





KAPITULO 1

ANG
SINUGDANAN

A man with glasses and a beard, wearing a dark suit and tie, is seated in a large, ornate chair. He is holding an open book and appears to be reading. The setting is a library or study, with bookshelves filled with books visible in the background. A window with red curtains is behind him, and the room is lit with warm, golden light. The overall style is that of a comic book illustration.

KINI NGA ESTORYA
GISUGILON DIHA SA USA KA
KARAANG BASAHON, LINIBO KA TUIG
ANG PANUIGON. ANG MATAG PULONG
NGA AKONG ISUGILON KANIMO
TINUOD. DAGHAN NIINI LISOD NGA
TOOHAN, APAN ANG KAMATUORAN

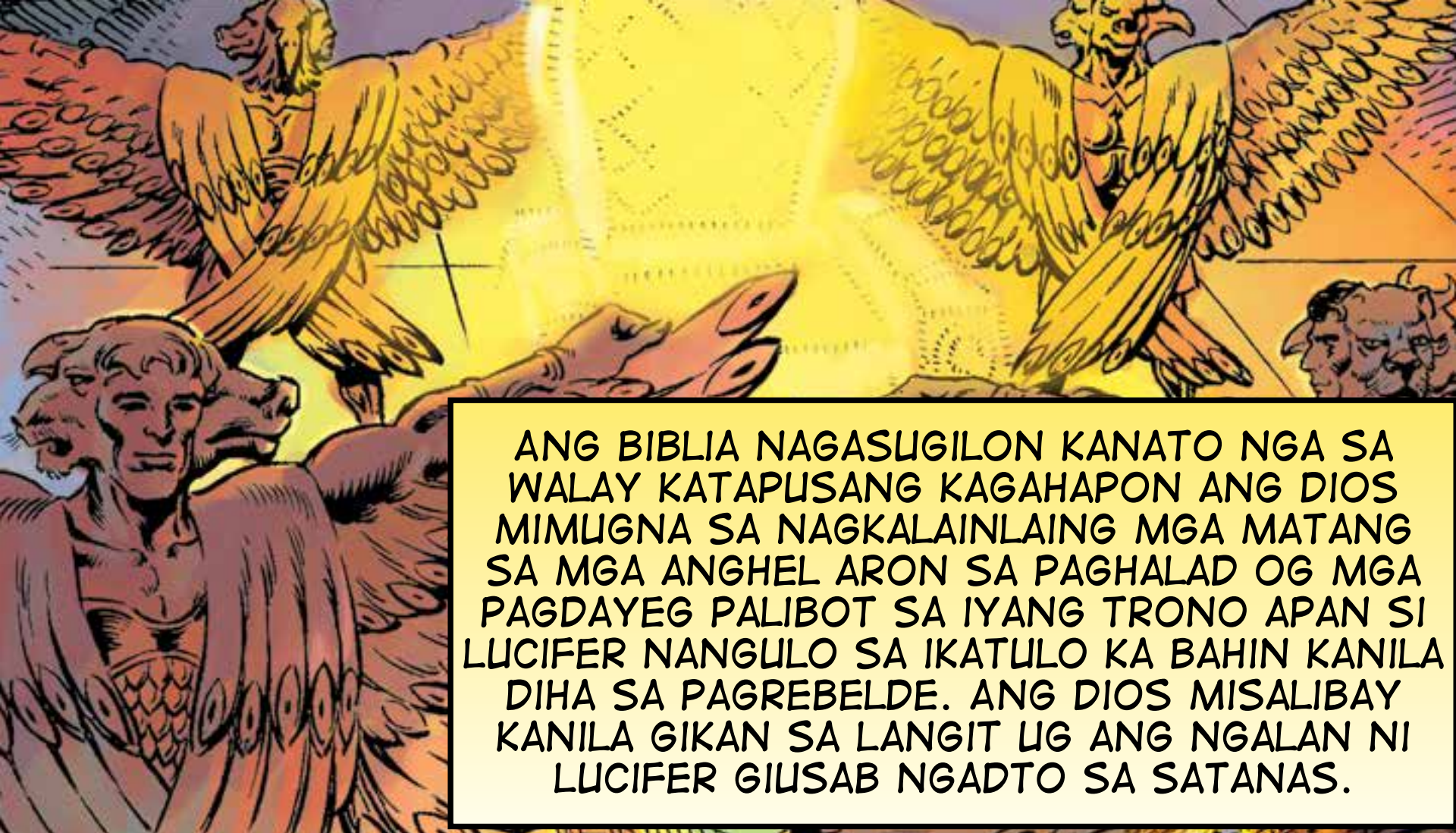
SA
MAKADAGHAN
LANGYAW KAY SA DILI
TINUOD.



SA SINUGDAN... DILI,
SA WALA PA ANG SINUGDAN; SA
WALA PA ANG UNANG TAWO GIMUGNA;
SA WALA PA ANG YUTA, ANG ADLAW,
ANG KABITUONAN, BISAN SA WALA PA
ANG KAHAYAG LG PANAHON GIMUGNA,
DIHA NA ANG DIOS.

APAN ANG DIOS
NGA MOPAAMBIT SA IYANG
KINABUHI. SIYA BUOT OG MGA
HIGALA LG MGA SILINGAN.

SIYA LAMANG ANAA
NGA WALAY SINUGDAN,
APAN SIYA WALA NAG-
INUSARA. SIYA NAKIG-UBAN
SA IYANG KAUGALINGON
DIHA SA HINGPIT NGA
TRINIDAD SA GUGMA.



ANG BIBLIA NAGASUGILON KANATO NGA SA WALAY KATAPUSANG KAGAHAPON ANG DIOS MIMUGNA SA NAGKALAINLAING MGA MATANG SA MGA ANGHEL ARON SA PAGHALAD OG MGA PAGDAYEG PALIBOT SA IYANG TRONO APAN SI LUCIFER NANGULO SA IKATULO KA BAHIN KANILA DIHA SA PAGREBELDE. ANG DIOS MISALIBAY KANILA GIKAN SA LANGIT LG ANG NGALAN NI LUCIFER GIUSAB NGADTO SA SATANAS.



APAN KINI DILI
ILANG ESTORYA.

KINI ANG ESTORYA SA DIOS NGA
NAGABLIHAT LIBAN SA KATAWHAN.

ANG KASAYSAYAN NI SATANAS LG UMAABOT MAKAPLAGAN
DIHA SA: ISAIAS 14:12-14; EZEKIEL 28:13-19; MATEO 25:41;
LUKAS 10:18; PINADAYAG 12:4, 20:2. ISAIAS 45:18

SA SINUGDAN ANG DIOS
MIMUGNA SA KALANGITAN UG
SA YUTA UG KINI NAHITABO
NGA ANG YUTA WALAY HULMA
UG WALAY KATAHUM UG ANG
MAGBUBUHAT MILIHOK NGANHA
SA NAWONG SA KATUBIGAN.





SA KALIT ANG DIOS
MISULTI NGANHA
SA KANGITNGIT...

TUGOTI NGA ADLINAY KAHAYAG!

... LG ANG PANAHON INGON SA
NASABTAN KINI SA TAWO MISLUGOD.



DILI KINI INGON
KA DAGHAN INGON
SA GIHUNAHUNA
SA MGA TAWO.
ANG MAGBUBUHAT
WALA MIGAMIT SA
EBOLUSYON. SIYA
MIMUGNA SA TANANG
BUTANG PINAAGI SA
YANONG PAKIGSULTI
NGADTO KANILA ARON
MOTUNGHA. SA UNOM
KA ADLAW (KAWHAAN
UG UPAT KA ORAS
MATAG ADLAW)
ANG DIOS MIHIMO
SA MGA TANOM UG
MANANAP ARON SA
PAGPLINO SA YUTA.

DIOL SA 4004 B.C. - GENESIS 1:2-3

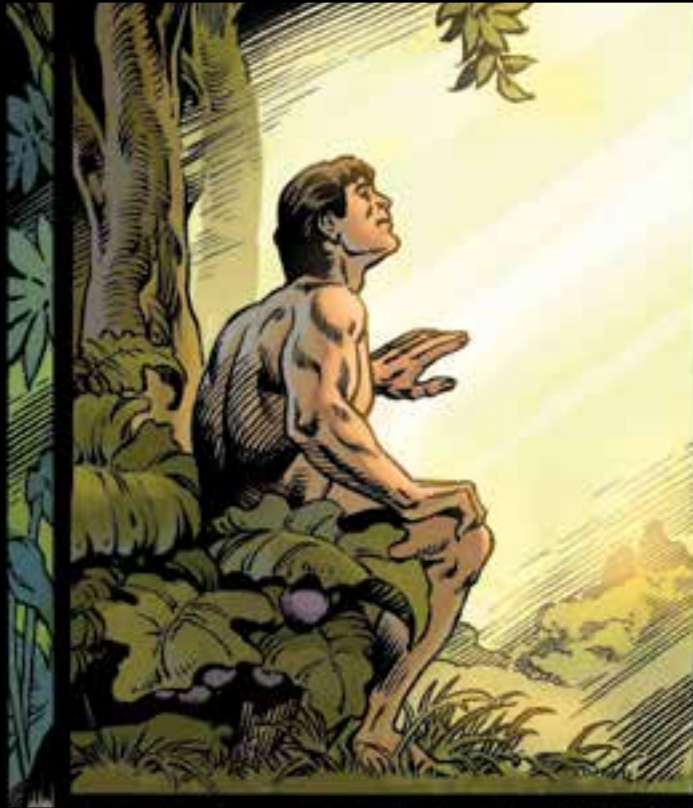


SA IKAUNOM KA ADLAW
ANG DIOS MIHULMA SA USA
KA BAG-ONG MINUGNA
GIKAN SA ABOG SA YUTA.



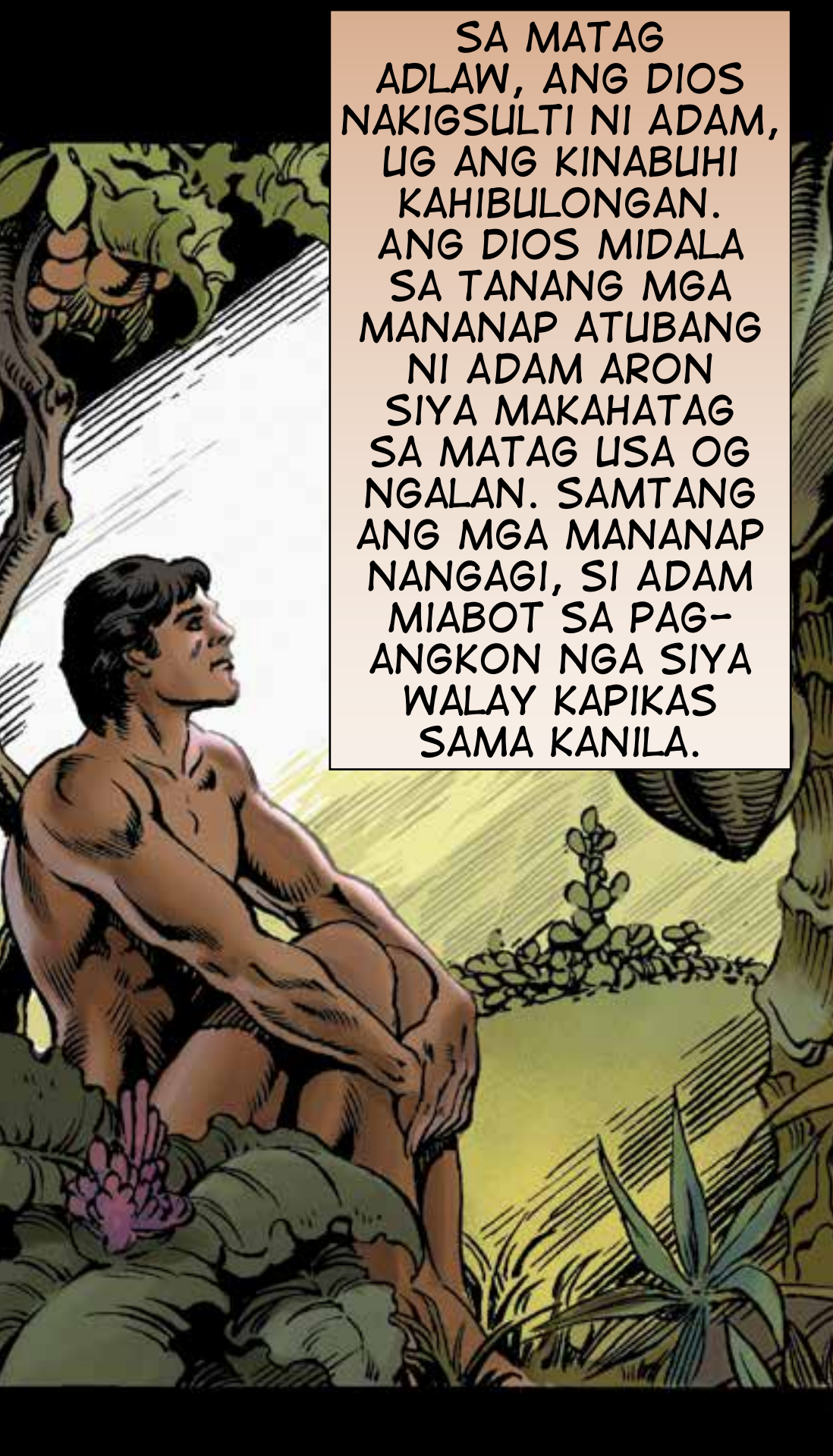
ANG DIOS MIHULMA SA
LAWAS SA TAWO GIKAN
SA ABOG SA YUTA, LG
UNYA MIGINHAWA SA
IYANG KAUGALINGON
NGA KINABUHI NGANHA SA
SUDLANAN NGA KOLONON.
ANG TAWO NAHIMONG
BUHI NGA KALAG DIHA SA
PANAGWAY SA DIOS.

ANG DIOS MITAWAG SA BAG-ONG
MINUGNA NGA TAWO LG MIHATAG
KANIYA SA NGALAN NGA ADAM.




ANG DIOS MITAN-AW
SA TANANG NIYANG
KABUHATAN LG MIINGON,
"MAAYO KINI KAAYO."

GENESIS 1:31, 2:7



SA MATAG
ADLAW, ANG DIOS
NAKIGSULTI NI ADAM,
UG ANG KINABUHI
KAHIBULONGAN.
ANG DIOS MIDALA
SA TANANG MGA
MANANAP ATUBANG
NI ADAM ARON
SIYA MAKAHATAG
SA MATAG USA OG
NGALAN. SAMTANG
ANG MGA MANANAP
NANGAGI, SI ADAM
MIABOT SA PAG-
ANGKON NGA SIYA
WALAY KAPIKAS
SAMA KANILA.



**AKO
MOHIMO
OG KAPIKAS ARON
SA PAGTABANG
NI ADAM.**

**ANG DIOS MIHIMO NI ADAM
SA PAGSINATI SA LALUM NGA
PAGKATULOG, UG UNYA MIKUHA
OG USA KA GUSOK GIKAN SA
IYANG KILID. PINAAGI SA GUSOK
ANG DIOS MIHULMA SA USA KA
MATAHUM NGA BABAYE ARON
MAHIMONG MAHIGUMAON
NGA KATABANG NI ADAM.**

ANG DIOS MIPAMATA NI ADAM
UG MIDALA SA BABAYE NGADTO
KANIYA. SIYA MISUGILON KANILA
NGA MAGBATON OG MGA ANAK
UG MOPUNO OG TAWO SA YUTA.

SIYA
ANG BUKOG SA
AKONG BUKOG UG
UNOD SA AKONG
UNOD.


SI
SATANAS,
ANG
DALITAN
MITAN-AW.

SILANG DUHA HUBO, APAN
SAMA SA MGA BATA SILA
WALA NAKAMATIKOD NIINI.


SILA ADUNAY KALIPAY DIHA SA TANAMAN. WALAY SALA, WALAY KAGLUTOM; WALA GAYUD NAHITABO NGA INIT KAAYO NI TUGNAW KAAYO.

KAMO MAHIMONG MAKAKAON SA TANANG KAHOY DIHA SA TANAMAN, APAN AYAW PAGKAON GIKAN NIINING USA NGA ANAA SA TUNGA SA TANAMAN, KAY SA ADLAW NGA KAMO MOKAON KAMO MAMATAY.

SI SATANAS MIDUMOT SA DIOS UG BUOT
MOBLINGKAG SA UNSAY GINAHIMO SA
DIOS, APAN SIYA NAGAKINAHANGLAN
OG PAAGI ARON SA PAGPAKIGSULTI NI
EVA, MAO NGA SIYA MISULOD SA LAWAS
SA USA KA MATAHUM NGA MINUGNA
UG MISULTI PINAAGI SA BABA NIINI.



ANG
DIOS BA
MISULTI KANINYO
NGA KAMO DILI
MAKAKAON GIKAN
SA MATAG KAHOY
DIHA SA
TANAMAN?



SIYA
MIINGON NGA
KAMI MAKAHIMO
PAGKAON SA MATAG
KAHOY GAWAS
NIINING USA, APAN
KON KAMI MOHIKAP
NIINI, KAMI
MAMATAY.

KAMO
DILI GAYOD
MAMATAY. KAMO
MAHISAMA SA MGA
DIOS SA DIHA NGA
KAMO MOKAON. KAMO
MAHAYAGAN INGON
KANAMO UG KAMO
MASAYOD SA TANAN
MAHITUNGOD SA
MAAYO UG
DALITAN.




MATAHUM KINI
NGA TAN-AWON LG KINI
MAAYO NGA PAGAKAN-ON.
LG, KINI MOHIMO KANAKO NGA
MAALAMON SA PAGKAON NIINI,
APAN ANG DIOS MIINGON NGA
DILI MOKAON NIINI NGA
BLUNGA.

SI EVA WALA NASAYOD UNSA
ANG MAAYO LG DALITAN.



SI EVA MISUPAK SA DIOS
UG MIKAON SA BUNGA.


ULAHI NA KAAYO, SI EVA
NAKAAMGO NGA SIYA
GILIMBONGAN. KINI ANG
NAKAPAHIMO KANIYA SA PAG-
ILA SA MAAYO UG DAUTAN,
APAN ANG DAUTAN MIDUMALA.



SI EVA MIKUHA OG
BUNGA NGADTO
SA IYANG BANA LG
NAKIGSULTI KANIYA
ARON MOKAON NIINI.

TAN-AWA
AKO WALA NAMATAY.
KAON, LG KINI MOHIMO
KANIMO NGA MAALAMON
USAB.

GENESIS 3:1-6; PINADAYAG 20:2



SILA
NALAMDAGAN
LIG NAULAW
SA ILANG
PAGKAHUBO.

HA, HA, HA!
SIYA MOPATAY KANINYO
KARON! TAN-AWA UNSA
ANG IYANG GIHIMO
NGANJI KANAKO.

UNSA
ANG ATONG
NABUHAT?


KITA NAKASUPAK SA
DIOS. SIYA MOABOT SA DILI
MADUGAY. KINAHANGLAN
KITA MAGTABON SA ATONG
PAGKAHUBO.



**ADAM,
ASA KA?**

**AKO
NAKADUNGOG
SA IMONG
TINGOG LG
AKO NAHADLOK
TUNGOD KAY
AKO HUBO.**

**KINSA ANG
MISULTI KANIMO
NGA IKAW HUBO?
MISLUPAK BA IKAW
KANAKO LG MIKAON
SA GIDILI
NGA BLINGA?**




ANG
BABAYE NGA IMONG
GIHATAG KANAKO NIHIMO
KANAKO SA PAGBUHAT
NIINI.

A woman with long dark hair, wearing a green dress made of leaves, stands in a forest. She is pointing her right hand towards a white dragon with orange scales and a red crest. The dragon is coiled on the ground, looking towards the woman. The background shows trees and a bright sky. A speech bubble is positioned above the dragon, and a larger speech bubble is at the bottom of the page.

HISSSSS...

ANG BITIN MILIMBONG KANAKO.
SIYA MISUGILON KANAKO NGA
AKO DILI GAYUD MAMATAY, NGA AKO
MAHISAMA KANIMO, APAN AKO DILI
SAMA KANIMO. AKONG GIBATI
NGA AKO HUGAW.



**AKO MOHIMO SA
IMONG ANAK LG ANAK SA
BABAYE NGA MAHIMONG
MGA KAAWAY. ANG IMONG
ANAK MOSAMAD SA TIKOD
SA ANAK SA BABAYE,
APAN SIYA MOSAMAD
SA IMONG ULO.**

**TUNGOD KAY
IKAW MIBUHAT NIINI
AKO MOHIMO KANIMO
SA PAGKAMANG SA IMONG
TIYAN LG MAKAKLIHA OG
ABOG DIHA SA IMONG
BABA.**

ANIA ANG
SAAD SA
LUMAABOT NGA
GUBAT. USA
KA PANAHOON
MOABOT SA
DIHA ANG
KALIWAT
SA BABAYE
MOPILDI NI
SATANAS.



ANG DIOS UNTA NAKASILOT NA NI LUCIFER UG SA
TANAN NIYANG MGA ANGHIL SA MUBONG PANAHOON,
APAN SIYA MITUGOT KANILA SA PAGKABUHI INGON
NGA USA KA PAGESULAY SA TAWHANONG KALIWAT.
MOSUNOD BA SILA SA DIOS, O SILA MOSUNOD
NI SATANAS DIHA SA IYANG PAGREBELDE?


GENESIS 3:13-15



**ADAM,
TUNGOD KAY IKAW
MITUGOT NGANHA SA
IMONG ASAWA NGA MADANI
UG MISUPAK KANAKO, AKO
MOTUNGLO NIINI NGA YUTA UG
MOHIMO SA MGA TUNOK UG
MGA SAMPINIT SA PAGTUBO
NGA MAS MAAYO KAY SA MGA
LTAN, UG IKAW MOTRABAHO
PAG-AYO ARON PAGHIMO SA
YUTA SA PAGHATAG BUNGA ARON
KAONON. SAMTANG IKAW BUHI
IKAW MAKABATON OG KAGUOL,
NAGABUHAT PINAAGI SA
SINGOT SA IMONG NAWONG,
HANGTUD NGA IKAW MAMATAY
UG MOBALIK NGADTO SA YUTA
DIIN GIKAN IKAW GIHIMO.**

KARON ANG PANAHON ALANG NI
ADAM UG EVA ARON MAMATAY
INGON SA GISAAD SA DIOS. APAN
PULI SA PAGPATAY KANILA. ANG
DIOS NAGPATAY SA MGA MANANAP
PULI SA ILANG DAPIT UG NAGKUHA
SA MGA PANIT ARON PAGHIMO OG
MGA KUPO ALANG NI ADAM UG EVA.





WALA SIYA
MIPATAY KANATO!
BUHI PA GIHAPON
KITA!

SIYA MIPATAY
SA MGA MANANAP
PULI KANATO!

SI ADAM UG EVA WALA NAMATAY
NIADTONG ADLAWA TUNGOD KAY
ANG INOSENTENG MGA MANANAP
NAMATAY PULI SA ILANG DAPIT. APAN
ANG PAGHUKOM NGA KAMATAYON
MILAKTAW KANILA, UG SA KAULAHIAN
SILA GAYUD MAMATAY. KAMATAYON
ANG SILOT ALANG SA SALA.

TUNGOD KAY SI ADAM UG EVA
KARON MGA MAKASASALA, ANG
DIOS MIPALAGPOT KANILA GIKAN SA
MATAHUM NGA TANAMAN ARON SILA
DILI MAKAKAON SA KAHOY SA KINABUHI
UG MABUHI SA KAHANGTURAN DIHA
SA MAKASASALANG KAHIMTANG.

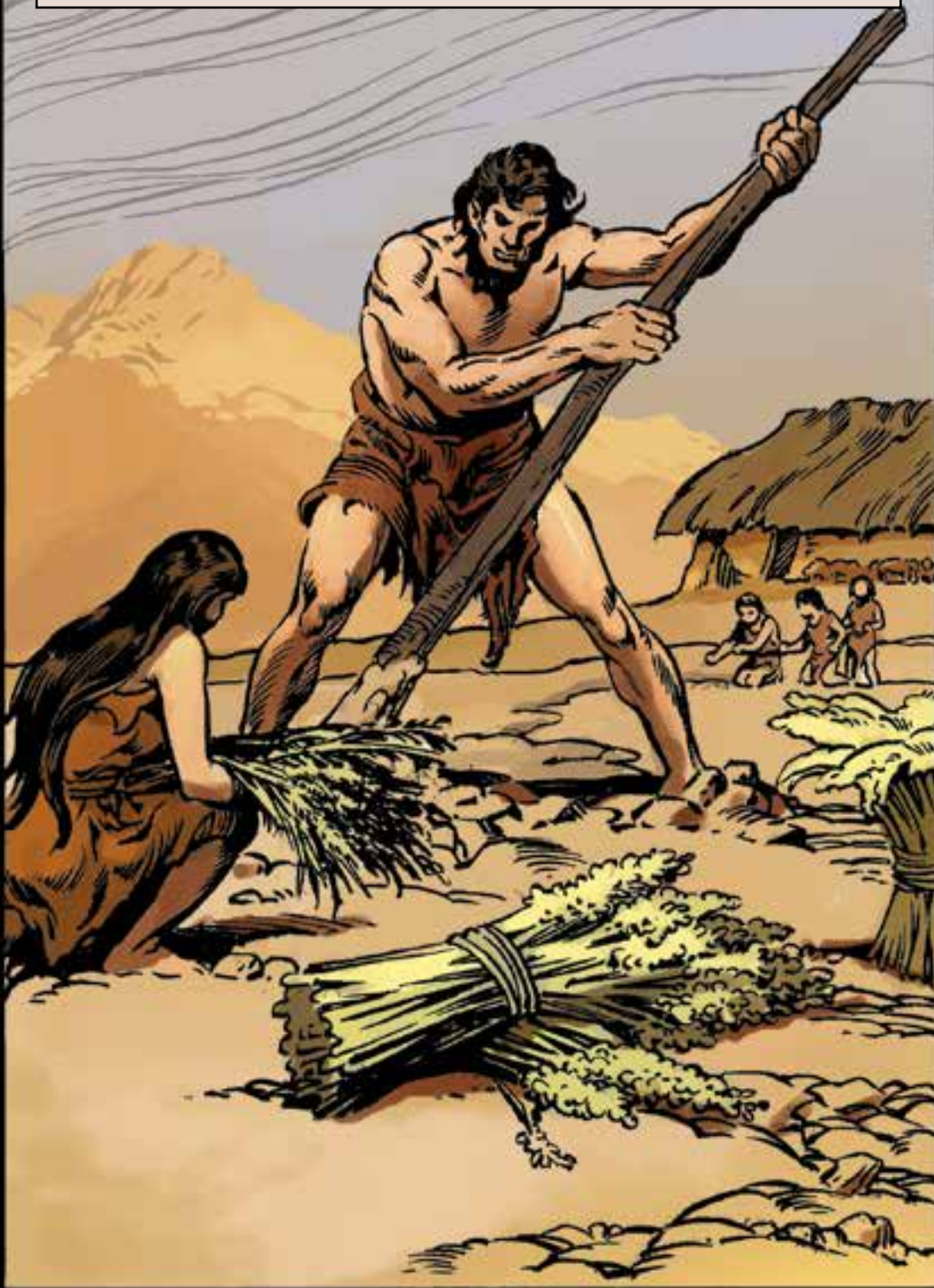


ANG DIOS MIBUTANG OG
MGA KERUBIM DIHA SA
AGIANAN NGADTO SA
TANAMAN ARON SA
PAGBANTAY NI BISAN
KINSA SA PAGSULOD
NGADTO SA KAHOY SA
KINABUHI. ANG TANAMAN
SA KAULAHIAN GIGUBA
UG ANG KAHOY GIBALHIN
GIKAN SA YUTA. USA KA
ADLAW KINI PAGADAD-
ON BALIK SA YUTA,
APAN AKO MOPADAYON
SA AKONG ESTORYA.



GENESIS 3:17-24; EZEKIEL 18:4

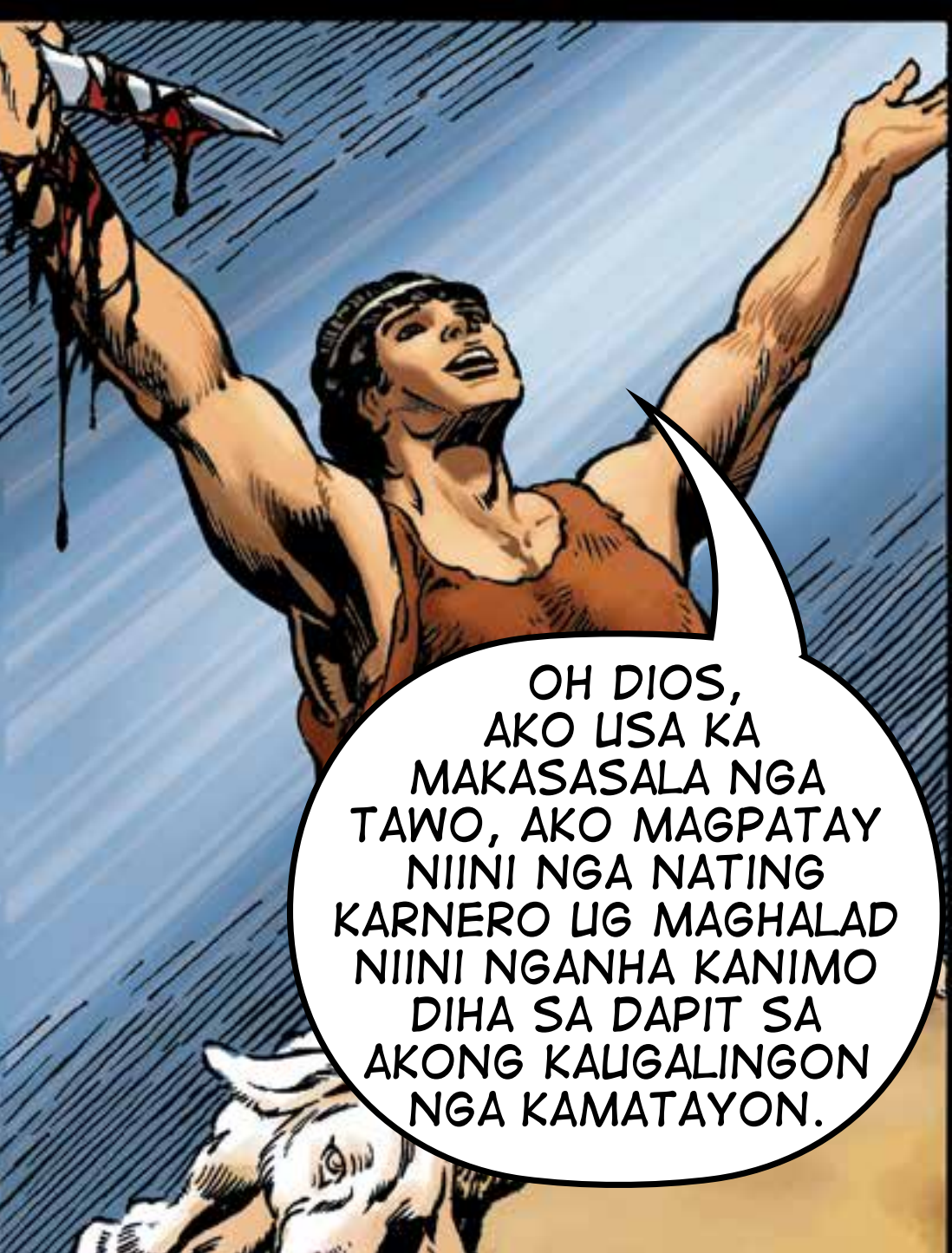
SI ADAM UG EVA DIHAY DAGHANG
MGA ANAK. SA ULAHI, ANG ILANG
LALAKING MGA ANAK UG BABAYENG
MGA ANAK NAGMINYO ANG MATAG
USA UG NAKABATON OG MGA
ANAK NGA ILANG KAUGALINGON.



ANG ILANG UNANG LALAKING ANAK, SI CAIN, MILUMA OG MGA UTAN LG BUNGA. ANG ILANG IKADUHANG LALAKING ANAK, SI ABEL, MIBUHI OG MGA MANANAP. MAHITABO KAHA NGA USA KANILA MAO ANG GISAAD NGA LALAKING ANAK NGA MOLAGLAG NI SATANAS?




SI CAIN LG ABEL NAKAHIBALO MAHITUNGOD SA DIOS LG SA MGA PANGHITABO DIHA SA TANAMAN. APAN ANG DIOS WALA NA MILAKAW LG NAKIGSULTI SA MGA TAWO. SI ADAM LG TANAN NIYANG MGA KALIWAT NAPALAIN GIKAN SA DIOS PINAAGI SA PAGKAMASINUPAKON NI ADAM. ANG KINABUHI LISOD NGA WALAY DIOS.



OH DIOS,
AKO USA KA
MAKASASALA NGA
TAWO, AKO MAGPATAY
NIINI NGA NATING
KARNERO UG MAGHALAD
NIINI NGANHA KANIMO
DIHA SA DAPIT SA
AKONG KAUGALINGON
NGA KAMATAYON.

DIHAY MIABOT NGA USA KA ADLAW
SA DIHA ANG DUHA KA LALAKING MGA
ANAK NAKAHUKOM NGA MOSIMBA SA
DIOS. ANG IYANG AMAHAN MISLUGILON
KANILA SA PAGHALAD SA DIOS SA MGA
MANANAP DIHA SA TANAMAN, MAO
NGA PINAAGI SA PAGTOO SI ABEL
MIPATAY SA USA KA MANANAP UG
MIHALAD NIINI NGADTO SA DIOS.



SI CAIN MIHIMO OG USA KA HALAD
SA PINAKAMAAYO SA IYANG
NAANGKON, APAN KINI DILI USA
KA DUGO NGA SAKRIPISYO. SI
CAIN WALA NAKASABOT NGA ANG
IYANG SALA NAKAPASILO SA DIOS.

DIOS,
PALIHUG DAWATA
KINING GASA SA
PINAKAMAAYO
NGA AKONG
MAHALAD.

ANG USA BA NIINING MGA TAWHANA
MAO ANG GISAAD NGA MANUNLIBOS?

GENESIS 4:1-4; MGA TAGA-ROMA
3:23; MGA HEBREOHANON 11:4

DILI, CAIN!



**ANG DIOS MISALIKWAY SA HALAD NI
CAIN TUNGOD KAY KINI WALAY DUGO.**

ANG DIOS NAHIMLUOT KANG ABEL LG SA IYANG HALAD. SA DIHA NGA SIYA NAKAKITA SA PAG-ULA SA DUGO SA INOSENTENG NATING KARNERO, ANG DIOS MITABON SA SALA NI ABEL.



ANG DIOS MIINGON NGADTO NI CAIN, "KON IKAW MOBUHAT UNSA GAYUD ANG AKONG IKAHIMLUOT KANIMO. USAB IKAW MOHARI LABAW SA IMONG IGSOONG SI ABEL LG SIYA MABUHI NGA ILALUM NGANHA KANIMO.

KINSA MAN
KA SA HUNAHUNA
NIMO? ANG AKONG
MGA BUNGA LG
UTAN MAS TAKOS
KAY SA NIANANG
DUGOON NGA NATING
KARNERO. UNSA ANG
NAGHIMO KANIMO
NGA PINASAHI?

AKONG
IGSOON,
ADUNA
PAY PANAHON
SA PAGHALAD
SA DUGONG
SAKRIPISYO.




NAKABUHAT
NA KO NIINING
TANAN!

WAK!



SI ABEL NAMATAY, UG SI CAIN
MISULAY SA PAGTAGO SA
IYANG SALA SA PAGPATAY.



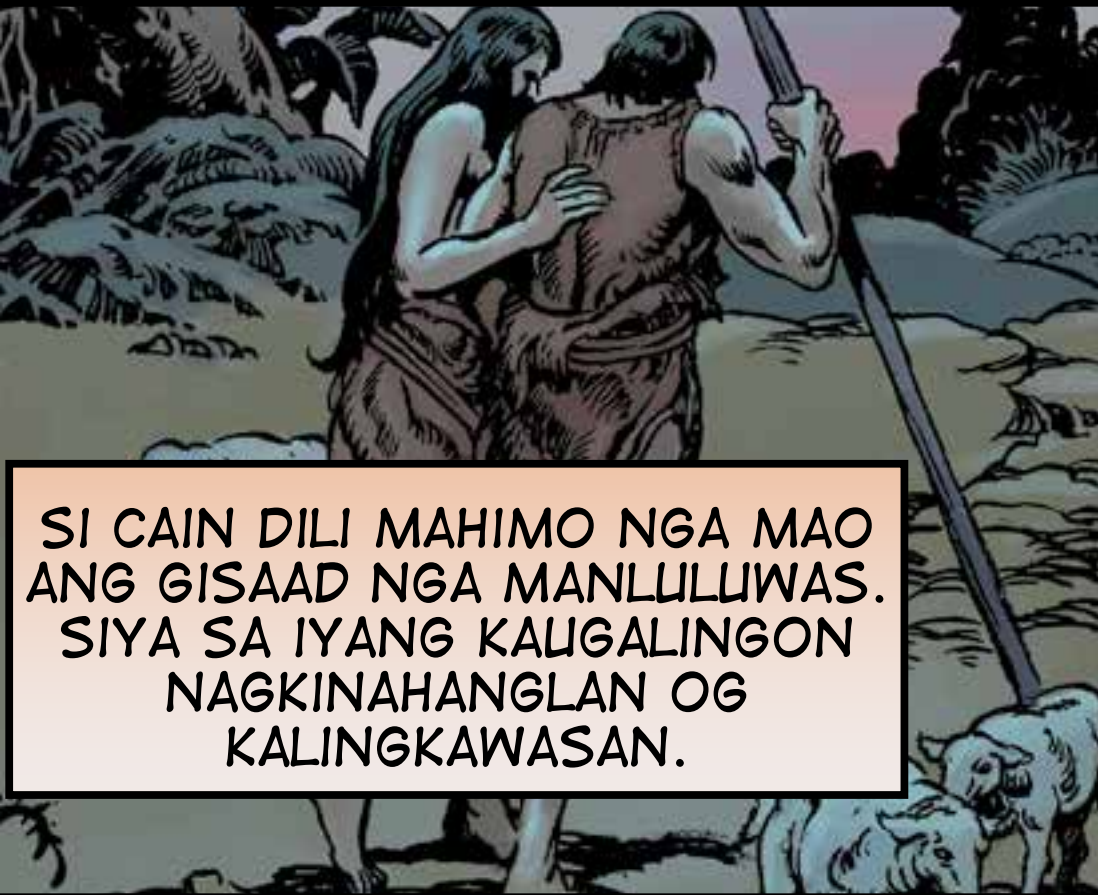
APAN SI CAIN DILI MAKATAGO
SA DALITANG BUHAT GIKAN
SA DIOS. ANG DIOS NAKAKITA
UG NAKAHIBALO SA TANAN.

**CAIN
ASA ANG
IMONG
IGSOONG
SI ABEL?**

UNSAON
GAYUD NAKO
SA PAGKAHIBALO?
KINAHANGLAN BA NGA
AKO MOATIMAN SA
AKONG IGSOON?

**ANG
DUGO SA IMONG
IGSOONG SI ABEL ANAA PA
SA YUTA. KINI NAKIGSULTI
NGANJI KANAKO SA IMONG
DALITANG BUHAT.**

ANG DIOS NASAYOD SA MATAG BUTANG. SIYA NAKAKITA SA MATAG TAWO SA TANANG PANAHOON. WALAY MATAGO GIKAN KANIYA. SIYA NAKAKITA UNSA ANG GIBUHAT NI CAIN NGADTO NI ABEL. ANG DIOS MIBUTANG OG TUNGLO KANG CAIN UG SIYA MIKAGIW NGADTO SA KAMINGAWAN, NGA NAGADALA SA IYANG ASAWA LIBAN KANIYA. ANG IYANG PAGKA SAD-AN MIHIMO KANIYA OG DAKUNG KASUBO UG PAG-ANTOS.



SI CAIN DILI MAHIMO NGA MAO ANG GISAAD NGA MANLULIWAS. SIYA SA IYANG KAUGALINGON NAGKINAHANGLAN OG KALINGKAWASAN.

SA DIHA ANG TAWO GIMUGNA SA UNA ANG NABALHIN NGA BINHI NGA HINUNG DAN SA KADAUT PINAAGI SA PAGPALIWAT WALA PA NAHITABO, APAN SA ULAHI KINI NAHIMONG PROBLEMA, ANG DIOS MISUGO NGA ANG SUOD NGA KABANAY DILI MAGMINYO.

UNSA MAN ANG MAHITUNGOD SA SAAD SA DIOS NGA USA KA LALAKING ANAK NGA MOLLUWAS? SI ADAM UG EVA DIHAY LAING LALAKING ANAK UG MITAWAG KANIYA NGA SET. DAGHAN PANG DUGANG LALAKING MGA ANAK UG BABAYENG MGA ANAK ANG NAHIMUGSO NGADTO KANILA.



ANG DIOS MIHATAG KANAKO OG LAING LALAKING BATA ARON SA PAGPULI SA USA NGA GIPATAY NI CAIN.



SI SET DIHAY USA KA LALAKING ANAK, UG ANG IYANG LALAKING ANAK DIHAY USA KA LALAKING ANAK, UG DAGHAN PANG DUGANG LALAKING MAGA ANAK NAHIMUGSO, APAN SA GIHAPON WALAY MIGAWAS ARON SA PAGKUHA SA TUNGLO SA SALA UG MOBUNTOG SA KAMATAYON. SA WALA NADUGAY ANG KALIBUTAN NAPUNO SA TAWO PINAAGI SA MGA SYUDAD, MGA BALANGAY, UG MGA UMAHAN.

SA MATAG USA KA KALIWATAN, SAMTANG ANG KATAWHAN MIDAGHAN, ANG SALA MITUBO. ANG KATAWHAN NAKAHIMO OG SEKSWAL NGA MGA SALA LG NAHIMONG MABANGIS. ANG MATAG HUNAHUNA MAKASASALA. WALAY USA NGA MATARLUNG OG KINABUHI. SI ADAM NAKAHIMO OG USA KA SALA; ANG KATAWHAN KARON NAHIMO OG DAGHANG MGA SALA.



ANG DIOS MIINGON,
“AKO NAGMAHAY NGA AKO MIHIMO OG TAWO SA YUTA. AKO MOLAGLAG SA MATAG BUTANG NGA BUHI SA YUTA.” SI SATANAS, KINSA NAGADUMOT SA GINGHARIAN SA DIOS, MAHIMLUOT NGA MAKAKITA NGA ANG DIOS MOPATAY SA MATAG USA.

SIYAM KA KALIWATAN
KARON ANG MIAGI (1400 KA
TUIG) UG ANG KALIBUTAN
NAPUNO SA SALA.

ANG MGA TAWO MIHIMO OG MGA
ULIPON SA ILANG ISIG KA TAWO.

MAKABATON BA ANG DIOS OG USA KA PAMILYA
NGA MAHIGLUGMA KANIYA UG MAGLAKAW DIHA
SA PAGSUGOT?

GENESIS 6:5-7; MGA TAGA-ROMA 5:12

DUOL SA 2500 B.C.



APAN DIHAY USA
KA TAWO KINSA
NAGBUHAT SA
HUSTISYA UG SA
KANUNAY MIHIMO
SA MATARUNG
NGA BUTANG. ANG
DIOS MIHLUKOM
NGA MOHATAG OG
GRASYA NGANHA
KANIYA UG DILI
MOPATAY KANIYA O
SA IYANG PAMILYA
SA DIHA NGA SIYA
MIPATAY SA LIBAN.



**NOA, AKO
MOPADALA OG USA KA
DAKUNG LUNOP SA
TUBIG SA IBABAW
SA YLITA. ANG
MATAG BUTANG
NGA ADUNAY
GINHAWA
MAMATAY. ARON
SA PAGLUWAS
SA IMONG
KAUGALINGON,
SA IMONG
PAMILYA, UG SA
MGA MANANAP
IKAW MOTUKOD
OG USA KA
BARKO.**

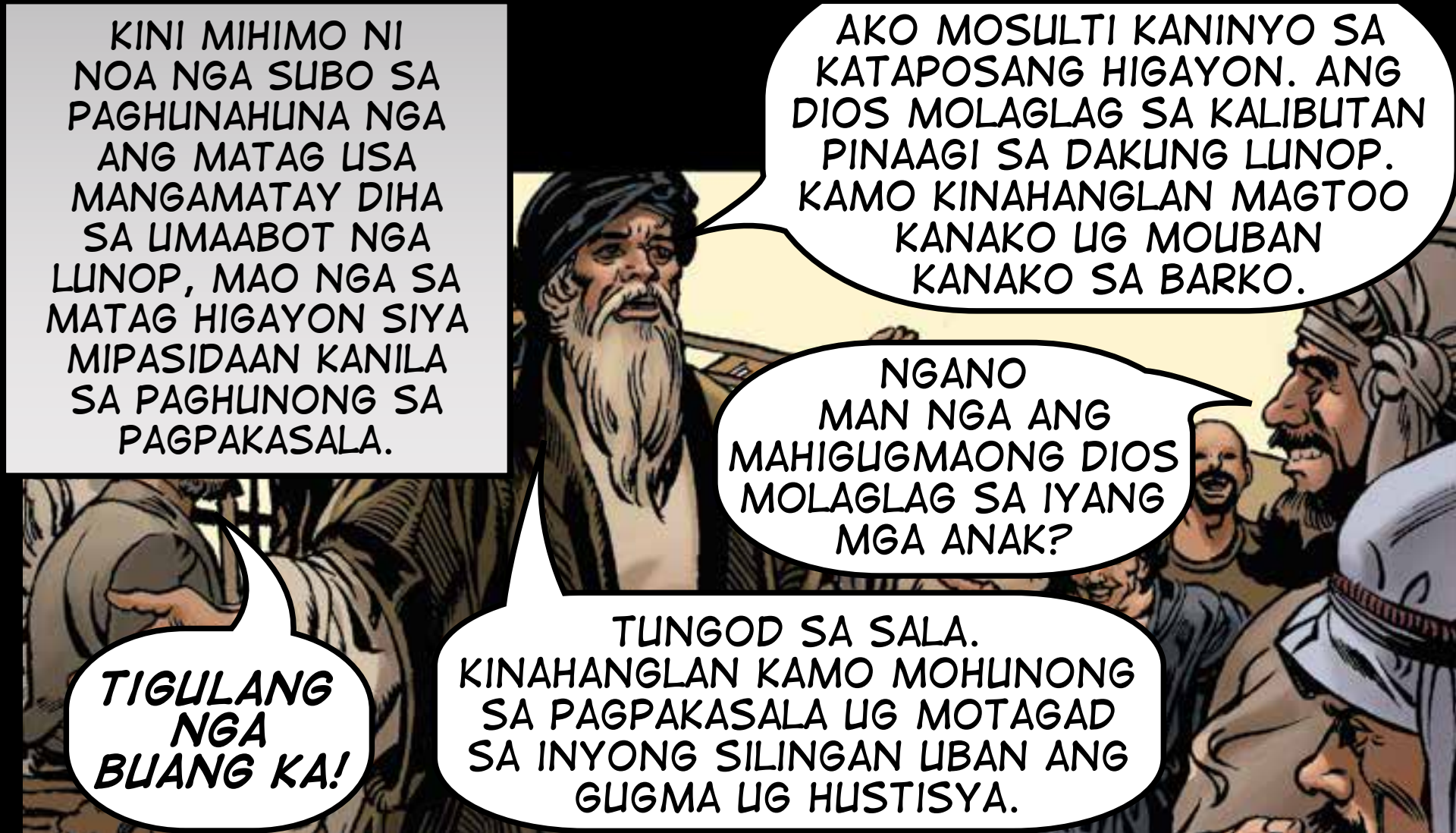
**PAGDALA
LIBAN KANIMO DIHA
SA BARKO OG USA KA
PARIS SA MATAG MANANAP
SA IBABAW SA YLITA. IKAW
MODALA OG PITO SA TANANG
MGA MANANAP NGA MAHIMONG
KAONON. AKO MOSUGILON
KANIMO UNSAON SA PAGTLUKOD
OG BARKO UG UNSA ANG
IMONG KINAHANGLAN NGA
PAGABUHATON ARON SA
PAG-ANDAM ALANG SA
LUNOP.**

SI NOA KAHA ANG GISAAD NGA BATA, ANG USA NGA MOLAGLAG SA MGA BUHAT NI SATANAS? MOSUGOT BA SIYA SA DIOS, O SIYA BA USAB MAPAKYAS.



ANG DIOS MISUGILON NI NOA UNSA KA DAKU SA BARKO NGA KINAHANGLAN PAGAHIMON ARON MOKARGA SA MATAG NAGAGINHAWA NGA MGA MINLIGNA SA YUTA, UBAN ANG PAGKAON NGA ILANG PAGAKAONON.

GENESIS 6:8-9, 17-22, 7:2



KINI MIHIMO NI
NOA NGA SUBO SA
PAGHUNAHLUNA NGA
ANG MATAG USA
MANGAMATAY DIHA
SA UMAABOT NGA
LUNOP, MAO NGA SA
MATAG HIGAYON SIYA
MIPASIDAAN KANILA
SA PAGHUNONG SA
PAGPAKASALA.

AKO MOSULTI KANINYO SA
KATAPOSANG HIGAYON. ANG
DIOS MOLAGLAG SA KALIBUTAN
PINAAGI SA DAKUNG LUNOP.
KAMO KINAHANGLAN MAGTOO
KANAKO LG MOLIBAN
KANAKO SA BARKO.

NGANO
MAN NGA ANG
MAHIGUGMAONG DIOS
MOLAGLAG SA IYANG
MGA ANAK?

**TIGULANG
NGA
BUANG KA!**


TUNGOD SA SALA.
KINAHANGLAN KAMO MOHUNONG
SA PAGPAKASALA LG MOTAGAD
SA INYONG SILINGAN LIBAN ANG
GUGMA LG HUSTISYA.

SA DIHA NGA ANG BARKO NAHUMAN,
ANG DIOS MIPAHINABO SA MGA
MANANAP SA PAGDUOL NGADTO NI
NOA GIKAN SA TIBUOK KALIBUTAN.

TAN-
AWA, ANIA
NANGABOT ANG
DUGANG MGA
MANANAP. SILA MIANHI
SA ILANG KAUGALINGON,
SAMA NGA ADUNAY
NAGATAWAG
KANILA.

ANG
PIPILA
KATINGAD-AN
TAN-AWON. AKO
WALA NAHIBALO
NGA ANG INGON
ANAA? NAGHUNAUNA
BA KA NGA ADUNAY
KAMATUORAN SA
GIPANULTI NI NOA
MAHITUNGOD
SA DIOS NGA
MOPADALA
OG BAHA?

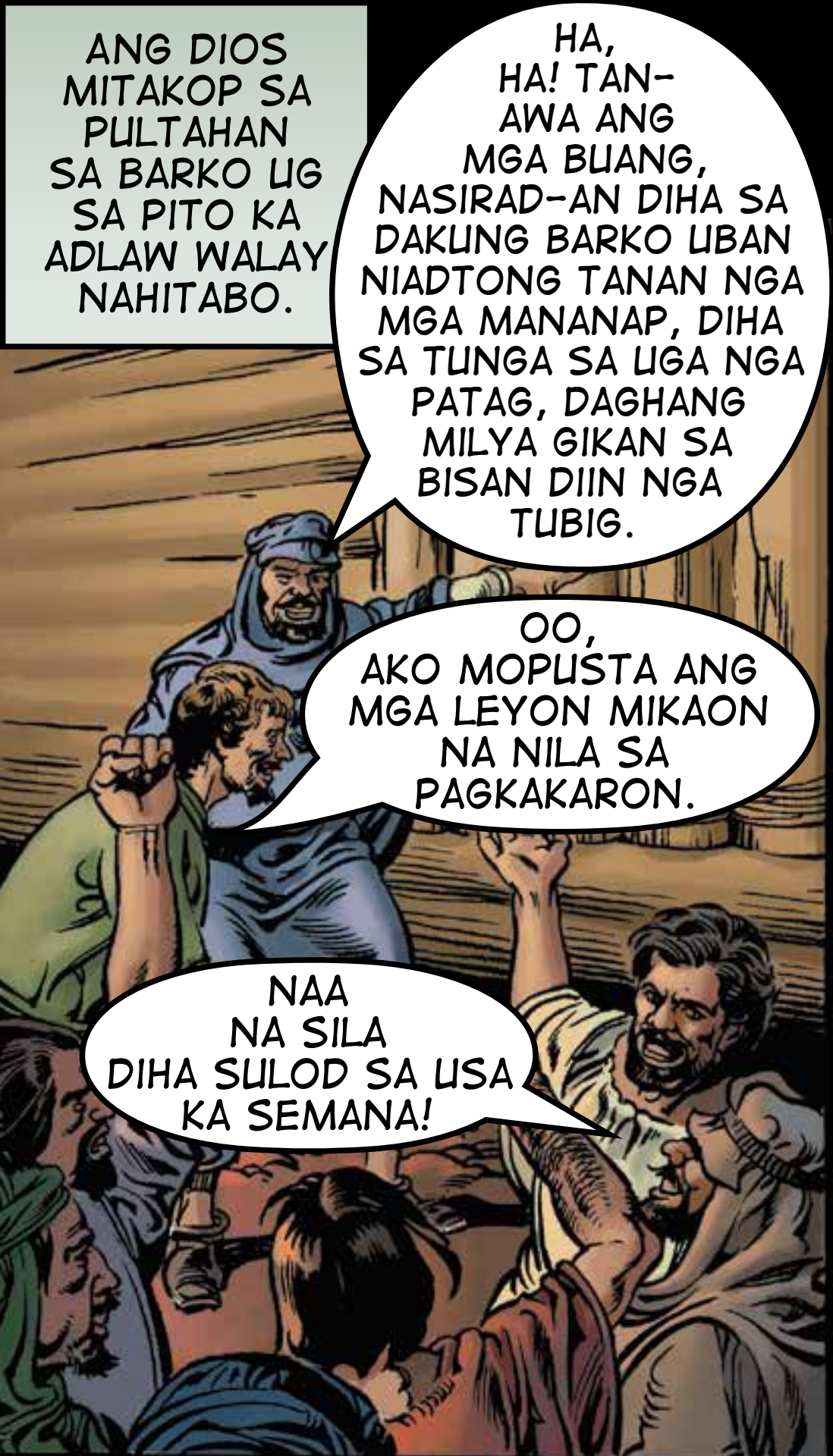
WALAY
KAHIGAYONAN.
ASA MAN KA MOKLIHA
OG IGONG TUBIG
ARON PAGLUNOP SA
TIBUOK KALIBUTAN?



WALAY
KAHIGAYONAN. ASA
MAN KA MOKUHA OG
IGONG TUBIG ARON
PAGLUNOP SA TIBUOK
KALIBUTAN?

KINI
ANG
KATAPUSAN
NILA.

NOA,
PANAHOON NA, SULOD
NGADTO SA BARKO LIBAN
SA TIBUOK NIMONG PAMILYA
UG SA MGA MANANAP. SA DILI
MADUGAY ULAHI NA KAAYO
ALANG NIADTONG TANAN NGA
NAGDUMILI SA PAGHUNONG
SA PAGPAKASALA.



ANG DIOS
MITAKOP SA
PULTAHAN
SA BARKO LG
SA PITO KA
ADLAW WALAY
NAHITABO.

HA,
HA! TAN-
AWA ANG
MGA BUANG,
NASIRAD-AN DIHA SA
DAKUNG BARKO LIBAN
NIADTONG TANAN NGA
MGA MANANAP, DIHA
SA TUNGA SA LGA NGA
PATAG, DAGHANG
MILYA GIKAN SA
BISAN DIIN NGA
TUBIG.


OO,
AKO MOPLUSTA ANG
MGA LEYON MIKAON
NA NILA SA
PAGKAKARON.

NAA
NA SILA
DIHA SULOD SA USA
KA SEMANA!

APAN SA IKAPITO KA ADLAW MISUGOD
SA PAGULAN LG ANG TUBIG NGA
GITIGOM SA ILALUM SA YUTA
MIABOT NGADTO SA IBABAW.

AKO WALA PA
GAYUD NAKAKITA OG
BISAN UNSA SAMA NIINI;
SA IMONG HUNAHAUNA ANG
BUANG NGA KATAWHAN
SULOD SA BARKO SAKTO
MAHITUNGOD SA DIOS NGA
BUOT MOPATAY SA MATAG
USA TUNGOD SA ILANG
MGA SALA?

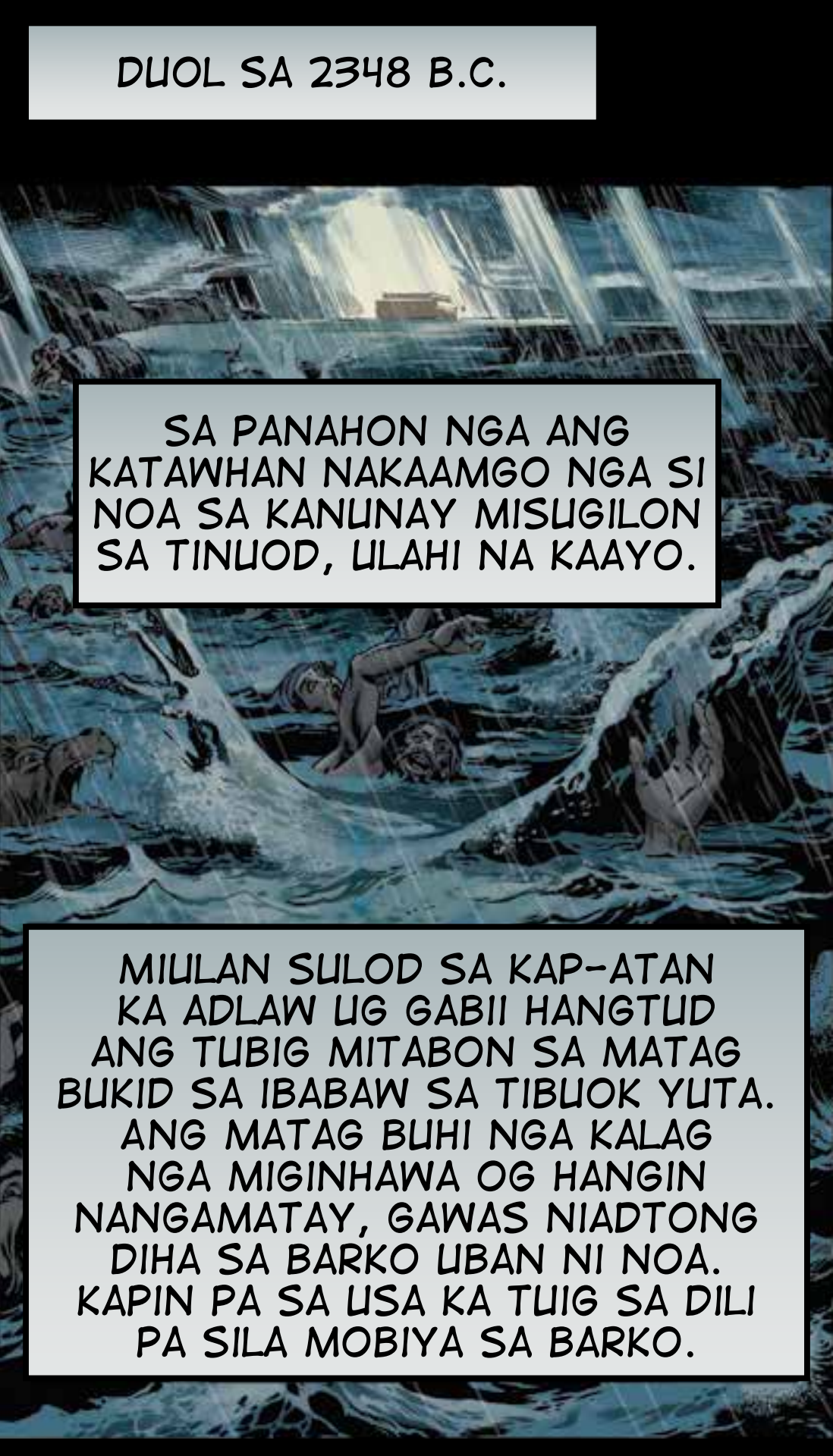
AYAW
PAGBINLIANG;
ANG DIOS GUGMA.
UNSAON MAN
SA TAWO SA
PAGKATARUNG LG
ANG TANAN NATONG
RELIHIYOSONG MGA
PANGULO SAYOP?



NAMINAW UNTA
KO NGADTO NI NOA.
PAGKABLIANG GYUD
NAKO!

DIOS,
LUWASA
ANG AKONG
BATA!

DUOL SA 2348 B.C.



SA PANAHOON NGA ANG
KATAWHAN NAKAAMGO NGA SI
NOA SA KANUNAY MISLUGILON
SA TINLUOD, ULAHI NA KAAYO.

MIILAN SULOD SA KAP-ATAN
KA ADLAW UG GABII HANGTUD
ANG TUBIG MITABON SA MATAG
BUKID SA IBABAW SA TIBLUOK YUTA.
ANG MATAG BUHI NGA KALAG
NGA MIGINHAWA OG HANGIN
NANGAMATAY, GAWAS NIADTONG
DIHA SA BARKO LIBAN NI NOA.
KAPIN PA SA USA KA TUIG SA DILI
PA SILA MOBIYA SA BARKO.

GENESIS 7:12, 19-23, 8:9-12



MALIPAY
NA KO SA DIHA
NGA ANG TUBIG
MOHUBAS LG KITA
MAKABIYA NIINI
NGA BARKO.

SA KATAPUSAN SI NOA MIBUHI OG SALAMPATI LG
KINI MIBALIK LIBAN ANG SANGA DIHA SA IYANG
BABA, NGA NAGPASABOT NGA SA UNAHAN DIHAY
USA KA KAHOY NGA NAGATUBO NA. SA ULAHI SIYA
USAB MIBUHI NIINI, LG NIANA NGA PANAHONA
KINI WALA NA MIBALIK, NGA NAGPASABOT KINI
NAKAKAPLAG OG MAAYONG DAPIT NGA PAGAPLIY-AN.



SA WALA NADUGAY ANG BARKO NAHIBUTANG
IBABAW SA TUMOY SA BUKID NGA GITAWAG
ARARAT. ANG MATAG USA MIGAWAS
NGADTO SA USA KA BAG-ONG KALIBUTAN
- USA KA KALIBUTAN NGA WALAY SALA.



SI NOA MITUKOD OG USA KA HALARAN, MIPATAY OG USA GIKAN SA HINLO NGA MGA MANANAP UG MIHALAD KANILA INGON NGA USA KA SAKRIPISYO NGADTO SA DIOS. BISAN SI NOA USA KA MATARUNG NGA TAWO, ANG SALA DIHA GIHAPON SA IYANG KASINGKASING. KINING DUGO NGA MGA SAKRIPISYO GIHALAD NGADTO SA DIOS PULI SA KINABUHI NI NOA UG SA TIBLUOK NIYANG PAMILYA.



ANG MGA MANANAP MIREPESENTAR SA WALO NGA NAMATAY GAYUD UNTA DIHA SA LUNOP APAN GILIKAY PINAAGI SA GRASYA SA DIOS. KINI USA KA BUTANG NGA SAMA SA GIHIMO SA DIOS DIHA SA TANAMAN SA DIHA NGA SIYA MIPATAY SA MGA MANANAP ARON PAGHIMO OG MGA TABON ALANG NI ADAM UG EVA.

**AKO
MOHATAG KANINYO
OG USA KA BANGAW DIHA
SA KAPANGANORAN INGON
NGA USA KA PAHINUMDOM NGA
AKO DILI NA GAYUD MOLAGLAG
SA YUTA LIBAN ANG TUBIG.
KINHANGLAN KAMO MAGBATON
OG DAGHANG MGA ANAK ARON
SA PAGPADAGHAN OG TAWO
SA TIBUOK YUTA.**



**AKO MOHIMO OG MGA MANANAP
NGA MAHADLOK SA MGA TAWO.
KAMO MAHIMONG MOKAON SA
BUHI LIG NAGAKAMANG NGA MGA
MANANAP SA YLITA, INGON NGA
KAMO NAGKAON OG MGA LITAN LIG
MGA HERBA. APAN KAMO DILI
MOKAON SA DUGO SA BISAN
LUNSA NGA MINLIGNA. AYAW
PAGPATAY NI BISAN KINSA.**



**KON ANG LISA
NAKAPLAGAN NGA SAD-AN
SA PAGPATAY SA LAIN NAN
SIYA PAGAPATYON PINAAGI SA
LAING MGA TAWO. KON ANG LISA
KA TAWO NAGAULA SA DUGO SA
LAING TAWO, NAN ANG LAING
MGA TAWO MOULA SA IYANG
DUGO ARON SA PAGBAYAD SA
IYANG KRIMEN, TUNGOD KAY
ANG KINABUHI ANAA SA DUGO.**



SI NOA NAHIMONG MAG-UUMA
UG MITANOM OG MGA LIBAS.
ANG BAG-ONG KALIBUTAN
NAG-INUSARA LIBAN SA UPAT
LAMANG KA PAMILYA, APAN
ANG IYANG LALAKING MGA ANAK
NAKABATON OG MGA ANAK
SA ILANG KAUGALINGON.



GENESIS 8:4, 20, 9:1-29

SI NOA NAKADISKUBRE NGA PINAAGI SA PAGBUTANG OG BUNGA DIHA SA USA KA SUDLANAN UG PASAGDAN KINI SA PIPILA KA SEMANA KINI NAHIMONG ILMNON NGA MAY ALKOHOL NGA MIPAHINABO KANIYA SA PAGBATI OG LAHI. SI NOA GIGANAHAN PAG-AYO SA ILMNON NGA SA DAGHANG PANAHON SIYA DILI MAKATRABAHO. SIYA MATUMBA NGA WALAY PANIMUOT. KINI MIHIMO KANIYA PAGBUHAT OG MGA BUTANG NGA WALA NAKAPAHIMUOT SA DIOS.



USA KA ADLAW SA DIHA
NGA SI NOA NAHUBOG
NGA NAKAHIMO SA
PAGHUBO SA IYANG
KAUGALINGON LG UNYA
NAKIYAPAN. ANG
IYANG LALAKING ANAK,
SI HAM MITAN-AW SA
KAULAWAN SA IYANG
AMAHAN LG NAKAKITA
OG KAHIMLOT NIINI.
SIYA MISUGILON SA
IYANG LALAKING MGA
IGSOON DIHA SA
MABIAYBIAYONG TONO
SA IYANG NAKITA.

SA DIHA NGA SI
NOA NAKAMATA,
ANG IYANG
LALAKING
MGA ANAK
MISUGILON
UNSA ANG
GIBUHAT
NI HAM.



ANG
IMONG ANAK,
CANAAN, LG
TANAN NIYANG MGA
KALIWAT MAHIMONG
MGA SULLIGOON SA
MGA KALIWATAN SA
IMONG IGSOONG
SHEM.

SA DAGHANG KATUIGAN
SA ULAHI, KINI NGA
PROFESIYA MIABOT
NGA TINLUOD.

GENESIS 9:21-27; I KASAYSAYAN
4:40; SALMO 78:51, 105:23, 27, 106:22

ADAM UG EVA

SETH

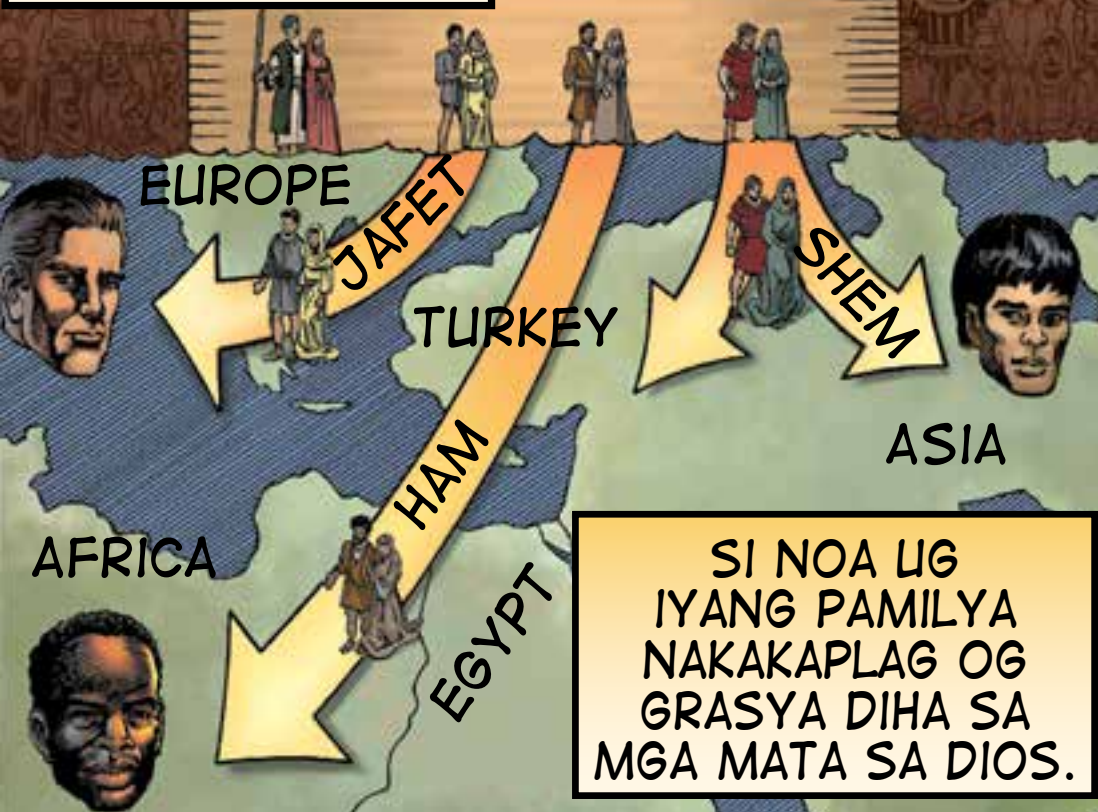


CAIN

ABEL



ANG DIOS
MIPATAY SA
MATAG USA
GAWAS NIADTONG
WALO KA TAWO.



SI NOA UG
IYANG PAMILYA
NAKAKAPLAG OG
GRASYA DIHA SA
MGA MATA SA DIOS.

SA MIABOT NGA PANAHOON SI JAFET MIADTO SA KASADPAN UG AMIHANAN ARON SA PAGPLUYO UG PAGPADAGHAN OG TAWO. SI SHEM MIADTO SA SILANGAN UG MIPLUYO SA ASIA. SI HAM MIADTO SA HABAGATAN UG MIPLUYO SA AFRICA UG HABAGATANG ASIA. ANG MGA KALIWAT SA IYANG ANAK NGA SI CANA, MIPLUYO SA KARON GITAWAG NGA PALESTINA. UG MAO NGA KALIBUTAN NAPADAGHAN ANG TAWO PAG-USAB.

DUOL SA 2247 B.C.

ANG LALAKING ANAK NI NOA, SI HAM, DIHAY LALAKING ANAK NGA SI KUS, UG UNYA SI KUS DIHAY LALAKING ANAK NGA GINGANLAN SI NIMROD. SI NIMROD MITUBO NGA MAHIMONG GAMHANANG MANGANGAYAM UG NAILA PAGAYO SA TIBUOK YUTA. SIYA MIDUMILI SA PAGSUGOT SA DIOS UG MISUGOD SA IYANG KAUGALINGON MINI NGA RELIHIYON DIHA SA USA KA DAPIT NGA GITAWAG BABILONIA.



ANG KATAWHAN SA BABILONIA DILI BUOT NGA MOKATAG UG MOPADAGHAN OG TAWO SA YUTA INGON SA GISUGO SA DIOS, MAO NGA SILA MITAPOK UG MITUKOD SA USA KA DAKU UG HABOG NGA TORRE INGON NGA SENTRO SA PAGSIMBA.



APAN DILI ANG ILANG
MAGMUMUGNA ANG ILANG
GISIMBA. SI SATANAS MIDALA
KANILA SA PAGMUGNA OG
ILANG LAING MGA DIOS GIKAN
SA KAHOY, BATO, UG METAL.

ANG DIOS NASUKO DIHA SA ILANG
PAGDUMILI SA PAGKATAG LUKOP SA
YUTA, MAO NGA SIYA MIPAHINABO SA
KATAWHAN SA PAGSULTI OG DAGHANG
NAGKADAIYANG MGA PINULONGAN.



የድሮ ዓይኔ ገጽጾ
ጸረጽጽጽጽጽጽጽ ግብጽ
ኗሪ ዐጠጠረጽ

הייתי לו יצא
הנהגתו הנהגתו
הנהגתו

ANG MGA MAGBUBUHAT DILI
NA MAKASABOT SA MATAG
USA MAO NGA SILA DILI
MAKAPADAYON SA BUHAT.



ANG MATAG PUNDOK SA SINULTIHAN MIADTO SA ILANG KAUGALINGONG DALAN. DAGHANG KATAWHAN MIADTO SA LAYO NGA MGA DAPIT DIHA SA YUTA, ANG PIPILA MIBYAHE DIHA SA MGA BARKO NGADTO SA LAYO NGA MGA ISLA, ANG LIBAN NGADTO SA AMIHANAN DIIN KINI BUGNAW UG ANG PIPILA PAUBOS NGADTO SA MGA DISERTO DIIN KINI INIT. UG MAO NGA ANG SLIGO SA DIOS ARON SA PAGPADAGHAN PAG-USAB OG TAWO SA YUTA NATUMAN.



INGON NGA ANG YUTA
NAPUNO SA KATAWHAN,
ANG SALA MITUBO PAG-
USAB. ANG KATAWHAN
MIYUKBO NGADTO SA
MGA DIOS UG NAKALIMOT
SA BUHI NGA DIOS.



KAPITULO 2

SI
ABRAHAM

DIHAY USA KA TAWO NGA
GINGANLAN ABRAHAM KINSA
WALA MITOO SA MGA ESTATWA
NGA SILA TINUOD NGA MGA
DIOS. SIYA NASAYOD NGA ANG
DIOS MAO ANG MAGMUMLIGNA
UG DILI PAGASIMBAHON
PINAAGI SA MGA DIOSDIOS.



ANG DIOS MISULTI NGADTO KANIYA, NGA NAGAINGON, "ABRAHAM BIYAI KINI NGA SYUDAD SA DIOSDIOS. BIYAI ANG TIBLUOK NIMONG PAMILYA UG NASUD UG AKO MOPAKITA KANIMO ASA MOADTO. AKO MOHIMO KANIMO NGA AMAHAN SA USA KA DAKUNG NASUD. AKO MOPANALANGIN NIADTONG NAGPANALANGIN KANIMO UG AKO MOTUNGLO NIADTONG NAGTUNGLO KANIMO. UG DIHA KANIMO ANG TANANG KANASURAN SA YUTA MAPANALANGINAN."



SI ABRAHAM KAHA ANG GISAAD NGA BATA KINI MOLAGLAG SA SALA UG KAMATAYON?

DUOL SA 1921 B.C.




SI ABRAHAM NASAYOD NGA ANG
TINGOG MAO ANG TINGOG SA DIOS,
MAO NGA SIYA MISUGOT, NGA
WALA NASAYOD ASA SIYA PAINGON.
SIYA NASAYOD NGA MOBIYA
SA PAGSIMBA OG DIOSDIOS LG
MOSUNOD SA BUHI NGA DIOS. KANA
PAIGO NA KANG ABRAHAM. APAN
SIYA MIDALA SA IYANG LALAKING
PAG-LIMANGKON LIBAN KANIYA.

ANG BYAHE NI ABRAHAM
MIDALA KANIYA NGADTO SA
YUTA SA CANAAN. DIDTO ANG
DIOS NAKIGSULTI KANIYA:



**ABRAHAM,
LAKAW LUKOP NIINI NGA
YUTA GIKAN SA USA KA
TUMOY NGADTO SA LAIN. AKO
MOHATAG NIINING TIBLUOK YUTA
SA CANAAN NGADTO SA IMONG
LIMAABOT NGA MGA ANAK. AKO
MOHIMO KANIMO SA PAGBATON
OG DAGHAN KAAYONG MGA
ANAK NGA SILA DILI MAIHAP.
SILA MODAGHAN SAMA SA
ABOG SA YUTA.**



SARA,
ANG DIOS
MISULTI KANAKO
NGA IKAW MAKABATON
OG MGA ANAK
HUMAN NIINING
KATUIGAN.

ANG
DIOS
MIINGON
NGA IKAW
MAKAHIMO.

IKAW
NASAYOD
NGA AKO
WALA GAYUD
NAKABATON OG USA
KA ANAK, LG AKO
MIAGI SA PANUIGON
NGA MOBUROS.
UNSAON NAKO SA
PAGKABATON
OG MGA
ANAK?

SAMTANG SI ABRAHAM
MIBYAHE LATAS SA
YUTA; ADUNAY PANAHOON
NGA SIYA MIHUNONG
LIG MIHALAD SA USA KA
DUGONG SAKRIPISYO
NGADTO SA DIOS.

SAMA NI ABEL SIYA
MIHIMO SA SAKRIPISYO
PINAAGI SA PAGTOO,
NASAYOD NGA SIYA
USA KA MAKASASALA,
TAKOS SA KAMATAYON.

ANG SAKRIPISYO SA USA KA NATING KARNERO
DILI MAKAKUHA SA IYANG SALA, APAN SA DIHA
ANG DIOS NAKAKITA SA PAGTOO NI ABRAHAM,
ANG DIOS MITABON SA SALA NI ABRAHAM.



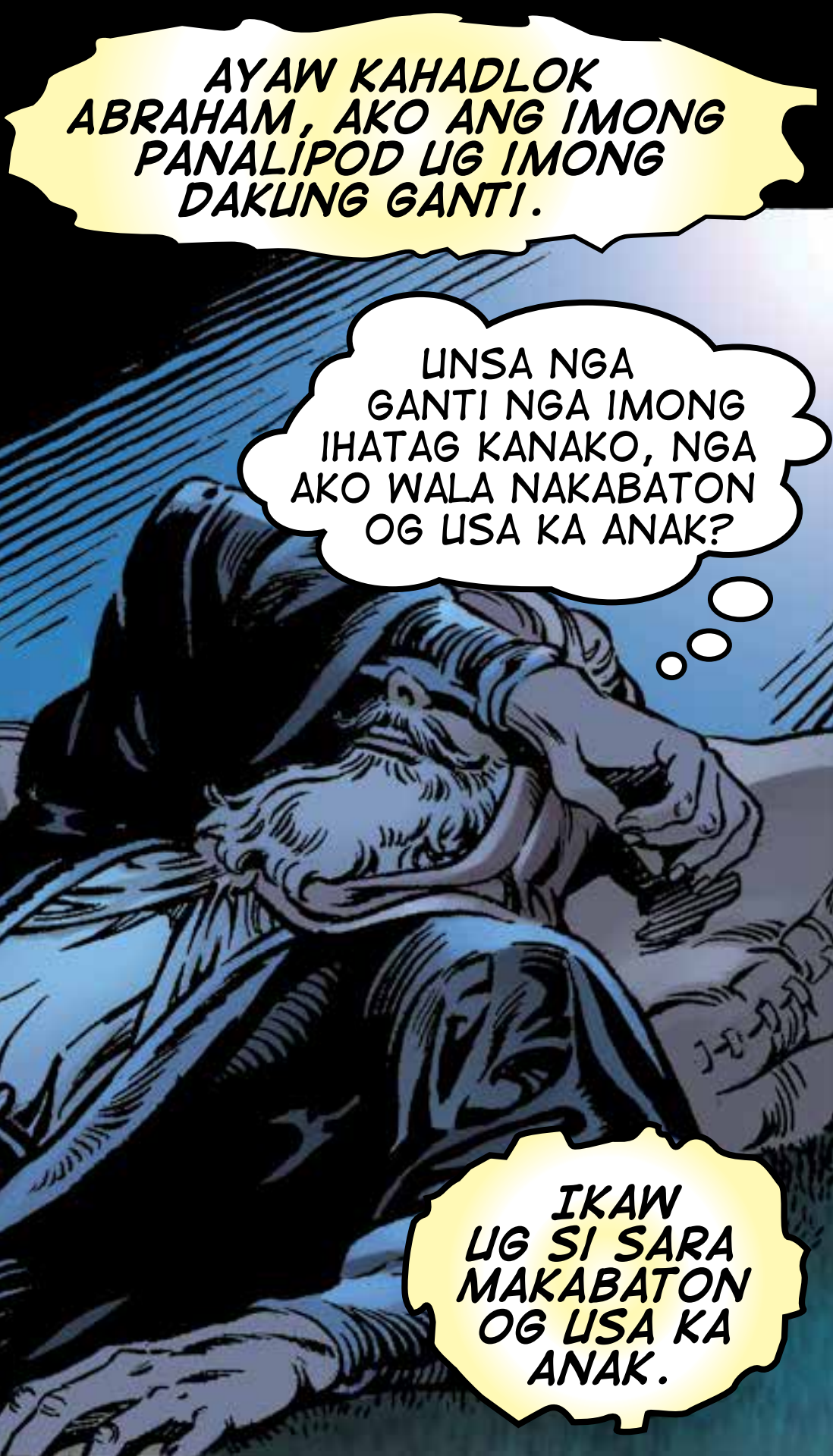
NAPULO KA TUIG ANG MIAGI



**ABRAHAM,
NAPULO KA TUIG
KANJI IKAW MIINGON
NGA ANG DIOS MISUGILON
KANIMO NGA AKO MAGSAMKON
SA IMONG ANAK. KARON AKO
75 UG IKAW 85. NAGKATIGULANG
KITA, APAN SA GIHAPON WALAY
ANAK. SA DILI MADUGAY IKAW
TIGULANG NA KAAYO NGA
MAKAHATAG OG USA KA ANAK.
SIGURO KA BA NGA IKAW
NAKADUNGOG GIKAN
SA DIOS?**

AKO NAKAILA
NGA ANG DIOS MAO
ANG NAKIGSULTI NGANHI
KANAKO, APAN AKO WALA
NAKASABOT NGANO NGA SIYA
NAGAHULAT OG DUGAY. SIYA MIINGON
NGA AKO MAHIMO NGA AMAHAN SA
USA KA DAKUNG NASUD, APAN ANG
TANAN NGA AKONG NAANGKON USA
KA TIGULANG NGA LAWAS, USA KA
TIGULANG NGA ASAWA NGA DILI
MAKABATON OG MGA ANAK, UG
USA KA DAKUNG PANON
SA KARNERO.





**AYAW KAHADLOK
ABRAHAM, AKO ANG IMONG
PANALIPOD LG IMONG
DAKLING GANTI.**

**LUNSA NGA
GANTI NGA IMONG
IHATAG KANAKO, NGA
AKO WALA NAKABATON
OG USA KA ANAK?**

**IKAW
LG SI SARA
MAKABATON
OG USA KA
ANAK.**



**DUOL, ABRAHAM,
TUTOKI ANG MGA BITUON
UG TAN-AWA KON IKAW
MAKAIHAP KANILA. SAMA SA
MGA BITUON ANG IMONG
MGA ANAK MAHIMO NGA
INGON KA DAGHAN NGA
SILA DILI MAIHAP.**


**AKO
NAGTOO NGA KINI
MOABOT INGON
SA IMONG SULTI.**

GENESIS 15:1-6, 13-14

**TUNGOD KAY IKAW
NAGTOO KANAKO, AKO MOISIP
SA IMONG PAGTOO INGON NGA KON
KINI ANG PAGKAMATARLUNG. HIBALOI NGA
SA PAGKATINLUOD ANG IMONG MGA ANAK
MAHIMONG MGA LANGYAW DIHA SA USA KA
YLTA NGA DILI ILA. HUMAN NGA SILA MOANTOS
INGON NGA MGA ULIPON SA 400 KA TUIG,
AKO MOSILOT NIANA NGA NASUD UG ANG
IMONG MGA ANAK MOBIYA DIDTO LIBAN ANG
DAKUNG BAHANDI. UNYA SILA MOBALIK
DINHI UG MOPLYO NIINI NGA YLTA.**



HAIN ANG SAAD
NGA USA KA ANAK?
AKO NAGTUBO NGA MAS
TIGULANG SA ADLAWADLAW.
SA DILI MADUGAY IKAW DILI
NA MAKAHIMO SA PAGHATAG
OG LIWAT. ABRAHAM, AKO
DILI NA GAYUD MAKAHIMO
SA PAGHATAG KANIMO
OG MGA ANAK.



ANG
BATASAN
SA YUTA MAO
NGA ANG AKONG
SULLIGOONG BABAYE
MAKABATON
OG USA KA
ANAK ALANG
KANAKO.

ABRAHAM,
WALA BA NIMO
NAKITA NGA KINI ANG
ATONG KATAPOSANG HIGAYON
NGA MAKABATON OG USA KA
ANAK. SA DILI PA KINI ULAHI, IKAW
KINAHANGLANG MOKUHA KANIYA LG
MOHATAG OG USA KA ANAK. KINI
MAHIMO NGA IMONG KALIWAT.
KABUBUT-ON KINI SA DIOS.
UNSAON PA MAN NGA IKAW
MAHIMO NGA AMAHAN SA
USA KA DAKUNG
NASUD?





KINI
ANG
BUGTONG
PAAGI.

SI ABRAHAM WALA NAG-AMPO
NGADTO SA DIOS. SIYA NAKALIMOT
SA SAAD SA DIOS LG MISUGOT
SA TINGOG SA IYANG ASAWA.

GENESIS 16:1-4

PAGLABAY SA
DAGHANG MGA
BULAN

AKO
HAPIT NA
MAKABATON OG
USA KA ANAK NI
ABRAHAM.

SA DIHA NGA SI HAGAR NAKAHIBALO
NGA SIYA MIBUROS SA ANAK
NI ABRAHAM SIYA NAHIMONG
MAPAGARBOHON LG MIBIAYBIAY
NI SARA. SI SARA MISAMOT NGA
WALAY KALIPAY LG NANGABUGHO.


SI SARA MIHIMO NI HAGAR SA
PAGTRABAHO SA LISOD UG MITAGAD
NGA DALITAN. ANG DIOS WALAY PLANO
NGA ANG LALAKI ADUNAY DUHA KA
ASAWA O SA PAGBATON OG MGA
ANAK PINAAGI SA USA KA PUYOPLYO.




SA DIHANG
MAKAHUMAN KA
SA TUBIG, IKAW
MOBLIGHA SA KAHOY
PANGSLIGNOD.

SI HAGAR MIHIMO
OG PLANO SA
PAGLAYAS.

SI HAGAR MILAYAS GIKAN NI SARA UG MIKAGIW NGADTO SA KAMINGAWAN. SA DIHA NGA SIYA GIKAPOY NA UG DILI NA MAKALAKAW SA UNAHAN, SIYA NAKLIYAPAN DIHA SA KAKAPOY. ANG DIOS NAKAKITA NI HAGAR DIHA SA IYANG KALISOD UG MISULTI NGADTO KANIYA.



HAGAR, BALIK NGADTO NI SARA UG PAILALLUM NGADTO KANIYA. IKAW MAKABATON OG USA KA LALAKING ANAK UG IKAW MONGALAN KANIYA ISHMAEL, NGA NAGPASABOT "ANG DIOS NAGAPAMINAW."



**HAGAR, BALIK
NGADTO NI SARA UG
PAILALUM NGADTO KANIYA.
IKAW MAKABATON OG USA
KA LALAKING ANAK UG
IKAW MONGALAN KANIYA
ISHMAEL, NGA
NAGPASABOT "ANG
DIOS NAGAPAMINAW."**

SI HAGAR MIBALIK SA BALAY UG SA PAG-
ABOT SA PANAHOON ANG BATA NAHIMUGSO.



ANG DIOS
MISUGILON KANKO NGA
TUNGOD KAY KINI NGA
BATA IYA NI ABRAHAM SIYA
MAHIMO NGA AMAHAN SA
DAGHAN KANASURAN.

SI ISHMAEL MAHIMONG AMAHAN
SA TANANG ARABONG KANASURAN.

GENESIS 16:4-16

SI ABRAHAM 86 NA
ANG PANLIGON SA
DIHA NGA SI ISHMAEL
NAHIMUGSO. SA
WALA NADUGAY
PAGKAHUMAN SA
PAGAKAHIMUGSO
NI ISHMAEL
SI ABRAHAM
NAGKATIGULANG NA
ARON SA PAGHATAG
OG MGA ANAK. SI
ISHMAEL KAHA ANG
ANAK NGA GISAAD SA
DIOS NI ABRAHAM?
APAN ANG DIOS
MIINGON ANG BATA
MOABOT PINAAGI NI
SARA LG ABRAHAM.

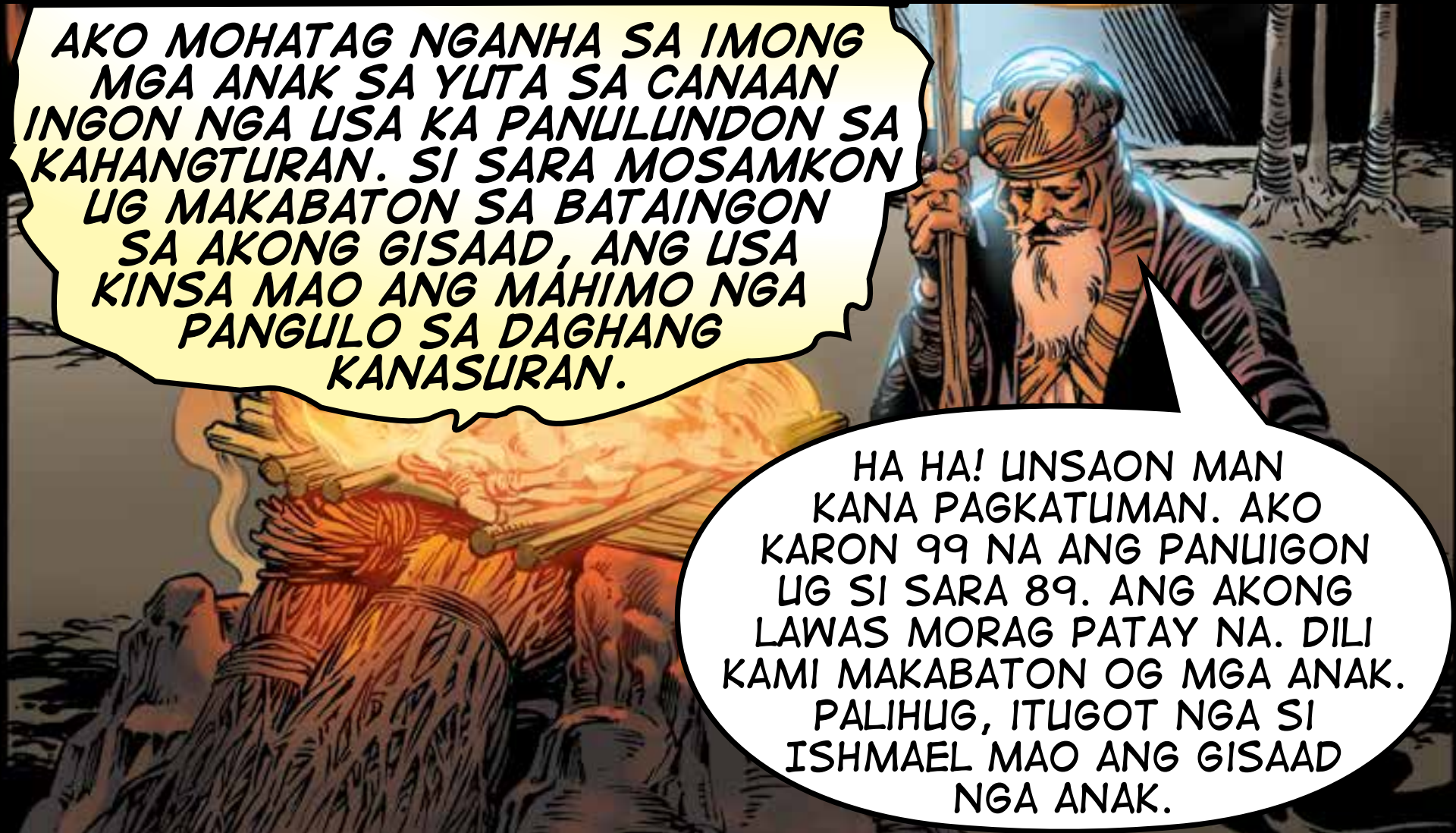


UNSAON MAN SA DIOS SA PAGTUMAN
SA IYANG SAAD KON SILANG DUHA NI
ABRAHAM LG SARA MGA TIGULANG NA
KAAYO ARON MAKAHATAG OG MGA ANAK?

SA DIHA NGA SI ISHMAEL NAPULO UG TULO UG SI ABRAHAM
99, ANG DIOS MISULTI NGADTO KANIYA PAG-USAB.

**ABRAHAM, AKO ANG LABAW
NGA GAMHANANG DIOS. BUHATA
ANG TANANG AKONG ISULTI KANIMO
UG AYAW PAGPAKASALA. INGON SA
AKONG GISUGILON KANIMO, AKO
MOPADAGHAN SA IMONG MGA ANAK,
UG IKAW MAHIMO NGA AMAHAN SA
DAGHANG KANASURAN. AKO MOPALIG-
ON SA AKONG PAKIGSABOT LIBAN
KANIMO UG UNYA LIBAN SA IMONG
MGA ANAK SUNOD KANIMO.**





**AKO MOHATAG NGANHA SA IMONG
MGA ANAK SA YLITA SA CANAAN
INGON NGA USA KA PANULLUNDON SA
KAHANGTURAN. SI SARA MOSAMKON
LIG MAKABATON SA BATAINGON
SA AKONG GISAAD, ANG USA
KINSA MAO ANG MAHIMO NGA
PANGULO SA DAGHANG
KANASURAN.**

**HA HA! UNSAON MAN
KANA PAGKATUMAN. AKO
KARON 99 NA ANG PANLIGON
LIG SI SARA 89. ANG AKONG
LAWAS MORAG PATAY NA. DILI
KAMI MAKABATON OG MGA ANAK.
PALIHUG, ITUGOT NGA SI
ISHMAEL MAO ANG GISAAD
NGA ANAK.**

**DILI, INGON SA AKONG GISULTI
SA SINUGDANAN, IKAW UG SI SARA
MAKAANGKON OG USA KA ANAK NGA
INYONG KAUGALINGON, GIKAN SA
INYONG KAUGALINGON NGA MGA
LAWAS. ANG SAAD SA PANALANGIN
IPADAYON PINAAGI KANIYA, DILI
KANG ISHMAEL. SA USA KA TUIG SI
SARA MOHIMUGSO NGADTO SA
USA KA LALAKING BATA.**



MAHIMO KINI?OO! ANG DIOS
KINSA MIMIGNA SA TAWHANONG
LAWAS MAKAHIMO SA DUHA KA
TIGULANG, PATAY NGA MGA
LAWAS LG MOHIMO KANILA NGA
MABUNGAHON PAG-USAB....
SIGURO. ANG DIOS MAKAHIMO
NIINI.





PIPILA KA ADLAW ANG MIAGI,
TULO KA LALAKI ANG MIPAKITA
GIKAN SA DISERTO. SILA DILI
MAKITA NGA MIBYAHE OG LAYO,
NI SILA MAILA NGA TAGADIHA
LANG. SILA MGA KUSGAN,
MASALIGON, UG DILI TIGULANG.

SI ABRAHAM MIBANTAY KANILA
NGA NAGKADUOL LG NAKAILA
NGA SILA LAHI, APAN UNSA ANG
WALA NIYA MAHIBALOI MAO NGA
ANG IYANG MGA BISITA DILI
GIKAN NIINI NGA KALIBUTAN.



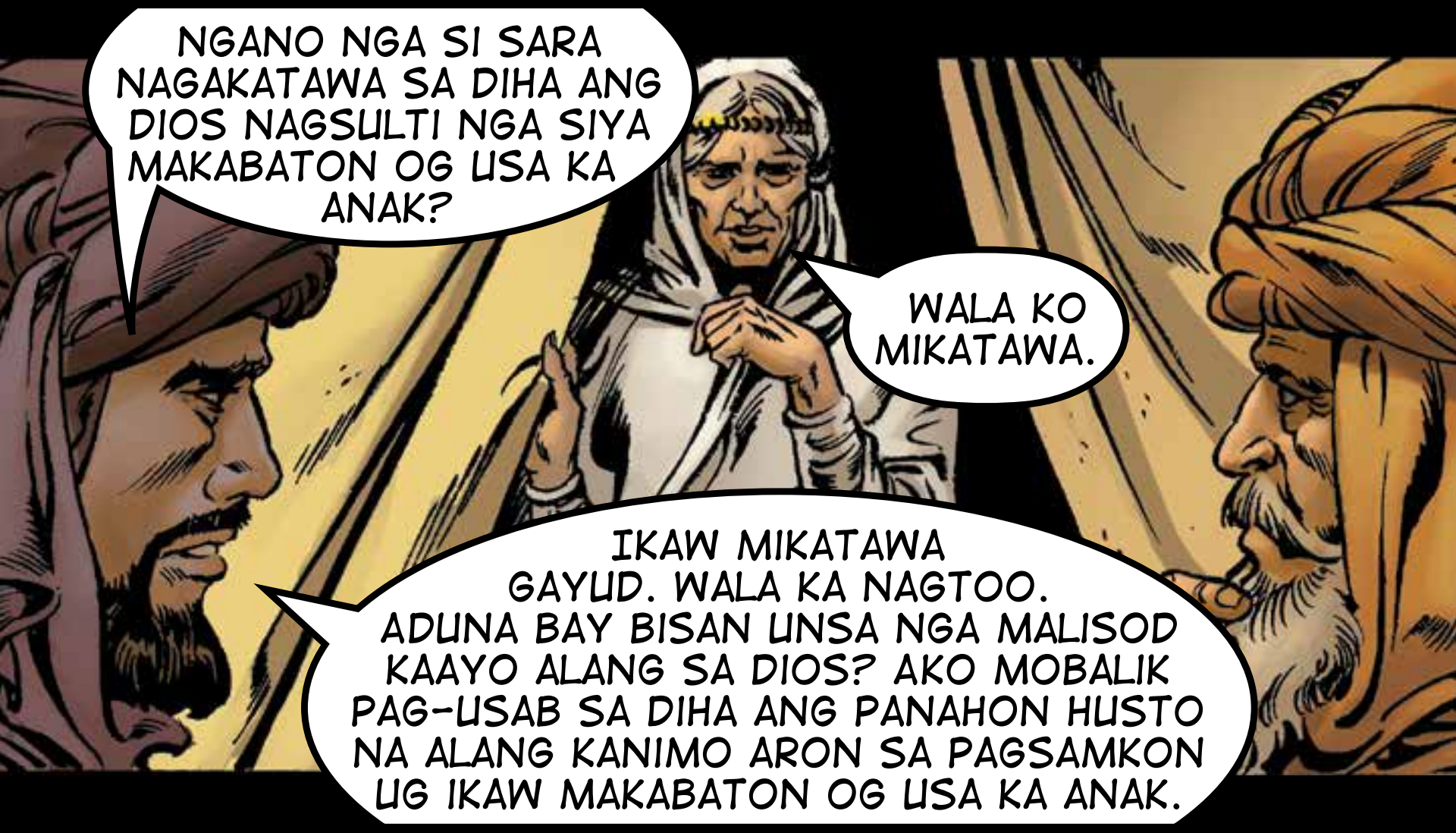
DUHA KANILA MATARUNG
NGA MGA ANGHEL, LG ANG
IKATULO MAO ANG DIOS MISMO,
NGA NAGAPAKITA DIHA SA
DAGWAY NGA ANGHEL ARON
SIYA MAKIGSULTI NGADTO NI
ABRAHAM. SI ABRAHAM MIGAWAS
ARON SA PAGTAGBO KANILA.



ABRAHAM,
ANG IMONG
ASAWA NGA SI SARA
MAKAANGKON OG
USA KA LALAKING
ANAK.

HE, HE, HE

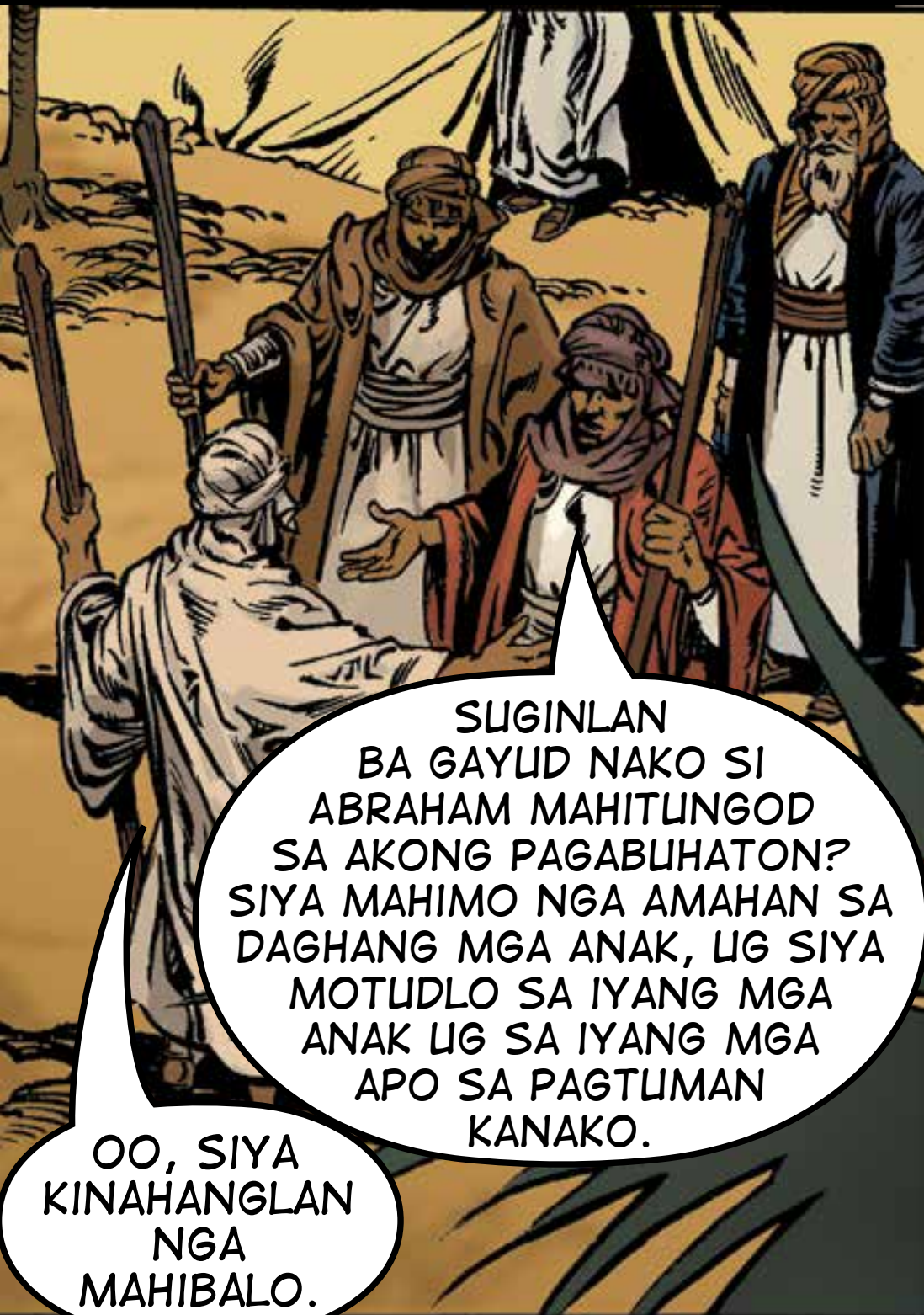
SA
KATIGULANGON
KANAKO, UG SI ABRAHAM
MAS TIGULANG PA,
UNSAON NAKO SA PAGBATON
OG GANA?



NGANO NGA SI SARA
NAGAKATAWA SA DIHA ANG
DIOS NAGSULTI NGA SIYA
MAKABATON OG USA KA
ANAK?


WALA KO
MIKATAWA.

IKAW MIKATAWA
GAYUD. WALA KA NAGTOO.
ADUNA BAY BISAN UNSA NGA MALISOD
KAAYO ALANG SA DIOS? AKO MOBALIK
PAG-USAB SA DIHA ANG PANAHON HUSTO
NA ALANG KANIMO ARON SA PAGSAMKON
UG IKAW MAKABATON OG USA KA ANAK.




SUGINLAN
BA GAYUD NAKO SI
ABRAHAM MAHITUNGOD
SA AKONG PAGABUHATON?
SIYA MAHIMO NGA AMAHAN SA
DAGHANG MGA ANAK, UG SIYA
MOTUDLO SA IYANG MGA
ANAK UG SA IYANG MGA
APO SA PAGTUMAN
KANAKO.

OO, SIYA
KINAHANGLAN
NGA
MAHIBALO.



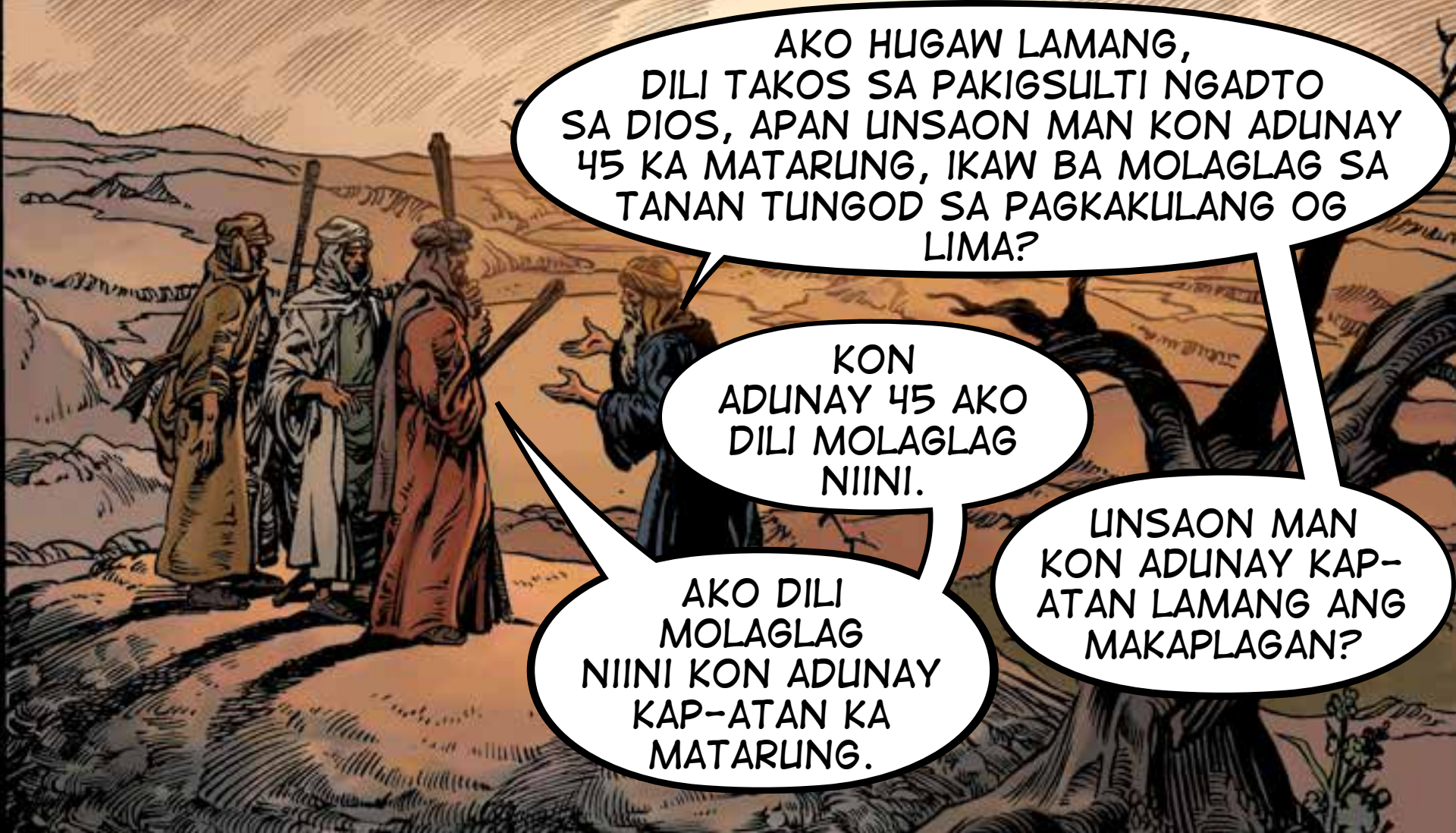
ANG SALA
SA SODOM UG
GOMORA MISAMOT
SA PAGKADAUTAN. AKO
MOLAGLAG SA MATAG
KALAG SA DUHA KA
SYUDAD - MGA LALAKI,
MGA BABAYE, UG
MGA BATA.

APAN ANG
AKONG LALAKING
PAG-LIMANGKON
SI LOT UG IYANG
PAMILYA NAGPLUYO
DIDTO!



TINGALI
DILI BUOT SA
DIOS NGA MOLAGLAG SA
MATARUNG LIBAN SA DAUTAN.
UNSAON MAN KON ADUNAY 50
KA MATARUNG NGA KATAWHAN
DIHA SA SYUDAD, MOPALINGKAWAS
KA BA SA TIBLUOK SYUDAD ARON
PAGLUWAS SA MATARUNG?
AKO NAKAHIBALO ANG ANG
MAGLUHUKOM SA TANANG
TAWO MOBUHAT SA
MAAYO.

KON AKO
MAKAKAPLAG OG 50
KA MATARUNG AKO
MOPALINGKAWAS SA
SYUDAD.



AKO HUGAW LAMANG,
DILI TAKOS SA PAKIGSULTI NGADTO
SA DIOS, APAN UNSAON MAN KON ADUNAY
45 KA MATARUNG, IKAW BA MOLAGLAG SA
TANAN TUNGOD SA PAGKAKULANG OG
LIMA?

KON
ADUNAY 45 AKO
DILI MOLAGLAG
NIINI.

AKO DILI
MOLAGLAG
NIINI KON ADUNAY
KAP-ATAN KA
MATARUNG.

UNSAON MAN
KON ADUNAY KAP-
ATAN LAMANG ANG
MAKAPLAGAN?




AYAW
KASUKO
KANAKO. UNSAON
MAN KON ADUNAY
KATLOAN?

AKO DILI
MOLAGLAG NIINI
TUNGOD SA
KATLOAN.

AKO DILI
MOLAGLAG SA
DAITANG SYUDAD
KON ADUNAY 20
KA MATARUNG
DIHA NIINI.

UNSAON
MAN KON
ADUNAY
KAWHAAN?



PALIHUG AYAW
KASUKO. KINI ANG KATAPOSANG HIGAYON
NGA AKO MOHANGYO KANIMO. UNSAON MAN
KON ADUNAY NAPULO LAMANG KA TAWO
DIHA SA MGA SYUDAD, MOLAGLAG
KA BA GIHAPON NIINI?

DILI,
KON AKO
MAKAKAPLAG OG
NAPULO KA MATARUNG
KA KALAG AKO DILI
MOLAGLAG SA
SYUDAD.

KON IKAW
DILI MAKAKAPLAG OG
NAPULO KA MATARUNG NGA
KALAG PALIHUG PASIDAN-I
ANG AKONG LALAKING PAG-
UMANGKON SI LOT?


KAMI
MODUAW
KANIYA KARONG
GABII.

ANG DUHA KA ANGHEL
MIADTO SA SYUDAD NIANA
NGA KAGABHION UG MILAKAW
DUOL SA BALAY NI LOT.



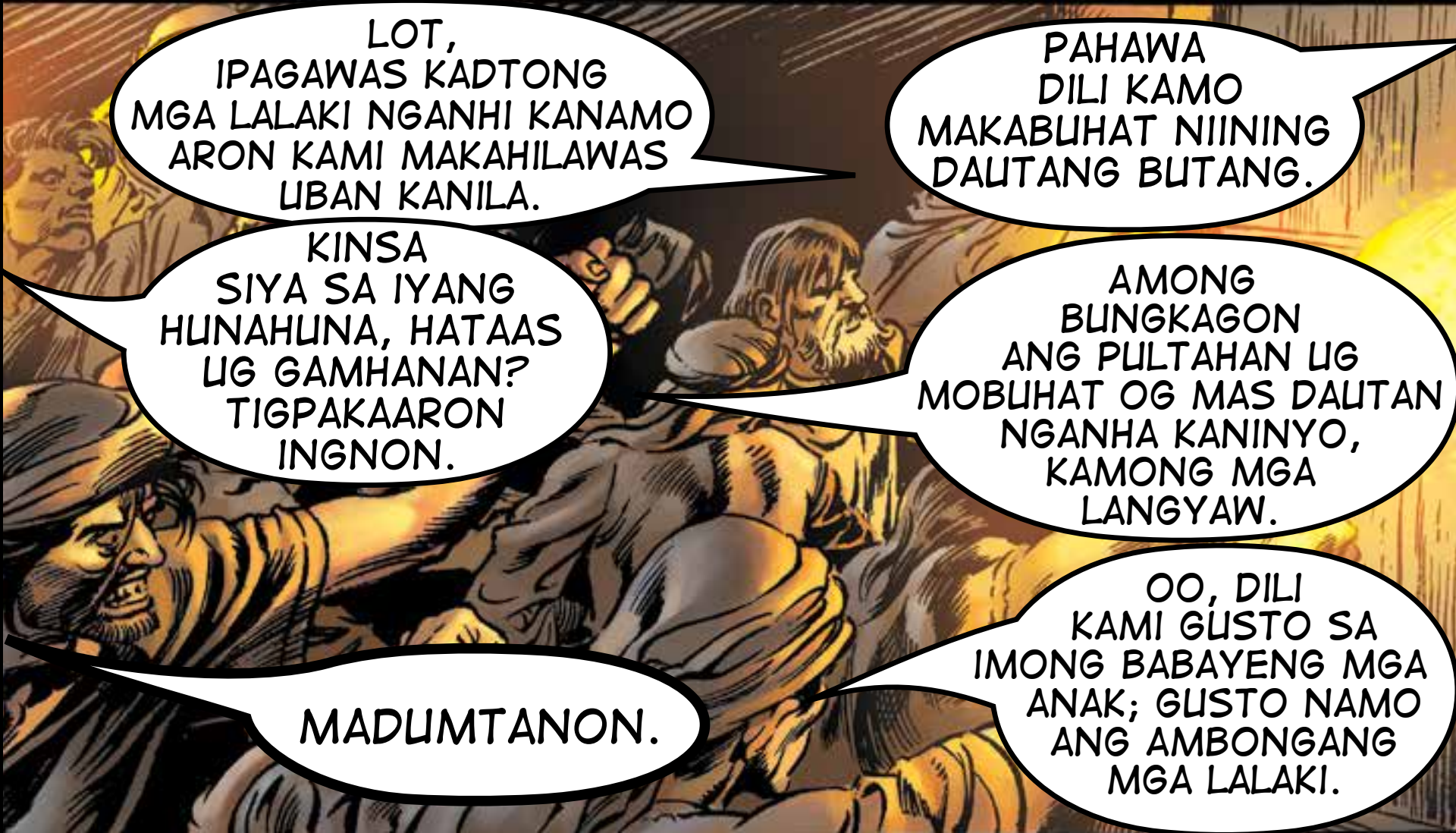
BALIKO
KINI - LABAW
PA KA DAUTAN
KAY SA AKONG
GIHUNAHLUNA.

KARON AKO
NAKAKITA NGANO NGA ANG
DIOS MOLAGLAG SA MATAG
USA, BISAN ANG MGA ANAK
UG MGA MANANAP.



HOY, KAMONG
MGA LANGYAW,
DILI KAMO MAKAPLIYO
DIHA SA DALAN KARONG
GABII; DILI LUWAS. DALI
SULOD SA AKONG
BALAY ALANG SA
KAGABHION.

HOY! MGA
GWAPO SILA.
SULTIHAN
NATO ANG
LIBANG LALAKI
MAHITUNGOD
KANILA.



LOT,
IPAGAWAS KADTONG
MGA LALAKI NGANHI KANAMO
ARON KAMI MAKAHILAWAS
LIBAN KANILA.

PAHAWA
DILI KAMO
MAKABUHAT NIINING
DAUTANG BUTANG.

KINSA
SIYA SA IYANG
HUNAHUNA, HATAAS
UG GAMHANAN?
TIGPAKARON
INGNON.

AMONG
BUNGKAGON
ANG PULTAHAN UG
MOBUHAT OG MAS DAUTAN
NGANHA KANINYO,
KAMONG MGA
LANGYAW.

MADUMTANON.

OO, DILI
KAMI GUSTO SA
IMONG BABAYENG MGA
ANAK; GUSTO NAMO
ANG AMBONGANG
MGA LALAKI.


ANG GINOO
NGA DIOS MOHIMO
KANINYO NGA
BITA.

ASA
SILA?

KINSA
ANG
MIPALONG SA
SUGA?


DILI KO
MAKAKITA! UNSAY
NAHITABO!

UNSA NGA
MATANG SA
GAHUM
KINI?



IKAW KINAHANGLAN
MOBIYA SA SYUDAD LGMA
SA KABUNTAGON. PASIDAN-I
SILA NGA BUOT NIMO. ANG
DIOS MATARUNG LG DILI NA
MAKATUGOT NIINI NGA
SALA.

LGMA ANG
DIOS MOPALLAN
OG KALAYO GIKAN SA
LANGIT NIINI NGA DAPIT.
ANG MATAG USA SA
SODOM LG GOMORA
MAMATAY.



PAGDALI,
ANG KALAYO
MAHULOG NA SA DILI
MADUGAY, WALAY USA
NGA MAKAIKYAS.

ANG DIOS
MIINGON
NGA IKAW DILI MOLINGI
SA SYUDAD SAMTANG
KINI NASUNOG.



**AYAW
PAGLINGI!**

EEEK!



OH DILI!
PAPA, SI MAMA
MISUPAK SA DIOS.
NAUSAB SIYA
NGADTO SA ASIN.

**AYAW
PAGTAN-AW!
PADAYON!**


ANG MATAG BUHI NGA BUTANG
SA SODOM UG GOMORA
NAMATAY NIANANG ADLAWA.
ANG DIOS MATARUNG UG
NAGADUMOT SA SALA, ILABI SA
BALIKO NGA PAGPAKIGHILAWAS
LALAKI SA LALAKI UG BABAYE
SA BABAYE. ANG SEKSWAL NGA
SALA NGA NAGAAPIL SA MGA
BATA MAO ANG PINAKADAUTAN
SA TANAN. ANG DIOS WALA
MISAAD NGA DILI NA GAYUD
MOLAGLAG SA KALIBUTAN
PINAAGI OG KALAYO, APAN SIYA
WALA NAG-INGON SA BISAN
UNSA MAHITUNGOD SA KALAYO.



SA SUNOD PANAHON KINI PINAAGI SA KALAYO. ANG SILOT SA BISAN UNSA NGA SALA KAMATAYON, LAWASNON NGA KAMATAYON UG DAYONG KAMATAYON DIHA SA LINAW NGA KALAYO. PINAAGI SA GRASYA SA DIOS, SI LOT NALLIWAS GIKAN SA PAGHUKOM SA DIOS. ANG IYANG ASAWA WALA MITOO NGA ANG DIOS SERYOSO SA DIHA NGA SIYA MIPASIDAAN KANILA SA DILI PAGLINGI.



ANG SILOT SA TANANG SALA SA KANUNAY KAMATAYON, WALAY MAKAGAWAS.



AKO NALIPAY NGA ANG DIOS NAGHATAG KANIMO OG GRASYA. LOT, NAMATAY NA UNTA KA SA MAO NGA SYUDAD. ANG DIOS NAGADUMOT SA SALA UG PAGKADALITAN. KINAHANGLAN IKAW MOLIKAY GIKAN NIANA NGA MATANG SA KATAWHAN.


NASUBO KAMI SA PAGKADUNGOG MAHITUNGOD SA IMONG ASAWA. UNSAY IMONG BUHATON KARON?

MANINGKAMOT KAMI BISAN UNSA.

SI LOT MILAKAW LIBAN SA IYANG DUHA KA BABAYENG ANAK UG ANG DIOS MIPADAYON SA PAGPANALANGIN NI ABRAHAM.

GENESIS 19:24-26; LEVITICO 18:22; MGA TAGA-ROMA 1:23-32, 6:23; 1 CORINTO 6:9-11; PINADAYAG 21:8


ANG DIOS MISAAD NGA SI SARA
MAKABATON OG ANAK. SI ABRAHAM
LIG SARA MISLUGOD OG PAGBATI SA
PAGKAHIGMATA SA DUGAY NANG
GIKALIMTAN NGA MGA TINGUHA.



ABRAHAM,
UNSAY NAHITABO
KANIMO? DUGAY NA
NGA SUKAD IKAW
MITUTOK KANAKO...
NIANA NGA PAAGI.



MILAGRO KINI! SULOD
SA TULO KA BULAN, ANG
MATAG USA NAKAHIBALO
NGA SI SARA MIBUROS!



INGON SA GISULTI SA DIOS,
KAMI MOTAWAG KANIYA ISAAC
(NGA NAG PASABOT KATAWA).
SIYA MAHIMONG AMAHAN
SA USA KA DAKUNG
NASUD.

OO, SA DIHA ANG
DIOS MISUGILON KANAMO
NGA AKO MAGSABAK, KINI
MIHIMO KANAKO SA PAGKATAWA.
KINSA MAN ANG MOTOO NGA
SA AKONG PAGKATIGULANG
AKO MAGPASUSO SA AKONG
KAUGALINGON NGA BATA?

ANG DIOS MITUMAN SA IYANG SAAD.
SIYA SA KANUNAY NAGATUMAN.

SI ISHMAEL, ANG LALAKING ANAK
PINAAGI NI HAGAR, NAPULO UG UPAT
NA KARON ANG PANUIGON, UG SIYA
MIDUMOT SA AKONG BAG-ONG BATA.



ANG GAMAY
NGA BUANG
NAGBIAYBIAY KANAKO.
AKO DILI MOBATON
NIANANG EHIPTOHANON
SA SAMANG BALAY
LIBAN SA AKONG
ISAAC.

HINGINLI ANG SULLIGOON LG
IYANG LALAKING ANAK. SILA DILI
MAKADAWAT OG BISAN UNSA NGA
PANULLONDON UBAN NI ISAAC,
ANG ANAK SA SAAD.




ANG DIOS MISULTI NGADTO NI
ABRAHAM LG MIINGON, "SI SARA
MATARUNG. IPALAYO SI HAGAR LG
ISHMAEL. SI ISHMAEL DILI MAHIMONG
MANUNUNOD UBAN NI ISAAC. APAN
AYAW TUGOTI KINI NGA MOPASUBO
KANIMO; AKO MOATIMAN KANILA.

UG TUNGOD KAY SI
ISHMAEL IMONG
LALAKING ANAK, AKO
MOHIMO OG USA KA
DAKUNG NASUD GIKAN
KANIYA USAB. APAN
ANG GISAAD NGA
MANLULLIWAS, ANG
USA NGA MOPILDI NI
SATANAS, MOABOT
PINAAGI NI ISAAC,
DILI KANG ISHMAEL.”



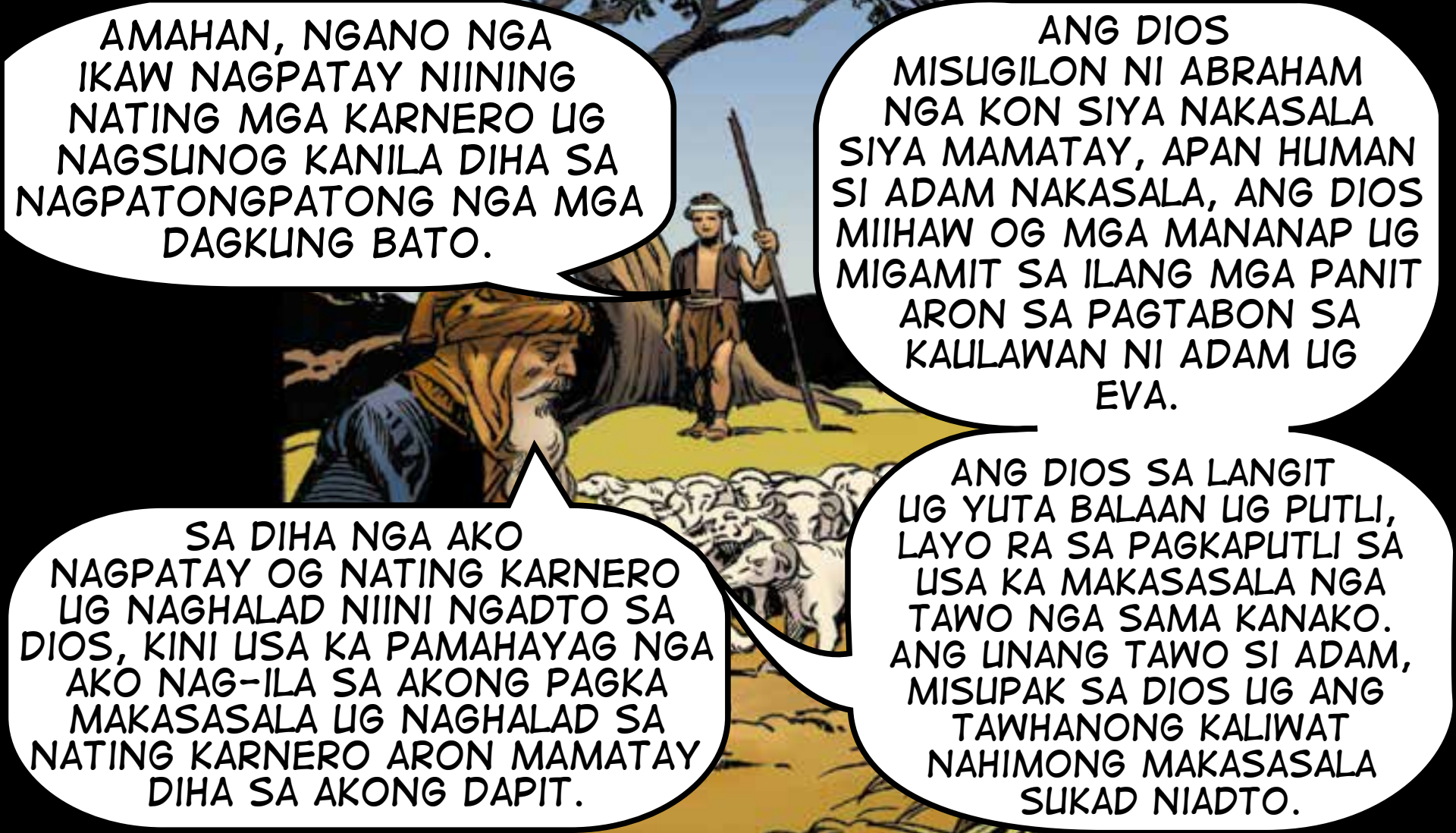
SI ISHMAEL MIDAKU NGA MAHIMONG
AMAHAN SA TANANG ARABONG
KATAWHAN, SAMTANG SI ISAAC
MIDAKU NGA MAHIMONG PANGULO
SA TANANG JUDEONG KATAWHAN.
ANG MGA ARABO UG MGA JUDEO
MANAGSOONON SA AMAHAN.

GENESIS 21:1-3, 9-14



IKAW USA KA
MILAGRONG ANAK.
MOLUWAS BA IKAW SA
KALIBUTAN GIKAN SA
SALA?

SI ABRAHAM MIHIGUGMA SA
IYANG LALAKING ANAK NGA SI
ISAAC, UG SILA NAHIMONG
DILI MAGKABULAG.



AMAHAN, NGANO NGA IKAW NAGPATAY NIINING NATING MGA KARNERO UG NAGSUNOG KANILA DIHA SA NAGPATONGPATONG NGA MGA DAGKUNG BATO.

ANG DIOS MISUGILON NI ABRAHAM NGA KON SIYA NAKASALA SIYA MAMATAY, APAN HUMAN SI ADAM NAKASALA, ANG DIOS MIIHAW OG MGA MANANAP UG MIGAMIT SA ILANG MGA PANIT ARON SA PAGTABON SA KAULAWAN NI ADAM UG EVA.

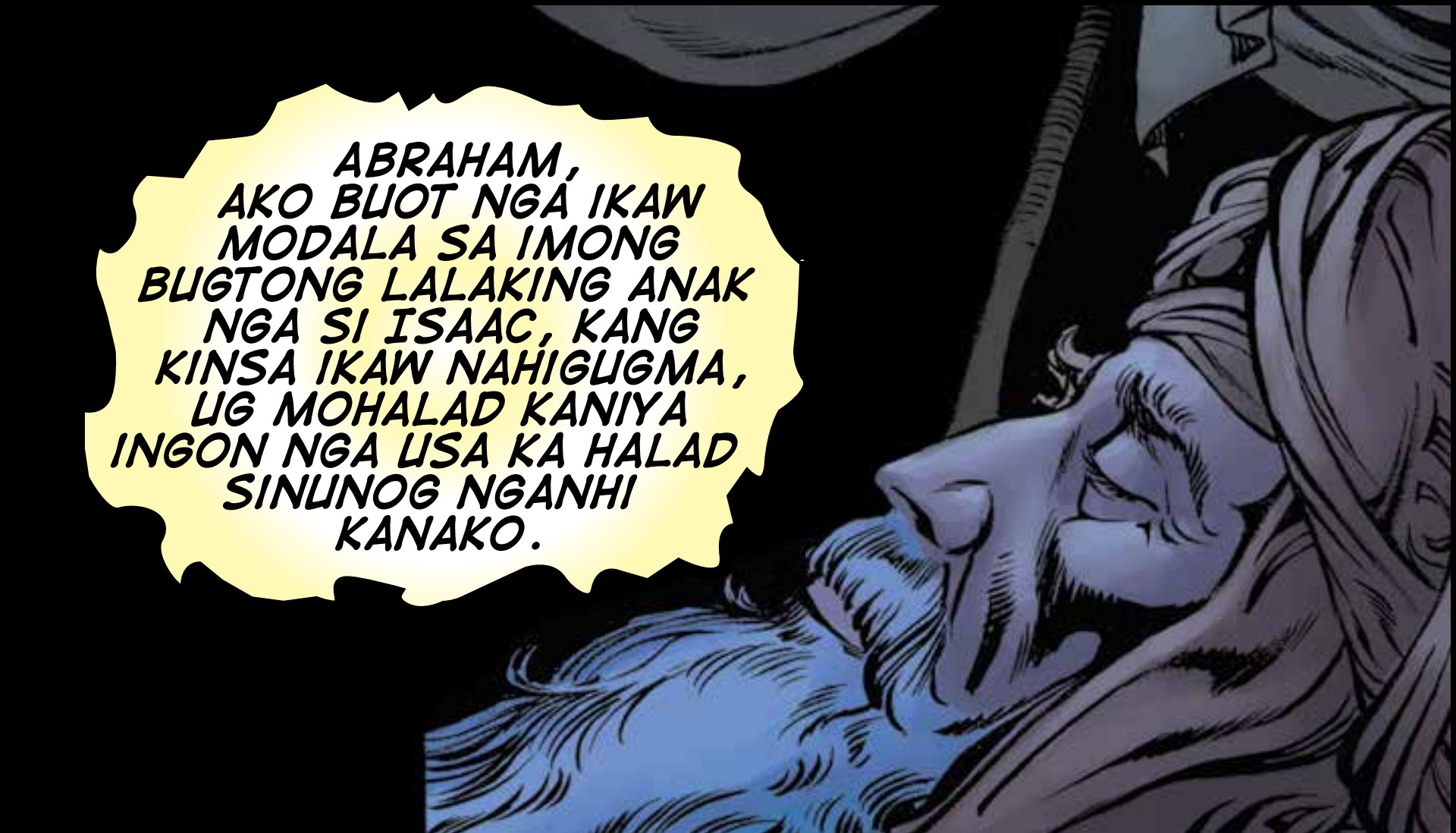
SA DIHA NGA AKO NAGPATAY OG NATING KARNERO UG NAGHALAD NIINI NGADTO SA DIOS, KINI USA KA PAMAHAYAG NGA AKO NAG-ILA SA AKONG PAGKA MAKASASALA UG NAGHALAD SA NATING KARNERO ARON MAMATAY DIHA SA AKONG DAPIT.

ANG DIOS SA LANGIT UG YUTA BALAN UG PUTLI, LAYO RA SA PAGKAPUTLI SA USA KA MAKASASALA NGA TAWO NGA SAMA KANKO. ANG UNANG TAWO SI ADAM, MISUPAK SA DIOS UG ANG TAWHANONG KALIWAT NAHIMONG MAKASASALA SUKAD NIADTO.

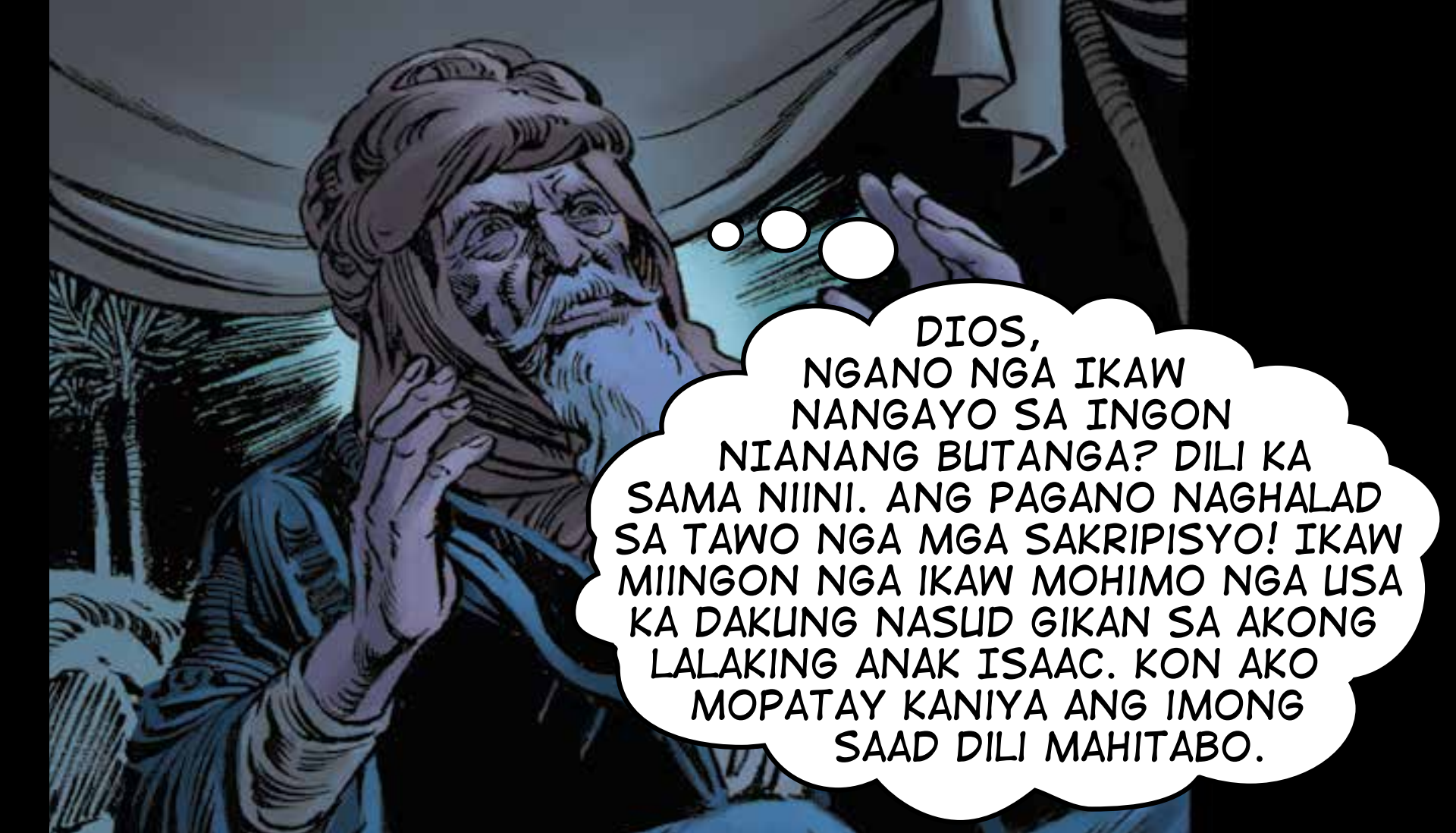
SI ISAAC MIDAKU
NGA KUSGAN LG
NAKAKAT-ON SA
PAGSALIG SA DIOS
SA IYANG AMAHAN.

SI ABRAHAM
NAHIGLUGMA KANIYA
PAG-AYO LG SILA
SA MAKADAGHAN
MIADTO NGA
DUNGAN SA
PAGSIMBA LG
NAGHALAD OG MGA
SAKRIPISYO. ANG
NATING KARNERO
GIPATAY LG
GIBUTANG NGANHA
SA HALARAN DIIN
KINI GISUNOG.





**ABRAHAM,
AKO BUOT NGA IKAW
MODALA SA IMONG
BUGTONG LALAKING ANAK
NGA SI ISAAC, KANG
KINSA IKAW NAHIGUGMA,
UG MOHALAD KANIYA
INGON NGA USA KA HALAD
SINUNOG NGANJI
KANAKO.**



DIOS,
NGANO NGA IKAW
NANGAYO SA INGON
NIANANG BUTANGA? DILI KA
SAMA NIINI. ANG PAGANO NAGHALAD
SA TAWO NGA MGA SAKRIPISYO! IKAW
MIINGON NGA IKAW MOHIMO NGA USA
KA DAKUNG NASUD GIKAN SA AKONG
LALAKING ANAK ISAAC. KON AKO
MOPATAY KANIYA ANG IMONG
SAAD DILI MAHITABO.




...APAN IKAW
MAO ANG
DIOS. WALA KO
NAKASABOT, APAN
AKO MOTUMAN
KANIMO.



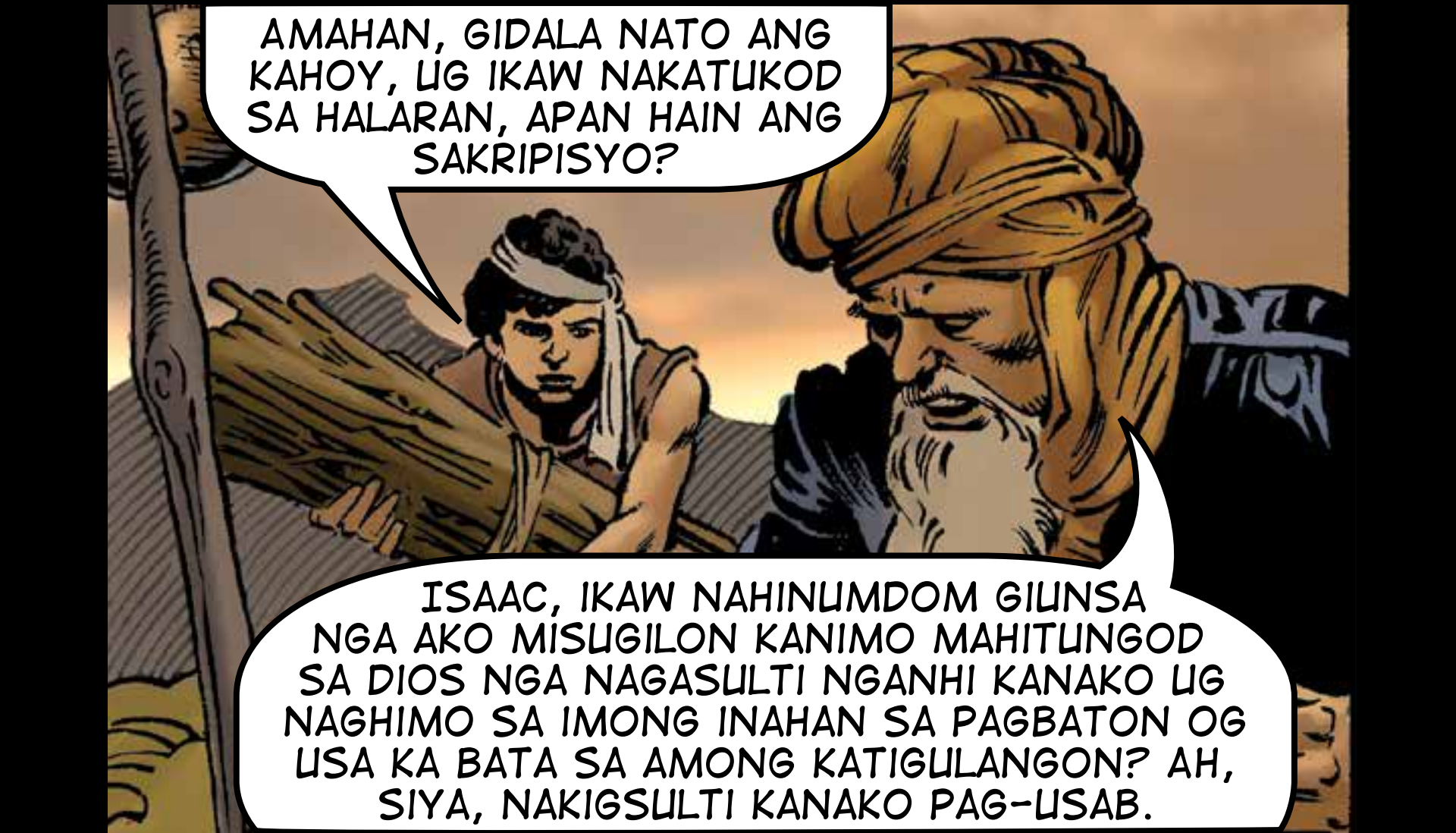
TULO KA ADLAW
NGA BYAHE KINI,
MAO NGA KAMI
MAWALA OG MGA
USA KA SEMANA.

PAGBANTAY,
AKO MAG-
AMPO ALANG SA
AKONG DUHA KA
LALAKI.

A comic book panel depicting a scene of capture or enslavement. In the foreground, a man with a beard and a blindfold is being led by a man in a blue tunic who holds a sword. To the left, a donkey is visible, carrying a large bundle. The background shows a hazy, mountainous landscape under a yellowish sky. Two speech bubbles contain text in Tagalog.


AMAHAN,
ANIA ANG
BUKID.
KAMI MAKAABOT
DIDTO SA
DILI PA ANG
KAGABHION.

OO, KAMI
MOADTO LG
MOSIMBA LG MOBALIK
PAG-USAB.



AMAHAN, GIDALA NATO ANG
KAHOY, UG IKAW NAKATUKOD
SA HALARAN, APAN HAIN ANG
SAKRIPISYO?

ISAAC, IKAW NAHINUMDOM GIUNSA
NGA AKO MISUGILON KANIMO MAHITUNGOD
SA DIOS NGA NAGASULTI NGANJI KANAKO UG
NAGHIMO SA IMONG INAHAN SA PAGBATON OG
USA KA BATA SA AMONG KATIGULANGON? AH,
SIYA, NAKIGSULTI KANAKO PAG-USAB.




NIINING
HIGAYONA SIYA
MIINGON NGA
AKO MOHALAD
KANIMO INGON
NGA HALAD
SINUNOG.

AKO?
AMAHAN,
NAKASIGURO
KA?

DILI BA ANG DIOS MIINGON KANIMO NGA AKO MAHIMO NGA SUMUSUNOD, PANGULO SA USA KA DAKUNG NASUD, ARON ANG AKONG MGA ANAK MAHIMO NGA INGON KA DAGHAN SA MGA BITUON SA LANGIT? KON AKO MAMATAY KARON, UNSA NA MAN ANG SAAD SA DIOS?



AKO NAKAKAT-ON NGA ANG UNSAY GIPANAAD SA DIOS SIYA MAKAHIMO SA PAGTUMAN. KON SIYA MAGAINGON IKAW MAHIMO NGA AMAHAN SA USA KA DAKUNG NASUD, NAN IKAW MAKAHIMO, BISAN NGA IKAW MAMATAY.



APAN
UNSAON
MAN
KINI KON AKO
MAMATAY?

WALA KO
NASAYOD, GAWAS
NGA SIYA MOBANHAW
KANIMO GIKAN SA
PATAY.

AMAHAN,
KINAHANGLAN KITA
NGA MOTUMAN SA
DIOS BISAN UNSA
ANG MAHITABO.


BISAN SI ABRAHAM
NASAYOD NGA
SIYA NAGATUMAN
SA DIOS, KINI
NAKAPASUBO
SA IYANG
KASAGARAN. UG
ANG IYANG MGA
KAMOT NAGKUROG
SAMTANG SIYA
NAGASUNOD SA
KASAGARANG
MGA PAMAAGI
SA PAGHALAD OG
USA KA HALAD
SINUNOG.



SIYA MIGAPOS SA MGA KAMOT SA IYANG ANAK UG MGA TIIL UG
MIPAHIMUTANG KANIYA NGANHA SA HALARAN. ANG SUNOD NGA
LAKANG MAO ANG PAGDUGSAK SA KUTSILYO NGANHA SA IYANG LIOG.

LIBAN ANG USA KA PAG-AMPO SA PAGTOO NGADTO SA DIOS, SI ABRAHAM MIPATAAS SA KUTSILYO. SAMTANG SIYA HAPIT NA MODUGSAK, SA KALIT SIYA NAKADUNGOG SA USA KA TINGOG GIKAN SA LANGIT:






**ABRAHAM!
ABRAHAM!
AYAW PASAKITI
ANG BATA.**

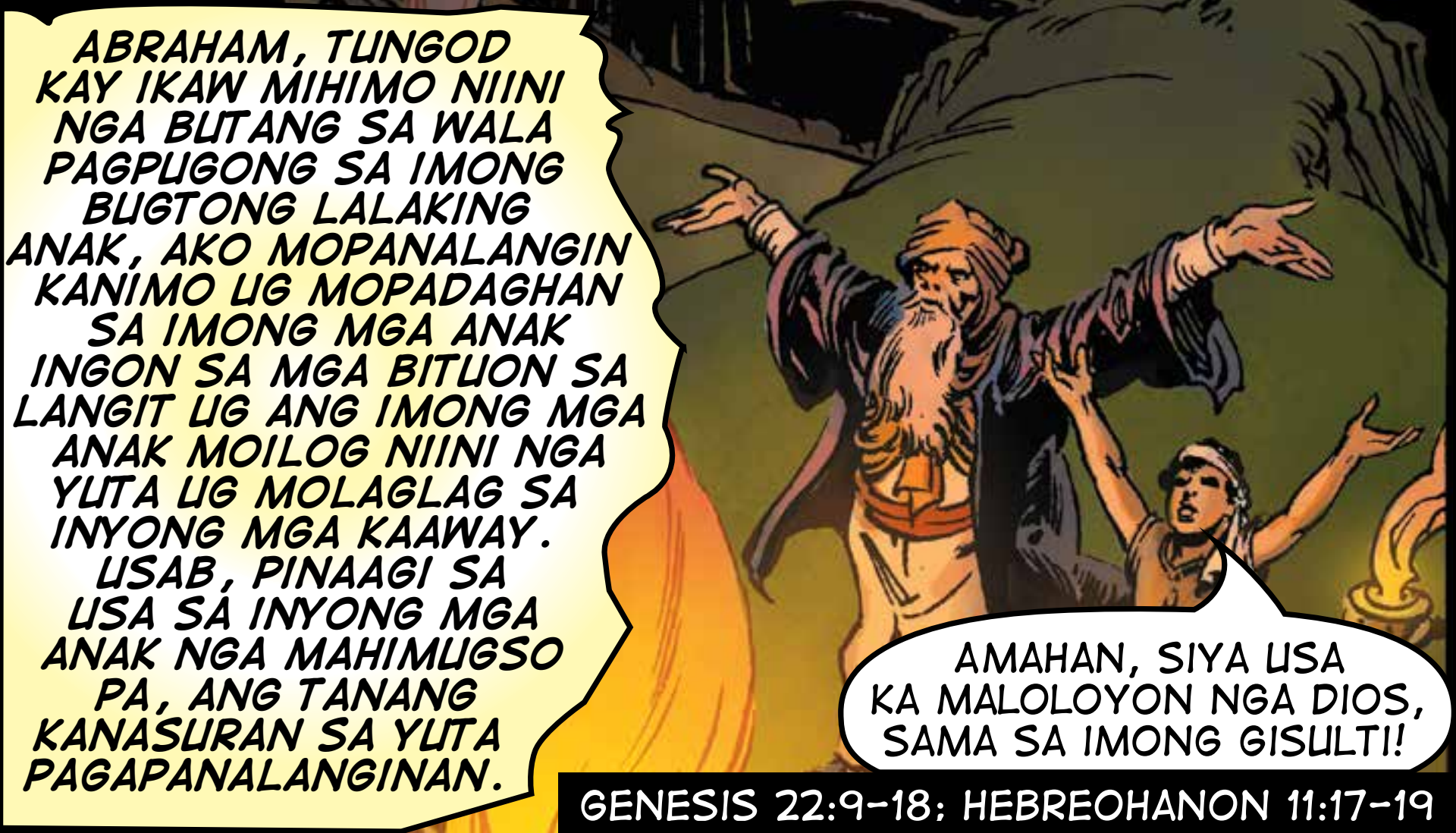


**KARON
AKO NAHIBALO NGA
IKAW NAGSALIG KANAKO,
TUNGOD KAY IKAW BUOT NGA
MOTUMAN KANAKO, BISAN
SA PONTO SA PAGHATAG
KANAKO SA IMONG
BUGTONG LALAKING
ANAK.**

SA DIHA NGA SI ABRAHAM
MIYAHAT, SIYA NAKAKITA
OG USA KA TORONG
KARNERO NGA NAGAPOS
DIHA SA KALIBONAN.



AMAHAN,
TAN-AWA,
ANG DIOS
MIHATAG
OG USA KA
TORONG
KARNERO
ARON SA
PAGPULI SA
AKONG
DAPIT!



**ABRAHAM, TUNGOD
KAY IKAW MIHIMO NIINI
NGA BUTANG SA WALA
PAGPLUGONG SA IMONG
BUGTONG LALAKING
ANAK, AKO MOPANALANGIN
KANIMO UG MOPADAGHAN
SA IMONG MGA ANAK
INGON SA MGA BITUON SA
LANGIT UG ANG IMONG MGA
ANAK MOILOG NIINI NGA
YUTA UG MOLAGLAG SA
INYONG MGA KAAWAY.**

**USAB, PINAAGI SA
USA SA INYONG MGA
ANAK NGA MAHIMUGSO
PA, ANG TANANG
KANASURAN SA YUTA
PAGAPANALANGINAN.**

**AMAHAN, SIYA USA
KA MALOLOYON NGA DIOS,
SAMA SA IMONG GISULTI!**

GENESIS 22:9-18; HEBREOHANON 11:17-19

GENESIS 21:5, 13, 24:67, 25:12-18, 21-26, 29:23-30



SI ISHMAEL DIHAY
NAPULO UG DUHA KA
PRINSIPE UG NAHIMONG
ARABO NGA KATAWHAN.

SI JACOB, LALAKING ANAK NI ISAAC,
DIHAY 12 KA LALAKING ANAK. ANG NAPULO
UG DUHA KA LALAKING ANAK NI JACOB
NAHIMONG 12 KA TRIBO SA ISRAEL.

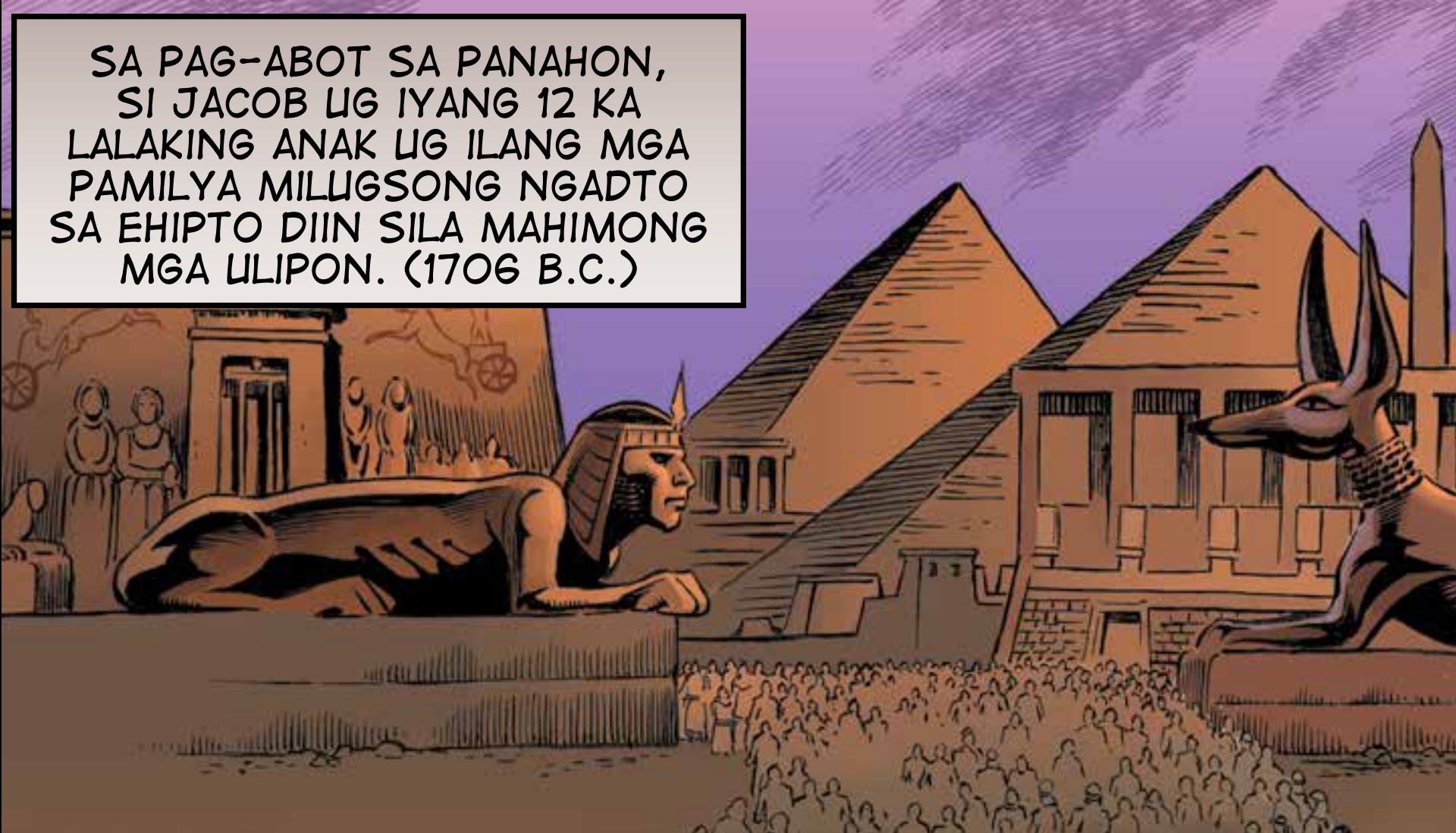
ISHMAEL

ABRAHAM

ISAAC
1896 B.C.

JACOB
1836 B.C.

SA PAG-ABOT SA PANAHON,
SI JACOB LG IYANG 12 KA
LALAKING ANAK LG ILANG MGA
PAMILYA MILLIGSONG NGADTO
SA EHIPTO DIIN SILA MAHIMONG
MGA ULIPON. (1706 B.C.)





KAPITULO 3

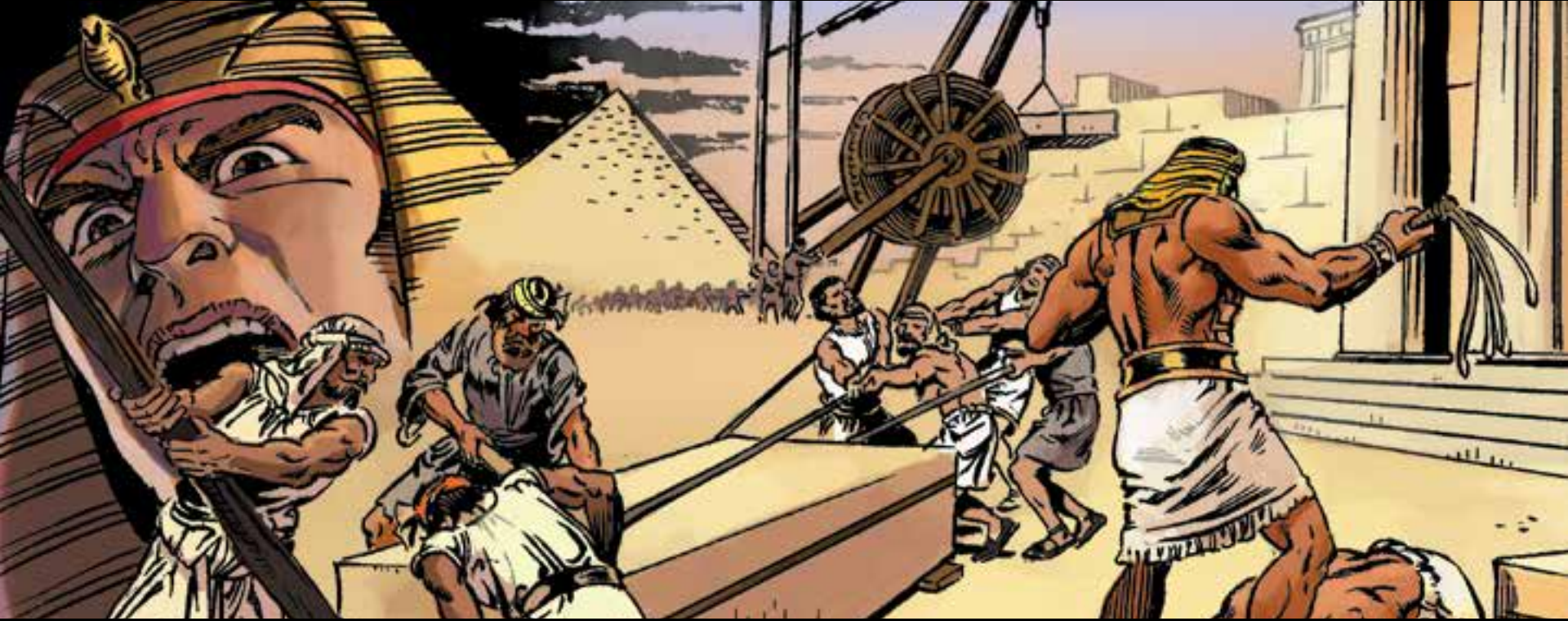
SI
MOSES

1875 B.C.

SA PANAHON SA USA KA TINGGLITOM, SI JACOB KINSA MAO ANG APO NI ABRAHAM, MIDALA SA IYANG 12 KA LALAKING ANAK UG ANG TANAN NILANG MGA BATA UG MGA SULLIGOON LUGSONG NGADTO SA EHIPTO ARON MABUHI. SA EHIPTO SILA MIDAGHAN SAMA SA ABOG SA YUTA.




SA WALA NADUGAY ANG LALAKING MGA ANAK NI JACOB, KANG KINSANG NGALAN GIUSAB NGADTO SA ISRAEL, MIDAGHAN LABAW PA SA MGA EHIPTOHANON.



SI FARAON, ANG PUNOAN SA EHIPTO, MIHIMO OG MGA LULIPON SA LALAKING MGA ANAK NI JACOB LG MIPUGOS KANILA SA PAGBUHAT SA BANGIS NGA BUHAT, NGA NAGAHIMO OG MGA TISA. HUMAN SA KAPIN SA 300 KA TUIG DIDTO, SILA NAKALIMOT SA MGA SAAD SA DIOS NGA GIHIMO NGADTO NI ABRAHAM LG NGADTO SA ILANG MGA AMAHAN.

ANG DIOS
MISUGILON NI
ABRAHAM NGA ANG
IYANG KATAWHAN
MOLLIGSONG
NGADTO SA USA
KA LANGYAW NGA
YUTA UG MAHIMONG
MGA SULLIGOON
DIDTO. SIYA USAB
MISAAD NGA HUMAN
SA 400 KA TUIG
SIYA MOHUKOM
NIANA NGA NASUD
UG MODALA
PAGBALIK SA IYANG
KATAWHAN NGADTO
SA YUTA SA SAAD.






AKO NAGSULTI KANIMO KINI TINLUOD! ANG FARAON NAHADLOK NGA KITA NAGDAGHAN PAG-AYO. SIYA NAGAPATAY SA TANANG MGA BATA. ANG MGA EHIPTOHANON MALIYA LG MGA TAPOLAN. ANG ATONG MGA LALAKI KUSGAN GUMIKAN SA LISOD NGA BUHAT. SILA NANGAHADLOK KANATO.

DILI SILA MAKAPATAY SA AKONG BATA. ANG DIOS MOBANTAY KANIYA.


HA! UNSA ANG MAHIMO SA DIOS BATOK SA GAHUM SA FARAON?



**AYAW!
DILI AKONG
BATA. DI KA
MAKAHIMO
NIINI.**

**ANG FARAON, NGA NAHADLOK NGA
ANG MGA JUDEO NAGDAGHAN
NA PAG-AYO, MIHUKOM SA
PAGPATAY SA TANANG BAG-
ONG NAHIMUGSO NGA LALAKI.**


GENESIS 46:5-7; EXODU 1:1-12, 22



APAN MAMA,
UNSA MAN ANG KONG
ISULTI SA MGA SUNDALO UG
MGA SILINGAN SA DIHA NGA
SILA MANGUTANA ASA
ANG KONG BATA?

MOSULTI
KA LANG
KANILA SA
KAMATUORAN.
ANG IYANG
KAUGALINGON
NGA INAHAN
MILABAY KANIYA
NGADTO SA
SUBA MAO
NGA ANG MGA
SUNDALO DILI
MOHIMO
NIINI.

DUOL SA 1525 B.C.



MAMA,
SIGURO KA
NGA KINI DILI
MOAGOS?

GIPAPILITAN
KINI OG ALKITRAN.
MOLLITAW KINI.


MAKITA PA BA
NATO
PAG-USAB ANG GAMAY
NGA IGSOON? OH,
KADTONG DALITANG
MGA EHIPTOHANON!

ANG DIOS
MOBANTAY
KANIYA.
MAGPADUOL KA
UG BANTAYI.

ANG BABAYENG ANAK
SA FARAON MIADTO SA
SUBA ARON MALIGO.




TAN-AWA!
ADUNAY NAGHILAK
NGA TINGOG
NAGAGIKAN NIANA
NGA BASKET!



TINGALI
USA SIYA SA
HEBREOHANONG
MGA BATA.


OH, DI BA
GWAPO
SIYA?

GIGLUTOM
NA SIYA.




AKO ANG
MAGBANTAY KON
AKO MAKAKITA
OG TAWO NGA
MAKAATIMAN
KANIYA.

NAAY USA
NIANANG
HEBREOHANONG MGA
BATA. TINGALI SIYA
NAKAILA OG TAWO NGA
MAKAYAYA KANIYA.




MOADTO KO
MANGITA KON
MAKAKAPLAG OG TAWO
NGA MAKAYAYA KANIYA. AKO
NAKAILA OG USA KA BABAYENG
HEBREOHANON KANG KINSANG
BATA GILABAY SA SUBA. SIYA
ADUNA PAY DAGHANG
GATAS.



WALA KAY
KAPILIAN. DILI KA
MAKATAGO KANIYA SA
KAHANGTURAN. SA DILI
MADUGAY UG SA ULAHI ANG
MGA SUNDALO MAKAKAPLAG
KANIYA UG MOPATAY
KANIYA. PADAYON SA
PAGSALIG SA DIOS.


UNSA
ANG AKONG
NABUHAT? MAKAKITA
PA BA KO PAG-
USAB SA AKONG
BATA? ANG DIOS BA
NABALAKA?

*MAMA,
MAMA!*

A comic book panel featuring two characters. On the left, a woman with long dark hair and a black choker looks surprised. On the right, a man with dark hair is shown in profile, looking towards the woman with his hand near his chin in a thoughtful or listening pose. A large speech bubble originates from the woman, and a smaller one is positioned below her.

MAMA, ANG BABAYENG ANAK
SA FARAON MIADTO SA SUBA UG
NAKAKAPLAG SA AKONG MANGHOD NGA
LALAKI. SIYA BUOT NGA MANAG-IYA ALANG
SA IYANG KAUGALINGON, UG SIYA NANGITA
ALANG SA MOYAYA KANIYA! PAINGON
NA SIYA DINHI, KARON!


DAYEGON ANG
DIOS SA WALAY
KATAPUSAN!



AKO
NAKADUNGOG
NGA IKAW NAWAD-
AN OG BATA. NASUBO
KO. AKO NAKAKAPLAG
NIINING USA DIHA SA
SUBA. AKO MOBAYAD
KANIMO ARON SA
PAGYAYA KANIYA
ALANG KANAHO.

SA DIHA
NGA SIYA NALLITAS
NA AKO MOANHI LG
MODALA KANIYA NGADTO SA
PALASYO DIIN SIYA IPADAKU
ARON MAHIMONG FARAON SA
EHIPTO. TAWGON NAMO
SIYA NGA MOSES.

SAMTANG SI MOSES MIDAKU, SIYA
MITUDLO KANIYA MAHITUNGOD
SA TINLUOD NGA DIOS SA IYANG
MGA AMAHAN. ANG DIOS ADUNAY
PINASAHI NGA KATUYOAN ALANG
NIINING GAMAY NGA LALAKI.



LUKSO
GAMAY NGA
PRINSIPE LG
KITA MOADTO
SA PALASYO.


LUNSA
SILA
KA PASPAS?

SALAMAT SA PAGYAYA
KANG MOSES. HIMSOG
SIYA TAN-AWON. SIYA
MODAKU NGA ADUNAHAN
LG GAMHANAN...

EXODU 2:8-10

INGON NGA SINAGOP NGA LALAKING ANAK SA BABAYENG ANAK SA FARAON, SI MOSES MIDAKU ARON MAHIMO NGA BANTUGANG TAWO SA EHIPTO. SIYA NADESTINO NGA MAHIMONG ADUNAHAN LG GAMHANAN, APAN SIYA WALA GAYUD NAKALIMOT SA IYANG KAGIKAN.






AKO
MOSULTI KANIMO
MOSES, ANG DIOS SA ATONG
MGA AMAHAN, ABRAHAM,
ISAAC, UG JACOB, MISUGILON
NI ABRAHAM NGA ANG IYANG
KALIWAT MODAGHAN UG NGA SILA
MAHIMONG MGA LANGYAW DIHA
SA USA KA YUTA NGA DILI
ILA. ANIA NA KITA
DINHI!

OO,
UG SIYA
USAB MISULTI
NI ABRAHAM
NGA KITA
PAGASAKITON
NIANA NGA
YUTA SA 400
KA TUIG. ANIA
NA KITA KARON
DINHI SA 359
KA TUIG KULANG
NA LANG OG
41 ARON
MAHUMAN.



MORAG DILI
KATOOHAN. ANG
FARAON DILI MOTUGOT
SA IYANG MGA ULIPON
SA PAGBIYA, UG SIYA SA
PAGKATINUOD DILI MOTUGOT
KANILA SA PAGBIYA UBAN ANG
BAHANDI. APAN TINGALI ADUNAY
PAAGI. NGANONG MOHULAT PA
OG DUGANG 41 KA TUIG?

UG SIYA USAB
MISULTI NI ABRAHAM NGA
SIYA MOHUKOM NIANA NGA NASUD
TUNGOD SA KADALITAN NGA ILANG
BUHATON KANATO, UG NGA KITA
MOBIYA UBAN ANG DAKUNG BAHANDI
UG MOBALIK NGADTO SA YUTA NGA SA
DIOS GIHATAG NGADTO SA ATONG
MGA AMAHAN.




ANG HEBREOHANONG MGA ANAK MIANTOS ILALUM SA PAGHARI SA ILANG MGA AGALON. SILA MIBUHAT DIHA SA MGA BANGAG SA APOG, NAGAHIMO OG MGA TISA. SI MOSES DILI MAKATUGOT KANILA SA PAG-ANTOS, MAO NGA SIYA MIHUKOM SA PAGBUHAT OG BUTANG MAHITUNGOD NIINI.

BANGON SA DILI PA SIYA MOHAMPAK KANIMO ARON MAMATAY!

BANGON, HUGAW NGA BABOY!

EBER, BANGON.



USA KA ADLAW SI
MOSES NAKAKITA
SA USA SA MGA
EHIPTOHANON
NGA BANGIS NGA
MIHAMPAK SA USA
SA IYANG KATAWHAN.


ANG PANAHOON
SA KALINGKAWASAN
MIABOT. KINAHANGLAN
KINI MAHLUNONG.



WAK!

**WALA
NAY
DUGANG
PA!**

SI MOSES MIPATAY SA
EHIPTOHANON LG MILLIBONG
SA LAWAS, APAN MAY USA NGA
NAKAKITA KANIYA LG MITAHO
NIINI NGADTO SA FARAON.



**HUNONG,
IKAW
KINAHANGLAN
MOTINDOG SA
PAGHUKOM TUNGOD
SA PAGPATAY.**

**SI
MOSES
KINI!**

**OH DIOS!
LUNSA ANG
AKONG
NABUHAT!**

DUOL SA 1491 B.C.



SI MOSES MIBIYA SA EHIPTO LG MIKAGIW NGADTO SA KAMINGAWAN. SIYA NAG-INUSARA LANG, WALAY PAMILYA O MGA HIGALA. SIYA WALA NAKAPALINGKAWAS SA IYANG KATAWHAN. BISAN PA SIYA DILI MAKAPALINGKAWAS SA IYANG KAUGALINGON.

EXODU 2:11-15



TAN-AWA!
USA KA
LALAKI!

HAPIT NA
SIYA MAMATAY.
PAGDALA OG
TUBIG.

SI MOSES MILAKAW
OG DAGHANG MGA
ADLAW. SA DIHA
NGA SIYA DILI NA
MAKAPADAYON,
SIYA MIABOT
SA USA KA
KAMPO SA MGA
MAGBALANTAY.

USA SIYA KA
EHIPTOHANON!

SI MOSES NAKAKAPLAG OG BAG-O
NGA KINABUHI DIHA SA MGA
MIDIAHANON. SIYA NAKAKAT-ON
SA KINABUHI SA KAMINGAWAN,
NAGMINYO, UG NAHIMO NGA
USA KA MAGBALANTAY. KAP-
ATAN KA TUIG ANG MIAGI UG
ANG EHIPTO NAHIMONG LAYO SA
PANUMDOMAN. SI MOSES NAWAD-
AN OG PAGLAUM SA PAGKAKITA
PAG-USAB SA IYANG KATAWHAN.



KATINGAD-AN KINI! GIUNSA
NIANANG KAHOYKAHOY SA
PAGKASUNOG, LG NGANO NGA
KINI WALA
NAUGDAW!NAGPADAYON
KINI SA PAGDILAAB.






**MOSES, HUBOA
ANG IMONG SAPATOS.
NAGATINDOG KA SA BALANG
YLTA. AKO ANG DIOS SA
INYONG MGA AMAHAN, SI
ABRAHAM, ISAAC, UG
JACOB.**


AKO NAKAKITA SA
PAG-ANTOS UG NAKADUNGOG
SA MGA PAG-AMPO SA AKONG
KATAWHAN SA EHIPTO. PANAHON NA
ARON SA PAGPALINGKAWAS KANILA
GIKAN SA ILANG PAGKAULIPON UG
MODALA KANILA PAGBALIK NGADTO
SA YUTA NGA AKONG GISAAD SA
ILANG MGA AMAHAN.

AKO
MOPADALA KANIMO NGADTO
SA FARAON UG IKAW MODALA SA AKONG
KATAWHAN GIKAN SA ILANG PAGKAULIPON.
IKAW MOSULTI KANIYA ARON SA PAGTUGOT
SA AKONG KATAWHAN SA PAGLAKAW UG SIYA
MODUMILI. UNYA AKO MOPAKITA SA AKONG
GAHUM NGADTO SA EHIPTO. HUMAN NIANA SIYA
MOTUGOT KANILA SA PAGLAKAW.





APAN SILA DILI
MOTOO NGA IKAW
MIPADALA KANAKO.
SILA MOKATAWA
LAMANG.



**ILABAY ANG
IMONG SLINGKOD
DIHA SA YLTA.**

LINSA?
ANG AKONG
SUNGKOD?



**KINI
NAHIMONG
MAKAMATAY
NGA BITIN!**



**PUNITA
ANG BITIN
PINAAGI SA
IKOG.**



**MIBALIK
KINI NGADTO
NGA AKONG
SUNGKOD!**



**ADTO SA EHIPTO. AKO
MOTUDLO KANIMO UNSA
ANG ISULTI LG MOSULTI
KANIMO UNSA ANG
BUHATON. ANG IMONG
IGSOONG SI AARON
MAHIMO NGA IMONG
KATABANG.**

EXODU 4:1-4, 12-16



1445 B.C.

40 NA KA TUIG
ANG NANGAGI.
ANG TANAN NGA
NAKAHIBALO SA BISAN
UNSA SA AKONG
MIAGI MGA PATAY
NA. WALAY MAKAILA
KANAKO.

HANGTUD
ANG FARAON
MOTUGOT SA
KATAWHAN
SA DIOS SA
PAGLAKAW.

MOBALIK KA SA
EHIPTO! APAN UNSAON MAN
KADTONG NANGITA ARON SA
PAGPATAY KANIMO?

UNSA
MAN
KADUGAYON
NGA IKAW
MAWALA?





TAWGA ANG
TANANG KATIGULANGAN SA
TINGOB! ANG PANAHON SA
KALINGKAWASAN MIABOT
NA!

KINSA
SILA?

KANA SI
AARON ANG LEVIHANON.
ANG LAING USA SAMA
KANATO TAN-
AWON, APAN SIYA DILI
USA KA ULIPON.




SI MOSES
NATAWO 80 KA
TUIG ANG MIAGI SA
PANAON SA DAKUNG
PAG-IHAW SA DIHA NGA
ANG FARAON MISUGOD
SA PAGPATAY SA TANANG
LALAKI NGA MGA BATA.
ANG IYANG INAHAN MITAGO
KANIYA SA USA KA BASKET
DIHA SA SUBA. PINAAGI
SA PAG-ALIMA SA DIOS,
ANG BABAYENG ANAK SA
FARAON NAKAKAPLAG
KANG MOSES UG SIYA
GIPADAKU INGON
NGA USA KA
EHIPTOHANON.

PADUOL,
TANAN KAMONG
MGA
KATIGULANGAN
SA ISRAEL.

EXODU 4:29-31



KAP-ATAN KA TUIG ANG MIAGI, SI MOSES MIHUKOM NGA SIYA MOANTOS UBAN SA IYANG KAUGALINGONG KATAWHAN KAY SA PAGHARI INGON NGA USA KA EHIPTOHANON. SIYA MITINGUHA SA PAGPALINGKAWAS KANATO PINAAGI SA IYANG KAUGALINGONG KUSOG LG NAPAKYAS. SA MIAGING 40 KA TUIG, SIYA MIPLUYO DIHA SA MGA DISERTO SA YUTA NGA ANG DIOS MISAAD NGADTO SA ATONG MGA AMAHAN. NIINING BAG-O PA ANG DIOS MISULTI NGADTO KANIYA LG MIPAKITA KANIYA UNSAON SA PAGPALINGKAWAS KANATO GIKAN SA FARAON!KARON SI MOSES MOPAKITA KANINYO SA MGA ILHANAN NGA IYANG GAMITON ARON SA PAGKOMBINSI SA FARAON ARON SA PAGTUGOT KANATO SA PAGLAKAW.



ANG DIOS NI
ABRAHAM
MISULTI NGANHI KANAKO
GIKAN SA NAGASIGA NGA
KAHOYKAHOY UG MIPADALA
KANAKO ARON SA PAGDALA
KANINYO BALIK NGADTO
SA YUTA SA ATONG MGA
AMAHAN. ANIAY
USA KA ILHANAN.




**OPS!
ANG IYANG
SUNGKOD
NAUSAB NGADTO
SA USA KA
BITIN.**

**AYAW
KAHADLOK.**



TAN-
AWA
KINI.



ANG DIOS
MIPADALA
OG USA KA
MANLULUWAS.

MILAGRO
KINI!

DIOS NI
ABRAHAM!

OO,
KANA
MOPAKITA SA
FARAON.

KARON
MOADTO
KITA SA
FARAON!

EXODU 4:17, 30


WALA PA
NAUSAB SUKAD
NGA AKO MIBIYA 40 KA
TUIG KANHI. HINUMDOMI
SA PAGSULTI UNSA
ANG AKONG GISULTI
KANIMO.



ANG DIOS
SA ISRAEL MISULTI
NGADTO NI MOSES. ANG DIOS
NAGSULTI NGA IKAW MOTUGOT SA
KATAWHAN SA PAGLAKAW OG TULO
KA ADLAW NGA PANAW NGADTO
SA KAMINGAWAN ARON SA
PAGSIMBA UG SA PAGHALAD
OG MGA SAKRIPISYO.




HA! ANG DIOS SA
ISRAEL? HA HA HA HA, WALA
KO NAKAILA SA INYONG DIOS. KINSA
KINI NGA DIOS NGA AKO GAYUD
MOTUMAN KANIYA? KATAW-ANAN
KANA. DILI KO MOTUGOT SA AKONG
MGA ULIPON SA PAGHIMO OG TULO
KA ADLAW NGA BYAHE NGADTO SA
KAMINGAWAN. AKO NAKADUNGOG
NGA KAMO NAGHULHOG SA AKONG
KATAWHAN, NAGAHIMO KANILA SA
PAGHUNONG SA PAGBUHAT.




UG KARON SILA BUOT
MOHIMO SA TULO KA ADLAW
NGA BYAHE ARON SA PAGSIMBA SA
USA KA DIOS NGA BISAN AKO WALA
NAKAILA. AKONG TAN-AWON KINI
NGA SILA ADUNAY DUGANG BUHAT
NGA PAGAHIMOON.

GIKAN KARON,
SILA ANG MOHATAG SA
ILANG KAUGALINGON NGA
LHOT ALANG SA PAGHIMO
OG MGA TISA.



MAKATOO
KA BA SA
PAGKAMAPAN-
GHASON?

KATAW-
ANAN KANA. SILA
NAGMARTSA DINHI
SAMA NGA SILA ANG
TINGOG SA DIOS.



IKAW NAGASULTI
KANAMO NGA ANG TANAN
NINYONG NAHIMO MAO ANG
PAGDOBLE SA KABUG-ATON SA
AMONG BUHAT. MATANG SA
KALINGKAWASAN. UG KAMO
NAGHUNAHLUNA ANG DIOS
MIPADALA KANINYO?


KINSA
SIYA
SA IYANG
HUNAHLUNA?

DILI KO
MAKATOO NGA
KITA NAILAD SA
IYANG MGA
LINGLA.

USA KA
MATANG SA
PANATIKO!

WALA KAMOY IGONG
PAGABUHATON HA. BUOT KAMO
NGA MOLAKAW ARON SA PAGSIMBA
SA INYONG DIOS. MOTUDLO KAMI
KANINYO UNSAON NGA DILI
MAGTINAPOLAN.




A man with a long, dark beard and a yellow sash over his shoulder is shown from the chest up. He is holding a long, wooden staff or scepter with both hands. He has a serious expression and is looking upwards and to the right. The background is a simple, light-colored wall with some faint lines suggesting a structure.

**JEHOVAH,
SUKAD NGA
AKO MIABOT
NGA NAGASULTI
DIHA SA IMONG
NGALAN, ANG MGA
BUTANG MISAMOT
SA KADALITAN.
NGANO NGA IKAW
NAGPADALA
KANAKO
DINHI?**


**AKO SI
JEHOVAH, ANG
DIOS SA INYONG
MGA AMAHAN, SI
ABRAHAM, ISAAC, UG
JACOB. AKO NAKAKITA
SA PAG-ANTOS UG
NAKADUNGOG SA MGA
SINGGIT SA AKONG
KATAWHAN NGA
ISRAEL.**

**PANAHOON NA ARON SA
PAGTUMAN SA AKONG SAAD
NGADTO NI ABRAHAM, UG
MODALA NIINI NGA KATAWHAN
NGADTO SA YLITA SA CANAAN.
IKAW, MOSES, MOPALINGKAWAS
KANILA.**



APAN DILI
KO MAAYONG
MOSULTI, ANG
FARAON DILI
MAMINAW NGANHI
KANAKO.

**SI
AARON ANG MOHIMO
SA PAGSULTI; IKAW
MAMINAW NGANHI KANAKO
UG MOSULTI KANIYA UNSA ANG
ISULTI. SA UNANG HIGAYON ANG
FARAON DILI MAMINAW NGANHA
KANIMO, APAN AKO MOPAKITA
KANIYA SA MAS DAGKLING
ILHANAN HANGTUD ANG MGA
EHIPTOHANON MASAYLID NGA
AKO ANG BUGTONG TINLUOD
NGA DIOS.**




**HA, HA!
UNSA ANG
INYONG
GIBALIK DINHI?**

**SI JEHOVAH
NAGSULTI, "TUGOTI
ANG AKONG
KATAWHAN SA
PAGLAKAW."**

EXODU 5:10-23, 7:7-11

SIYA MIHIMO
NIANA SA KASAYON. MORA
OG TINLUOD, DI BA?



HA, HA, HA!
MGA LINGLA
SALAMANGKA,
KINI? MAKAHADLOK
NA KANKO.
TAWGA ANG MGA
SALAMANGKERO.

ASA
KAHA SIYA
NAKAKAT-ON
SA PAGBUHAT
NIANA?

ANIAY ILHANAN
NGA SI JEHOVAH
MISULTI.


**PAGDALI UG
DAD-A KANANG SALAMANGKA
DIIN IMONG GIUSAB ANG IMONG
MGA SLUNGKOD NGADTO SA
MGA BITIN.**



ANG AMONG DIOS SA
MGA BITIN, NESERT,
MIPADALA KANAMO ARON
SA PAGSULTI KANINYO NGA
MOBUHAT OG DUGANG MGA
TISA.


HA, HA, HA!






MOSES,
UNSA ANG ATONG
BUHATON KARON?
MORA OG MGA BUANG
KITA TANAWON.

EXODU 7:11-12

A comic panel showing the lower legs and feet of several people in traditional attire. The ground is sandy. In the foreground, there are four snakes, likely cobras, with their heads raised and mouths open, as if hissing or attacking. A speech bubble is positioned in the upper left, containing text in a stylized font.


TAN-AWA!
ANG IYANG BITIN
BUOT MAKIG-
AWAY SA ATO.



**ANG
IYANG BITIN
NAGAKAON
SA USA SA
ATO!**



MILAMOY KINI
SA HINGPIT SA
ATONG BITIN!



AYAW KOG
INGNA NGA MOSULAY
KINI SA PAGKAON OG
LAIN! ANG ATONG BITIN
NGA DIOS NESERT,
MASUKO.



**DILI KO
MAKATOO!
ANG IYANG MGA
BITIN MIKAON
SA MATAG USA
SA ATO.**

**GIUNSA
MAN KINI?**



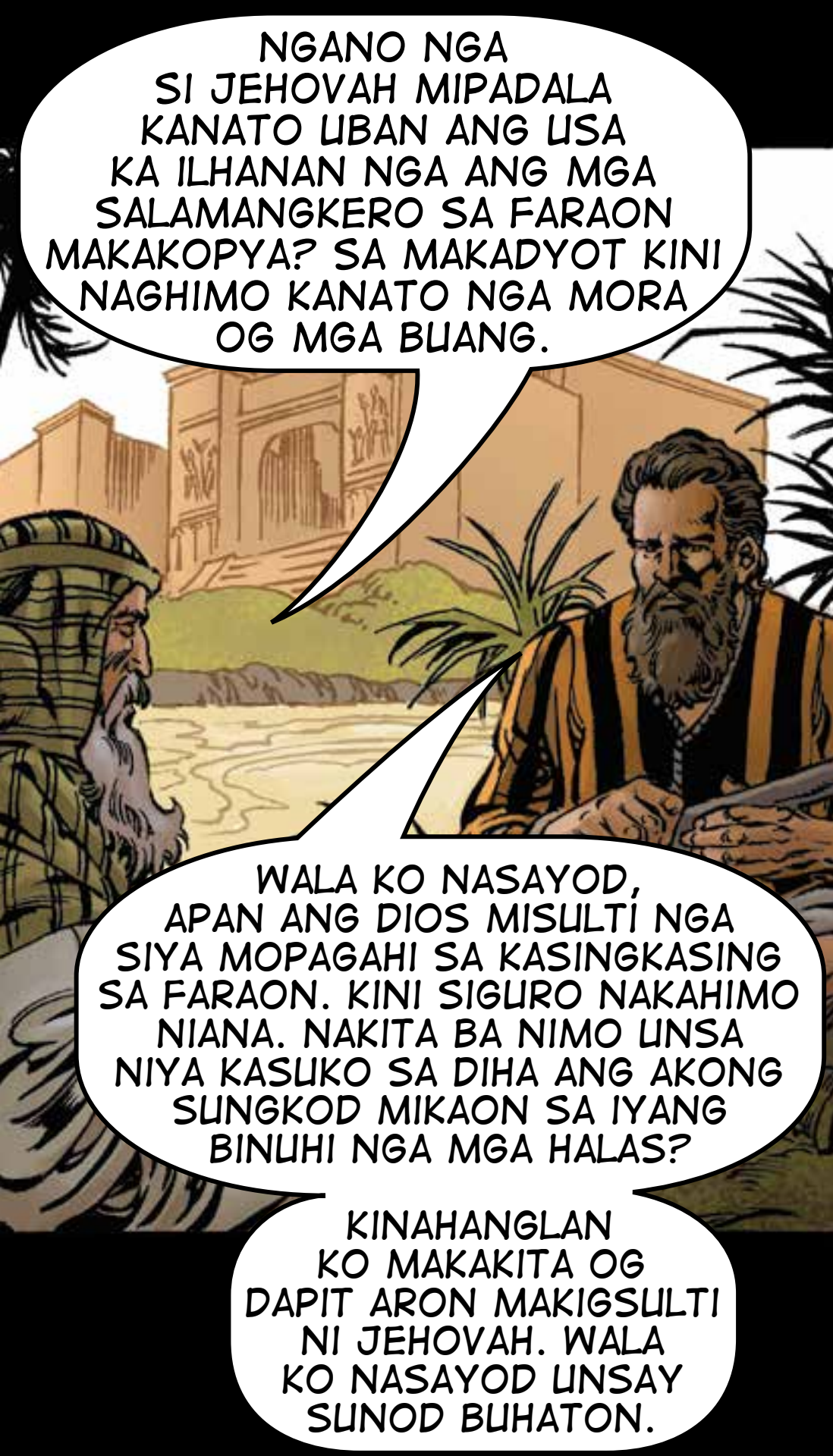
SI JEHOVAH
MAO ANG DIOS SA
KABUHDATAN. SIYA
NAGAINGON, "TUGOTI ANG
AKONG KATAWHAN SA
PAGLAKAW."

EXODU 7:12

WALA KO
NASAYOD GIUNSA
NINYO SA PAGHIMO
NIANA, APAN DILI KO
MOBAYAD ALANG SA
PASUNDAYAG PINAAGI
SA USA KA MILYON NGA
MGA ULIPON. PAHAWA
KAMO SA AKONG
PANAN-AW!



EXODU 7:13 "UG SIYA (DIOS)
MIPAGAHI SA KASINGKASING
SA FARAON, NGA SIYA WALA
NAMATI NGADTO KANILA; INGON
SA GISULTI SA GINOO."



NGANO NGA
SI JEHOVAH MIPADALA
KANATO LIBAN ANG USA
KA ILHANAN NGA ANG MGA
SALAMANGKERO SA FARAON
MAKAKOPYA? SA MAKADYOT KINI
NAGHIMO KANATO NGA MORA
OG MGA BLIANG.

WALA KO NASAYOD,
APAN ANG DIOS MISULTI NGA
SIYA MOPAGAHI SA KASINGKASING
SA FARAON. KINI SIGURO NAKAHIMO
NIANA. NAKITA BA NIMO UNSA
NIYA KASUKO SA DIHA ANG AKONG
SUNGKOD MIKAPON SA IYANG
BINUHI NGA MGA HALAS?

KINAHANGLAN
KO MAKAKITA OG
DAPIT ARON MAKIGSULTI
NI JEHOVAH. WALA
KO NASAYOD UNSAY
SUNOD BUHATON.

ANG DIOS MITAGBO
NI MOSES PAG-
USAB UG MISULTI
KANIYA UNSA ANG
PAGABUHATON. ANG
MGA EHIPTOHANON
NAGBINLIANG KANG
MOSES. ANG IYANG
KAUGALINGON
NGA KATAWHAN
MISALIKWAY KANIYA
TUNGOD KAY ANG
FARAON MIHIMO SA
ILANG PAGKAULIPON
NGA MAS BANGIS,
APAN SI MOSES
MITOO SA DIOS UG
MITUMAN BISAN
NGA SIYA WALA
NAKASABOT.



SI JEHOVAH
NAGAINGON,
"TUNGOD KAY
IKAW NAGDUMILI
SA PAGTUGOT SA
AKONG KATAWHAN SA
PAGLAKAW, ARON NGA
IKAW MASAYUD NGA
AKO ANG TINUOD NGA
DIOS, ANG TANANG
KATUBIGAN SA EHIPTO
MAHIMONG
DUGO."



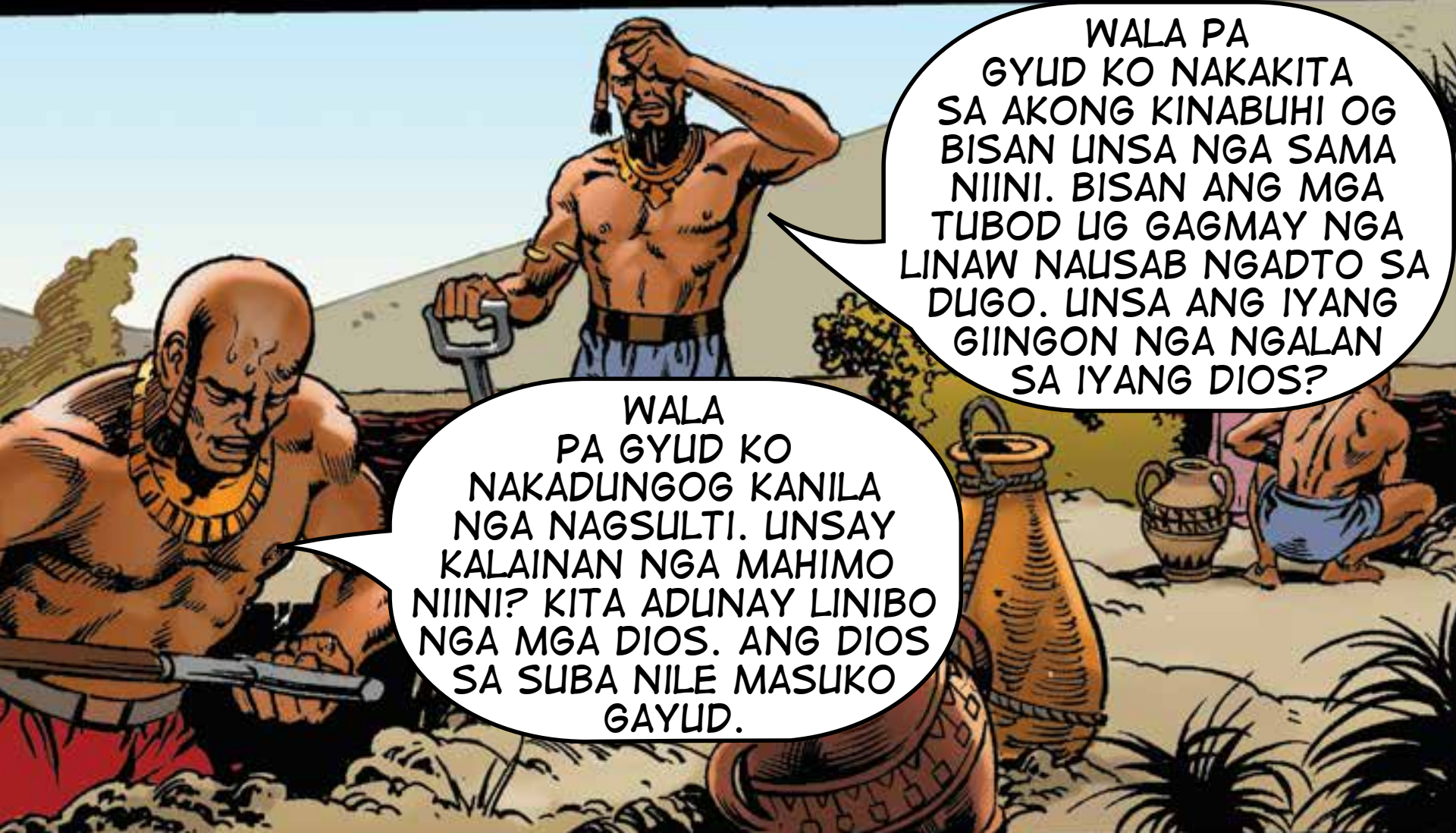
KARON
KANA
MAKAPADANI.
GIUNSA NIYA
SA PAGBUHAT
NIANA?

LAKAW
KUHAANG
AKONG MGA
SALAMANGKERO.
ANG DIOS SA NILE
MOPAHUNONG
NIINI.

EXODU 7:15-21



TAN-
AWA, ANG AKONG
MGA SALAMANGKERO
MAKAHIMO USAB NIANA.
DILI KO MADANI PINAAGI
SA LINGLA SA INYONG
SALAMANGKA.



WALA PA
GYUD KO NAKAKITA
SA AKONG KINABUHI OG
BISAN UNSA NGA SAMA
NIINI. BISAN ANG MGA
TUBOD LG GAGMAY NGA
LINAW NAUSAB NGADTO SA
DUGO. UNSA ANG IYANG
GIINGON NGA NGALAN
SA IYANG DIOS?

WALA
PA GYUD KO
NAKADUNGOG KANILA
NGA NAGSULTI. UNSAY
KALAINAN NGA MAHIMO
NIINI? KITA ADUNAY LINIBO
NGA MGA DIOS. ANG DIOS
SA SUBA NILE MASUKO
GAYUD.



USA KA
DIOS? BINLIANG
KANA.

KANANG
TAWO NGA SI MOSES
NAGSULTI NGA ANG IYANG
DIOS MAO ANG BUGTONG
DIOS.

PITO KA ADLAW HUMAN
ANG KATUBIGAN NAUSAB
NGADTO SA DUGO, SI MOSES
NAGADALA PAG-USAB SA MGA
PAGHUKOM SA EHIPTO.




TUGOTI
ANG KATUBIGAN
MODALA OG MGA
PALAKA.

ANG NANIMAHONG
DUGO NGA KATUBIGAN
SA KALIT NAGDALA OG
MINILYONG MGA PALAKA.



EXODU 7:21-25, 8:6




ANG
AKONG
BALAY PUNO SA
MGA PALAKA.

ANG TIBUOK
EHIPTO NAPUNO
SA MGA PALAKA.
*ANG MGA DIOS
NANGASLUKO!*

ASA MAN ANG
ATONG MGA
PARI? DILI BA SILA
MAKAHIMO OG
BISAN UNSA?



E!!!!




NGANO NGA SILA
NAGABUHAT OG DUGANG
MGA PALAKA? DI BA SI
MOSES NAKABUHAT NA OG
IGO KA DAGHAN? KARON
ANG FARAON NAGHATAG
KANATO OG DUGANG.

FARAON, TAN-
AWA, KAMING MGA
SALAMANGKERO
MAKAHIMO USAB OG
MGA PALAKA.

NGANO NGA DILI
NIMO SILA TUGOTAN SA
PAG-ADTO SA KAMINGAWAN
INGON SA ILANG GIPANGAYO?
DILI NA KAMI MAKAHARONG
SA DUGANG NIINI.

TAWGA
SI MOSES,
SULTIHI SIYA
NGA AKO BUOT
MAKIGSULTI.

OO
AGALON,
INGON SA
IMONG
GISULTI.




HANGYOA SI JEHOVAH NGA KUHAON
ANG MGA PALAKA. KON SIYA MOBUHAT
SA INGON, AKO MOTUGOT SA INYONG
KATAWHAN SA PAGLAKAW NGADTO SA
KAMINGAWAN ARON SA PAGHIMO OG
SAKRIPISYO.

IKAW
MONGALAN
SA ORAS NGA
BUOT NIMO ANG
MGA PALAKA NGA
MAMATAY LG KINI
MAHITABO SA
INGON.

LGMA SA
BUNTAG.

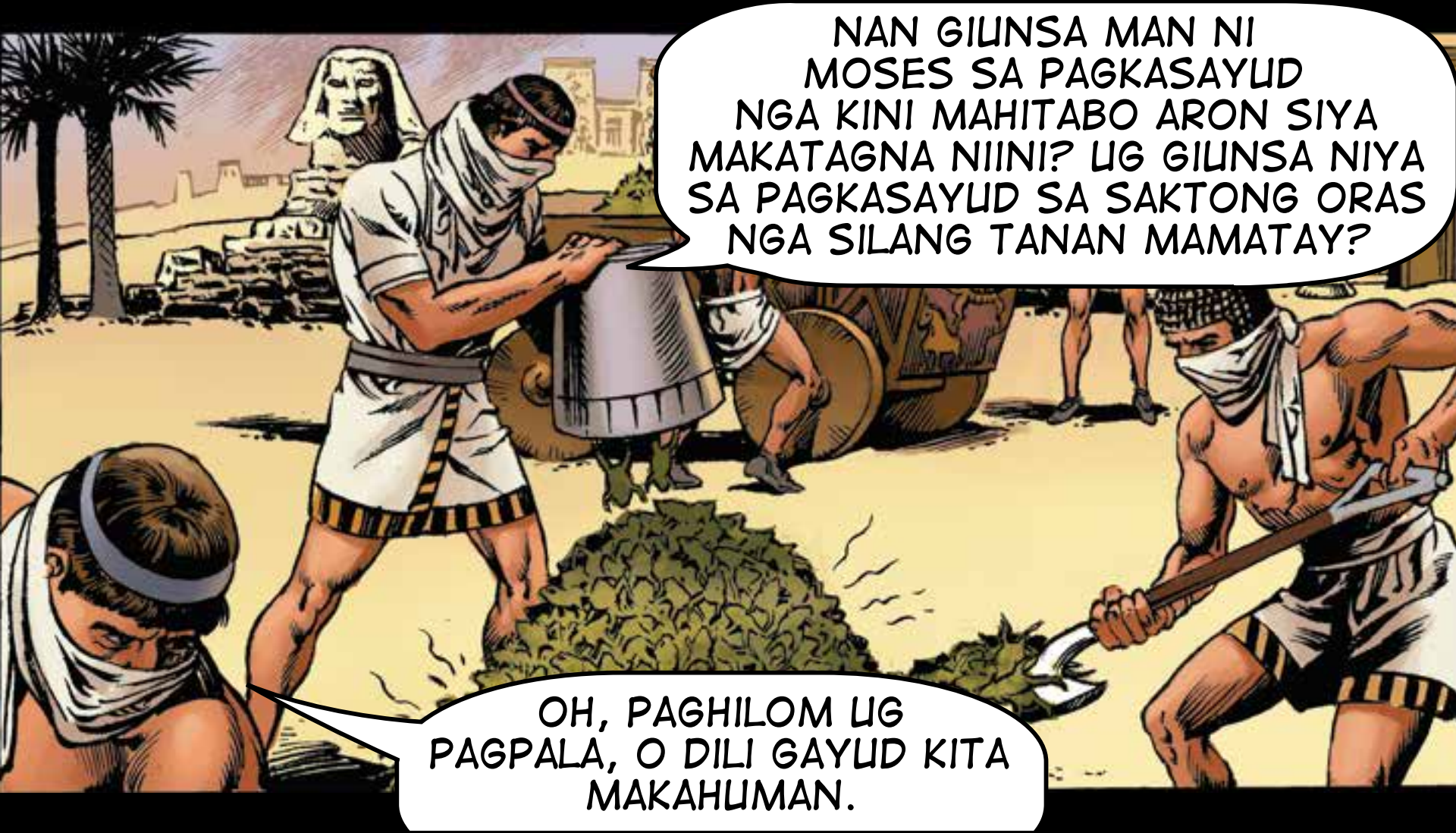
SUMALA SA IMONG
KAUGALINGON NGA MGA
PULONG SA INGON KINI MAHITABO,
ARON ANG TANAN MAKAHIBALO
NGA WALAY LAING DIOS SAMA
SA JEHOVAH NGA DIOS.



SA DIHA NGA
ANG FARAON
NAKAKITA ANG
MGA PALAKA
NANGAMATAY
SA GITAKDANG
PANAHOON,
SIYA MIPAGAHY
SA IYANG
KASINGKASING
UG MIDUMILI
SA PAGTUGOT
SA PAGLAKAW
SA MGA
HEBREOHANON.

UNSA NGA MATANG
NGA DIOS KINING SI
JEHOVAH NGA SIYA
NAGAPUNO SA AMONG YUTA
OG MGA PALAKA?

UNSA ANG
NAGHIMO KANIMO SA
PAGHUNAHAUNA NGA USA KA
DIOS MIHIMO NIINI? TINGALI USA
LANG KINI KA NATORAL NGA
PANGHITABO.



NAN GIUNSA MAN NI
MOSES SA PAGKASAYUD
NGA KINI MAHITABO ARON SIYA
MAKATAGNA NIINI? UG GIUNSA NIYA
SA PAGKASAYUD SA SAKTONG ORAS
NGA SILANG TANAN MAMATAY?

OH, PAGHILOM UG
PAGPALA, O DILI GAYUD KITA
MAKAHUMAN.

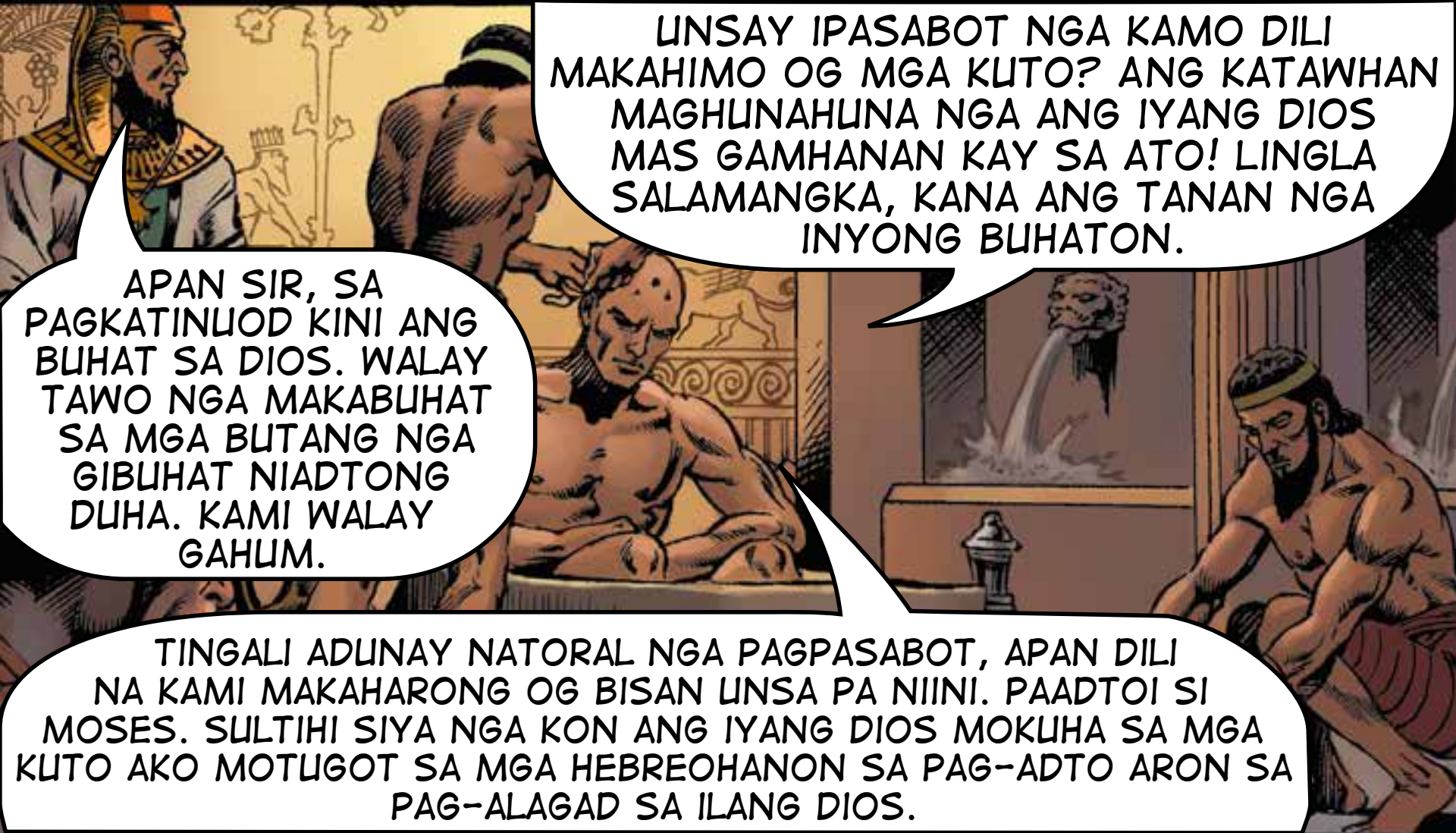
UG SI JEHOVAH MIINGON
NGADTO NI MOSES, "SULTI
NGADTO NI AARON, ITUYHAD
ANG IMONG KAMOT UG
HAMPAKA ANG ABOG SA
YUTA ARON NGA KINI
MAHIMONG MGA KUTO SA
TIBLUOK YUTA SA EHIPTO."



UG ANG TANANG
ABOG SA EHIPTO
NAUSAB NGADTO
SA MGA KLITO.



EEEEEE!



LINSAY IPASABOT NGA KAMO DILI
MAKAHIMO OG MGA KUTO? ANG KATAWHAN
MAGHUNAHLUNA NGA ANG IYANG DIOS
MAS GAMHANAN KAY SA ATO! LINGLA
SALAMANGKA, KANA ANG TANAN NGA
INYONG BUHATON.

APAN SIR, SA
PAGKATINUOD KINI ANG
BUHAT SA DIOS. WALAY
TAWO NGA MAKABUHAT
SA MGA BUTANG NGA
GIBUHAT NIADTONG
DUHA. KAMI WALAY
GAHUM.

TINGALI ADUNAY NATORAL NGA PAGPASABOT, APAN DILI
NA KAMI MAKAHARONG OG BISAN LUNSA PA NIINI. PAADTOI SI
MOSES. SULTIHI SIYA NGA KON ANG IYANG DIOS MOKUHA SA MGA
KUTO AKO MOTUGOT SA MGA HEBREOHANON SA PAG-ADTO ARON SA
PAG-ALAGAD SA ILANG DIOS.



ANG MGA
KUTO NAWALA
NA, APAN AKO DILI
MAKATUGOT SA
MGA ULIPON SA
PAGLAKAW.

EXODU 8:13-19




ANG DIOS MISULTI
NGADTO NI MOSES. ANG
DIOS NAGAINGON, "AKO
MOPADALA OG MGA PANON SA
MGA LANGAW NGANHA SA EHIPTO.
ANG INYONG MGA BALAY MAPUNO
OG MGA LANGAW. APAN NIINI
NGA PANAHONA AKO MOHIMO
OG KALAINAN TALI SA MGA
EHIPTOHANON UG MGA
HEBREOHANON.

WALAY MGA
LANGAW DIHA SA
AKONG KATAWHAN.
PINAAGI NIINI
NGA MATAG USA
MAKAHIBALO NGA
AKO ANG DIOS SA
TIBLUOK YUTA!"

PAPA, NGANO
NGA DILI MAKAHIMO
ANG ATONG MGA PARI
SA PAGPAHUNONG
NIINING TAWHANA? ASA
ANG ILANG GAHUM?




WALA
KOY NASAYRAN
NGA BISAN UNSA
MAHITUNGOD
SA RELIHIYON.
NAGHUNAUNA RA
KO SA AKONG
BUHAT.



KINI INGON SA
IYANG GISULTI; WALAY
LANGAW DIHA SA MGA
HEBREOHANON! BUHAT
KINI SA ILANG DIOS.


ADTO
PANGITAA SI
MOSES.



NAN ADTO, LG
PAGSAKRIPISYO NGADTO
SA INYONG DIOS, APAN
AYAW PAGBIYA SA YUTA
SA EHIPTO.

MOADTO KIMI
SA PINAKAGAMAY
TULO KA ADLAW
NGA PANAW.


NAGSULTI
KO NGA MAKALAKAW
MO, APAN DILI KAAYO
LAYO. KARON SULTIHI ANG
INYONG DIOS LG HANGYOA
SIYA SA PAGKUHA NIINING
NANIMAHONG MGA
LANGAW.



WALAY
NABILIN NGA
USA KA BUHING LANGAW
SA TIBUOK EHIPTO.
KARON USA KANA KA
MILAGRO.

HILOM. IKAW
NAGSULTI NGA DAW
IKAW NAGASUGOD
SA PAGTOO SA
NAGYAWYAW.

MIPAGAHI PAG-USAB ANG FARAON SA
IYANG KASINGKASING LG MIDUMILI
SA PAGPALAKAW SA KATAWHAN.




ANG DIOS MIPADALA
OG LAING HAMPAK
SA EHIPTO. ANG
TANAN NILANG MGA
BAKA, KARNERO, MGA
TORO, MGA KABAYO,
UG MGA KAMEL
TANAN GIPANGSIP-
ON UG NANGAMATAY.
APAN ANG MGA
MANANAP SA MGA
HEBREOHANON WALA
NATAKDI SA SAKIT.

ANG AMONG
MGA MANANAP TANAN
PATAY UG ANG INYO
HIMSOG. UNSAON MAN
NINYO SA PAGPASABOT
NIANA?

SI MOSES NAGSULTI
NGA ANG DIOS SA AMONG
MGA AMAHAN MIABOT ARON
SA PAGPALINGKAWAS KANAMO
GIKAN SA INYONG BANGIS NGA
PAG-ULIPON, APAN AKO YANO
NGA TAWO; AKO WALA NASAYOD
SA MAONG MGA BUTANGA.



ANG AMONG
MGA PARI NAGAHALAD OG
MGA SAKRIPISYO NGADTO SA
AMONG MGA DIOS. ANG AMONG
BALAANG TORO MASUKO LG
MOPAHUNONG NIINI.

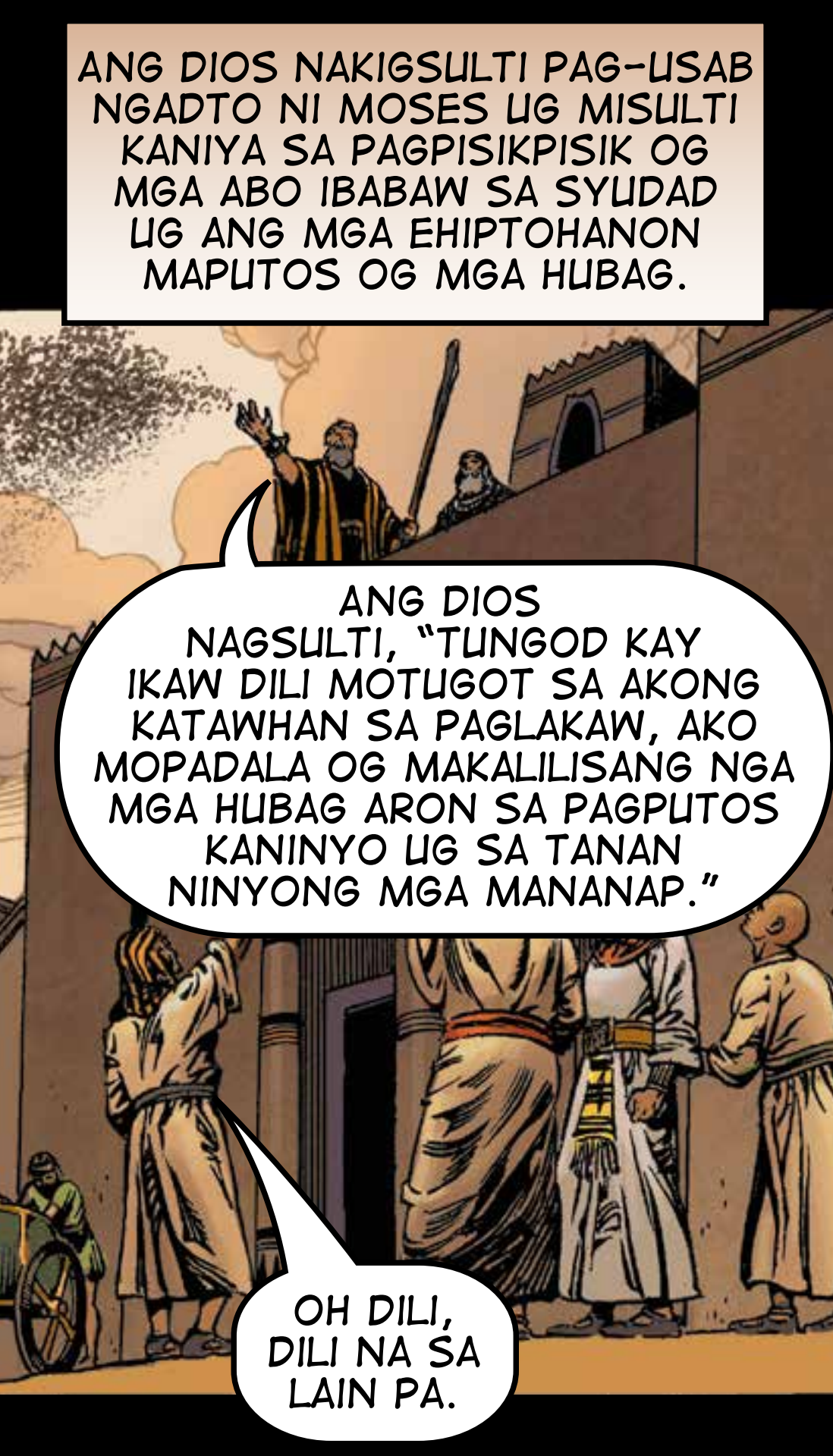


ASA ANG MGA
DIOS SA MGA
EHIPTOHANON?
WALA BA SILAY
GAHUM?

SULTIHI ANG FARAON
NGA ULAHI NA KAAYO. ANG
TANAN NATONG BALANG MGA
TORO NANGAMATAY NA. ANG
KATAWHAN MASUKO SA DIHA
NGA SILA MAKAHIBALO NGA
ANG ATONG MGA DIOS DILI
MAKAPANALIPOD SA ILANG MGA
KAUGALINGON GIKAN NIINING
MULTO NGA DIOS SA MGA
HEBREOHANON.

APAN ANG
FARAON MIPAGAH
SA IYANG
KASINGKASING.

ANG DIOS NAKIGSULTI PAG-USAB NGADTO NI MOSES LG MISULTI KANIYA SA PAGPISIKPISIK OG MGA ABO IBABAW SA SYUDAD LG ANG MGA EHIPTOHANON MAPUTOS OG MGA HUBAG.




ANG DIOS NAGSULTI, "TUNGOD KAY IKAW DILI MOTUGOT SA AKONG KATAWHAN SA PAGLAKAW, AKO MOPADALA OG MAKALILISANG NGA MGA HUBAG ARON SA PAGPUTOS KANINYO LG SA TANAN NINYONG MGA MANANAP."

OH DILI,
DILI NA SA
LAIN PA.

TAWGA ANG
MGA SALAMANGKERO.
SULTIHI SILA SA PAGTAWAG SA
TANAN NILANG MGA GAHUM.
PAGSAKRIPISYO NGADTO SA
MGA DIOS. PAHUNONGA
KINI.






IKAW
MITAWAG SA
PINAKALABAW?

IKAW
USAB? WALAY
IMONG GAHUM
BATOK NIINING
DIOS NI
MOSES?



PAHAWA SA AKONG
PANAN-AW, KAMONG WAY GAHUM SA
MGA MINI. KAMO NANGLIMBONG PINAAGI OG
KAMOT LG NAGBLIANG SA KATAWHAN, APAN AKO
NASAYOD NGA KAMO MGA MANGINGILAD. HAIN ANG
INYONG MGA DIOS?

A man with a beard and long hair is lying on a mat on the ground in a desert setting. He is wearing a simple, light-colored tunic. The background is a bright yellow, suggesting a sunny day. The man's expression is one of weariness or distress.


**BANGON PAGSAYO UG TINDOG ATUBANGAN
SA FARAON UG SULTI, "ANG DIOS SA MGA
HEBREOHANON NAGSULTI, "TUGOTI ANG
AKONG KATAWHAN SA PAGLAKAW. KAY ANG
SUNOD NGA HAMPAK MAS DALITAN. KINI
MODALA OG KALAGLAGAN NGA MOPATAY
OG DAGHAN SA INYONG KATAWHAN.
PINAAGI NIINI IKAW MASAYUD NGA WALAY
LAING DIOS SAMA KANA KO.**

**IKAW WALA
NAKAAMGO NIINI
APAN AKO MAO
ANG MIHIMO
KANIMO ARON
MAHIMONG
FARAON. SA
IMONG NAKITA,
AKO NASAYOD NGA
I KAW MOPAGAHI
SA IMONG
KASINGKASING
UG MAGDUMILI
SA PAGTUGOT SA
AKONG KATAWHAN
SA PAGLAKAW.**


**ANG IMONG PAGKAGAHII OG
ULO NAGAHATAG KANAKO OG
KAHIGAYONAN SA PAGPAKITA SA
AKONG GAHUM LG PAGDALA OG
PAGHUKOM SA EHIPTO TUNGOD SA
ILANG BANGIS NGA PAGTAGAD SA
AKONG KATAWHAN.**

**IKAW NAGPADAKU
SA IMONG
KALIGALINGON
NGA INTERES LG
NAGBABAG SA
PAGBUHAT SA
AKONG KABUBUT-
ON, MAO NGA
LGMA NIINI NGA
PANAHOON AKO
MOAPADALA OG
ULAN NGA AYS LG
KALAYO SAMA NGA
ANG YLITA WALA PA
NAKAKITA
SUKAD KANIADTO.**



A man in a brown robe is lying face down on the ground. A snake is coiled around his right arm, which is extended forward. The background is a textured, brownish-yellow surface, possibly sand or a rocky ground. A speech bubble is positioned above the man, containing text in Tagalog. The overall style is that of a comic book illustration.

**"AKO MAGSULTI KANIMO
ARON NGA IKAW MAKAPASIDAAN
SA PAGPASULOD SA PULTAHAN SA
IYANG KAUGALINGON O SA BISAN
LUNSA NGA MGA MANANAP, KAY ANG
TANAN NGA ANAA SA GAWAS
MAMATAY."**



MAHITABO
KINI INGON SA
GISULTI NI
JEHOVAH.



LUNSAON
SA MAONG BUTANG
NGA MAHITABO, ANG
KALAYO LG AYS
NAGSAGOL?

GAMHANANG
DIOS NGA SET,
LUWASA KAMI.

AHHHH!

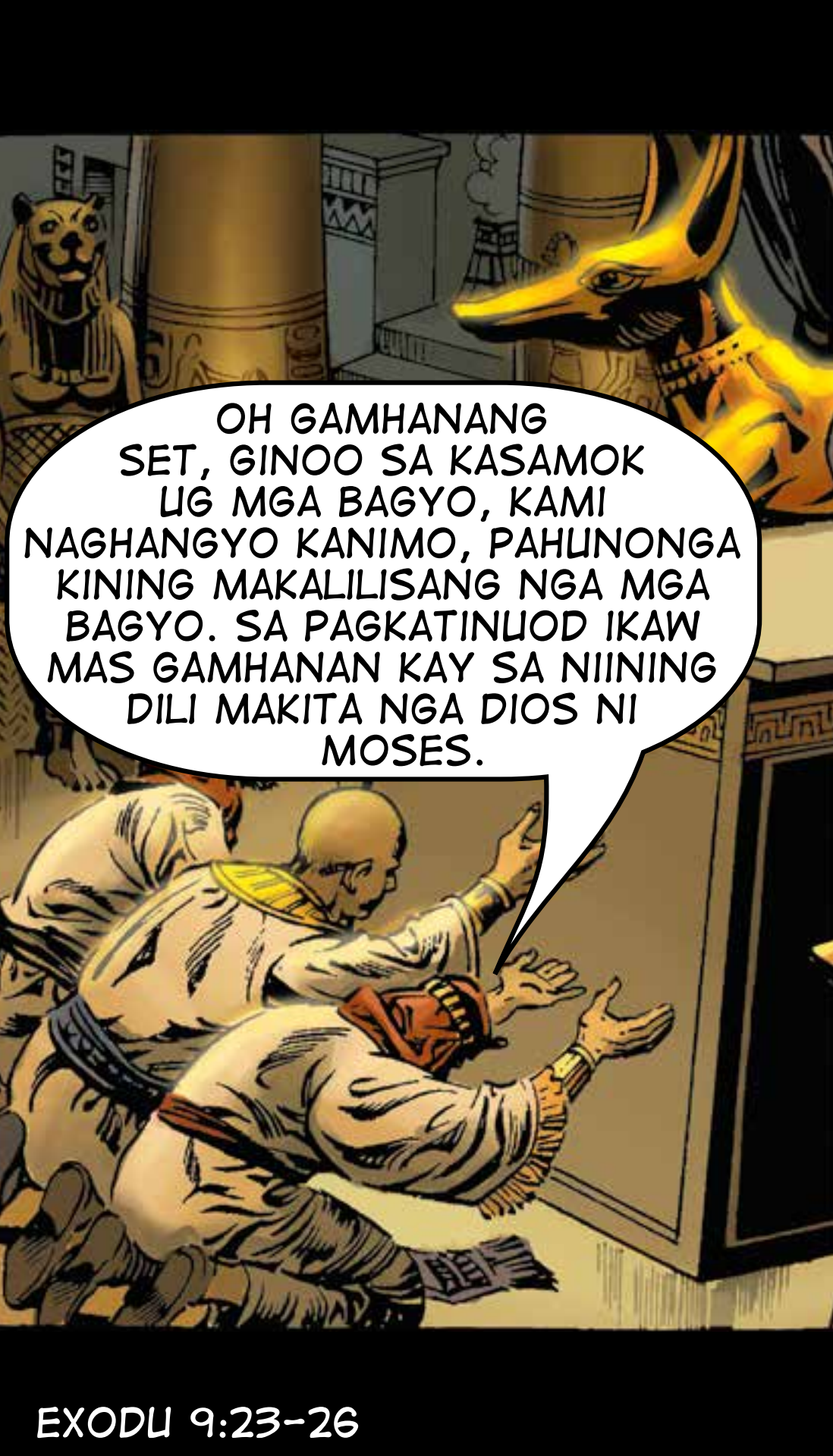
KADTONG WALA MITAGAD
SA PASIDAN LG NAAPSAN
SA GAWAS NANGAMATAY.

AMAHAN, GIUNSA
NIANANG TAWHANA
NGA SI MOSES SA
PAGBUHAT NIINI? MAS
GAMHANAN BA ANG
IYANG DIOS KAY NI
SET, GINOO SA
KAGUBOT LG MGA
BAGYO?

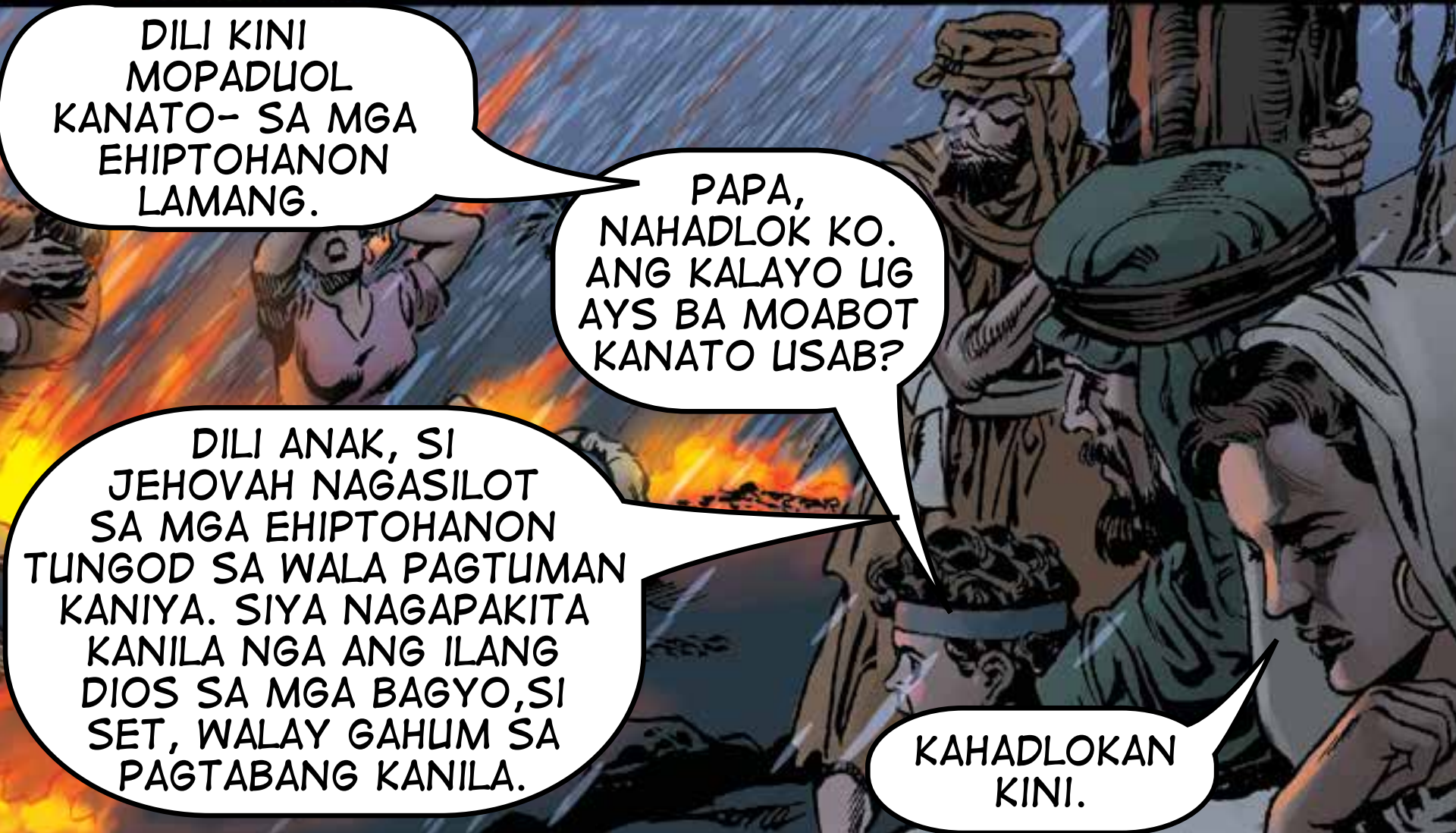
SIYA
NAG-ANGKON
NGA ADUNAY
USA KA DIOS
LAMANG LG
NGA KINI MGA
HEBREOHANON
IYANG MGA
ANAK.



APAN WALAY USA NGA
NAKAKITA SA IYANG DIOS, WALA
BISAN ANG MGA HEBREOHANON. ANG
IYANG DIOS, NGA IYANG GIANGKON
NGA USA KA ESPIRITU, NAGASULAY
SA PAGKOMBINSI SA FARAON SA
PAGTUGOT KANILA PAGLAKAW NGADTO
SA KAMINGAWAN ARON SA PAGSIMBA.



OH GAMHANANG
SET, GINOO SA KASAMOK
LG MGA BAGYO, KAMI
NAGHANGYO KANIMO, PAHUNONGA
KINING MAKALILISANG NGA MGA
BAGYO. SA PAGKATINLUOD IKAW
MAS GAMHANAN KAY SA NIINING
DILI MAKITA NGA DIOS NI
MOSES.

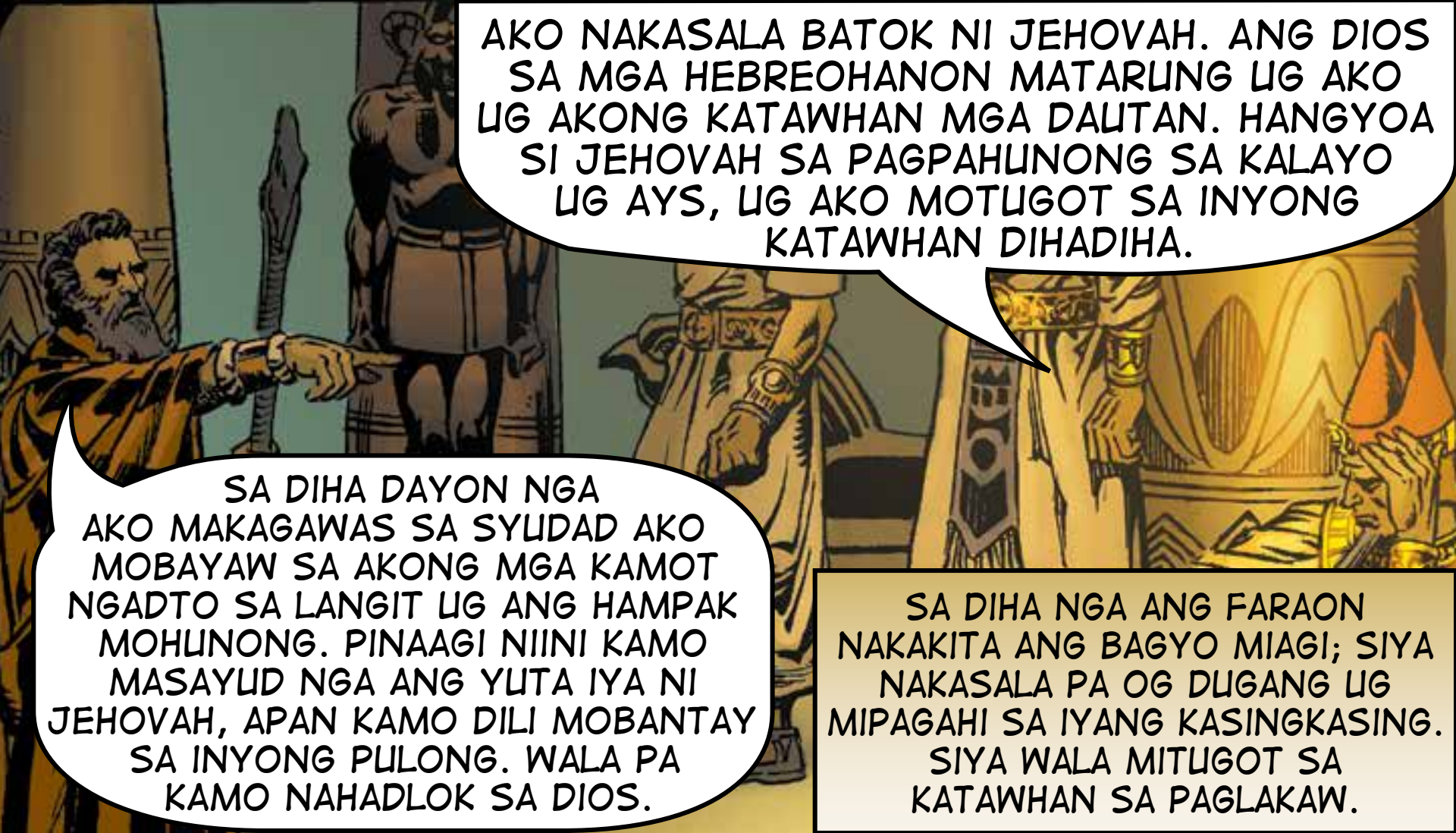


DILI KINI
MOPADUOL
KANATO- SA MGA
EHIPTOHANON
LAMANG.

PAPA,
NAHADLOK KO.
ANG KALAYO LG
AYS BA MOABOT
KANATO USAB?

DILI ANAK, SI
JEHOVAH NAGASILOT
SA MGA EHIPTOHANON
TUNGOD SA WALA PAGTUMAN
KANIYA. SIYA NAGAPAKITA
KANILA NGA ANG ILANG
DIOS SA MGA BAGYO, SI
SET, WALAY GAHUM SA
PAGTABANG KANILA.

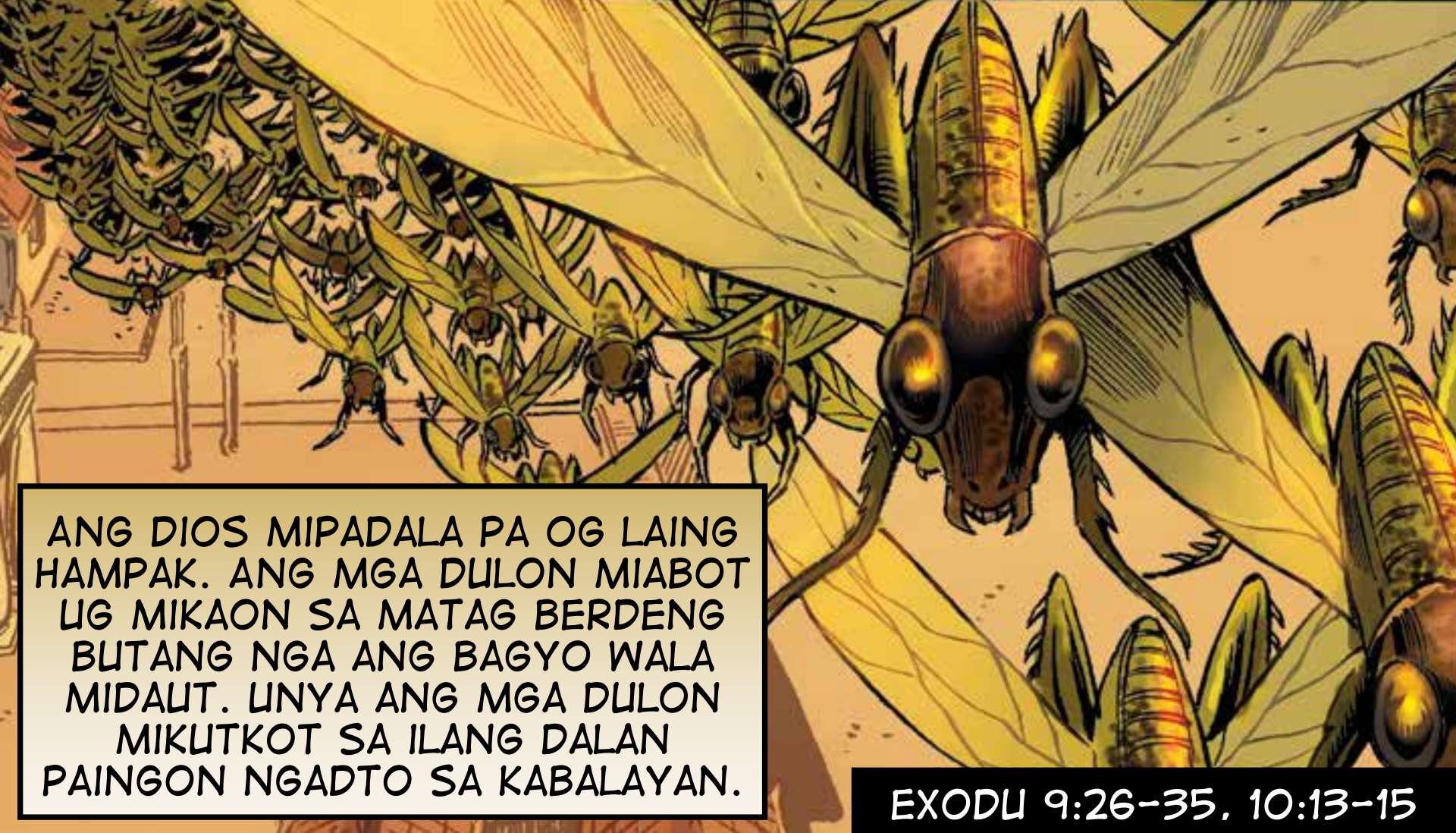
KAHADLOKAN
KINI.



AKO NAKASALA BATOK NI JEHOVAH. ANG DIOS SA MGA HEBREOHANON MATARUNG LG AKO LG AKONG KATAWHAN MGA DAUTAN. HANGYOA SI JEHOVAH SA PAGPAHUNONG SA KALAYO LG AYS, LG AKO MOTUGOT SA INYONG KATAWHAN DIHADIHA.

SA DIHA DAYON NGA AKO MAKAGAWAS SA SYLIDAD AKO MOBAYAW SA AKONG MGA KAMOT NGADTO SA LANGIT LG ANG HAMPAK MOHUNONG. PINAAGI NIINI KAMO MASAYUD NGA ANG YUTA IYA NI JEHOVAH, APAN KAMO DILI MOBANTAY SA INYONG PULONG. WALA PA KAMO NAHADLOK SA DIOS.

SA DIHA NGA ANG FARAON NAKAKITA ANG BAGYO MIAGI; SIYA NAKASALA PA OG DUGANG LG MIPAGAHI SA IYANG KASINGKASING. SIYA WALA MITUGOT SA KATAWHAN SA PAGLAKAW.



ANG DIOS MIPADALA PA OG LAING
HAMPAK. ANG MGA DULON MIABOT
LIG MIKAON SA MATAG BERDENG
BUTANG NGA ANG BAGYO WALA
MIDAUT. UNYA ANG MGA DULON
MIKUTKOT SA ILANG DALAN
PAINGON NGADTO SA KABALAYAN.


EXODU 9:26-35, 10:13-15



**МАМА,
МАМА!**

АHHHHEEE!

**КУХАА
НА!**



GEB, DIOS SA
KATAMNAN, WALA BA NIMO NAKITA
UNSA ANG GINABUHAT NIINING DIOS
SA MGA HEBREOHANON NGADTO SA
AMONG MGA TANOM?

OSIRIS,
IPAKITA ANG IMONG
KAUGALINGON NGA
KUSGAN NIINING
ADLAWA.

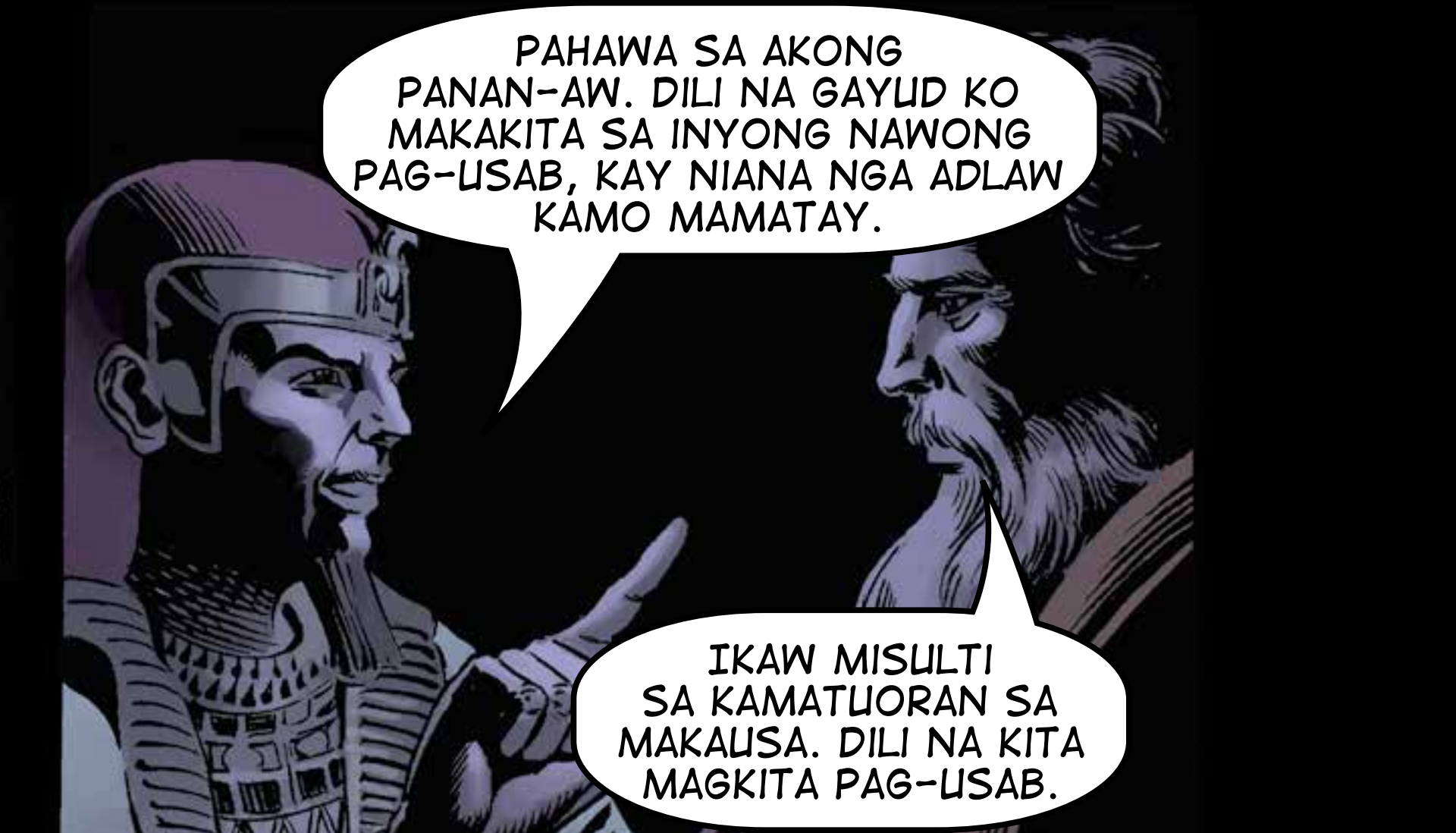
ANG FARAON
MIPATAWAG NI
MOSES UG MISAAD
SA PAGTUGOT SA
KATAWHAN SA
PAGLAKAW, APAN
SA DIHA NGA ANG
DIOS MIKUHA SA
MGA DULON, ANG
FARAON MIPAGAH
PAG-USAB SA IYANG
KASINGKASING
UG MIDUMILI SA
PAGTUGYAN SA
IYANG MGA ULIPON.

EXODU 10:14-20

LUNYA ANG DIOS MIPAHINABO NGA USA
KA BAGANG KANGITNGIT MOKANALIG
IBABAW SA EHIPTO. SULOD SA
TULO KA ADLAW MAS ITOM KAY SA
DAG-LIMON NGA GABII, APAN DIHA
SA HEBREOHANONG MGA BALAY
WALA DIHA ANG KANGITNGIT.

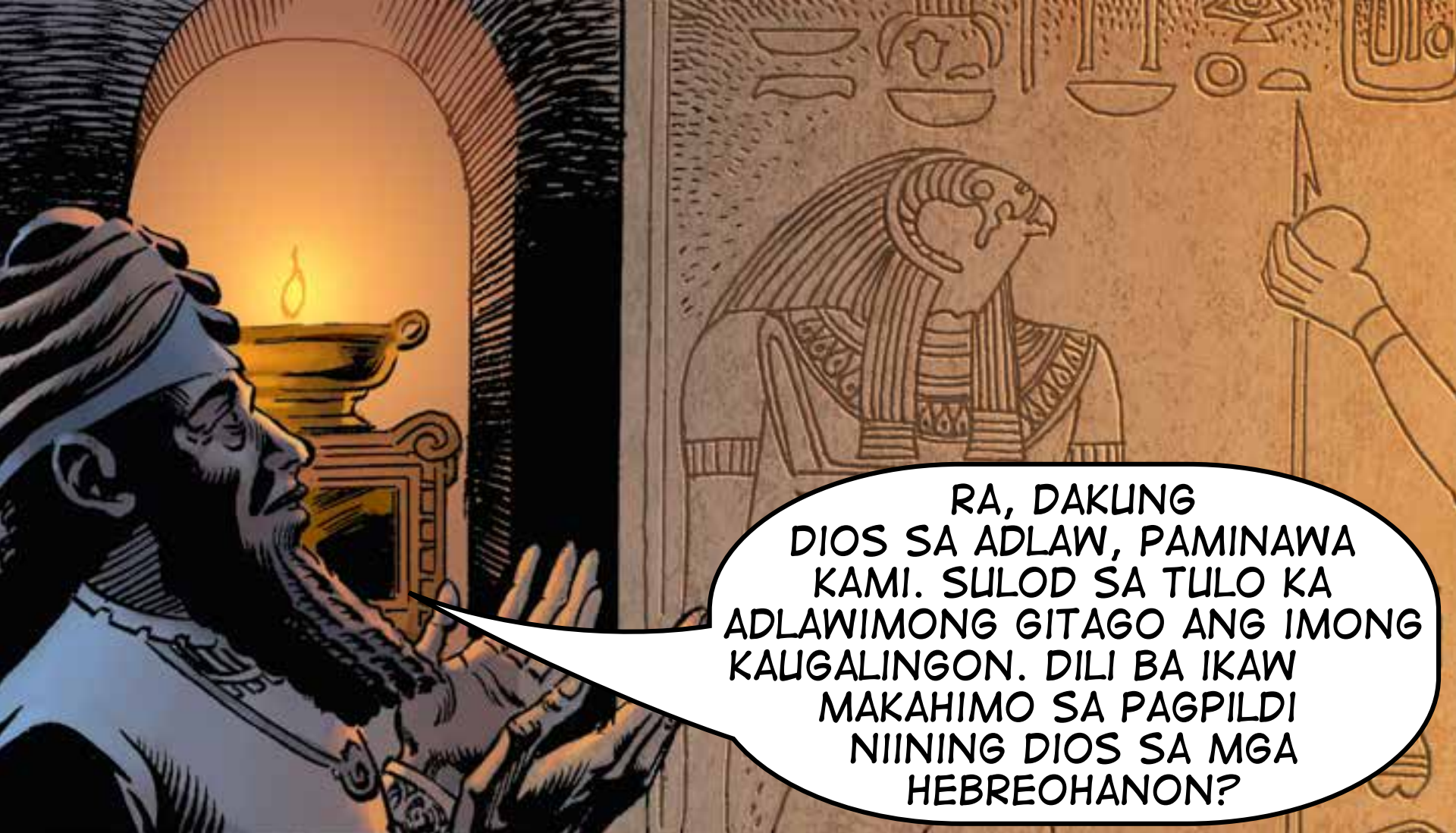


IPAPATAY
KO UNTA KAMO
KANIADTO PA,
APAN KANA
MOPAMATLUOD
NGA AMONG MGA
DIOS WALAY
GAHUM BATOK SA
INYONG DIOS.



PAHAWA SA AKONG
PANAN-AW. DILI NA GAYUD KO
MAKAKITA SA INYONG NAWONG
PAG-USAB, KAY NIANA NGA ADLAW
KAMO MAMATAY.

IKAW MISULTI
SA KAMATUORAN SA
MAKAUSA. DILI NA KITA
MAGKITA PAG-USAB.

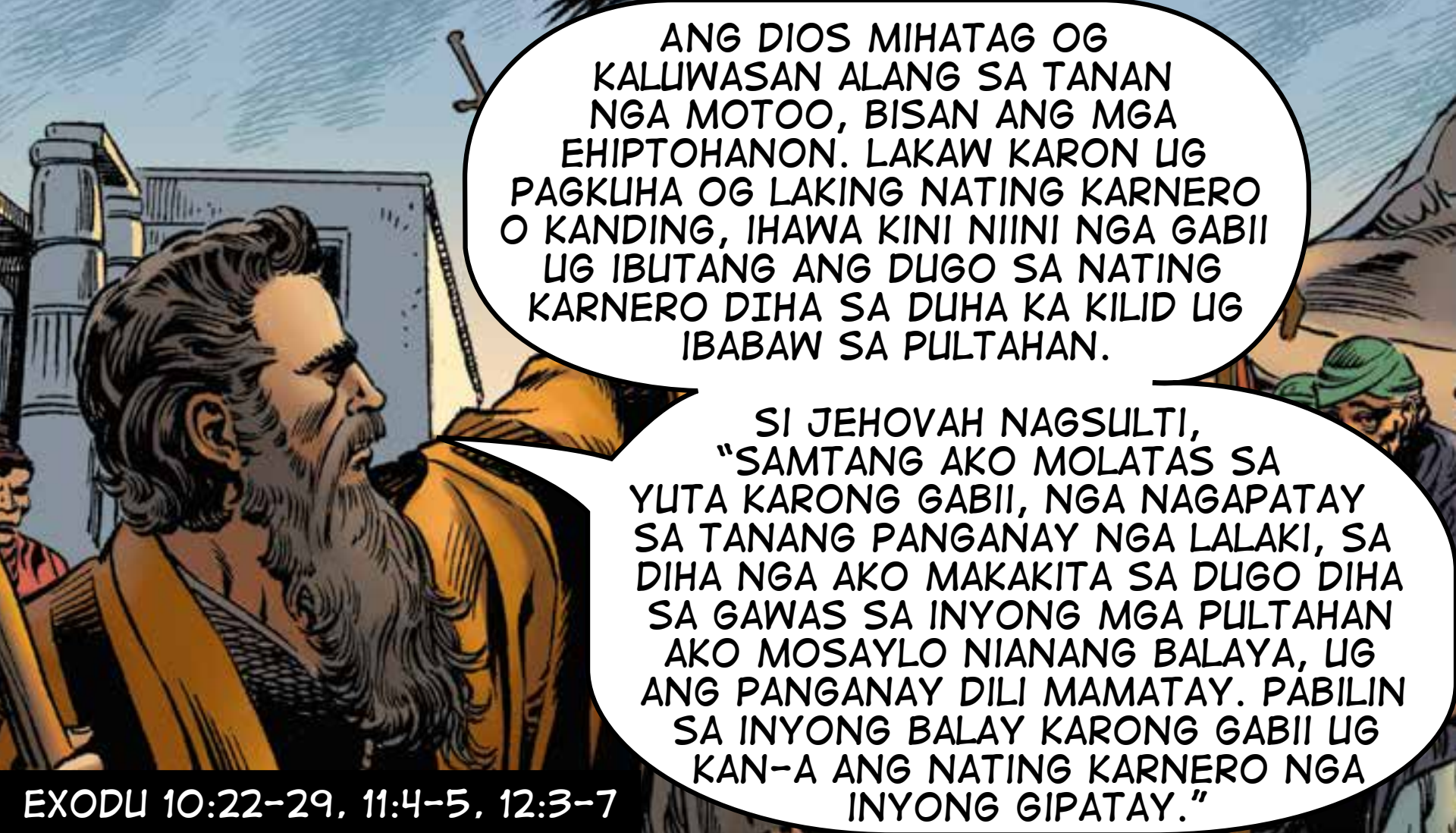


RA, DAKUNG
DIOS SA ADLAW, PAMINAWA
KAMI. SULOD SA TULO KA
ADLAWIMONG GITAGO ANG IMONG
KAUGALINGON. DILI BA IKAW
MAKAHIMO SA PAGPILDI
NIINING DIOS SA MGA
HEBREOHANON?

MAOH KINI! USA KA KATAPUSANG HAMPAK, UG ANG FARAON MALIPAYON SA PAGKAKITA KANAMO NGA MOBIYA SA EHIPTO. KARONG GABII ANG TIGLAGLAG MOAGI LATAS SA YUTA SA EHIPTO. ANG PANGANAY NGA LALAKING BATA SA MATAG PAMILYA MAMATAY. ANG DIOS MOSILOT SA SALA NIINI NGA GABII.

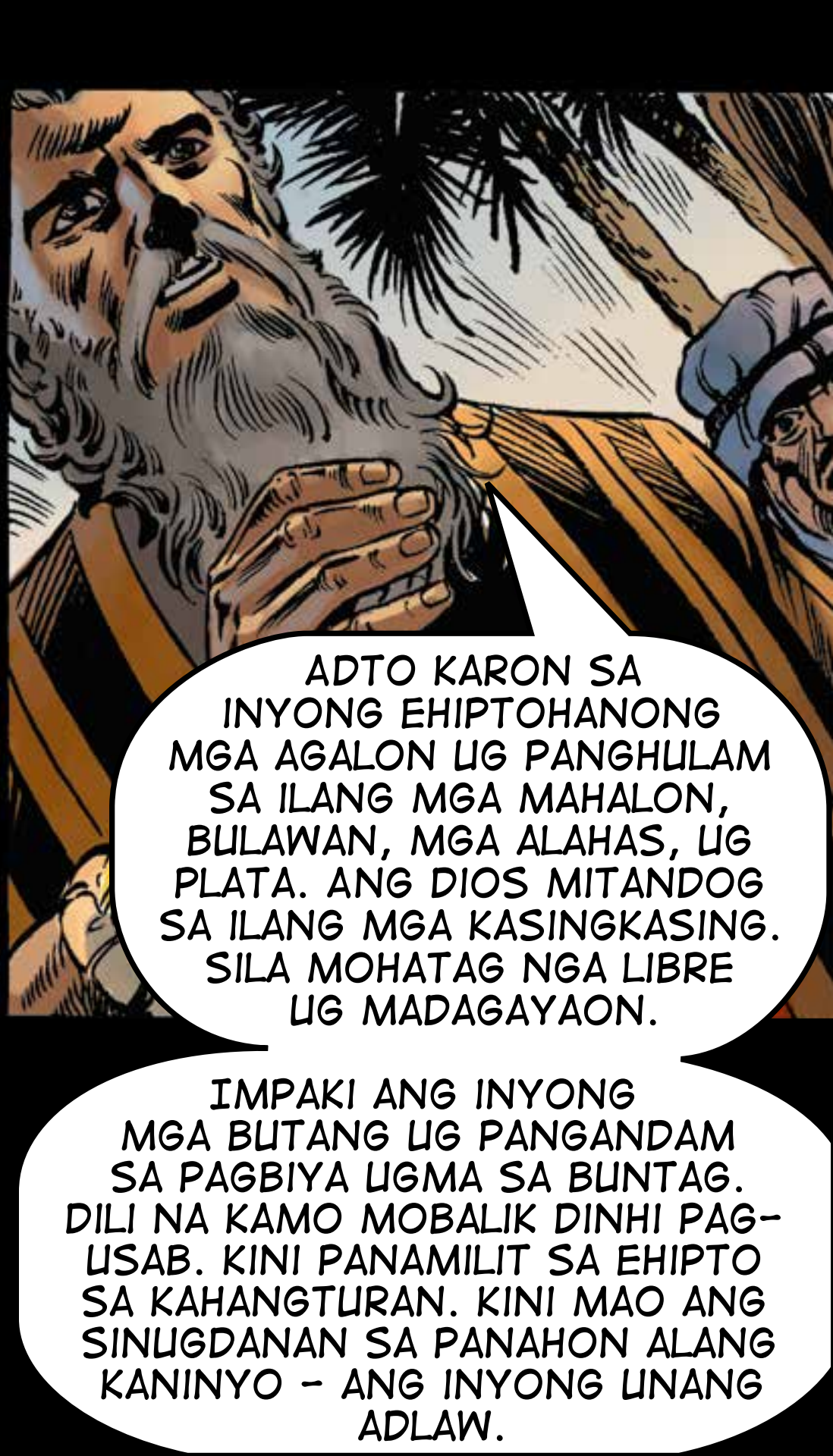
APAN UNSAON MAN ANG ATONG PANGANAY? SILA BA USAB MAMATAY?





ANG DIOS MIHATAG OG
KALLIWASAN ALANG SA TANAN
NGA MOTOO, BISAN ANG MGA
EHIPTOHANON. LAKAW KARON LG
PAGKuha OG LAKING NATING KARNERO
O KANDING, IHAWA KINI NIINI NGA GABII
LG IBUTANG ANG DUGO SA NATING
KARNERO DIHA SA DUHA KA KILID LG
IBABAW SA PULTAHAN.

SI JEHOVAH NAGSULTI,
"SAMTANG AKO MOLATAS SA
YUTA KARONG GABII, NGA NAGAPATAY
SA TANANG PANGANAY NGA LALAKI, SA
DIHA NGA AKO MAKAKITA SA DUGO DIHA
SA GAWAS SA INYONG MGA PULTAHAN
AKO MOSAYLO NIANANG BALAYA, LG
ANG PANGANAY DILI MAMATAY. PABILIN
SA INYONG BALAY KARONG GABII LG
KAN-A ANG NATING KARNERO NGA
INYONG GIPATAY."




ADTO KARON SA
INYONG EHIPTOHANONG
MGA AGALON LG PANGHULAM
SA ILANG MGA MAHALON,
BULAWAN, MGA ALAHAS, LG
PLATA. ANG DIOS MITANDOG
SA ILANG MGA KASINGKASING.
SILA MOHATAG NGA LIBRE
LG MADAGAYAON.

IMPAKI ANG INYONG
MGA BUTANG LG PANGANDAM
SA PAGBIYA LGMA SA BUNTAG.
DILI NA KAMO MOBALIK DINHI PAG-
USAB. KINI PANAMILIT SA EHIPTO
SA KAHANGTURAN. KINI MAO ANG
SINUGDANAN SA PANAHOON ALANG
KANINYO - ANG INYONG UNANG
ADLAW.

AMAHAN,
KANA ANG BUGTONG
NATING KARNERO
NATO, DILI BA MAHIMO
NGA MOGAMIT OG
PULANG PINTAL O
BISAN UNSA?



ANAK, ANG DIOS MIINGON
PAGPATAY OG NATING KARNERO
UG IBUTANG ANG IYANG DUGO
NGANHA SA HALIGI SA PULTAHAN.
KINAHANGLAN KITA MOTUMAN
SUMALA SA IYANG SULTI. IKAW
NAKAKITA GIUNSA NIYA SA PAGHUKOM
NIADTONG WALA NAGTUMAN KANIYA.
KINI NGA NATING KARNERO ALANG
SA PAGLUWAS KANIMO GIKAN SA
KAMATAYON.

A woman with dark, curly hair, wearing a light-colored headscarf and a brown, textured vest over a dark top, is shown from the chest up. She is holding a dead pig by its front legs. The pig's head is tilted back, and its mouth is open. The background is a solid orange color. Two speech bubbles are present: one on the left and one on the right.

NAN KINI
NGA KARNERO
NAMATAY TUNGOD
KANAKO?

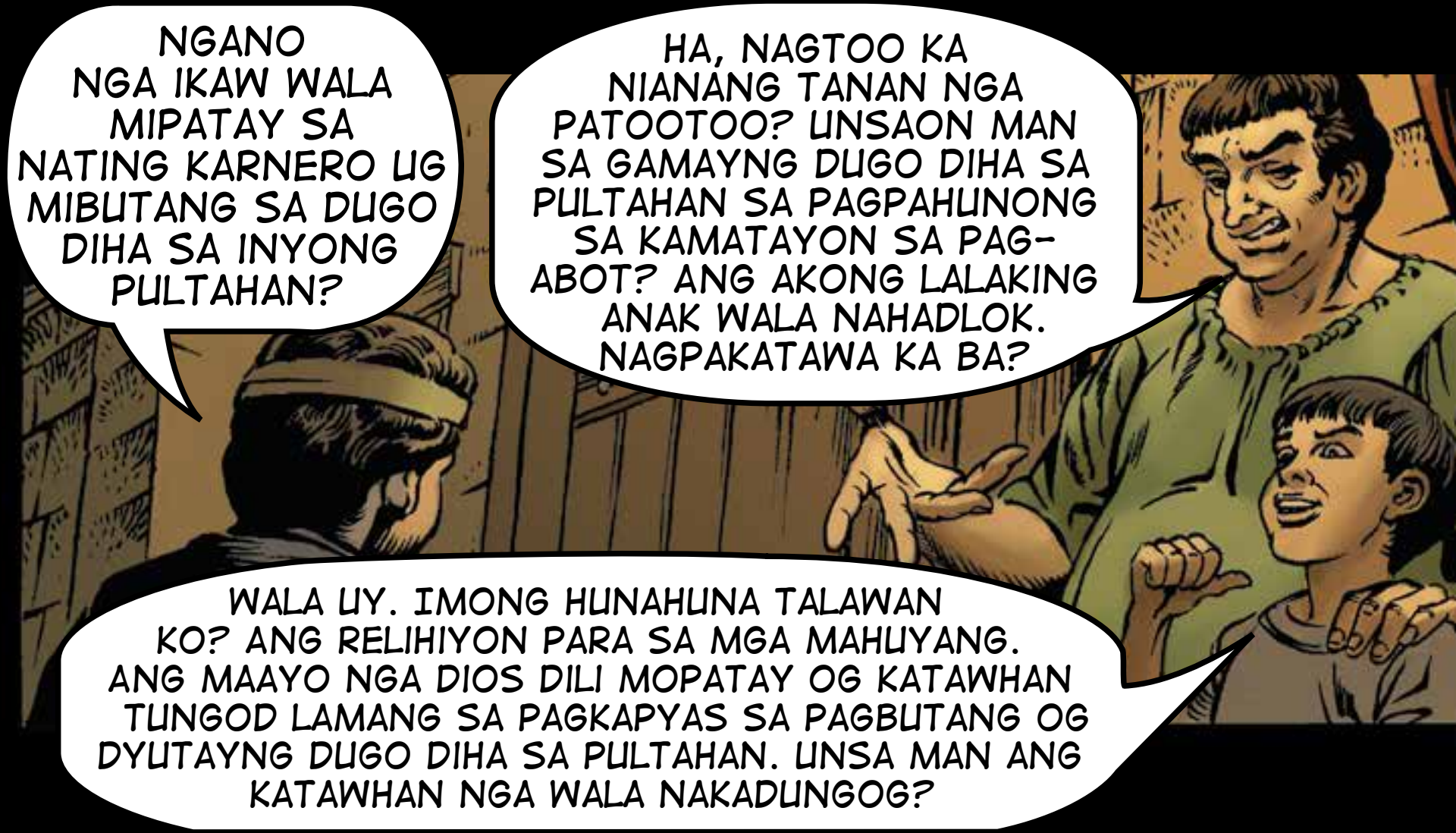
ALANG KANAKO
USAB. KAY AKO
USAB USA KA
PANGANAY NGA
LALAKING ANAK.



SI JEHOVAH
MIINGON, SA DIHA NGA
AKO MAKAKITA SA DUGO
SA INYONG MGA PULTAHAN
AKO MAHIBALO NGA KAMO
NAGTOO KANAKO LG AKO
DILI MOPATAY NI BISAN
KINSA SULOD SA
BALAY.

MAMA,
NGANO NGA SI
PAPA NAGPINTAL
SA ATONG
PULTAHAN PINAAGI
SA DUGO?

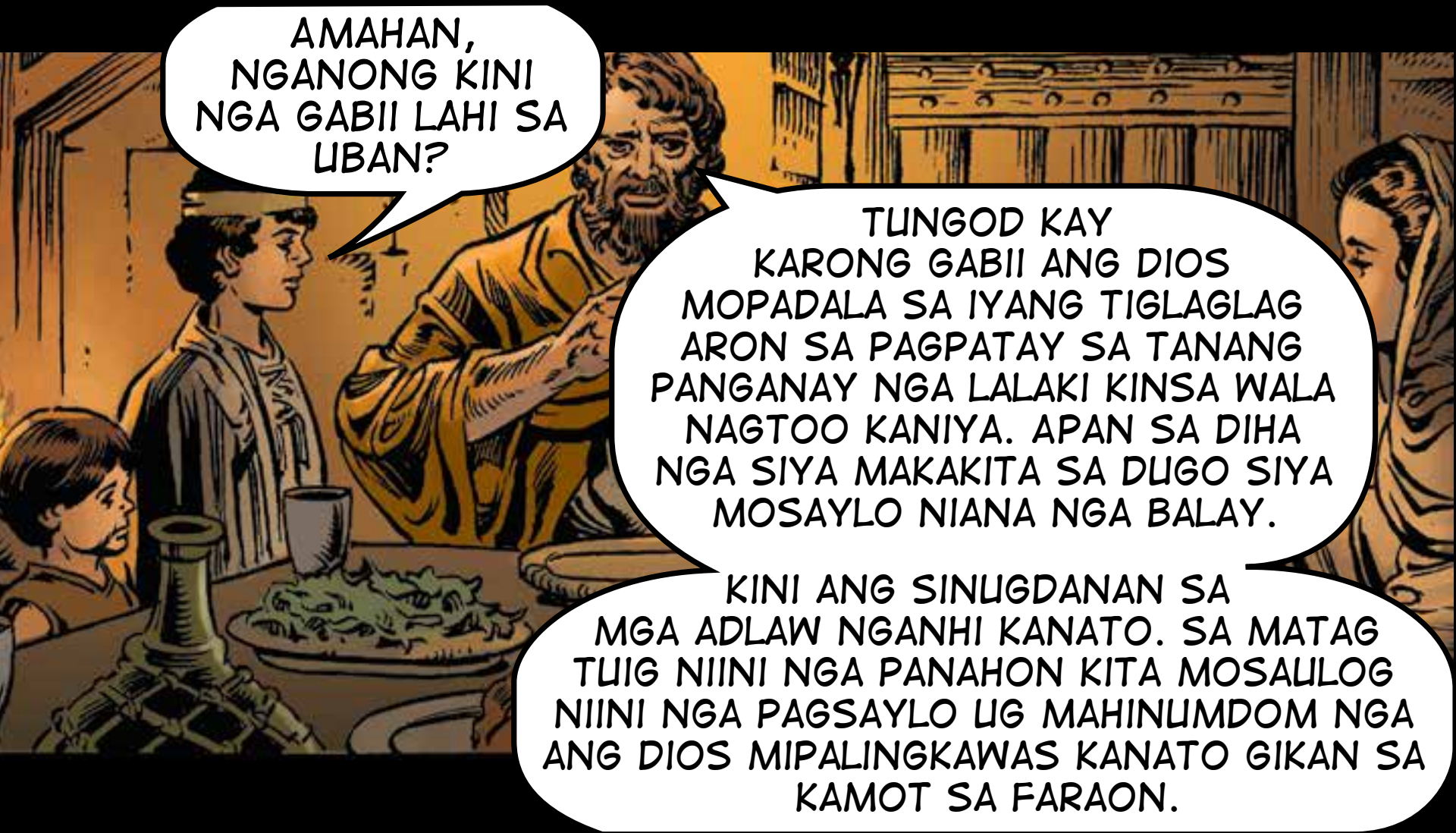
EXODU 12:26-28, 35-36



NGANO
NGA IKAW WALA
MIPATAY SA
NATING KARNERO UG
MIBUTANG SA DUGO
DIHA SA INYONG
PULTAHAN?

HA, NAGTOO KA
NIANANG TANAN NGA
PATOOTOO? UNSAON MAN
SA GAMAYNG DUGO DIHA SA
PULTAHAN SA PAGPAHUNONG
SA KAMATAYON SA PAG-
ABOT? ANG AKONG LALAKING
ANAK WALA NAHADLOK.
NAGPAKATAWA KA BA?

WALA UY. IMONG HUNAHUNA TALAWAN
KO? ANG RELIHIYON PARA SA MGA MAHIYANG.
ANG MAAYO NGA DIOS DILI MOPATAY OG KATAWHAN
TUNGOD LAMANG SA PAGKAPYAS SA PAGBUTANG OG
DYUTAYNG DUGO DIHA SA PULTAHAN. UNSA MAN ANG
KATAWHAN NGA WALA NAKADUNGOG?



AMAHAN,
NGANONG KINI
NGA GABII LAHI SA
LIBAN?

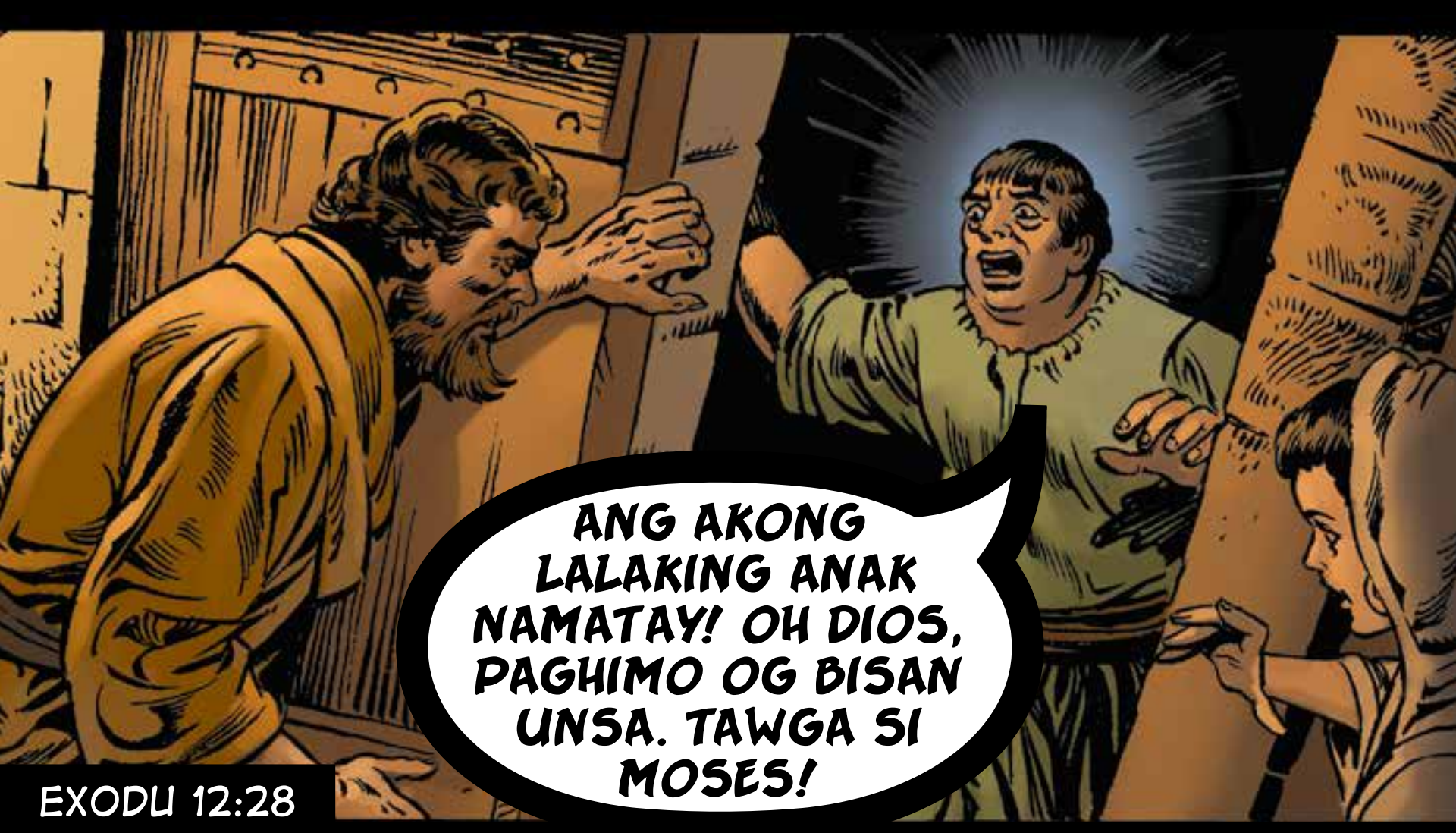
TUNGOD KAY
KARONG GABII ANG DIOS
MOPADALA SA IYANG TIGLAGLAG
ARON SA PAGPATAY SA TANANG
PANGANAY NGA LALAKI KINSA WALA
NAGTOO KANIYA. APAN SA DIHA
NGA SIYA MAKAKITA SA DUGO SIYA
MOSAYLO NIANA NGA BALAY.

KINI ANG SINUGDANAN SA
MGA ADLAW NGANHI KANATO. SA MATAG
TUIG NIINI NGA PANAHON KITA MOSALLOG
NIINI NGA PAGESAYLO UG MAHINUMDOM NGA
ANG DIOS MIPALINGKAWAS KANATO GIKAN SA
KAMOT SA FARAON.



OH AMAHAN,
PAMINAW SA
MGA SINGGIT! ANG
TIGLAGLAG ANIA NA
DINHI!

AYAW
KAHADLOK. NAGTUMAN
KITA SA DIOS. ANG
DUGO ANAA SA HALIGI SA
PULTAHAN. NAGKAON KITA
SA NATING KARNERO.



**ANG AKONG
LALAKING ANAK
NAMATAY! OH DIOS,
PAGHIMO OG BISAN
UNSA. TAWGA SI
MOSES!**

EXODU 12:28




IEEE!

DILIIII!

**AYAW
DIOS! DILI
ANG AKONG
BATA!**

**GIKASUBO KO. ULAHI
NA KAAYO. GIPASIDAN-AN NA KA, APAN
IKAW NAGDUMILI SA PAGTOO. AKO NAHADLOK
NGA DAGHAN ANG NAMATAY NIINING
GABHIONA.**

**SAMTANG ANG
TIGLAGLAG MISAYLO
SA SYUDAD NIANA
NGA GABII, LINIBO
ANG NAMATAY.
KADTONG MITOO LG
MIBUTANG SA DUGO
DIHA SA ILANG
PULTAHAN NABUHI.**



**ANG
ATONG
LALAKING
ANAK
NAMATAY!**

**PAGDALI,
DAD-A SI
MOSES DINHI
SA MADALI.**



UNSA
ANG...?

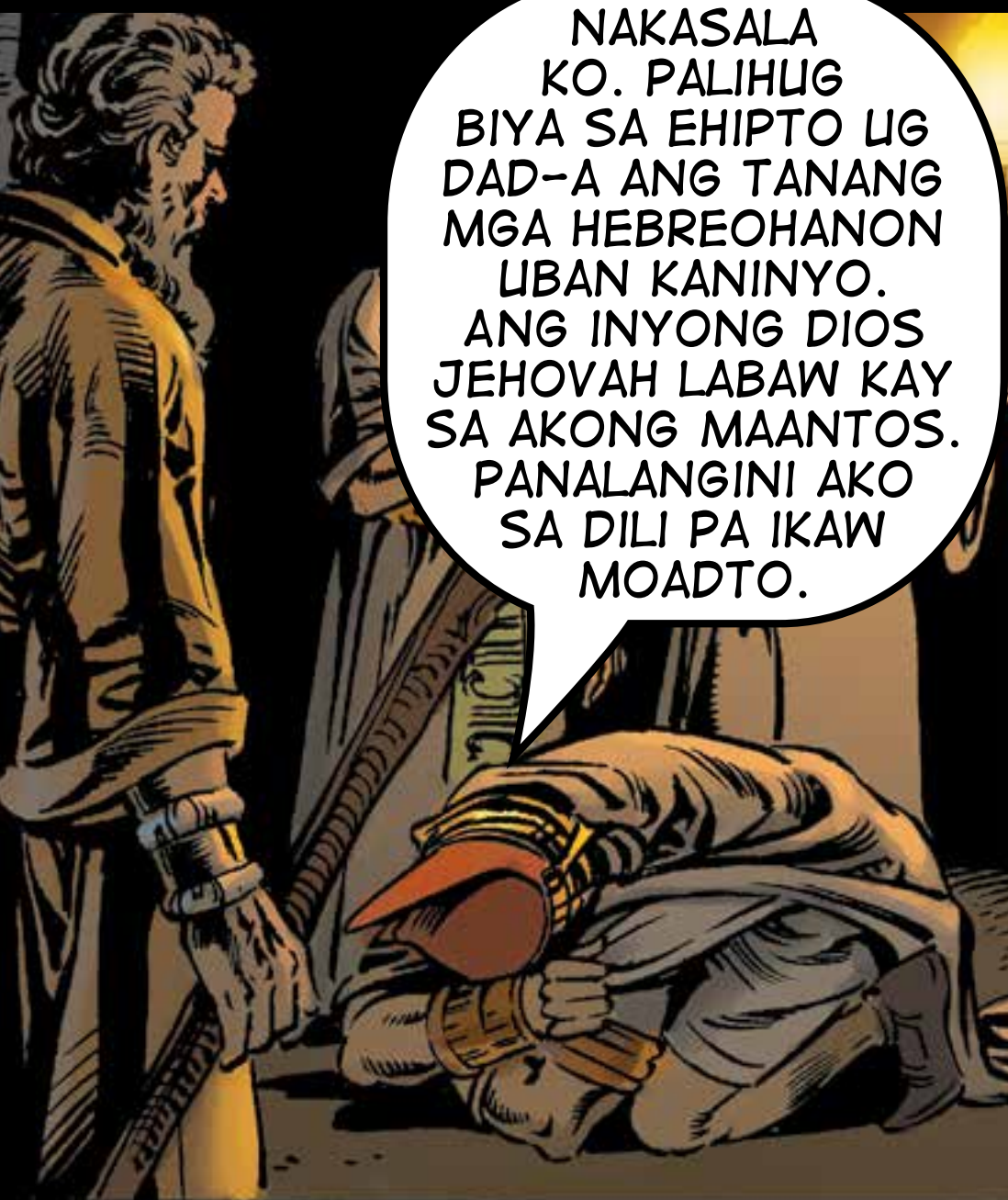
SIYA ANG
PANGANAY
SA IYANG
PAMILYA!

LHGGG!



ANG FARAON
MIPATAWAG PAG-USAB
ALANG NI MOSES.

APAN ANG FARAON WALA
MITAN-AW SA NAWONG NI MOSES.




NAKASALA
KO. PALIHUG
BIYA SA EHIPTO UG
DAD-A ANG TANANG
MGA HEBREOHANON
UBAN KANINYO.
ANG INYONG DIOS
JEHOVAH LABAW KAY
SA AKONG MAANTOS.
PANALANGINI AKO
SA DILI PA IKAW
MOADTO.



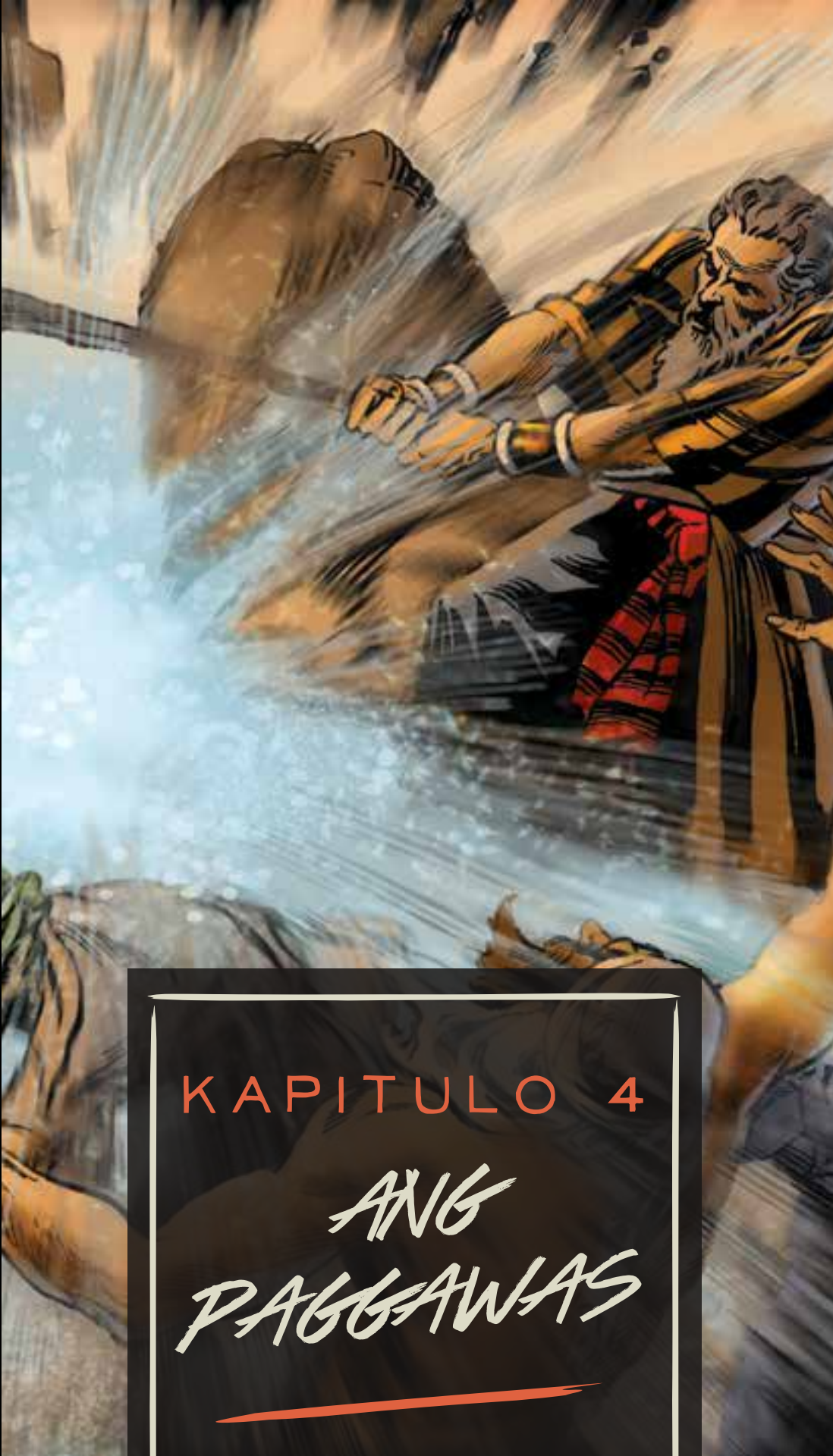
INGON NGA ANG DIOS MISAAD SA ILANG MGA AMAHAN, HUMAN SA UPAT KA GATOS KA TUIG SILA NAGABIYA SA EHIPTO. ANG MGA EHIPTOHANON MIHATAG SA MGA HEBREOHANON OG BULAWAN LG MGA ALAHAS LG PAGKAON, BISAN UNSA NGA ILANG BUOT LG MADALA.

USA KINI KA MALIPAYON NGA OKASYON ALANG SA HEBREOHANONG MGA ANAK; ANG UNANG ADLAW SA USA KA BAG-ONG NASUD.



600,000 KA
LALAKI,
UBAN ANG MGA
BABAYE LG MGA
BATA, MIBIYA SA
EHIPTO ARON
SA PAGBYAHE
NGADTO SA
YUTA SA SAAD.

ANG DIOS MIDALA KANILA SA
ADLAW PINAAGI SA USA KA
PANGANOD, NGA MIHATAG
KANILA OG LANDONG, LG
SA GABII PINAAGI SA HALIGI
NGA KALAYO, NGA MIHATAG
KANILA OG KAHAYAG.




KAPITULO 4

ANG
PAGGAWAS



SILA MISUNOD HANGTUD SILA MIABOT NGADTO SA KABUKIRAN UG ATBANG SA PULANG DAGAT. DIDTO SILA MIKAMPO SAMTANG SILA NAGHISGOT UNSAON NGA SILA MAKATABOK SA LAPAD NGA LAWAS SA TUBIG.




HUMAN NGA
ANG FARAON
NAGSUBO
ALANG SA
IYANG ANAK,
ANG IYANG
KASUKO
MISAMOT PA
KINI. NGANO
NGA SIYA
MITUGOT SA
IYANG MGA
ULIPON SA
PAGBIYA?

ANDAMA ANG
MGA KARWAHE. GUKDA
ANG MGA HEBREOHANON.
PATYA SILANG TANAN, O
DAD-A SILA PAGBALIK.

MATUMAN KINI
INGON SA IMONG
GISULTI, IMONG
KAMAHALAN.

EXODU 14:5-7



**TAN-
AWA, ANG
EHIPTOHANONG
KASUNDALOHAN
NAGA-ABOT! NAIPIT
KITA NIINI NGA
KAMINGAWAN!**

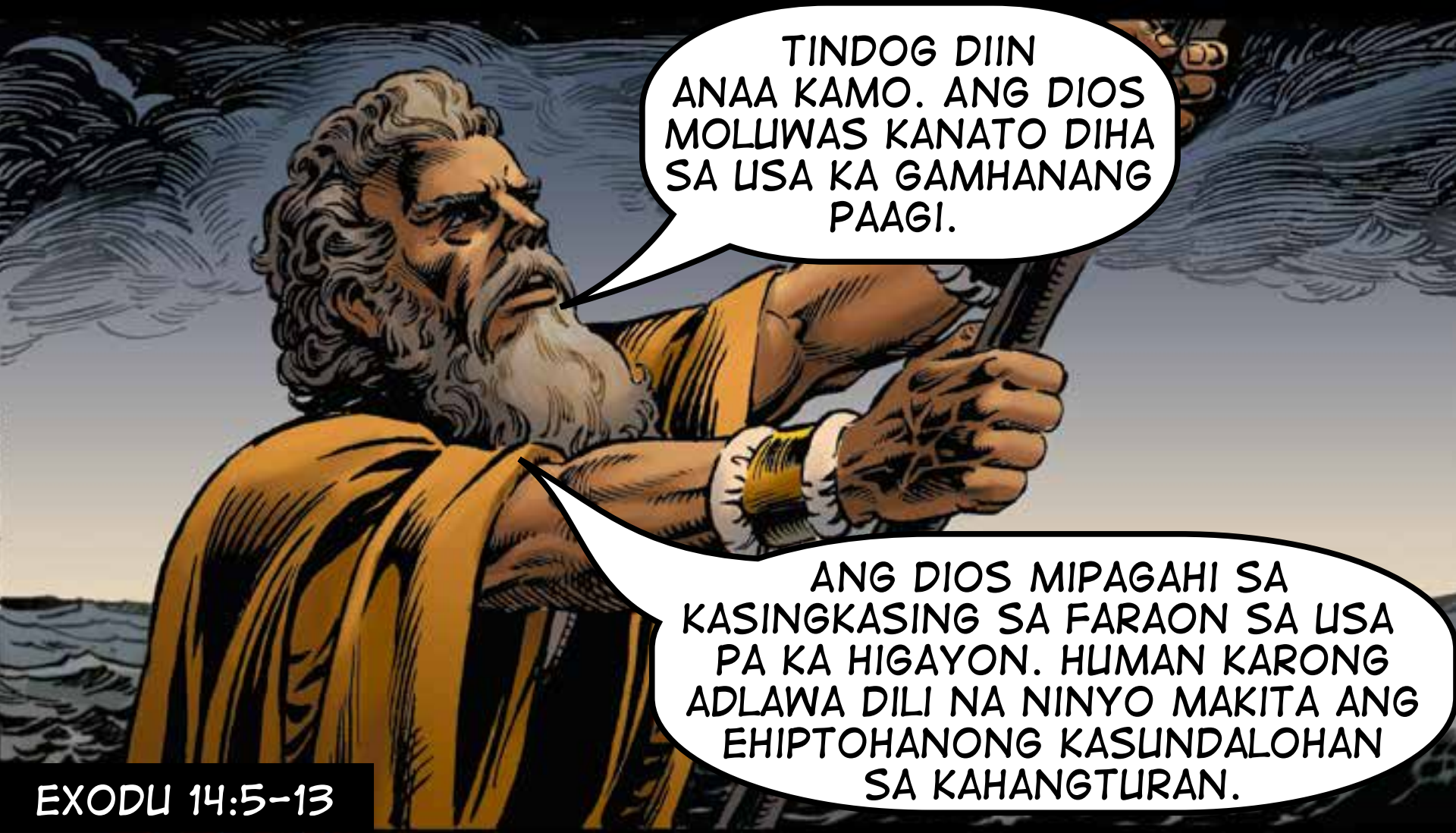
**SI MOSES
MIDALA KANATO DINHI
ARON MAMATAY. MAS MAAYO
PA NGA BUHI INGON NGA
ULIPON KAY SA MAMATAY
NIINI BINIYAAN SA DIOS
NGA DAPIT.**



KITA
ANAA SA
KABUKIRAN ANG
ATONG MGA KILID
UG ANG TUBIG
ANAA ATUBANGAN
KANATO. NAIPIT
KITA.

WALAY
MAHIMO ANG DIOS
ARON SA PAGLIWAS
KANATO KARON.

SA DIHA ANG MGA EHIPTOHANON NAKAKITA SA
WALAY KATABANG NGA MGA HEBREOHANON,
UG SILA NAHINUMDOM SA TANAN PAG-
ANTOS NGA SI MOSES MIPAHINABO SA
EHIPTO, SILA ANDAM NGA MOPATAY.




TINDOG DIIN
ANAA KAMO. ANG DIOS
MOLLUWAS KANATO DIHA
SA USA KA GAMHANANG
PAAGI.

ANG DIOS MIPAGAHI SA
KASINGKASING SA FARAON SA USA
PA KA HIGAYON. HUMAN KARONG
ADLAWA DILI NA NINYO MAKITA ANG
EHIPTOHANONG KASUNDALOHAN
SA KAHANGTURAN.

EXODU 14:5-13



SA DIHA NGA TAN-AWON INGON NGA KON ANG EHIPTOHANONG KASUNDALOHAN MODASMAG NA NGANHA SA MGA HEBREOHANON, SA KALIT ANG HALIGI NGA KALAYO MIKANALIG GIKAN SA LANGIT UG MIBABAG SA ILANG DALAN. NIANA NGA KAGABHION, ANG MGA HEBREOHANON DIHAY KAHAYAG APAN ANG MGA EHIPTOHANON DIHA SA BAGA NGA KANGITNGIT.

A small illustration in the top left corner shows Moses standing on a rock, holding a staff, with his arms raised. The background shows a dark, stormy sea.

SI MOSES MIPATAAS
SA IYANG SUNGKOD IBABAW
SA DAGAT LG USA KA DAKUNG
HANGIN MIABOT GIKAN SA
LANGIT, NAGAHUYOP NGANHA
SA DAGAT, LG ANG DAGAT
NABAHIN, NAGABILIN OG
MALA NGA AGIANAN DIHA
SA ILALUM SA DAGAT.



KINI USA KA DAKUNG
MILAGRO. ANG MGA ANAK
SA ISRAEL MILAKAW
TABO SA DAGAT NGANHA
SA MALA NGA YUTA.

SA UMAABOT SILA MOAWIT
MAHITUNGOD SA USA KA DIOS KINSA
MIHIMO OG MGA AGIANAN DIHA SA
DAGAT. ANG MATAG USA MAKAILA
NGA ADUNAY USA KA DIOS LG ANG
IYANG NGALAN MAO SI JEHOVAH.



KINI MIPILDI
SA BISAN UNSA
NGA ATONG
NAKITA
SA EHIPTO.

WOW, ANG
ATONG DIOS MAO
ANG PINAKAMAAYO
NGA DIOS SA
TANAN! ANAA
KITA SA TUNGA SA
DAGAT.



**JOSIA!
NABUANG KA
BA? PALAYO DIHA!
NAKABALO KA NGA DI
KA MAKALANGOY!**




GUSTO LANG
KO MAKAHAWID
SA NINDOT NGA
ISDA.

SA DIHA ANG MGA HEBREOHANON
HAPIT NA TANAN NAKATABOK,
ANG DIOS MIKUHA SA
TANAN PARIL NGA KALAYO
NGA NAGPLUGONG SA MGA
EHIPTOHANON. SILA WALA
NAKAKITA SA DAGAT NGA BAHIN,
UG MAO NGA SILA MIGUKOD
SUNOD SA MGA HEBREOHANON.

**SULONG,
PATYA ANG
TANANG
HEBREOHANON!**




EXODU 14:22-25

A man with a beard, wearing a long, vertically striped orange and brown robe, stands on a large rock. He has his arms raised, holding a long staff or scepter in his left hand. He is addressing a large crowd of people gathered on a rocky shore. The background shows a body of water with a path of rocks leading into it. The scene is rendered in a classic comic book style with bold lines and a limited color palette.


KARONG
ADLAWA, KAMO
NAKAKITA SA GAHUM
NI JEHOVAH.

TAN-
AWA, ANG TUBIG MIBALIK.
NANGALUMOS SILANG
TANAN.



ANG MATAG EHIPTOHANONG
SUNDALO NALLIMOS DIHA
SA DAGAT. ANG ILANG MGA
DIOS SA KAHUY LG BATO
WALA NAKALLIWAS KANILA.

EXODU 14:27-28




TAN-AWA
ANG TANANG
LAWAS. ANG
DAGAT NAPUNO
SA PATAY NGA
KASUNDALOHANG
EHIPTOHANON.

SA
PAGKATINLUOD,
SI JEHOVAH ANG
BUGTONG GINOO NGA
DIOS. WALAY LAIN NGA
MAKAHIMO SA INGON NIANA
NGA BUTANG. MAHINUMDOM
KITA NIINING ADLAW
SA KAHANGTURAN.

GIBIYAAN ANG DAGAT LG PATAY NGA KASUNDALOHANG EHIPTOHANON, ANG MGA HEBREOHANON MISUNOD NI MOSES LG ANG PANGANOD NGADTO SA LAPAD NGA KAMINGAWAN. SILA MIPADAYON SA PAGKAON LG PAG-INOM NIANANG ILANG GIDALA GIKAN SA EHIPTO.

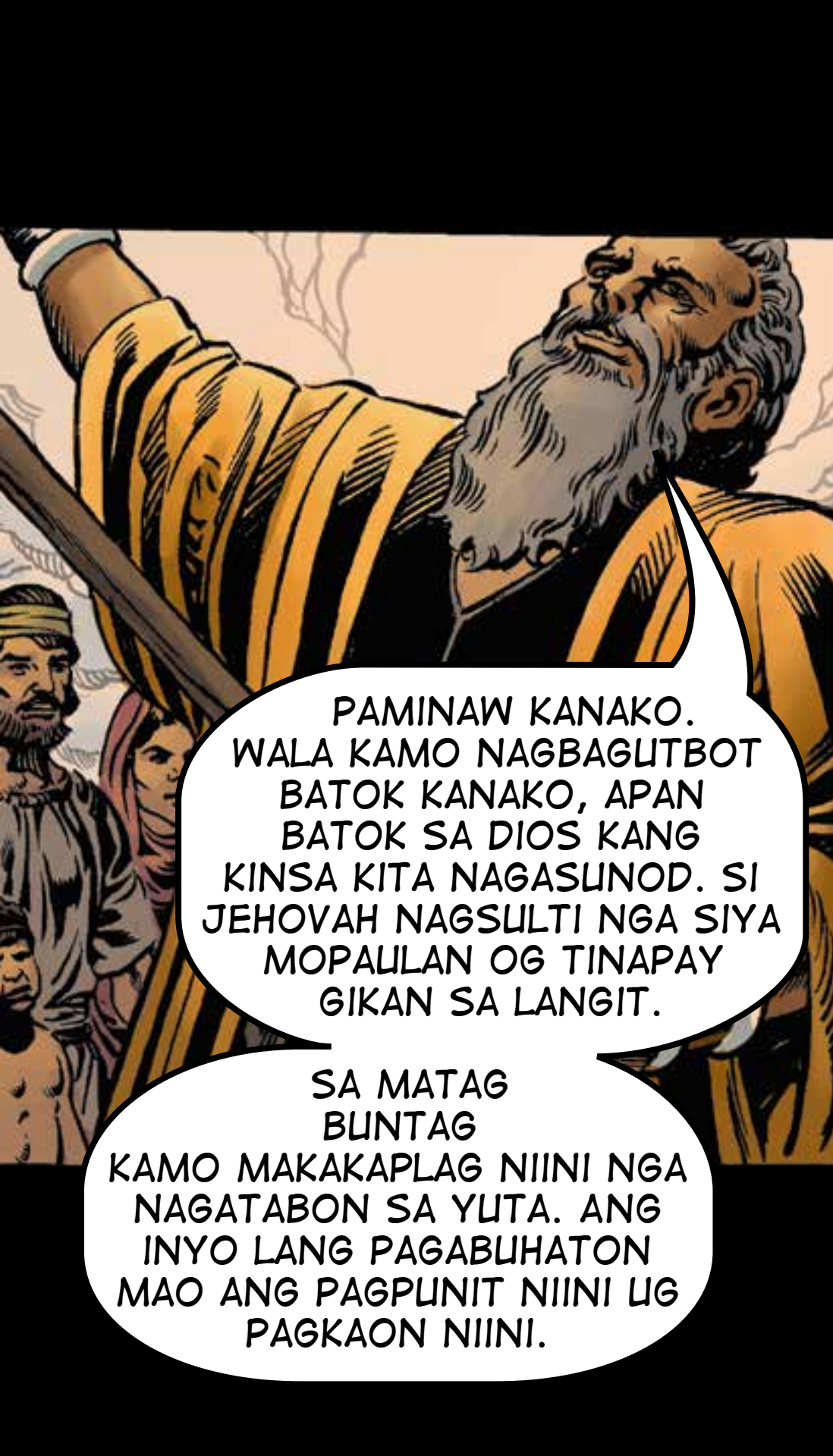


HUMAN SA DAGHANG ADLAW NGA PANAW ANG PANGANOD NGA MIDALA KANILA MIHUNONG DUOL SA MGA ATABAY SA TUBIG. ANG MGA HEBREOHANON MIKAMPO DIDTO HANGTUD ANG ILANG PAGKAON NAHUROT. WALAY DAPIT NGA PAGAKUHAAN OG DUGANG. WALAY PAGLAUM TAN-AWON.




MIPLUYO LANG UNTA
TA SA EHIPTO LG NABUHI
NGA MAS MAAYO KAY NIINI.
INGON NGA MGA ULIPON
KITA DIHAY IGONG MAKAON.
DINHI WALA.

OO, IKAW BA
MIDALA KANAMO
DINHI ARON
MAMATAY SA
KAGLUTOM?




PAMINAW KANAKO.
WALA KAMO NAGBAGLITBOT
BATOK KANAKO, APAN
BATOK SA DIOS KANG
KINSA KITA NAGASUNOD. SI
JEHOVAH NAGSULTI NGA SIYA
MOPAULAN OG TINAPAY
GIKAN SA LANGIT.

SA MATAG
BUNTAG
KAMO MAKAKAPLAG NIINI NGA
NAGATABON SA YUTA. ANG
INYO LANG PAGABUHATON
MAO ANG PAGPUNIT NIINI UG
PAGKAON NIINI.



UNSA ANG
GISULTI NI
MOSES?UNSAON
NATO PAGKUHA
OG PAGAKAON?
ANG MGA BATA
GIPANGGUTOM.

SIYA NAGSULTI
NGA SI JEHOVAH...
MOPAILAN OG
TINAPAY GIKAN SA
LANGIT -MATAG
BUNTAG.



HAPIT NA ANG ADLAW MOSIDLAK.
NAGTOO BA KA NGA ADUNAY TINAPAY
NGA ANAA SA YUTA SAMA SA
GIINGON NI MOSES?

MAGLITMAN
KITA KON
DILI.

WALA,
APAN WALA
GAYUD AKO
NAKADUNGOG
OG AGIANAN POD
SA DAGAT. KINI
NGA DIOS NI
MOSES MAO ANG
MAGBUBUHAT SA
KALIBUTAN. DILI
KINI MALISOD
ALANG KANIYA
SA PAGHIMO OG
TINAPAY NGA
MAHULOG GIKAN
SA PANGANOD.
DALI ORAS NA.
TANAWON
NATO.

NAKADUNGOG
NA BA KA OG
TINAPAY NGA
NAHULOG GIKAN SA
KAPANGANORAN?

EXODU 14:21-22, 30, 16:2-3, 16:7-8



TINAPAY
GIKAN
SA LANGIT,
SAMA SA IYANG
GISULTI.

NGANO NGA
KITA SIGE OG
DUHADUHA?



**TAN-AWA!
NAGKATAG
KINI.**


**OH LAMI
KINI! DUGOS ANG
LASA NIINI.**

**SA PAGKATINLUD,
SI JEHOVAH ANG DIOS
LIG SI MOSES IYANG
PROFETA.**

SAMTANG DIHA SILA SA
KAMINGAWAN, ANG DIOS MIPAKAON
KANILA PINAAGI SA LANGITNONG
PAGKAON SA MGA ANGHEL.




SAMTANG ANG PANGANOD MITINDOG IBABAW SA ILANG
KAMPO, ANG MGA HEBREOHANON MIPLUYO DUOL SA MGA
TUBOD SA TUBIG UG MIKAON SA LANGITNON NGA TINAPAY,
APAN SA DIHA NGA ANG PANGANOD MISUGOD SA PAGLIHOK,
SILA MIHIPOS SA ILANG MGA TOLDA UG MISUNOD
NIINI NGADTO SA WALA NAILHI NGA KAMINGAWAN.



APAN DIHAY MIABOT
NGA PANAHOON
SA DIHA NGA SILA
NAHUTDAN OG TUBIG.

SIYA
MIHATAG
KANATO OG
TINAPAY, APAN
KARON SIYA
MOPATAY
KANATO
PINAAGI SA
KAUHAW.

ANG
AKONG GAMAY
NGA BABAYENG ANAK
MAMATAY KON KITA
DILI MAKAKUHA OG
TUBIG SA DILI
MADUGAY.



MIPLIYO RA UNTA
TA SA EHIPTO. SA LAING
ADLAW ANG TANAN NATONG
MGA MANANAP MAMATAY, UG
HUMAN NIANA ANG MGA BATA
MAGSLUGOD OG KAMATAY.
AMONG IBUNAL ANG INYONG
ULO DIHA SA MGA BATO.

ANG
DIOS
BA LIBAN
KANATO
O WALA?

MOADTO KO
UG MAKIGSULTI
NI JEHOVAH.

EXODU 16:14-15, 17:2-4;
SALMO 78:24-25



ANG DIOS MISULTI NI MOSES
UNSA ANG PAGABUHATON.

DUOL LG
TAN-AWA
ANG GAHUM NI
JEHOVAH. KAMO
WALA NAGTOO
KANIYA. KAMO
NAGBAGLITBOT.

SIYA MIHATAG
KANINYO OG TINAPAY,
LG KARON SIYA
MAGHATAG
OG TUBIG GIKAN NIINING
PATAY NGA BATO.



WAK!

IEEEE!

EXODU 17:5-6



ANG TUBIG
MIAGAS SAMA
SA USA KA SUBA.



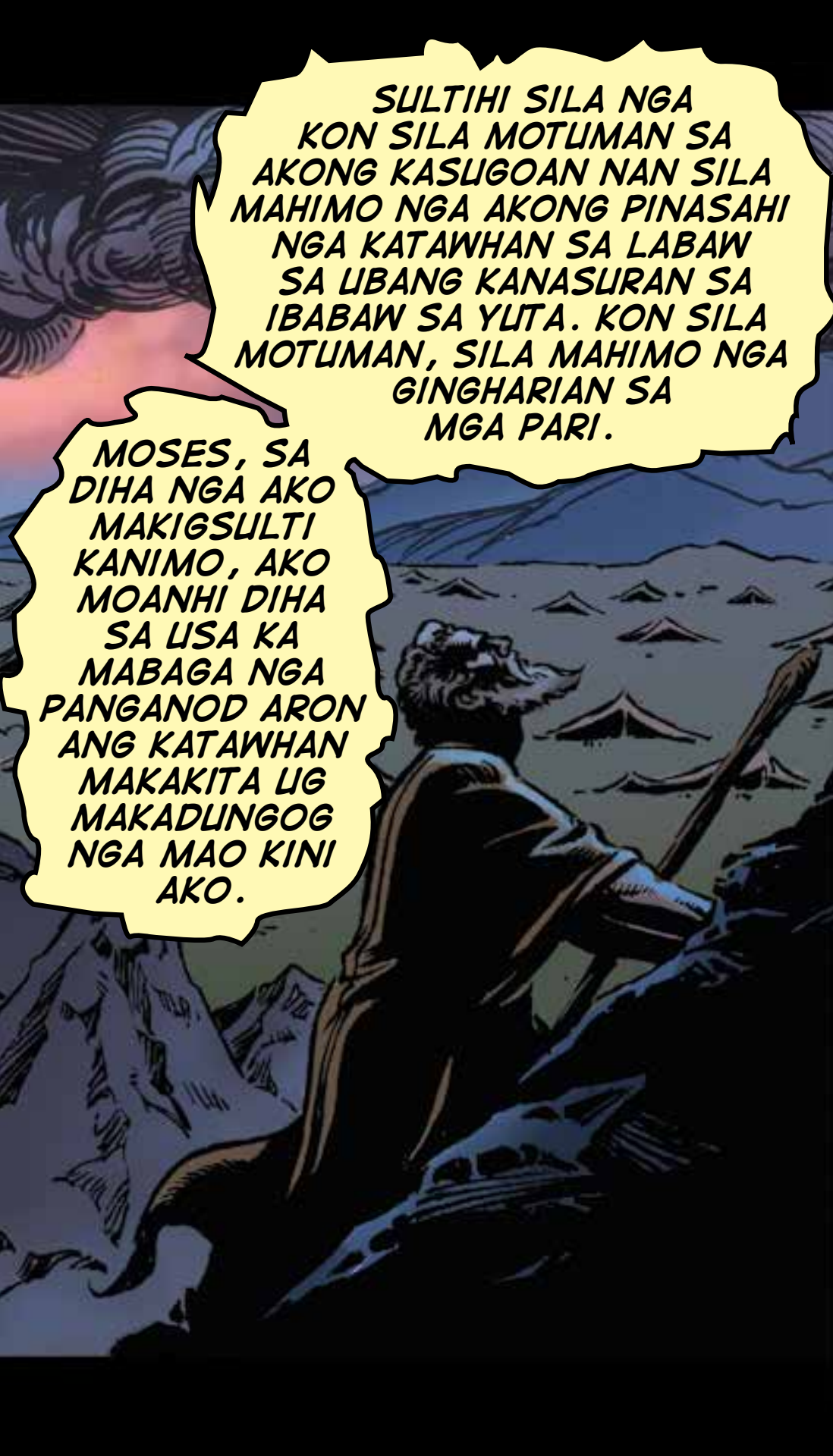


USAB ANG PANGANOD MILIHOK LG
ANG MGA HEBREOHANON MIHIPOS
LG MISUNOD NIINI NGADTO SA
KAMINGAWAN NGADTO SA USA
KA BUKID GITAWAG NGA SINAI.

DIDTO SI MOSES MIAMPO UG
ANG DIOS MISULTI NGADTO
KANIYA PAG-USAB.

**IPAHIUMDOM KANILA
ANG TANAN NGA AKONG
GIBUHAT NGADTO SA MGA
EHIPTOHANON, SA GIUNSA NGA
AKO MIPALINGKAWAS
KANILA, MIPAKAON KANILA
UG MIHATAG KANILA OG
TUBIG GIKAN SA USA KA
DAKUNGBATO.**





**SULTIHI SILA NGA
KON SILA MOTUMAN SA
AKONG KASUGOAN NAN SILA
MAHIMO NGA AKONG PINASAHI
NGA KATAWHAN SA LABAW
SA LIBANG KANASURAN SA
IBABAW SA YLITA. KON SILA
MOTUMAN, SILA MAHIMO NGA
GINGHARIAN SA
MGA PARI.**

**MOSES, SA
DIHA NGA AKO
MAKIGSULTI
KANIMO, AKO
MOANHI DIHA
SA USA KA
MABAGA NGA
PANGANOD ARON
ANG KATAWHAN
MAKAKITA UG
MAKADUNGOG
NGA MAO KINI
AKO.**



SI MOSES MIKANALIG SA BUKID
UG MISUGILON SA KATAWHAN
SA TANANG GISULTI SA DIOS.


MOTUMAN KAMI.
MOBUHAT KAMI SA
MATAG BUTANG ANG
DIOS NAGSULTI.

NAN ADTO, UG LABHI
ANG INYONG MGA BISTI UG
INYONG MGA LAWAS; PANGANDAM SA
INYONG KAUGALINGON KAMO ARON
SA PAGSIMBA SA DIOS. TULO KA
ADLAW GIKAN KARON ANG DIOS
MODLAW KANINYO.

INGON SA GISUGO SA DIOS, SA IKATULO KA ADLAW ANG TANANG KATAWHAN MITAPOK ATUBANGAN SA BUKID ARON SA PAGHULAT SA DIOS NGA MOSULTI. ANG KATINGAD-AN NGA PANGANOD MIPAUBOS NGANHA SA BUKID UG UNYA..."



MOSES, TUNGAS SA BUKID.

A comic book illustration of Moses standing on a rocky ledge, looking up at a volcanic eruption. He is wearing a blue tunic and a yellow shawl. The background is filled with dark, swirling smoke and bright orange and yellow lava flows. A large, jagged speech bubble is positioned in the upper right, and a smaller one is in the lower right.

**MOSES, SA DIHA NGA
IKAW MOKANAUG, BUTANGI
OG MGA KORAL PALIBOT NIINI
NGA BUKID. KON SI BISAN KINSA
SA LAING KATAWHAN MOHIKAP
NIINI NGA BUKID SILA
MAMATAY.**

**AKO
MOHATAG KANIMO
SA NAPULO KA
SLIGO, NGA IKAW
KINAHANGLAN
MOSULTI SA
KATAWHAN.**



IKAW DILI
MAGBATON OG LAING
DIOS GAWAS KANAKO.

IKAW DILI MOHIMO OG
LARAWAN SA BISAN
UNSA NGA MATANG ARON
GAMITON INGON NGA
TABANG SA PAGSIMBA.

AYAW ISULTI ANG AKONG
NGALAN NGA WALAY
PAGKATINUOD UG
SERYOSO.

ANG IKAPITO NGA ADLAW
SA SEMANA KINAHANGLAN
IGAHIN ARON SA
PAGSIMBA KANAKO.


PASIDUNGGI ANG
IMONG AMAHAN UG
INAHAN.

AYAW PAGPATAY.

AYAW PAGHIMO OG
PAKIGHILAWAS LIBAN NI
BISAN KINSA GAWAS SA
IMONG GIMINYOAN NGA
PARIS.

AYAW PANGAWAT.
AYAW PAGSULTI OG BAKAK
NGA BALITA SA LIBAN.

IKAW DILI GAYUD
MOTINGUHA SA PAG-
ANGKON SA BISAN
UNSA NG BUTANG
NGA IYA SA LAING TAWO.



SA DIHA NGA SI MOSES
MIKANALIG GIKAN SA BUKID,
SIYA MITIGOM SA 70 KA LIDER
SA ISRAEL UG MISUGILON
KANILA SA KASUGOAN SA DIOS.

MOBUHAT
KAMI
KANILA.

MAAYO
SILA NGA MGA
SUGO.

KAMONG 70 KA
LALAKI MOBALIK NGADTO SA
BUKID UBAN KANAKO. ANG DIOS
MOTAGBO KANINYO DIDTO INGON
SA IYANG GIHIMO KANAKO. KAMO
MISMO MAKAKITA. APAN UNA SA
TANAN AKO KINAHANGLAN MOSULAT
DIHA SA USA KA BASAHON SA
KASUGOAN NGA GISULTI SA DIOS
NGANJI KANAKO.

SI MOSES MABINANTAYON SA PAGSULAT SA MATAG BUTANG INGON NGA ANG DIOS MISULTI NIINI. ANG ESPIRITU SA DIOS MITABANG KANIYA SA DILI PAGHIMO OG BISAN UNSA NGA MGA SAYOP.





SA DIHA NGA
SI MOSES
NAKAHUMAN SA
PAGSULAT SA
MGA PULONG,
SIYA MITIGOM
SA KATAWHAN
PAGTINGOB UG
MIBASA SA MGA
PULONG SA DIOS
NGADTO KANILA.

ANG TANAN NGA
GISULTI SA DIOS
MAAYO, UG KAMI
MOTUMAN NIINI.

BUSA ANG NASUD SA ISRAEL
MIHIMO SA USA KA PAKIGSABOT
UBAN SA DIOS. SIYA MOPANALANGIN
KANILA, MOHATAG KANILA OG
KINABUHI, UG MOLUWAS KANILA
GIKAN SA ILANG KAAWAY, UG SILA
MAGMATINUMANON SA TANAN
NIYANG KASUGOAN, NAGALAKAW
DIHA SA PAGKAMATARUNG.

ANG DIOS MISUGO NI MOSES SA
PAGHALAD SA USA KA DUGO NGA
SAKRIPISYO LG SA PAGPISIKPISIK
SA KATAWHAN PINAAGI SA DUGO.



ANG TANAN MAKASASALA, TAKOS SA
KAMATAYON - BISAN SI MOSES UG
AARON. APAN ANG DIOS MALOLOY-ON.
SIYA MIHATAG OG DALAN SA PAG-IKYAS.



PINAAGI SA PAGPATAY SA INOSENTE NGA NATING KARNERO UG SA PAGPISIKPISIK SA DUGO DIHA SA NASUD ANG DIOS MOTABON SA ILANG MGA SALA UG DILI MOPATAY KANILA, INGON SA NAHIANGAY KANILA. ANG NATING KARNERO NGA DILI TAKOS SA KAMATAYON NAMATAY PULI SA DAPIT SA DAGHAN NGA MGA MAKASASALA NGA TAKOS SA KAMATAYON.




KARON NGA
ANG INYONG MGA SALA
GITABONAN, KAMONG 70
MOUBAN KANKO TUNGAS SA
BUKID UG KAMO MAKAKITA
SA HIMAYA SA DIOS.

EXODU 24:1-8



MAO NGA ANG 70 KA ANCIANO
SA ISRAEL MISUNOD NI
MOSES PAGTUNGAS NGADTO
SA BUKID DIIN ANG DIOS
MISULTI NGADTO NI MOSES.

SA KALIT, ATUBANGAN KANILA
MIPAKITA ANG TRONO SA DIOS.



**ANG
HIMAYA
SA DIOS!**

ANG 70 KA ANCIANO MITAN-AW
SAMTANG SI MOSES MITUNGAS
NGADTO SA BUKID UG NAWALA DIHA
SA NAGASIGA NGA HIMAYA SA DIOS.




**KATAHUM
ANA!**

UG HIMAYA.


**WALAY TAWO
NGA SAMA NI MOSES
NGA NAKIGSULTI SA
DIOS NAWONG SA
NAWONG.**

EXODU 24:9-10

A person wearing a golden, ornate robe is lying face down on a wooden floor. The scene is dimly lit, with a yellowish glow. The person's hands are bound behind their back. The background shows the texture of the floor and the folds of the robe.

**MOSES, IKAW
MOPAHIMO SA KATAWHAN
SA PAGTUKOD OG USA
KA TABERNAKULO DIIN
MAGSIMBA KANAKO. KINI
MAKABATON OG HALARAN
ARON SA PAGHALAD OG
MGA SAKRIPISYO UG USA KA
BALAANG DAPIT DIIN AKO
MOTAGBO SA LABAW NGA
PARI KAUSA SA USA KA TUIG
SA TIBUOK NINYONG
MGA KALIWATAN.**

**AKO MOSULTI KANIMO OG
SAKTO UNSAON SA PAGHIMO
SA TABERNAKULO. ANG TRIBO
NI LEVI MAHIMO NGA AKONG
MGA PARI, UG SI AARON,
UG IYANG LALAKING MGA
ANAK SUNOD KANIYA, MAO
ANG LABAW NGAPARI. SILA
MOTUDLO SA KATAWHAN
ARON MAHIMONG MATARUNG
UG SILA MOHALAD OG MGA
SAKRIPISYO SA DIHA
ANG KATAWHAN
MAKASALA.**




PILA NA KA
SEMANA ANG NANGAGI
NGA SIYA NAWALA NGADTO
SA KALAYO NIANA NGA
BUKID. PATAY NA SIYA
KARON.

OO,
DILI KITA
MAGLINGKOD
DINHI SA
KAMINGAWAN SA
KAHANGTURAN.

NAGKINAHANGLAN
KITA OG USA KA DIOS
ARON SA PAGDALA
KANATO INGON SA
GIBUHAT NI MOSES.

MAGHIMO
KITA OG USA
BULAWANONG
LARAWAN NGADTO SA
ATONG DIOS.



SI MOSES
PATAY NA. SI AARON
MOHIMO KANATO OG
USA KA DIOS NGA
BULAWAN ARON SA
PAGDALA KANATO
NGADTO SA EHIPTO.

IHATAG
KANAMO
ANG INYONG
BULAWAN.

PINAAGI SA ILANG KAUGALINGON
NGA MGA KAMOT ANG MGA BUANG
MIMUGNA SA USA KA ESTATWA SA
USA KA TORO UG MITAWAG NIINI NGA
DIOS. ANG ORIHINAL NGA LARAWAN
NI SATANAS SA WALA PA SIYA
NAKASALA INGON NIANANG USA KA
TORO. BISAN ANG KATAWHAN WALA
MASAYUD NIINI, SI SATANAS MIDASIG
KANILA SA PAGSIMBA KANIYA.



SI AARON MISUNOD SA MGA TINGUHA SA KATAWHAN UG
MITABANG KANILA SA PAGTUKOD SA DIOS NGA BULAWAN.

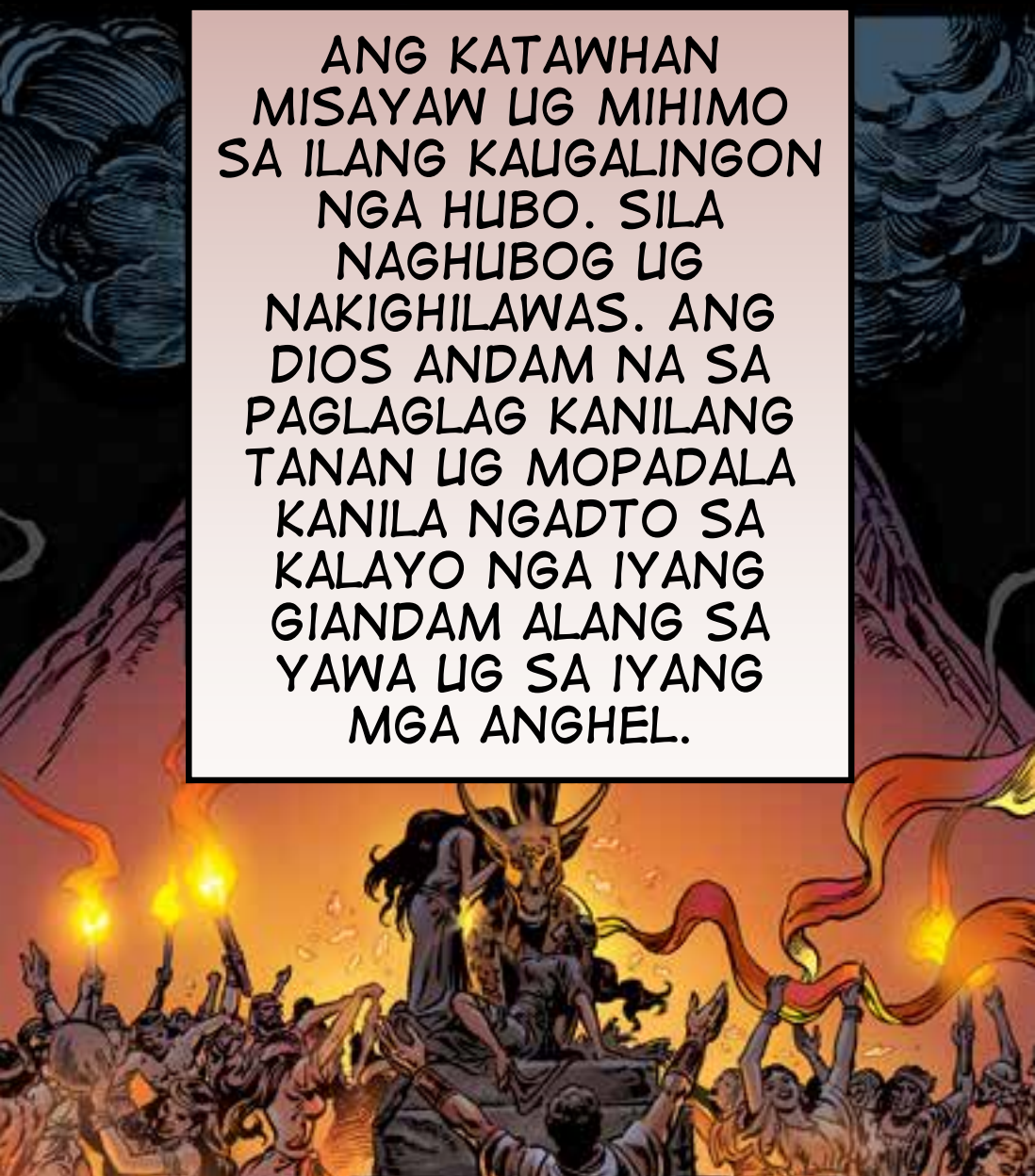
EXODU 20:4, 25:8-9, 28:1-3, 32:1-4; EZEKIEL 1:10, 10:11, 28:14

SI AARON BIANGON KAAYO. SIYA NASAYOD NGA ANG LARAWAN DILI USA KA DIOS, APAN SIYA NAHADLOK SA KATAWHAN.



ANIA ANG INYONG DIOS, NGA MIPAGAWAS KANINYO SA YUTA SA EHIPTO. UGMA KAMI MOMANTALA OG USA KA DAKUNG SAKRIPISYO UG MAGSIMBA NI JEHOVAH.


ANG DIOS NAKASUGO NA KANILA SA DILI PAGHIMO OG BISAN UNSA NGA LARAWAN INGON NGA TABANG SA PAGSIMBA, APAN SILA NAGSUNOD SA KAUGALINGON NILA NGA MGA HUNAHUNA.



ANG KATAWHAN
MISAYAW UG MIHIMO
SA ILANG KAUGALINGON
NGA HUBO. SILA
NAGHUBOG UG
NAKIGHILAWAS. ANG
DIOS ANDAM NA SA
PAGLAGLAG KANILANG
TANAN UG MOPADALA
KANILA NGADTO SA
KALAYO NGA IYANG
GIANDAM ALANG SA
YAWA UG SA IYANG
MGA ANGHEL.

ANG DIOS MISULTI NGADTO NI MOSES
UG MIINGON, "LUGSONG KARON.
ANG KATAWHAN NAKAHIMO OG USA
KA DAKUNG SALA. SILA MIHIMO SA
ILANG KAUGALINGON NGA HUBO UG
SILA NAGSAYAW ATUBANGAN SA USA
KA DIOSDIOS. AKO KINAHANGLANG
MOLAGLAG KANILANG TANAN. ANG ILANG
KASINGKASING MAGAHI. WALA SILA
NAGLAKAW DIHA SA PAGKAMATARUNG."

EXODU 32:5-10




SI MOSES NASUKO SA DIHA NGA
SIYA NAKAKITA NGA ANG KATAWHAN
NAKALIMOT SA DIOS LG MIHIMO
KANILA OG USA KA DIOSDIOS.

**INYONG
GISLIPAK ANG
KASUGOAN SA
DIOS!**




SI MOSES MIBLIAK
SA MGA PAPAN
NGA BATO DIIN
NAHISULAT ANG
KASUGOAN.



WALA BA SIYA
MIINGON NGA DILI
MAGBATON OG LAING
MGA DIOS APAN SI
JEHOVAH? MAKAHIMO BA ANG
ESTATWA NGA HINIMO SA
INYONG KAUGALINGON NGA
MGA KAMOT, NGA INYONG
MAGBUBUHAT?

EXODU 20:3-4, 32:15-20

SI MOSES MIHAMPAK SA
BULAWANG BAKA UG MIDUGMOK
NIINI NGADTO SA PAGKAPULBOS.



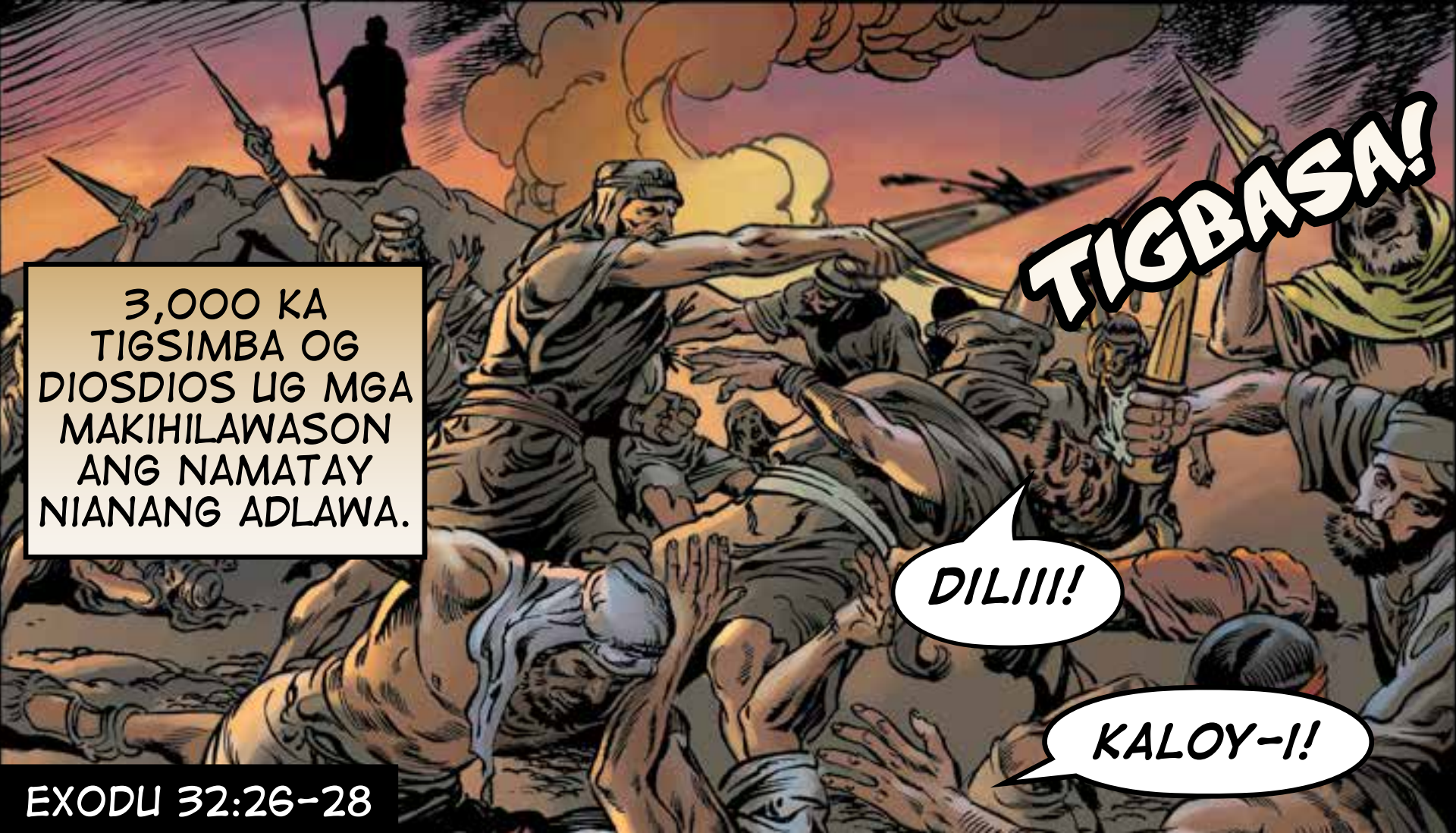
KON KAMO ANAA
SA BAHIN NI JEHOVAH, DUOL
UG TINDOG LIBAN KANAKO. KON
KAMO GAYUD MOSIMBA SA MGA
DIOS SA EHIPTO NAN PABILIN
DIIN KAMO ANAA.

MOSUNOD
KAMI SA DIOS
NI ABRAHAM,
ISAAC, UG
JACOB.

AKO MAS
MOSUNOD
SA DIOS NGA
NAGBAHIN SA PULANG
DAGAT, BISAN KON
SIYA WALAY
LARAWAN.



ANG SILOT
SA SALA KAMATAYON.
SI JEHOVAH NAGAINGON NGA
SILA KINAHANGLANG MAMATAY.
KARON KUHAAN NG INYONG
ESPADA LG PATYA ANG TANAN
NIADTONG NAGAGAMIT SA MGA
LARAWAN INGON NGA TABANG
SA PAGSIMBA.



3,000 KA
TIGSIMBA OG
DIOSDIOS LG MGA
MAKIHILAWASON
ANG NAMATAY
NIANANG ADLAWA.

TIGBASA!


DILIII!

KALOY-I!


EXODU 32:26-28

SI MOSES
MITUNGAS NGADTO
SA BUKID UG
SA MAKALISA PA
PINAAGI SA IYANG
KAUGALINGON
NGA TUDLO ANG
DIOS MISULAT SA
KASUGOAN SA
DUHA KA PAPAN
NGA BATO. SA
DIHA NGA SI
MOSES MIKANALIG
PAG-USAB, SIYA
MIPAKITA SA
KATAWHAN SA
KASUGOAN SA DIOS
UG SILA MILUYON SA
PAGTUMAN KANILA.






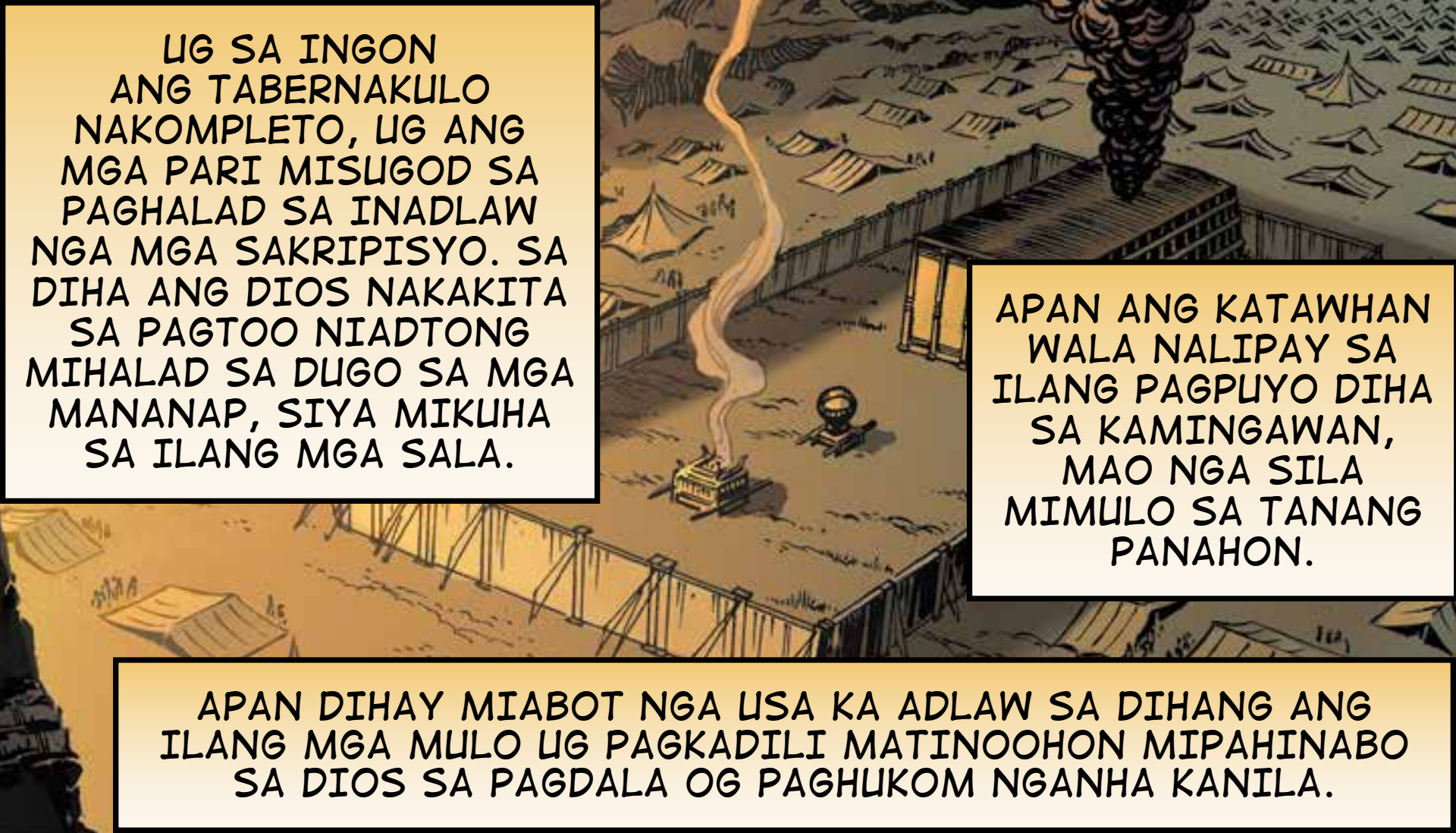
ANG DIOS NAGSULTI
NGA KAMO USA KA GAHI OG
KASINGKASING LG MASINUPAKON
NGA KATAWHAN. SA DIHA NGA KAMO
NAKASALA, SIYA MISULTI KANAKO
NGA SIYA MOPATAY KANINYONG
TANAN, APAN AKO MIAMPO ALANG
KANINYO LG SIYA MOKUHA SA
INYONG SALA. SI JEHOVAH
MALOLOY-ON GAYUD LG
MAPASAYLOON.



ANG DIOS MIHATAG OG MGA DIREKSYON ARON SA PAGTUKOD OG USA KA TABERNAKULO. KON KITA MOTUKOD NIINI SUMALA SA IYANG PAGHINGALAN SIYA MAKIGTAGBO KANATO DIDTO. TUNGOD KAY KITANG TANAN MAKASASALA, ANG DIOS MIANDAM OG PAAGI DIIN PINAAGI NIINI KITA MAKADUOL NGANHA KANIYA. ANG MGA LEVIHANON MOHALAD OG DUGONG SAKRIPISYO SA MATAG ADLAW. KAUSA SA TUIG ANG DUGO IBUTANG DIHA SA ARKA SA PAKIGSABOT. SA DIHA ANG DIOS MAKAKITA SA DUGO DIHA SA ARKA, INGON SA IYANG NAKITA SA EHIPTO SIYA MOKUHA SA ATONG MGA SALA UG KITA DILI MAMATAY. KINI ANG PAAGI SA DIOS SA PAGPASAYLO.



UG MAO NGA ANG
TABERNAKULO NAHUMAN UG ANG
PARI MISLUGOD SA PAGHALAD SA
INADLAW NGA MGA SAKRIPSIYO. SA
DIHA ANG DIOS NAKAKITA SA PAGTOO
NIADTONG MIHALAD SA DUGO SA MGA
MANANAP, SIYA MIKUHA SA ILANG
MGA SALA.



UG SA INGON
ANG TABERNAKULO
NAKOMPLETO, UG ANG
MGA PARI MISUGOD SA
PAGHALAD SA INADLAW
NGA MGA SAKRIPISYO. SA
DIHA ANG DIOS NAKAKITA
SA PAGTOO NIADTONG
MIHALAD SA DUGO SA MGA
MANANAP, SIYA MIKUHA
SA ILANG MGA SALA.

APAN ANG KATAWHAN
WALA NALIPAY SA
ILANG PAGPLUYO DIHA
SA KAMINGAWAN,
MAO NGA SILA
MIMULO SA TANANG
PANAHO.

APAN DIHAY MIABOT NGA USA KA ADLAW SA DIHANG ANG
ILANG MGA MULO UG PAGKADILI MATINOOHON MIPAHINABO
SA DIOS SA PAGDALA OG PAGHUKOM NGANHA KANILA.



**IEK!
TAN-AWA. MGA
BITIN...DAGHAN
SILA!**

ANG DIOS MIANDAM SA DAGHANG MAKAMATAY NGA MGA BITIN ARON PAGSULOD SA KAMPO UG PAGPANGITA SA INIT NGA UNOD. ANG DIOS MALOLOY-ON, APAN SIYA DILI MOTUGOT SA SALA NGA MOPADAYON SA KAHANGTURAN.

EXODU 34:28-32, 39:32;
NUMERO 21:5-6



WALA NADUGAY ANG KAMPO NAPUNO
SA MAKAMATAY NGA MGA BITIN.




***DIOS
TABANGI
KAMI!***

APAN BISAN ANG MGA BITIN
NAKAKAPLAG KANILA DIHA SA
ILANG MGA TOLDA SA KAGABHION.

HISSESS





TABANGI
KO. NAPAAKAN
KO.

DILIIII!




**DILI,
JOAB!**

MAMA!



**BISAN ANG MGA ANAK
MIANTOS TUNGOD SA MGA
SALA SA MGA GINIKANAN.**




GIKAN SA TIBLUOK KAMPO
ANG MGA SINGGIT SA
NAGAANTOS LG NAGASUBO
MADUNGOG. ANG SUHOL
SA SALA KALISANGAN.

SAMA NIINI
SA TIBLUOK
KAMPO LG
NAGASAMOT SA
MATAG MINUTO.
DAGHANG ANG
PATAY NA.


KINAHANGLAN
PANGITAON NATO SI
MOSES. SA PAGKATINLUOD
KINI BUHAT SA DIOS. SIYA
NASUKO SA KATAWHAN
TUNGOD SA ILANG
MGA SALA.

WAK!



KINAHANGLAN
KA MAKIGSULTI SA
DIOS. KAMI ANGAYAN
NIINI NGA SILOT, APAN
PANGAYO KANIYA
NGA MOPAKITA OG
KALOOY.

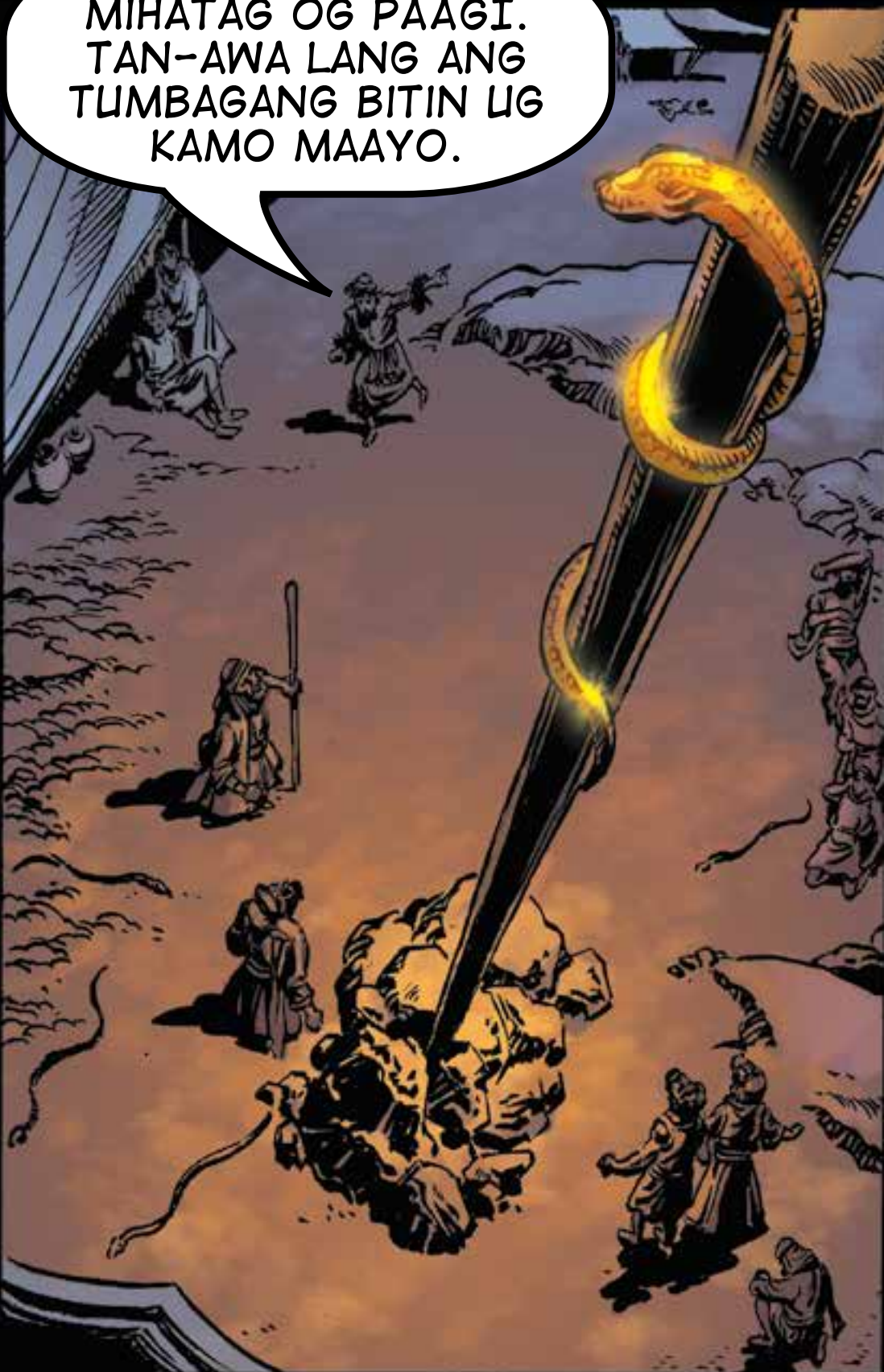
KANUS-A
MAN ANG
KATAWHAN
MAKAKAT-
ON NGA ANG
DIOS SERYOSO
MAHITUNGOD
SA SALA?

A man with curly hair, wearing a brown robe, is shown from the chest up, bowing deeply with his head touching the ground. He is looking down with a prayerful expression. The background is a light blue with some diagonal lines.

OH
DIOS, PALIHUG
PAGMALOLOY-ON
SA IMONG KATAWHAN.
PASAYLOA ANG ILANG
MGA SALA.

**LAKAW. PAGHIMO
OG USA KA BITIN NGA
TUMBAGA, SAMA SA MGA
NAMAAK SA KATAWHAN.
IBUTANG KINI SA HALIGI
ARON ANG TANAN MAKAKITA.
SULTIHI SILA NGA SA YANO
MOTAN-AW NGANHA SA
TUMBAGANG BITIN UG SILA
DIHADIHA MAAYO.**

ANG DIOS
MIHATAG OG PAAGI.
TAN-AWA LANG ANG
TUMBAGANG BITIN UG
KAMO MAAYO.





MAMATAY
NA SIYA.

DILI! ANG
DIOS MIHATAG
OG PAAGI. ABLIHI
LANG ANG INYONG
MGA MATA. TAN-
AW LG MABUHI!



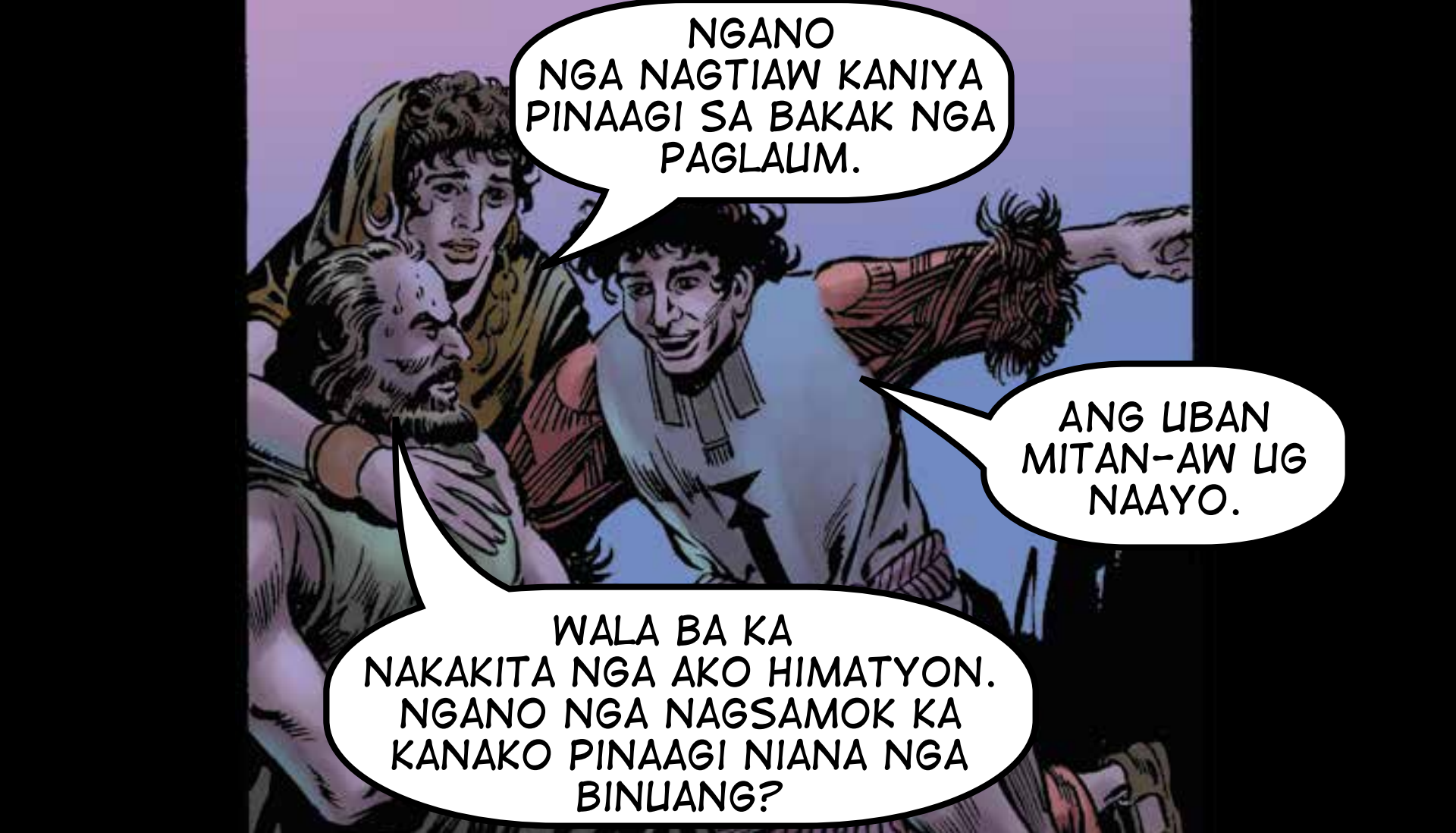
**USA KA
MILAGRO
KINI!**

**KINAHANGLAN
KITA MOSULTI
SA LIBAN.**

**MIAYO KINI
KANAKO.
MOSULTI
KO SA LIBAN.**



**TAN-AW
UG
MABUHI.**



NGANO
NGA NAGTIAW KANIYA
PINAAGI SA BAKAK NGA
PAGLAUM.

ANG LIBAN
MITAN-AW UG
NAAYO.

WALA BA KA
NAKAKITA NGA AKO HIMATYON.
NGANO NGA NAGSAMOK KA
KANAKO PINAAGI NIANA NGA
BINLIANG?



PATAY NA
SIYA.

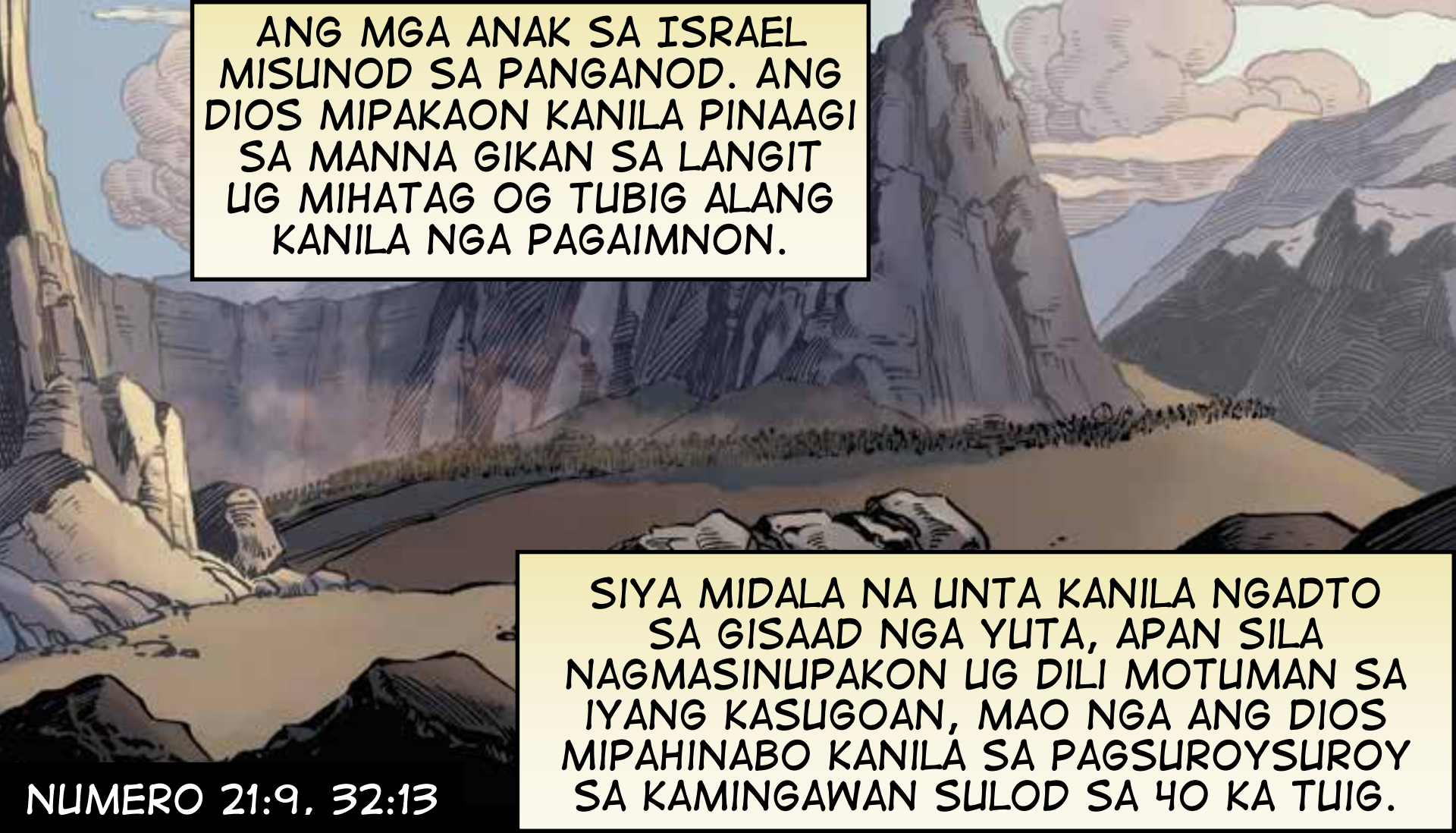
GIKASUBO
KO NGA SIYA
DILI MOTOO.

DAKU
SIYA OG
GARBO.

SA MAKALISA PA ANG
KATAWHAN NAKAKITA SA GAHUM
SA DIOS. ANG KAMPO MIBALHIN
GIKAN SA MGA BITIN LG ANG
KINABUHI MIBALIK SA NORMAL.



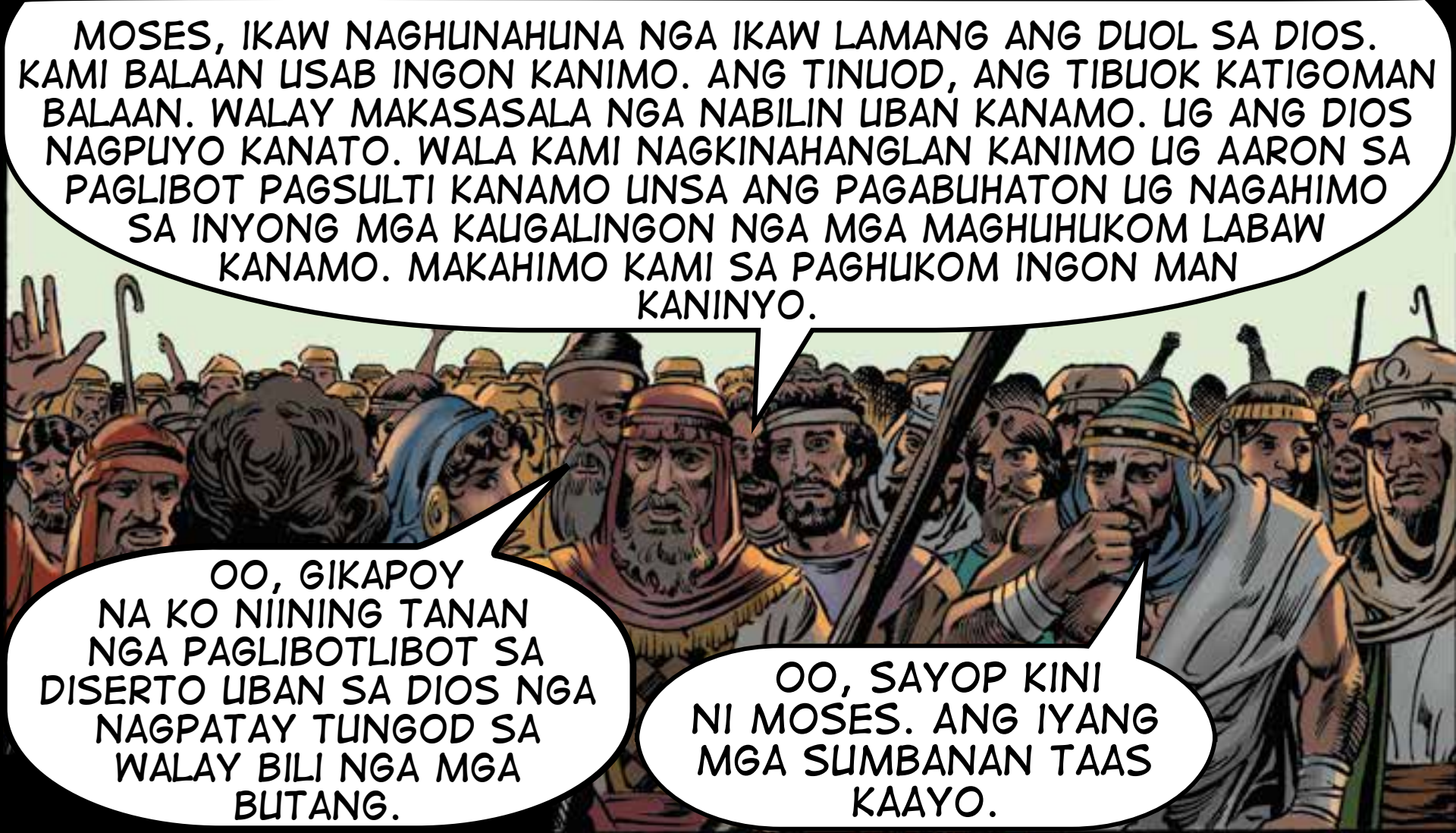
APAN ANG KATAWHAN
MIPADAYON SA PAG-ADTO
SA ILANG KAUGALINGON NGA
MGA DALAN, SA MAKADAGHAN
NAPAKYAS SA PAGTUMAN
SA KASUGOAN SA DIOS.



ANG MGA ANAK SA ISRAEL
MISUNOD SA PANGANOD. ANG
DIOS MIPAKAON KANILA PINAAGI
SA MANNA GIKAN SA LANGIT
UG MIHATAG OG TUBIG ALANG
KANILA NGA PAGAIMNON.

SIYA MIDALA NA UNTA KANILA NGADTO
SA GISAAD NGA YUTA, APAN SILA
NAGMASINUPAKON UG DILI MOTUMAN SA
IYANG KASUGOAN, MAO NGA ANG DIOS
MIPAHINABO KANILA SA PAGSUROYSUROY
SA KAMINGAWAN SULOD SA 40 KA TUIG.

NUMERO 21:9, 32:13



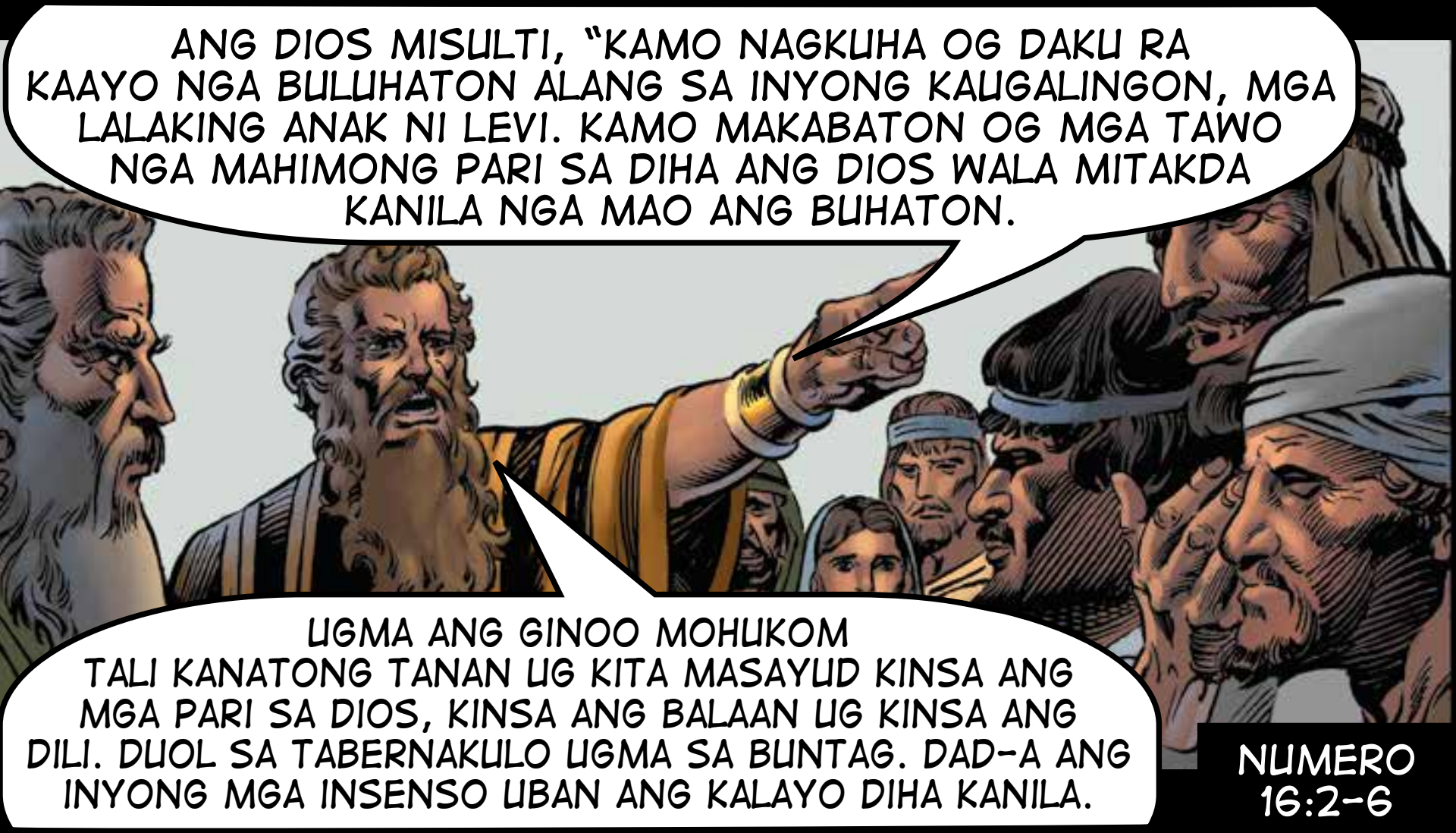
MOSES, IKAW NAGHUNAHAUNA NGA IKAW LAMANG ANG DUOL SA DIOS. KAMI BALAN USAB INGON KANIMO. ANG TINUOD, ANG TIBUOK KATIGOMAN BALAN. WALAY MAKASASALA NGA NABILIN UBAN KANAMO. UG ANG DIOS NAGPLIYO KANATO. WALA KAMI NAGKINAHANGLAN KANIMO UG AARON SA PAGLIBOT PAGSULTI KANAMO UNSA ANG PAGABUHATON UG NAGAHIMO SA INYONG MGA KAUGALINGON NGA MGA MAGHUHUKOM LABAW KANAMO. MAKAHIMO KAMI SA PAGHUKOM INGON MAN KANINYO.

OO, GIKAPOY NA KO NIINING TANAN NGA PAGLIBOTLIBOT SA DISERTO UBAN SA DIOS NGA NAGPATAY TUNGOD SA WALAY BILI NGA MGA BUTANG.

OO, SAYOP KINI NI MOSES. ANG IYANG MGA SUMBANAN TAAS KAAYO.

SI MOSES MIADTO
SA TABERNAKULO UG
NANGUTANA SA DIOS
UNSA ANG PAGABUHATON.





ANG DIOS MISULTI, "KAMO NAGKuha OG DAKU RA
KAAYO NGA BULLHATON ALANG SA INYONG KAUGALINGON, MGA
LALAKING ANAK NI LEVI. KAMO MAKABATON OG MGA TAWO
NGA MAHIMONG PARI SA DIHA ANG DIOS WALA MITAKDA
KANILA NGA MAO ANG BUHATON.

UGMA ANG GINOO MOHUKOM
TALI KANATONG TANAN UG KITA MASAYUD KINSA ANG
MGA PARI SA DIOS, KINSA ANG BALAN UG KINSA ANG
DILI. DUOL SA TABERNAKULO UGMA SA BUNTAG. DAD-A ANG
INYONG MGA INSENSO LIBAN ANG KALAYO DIHA KANILA.

NUMERO
16:2-6



SA PAGKASUNOD ADLAW.

PADUOL, KAMONG
NAGPAHAYAG
SA INYONG PAGKABALAN,
KAMO NGA BUOT MAHIMONG
MGA PARI LG MODUMALA
SA KATAWHAN.

ANG DIOS MOTAGBO
KANATO DINHI KARONG
ADLAWA, UG SIYA MOPILI.
MAKAKITA KITA SA IYANG
GAHUM UG HIMAYA.



**ILAIN
ANG INYONG MGA
KAUGALINGON GIKAN NIINI
DALITANG KATAWHAN, KAY
AKO MOPATAY KANILA SA
KADYUT.**



**PALAYO GIKAN
SA ILANG MGA TOLDA.
AYAW PADUOL KANILA O
KAMO MAMATAY
LIBAN KANILA.**



ANIAY USA KA PAGSULAY.
KON KINING MGA TAWHANA
MAMATAY SA USA KA NORMAL NGA
KAMATAYON, NAN KAMO MAHIBALO
NGA AKO MINI NGA PROFETA UG
NGA ANG DIOS WALA NAGSULTI
PINAAGI KANAKO.



APAN KON KARONG ADLAWA
MAKAKITA OG BAG-ONG BUTANG,
KON ANG YUTA MOLAMOY KANILA
UG SA TANAN NILANG GIPANAGIYA
MAHULOG NGADTO SA BANGAG SA
IMPYERNO, NAN KAMO MASAYOD
NGA SILA NAKASALA BATOK
SA DIOS UG NGA AKO
IYANG PROFETA.

KRAK!

BROOMMMM!

TABANG!


YIEEEEE!

DILIIII!






ANG TANANG MGA TAWO NGA
NAGTINGUHA NGA MAHIMONG
MGA PARI GILAMOY NGA BUHI
NGADTO SA KALAYO SA IMPYERNO
NGA GIANDAM ALANG SA YAWA
UG SA IYANG MGA ANGHEL.



PUNITA ANG
ILANG TUMBAGANG
MGA INSENSO UG
HIMOA SILA NGA TABON
SA HALARAN. SA DIHA
NGA KAMO MAKAKITA
SA TUMBAGA NGA

NAGTABON SA
HALARAN KAMO MAHINUMDOM
NIINI NGA ADLAWA, SA DIHA NGA ANG
MGA TAWO MISALIKWAY SA KASUGOAN
SA DIOS UG MITINGUHA SA PAGHIMO
SA ILANG MGA KAUGALINGON NGA
MGA PARI.

KADTO USA KA
ADLAW ANG
MGA ANAK
SA ISRAEL
DILI GAYUD
MALIMOT.
ANG DIOS
MIHIMO NIINI
NGA TIN-AW
NGA SI MOSES
ANG IYANG
PROFETA,
UG KADTONG
IYA LAMANG
NGA GITUDLO
MAHIMO
NGA IYANG
MGA PARI.




ANG
HIMAYA SA
DIOS UBAN
KANATO LG SIYA
NAGAHATAG
KANATO OG
TINAPAY GIKAN
SA LANGIT.

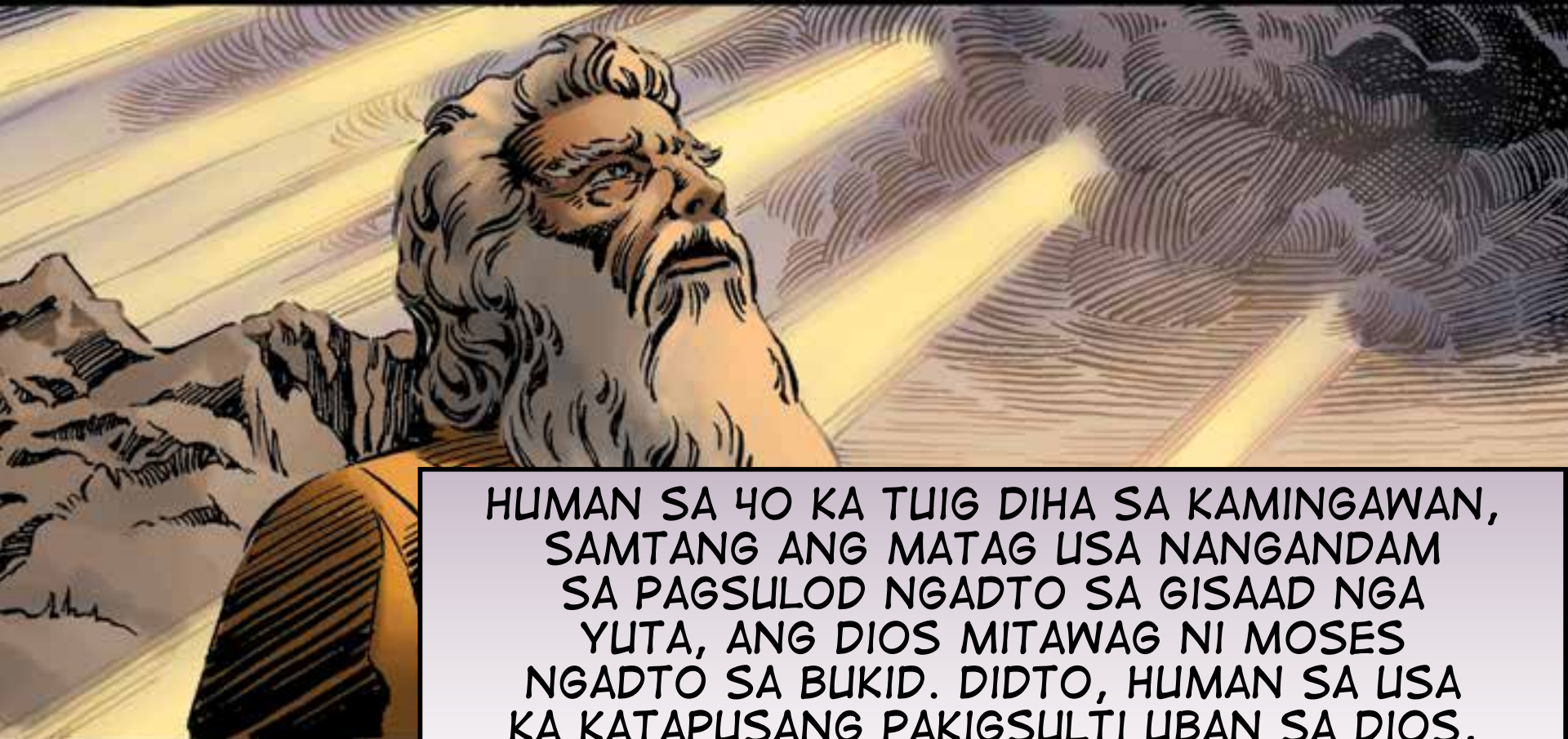
ANG HIMAYA SA DIOS SA KANUNAY MITINDOG
IBABAW SA TABERNAKULO LG ANG KATAWHAN SA
KINABUBUT-ON MISUNOD NI MOSES NGADTO LG
NGANJI SA KAMINGAWAN SUNOD SA 40 KA TUIG.

ANG DIOS MIPADAYON SA
PAGPAULAN OG TINAPAY
GIKAN SA LANGIT, LG SIYA
MIHATAG KANILA OG TUBIG
GIKAN SA DAKUNGBATO. ANG
HALIGI NGA KALAYO MITABON
KANILA SA KAGABHION
LG ANG PANGANOD SA
ADLAW. SILA MIPLUYO LG
NAKAKATON SA PAGBANTAY
SA KASUGOAN SA DIOS.

NUMERO 16:37-38



ANG MGA PARI
MIATUBANG NGADTO
SA TABERNAKULO UG
MIHALAD SA INADLAW NGA
MGA SAKRIPISYO INGON
SA GISUGO NI MOSES.



HUMAN SA 40 KA TUIG DIHA SA KAMINGAWAN, SAMTANG ANG MATAG USA NANGANDAM SA PAGSULOD NGADTO SA GISAAD NGA YUTA, ANG DIOS MITAWAG NI MOSES NGADTO SA BUKID. DIDTO, HUMAN SA USA KA KATAPUSANG PAKIGSULTI LIBAN SA DIOS, SIYA MIHIGDA UG SA HILOM NAMATAY.



DIHADIHA ANG IYANG
ESPIRITU GIDALA NGADTO SA
PRESENSYA SA DIOS. DIDTO
SIYA MAGPABILIN HANGTUD
SA KATAPUSAN SA PANAHOON
SA DIHA NGA SIYA MOUBAN
SA IYANG KATAWHAN DIHA SA
YUTA NGA ANG DIOS MISAAD
NGADTO NI ABRAHAM.

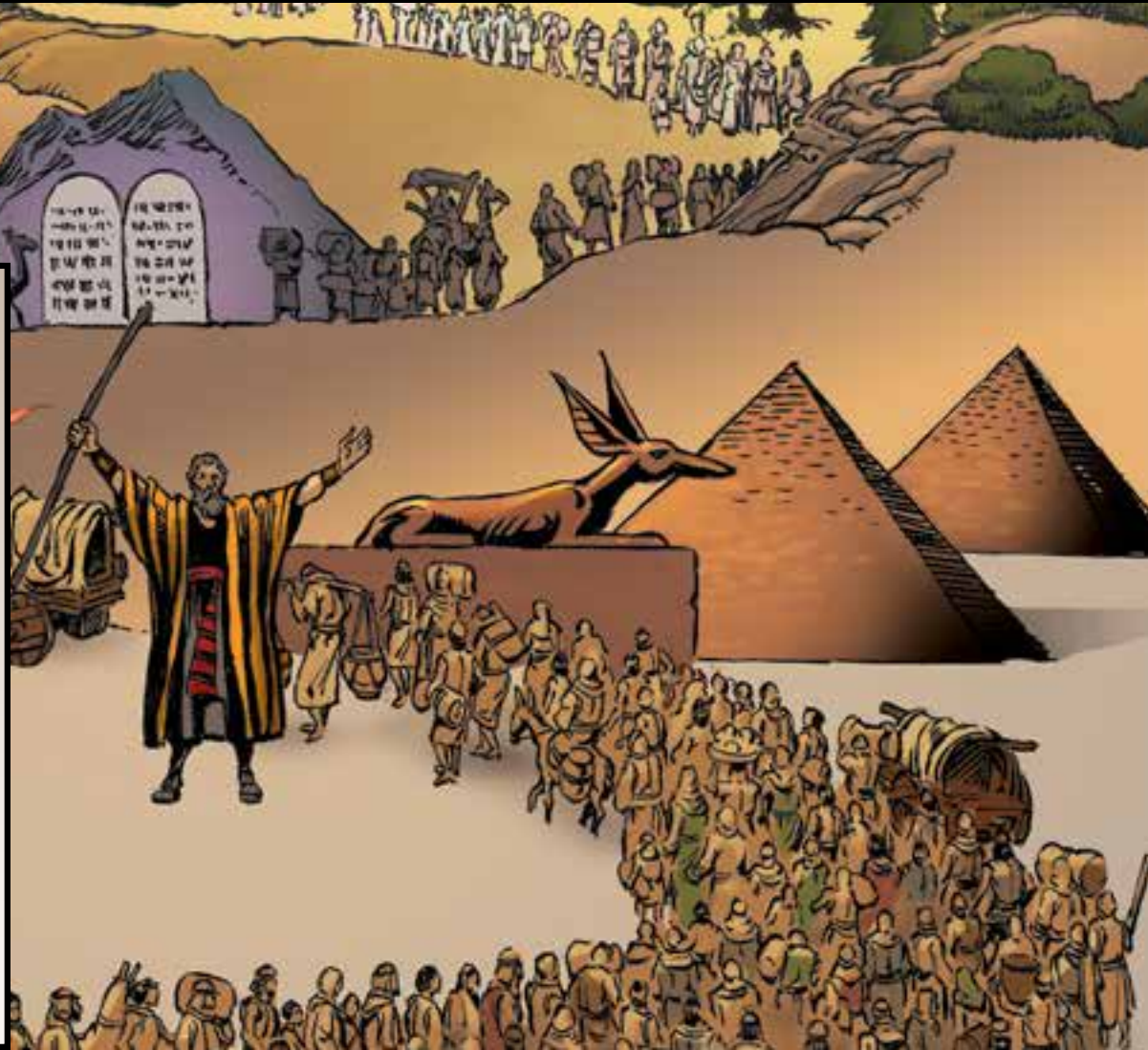
DUOL SA 1451 B.C. - DEUTERONOMIO 34:4-5

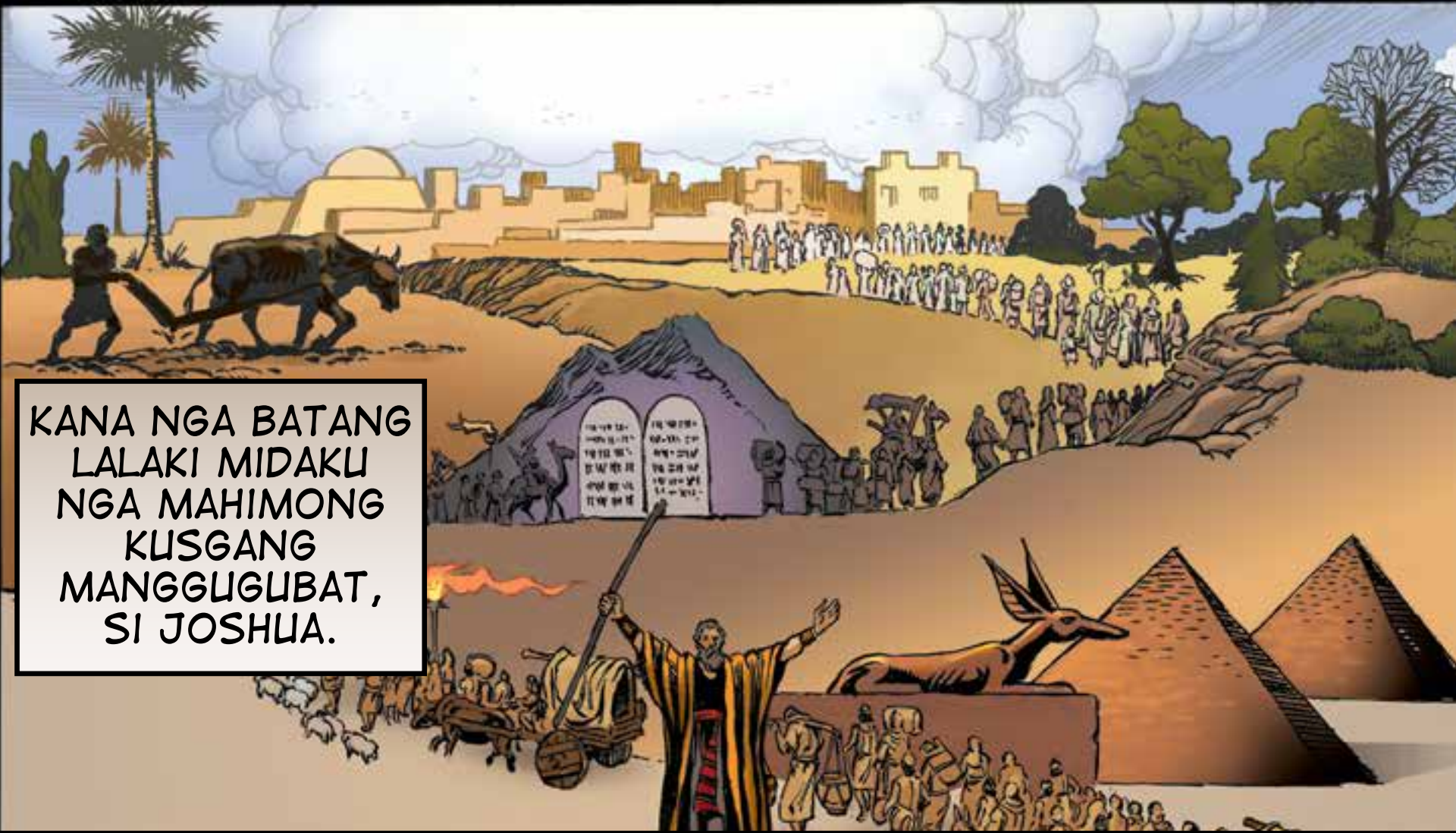
DUOLAN SA 500 KA TUIG ANG MIAGI
SUKAD NGA SI JEHOVAH NGA DIOS
MITAWAG NI ABRAHAM ARON SA PAGBIYA
SA IYANG KATAWHAN UG SA PAGLAKAW SA
YUTA NGA ANG DIOS MOHATAG KANIYA.



ANG SAAD SA DIOS NGADTO NI
ABRAHAM UG SARA SA PAGHIMO NGA
USA KA DAKUNG NASUD GIKAN SA
ILANG LALAKING ANAK NGA SI ISAAC
NATUMAN. ANG NAPULO UG DUHA KA
LALAKING ANAK SA ISRAEL NAHIMONG
NAPULO UG DUHA KA TRIBO UG
USA KA PANON SA KATAWHAN.

SILA MIAGI SA
PAGKAHIMONG ULIPON,
MILIBODLIBOD SA DISERTO
LIBAN NI MOSES, MIDAWAT
SA BALAOD SA DIOS, UG
KARON SA KATAPUSAN
NAGASULOD SA YUTA
SA SAAD. SA TIBLUOK
KAMINGAWAN NGA PANAW
USA KA BATAN-ONG
LALAKI SA KANUNAY LIBAN
NI MOSES, NAGATAN-AW
UG NAGAKAT-ON UNSAON
SA PAGDALA SA ISRAEL.





KANA NGA BATANG
LALAKI MIDAKU
NGA MAHIMONG
KUSGANG
MANGGUGUBAT,
SI JOSHUA.

HUMAN NGA SI MOSES MIADTO
LIBAN SA DIOS, SI JOSHUA GIPILI
SA DIOS SA PAGDALA SA KATAWHAN
NGADTO SA YUTA NGA ANG DIOS
MISAAD NGADTO NI ABRAHAM.



ANG KATAWHAN NAHINUMDOM SA
PAGPROFESIYA NGA SILA MAHIMONG MGA
LANGYAW DIHA SA USA KA YUTA LG NGA HUMAN
SA 400 KA TUIG SILA PAGADAD-ON PAGBALIK
NGADTO SA YUTA SA ILANG MGA AMAHAN.
ANG DIOS MITUMAN SA IYANG PULONG.

SA ADLAW NGA
SILA MITABOK SA
JORDAN, ANG
MANNA GIKAN SA
LANGIT MIHUNONG
UG SILA MIKAON
OG PRESKONG
PAGKAON GIKAN
SA YUTA.

OH BANA,
KAHIBULONGAN
KINI NGA YUTA NGA
GIHATAG SA DIOS
KANATO.

OO, USA KINI KA
MAAYONG DAPIT ALANG SA PAGPADAKU SA
ATONG MGA ANAK UG MAGTUDLO KANILA SA
PAGKINABUHI DIHA SA PAGKABALAAN
UG KALINAW.


DEUTERONOMIO 34:9;
JOSHUA 5:12





KAPITULO 5

ANG
GINGHARIAN



KAMI
NAGHALAD NIINING
INOSSENTENG BATA
NGANHA KANIMO,
O BAAL. HINAUT
NGA KINING DUGO
MOHUPAY SA IMONG
KAPLINGOT.

AKO MOHATAG
SA AKONG BATA
ARON SA PAGBAYAD
ALANG SA SALA SA
AKONG KALAG.

ANG KATAWHAN NGA NAGAPLIYO
SA PALESTINA, ANG YUTA NGA DIIN
NGADTO ANG MGA ANAK SA ISRAEL
MOADTO, MGA DAUTAN. SILA GITAWAG
NGA MGA CANAANHON UG DIHAY
LAHI NGA SINULTIHAN KAY SA MGA
ISRAELINHON. SILA MIHALAD OG TAWO
NGA MGA SAKRIPISYO UG MIYUKBO
ATUBANGAN SA MGA DIOS NGA BULAWAN,
PLATA, TUMBAGA, UG KAHOY.


ANG DIOS MIPADALA OG MGA PROFETA LG MGA PARI ARON SA PAGSULTI KANILA SA PAGHINULSOL, APAN SILA MIPADAYON DIHA SA ILANG MGA SALA. INGON NGA ANG DIOS MILAGLAG SA KATAWHAN SA ADLAW NI NOA LG ANG MGA SYUDAD SA SODOM LG GOMORA, MAO NGA SIYA KARON MOLAGLAG SA KATAWHAN SA CANAAN.

SA UMAABOT NGA ADLAW KITA MAHIMONG LABAW NGA MGA PARI LG KITA ANG MANGHALAD OG MGA SAKRIPISYO.

DILI KINI MAAYO APAN KINAHANGLAN KINI PAGABUHATON. PAGBUHAT OG MAAYO, MAGDAWAT OG MAAYO; PAGBUHAT OG DALITAN, MAGDAWAT OG DALITAN.




ANG TIGSIMBA OG DIOSDIOS
NGA KATAWHAN KINSA MIPLUYO DIHA
SA GISAAD NGA YUTA MISUPAK SA
PRESENSYA SA MGA ANAK SA ISRAEL
UG NAKIG-AWAY SA ILANG YUTA.



**NGANONG
NANGAHAS KA
SA PAGSULOD
NIINING
BALAAN NGA
TEMPLO!**

**IMONG
GIPATAY
ANG IMONG
KATAPUSANG
BATA.**

SA DIHA ANG DUGOONG GUBAT
SA KATAPUSAN NAHUMAN, ANG
MGA HEBREOHANON MIBUNTOG SA
ILANG MGA KAAWAY, LG ANG YUTA
NAGHULAT KANILA NGA ILOGON, SI
JOSHUA NAKIGSULTI SA KATAWHAN.



ANG
ATONG
PINAKADAANG
KAGIKANAN, SI
(ABRAHAM,
MIABOT GIKAN SA
USA KA KATAWHAN
NGA TIGSIMBA OG
DIOSDIOS.)
ANG DIOS MISULTI
NGADTO KANIYA
LG MISAAD SA
PAGHIMO KANIYA
NGA USA KA
DAKUNG NASUD.



ANG DIOS USAB
MIINGON NGA ANG IYANG
KATAWHAN MOLLIGSONG NGADTO
SA EHIPTO UG DIDTO MAGPABILIN
SA 400 KA TUIG, HUMAN NIANA
SIYA MODALA KANILA PAGAWAS UG
MOPAGAWAS KANILA BALIK NGANHI NIINI
NGA YUTA GAYUD NGA KARON KAMO
NAGTINDOG. ANIA KITA KARON KAPIN SA
500 KA TUIG ANG MIAGI UG ANG DIOS
MITUMAN SA IYANG MGA SAAD NGADTO
NI ABRAHAM. KARON SULOD UG PUYO
SA NABILIN SA YUTA. AYAW PAGSUNOD
SA SANGLITANAN SA MGA MAKASASALA
KINSA MIPLUYO NIINI NGA YUTA UNA
KANINYO, KAY ANG DIOS MOHUKOM
KANINYO INGON MAN
MAN KANILA.

DIHA SA BAG-ONG YUTA SILA ANAA SA
KALINAW. ANG MATAG USA NANAG-
IYA SA IYANG KAUGALINGON NGA UMA
UG DIHAY DAGHAN NGA MAKAOON.
ANG DIOS MIPANALANGIN KANILA
LABAW SA TANANG KATAWHAN.




ANG
INYONG
PAGKAON
ANDAM NA.

PAGKAHUMAN
NAMO SA
PAGKUHA NIINI NGA
DAKUNGBATO.




INGON SA
GISAAD SA
DIOS, ANG MGA
HEBREOHANON
MIDAGHAN
HANGTUD NGA
SILA MIPLUNO
SA YUTA.
ANG ILANG MGA
SYUDAD BUHI SA
KAAYOHAN
UG HUSTISYA.
ANG BAGO
NGA NASUD
GITAWAG NGA
ISRAEL.



KALINAW
NGANHA KANIMO
IGSOON. KOMOSTA MAN
ANG ISDA KARON?


PRESKO
GIKAN SA
DAGAT SA
KANUNAY.



SI JEHOVAH
MIPILDI SA INYONG MGA
KAAWAY, APAN SA GIHAPON
ADUNAY PAGSIMBA OG
DIOSDIOS NIINI NGA YUTA. PILIA
NINYO NIINING ADLAWA KANG
KINSA KAMO MOALAGAD, KON SA
MINI NGA MGA DIOS NIINI NGA
KATAWHAN, SA KANG KINSANG
YUTA KAMO NAGPLUYO, O SA
DIOS NI ABRAHAM. ALANG
KANAKO LG SA AKONG
BALAY, KAMI MOALAGAD
SA GINOO.

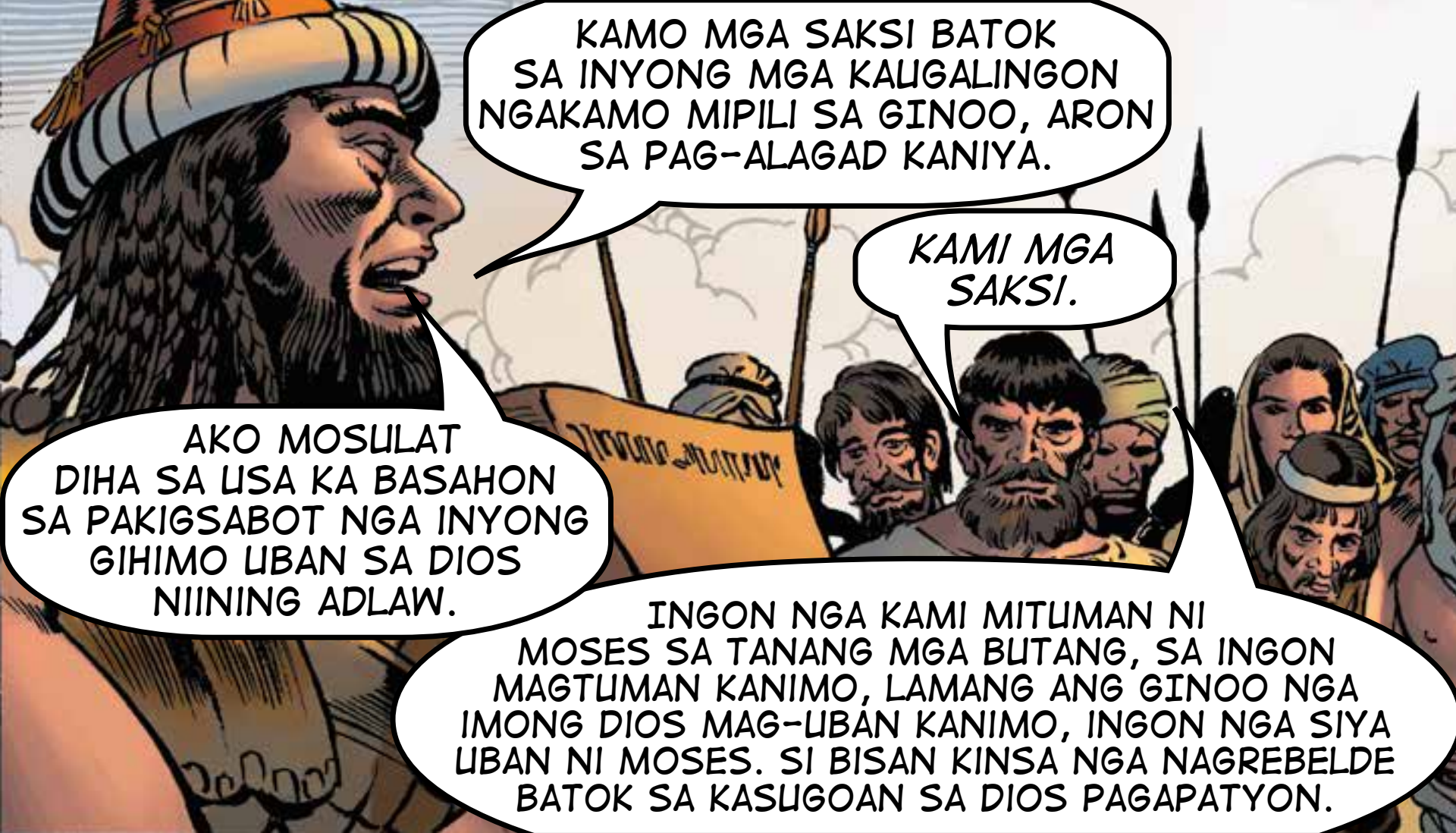
ANG DIOS DILI
MOTUGOT NGA KITA
GAYUD MOSALIKWAY
SA GINOO, ARON SA
PAG-ALAGAD SA LAING
MGA DIOS; KAY UBAN SA
DAKUNG GAHUM SI JEHOVAH
MIPALINGKAWAS KANATO
GIKAN SA ATONG PAGKA
ULIPON SA EHIPTO, LG
MIATIMAN KANATO DIHA
SA KAMINGAWAN.

KAMI
MAGSAAD
NGA
MOALAGAD
SA GINOO.



UG ANG
GINOO MIPAPAHAWA
ATUBANGAN KANATO SA
TANANG KATAWHAN, BISAN
ANG MGA AMORIHANON
NGA MIPLYO NIINI NGA
YUTA. BUSA KAMI USAB
MOALAGAD SA GINOO;
KAY SIYA AMONG
DIOS.

ANG DIOS USA KA
BALAANG DIOS; SIYA USA
KA ABLIGHOAN NGA DIOS; KON
KAMO MOSALIKWAY KANIYA UG
MOSUNOD SA MGA DIOSDIOS
SIYA MOLIKO UG
MOPASAKIT KANINYO, UG
MOHUROT KANINYO.



KAMO MGA SAKSI BATOK
SA INYONG MGA KAUGALINGON
NGAKAMO MIPILI SA GINOO, ARON
SA PAG-ALAGAD KANIYA.

KAMI MGA
SAKSI.

AKO MOSULAT
DIHA SA USA KA BASAHON
SA PAKIGSABOT NGA INYONG
GIHIMO LIBAN SA DIOS
NIINING ADLAW.

INGON NGA KAMI MITUMAN NI
MOSES SA TANANG MGA BUTANG, SA INGON
MAGTUMAN KANIMO, LAMANG ANG GINOO NGA
IMONG DIOS MAG-LIBAN KANIMO, INGON NGA SIYA
LIBAN NI MOSES. SI BISAN KINSA NGA NAGREBELDE
BATOK SA KASUGOAN SA DIOS PAGAPATYON.

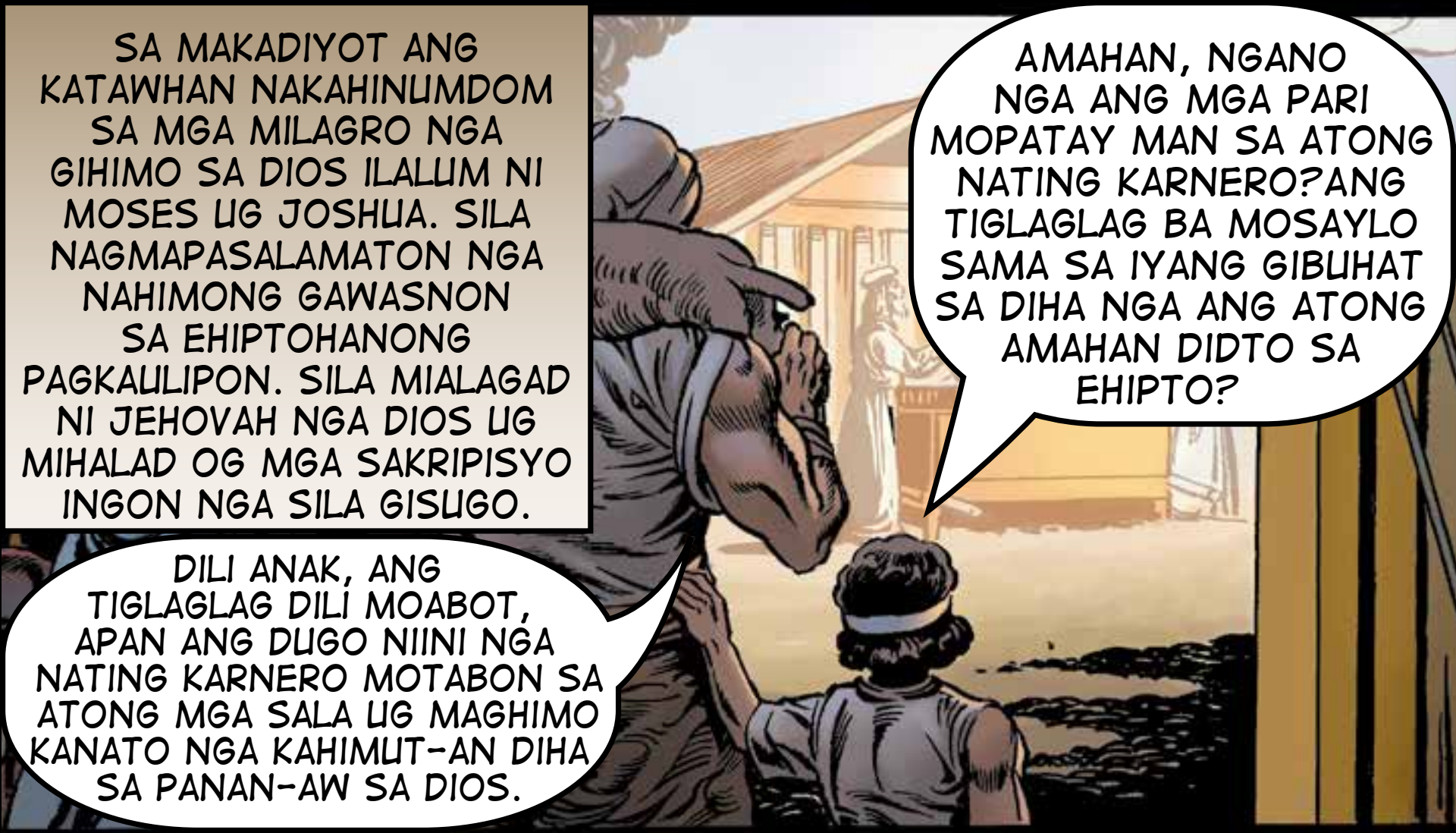
MGA
MAGHUHUKOM,
KINSA NAKIGSULTI
SA DIOS UG
NAGBASA SA
MGA PULONG
NI MOSES,
MIDUMALA SA
IYANG KATAWHAN.
SILA MIPASABOT
SA BALAOD SA
DIOS NGADTO SA
KATAWHAN UG
MIDALA KANILA
SA PAGTUMAN
SA DIOS.



UNSA ANG SULTI
SA BALAOD SA DIOS
MAHITUNGOD SA USA
KA BAKA NGA MISUNGAG
OG USA KA TAWO.

*SI MOSES
MIINGON ANG
TAG-IYA MAO ANG
MANUBAG SA KADALT
UG ANG BAKA
PAGAPATYON.*

EXODU 21:28-29;
JOSHUA 24:15-24



SA MAKADIYOT ANG KATAWHAN NAKAHINUMDOM SA MGA MILAGRO NGA GIHIMO SA DIOS ILALIM NI MOSES UG JOSHUA. SILA NAGMAPASALAMATON NGA NAHIMONG GAWASNON SA EHIPTOHANONG PAGKAULIPON. SILA MIALAGAD NI JEHOVAH NGA DIOS UG MIHALAD OG MGA SAKRIPISYO INGON NGA SILA GISUGO.

DILI ANAK, ANG TIGLAGLAG DILI MOABOT, APAN ANG DLUGO NIINI NGA NATING KARNERO MOTABON SA ATONG MGA SALA UG MAGHIMO KANATO NGA KAHIMUT-AN DIHA SA PANAN-AW SA DIOS.

AMAHAN, NGANO NGA ANG MGA PARI MOPATAY MAN SA ATONG NATING KARNERO? ANG TIGLAGLAG BA MOSAYLO SAMA SA IYANG GIBUHAT SA DIHA NGA ANG ATONG AMAHAN DIDTO SA EHIPTO?

SILA MISAAD NI
JOSHUA NGA SILA
MOSIMBA SA DIOS UG
MOBANTAY SA IYANG
KASUGOAN, APAN DILI
TANAN MIPADAYON
SA PAGSIMBA
NI JEHOVAH.



SA DIHA ANG MGA MILAGRO MIHUNONG, ANG
SUNOD NGA KALIWATAN NAKALIMOT SA BUHI
NGA DIOS, UG MISIMBA DIHA SA ATUBANGAN
SA WALAY KINABUHI NGA MGA LARAWAN. SILA
USAB MISIMBA SA ILANG MGA GINIKANAN.


INGON SA GIPASIDAAN
NI JOSHUA, ANG DIOS
MIPADALA SA PAGANO ARON
SA PAGLAGLAG SA ISRAEL.

**DILI! LUWASA
KO BAAL!**

YAHHHH!

MGA MAGHULUKOM 3:7-8, 12-13, 4:1-2, 10:6-7






SA DIHA NGA ANG PAGHUKOM
MOABOT SA KATAWHAN SA
DIOS, SILA NAHINUMDOM SA
IYANG BALAOD LG MISUGID
SA ILANG MGA SALA.

O JEHOVAH,
PASAYLOA KAMI SA
AMONG MGA SALA LG
IBALIK ANG AMONG
KALINAW.

SA DIHA NGA SILA MISUGID
SA ILANG SALA SIYA
MIPASAYLO KANILA LG
MIBALIK SA ILANG YUTA.



ANG KATAWHAN
MISAMOT NGA GIKAPOY
SA PAGSUNOD SA MGA
MAGHUHUKOM KINSA
NANGITA SA DIOS UG
MITULTOL SA KATAWHAN
GIKAN SA BASAHON SA
DIOS, MAO NGA SILA
MIHUKOM NGA SILA
MOHIMO OG USA KA HARI
ARON SA PAGDUMALA
LABAW KANILA.

ANG INYONG MGA
YUTA PAGAILOGON ALANG
SA KAAYOHAN SA GINGHARIAN.
MAKABILIN KA SA IMONG
BABAYENG ANAK DINHI.
ATIMANON NAMO SIYA.

USA KA PROFETA LG
MAGHUHUKOM
NGA GINGANLAN OG
SAMUEL MIPASIDAAN
KANILA NGA SA PAGHIMO
OG USA KA HARI SILA
NAGASALIKWAY SA
DIOS INGON NGA
ILANG PANGULO, APAN
SILA DILI BUOT NGA
MOLAKAW PINAAGI SA
PAGTOO. SI HARING
SAUL MIABUSO
KANILA, MIILOG SA
ILANG KWARTA, ILANG
KABTANGAN, MIHIMO
OG MGA SULLIGOON SA
ILANG LALAKING MGA
ANAK LG MIABUSO
SA ILANG BABAYENG
MGA ANAK.




SA DIHA NGA ANG
HARING SAUL
TIGULANG NA,
ANG DAITANG
MGA ESPIRITU
MOANHA
KANIYA UG SIYA
MAKABATON OG
DILI MAPUGNGAN
NGA KASUKO.



USA KA ADLAW NIANA SIYA
MISULAY SA PAGBANGKAW
SA USA KA BATAN-ONG
LALAKI GINGANLAN NGA
DAVID KINSA NAGATUKAR
OG ALPA ALANG KANIYA.

SI SAUL NAKASALA PA OG DUGANG. SIYA NANGABUGHO SA MATAG
USA UG MAHADLOKON. ANG DAITANG MGA ESPIRITU MISAAD SA
PAGHATAG KANIYA OG GAHUM UG BAHANDI, APAN SILA MIDALA
LAMANG OG PAGKAMAKALOLOOY UG PAG-ANTOS SA KALAG.



SI SAUL
MISALIKWAY
SA BUHI NGA
DIOS LG
MIKONSULTA
OG MGA
WAKWAK.

AKO NAKAKITA
OG KANGITNGIT.
DILI KINI MAAYO.
MAMATAY KA SA
GUBAT LG LAIN
ANG MOKUHA SA
IMONG DAPIT.

SI SAUL NAMATAY SA
GUBAT LG ANG IYANG KALAG
GITAMBOG SA IMPYERNO.



ANG DIOS MIPILI SA USA KA BATAN-ONG LALAKI ARON SA PAGPULI NI SAUL INGON NGA HARI. SIYA USA KA MAGBALANTAY OG KARNERO NGA BATA LG NAHIGUGMA SA DIOS LG MITUMAN SA IYANG KASUGOAN-MAO ANG GISULAYAN SA PAGPATAY NI SAUL.

ANG GINOO MAO ANG AKONG MAGBALANTAY, AKO DILI MAGKULANG. SIYA NAGAHIMO KANKO SA PAGHIGDA DIHA SA LUNHAW NGA MGA SIBSIBANAN. SIYA NAGAPASIG-ULI SA AKONG KALAG.

SI DAVID MATARUNG LG PINANGGA SA DIOS. MAO KAHA SIYA ANG MOPALINGKAWAS SA KATAWHAN GIKAN SA SALA LG KAMATAYON? MAO BA KAHA SI DAVID ANG GISAAD?

1 SAMUEL 18:10-11, 31:4, 16:1-13; SALMO 23:1-3

BULAHAN ANG
TAWO NGA WALA
NAGALAKAW DIHA
SATAMBAG SA
DILI DIOSNON,
NI NAGATINDOG
DIHA SA DALAN SA
MAKASASALA, NI
NAGALINGKOD DIHA
SA LINGKORANAN
SA MAYUBITON.




UG SIYA MAHISAMA
SA USA KA KAHOY
NGA GITANOM DUOL
SA MGA SUBA SA
TUBIG, NGA NAGADALA
SA IYANG BUNGA SA
IYANG PANAHOON; ANG
IYANG DAHON USAB
DILI MALAWOS; UG
BISAN UNSA NGA IYANG
GINABUHAT MOUSWAG.



ANG DILI DIOSNON
DILI SA INGON:
APAN SAMA SA
TAHOP NGA ANG
HANGIN NAGAPALID.
BUSA ANG DILI
DIOSNON DILI
MOTINDOG DIHA SA
PAGHUKOM, NI ANG
MGA MAKASASALA
DIHA SA KATIGOMAN
SA MATARUNG.
KAY ANG GINOO
NASAYOD SA DALAN
SA MATARUNG:
APAN ANG DALAN
SA DILI DIOSNON
MALAGLAG.

SA DIHA NGA SI SAUL NAMATAY, SI DAVID NAHIMONG HARI SA ISRAEL UG MIDALA SA KATAWHAN NGADTO SA PAGSIMBA SA DIOS UG PAGTUMAN SA IYANG KASUGOAN.



IBALIK ANG YUTA NIINING BABAYE NGADTO KANIYA UG TAN-AWA NGA SIYA DILI PAGAKUHAAN OG BUHIS.

2 SAMUEL 2:4;
SALMO 1; MGA
BUHAT 13:22-23

ILALUM SA PAGHARI NI DAVID ANG NASUD MILISWAG UG NAGKINABUHI NGA MATARLING.

ANG DIOS MISULTI NGADTO NI DAVID
UG MIPADAYAG SA DAGHANG
MGA BUTANG MAHITUNGOD SA
UMAABOT. SI DAVID MISULAT
NIADTO NGA MGA PANAGNA DIHA
SA BASAHON SA SALMO. DAGHAN
KANILA ANG NATUMAN NA.



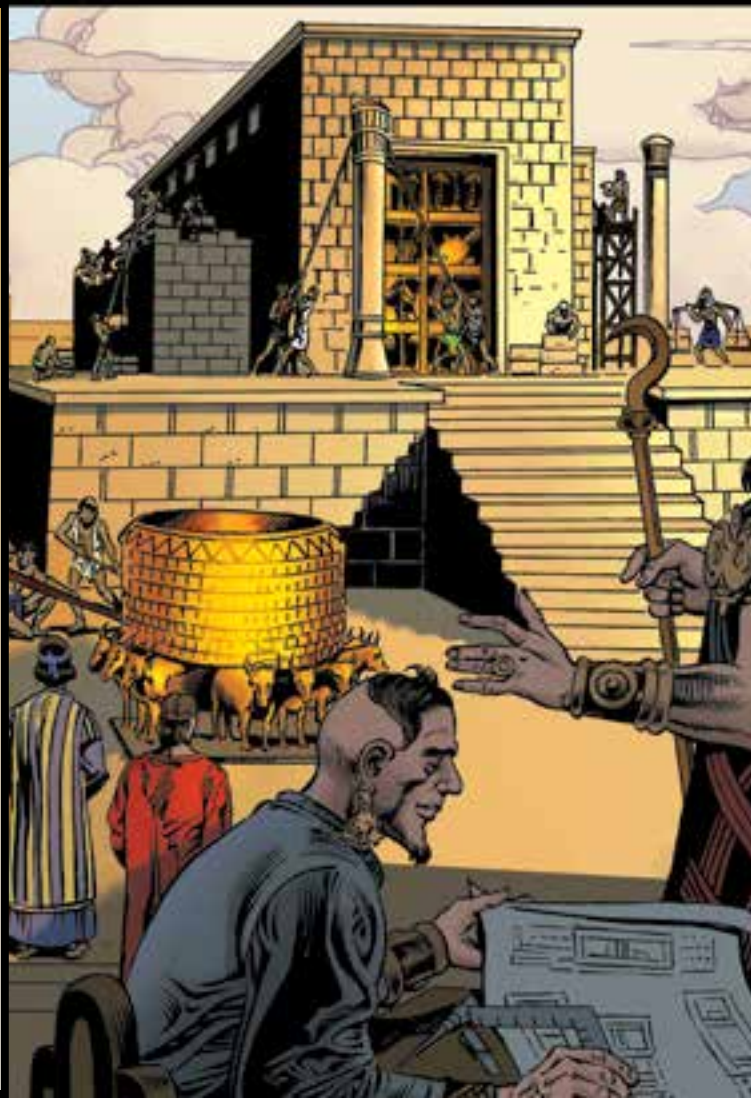
SIYA MOHUKOM SA IYANG
KATAWHAN LIBAN ANG
PAGKAMATARUNG, UG SA
IMONG KABUS LIBAN ANG
PAGHUKOM. SIYA MOLUWAS
SA MGA ANAK SA NAGKULANG,
UG MODUGMOK SA MGA
TIGDAUGDALUG. SA IYANG
MGA ADLAW ANG MATARUNG
MOLAMBO; UG KADAGAYA
SA KALINAW SAMTANG ANG
BULAN NAGALINGTAD. SIYA
MAKABATON OG PAGDUMALA
USAB GIKAN SA DAGAT
NGADTO SA DAGAT, UG
GIKAN SA SUBA NGADTO SA
KINATUMYAN SA YUTA.



NAGASULTI SA PAGABOT
SA MANUNUBOS,
SI DAVID MISULAT:

OO, ANG TANANG HARI
MOYUKBO ATUBANG KANIYA: ANG
TANANG KANASURAN MOALAGAD
KANIYA. SIYA MOTUBOS
SA ILANG KALAG GIKAN SA
LIMBONG UG KASAMOK: UG SIYA
MABUHI. ANG PAG-AMPO USAB
PAGAHIMON ALANG KANIYA SA
MAKANUNAYON; UG ADLAW-
ADLAW SIYA PAGADAYEGON. ANG
IYANG NGALAN MAGALUNGTA
SA KAHANGTURAN: ANG IYANG
NGALAN PAGAPADAYONON
INGON SA ADLAW: ANG MGA
TAWO MAPANALANGINAN
DIHA KANIYA: ANG TANANG
KANASURAN MOTAWAG KANIYA
NGA BULAHAN.
SALMO 72.

ANG DIOS
MIINGON NGADTO
NI DAVID:
HUMAN NGA
IKAW MAMATAY,
AKO MOPALIG-
ON SA IMONG
GINGHARIAN
ILALUM SA IMONG
LALAKING ANAK.
SIYA MOTUKOD
SA USA KA
TEMPLO DIIN AKO
PAGASIMBAHON,
UG AKO
MOTUKOD
SA IYANG
GINGHARIAN SA
KAHANGTURAN.



HUMAN SI DAVID NAMATAY,
SI SOLOMON IYANG
LALAKING ANAK NAHIMONG
HARI (971 B.C.). SUMALA
SA PAGTUDLO SA DIOS
NGA GIHATAG NGADTO
NI DAVID, SI SOLOMON
MITUKOD SA USA KA
TEMPLO (966 BC) ARON
PAG-ILIS SA NAGKADAAN
NGA TABERNAKULO NGA
ILANG GIGAMIT DIHA
SA KAMINGAWAN. ANG
KATAWHAN SA ISRAEL
MILAMBO INGON NGA WALA
PA GAYUD KANIADTO. SA
PAGKATINLUOD ANG DIOS
MITUMAN SA IYANG SAAD
SA PAGDALA KANILA NGADTO
SA YUTA UG MOPANALANGIN
KANILA DIDTO.

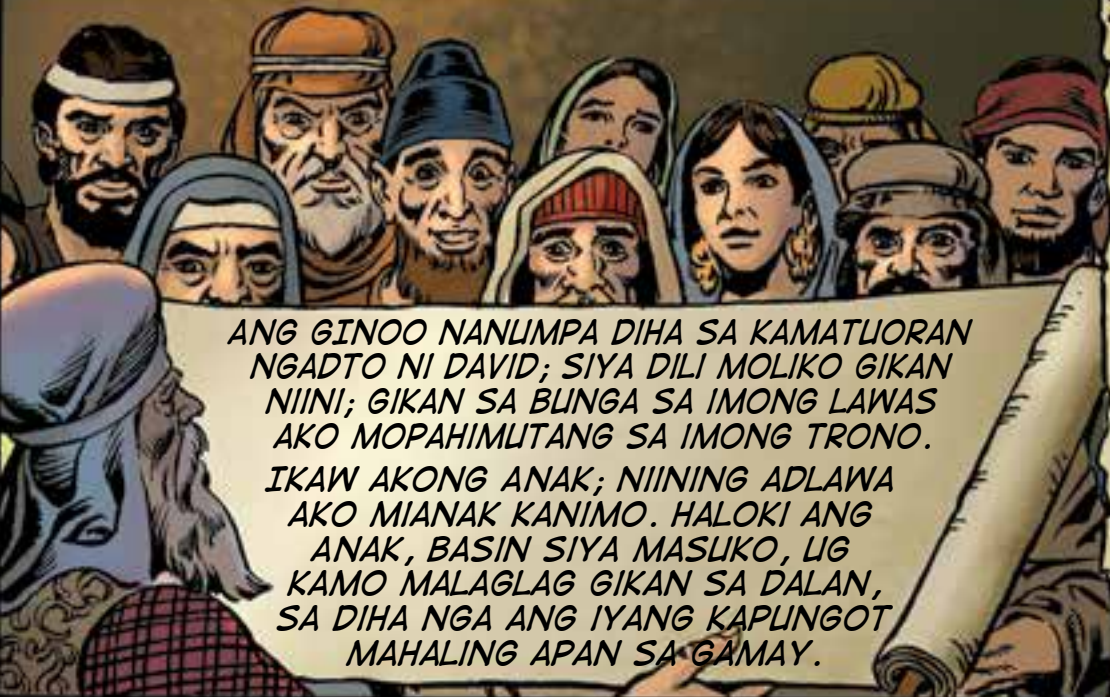
APAN DIHAY USA
KA SAAD SA DIOS
NGA WALA PA
NATUMAN: ANG
PAG-ABOT SA USA
KA MANLULUWAS
KINSA MAO ANG
MOBLINGKAG
SA MGA BUHAT
SA YAWA. ANG
KATAWHAN SA
GIHAPON NAKASALA
UG ANG DUGO
SA MANANAP
SA GIHAPON
GIHALAD ARON SA
PAGTABON SA SALA
ALANG KANIYA.



APAN SILA
MAPASALAMATON NGA
ANG DIOS MIHATAG
KANILA OG PAAGI ARON
SA PAGTABON SA ILANG
MGA SALA HANGTUD ANG
PANAHON NGA GITUDLO
SA DIHA ANG MANLULUWAS
MOKUHA SA MGA SALA
SA KAHANGTURAN. SI
DAVID MISULAT OG USA KA
KATINGADAN NGA BUTANG
MAHITUNGOD SA UMAABOT
NGA MESIYAS: "AKO
GIBUBO SAMA SA TUBIG,
UG ANG TANAN NAKONG
MGA BUKOG NANGALISA:
ANG AKONG KASINGKASING
SAMA SA WAKS; KINI
NATUNAW DIHA SA TUNGA
SA AKONG KAHILADMAN.

2 SAMUEL 7:12-16; SALMO
22:14-18, 72:1-20

ANG MGA TAWO MIADTO SA
TEMPLO ARON PAGPAMINAW SA
PAGTUDLO GIKAN SA BALANG
KASULATAN. SILA NALINGAW
ILABI NA SA MGA PAGTAGNA SA
UMAABOT NGA MANLULLIWAS.



ANG GINOO NANUMPA DIHA SA KAMATUORAN
NGADTO NI DAVID; SIYA DILI MOLIKO GIKAN
NIINI; GIKAN SA BLINGA SA IMONG LAWAS
AKO MOPAHIMUTANG SA IMONG TRONO.
IKAW AKONG ANAK; NIINING ADLAWA
AKO MIANAK KANIMO. HALOKI ANG
ANAK, BASIN SIYA MASLIKO, UG
KAMO MALAGLAG GIKAN SA DALAN,
SA DIHA NGA ANG IYANG KAPUNGGOT
MAHALING APAN SA GAMAY.

SI DAVID MISULAT SA DAGHANG
MGA BUTANG MAHITUNGOD SA
UMAABOT NGA MANLULLIWAS:
SALMO 110:1 ANG GINOO MIINGON
SA AKONG GINOO, MAGLINGKOD
KA SA AKONG TUO NGA KAMOT,
HANGTUD NGA AKO MAGHIMO
SA IMONG KAAWAY NGA IMONG
TUMBANAN.

SALMO 110:4

ANG GINOO NANUMPA, UG DILI
MOLUSAB, IKAW USA KA PARI SA
KAHANGTURAN SUBAY SA SLIGO NI
MELKIZEDEK.

SALMO 45:6-7

ANG IMONG TRONO, O DIOS,
HANGTUD SA KAHANGTURAN:

IKAW NAGAHIGUGMA SA
PAGKAMATARUNG, UG NAGADUMOT
SA PAGKADAUTAN: BUSA ANG DIOS,
IMONG DIOS, MIDIHOG KANIMO
UBAN SA LANA SA PAGSADYA
IBABAW SA IMONG MGA KALIBAN.

**DUGANG MGA PROFESIYA
MAHITUNGOD SA UMAABOT
NGA MANLULUWAS:**

SALMO 89:26-27

**USAB AKO MOHIMO KANIYA NGA
AKONG PANGANAY, MAS LABAW KAY SA MGA
HARI SA YUTA.**

SALMO 40:8

**AKO NAHIMLIOT SA PAGBUHAT SA
IMONG KABUBUT-ON, O AKONG DIOS: OO,
ANG IMONG BALAOD ANAA SULOD SA AKONG
KASINGKASING.**

**SALMO 78:2 AKO MOABLI SA AKONG BABA
DIHA SA USA KA SAMBINGAY: AKO MOLITOK
SA LALUM NGA PANULTIHON SA KARAAN:**

**SI DAVID USAB MISULAT SA
DAGHANG MGA BUTANG
MAHITUNGOD SA UMAABOT NGA
MANLULUWAS NGA MALISOD
NGA PAGASABTON:**

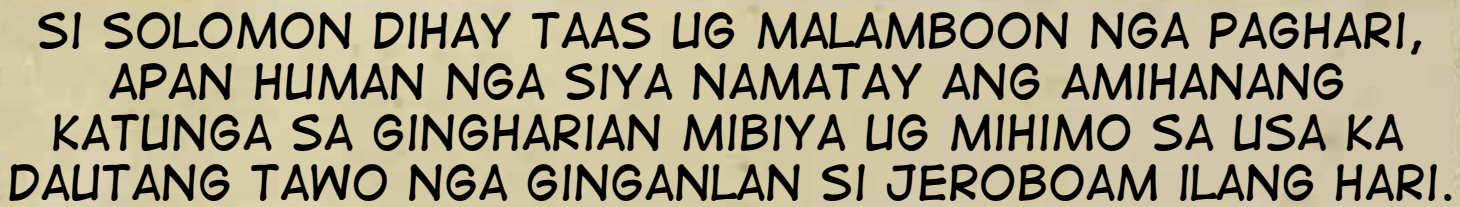
**SALMO 22:6 APAN AKO USA KA
ULOD, UG DILI TAWO; USA KA
BINIAYBIAY SA MGA TAWO, UG
GIYUBIT SA KATAWHAN.**

**SALMO 22:14-16 AKO GIBUBO
SAMA SA TUBIG, UG ANG
TANAN NAKONG MGA BUKOG
NAINAT SA LUTAHAN: ANG**

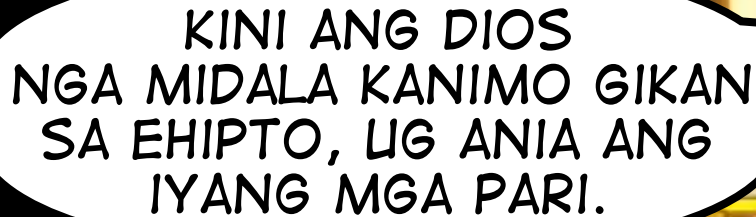
**AKONG KASINGKASING SAMA
SA WAKS; KINI NATUNAW
DIHA SA TALIWALA SA AKONG
GINHAWAAN. ANG AKONG**

**KUSOG NAUGA SAMA SA KOLON;
UG ANG AKONG DILA NAGAPILIT
SA AKONG ALINGAGNGAG; UG
IKAW MIDALA KANAKO NGADTO
SA ABOG SA KAMATAYON.**

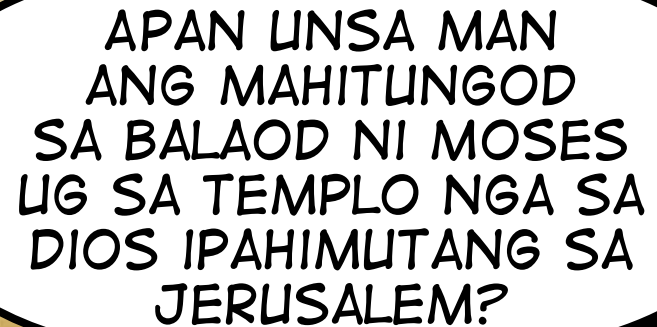
**SALMO 22:16 SILA MIPALAGBAS
SA AKONG MGA KAMOT UG MGA
TIIL.**



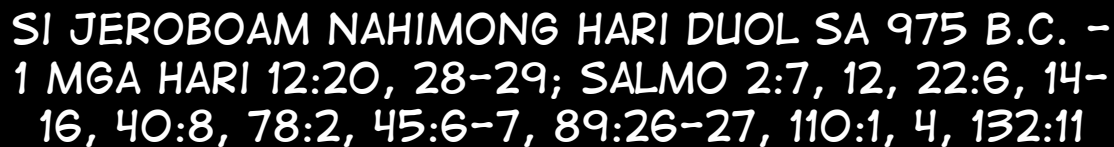
SI SOLOMON DIHAY TAAS LG MALAMBOON NGA PAGHARI,
APAN HUMAN NGA SIYA NAMATAY ANG AMIHANANG
KATUNGA SA GINGHARIAN MIBIYA LG MIHIMO SA USA KA
DAUTANG TAWO NGA GINGANLAN SI JEROBOAM ILANG HARI.



KINI ANG DIOS
NGA MIDALA KANIMO GIKAN
SA EHIPTO, LG ANIA ANG
IYANG MGA PARI.



APAN UNSA MAN
ANG MAHITUNGOD
SA BALAOD NI MOSES
LG SA TEMPLO NGA SA
DIOS IPAHIMUTANG SA
JERUSALEM?



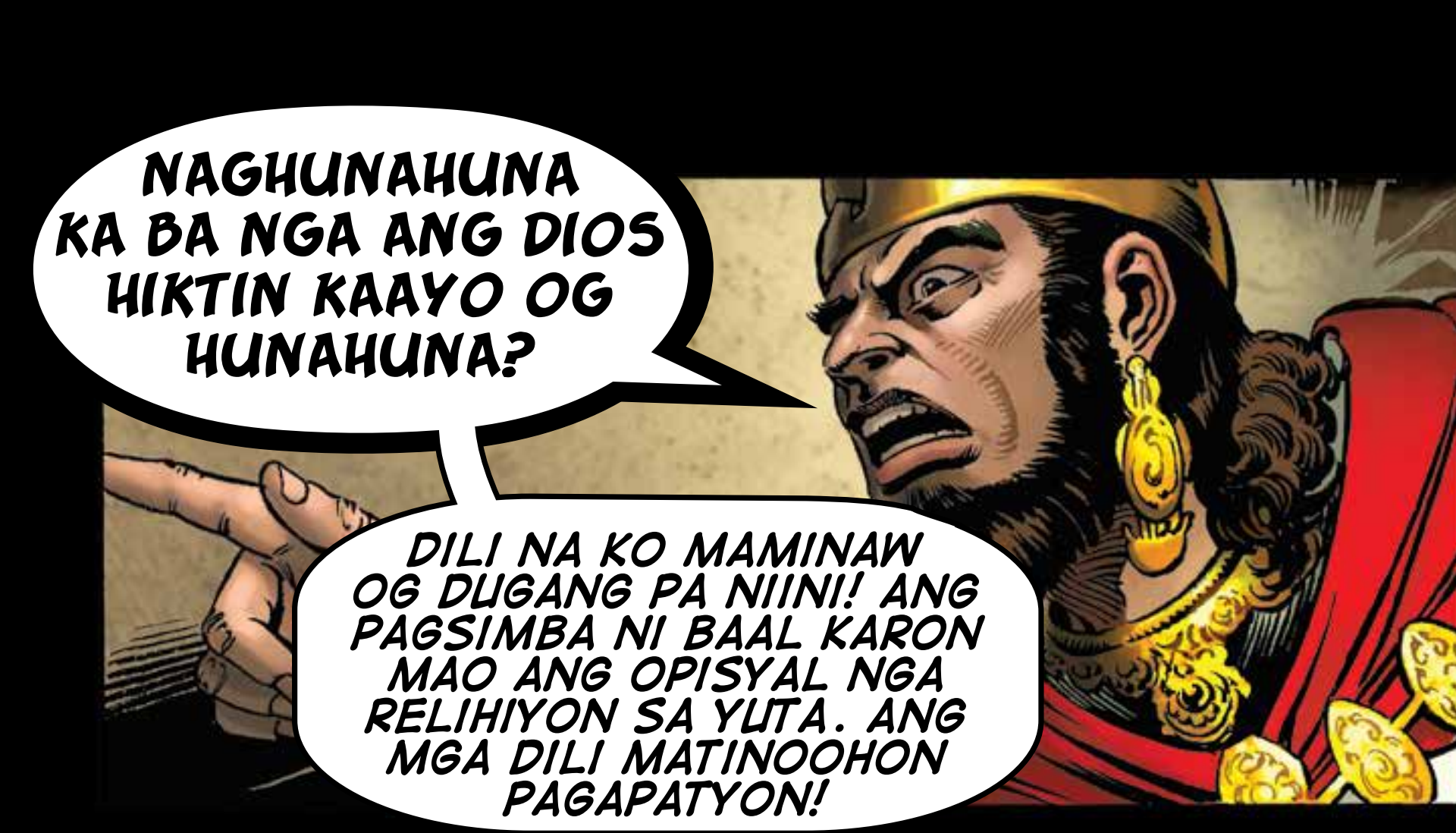
SI JEROBOAM NAHIMONG HARI DUOL SA 975 B.C. -
1 MGA HARI 12:20, 28-29; SALMO 2:7, 12, 22:6, 14-
16, 40:8, 78:2, 45:6-7, 89:26-27, 110:1, 4, 132:11

ANG AMIHANANG GINGHARIAN HALAYO SA TEMPLO SA JERUSALEM, MAO NGA SILA MITUKOD SA ILANG KAUGALINGONG MGA DAPIT SA PAGSIMBA, KOMPLETO SA MGA DIOSDIOS DIHA SA LARAWAN SA BULAWANG NATING MGA BAKA.

ADUNAY DAGHANG MGA DALAN NGADTO SA DIOS. ANG LIBANG KATAWHAN NAGTAWAG KANIYA NGA JEHOVAH, ANG LIBAN NAGTAWAG KANIYA ALAH, ANG LIBAN NAGTAWAG KANIYA CHEMOSH, APAN KAMI NAGTAWAG KANIYA BAAL.

APAN UNSA MAN ANG MAHITUNGOD SA BALANG KASULATAN NGA GIHATAG SA DIOS NGADTO SA IYANG MGA PROFETA? KINI NAGSLUGO KANATO NGA DILI MAGBATON SA BISAN UNSA NGA LAING DIOS. KINI NAGSULTI NGA ADUNAY USA KA DIOS LAMANG UG USA KA PAAGI NGADTO KANIYA.





**NAGHUNAHUNA
KA BA NGA ANG DIOS
HIKTIN KAAYO OG
HUNAHUNA?**

**DILI NA KO MAMINAW
OG DUGANG PA NIINI! ANG
PAGSIMBA NI BAAL KARON
MAO ANG OPISYAL NGA
RELIHIYON SA YUTA. ANG
MGA DILI MATINOOHON
PAGAPATYON!**

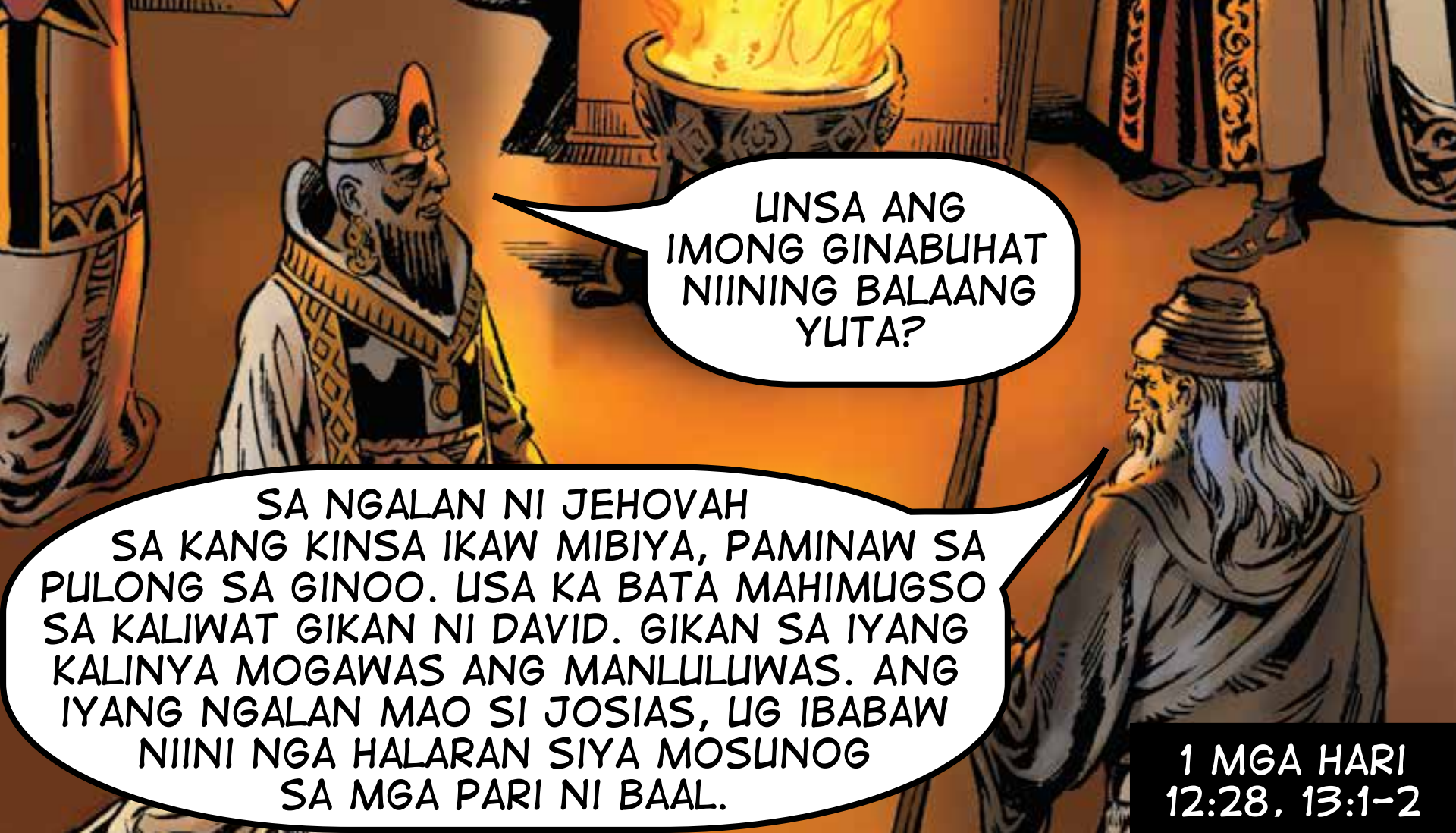


O BAAL,
DAWATA KINI
NGA SAKRIPISYO
GIKAN SA AMONG
MAPAUBSANON NGA
MGA KAMOT.

SA DIHA ANG MGA PARI MIPILI SA
TORO INGON NGA IMAHEN NGA
PAGASIMBAHON. SILA NAGASIMBA
SA YAWA, UG SIYA NAHIMUOT, KAY
SIYA NAGAPALAYO SA KATAWHAN
GIKAN SA SAAD SA DIOS MAHITUNGOD
SA UMAABOT NGA MANUNLUBOS.




BULAHAN IKAW
RAYNA SA LANGIT, INAHAN SA
DIOS, PAMINAW SA AMONG MGA
PAG-AMPO UG PASAYLOA ANG
AMONG MGA SALA.



LUNSA ANG
IMONG GINABUHAT
NIINING BALANG
YUTA?

SA NGALAN NI JEHOVAH
SA KANG KINSA IKAW MIBIYA, PAMINAW SA
PULONG SA GINOO. USA KA BATA MAHIMUGSO
SA KALIWAT GIKAN NI DAVID. GIKAN SA IYANG
KALINYA MOGAWAS ANG MANLULLUWAS. ANG
IYANG NGALAN MAO SI JOSIAS, UG IBABAW
NIINI NGA HALARAN SIYA MOSUNOG
SA MGA PARI NI BAAL.

1 MGA HARI
12:28, 13:1-2



NGANO NGA
NAKASULTI
SA INGON NIANA NGA
BUTANG? WALAY MAKASULTI
SA UMAABOT APAN ANG
MGA DIOS.

PINAAGI SA
PULONG SA GINOO AKO
MOINGON NGANHA KANIMO NGA
ANG MGA BUKOG NIINING MGA
PARIA PAGASUNOGON NI JOSIAS
NGANHA NIINING HALARAN.



ANG DIOS MOHATAG
KANIMO OG USA KA
ILHANAN NGA AKO NAGSULTI
ALANG KANIYA.

HA, HA, HA! PAMINAW NGADTO
SA DIOSNONG ASNO NAGBAHIHI.
SIYA NAGHUNAHLUNA NGA SIYA
SAKTO UG ANG LIBANG TAWO
SAYOP!



DAKPA
SIYA! PATYA SIYA.
NANGAHAS SIYA SA
PAGSULTI BATOK SA
RELIHIYON SA LAING
TAWO!

**ANG AKONG
BUKTON MIKUPOS!
SI JEHOVAH MISILOT
KANAKO. PAG-AMPO
NGA SIYA MOAYO
KANAKO.**





GINOONG
DIOS, HIMOA ANG
IMONG KAUGALINGON
NGA MAILA NIINING
ADLAWA. AYOHA ANG
BUKTON SA HARI.




KRASH!

BOOOOM!

EIIII!


DIIII!

**SI
JEHOVAH,
SA INGON
KADALI?**



SA PAGKATINUOD IKAW USA KA TAWO SA DIOS! WALAY PROFETA NI BAAL ANG SUKAD NAKAHIMO NIANANG BUTANGA. DALI LIBAN KANAKO. MAGPABUGNAW KITA PINAAGI SA PAGKAON UG MAINOM UG UNYA AKO MOHATAG KANIMO OG MGA BAHANDI UG PASIDUNGOG ALANG SA IMONG DAKUNG SERBISYO NGADTO SA DIOS NIINING ADLAWA.

AYAW, AKO DILI MAKALIBAN KANIMO. ANG DIOS MISULTI KANAKO NGA DILI MOKAON OG PAGKAON UG ILMNON SAMTANG AKO ANAA SA ISRAEL, UG DILI MOBALIK PINAAGI SA SAMANG DALAN NGA AKO MIABOT.



SIYA MIBUNGKAG
SA AKONG
RELIHIYON. WALAY
NAHIBILIN.

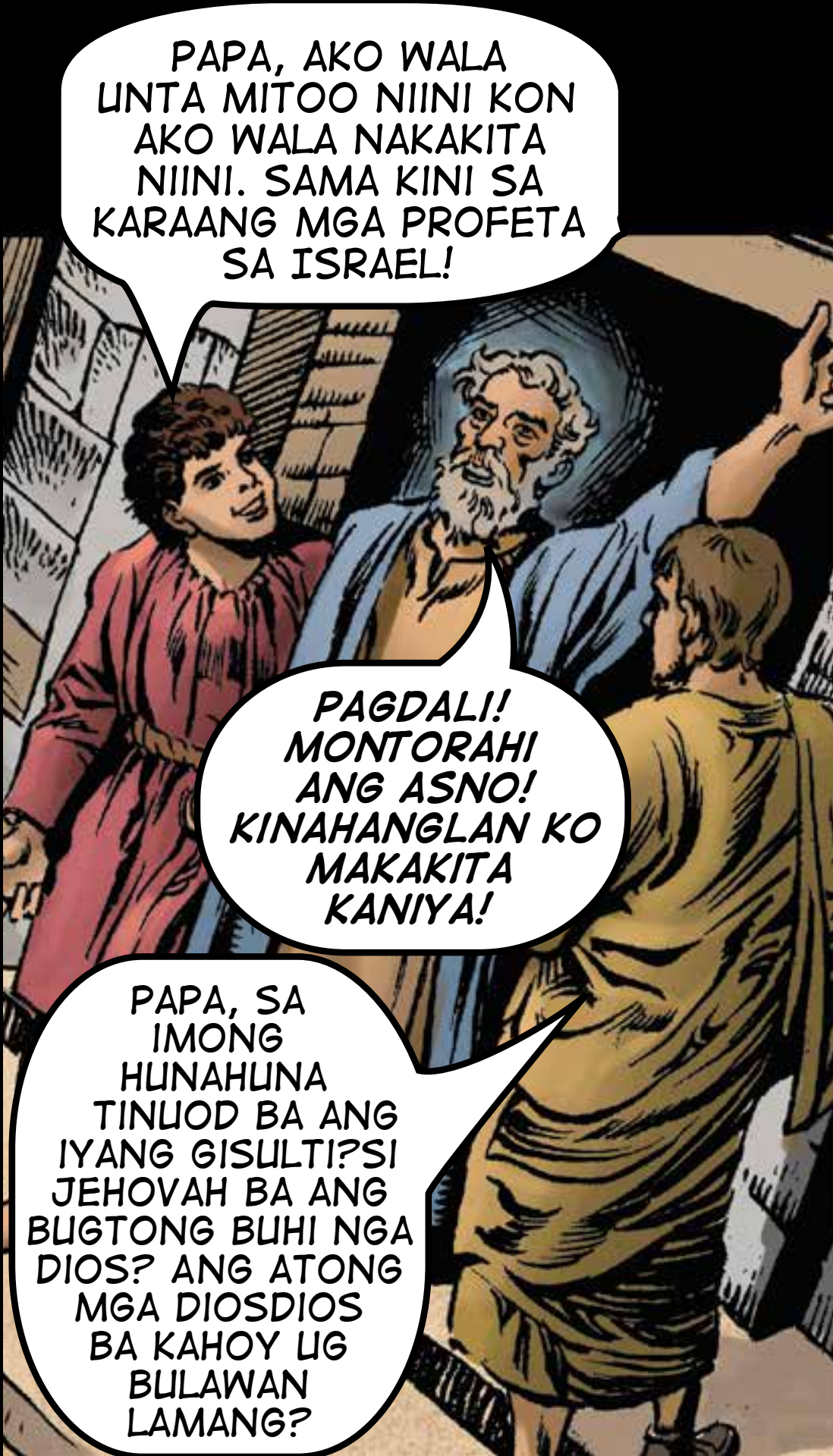
APAN IKAW MIINGON NGA
MGA BUKOG SA MGA PARI
PAGASUNOGON DIHA SA
HALARAN. ANG HALARAN NAWALA
NA UG WALAY NAMATAY.

PULONG
KINI SA
DIOS, DILI
AKOA.

1 MGA HARI 13:5, 7-9

MAO NGA INGON SA
GISUGO SA DIOS, ANG
PROFETA MIBALIK SA
LAIN NGA AGIANAN.
SIYA WALAY PAGKAON
UG TUBIG SA DUHA KA
ADLAW UG SIYA GIUHAW
PAG-AYO UG GIGUTOM.
DUHA KA TAWO,
KINSA NAGASIMBA
SA BULAWANG BAKA
NIANANG ADLAWA,
MISUNOD KANIYA ARON
SA PAGTAN-AW ASA NGA
DALAN SIYA MOAGI.





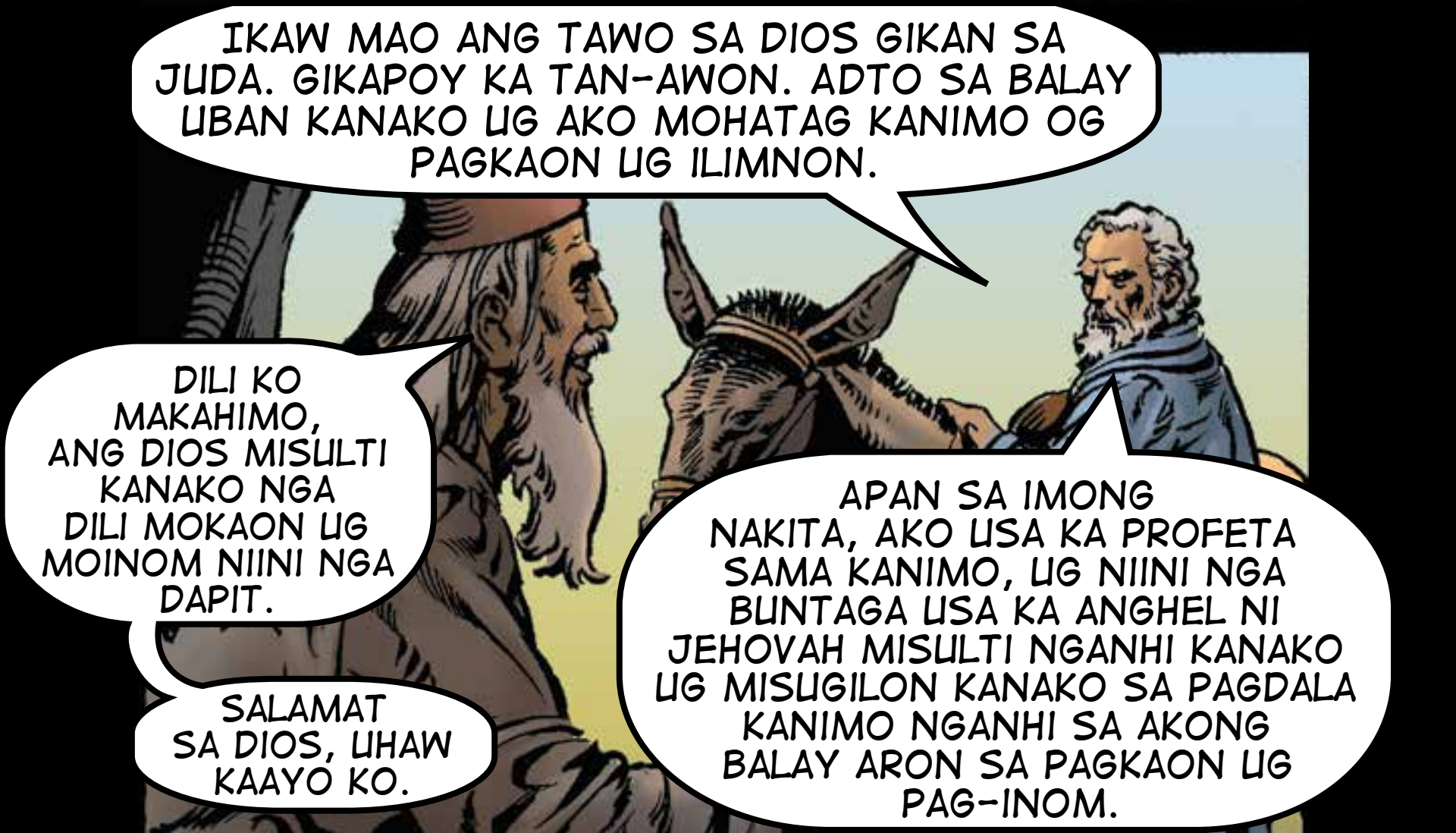
PAPA, AKO WALA
LUNTA MITOO NIINI KON
AKO WALA NAKAKITA
NIINI. SAMA KINI SA
KARAANG MGA PROFETA
SA ISRAEL!

**PAGDALI!
MONTORAH!
ANG ASNO!
KINAHANGLAN KO
MAKAKITA
KANIYA!**

PAPA, SA
IMONG
HUNAHUNA
TINUOD BA ANG
IYANG GISULTI? SI
JEHOVAH BA ANG
BUGTONG BUHI NGA
DIOS? ANG ATONG
MGA DIOSDIOS
BA KAHOY LG
BULAWAN
LAMANG?



SIYA NAKAKAPLAG SA PROFETA NGA NAGALINGKOD ILALUM SA USA KA KAHOY. SIYA BUOT NGA MAPADUOL NIINING TAWHANA LIBAN NIANA NGA GAHUM. SIYA KANIADTO USA KA PROFETA NI JEHOVAH, APAN SA DIHA ANG MGA GINGHARIAN NABAHIN SIYA MISUNOD SA PAGSIMBA OG DIOSDIOS SA IYANG MGA KATAGINASUD. SIYA MIRASON, "DILI BA ANG TANANG RELIHIYON MANAGSAMA?"

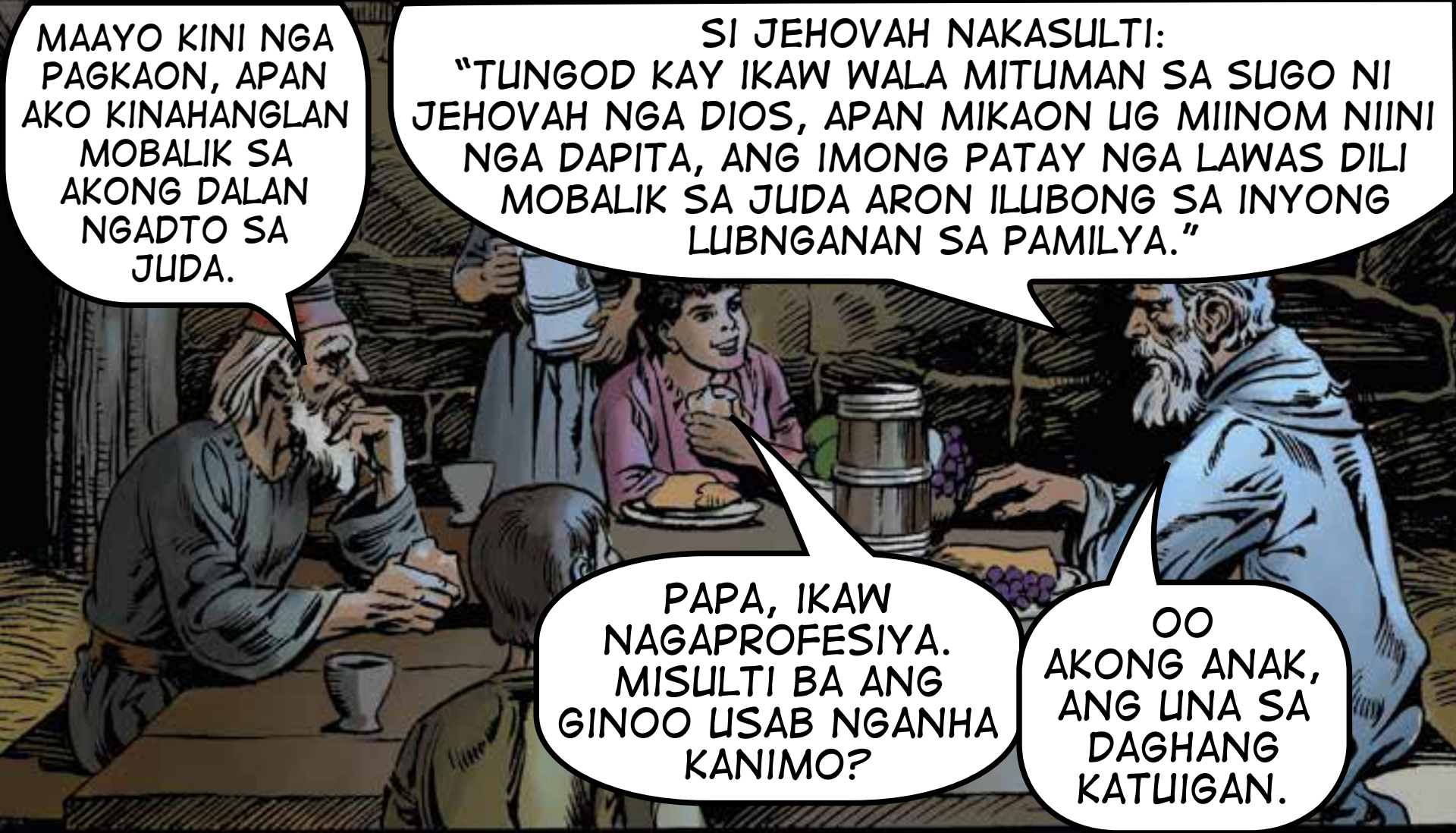


IKAW MAO ANG TAWO SA DIOS GIKAN SA
JUDA. GIKAPOY KA TAN-AWON. ADTO SA BALAY
LIBAN KANAKO LG AKO MOHATAG KANIMO OG
PAGKAON LG ILMNON.

DILI KO
MAKAHIMO,
ANG DIOS MISULTI
KANAKO NGA
DILI MOKAON LG
MOINOM NIINI NGA
DAPIT.

SALAMAT
SA DIOS, UHAW
KAAYO KO.

APAN SA IMONG
NAKITA, AKO USA KA PROFETA
SAMA KANIMO, LG NIINI NGA
BUNTAGA USA KA ANGHIL NI
JEHOVAH MISULTI NGANHI KANAKO
LG MISUGILON KANAKO SA PAGDALA
KANIMO NGANHI SA AKONG
BALAY ARON SA PAGKAON LG
PAG-INOM.



MAAYO KINI NGA
PAGKAON, APAN
AKO KINAHANGLAN
MOBALIK SA
AKONG DALAN
NGADTO SA
JUDA.

SI JEHOVAH NAKASULTI:
"TUNGOD KAY IKAW WALA MITUMAN SA SLIGO NI
JEHOVAH NGA DIOS, APAN MIKAON LG MIINOM NIINI
NGA DAPITA, ANG IMONG PATAY NGA LAWAS DILI
MOBALIK SA JUDA ARON ILIBONG SA INYONG
LUBNGANAN SA PAMILYA."

PAPA, IKAW
NAGAPROFESIYA.
MISULTI BA ANG
GINOO USAB NGANHA
KANIMO?

OO
AKONG ANAK,
ANG UNA SA
DAGHANG
KATUIGAN.




IMONG
PASABOT NGA
SIYA MAMATAY?

NAHADLOK
KO NGA MAO,
UG KINI AKONG
SAYOP.

ANG PROFETA MIBIYA LIBAN ANG BUG-
AT NGA KASINGKASING, NASAYUD NGA
ANG DIOS SA KANUNAY MATINUMANON
SA IYANG PULONG. SIYA NAHIBALO
NGA SIYA MAMATAY. SIYA WALA
NAGDAHUM NGA KINI MAHITABO SA
DILI MADUGAY, O NIINI NGA PAAGI.

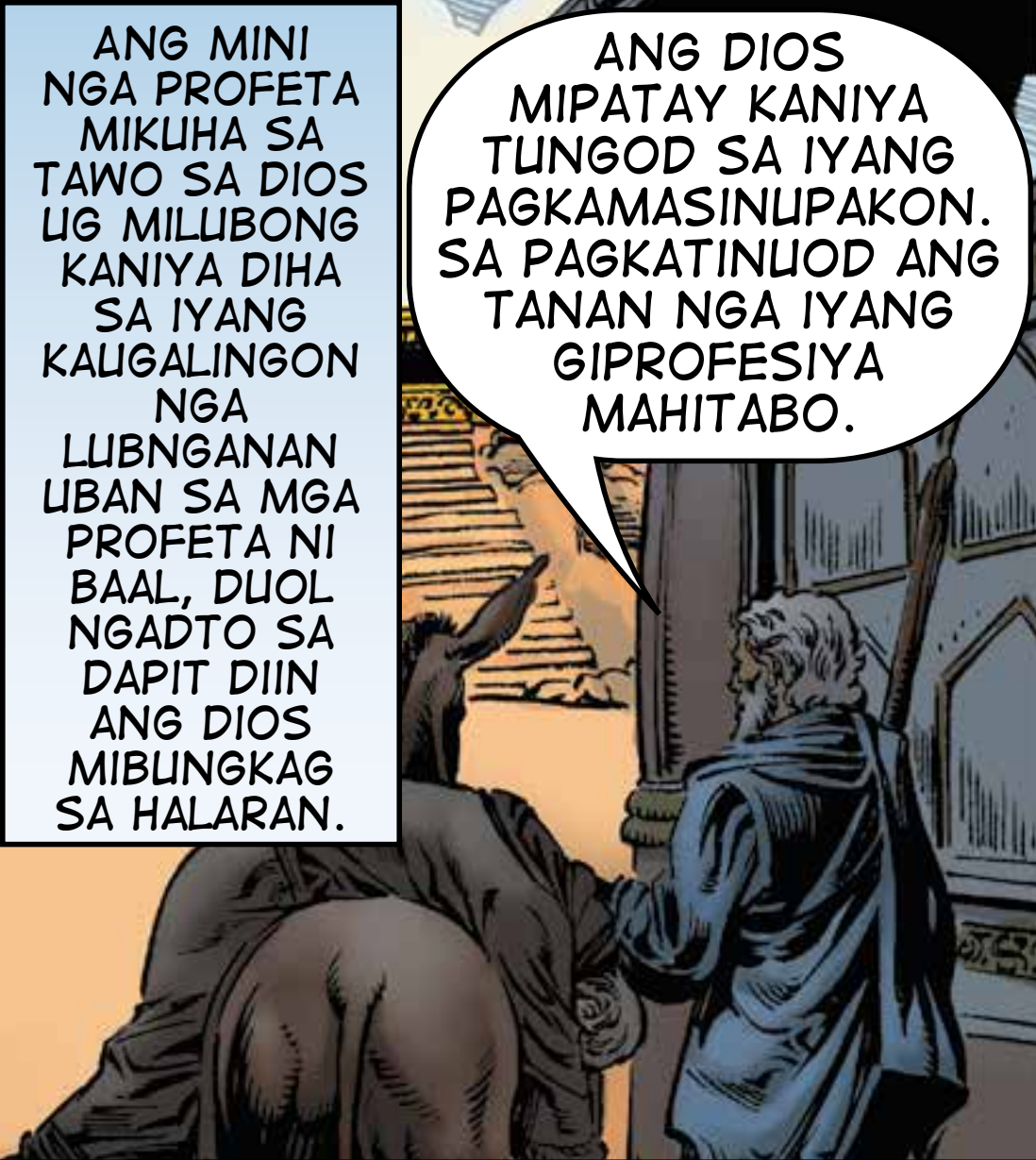




**KANA
MAO ANG
PROFETA
GIKAN
SA JUDA!**

**MAS
KATINGAD-
AN KINI NGA
ANG LEYON UG
ASNO NAGKAUBAN
NGA NAGLINGKOD
DIDTO - SAMA
NGA SIYA
NAGABANTAY
SA LAWAS.**

**WALA PA KO
NAKAKITA OG
BISAN UNSA NGA
SAMA NIINI. ANG
LEYON MIPATAY
KANIYA APAN
NAGLINGKOD LAMANG
DIDTO UG DILI
MOKAON KANIYA.**



ANG MINI
NGA PROFETA
MIKUHA SA
TAWO SA DIOS
UG MILLIBONG
KANIYA DIHA
SA IYANG
KAUGALINGON
NGA
LUBNGANAN
LIBAN SA MGA
PROFETA NI
BAAL, DUOL
NGADTO SA
DAPIT DIIN
ANG DIOS
MIBUNGKAG
SA HALARAN.

ANG DIOS
MIPATAY KANIYA
TUNGOD SA IYANG
PAGKAMASINUPAKON.
SA PAGKATINLUOD ANG
TANAN NGA IYANG
GIPROFESIYA
MAHITABO.

ANG TAWO SA DIOS GILIBONG UG SA
WALA NADUGAY GIKALIMTAN SA TANAN
GAWAS SA DYUTAY. ANG HALARAN
GIAYO UG HAPIT SA TULO KA GATOS
KA TUIG ANG MIAGI KINI SA GIHAPON
GIGAMIT SA MGA MAGSISIMBA NI
BAAL, APAN WALAY USA NGA MISUNOG
SA ILANG MGA BUKOG INGON SA
GITAGNA SA TAWO SA DIOS.

1 MGA HARI 13:23-31; 2 MGA HARI
21:24, 22:8-11, 23:1-3

TULO KA GATOS KA TUIG ANG NANGAGI, USA KA HARI GINGANLAN NGA JOSIAS MILINGKOD SA TRONO SA JUDA (640 B.C.) SIYA MITUNGAS SA TEMPLO UG NAKAKAPLAG SA USA KA KOPYA SA BIBLIA. KINI NAKADISTURBO KANIYA SA DIHA NGA SIYA NAKASABOT NGA ANG NASUD NAKALIMOT SA BUHI NGA DIOS UG MISUNOD SA MGA DIOSDIOS, MAO NGA SIYA MISUGO SA TANANG KATIGULANGAN, MGA PROFETA MGA PARI, UG TANANG MGA LUMULUPYO SA JERUSALEM SA PAGTIGOM ARON SA PAGPAMINAW SA BASAHON NGA PAGABASAHON.



ANG KATAWHAN NAULAW SA ILANG SALA UG MILYON SA PAGTUMAN SA TANANG PULONG SA BASAHON.




**BALAANG
INAHAN, LUWASA
KAMI!**

**ANG KATAWHAN
MITUMAN SA BALAOD
SA DIOS UG MIBUNGKAG
SA TANANG DIOSDIOS
DIHA SA YUTA. SILA
MIPATAY SA TANANG
PARI NGA MISUNOG
OG INSENSO NGADTO
SA ADLAW, BULAN,
PLANETA, UG NGADTO
SA RAYNA SA LANGIT.**

ANG BALAOD SA DIOS, SUMALA SA
GIHATAG NI MOSES, NAGADILI SA BUHAT
SA PAGKABAYOT, MAO NGA ANG TANANG
SODOMANO GIPAPAHAWA SA YUTA.


DI
MALIYONONG
MGA LIKNOL.

SILA USAB MIHINLO SA
YUTA GIKAN SA TANAN
KINSA MIKONSULTA SA
MGA ESPIRITU, SA MGA
ABYAN, UG MGA WAKWAK.



**BUAKA ANG
IYANG KRISTAL
NGA BOLA SUNOGA
ANG BALAY.**

2 MGA HARI 23:5, 7, 10



SI JOSIAS
MITUNGAS
SA SAMANG
HABOG NGA DAPIT
DIIN ANG PROFETA
MIATUBANG NI
JEROBOAM, ANG
UNANG HARI SA
ISRAEL, 300 KA
TUIG SA UNAHAN
PANAHOON.

SILA MIBUNGKAG
SA HALARAN,
MIBUNGKAG
SA TANANG
DIOSDIOS, LG
MIPUTOL SA
MGA KAHUY,
NAGAGALING NIINI
ARON MAPULBOS.

ADUNAY USA
LAMANG KA DIOS LG
SIYA WALA GISIMBA
PINAAGI SA MGA LARAWAN.
KINING MINI NGA MGA
PROFETA MIDALA SA
KATAWHAN PALAYO
GIKAN NI JEHOVAH!



**IKAW
KINAHANGLAN
MAMATAY.**


**SA MAKUSA PA
ANG HALARAN
NABUNGKAG IG
ANG MGA ABO
NAGKATAG.**

ANG TANAN MINI NGA MGA
PARI GIPATAY LG ANG ILANG
MGA LAWAS GISUNOG DIHA
SA MGA GUBA SA HALARAN.



SA DUOL USA KA LUBNGANAN
ALANG SA MINI NGA MGA
PARI. ARON SA PAGPALIKAY SA
KATAWHAN SA PAGSIMBA DIHA
SA ILANG MGA LUBNGANAN,
SI JOSIAS MIKALOT SA ILANG
MGA BUKOG LG MISUNOG
KANILA DIHA SA HALARAN.

2 MGA HARI 23:15-16



**SUNOGA
ANG
TANANG
BLIKOG.**

**UG MAO NGA 300 KA
TUIG NGA PROFESIYA SA
KATAPOSAN NATUMAN,
INGON SA GISULTI
SA TAWO SA DIOS.**


**NAN PASAGDI ANG IYANG
MGA BLIKOG. SUNOGA ANG LIBAN.
KINI NGA PAGESIMBA OG DIOSDIOS
KINAHANGLAN MATAPOS KON ANG
DIOS MOPANALANGIN KANATO.**

**APAN IMONG
KAMAHALAN, KINI ANG LUBNGANAN
SA TAWO SA DIOS NGA MIABOT GIKAN
SA JUDA DUOLAN SA TULO KA GATOS KA
TUIG KANHI UG MITAGNA NIINING ADLAWA
GAYLID. SIYA MIINGON NGA ANG USA KA
TAWO NGA GINGANLAN JOSIAS, KANA
ANG IMONG KAUGALINGON, MOABOT UG
MOBUHAT SA MGA BUTANG NGA IMONG
GIBUHAT NIINING ADLAWA.**

BULAHAN IKAW, O
GINOO NGA AMONG DIOS,
HARI SA KALIBUTAN, KINSA
NAGADALA SA PAGKAON
GIKAN SA YUTA.

KARON NGA ANG PAGSIMBA SA
DIOS DIOS NAWALA NA, SI HARING
JOSIAH MISUGO SA TANANG
KATAWHAN SA PAGSALUOG SA
PAGSAYLO SA PAGHANDUM NI
JEHOVAH KINSA MIDALA SA ILANG
MGA AMAHAN GIKAN SA EHIPTO UG
MIHATAG KANILA NIINI NGA YUTA.





PAPA, NGANO
NGA KINING ADLAWA
LAHI SA LIBANG MGA
ADLAW?

UG MAO NGA, ANG AMAHAN MISULTI KANILA SA KARAANG ESTORYA GIUNSA SA DIOS SA PAGPALINGKAWAS KANILA GIKAN SA EHIPTOHANONG PAGKAULIPON UG MIHATAG KANILA SA BALAOD UG SA TABERNAKULO. SIYA MISULTI KANILA GIUNSA ANG DUGO DIHA SA MGA POSTE SA PULTAHAN MILUWAS SA MGA LALAKI GIKAN SA TIGLAGLAG NGA MGA ANGHEL. KINI MAO ANG PINAKADAKU NGA PAGSAYLO SUKAD SA SINUGDAN.



KAPITULO 6


ELIJAH



DIHAY USA KA TAWO NGA MALLIYA SA NGALAN NI AHAB NGA MIABOT SA TRONO SA ISRAEL, ANG AMIHANANG KATUNGA SA GINGHARIAN (874 B.C.). SIYA MIPLUYO SA SAMARIA DUOL NGADTO SA MGA ZIDONHANON. ANG MGA ZIDONHANON MGA TIGSIMBA NI BAAL. SI AHAB NAGMINYO SA USA SA BABAYENG MGA ANAK SA MGA PARI NI BAAL.



SI JEZEBEL NAILA SA
IYANG RELIHIYOSONG
KASIBOT. SIYA
MIBUGALBUGAL SA DIOS
SA ISRAEL UG MITUBOY
SA PAGSIMBA NI BAAL
SA TIBUOK YUTA.



PANGITAA ANG
TANANG PROFETA NI
JEHOVAH UG PATYA
SILA. SI BAAL MAO ANG
ATONG DIOS.

ANG HARI DIHAY USA KA
SULLUGOON SA NGALAN NI OBADIAH
KINSA MISIMBA NI JEHOVAH.

KINAHANGLAN
AKONG PANGITAON ANG
MGA PROFETA SA DIOS UG
MOPASIDAAN KANILA.

SI OBADIAH MITAGO SA 100
KA PROFETA DIHA SA USA KA
LANGUB UG MIDALA KANILA
OG PAGKAON UG TUBIG.



1 MGA HARI 16:28, 31, 18:4




APAN DIHAY USA KA
PROFETA SA BUHI
NGA DIOS NGA DILI
MATAGO: SI ELIJAH.



O HARING AHAB,
TUNGOD KAY IKAW
MISALIKWAY SA DIOS SA
IMONG MGA AMAHAN LG
MISUNOD SA IMONG ASAWA
SI JEZEBEL SA PAGBUHAT SA
PAGKADAITAN, SI JEHOVAH
NAGAINGON NGA WALAY ULAN
O YAMOG NGANHA SA YUTA
PAG-USAB HANGTUD NGA
AKO MOSUGO NIINI.

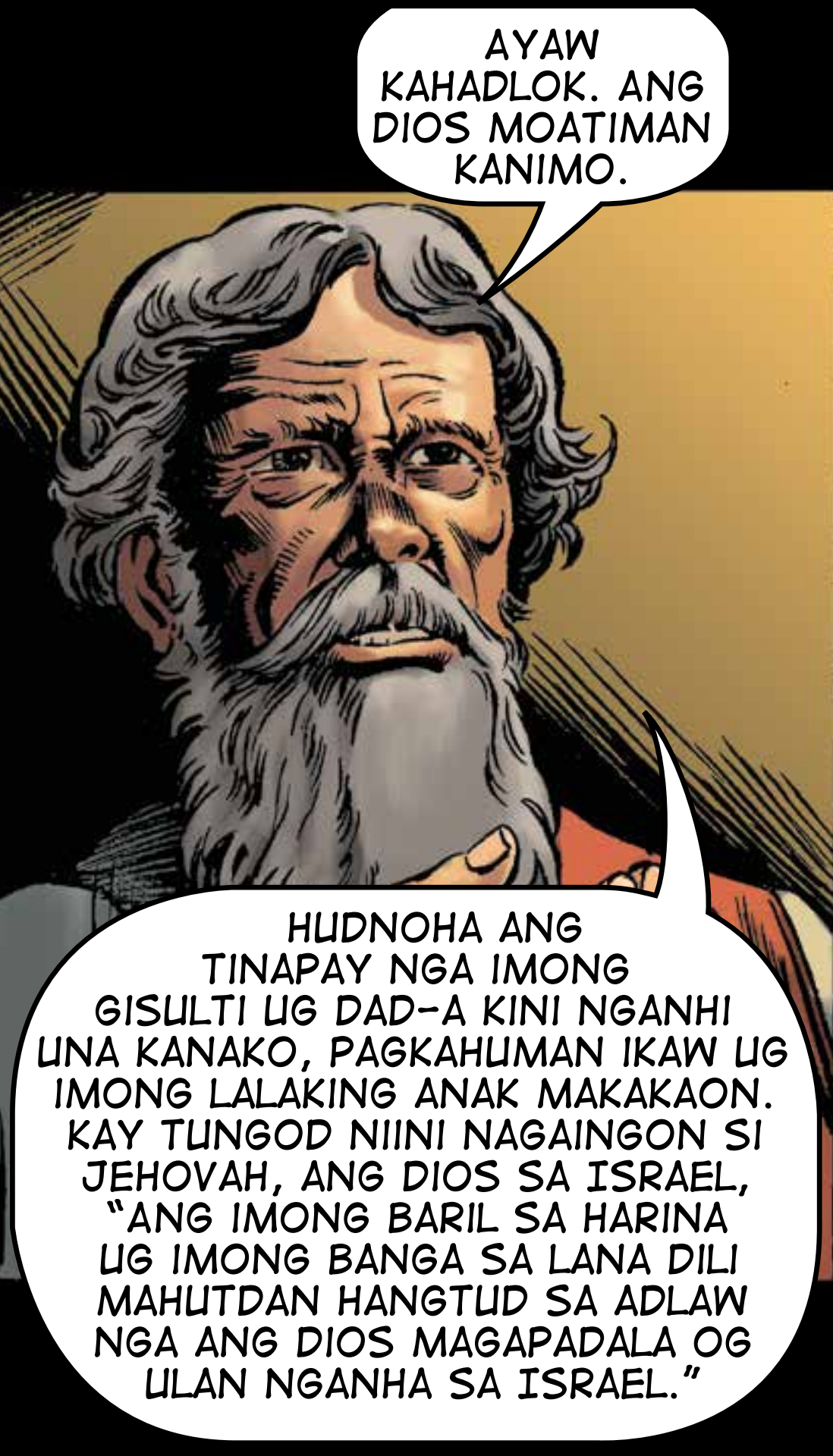
HA, HA! NAGHUNAHAUNA
KA BA NGA USA KA PROFETA,
MAO BA? AKO ADUNAY USA KA
LIBONG MGA PROFETA LG SILA
NAGINGON NGA WALAY HULAW. KAMI
DIHAY DAGAYA NGA ULAN SA MIAGING
MGA TUIG. KAMONG MINI NGA MGA
DIOSNON, PAHAWA SA AKONG DALAN.

SAMTANG ANG KAGUTOM MISAMOT, ANG KATAWHAN MISLUGOD SA PAGKAGUTOM. ANG MINI NGA MGA PROFETA MITAWAG NI BAAL, APAN SI BAAL DILI MOTUBAG. ANG HULAW MIPADAYON, NGA WALAY ULAN O YAMOG. ANG DIOS MIPADALA NI ELIJAH NGADTO SA BALAY SA BYUDA, NAGASULTI KANIYA NGA SIYA MOHATAG OG USA KA LAWAK LG MOPAKAON KANIYA HANGTUD ANG HULAW NAHUMAN.



MAKAHIMO
KA BA
PAGDALA OG
MAINOM NGA
TUBIG PALIHUG,
LG DYUTAY NGA
TINAPAY ARON
KAN-ON?

AKO MAGSULTI KANIMO SA
KAMATUORAN, AKO ADUNAY IGO NGA
HARINA LG LANA NGA NAHIBILIN ARON
PAGLUTO OG DUHA KA BUOK TINAPAY. AKO
HAPIT NA MAGLUTO NIINI ALANG SA AKONG
LALAKING ANAK LG KANAKO. KAMI MANGAON
NIINI LG UNYA MANGHIGDA ARON MAMATAY.



AYAW
KAHADLOK. ANG
DIOS MOATIMAN
KANIMO.

HUDNOHA ANG
TINAPAY NGA IMONG
GISULTI UG DAD-A KINI NGANHI
UNA KANAKO, PAGKAHUMAN IKAW UG
IMONG LALAKING ANAK MAKAKAON.
KAY TUNGOD NIINI NAGAINGON SI
JEHOVAH, ANG DIOS SA ISRAEL,
"ANG IMONG BARIL SA HARINA
UG IMONG BANGA SA LANA DILI
MAHUTDAN HANGTUD SA ADLAW
NGA ANG DIOS MAGAPADALA OG
ULAN NGANHA SA ISRAEL."

TINUOD
KINI! ADUNA
PAY HARINA SA
AKONG BARIL, UG
LANA DIHA SA
BANGA!



1 MGA HARI 17:1, 10-16

**DILI NATO
KINI MAHUROT
SA PAGBUBU!
NAGPADAYON KINI!**

**USA KINI
KA MILAGRO!
ANG DIOS
MAAYO.**




**SA SUNOD NGA DUHA
KA TUIG, ANG TULO
KANILA MIKAOON OG
TINAPAY GIKAN SA USA
KA BARIL NGA HARINA.**

USA KA ADLAW SI ELIJAH MIADTO
SA IYANG BALAY NGADTO SA
IYANG LAWAK DIHA SA BALAY
SA BYUDA NGA NAKAKAPLAG SA
IYANG ANAK NGA PATAY NA.



SIYA
NASAKIT SA
HILANAT UG
NAMATAY!



UNSA MAN ANG AKONG
NAHIMO NGA NAGPASAKIT
NIMO? MIANHI KA BA ARON LAMANG
SA PAGPAHINUMDOM SA AKONG
SALA UG ANG DIOS MOPATAY SA
AKONG LALAKING ANAK?


ADUNA
PAY DIOS SA
ISRAEL.

OH JEHOVAH, TUGOTI
ANG KALAG NIINI NGA BATA
MOBALIK SA IYANG LAWAS.





ANG DIOS NAKADUNGOG
SA PAG-AMPO NI ELIJAH
UG MIPABALIK SA KALAG
SA BATA SA PAGSULOD
SA PATAY NGA LAWAS.



SALAMAT
GINOONG DIOS NI
ABRAHAM, ISAAC,
UG JACOB. IKAW
LAMANG ANG
DIOS.

AKO MISULTI
KANIMO ADUNAY
DIOS SA ISRAEL.

**ANAK
KO!**

ANG KAGUTOM MIPADAYON SA TULO KA TUIG. ANG KATAWHAN GIPANGGUTOM, APAN SILA MIPADAYON SA PAGSIMBA SA MINI NGA DIOS SI BAAL.



NGANO
NGA SI BAAL
WALA NAMINAW
KANATO LG
NAGPADALA SA
ULAN?

TINGALI SI BAAL
AMANG NGA DIOSDIOS.
SIYA WALAY MGA
DALINGGAN.

SI JEZEBEL LG AHAB MIBASOL NI ELIJAH TUNGOD SA KAGLUTOM. SILA MIPADALA OG MGA SUNDALO SA TIBUOK YUTA LG BISAN SA SILINGANANG MGA DAPIT ARON SA PAGPANGITA NI ELIJAH. ANG ILANG SUGO MAO ANG PAGPATAY KANIYA SA DIHANG MAKITA.



IPADALA KANAMO SI ELIJAH. KON IKAW NAGTAGO KANIYA IKAW PAGAPATYON.



AHAB.
NANGITA KA BA
KANAKO?

IKAW BA
ANG NAGSAMOK
SA ISRAEL
PINAAGI NIINI NGA
KAGLUTOM?

IKAW MAO
ANG NAGPASAMOK
SA ISRAEL PINAAGI SA
INYONG MGA DIOSDIOS.
MAGHIMO KITA OG INDIGAY
TALI NI JEHOVAH LG BAAL.
DAD-A ANG IMONG 850
KA PROFETA LG TAGBOA
KO SA BUKID CARMEL.

LISA KA INDIGAY
IMONG SULTI?
MAKAPAHINAM. MAKIGKITA
MI NIMO DIDTO



PIPILA KA ADLAW
ANG MIAGI DIHA SA
BUKID CARMEL.

UNSA KA DUGAY
NGA KAMO MAGBAROG SA DUHA KA
OPINYON? ADUNAY USA LAMANG KA DIOS.
KON SI JEHOVAH DIOS, NAN PAGSIMBA
KANIYA LAMANG. KON SI BAAL ANG DIOS
NAN SIMBA KANIYA. USABA ANG INYONG
MGA HUNAHUNA.

AKO NAGHAGIT SA
INYONG MGA PROFETA
NI BAAL SA USA KA INDIGAY.
ATONG MAKAPLAGAN ANG
TINUOD NGA DIOS.

OO, USA KA INDIGAY
TALI SA MGA DIOS.
UNSA ANG ATONG
BUHATON?

1 MGA HARI 18:1, 4, 17-21

MAG-AMPO KAMO NGADTO SA INYONG BAAL UG AKO MAG-AMPO NGADTO NI JEHOVAH. ANG DIOS NGA NAGATUBAG PINAAGI SA KALAYO MAO ANG TINLUOD NGA DIOS UG KITA MOSIMBA KANIYA LAMANG. TUNGOD KAY KAMO MAS DAGHAN KANAKO, KAMO ANG LUNA.

PAGTUKOD KAMO OG USA KA HALARAN NGADTO NI BAAL UG AKO MOTUKOD OG USA NGADTO NI JEHOVAH. MOBUTANG KITA OG MGA KAHOY NGANHA SA ATONG MGA HALARAN UG MOBUTANG KITA SA SAKRIPISYO DIHA SA KAHOY, APAN DILI NATO BUTANGAN OG KAHOY SA ILALUM NIINI.






O BAAL, PAMINAW
KAMI NIINING ADLAWA.
KAMI NAGHALAD NIINING
SAKRIPISYO NGANHA
SA IMONG DAKUNG
NGALAN.




O BAAL,
ANG DAKU LG
GAMHANAN.

O RAYNA SA
LANGIT, DALI LG
TABANGI SI BAAL
NIINING ADLAWA.



KON SI BAAL USA
KA DIOS, SIYA WALA
NAGTAGAD KANINYO. TINGALI
SIYA NAGSULTI UG WALA
NAKADUNGOG KANINYO, O
TINGALI SIYA ANAA SA USA KA
PANAW, O NATULOG.

IKAW HUGAW,
%!?€!\$, DILI KA
MAKAHIMO OG MAS MAAYO.
DILI KITA MOUNDANG MGA
KAUBAN.



MAO KINI! NATULOG
SIYA, UG KINAHANGLAN
NGA KAMO MOSINGGIT UG
MOTIYABAW ARON NGA KAMO
MAKAPAMATA KANIYA.

TINGALI
KON KITA
MAGSAMAD SAMAD SI
BAAL MAHIMLIOT.



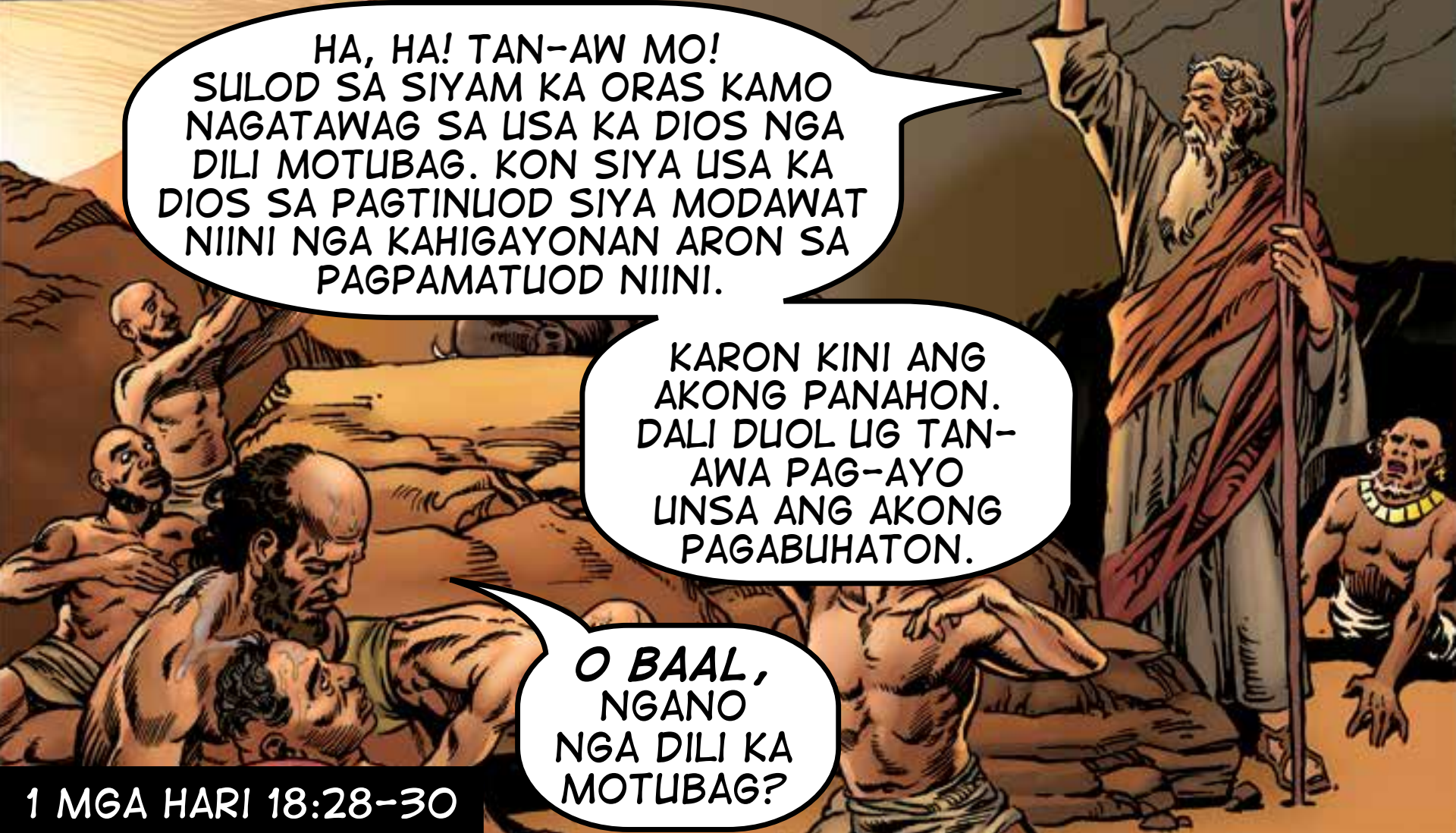
El!!!

ANG MGA PROFETA
NI BAAL NAWAD-AN
NA SA PAGLAUM UG
MISUGOD SA PAGLIGID
DIHA SA YUTA, NGA
NAGASAMADSAMAD SA
ILANG MGA KAUGALINGON
UG NAGASINGGIT ARON SI
BAAL MAMINAW KANILA.

SKREEEEETS

YAAIIIEEE!


AKO
NAGHALAD SA
AKONG DUGO O
BAAL. PAMINAWA KAMI!
IPADALA ANG KALAYO!
PANIMASLI ANG IMONG
KAUGALINGON!



HA, HA! TAN-AW MO!
SULOD SA SIYAM KA ORAS KAMO
NAGATAWAG SA USA KA DIOS NGA
DILI MOTUBAG. KON SIYA USA KA
DIOS SA PAGTINUOD SIYA MODAWAT
NIINI NGA KAHIGAYONAN ARON SA
PAGPAMATLUOD NIINI.

KARON KINI ANG
AKONG PANAHOON.
DALI DUOL LG TAN-
AWA PAG-AYO
UNSA ANG AKONG
PAGABUHATON.

O BAAL,
NGANO
NGA DILI KA
MOTUBAG?




NGANO
NGA SIYA
NAGAKALOT SA
INGON NIANA
KA LALUM NGA
BANGAG?

NAGAPALANGAN
LANG NA SIYA,
NAGADAHUM NGA
MONGITNGIT NA.

KANUS-A
MAN KA
MOSUGOD SA
PAG-AMPO?
DILI MAN KINI
PAINDIGAY SA
PAGKALOT.

LAKAW
PAGKALOS OG
UPAT KA BARIL NGA
TUBIG UG IBUBO KINI
DIHA SA SAKRIPISYO
UG SA KAHOY.

TUBIG? DILI
KINI MOSIGA
KON IKAW
MOBASA NIINI.



DILI PA
IGO ANG KA
BASA. BUBUI PA OG
DUGANG UPAT KA
BARIL NGA TUBIG
DIHA NIINI.

KINI NGA
PROFETA BUANG.
DILI SIYA MABUHI
ARON SA PAGTAN-
AW SA ADLAW NGA
NAGSALOP.

NAWAD-
AN SIYA SA
HUNAHLUNA.
NGANO NGA ANG
HARI NAAGHAT
NIINI?



HA, HA! ADUNA BAY MALISOD KAAYO ALANG SA DIOS? DUGANGI PAGBUBU OG UPAT KA BARIL NGA TUBIG. KAMO MAHIBALO NGA ADUNAY DIOS SA ISRAEL LG ANG IYANG NGALAN DILI BAAL.

SI AHAB
MAKAANGKON SA
IYANG ULO TUNGOD
NIINI.



ATRAS.

SA UNAHAN
PA.

ATRAS
PA.



JEHOVAH, DIOS
NI ABRAHAM, ISAAC, UG
ISRAEL, TUGOTI KINI MAHIBALUAN
NIINING ADLAWA NGA IKAW ANG
BUGTONG TINUOD NGA DIOS, NGA
AKO ANG IMONG SULLIGOON, UG
NGA IKAW MIPABALIK SA ILANG MGA
KASINGKASING NGANHA SA IMONG
KAUGALINGON.



VAROOOOOM!

AHHHHHH!

KRRRAK!

IEEEE!




**DIOS NI
ABRAHAM!**

**MAKASUNOG
NGA KAINIT!**

**KALAYO
GIKAN SA
LANGIT!**

TABANG!



ANG DIOS
NI ABRAHAM UG
ISAAC MITUBAG
PINAAGI SA
KALAYO.

KINI
BISAN PA
MISUNOG SA
DAGKUNGBATO UG
YUTA!

UNSA NGA
MATANG
SA DIOS KINI NGA
WALAY LARAWAN
UG NAKABUHAT
PA NIINI?



**DILI!
PAGBATON OG
KALOOPY!**

SI MOSES MISUGO NGA
KITA GAYUD MOSIMBA
NI JEHOVAH NGA DIOS
UG KANIYA LAMANG. SIYA
MISUGO OG KAMATAYONG NGA
SENTENSYA NI BISAN KINSA
NGA LALAKING ANAK SA ISRAEL
NGA MISIMBA SA BISAN UNSA
NGA LAING DIOS.



**PATYA
SILA! TANAN
850.**

**APAN
WALA KAMI
NAHIBALO.**

**IBUTANG
SILA SA ESPADA.
KARON!**

**ANG MGA
PROFETA TANANG
GIPAMATAY.**

O HARI, IKAW KINAHANGLAN
NGA MOKAON UG MOINOM UG
UNYA MAGDALI SA PAG-ULI. AKO
NAKADUNOG SA DAHUNOG SA
KADAGAYA SA ULAN.



TULO LG TUNGA SA TUIG ANG MIAGI, SI ELIJAH MISULTI NI AHAB NGA DILI MOULAN SA ISRAEL HANGTUD SI ELIJAH MOSUGO SA INGON. UBAN SA MGA PROFETA NI BAAL NGA PATAY LG ANG KATAWHAN SA MAKALISA PA NAGASIMBA SA TINUOD NGA DIOS, SI ELIJAH MISUGO NIINI SA PAG-ULAN.



SI ELIJAH, NGA GIGAMHAN SA DIOS, MIDAGAN ATUBANGAN SA MGA KABAYO ALANG SA 20-KA MILYA NGA BYAHE BALIK SA PALASYO SA HARI.

ANG USA KA DAKUNG ULAN MOPABAHA SA MGA SUBA LG MOPUGONG KANILA SA PAG-ULI SA BALAY, MAO NGA SILA KINAHANGLAN MAGDALI O MOATUBANG SA KAKUYAW SA BAHA.



DILI MAHAL.
SI ELIJAH SA
GAWAS LAMANG.
SIYA MIDAGAN UNA
SA AKONG KARWAHE
GIKAN SA BUKID
SA CARMEL.

MAAYO, AKO
NAGHUNAHUNA
NGA IKAW MIPATAY
NI ELIJAH. AKONG
NAKITA NGA SI
BAAL NAGAPADALA
KANATO OG ULAN.




KATAW-ANAN KANA.
WALAY USA NG MAKADAGAN
UNA SA USA KA KARWAHE. ASA
ANG MGA PARI NI BAAL?
KINAHANGLAN KITA MOSAULOG
SA PAG-ABOT SA ULAN.



AKONG
GIPAPATAY SILANG
TANAN. MGA
BAKAKON LG MGA
MANGINGILAD SILA.




IKAW UNSA?
BUANG KA! IKAW UNTA
MIPAPATAY NI ELIJAH!



APAN ANG
IYANG DIOS MITUBAG
PINAAGI SA KALAYO.
USA KINI KA MILAGRO.
ANG ATONG MGA PARI
WALAY GAHUM. ANG
KATAWHAN TANAN NGA
MIBALIK NGADTO NI
JEHOVAH.





APAN HONEY,
UNSA PA ANG
AKONG MAHIMO?
NAHADLOK KO SA
KATAWHAN.

IMONG
GIPATAY
ANG AKONG
MGA PARI.

**IKAW
BUANG!**



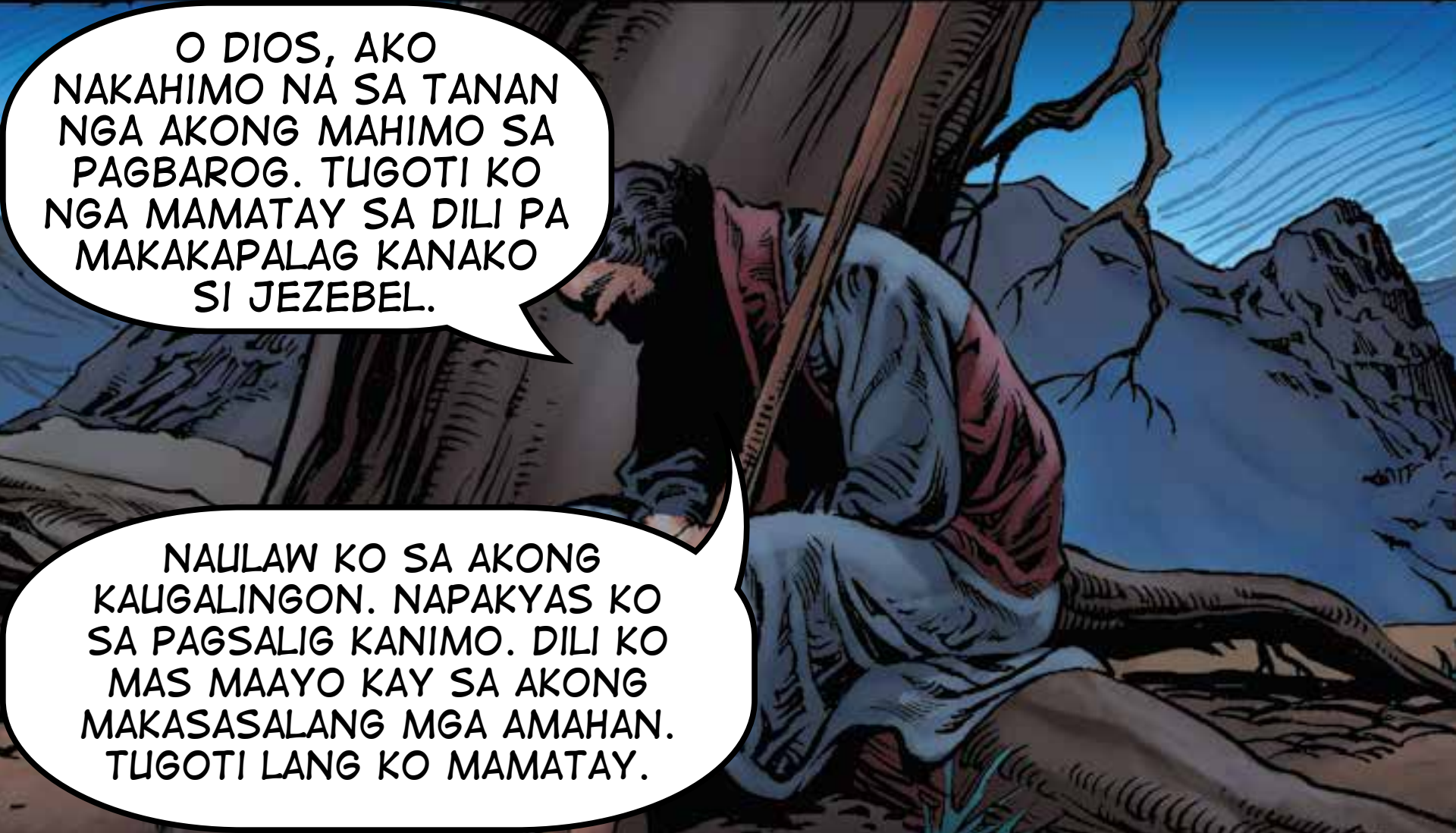
WALAY MILAGRO
NGA MOPANALIPOD
NI ELIJAH GIKAN SA
KAPUNGOT NI BAAL.

KON AKO DILI
MOPAPATAY NI ELIJAH
TUNGOD NIINI, TUGOTI
ANG MGA DIOS MOBUHAT
SA SAMA NGANJI KANAKO
UG DUGANG PA.

AKO
KINAHANGLAN
MOLAYAS.



SI ELIJAH NAKALIMOT SA
PAGSALIG SA DIOS LG MIKAGIW
ALANG SA IYANG KINABUHI.


A man with a beard, wearing a blue and red robe, is sitting on the ground in a rocky, mountainous landscape. He is looking down with a somber expression. The background shows rugged mountains and a blue sky. The scene is rendered in a comic book style with bold lines and a limited color palette.

O DIOS, AKO
NAKAHIMO NA SA TANAN
NGA AKONG MAHIMO SA
PAGBAROG. TUGOTI KO
NGA MAMATAY SA DILI PA
MAKAKAPALAG KANAKO
SI JEZEBEL.

NAULAW KO SA AKONG
KAUGALINGON. NAPAKYAS KO
SA PAGSALIG KANIMO. DILI KO
MAS MAAYO KAY SA AKONG
MAKASASALANG MGA AMAHAN.
TUGOTI LANG KO MAMATAY.



SI ELIJAH MIKAGIW SA 40 KA ADLAW, NGADTO SA TUNGA SA KAMINGAWAN, ARON PAGTAGO DIHA SA USA KA LANGUB. SIYA MIADTO SA BUKID SINAI, ANG SAMANG BUKID NGA SI MOSES MIDAWAT SA NAPULO KA SUGO. DIDTO ANG DIOS MISULTI NGADTO KANIYA.



**ELIJAH, UNSA
ANG IMONG
GIBUHAT DINHI?**

**ANG MATAG
USA MIBIYA SA
IMONG BALAOD
GAWAS KANAKO. ANG
TANAN NIMONG MGA
PROFERTA GIPAMATAY.
AKO LAMANG ANG
USA NGA NABILIN NGA
NAGASIMBA KANIMO,
LG SILA NANGITA SA
AKONG KINABUHI.**

**LAKAW LG
TINDOG DIHA SA
BUKID ATUBANG
SA GINOO.**

1 MGA HARI 19:4, 8-12

SI ELIJAH MITINDOG
ATUBANG SA GINOO,
DIHAY MIABOT NGA
USA KA MAKUSOG NGA
HANGIN, APAN ANG DIOS
WALA DIHA SA HANGIN.

UNYA DIHAY MIABOT
NGA LINOG, APAN
ANG DIOS WALA
DIHA SA LINOG.

SA KATAPOSAN DIHAY
USA KA KALAYO GIKAN
SA LANGIT, APAN ANG
DIOS WALA SA KALAYO.

ANG DIOS NAGASULAY SA
PAGPAKITA NI ELIJAH NGA SIYA
MAS KALISANGAN KAY NI JEZEBEL.



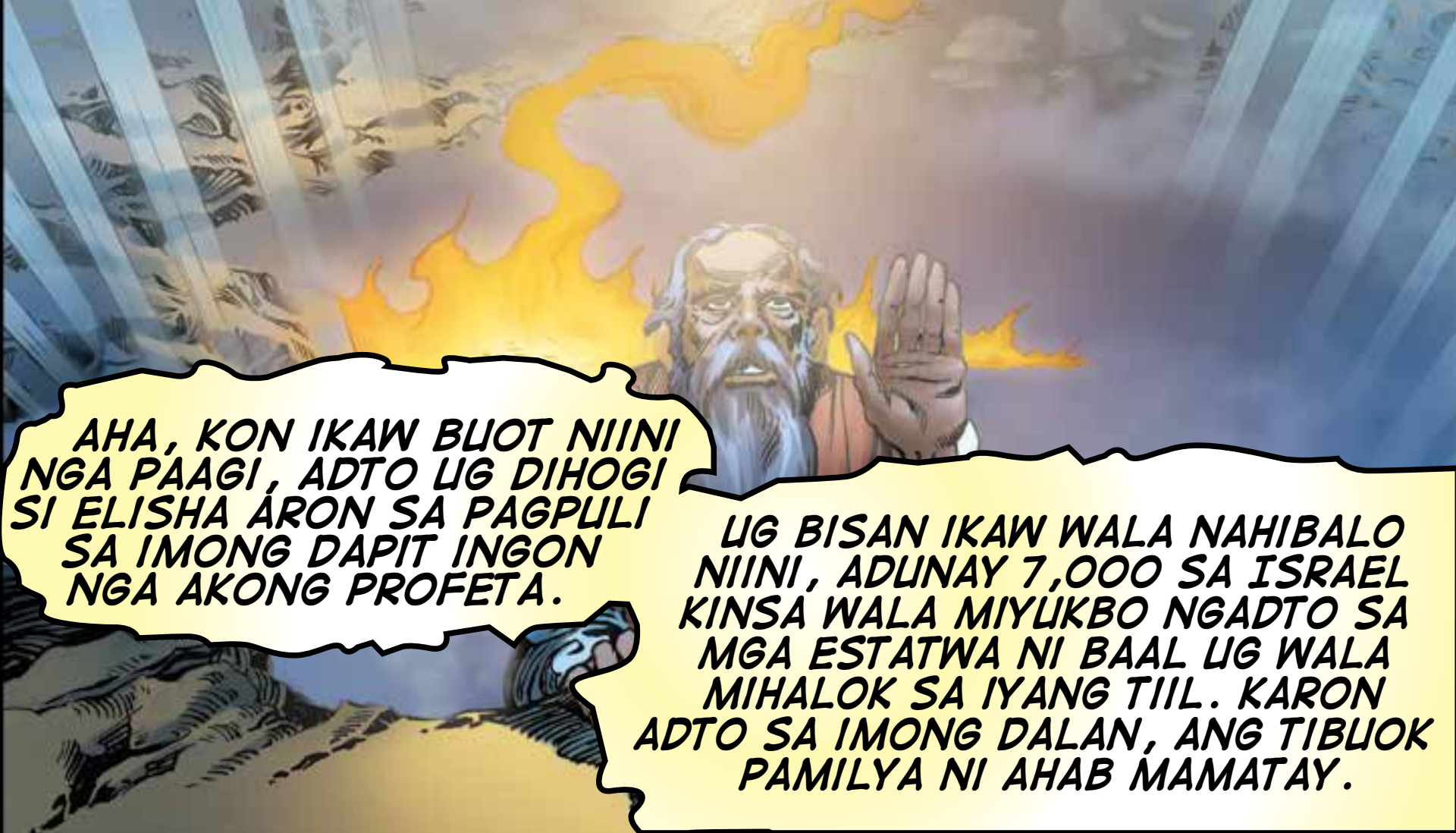
UNYA SA DIHA ANG HANGIN, LINOG UG KALAYO MIHUNONG, SI ELIJAH NAKADUNGOG SA DIOS NGA NAGASULTI DIHA SA KALMA, GAMAY NGA TINGOG. SIYA NANGUTANA NI ELIJAH SA SAMANG PANGUTANA NGA IYANG GIPANGUTANA KANIADTO:

**ELIJAH UNSA
ANG IMONG
GINABUHAT
DINHI?**

SI ELIJAH WALA NAKAKAT-ON SA BISAN UNSA. SIYA SA GIHAPON NAGBATI SA KAGUOL SA IYANG KAUGALINGON, MAO NGA SIYA MITUBAG INGON KANIADTO.

ANG MATAG USA MIBIYA SA IMONG BALAOD GAWAS KANAKO. ANG TANAN NIMONG MGA PROFETA GIPAMATAY. AKO LAMANG ANG USA NGA NABILIN NGA NAGASIMBA KANIMO, UG SILA NAGITA SA AKONG KINABUHI.





**AHA, KON IKAW BUOT NIINI
NGA PAAGI, ADTO LG DIHOGI
SI ELISHA ARON SA PAGPULI
SA IMONG DAPIT INGON
NGA AKONG PROFETA.**

**LG BISAN IKAW WALA NAHIBALO
NIINI, ADUNAY 7,000 SA ISRAEL
KINSA WALA MIYUKBO NGADTO SA
MGA ESTATWA NI BAAL LG WALA
MIHALOK SA IYANG TIIL. KARON
ADTO SA IMONG DALAN, ANG TIBLUOK
PAMILYA NI AHAB MAMATAY.**




SI ELIJAH
NAKAKAPLAG NI
ELISHA NGA NAGADARU
PINAAGI SA IYANG
MGA BAKA LG MIDIHOG
KANIYA ARON MAHIMO
NGA USA KA PROFETA.

ANG GINOO
MIINGON NGA IKAW
PAGAHIMON NGA
IYANG PROFETA.

AKO
MOSAKRIPISYO SA
AKONG MGA BAKA NGADTO
SA GINOO LG MOSUNOD
KANIMO DAYON.

SA TAPAD SUNOD GAYUD
SA PALASYO NI AHAB
USA KA PARASAN NGA
GIPANAG-IYA NI NABOT.
SI AHAB SA MAKADAGHAN
MILANTAW DIHA SA
BINTANA MIDAYEG SA
IYANG KATAHUM,
NAGATINGUHA NGA KINI
LUNTA IYAHA. SA MAS
DAGHAN SIYA MIHUNAHUNA
NIINI NAGTINGUHA SA
KABTANGAN SA SILINGAN.
ANG SUGO NAGAINGON,
"DILI KA MAGKAIBOG,"
APAN SI AHAB WALA
MITAGAD NI JEHOVAH.






SI AHAB DIHAY
DAGHANG KWARTA,
MAO NGA SIYA
MIHUKOM NGA SIYA
MOPALIT SA PARASAN.

IBALIGYA KINI NGA
PARASAN NGANHI
KANAKO. TAPAD KINI
SA AKONG BALAY, UG
AKO MOHATAG KANIMO
OG MAS MAAYO NGA
PARASAN SA LAING
DAPIT.

ANG DIOS DILI MOTUGOT SA
INGON NIANA NGA BUTANG.

KINI NGA KABTANGAN
DIHA SA AMONG PAMILYA
KAPIN SA 500 KA TUIG. ANG
BALAOD NAGSLUGO KANATO
NGA DILI MOBALIGYA SA
ATONG YUTA GAWAS
SA PAMILYA.





SULTIHI KO,
AKONG MINAHAL,
NGANO NGA DILI KA
MOKAON? NGANO
NGA SUBO KAAYO
KA?

TUNGOD
KAY SI NABOT
DILI MOBALIGYA
SA IYANG
PARASAN NGANHI
KANAKO.

EXODU 20:17; 1
MGA HARI 21:1-7



IKAW MAO ANG
HARI. IKAW ADUNAY GAHUM
SA PAGBUHAT SA BISAN UNSA
NGA IMONG IKAHIMLIOT. AYAW
ITUGOT NGA USA KA LIBOS NGA
MAG-LUMA MOBABAG DIHA SA
DALAN SA IMONG KALIPAY. AKO
MOKLIHA SA PARASAN
ALANG KANIMO.



AKO MOBAYAD KANIMO OG
DUGANG SA DIHANG ANG BUHAT
NAHUMAN. KARON TAK-LIMA ANG
INYONG MGA BABA O MAKADAWAT
SA MAONG BUTANG.

ANG BALAOD NI MOSES
NAGASULTI: "DILI KA MAGDALA
OG BAKAK NGA PAGSAKSI
BATOK SA IMONG SILINGAN."






KANA.
KANA
ANG USA.

OO, SIYA
MIINGON NGA
ANG HARI GAYUD
MAMATAY.

UG SIYA
MIINGON NGA ANG
DIOS NAGAPADALA OG
MGA YAWA ARON SA
PAGPLYO SA HARI.

NAN SIYA
ANGAYAN NGA
MAMATAY.

SILA MIDALA NI NABOT SA
GAWAS UG MIPATAY KANIYA.

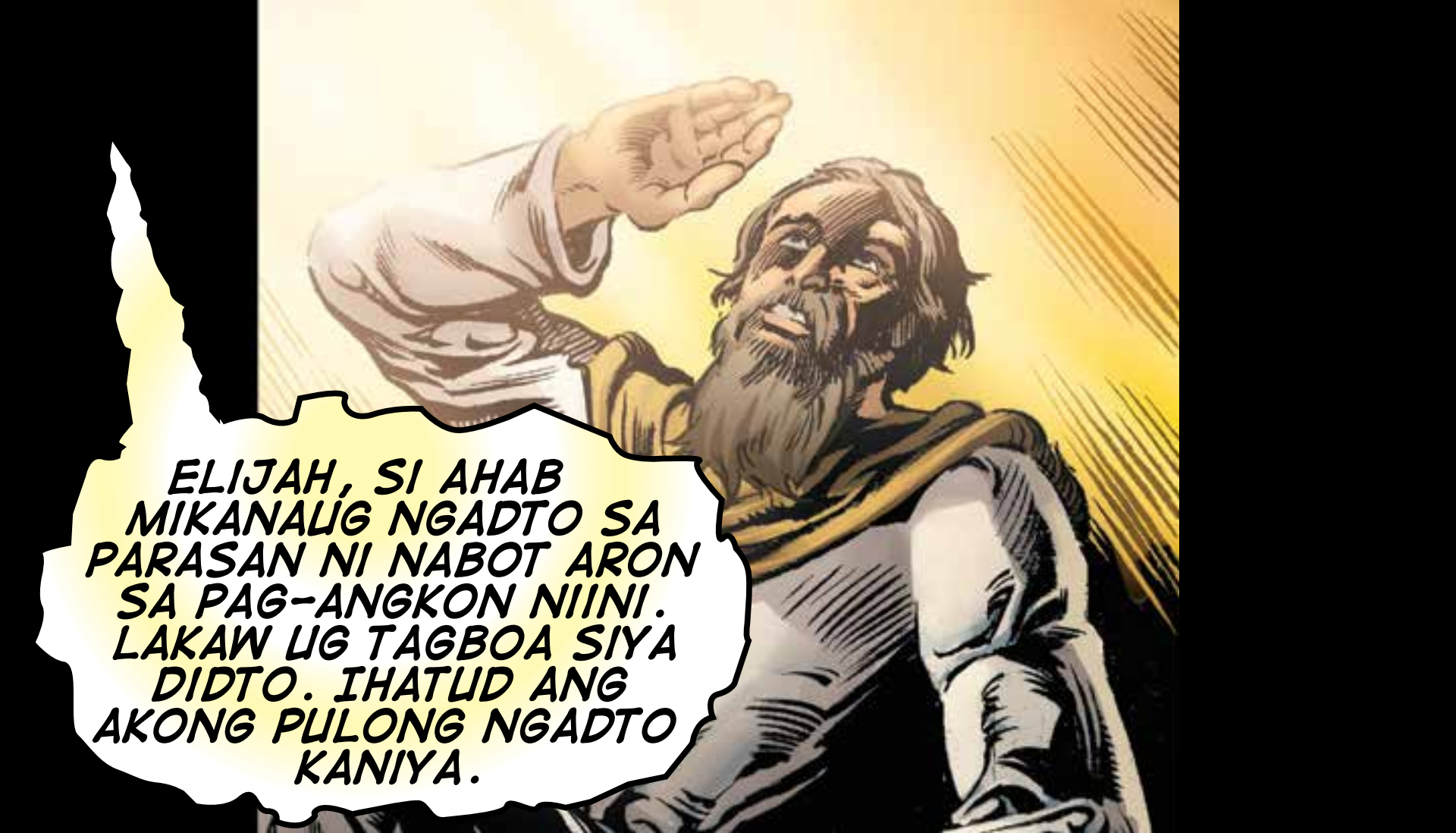


KANA
MAHAL. KARON
IKAW NAGBATON SA
IMONG PARASAN.
IKAW DILI MAKALUNA
NIINI NGA KALIBUTAN
GAWAS NGA IKAW
MABANGIS.
ANG KUSGAN
MAGPABILIN.

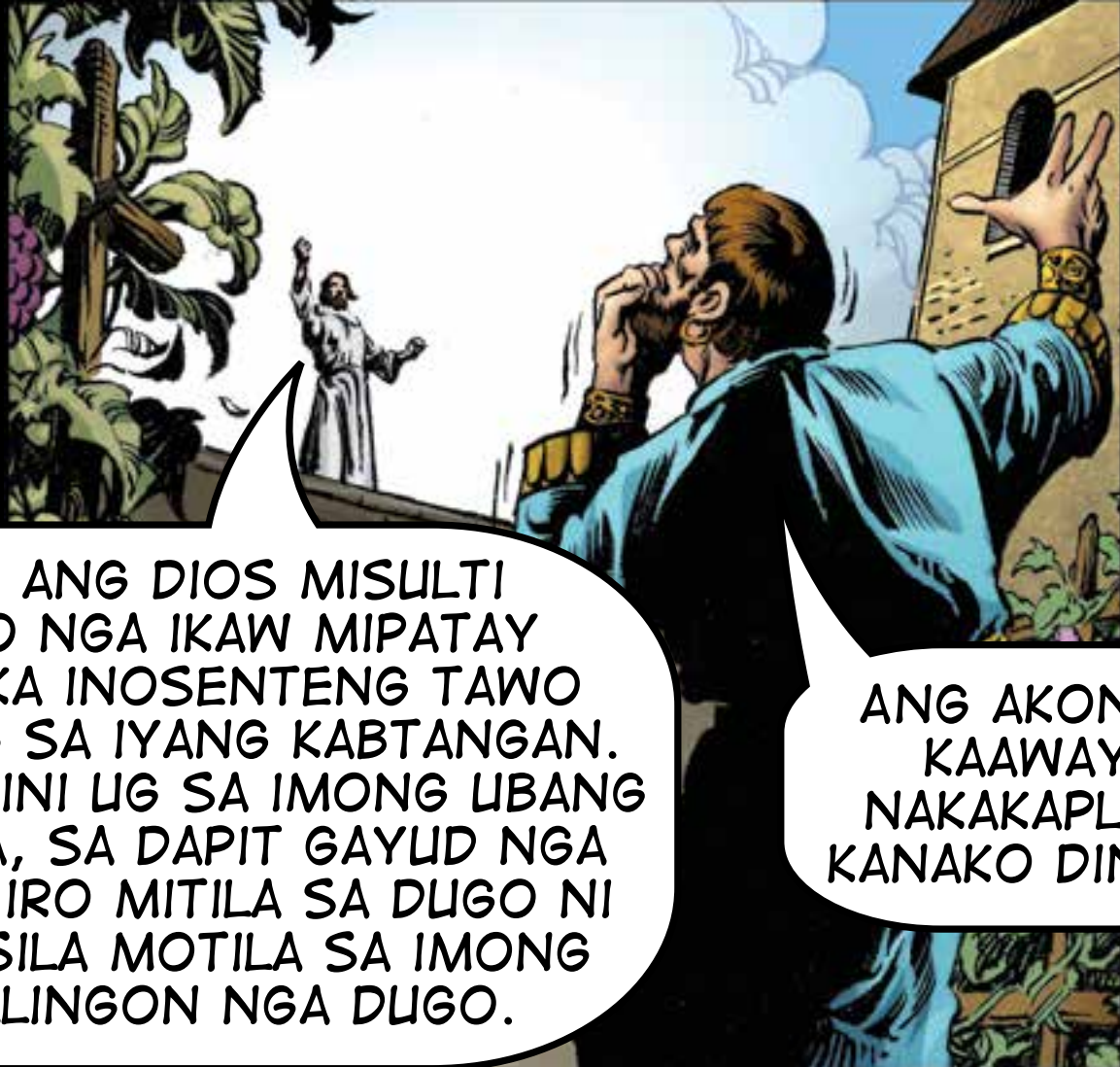
MATAHUM
KINI, DILI BA?
AKO TAKOS
NIINI, DILI BA?

SI JEZEBEL NAHIBALO NGA ANG IYANG DIOS, SI
BAAL, WALAY MGA MATA ARON SA PAGTAN-AW, APAN
ADUNAY USA KA DIOS DIHA SA LANGIT NGA NAKAKITA
SA MATAG BUHAT UG DILI GAYUD MAKALIMOT.

EXODU 20:16; 1
MGA HARI 21:10-16




**ELIJAH, SI AHAB
MIKANALUG NGADTO SA
PARASAN NI NABOT ARON
SA PAG-ANGKON NIINI.
LAKAW UG TAGBOA SIYA
DIDTO. IHATUD ANG
AKONG PULONG NGADTO
KANIYA.**



AHAB, ANG DIOS MISULTI
KANAKO NGA IKAW MIPATAY
SA USA KA INOSENTENG TAWO
UG MIILOG SA IYANG KABTANGAN.
TUNGOD NIINI UG SA IMONG LIBANG
MGA SALA, SA DAPIT GAYUD NGA
ANG MGA IRO MITILA SA DUGO NI
NABOT, SILA MOTILA SA IMONG
KAUGALINGON NGA DUGO.

ANG AKONG
KAAWAY
NAKAKAPLAG
KANAKO DINHI?



DILI KA
MAKATAGO
GIKAN SA DIOS.
TUNGOD KAY
IKAW MIBALIGYA
SA IMONG KALAG
ALANG MGA
BUTANG, ANG
DIOS MODALA OG
DAUTAN NGANHA
SA TIBLUOK MONG
PAMILYA. ANG
TANAN NIMONG
MGA ANAK LG
MGA PARYENTE
MAMATAY, BISAN
ANG MGA
GAGMAY.

IKAW MIHAGIT SA
DIOS SA PAGKASUKO.
ANG MGA IRO MOKAON
NI JEZEBEL DUOL SA
PARIL SA IMONG BALAY.
SA DIHA ANG USA KA
SAKOP SA IMONG
PAMILYA MAMATAY ANG
MGA IRO MOKAON SA
IYANG UNOD. KON SILA
MAMATAY SA UMA,
WALAY ILIBONG
NGA LIBAN ANG
PASIDUNGOG.



KINI
ANG
PULONG
SA GINOO.
MAHITABO
KINI.

PALIHUG,
AKO
MAGSLUGOD NA
SA PAGSAKRIPISYO
NGADTO NI
JEHOVAH.



ANG TANAN NGA
GISULTI NI ELIJAH
NAHITABO.


SI AHAB KARON
MISAKRIPISYO
NGADTO NI
JEHOVAH,
APAN SIYA
WALA MISUNOD
KANIYA LIBAN
ANG PUTLI NGA
KASINGKASING.



SA ULAHI ANG MINI NGA MGA PROFETA
MITAMBAG NI HARING AHAB DIHA SA ISYU
NGA MAHITUNGOD SA KASUNDALOHAN.

TUNGAS LG
PAKIG-AWAY SA
RAMOT-GILEAD LG ANG
DIOS MOHATAG KANIMO
SA USA KA DAKUNG
KADALIGAN.

ANG TANANG
PROFETA BA
NAGKALIYON NIINI?



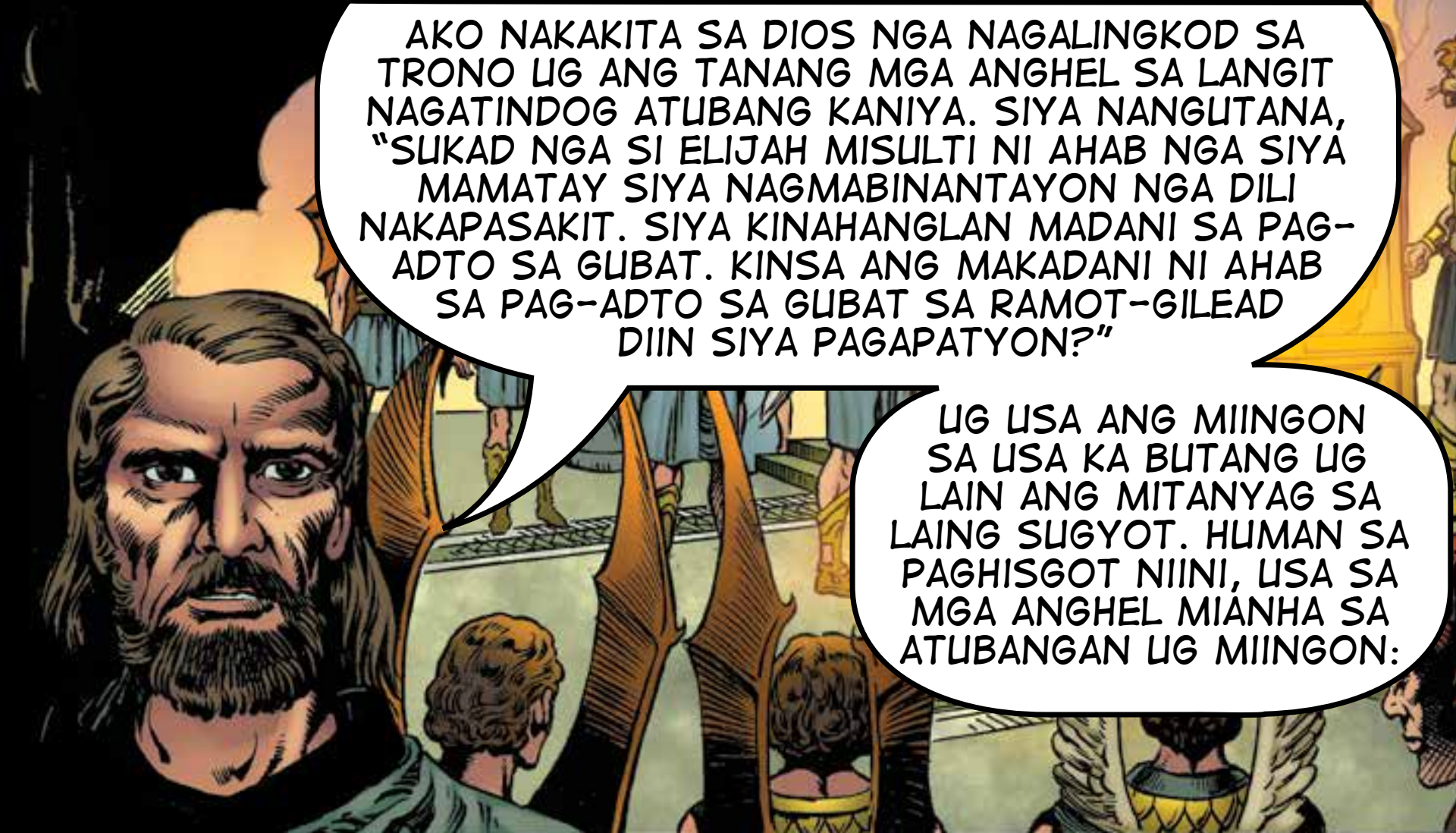
HARING AHAB, SI JEHOVAH MISULTI
NGANJI KANAKO. IKAW MOTUNGAS
SA RAMOT-GILEAD LG DIDTO IKAW
MAMATAY SA GUBAT.

AYAW HATAGI OG
PAGTAGAD SI MICAIAS. DILI
SIYA LAMANG ANG PROFETA
NI JEHOVAH. ADUNAY 400
KANATO NGA MGA PROFETA
KINSA NAGINGON NGA
ADUNAY DAGKUNG MGA
BAHANDI LG KALAMPOSAN
SA RAMOT-GILEAD.

NAGDUMOT KO NI MICAIAS.
NEGATIBO KAAYO SA MATAG
BUTANG NGA IYANG GIPANULTI.


HARING AHAB, IKAW MIBUHAT OG
DAUTAN DIHA SA PANAN-AW SA DIOS.
IKAW NAGKONSULTA SA MINI NGA MGA
PROFETA KINSA NAGDAWAT OG KWARTA
ALANG SA ILANG MGA SERBISYO. SILA
NAGWALI OG MGA BAKAK.






AKO NAKAKITA SA DIOS NGA NAGALINGKOD SA TRONO LG ANG TANANG MGA ANGHEL SA LANGIT NAGATINDOG ATUBANG KANIYA. SIYA NANGUTANA, "SUKAD NGA SI ELIJAH MISULTI NI AHAB NGA SIYA MAMATAY SIYA NAGMABINANTAYON NGA DILI NAKAPASAKIT. SIYA KINAHANGLAN MADANI SA PAG-ADTO SA GUBAT. KINSA ANG MAKADANI NI AHAB SA PAG-ADTO SA GUBAT SA RAMOT-GILEAD DIIN SIYA PAGAPATYON?"

LG USA ANG MIINGON SA USA KA BUTANG LG LAIN ANG MITANYAG SA LAING SUGYOT. HUMAN SA PAGHISGOT NIINI, USA SA MGA ANGHEL MIANHA SA ATUBANGAN LG MIINGON:




AKO
ADUNAY IDEYA
NGA MOHIMO,
AKO MOKANAUG UG
MAHIMONG BAKAK
NGA ESPIRITU DIHA
SA BABA SA TANAN
NIYANG MINI NGA MGA
PROFETA. AKO MOSULTI
KANILA NGA SI AHAB
KINAHANGLAN
MOADTO SA
GUBAT.

**DAKUNG IDEYA KANA,
SILA MOPROFESIYA NGA SIYA
MAHIMONG MADALUGON, APAN
SA DIHA NGA SIYA MOADTO SA
GUBAT AKO MOPAPATAY KANIYA.
NAN ADTO!**




IKAW
NAGHUNAHUNA
NGA ANG ESPIRITU
NI JEHOVAH MIBIYA
KANAKO UG MISULTI
KANIMO?

SMACK!




IKAW MASAYUD KINSA
ANG NAGBATON SA ESPIRITU NI
JEHOVAH DIHA SA ADLAW SA DIHA
NGA IKAW MOADTO SA SULOD
NGA LAWAK ARON SA PAGTAGO
TUNGOD SA KAHADLOK SA
IMONG KINABUHI.

UNSA KINI,
LAING PROFESIYA?
HA!



IBUTANG KINING TAWHANA SA
BILANGGOAN LG PAKAN-A SIYA
OG IGO NGA MABUHI HANGTUD
NGA AKO MAKABALIK GIKAN SA
GUBAT. UNYA KITA MOPATAY
KANIYA.

KON IKAW MAKABALIK
GIKAN SA GUBAT NGA BLUHI
NAN AKO US AKA MINI NGA
PROFETA LG TAKOS NGA
PAGAPATYON.



MAAYO
KADTO
NGA IDEYA,
NAGATAKOBAN
SA IMONG
KAUGALINGON
INGON NGA USA
KA ORDINARYONG
SUNDALO. SILA DILI
GAYUD MAHIBALO
NGA IKAW ANG HARI,
UG ANG MGA TAWO
MAAYO ANG BUHAT.
DILI KO MAKAHULAT
ARON SA PAGTAN-
AW SA NAWONG SA
MAONG PROFETA
SA DIHA NGA IKAW
MOBALIK
NGA BUHI.

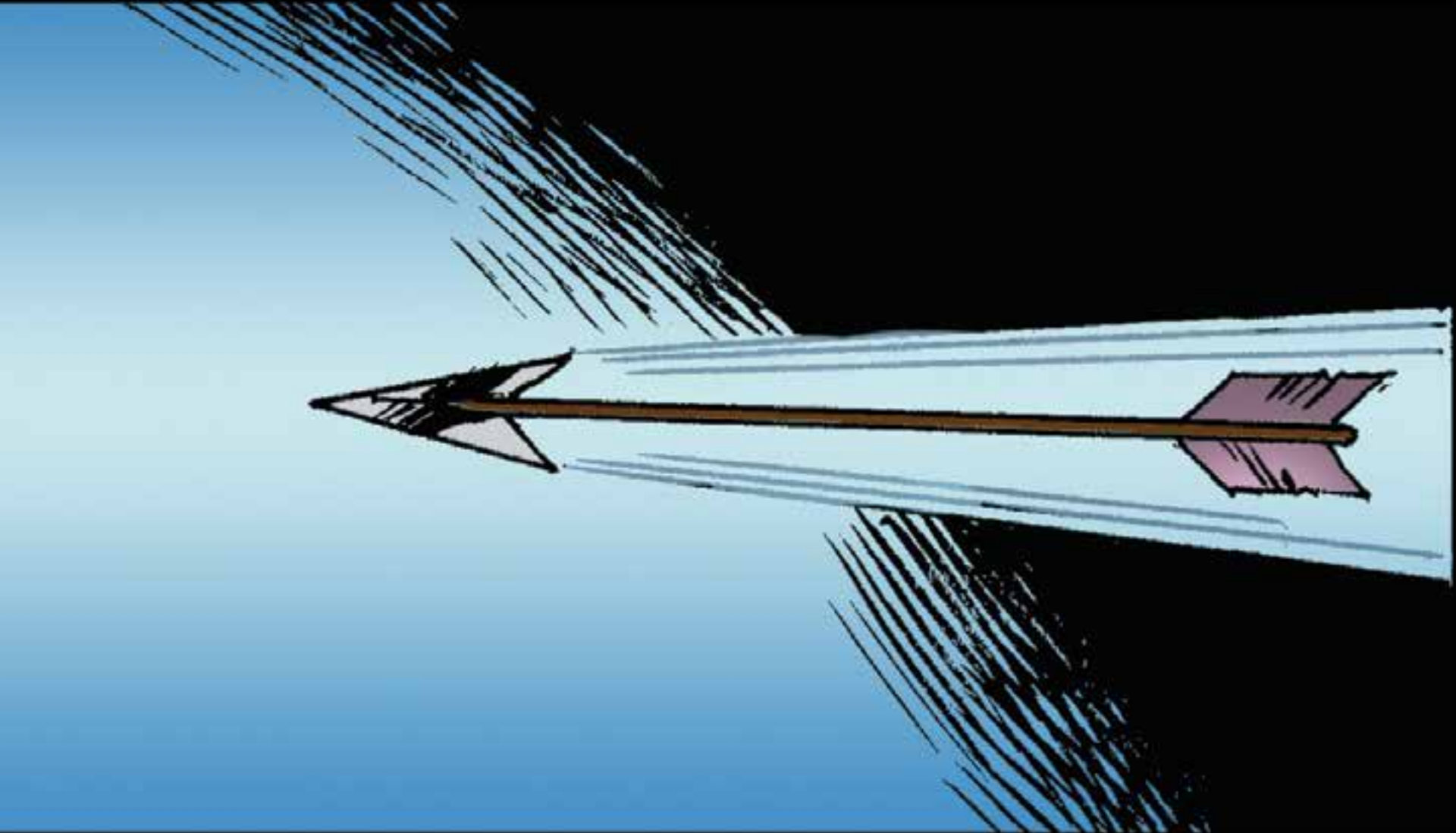
OO UG KINI
NGA ARMADORA
MOPANALIPOD KANAKO
BATOK SA BISAN UNSA
NGA MGA PANA.

1 MGA HARI 22:24-30

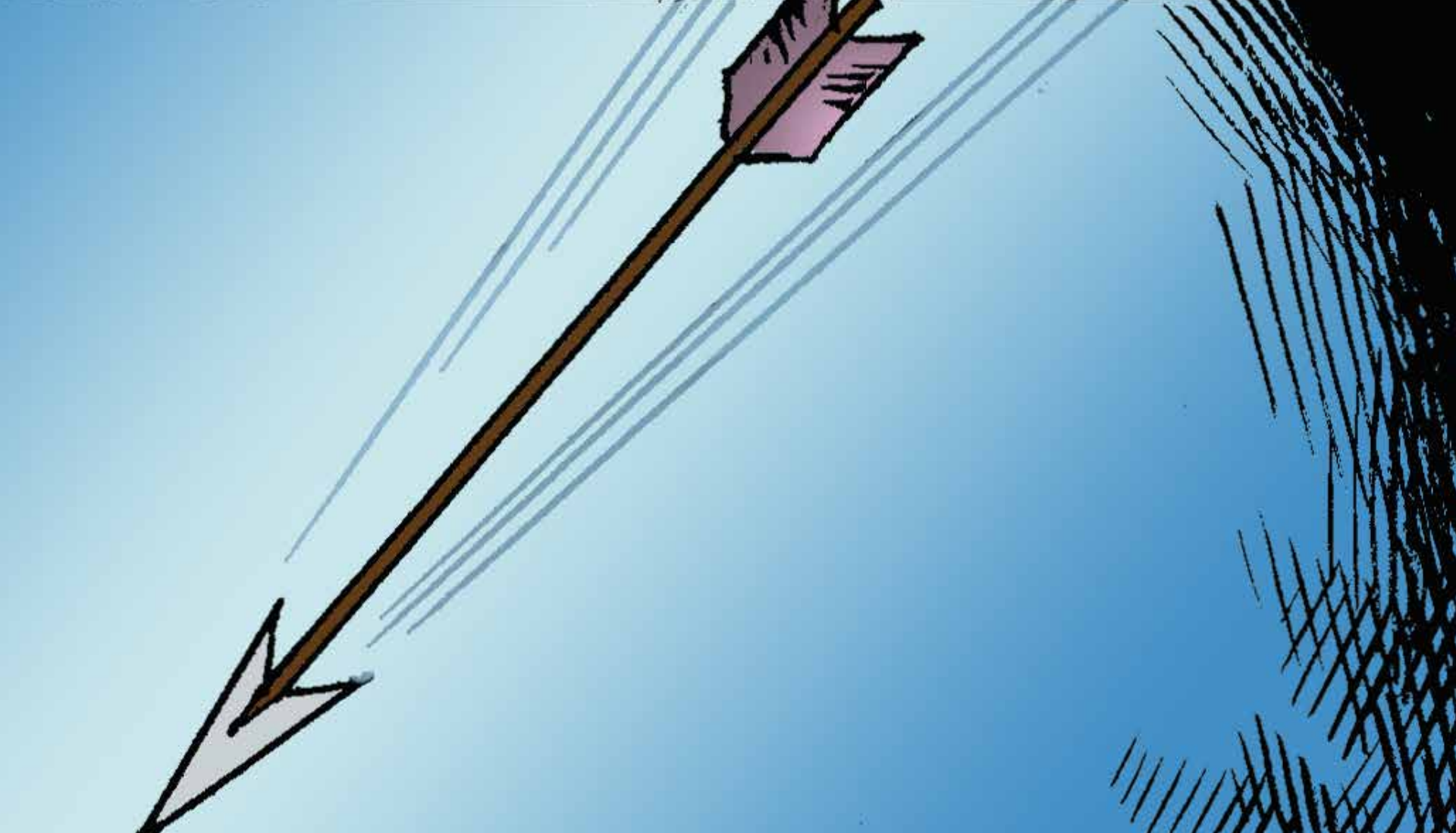
USA KA SUNDALO MIPASULBONG SA USA KA PANA SA IBABAW SA HANGIN, NGA WALA MIPLUNTING NI BISAN KINSA NGA TAWO, NAGADAHUM LAMANG NGA MAKAIIGO SA USA SA IYANG MGA KAAWAY.












THUD!


UGGGHH!

UNSA?



**PAGDALI,
KUSOG ANG
PAGDUGO
NIINI.**

HAWID!



NAHADLOK
KO PATAY
NA SIYA.

ANG PANA
NAKAIGO SA BAHIN
NGA WALA GIPANALIPDAN
SA ARMADORA. TINGALI
IYANG PANAHOON NA
NGA MAMATAY.

**OH DIOS,
DILI!**

IBUTANG ANG
IYANG LAWAS SA
PARASAN NI NABOT
HANGTUD NGA KITA MAY
PANAHELON SA SAKTONG
PAGTAGAD NIINI.






INGON SA GISULTI NI ELIJAH, ANG MGA IRO NAGATILAP SA DUGO NI AHAB LIBOS GAYUD SA BINTANA NI JEZEBEL. SIYA ANG UNA SA IYANG PANIMALAY; ANG LIBAN MOSUNOD PA.

HUMAN SA PAGHUGAS SA
DUGO SA KARWAHE NI AHAB
ANG SUNDALO NAGABALIK
NGADTO SA PALASYO.

ASA SI
HARING AHAB?
NAGASALLOG BA
SIYA SA IYANG
KADALIGAN?




1 MGA HARI 22:37-38;
2 MGA HARI 9:8-10



IKAW BUANG! DILI KA
PROFETA SA DIOS. IKAW USA
KA BAKAKON! SI AHAB PATAY NA
INGON SA GIPAHAYAG NI MICAIAS
ANG PROFETA NI JEHOVAH.

APAN DILI KINI
MAHITABO. ANG
TANAN DEBOTONG
MGA TAWO MILYON.
SI AHAB MAHIMONG
MADALIGON.

DILI TANAN. DILI SI MICAIAS
KANG KINSA IKAW MILAPARO
UG MIPABILANGGO. SA DIHA ANG
KATAWHAN MAKADUNGOG NIINI SILA
MAKAANGKON SA IMONG ULO.



IKAW
GAWASNON NGA
MOLAKAW. SI
AHAB PATAY NA.

OO AKO NASAYUD,
UG SA WALAY DUDA ANG
MGA IRO MITILA SA IYANG
DUGO INGON SA GISULTI SA
DIOS. MOSUNOD ANG MGA
PARYENTE NI AHAB. ANG
DIOS MISULTI.



KINAHANGLAN
MOTAGO KO.


O DILI! SI MICAIAS MIINGON NGA
AKO MASAYUD KINSA ANG NAGBATON
SA ESPIRITU SA DIOS SA ADLAW NGA
AKO MAGTAGO SA GAMAY
NGA LAWAK SULOD SA USA KA
LAWAK.



ANG LALAKING MGA ANAK NI AHAB MOHARI PULI SA IYANG DAPIT, UG 12 KA TUIG ANG MOAGI NGA SI JEZEBEL SA GIHAPON BUHI INGON NGA RAYNA. ANG ISRAEL MOPADAYON SA PAGSIMBA SA MINI NGA MGA DIOS UG MOSUPAK SA MGA SUGO SA DIOS.




ANG DIOS MISULTI BATOK SA BALAY NI AHAB, NGA NAGAINGON, "ANG PANAHON MIABOT NA. ANG TANAN SA PAMILYA NI AHAB MALAGLAG, BISAN ANG GAGMAY NGA MGA ANAK. WALAY USA NGA MABILIN NGA BUHI. SI JEZEBEL PAGAKAONON SA MGA IRO, UG WALAY USA NGA MAGSUBO O MOLLIBONG KANIYA."



KINAHANGLAN
KO MAGPINTAL SA
AKONG NAWONG, SA
INGON AKO MADANIHON
NGADTO NI HENERAL
JEHU SA DIHA NGA SIYA
MOBALIK GIKAN SA
GUBAT.

AKO
MAGTINDOG DINHI
DIIN SILA MAKAKITA
KANAKO NGA AKO
ANG MAGSLUGO.





**KINSA
ANG
KAABIN
NAKO?**

A comic panel showing three characters in a palace setting. On the left, a woman with dark hair and a yellow headband looks towards the center. In the middle, a woman in a purple and gold outfit with a large gold necklace and a crown looks towards the right. On the right, a man in a purple and gold outfit with a yellow headband and a ring on his hand looks towards the center. The background features a large archway and a column.

**KAMI
LIBAN
KANIMO
HENERAL.**

**NAN
IHAGBONG SI
JEZEBEL.**

**DILI KAMO
MAKAHIMO
NIANA. AKO ANG
RAYNA.**

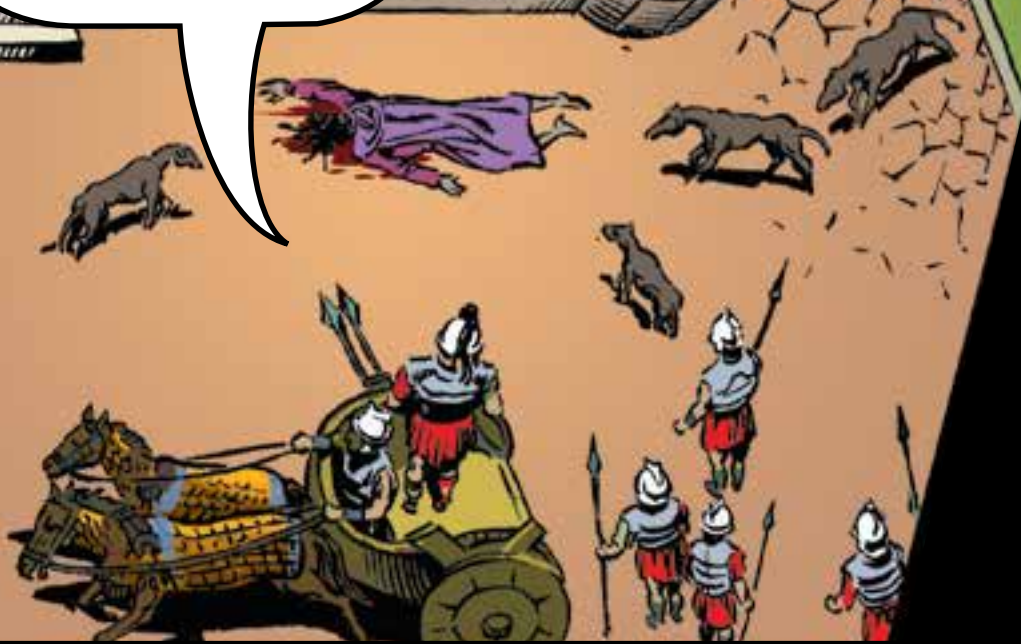


EIII!

2 MGA HARI 9:32-33

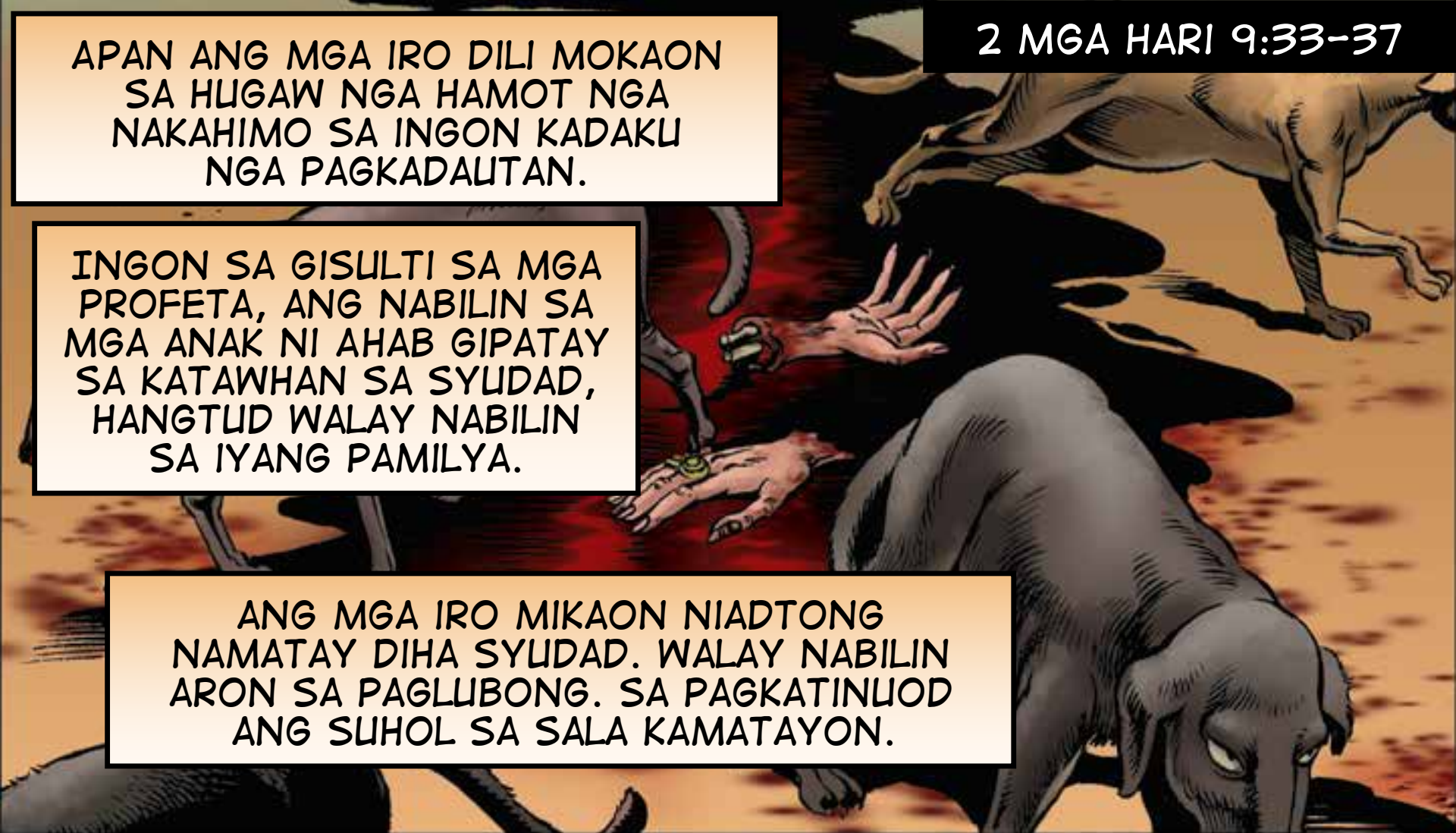


**PASAGDI
ANG
LAWAS NGA
NAGBLY-OD.**



ANG MGA IRO MIKAON NI JEZEBEL
UG MITILA SA IYANG DUGO DIHA
SA DAPIT DIIN SILA MITILA SA
DUGO SA IYANG BANA, INGON SA
GISULTI SA PROFETA SA DIOS.





APAN ANG MGA IRO DILI MOKAON
SA HUGAW NGA HAMOT NGA
NAKAHIMO SA INGON KADAKU
NGA PAGKADALITAN.

2 MGA HARI 9:33-37

INGON SA GISULTI SA MGA
PROFETA, ANG NABILIN SA
MGA ANAK NI AHAB GIPATAY
SA KATAWHAN SA SYUDAD,
HANGTUD WALAY NABILIN
SA IYANG PAMILYA.


ANG MGA IRO MIKAON NIADTONG
NAMATAY DIHA SYUDAD. WALAY NABILIN
ARON SA PAGLUBONG. SA PAGKATINLUOD
ANG SUHOL SA SALA KAMATAYON.

SAMTANG SI ELIJAH NAG-AMPO ANG BATANONG
MGA PROFETA MIABOT NGADTO NI ELISHA
ARON SA PAGHATAG OG USA KA MENSAHE.




ANG DIOS MISULTI
GOD NGADTO SA PIPILA SA BATAN-
ONG MGA PROFETA. NASAYUD KA BA
NGA KARONG ADLAWA ANG IMONG
AGALONG SI ELIJAH PAGADAD-ON
NGADTO SA LANGIT?

OO, ANG
DIOS MISULTI
USAB KANAKO, APAN
PAGHILOM; AYAW
NA PAGSULTI OG
DUGANG.




ELISHA,
PABILIN DINHI.
MOADTO KO
ARON PAGBYAHE
LUGSONG NGADTO
SA JERICO.

SAMTANG ANG DIOS BUHI,
DILI KO MOTUGOT NGA MAWALA
SA AKONG PANAN-AW. MOUBAN
KO ASA KA PAINGON.




NASAYUD KA BA NGA
ANG IMONG AGALONG SI ELIJAH
PAGADAD-ON NGADTO SA LANGIT
KARONG ADLAW?

OO, NAHIBALO KO NIINI.
KARON AYAW PAGSAMOK KANAMO.
TAGOI KINI SA IMONG KAUGALINGON.
KINAHANGLAN DILI KO MOTUGOT
NGA SIYA MAWALA SA AKONG
PANAN-AW.



PABILIN KA
DINHI SA JERICO.
KINAHANGLAN KO MOHIMO
OG MUBO NGA BYAHE
LUGSONG NGADTO SA
SUBA SA JORDAN.

INGON NGA ANG
DIOS BUHI LG IKAW BUHI,
DILI KO MOBIYA KANIMO.



ANAA KANANG
BATAN-ONG
MGA PROFETA,
NAGASUNOD
KANATO
PAG-USAB.

SA MALA
NGA YUTA.

UNSAON
NATO SA
PAGTABOK SA
SUBA? BAHA
KINI KARONG
ADLAWA.

2 MGA HARI 2:3-7

SLAP!

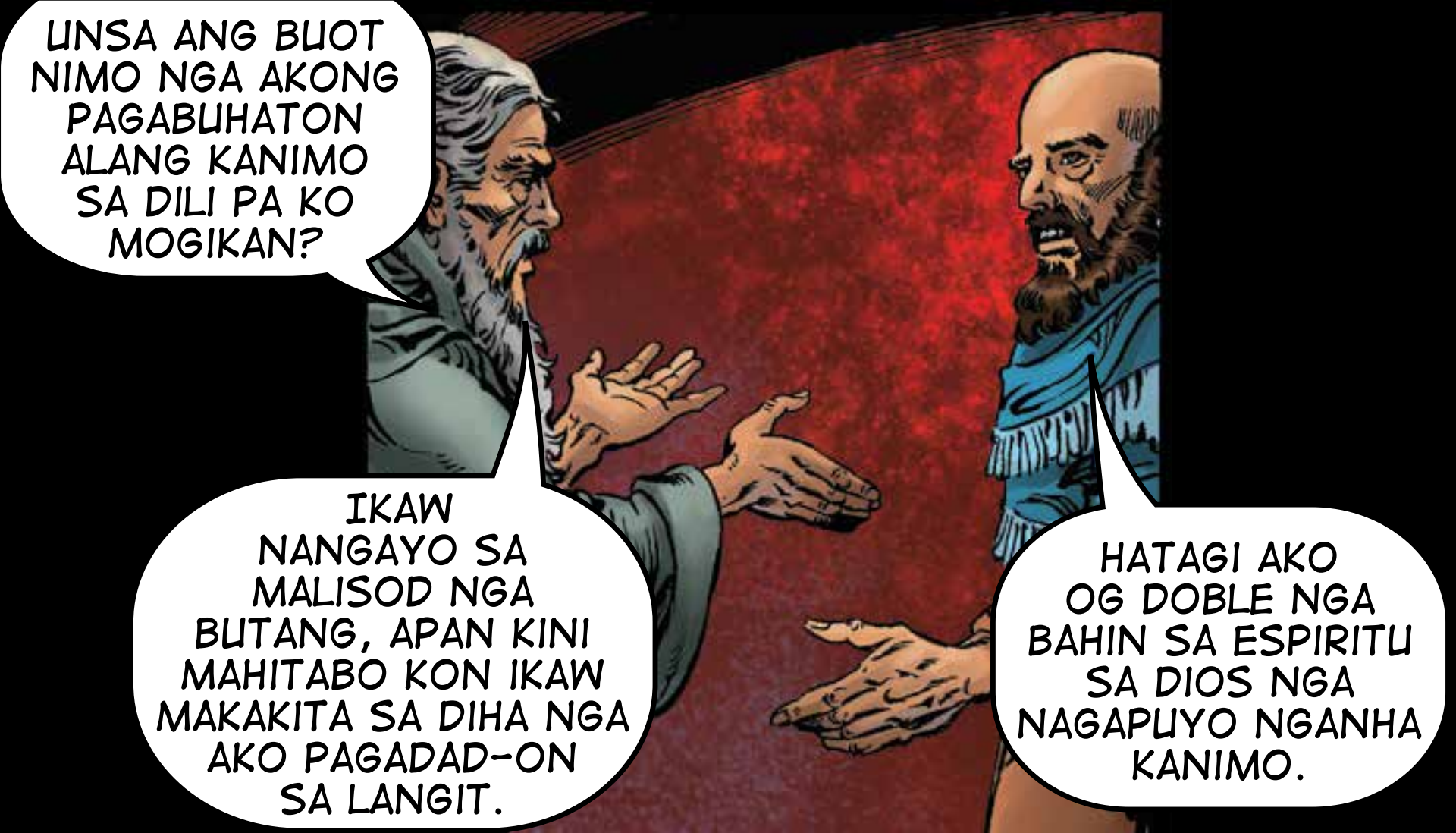
AHH!

WALA
UNTA KO
NAKASAPON
NIINI TUNGOD
SA BISAN
UNSIANG
BUTANG.

NAKAKITA
KA NIANA? ANG
TUBIG MITINDOG
ARON SILA
MAKATABOK.

OO,
SAMA NGA
LIBAN NI
MOSES.

NAKAKITA
UNTA ANG MGA
PROFETA NI BAAL
NIINI!




UNSA ANG BUOT
NIMO NGA AKONG
PAGABUHATON
ALANG KANIMO
SA DILI PA KO
MOGIKAN?

IKAW
NANGAYO SA
MALISOD NGA
BUTANG, APAN KINI
MAHITABO KON IKAW
MAKAKITA SA DIHA NGA
AKO PAGADAD-ON
SA LANGIT.

HATAGI AKO
OG DOBLE NGA
BAHIN SA ESPIRITU
SA DIOS NGA
NAGAPLIYO NGANHA
KANIMO.

2 MGA HARI 2:8-11



**ANG
KARWAHE
SA DIOS!**

**LIG USA KA
ALIMPULO NGA
HANGIN!**

ROARRRR

ANG KARWAHI NGA
KALAYO MIPALAHI NI
ELIJAH GIKAN NI ELISHA.






SI ELIJAH GIDALA NGADTO
SA LANGIT DIHA SA
ALIMPULO NGA HANGIN.

LUNYA ANG TANAN NAHILOM.
SI ELIJAH KARON ANAA NA
ATUBANGAN SA DIOS.

ANG
TANAN NGA
NAHIBILIN MAO ANG
IYANG KUPO. KINI
ANG IYANG GIGAMIT
SA PAGBAHIN SA
KATUBIGAN.



ASA
ANG DIOS NI
ELIJAH?



**ANG
ESPIRITU NI
ELIJAH ANAA
NGANHA NI
ELISHA!**

WHOP!

**KAHIBULONGAN
KINING ADLAWA!**

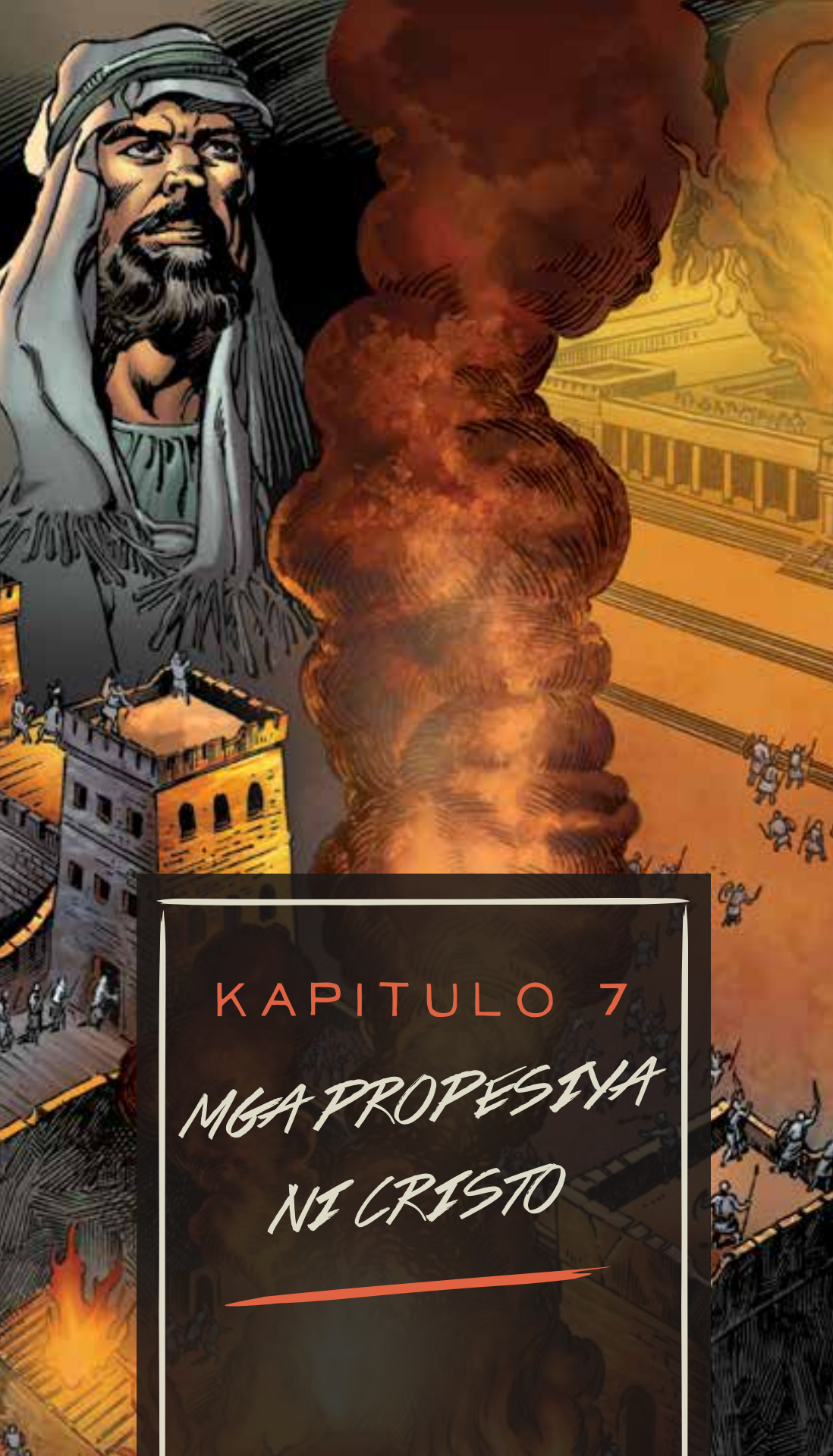


SI ELISHA MIPADAYON SA PAGHIMO SA MGA MILAGRO KADUHA KADAGHANON SA GIHIMO NI ELIJAH. SIYA MATINUMANON NGADTO SA DIOS, APAN ANG KATAWHAN DILI BUOT NGA HINGPIT MOBIYA SA ILANG PAGSIMBA SA DIOSDIOS.

ASA MIADTO SI ELIJAH?

KINAHANGLAN KITA MANGITA KANIYA!

WALAY PULOS. TUA NA SIYA SA LANGIT.



KAPITULO 7
MGA PROPESIYA
NI CRISTO

ANG DIOS MISULTI PINAAGI NI ISAIAS,
"AKO NAGPAKAON UG NAGPADAKU
SA MGA ANAK APAN SILA MIREBELDE
BATOK KANAKO. ANG AMANG NGA
BAKA NAKAILA SA IYANG TAG-IYA,
APAN ANG ISRAEL WALA NAKAILA
KANAKO. IKAW USA KA MAKASASALA
NGA NASUD, USA KA KATAWHAN NGA
PUNO SA KADAITAN, MGA ANAK SA
MGA MAMUMUHAT OG DALITAN..."




"KON KAMO MOKUHA SA DALITANG BUHAT UG MOPAGAAN SA DINALIGDALIG, MOATIMAN SA MGA WALAY AMAHAN, MOHATAG ALANG SA MGA BYUDA, AKO MOPASIG-ULI UG MOAYO KANINYO, APAN KON KAMO DILI MOBALIK KANAKO KAMO PAGALAMYON PINAAGI SA ESPADA. ANG INYONG TIBUOK YUTA MAHIMONG BINIYAAN, UG ANG INYONG MGA SYUDAD PAGASUNOGON PINAAGI OG KALAYO. UG SILA MODALA SA TANAN NINYONG LALAKING MGA ANAK NGADTO SA BABILONIA UG DIDTO SILA PAGAHIMON NGA MGA EUNUKO ARON SA PAG-ALAGAD DIHA SA PALASYO SA HARI SA BABILONIA."





SI JEREMIAS (627 B.C.) MIINGON, "SA INGON NAGASULTI ANG GINOO, TANAWA, AKO NAGPAHIMUTANG KANINYO SA DALAN SA KINABUHI, UG SA DALAN SA KAMATAYON. SIYA NGA NAGAPABILIN NIINI NGA SYUDAD MAMATAY PINAAGI SA ESPADA, UG PINAAGI SA KAGLUTOM, UG PINAAGI SA PESTE: APAN SIYA NGA NAGAGAWAS, UG MOPAINGON NGADTO SA MGA CALDEANHON NGA NAGSULONG KANINYO, SIYA MABUHI, APAN SIYA MAHIMO NGA ULIPON SA BABILONIA. KAY AKONG NAGPAHIMUTANG SA AKONG NAWONG BATOK NIINI NGA SYUDAD TUNGOD SA DALITAN, NAGAINGON ANG GINOO: KINI IGAHATAG NGADTO SA KAMOT SA HARI SA BABILONIA, UG SIYA MOSUNOG NIINI PINAAGI SA KALAYO."

ISAIAS 1:2-4, 7, 16, 20, 39:7;
JEREMIAS 21:8-10



ANG GINOO
NAGAINGON, "UG AKO
MISMO MAKIG-AWAY
BATOK KANINYO LIBAN
ANG GITUYHAD NGA
KAMOT UG LIBAN ANG
LIG-ON NGA BUKTON,
BISAN SA KASUKO, UG
SA KALAGOT, UG SA
DAKUNG KAPUNGOT.
UG AKO MOHAMPAK
SA MGA LUMULUPYO
NIINI NGA SYUDAD, SA
TAWO UG MANANAP:
SILA MAMATAY SA
DAKUNG PESTE.

UG PAGKAHUMAN, NAGAINGON
ANG GINOO, AKO MOTUGYAN
NI ZEDEKIA HARI SA JUDA, UG
IYANG MGA SULLUGOON, UG
ANG KATAWHAN, UG SA INGON
NIANA NGA NABILIN NIINI NGA
SYUDAD GIKAN SA PESTE,
GIKAN SA ESPADA, UG GIKAN SA
KAGLITOM, NGADTO SA KAMOT
NIADTONG NANGITA SA KAMOT
NI NEBUCHADREZZAR HARI SA
BABILONIA, UG NGADTO SA
KAMOT SA ILANG MGA KAAWAY,
UG NGADTO SA KAMOT NILA NGA
NANGITA SA ILANG KINABUHI: UG
SIYA MOHAMPAK KANILA PINAAGI
SA SULAB SA ESPADA; SIYA DILI
MOPALINGKAWAS KANILA, NI
MAGBATON OG PUANGOD, NI
MAGBATON OG KALOOPY. ANG
AKONG KALAGOT MOSUNOG
SAMA SA KALAYO UG WALAY
MOPALONG NIINI. SILA MODALA
KANINYO INGON NGA MGA
ULIPON NGADTO SA BABILONIA,
UG MOPATAY KANINYO PINAAGI
SA ESPADA. DAGHAN NIADTONG
MOADTO NGADTO SA BABYLON
MAMATAY UG ILIBONG DIDTO.
AMOS, 762 BC

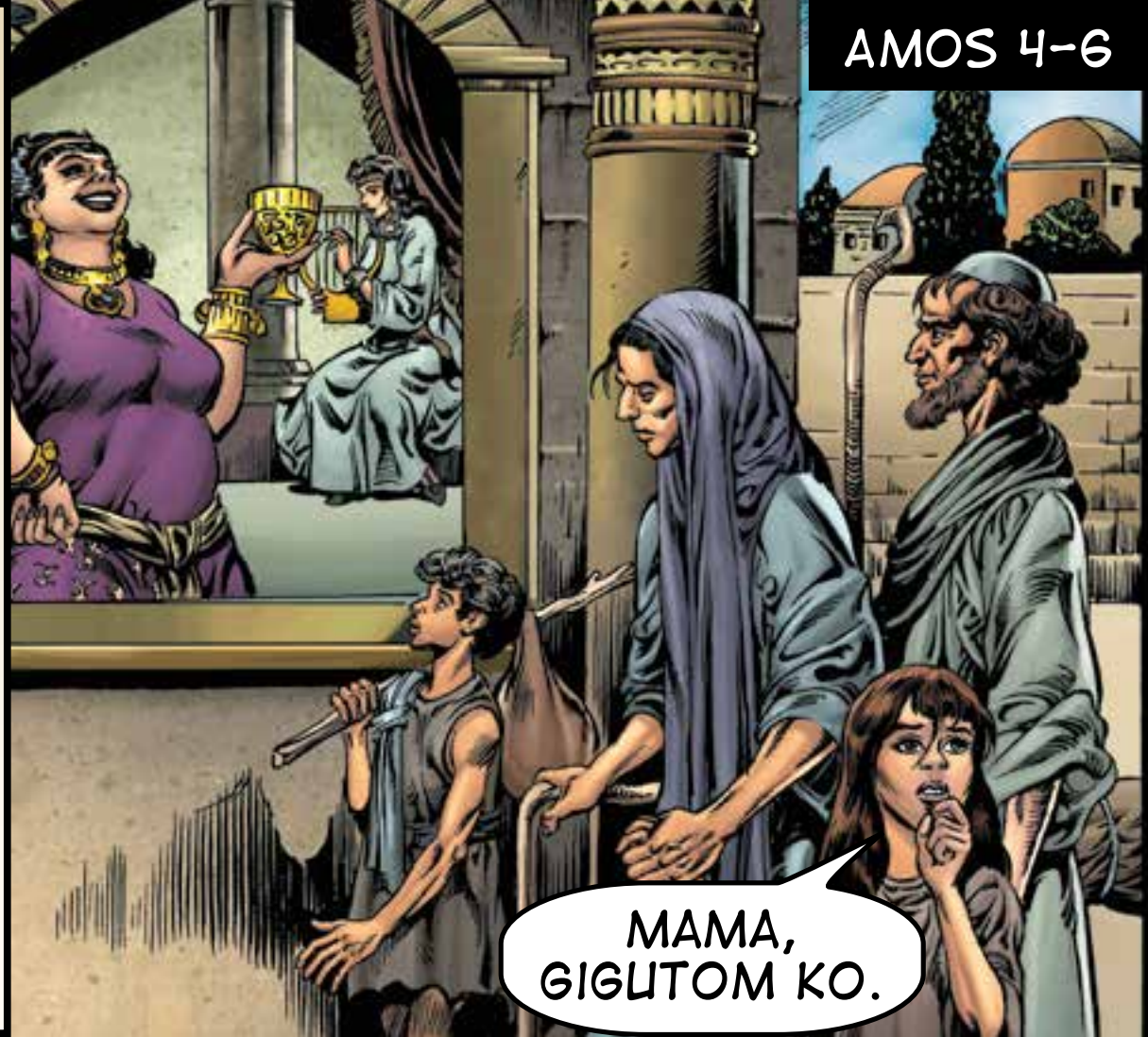
JEREMIAS 20:4-6; 21:5-7, 10-12



ANG DIOS MISULTI
PINAAGI NI AMOS,
"ANG INYONG MGA
BABAYE INGON SA
MGA BAKA KINSA
NAGKINAHANGLAN
SA ILANG BANA NGA
MOBANTAY KANILA
NGA MAGHATAG KANILA
OG MAINOM. KAMO
DILI MODUMALA SA
INYONG MGA BANA.
KAMO PAGADAD-
ON PINAAGI SA MGA
KAW-IT DIHA SA
INYONG UNOD ARON
MAHIMONG MGA
ULIPON SA BABILONIA."



"KAMO NAGHIGDA SA MAHALON
NGA GAMIT SA BALAY LG NAGKAON
SA LAMIAN NGA MGA PAGKAON
NGA PLINO SA TAMBOK. KAMO
NAMINAW SA MUSIKA SAMTANG
KAMO NAG-INOM OG DAGHANG
BINO. KAMO NAGSALIKWAY
SA PAGKAMATARUNG NGADTO
SA YUTA; KAMO NAGTAMAK
SA KABUS, NAGDALUGDALUG SA
MATARUNG LG NAGKLUHA OG
MGA SUBORNO, LG MIHIKAW
SA KABUS SA HUSTISYA. KAMO
NAGTANOM OG MGA PARASAN
APAN ANG INYONG KAAWAY
MOINOM SA BINO. ANG INYONG
KASUNDALOHAN MABLUNTOG
LG KAMO PAGADAD-ON ARON
MAHIMONG MGA ULIPON DIHA
SA LANGYAW NGA YUTA."



MAMA,
GIGUTOM KO.

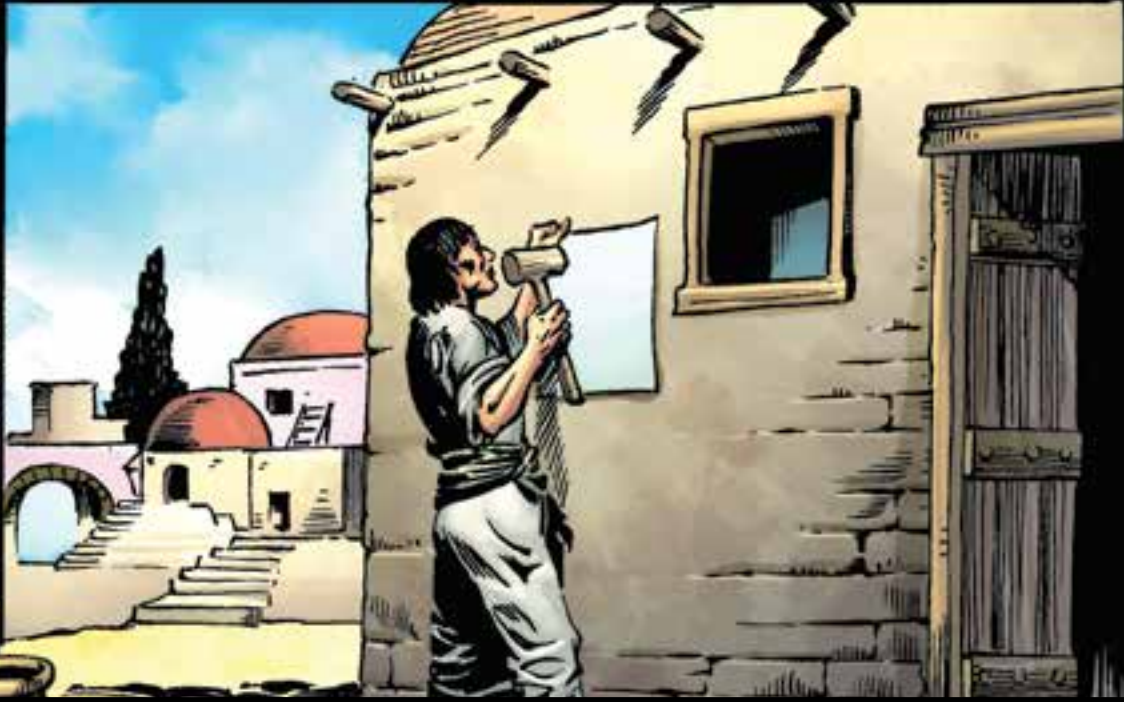
ANG DIOS NAGAINGON,
 "AKO MOBUNGKAG SA MGA
 HALARAN SA BETHEL UG
 MOGUBA SA INYONG MGA
 BALAY SA TINGTUGNAW
 LIBAN SA INYONG MGA
 BALAY SA TING-INIT. KAMO
 NAGDAUGDAUG SA KABUS,
 NAGKLUHA OG MGA SUBORNO,
 UG NAGTAMAK NIADTONG
 NAGKINAHANGLAN. AKO
 MIPIGONG SA ULAN,
 MIPADALA SA KAGUTOM UG
 SAKIT UG HINUON KAMO
 DILI MOHINULSOL. KAMO
 NAGTANOM OG DAHANG
 PARASAN ARON PAGHIMO
 OG DAGHANG BINO, APAN
 KAMO DILI MOINOM NIINI."

753 B.C.


ANG PROFETA HOSEA MISULAT, "ANG ISRAEL MAPUKAN PINAAGI SA ESPADA, ANG ILANG MGA GAGMAY NGA MGA BATA IBUSDAK SA YUTA, ANG ILANG BUROS NGA MGA BABAYE GIABLI ANG TIYAN."



"ANG ADLAW MOABOT SA DIHA ANG DIOS MOPASAYLO SA IYANG MGA SALA, MABUHI NGA GAWASNON. SA MAKALISA ANG ISRAEL MOBULAK SAMA SA USA KA LIRIO. SIYA MOLAMBO SAMA SA USA KA OLIBONG KAHYOY UG MAGBATON OG KAHUMOT SAMA SA SEDRO SA LEBANON."



SA MGA TUIG NGA MOABOT, HUMAN SA BABILONIA, KAMO IPAKATAG NGADTO SA KANASURAN UG DIDTO SILA MOLLITOS KANINYO, MOILOG SA INYONG KABTANGAN, UG KAMO DILI MAKAKAPLA OG DAPIT ARON MAKAPAHULAY.



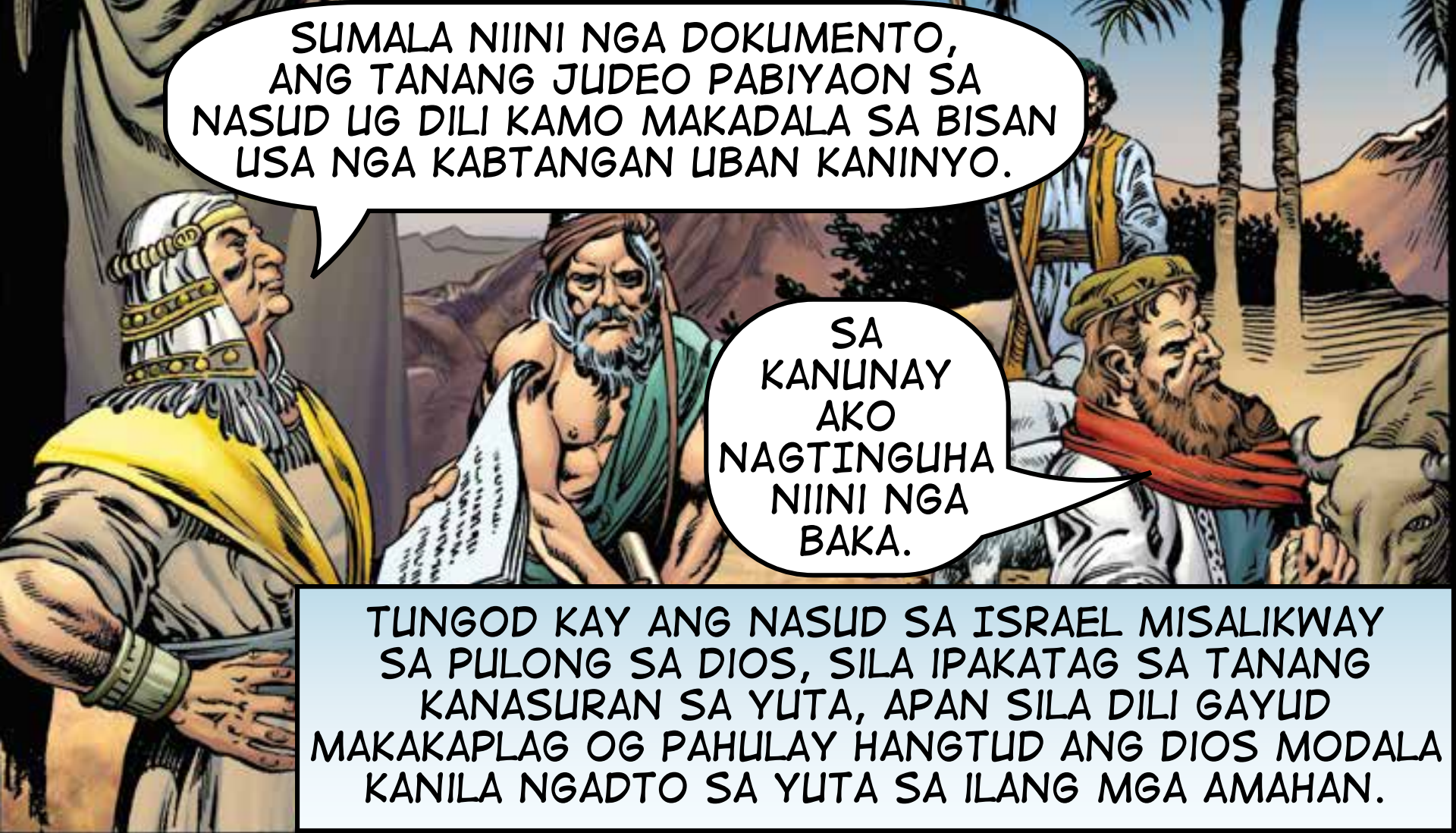
SILA
NAGAKUHA SA
MATAG BUTANG.
NGANO NGA DILI KITA
NILA PASAGDAN?

MAMA, ASA
KITA MOPLYO?

MODALA
KINI OG MAAYO
NGA PRESYO.
MAGLAGOT KO
MAGTAN-AW NGA
ANG MGA JUDEO
MOBIYA. MAAYO
SILA SA
NEGOSYO.

KINI NAGAINGON
ANG TANANG JUDEO
KINAHANGLAN MOGAWAS SA
NASUD SA TULO KA ADLAW!

ISAIAS 10:21; 35; 51:11, JEREMIAS 30:11; EZEKIEL 17:21; JOEL 3:2;
HOSEA 13:16, 14:1-6



SUMALA NIINI NGA DOKUMENTO,
ANG TANANG JUDEO PABIYAON SA
NASUD UG DILI KAMO MAKADALA SA BISAN
USA NGA KABTANGAN LIBAN KANINYO.

SA
KANUNAY
AKO
NAGTINGUHA
NIINI NGA
BAKA.

TUNGOD KAY ANG NASUD SA ISRAEL MISALIKWAY
SA PULONG SA DIOS, SILA IPAKATAG SA TANANG
KANASURAN SA YUTA, APAN SILA DILI GAYUD
MAKAKAPLAG OG PAHULAY HANGTUD ANG DIOS MODALA
KANILA NGADTO SA YUTA SA ILANG MGA AMAHAN.

"ANG TIBUOK YUTA SA ISRAEL MAHIMONG BINIYAAN, UG KAMO MOALAGAD SA HARI SA BABILONIA KAPITOAN KA TUIG. APAN HUMAN SA KAPITOAN KA TUIG AKO MOSILOT SA BABILONIA TUNGOD SA ILANG KADAUTAN UG MODALA PAGBALIK OG NAHIBILIN ARON SA PAGTUKOD PAG-USAB NIINI NGA YUTA"



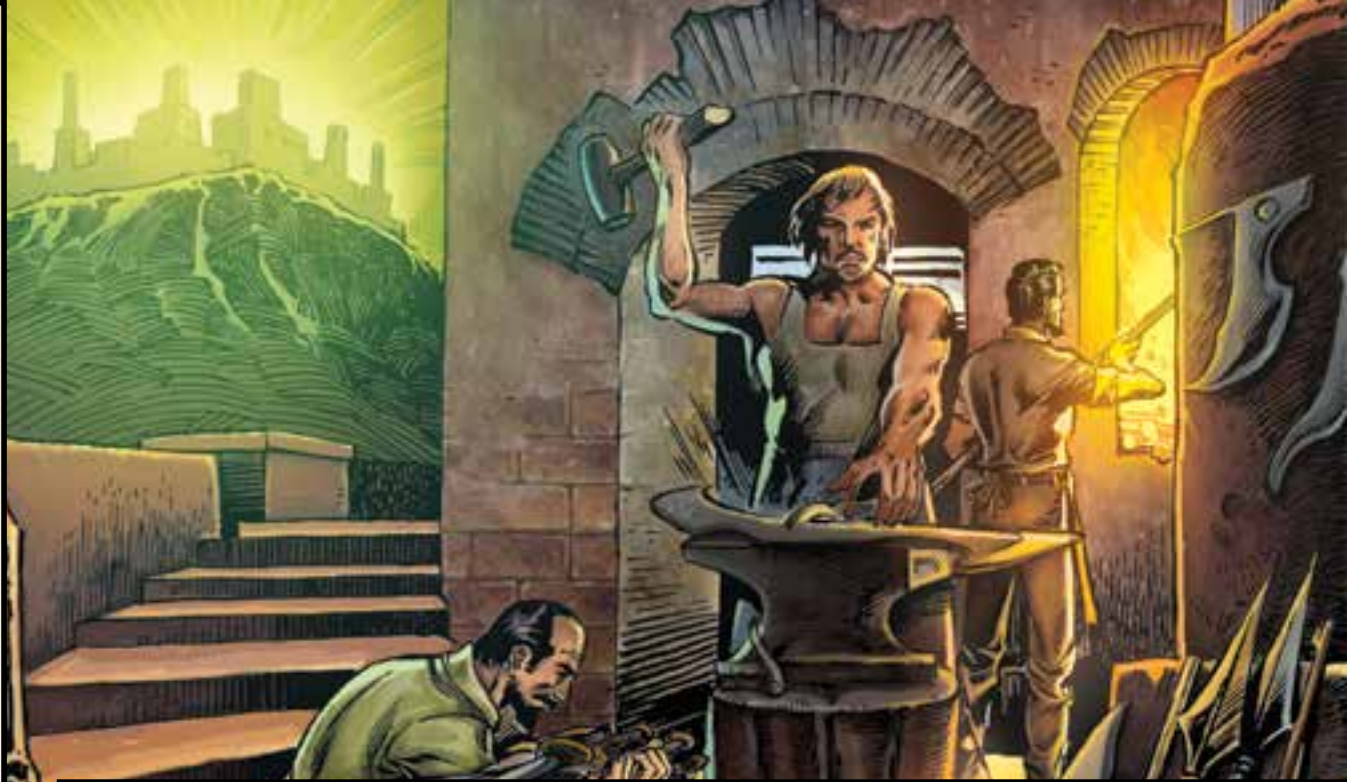
"ANG JERUSALEM PAGABIYAAN NGA KINI PAGADARUHON SAMA SA UMA."



KINI NGA
PROFESIYA
NAHITABO. ANG
KAAWAY MIDARU
SA JERUSALEM.

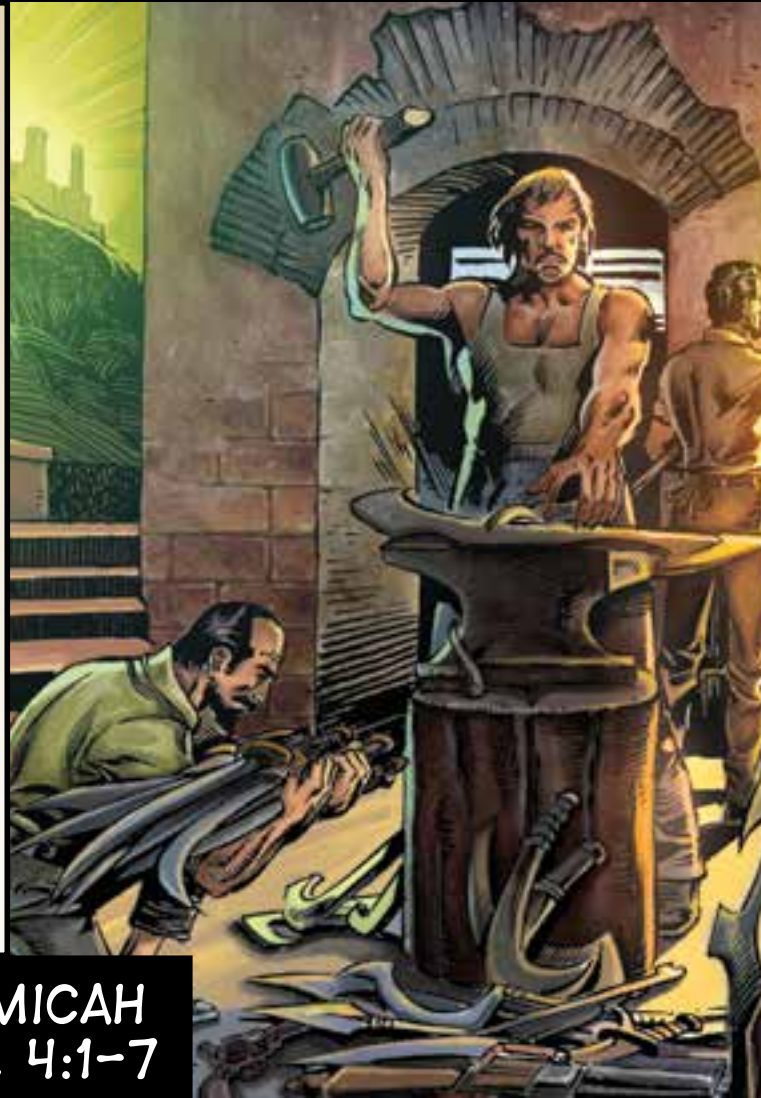
APAN SA KATAPOSANG MGA ADLAW ANG
TEMPLO PAGATUKORON PAG-USAB, LG
ANG KATAWHAN MOAGAY NGADTO NIINI.

"UG DAGHANG
KANASURAN
MOABOT, UG
MOINGON, DALI,
UG MANGADTO KITA
NGADTO SA BUKID
SA GINOO, UG
NGADTO SA BALAY
SA DIOS NI JACOB;
UG SIYA MOTUDLO
KANATO SA IYANG
MGA DALAN, UG KITA
MOLAKAW DIHA SA
IYANG MGA AGIANAN:
KAY ANG BALAOD
MOGAWAS SA ZION,
UG ANG PULONG
SA GINOO GIKAN
SA JERUSALEM."



"UG SIYA MOHIKOM DIHA SA DAGHANG
KATAWHAN, UG MOBADLONG SA LIG-ONG
KANASURAN SA HALAYO; UG SILA MOPANDAY SA
ILANG MGA ESPADA NGADTO SA DARU, UG SA
ILANG MGA BANGKAW NGADTO SA MGA GALAB:

ANG USA KA NASUD
DILI MOPATAAS OG
ESPADA BATOK SA
USA KA NASUD, NI
SILA MAKAKAT-ON
PA OG GUBAT. APAN
SILA MOLINGKOD
ANG MATAG TAWO
ILALUM SA IYANG
PARAS UG ILALUM
SA IYANG IGOS NGA
KAHOY; UG WALAY
MOHIMO KANILA SA
PAGKAHADLOK: KAY
ANG BABA SA GINOO
SA MGA PANON
MISULTI NIINI.”



UG KAMI MOLAKAW
DIHA SA NGALAN SA
GINOO NGA AMONG
DIOS HANGTUD SA
KAHANGTURAN.
NIANA NGA ADLAWA,
NAGAINGON ANG
GINOO, AKO
MOTAPOK KANIYA
NGA GIPAPAHAWA,
UG AKO MOHIMO
OG USA KA
KUSGAN NGA
NASUD: UG ANG
GINOO MOHARI
SA LABAW KANILA
DIHA SA BUKID
SA ZION GIKAN
KARON, BISAN SA
KAHANGTURAN.

JEREMIAS 25:11-12; MICAH
3:12 (750 - 686 BC), 4:1-7

SI JEREMIAS MIPROFESIYA:



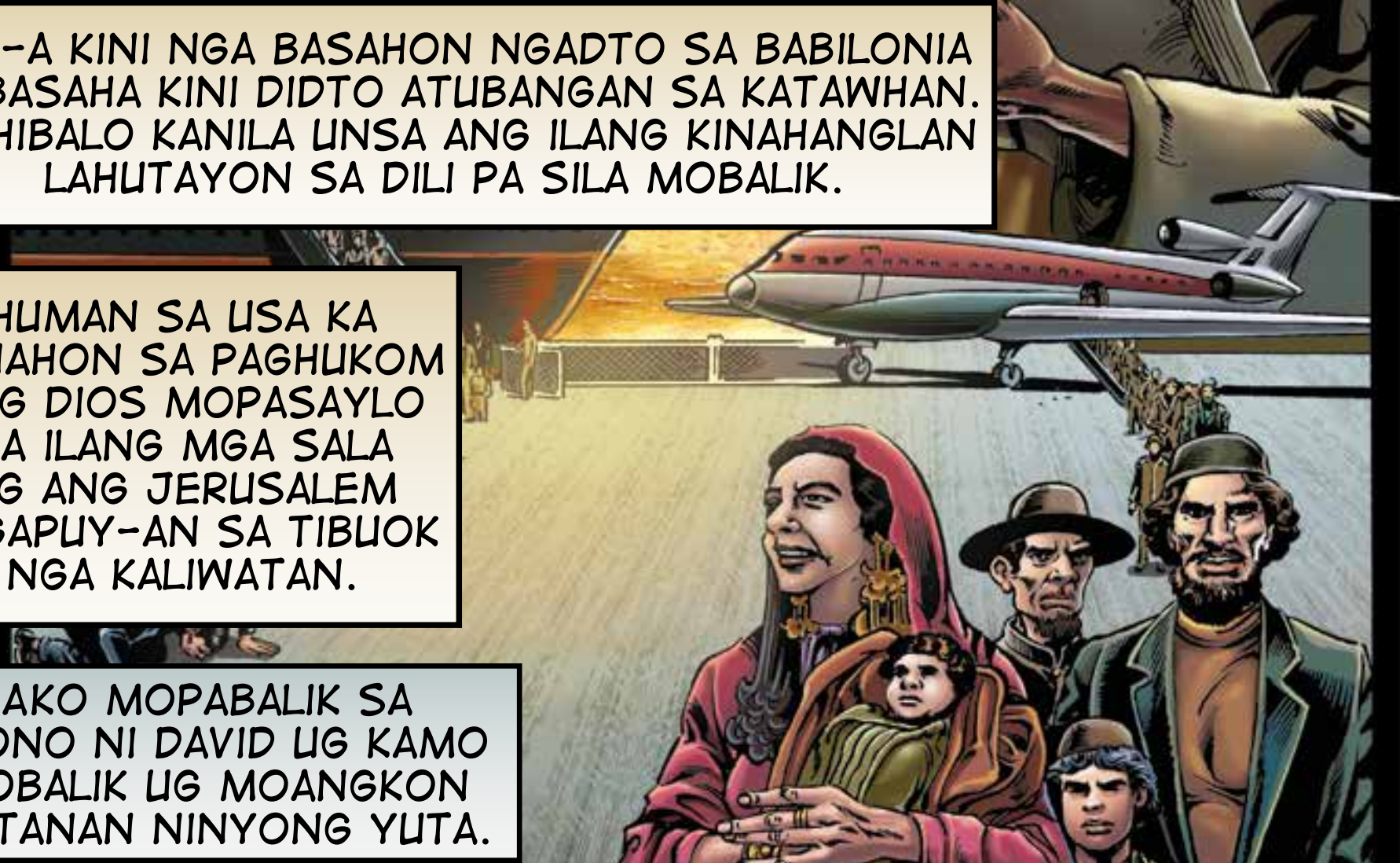
SA KATAPOSAN SA 70 KA TUIG, ANG BABILONIA PAGASULONGON PINAAGI SA USA KA KASUNDALOHAN GIKAN SA AMIHANAN UG ANG USA KA SALIN SA ATONG KATAWHAN MOBALIK NIINI NGA YUTA ARON MOTUKOD PAG-USAB SA SYUDAD UG TEMPLO.

SI HARING ZEDIKIA NAKAHIMO OG DALITAN DIHA SA PANAN-AW SA GINOO. SIYA DILI PAGAPATYON. SIYA MOADTO SA BABILONIA DIIN SIYA MOPADAYON SA IYANG KINABUHI LIBAN SA IYANG KATAWHAN, APAN PINAAGI SA IYANG MGA MATA SIYA DILI NA GAYUD MAKAKITA SA BABILONIA. SIYA PAGABUTAHAN. IKAW MOPABILIN DIDTO SA BABILONIA SULOD SA 70 KA TUIG.

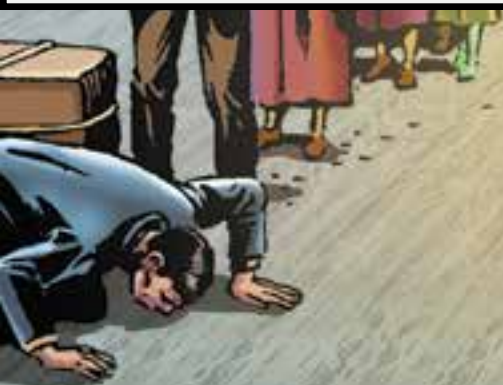
DAD-A KINI NGA BASAHON NGADTO SA BABILONIA
UG BASAHA KINI DIDTO ATUBANGAN SA KATAWHAN.
IPAHIHALO KANILA UNSA ANG ILANG KINAHANGLAN
LAHUTAYON SA DILI PA SILA MOBALIK.

HUMAN SA USA KA
PANAHOON SA PAGHUKOM
ANG DIOS MOPASAYLO
SA ILANG MGA SALA
UG ANG JERUSALEM
PAGAPUY-AN SA TIBLUOK
NGA KALIWATAN.

AKO MOPABALIK SA
TRONO NI DAVID UG KAMO
MOBALIK UG MOANGKON
SA TANAN NINYONG YUTA.



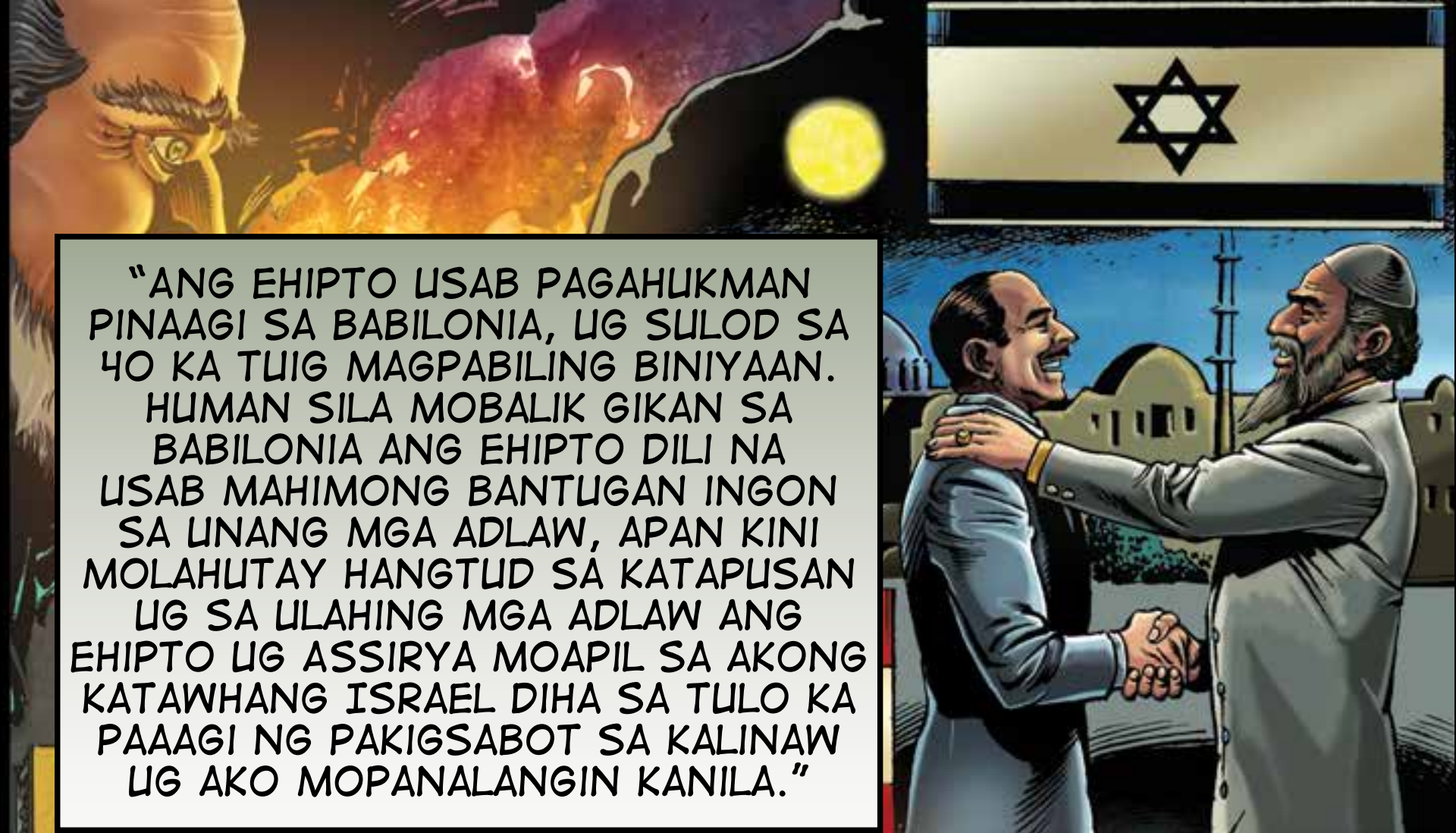
SI EZEKIEL MIPROFESIYA:
"SILA MAGKATIBULAAG DIHA SA
KANASURAN, APAN INGON NGA
ANG DIOS NAGAKATAG KANILA
SIYA RA USAB MODALA KANILA
PAGBALIK NGADTO SA YUTA.



JEREMIAS 34:3, 51:60-61, 52:11;
JOEL 3:20-21; AMOS 9:11-15;
EZEKIEL 12:15-16



SIYA MISAAD NI
ABRAHAM NGA ANG
IYANG KALIWATAN
MOPANUNOD SA YUTA
SA KAHANGTURAN,
UG ANG DIOS DILI
MOBLINGKAG SA IYANG
SAAD, HINUON SA
DIHA ANG KATAWHAN
MAKASASALA ANG
DIOS MOPADALA
KANILA NGADTO SA
PAGKABINIHAG DIHA
SA KANASURAN DIIN
SILA MOALAGAD
SA LANGYAW NGA
MGA DIOS, APAN SA
KATAPOSAN SIYA
MODALA KANILA
PAGBALIK."



"ANG EHIPTO USAB PAGAHUKMAN
PINAAGI SA BABILONIA, UG SULOD SA
40 KA TUIG MAGPABILING BINIYAAN.
HUMAN SILA MOBALIK GIKAN SA
BABILONIA ANG EHIPTO DILI NA
USAB MAHIMONG BANTUGAN INGON
SA UNANG MGA ADLAW, APAN KINI
MOLAHUTAY HANGTUD SA KATAPUSAN
UG SA ULAHING MGA ADLAW ANG
EHIPTO UG ASSIRYA MOAPIL SA AKONG
KATAWHANG ISRAEL DIHA SA TULO KA
PAAAGI NG PAKIGSABOT SA KALINAW
UG AKO MOPANALANGIN KANILA."






"ANG MGA FILISTIHANON MABUNTOG LG MAWALA. SA SAMANG PAAGI ANG ASHDOD, EKRON, LG AMMON MAWALA. ANG EDOM MAHIMONG HINGPIT NGA BINIYAAN. ANG TIRO MABUNGKAG LG ANG TANANG BATO LG MGA KAHOY ILABAY SA DAGAT. DILI NA KINI PAGAPLY-AN LG ANG YUTA MOPABILIN NGA HAMIS INGON SA USA KA DAKUNGBATO, USA KA DAPIT ALANG SA MGA MANGINGISDA NGA MOBUKHAD SA ILANG MGA PUKOT."

APAN ANG PERSIA (IRAN), TURKEY,
ETHIOPIA, UG LIBYA MOPABILIN
HANGTUD SA KATAPOSAN, SA
MAONG PANAHON SILA MOSULAY
SA PAGSULONG SA YUTA SA
ISRAEL, APAN SILA MANGAMATAY
DIHA SA KABUKIRAN SA ISRAEL.”





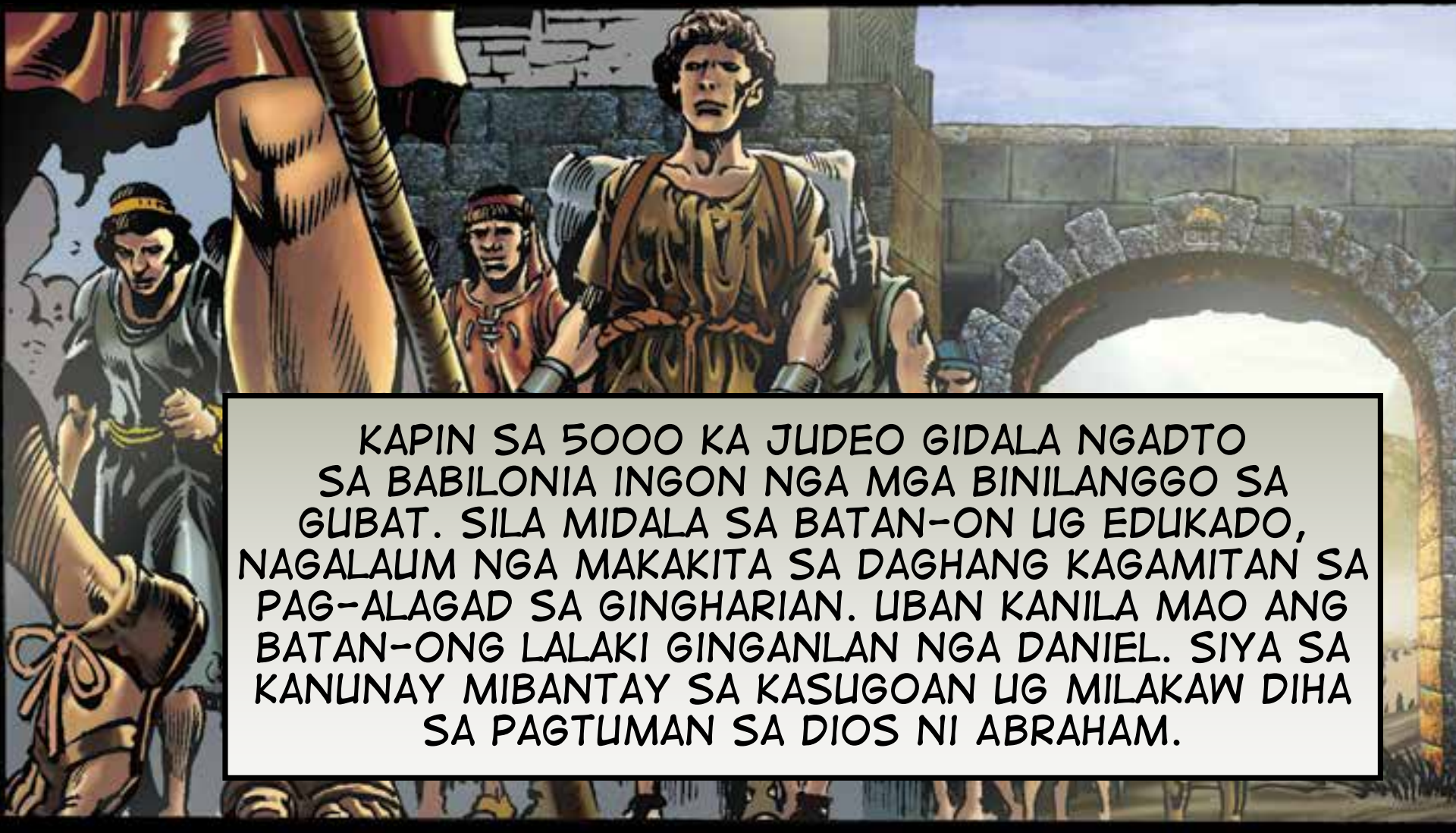
ANG BIBLIA SA KANUNAY HINGPIT NGA TUKMA SA IYANG
DAGHANG MGA PROFESIYA. ANG MGA SYUDAD LG KANASURAN
NGA GIPROFESIYA NGA MOHUNONG SA PAGKAANAA NAHITABO
SA INGON. ANG KANASURAN NGA MOLAHUTAY HANGTUD
SA KATAPUSAN ANAA PA LIBAN KANATO KARONG ADLAWA.

EZEKIEL KAPITULO 25, 26:15-19, 29:12-16,
30:1-8; JEREMIAS 25:15-26; AMOS 1

SA 605 B.C. ANG
ISRAEL NABUNTOG
PINAAGI SA BABILONIA,
INGON SA GITAGNA
SA MGA PROFETA.



O GINOO,
TUNGOD SA MGA SALA
SA AMONG MGA AMAHAN KAMI
GINASILOTAN. TABANGI KAMI SA
PAGTUMAN SA IMONG BALAOD
BISAN KARON NIINING
LANGYAW NGA YUTA.

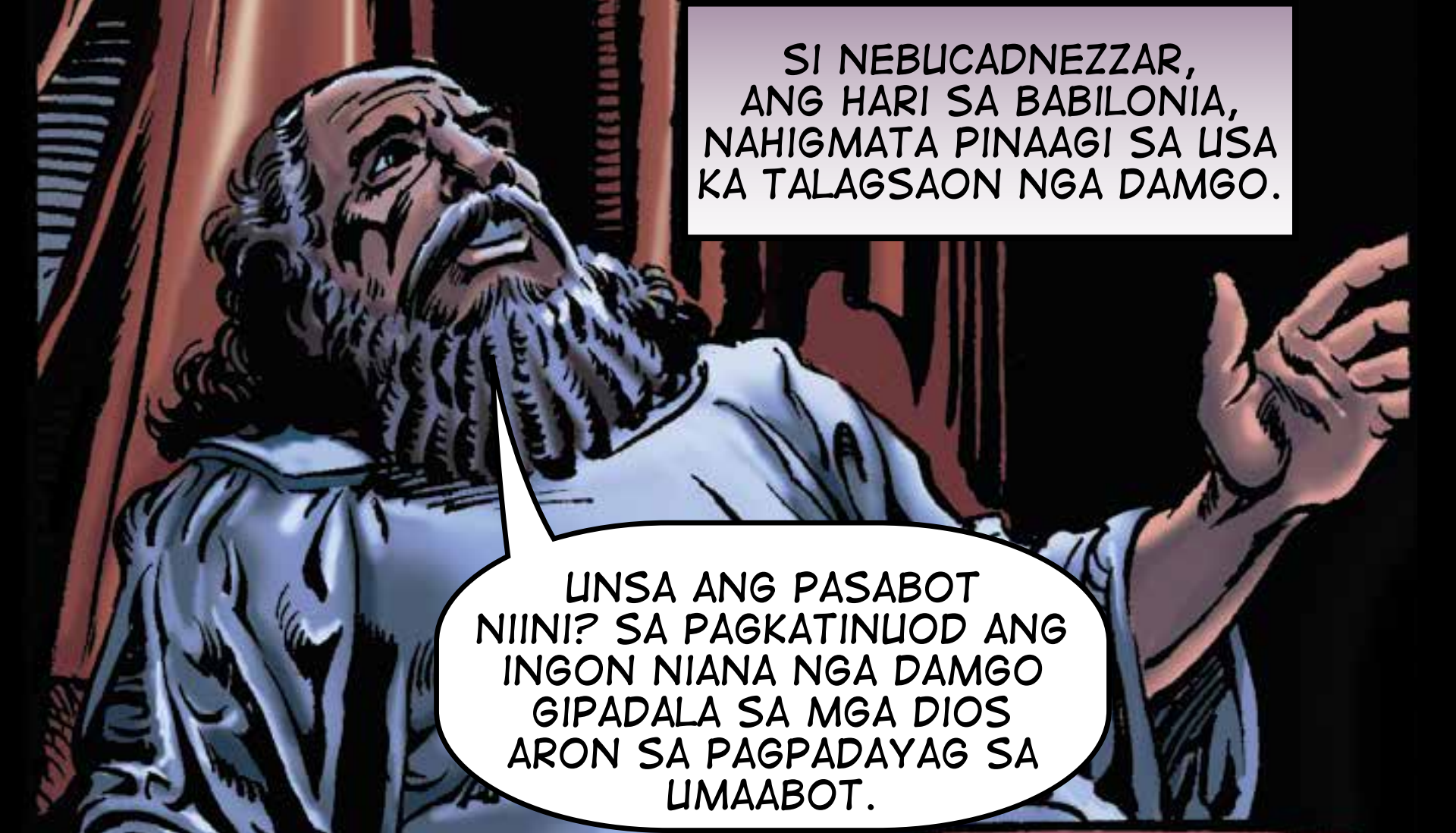


KAPIN SA 5000 KA JUDEO GIDALA NGADTO SA BABILONIA INGON NGA MGA BINILANGGO SA GUBAT. SILA MIDALA SA BATAN-ON LG EDUKADO, NAGALALIM NGA MAKAKITA SA DAGHANG KAGAMITAN SA PAG-ALAGAD SA GINGHARIAN. UBAN KANILA MAO ANG BATAN-ONG LALAKI GINGANLAN NGA DANIEL. SIYA SA KANUNAY MIBANTAY SA KASUGOAN LG MILAKAW DIHA SA PAGTUMAN SA DIOS NI ABRAHAM.




KAMI
NAGPASALAMAT
KANIMO, O GINOO
SA LANGIT LG YUTA,
HARI SA KALIBUTAN,
NGA IKAW NAGHATAG
OG TINAPAY GIKAN
SA YUTA.

SI DANIEL USA KA BINILANGGO DIHA SA LANGYAW NGA YUTA, APAN SIYA MIHUKOM SA PAGPABILIN NGADTO SA IYANG DIOS. ANG IYANG MAMIMIHAG NAKAMATIKOD NGA SIYA DIHAY MAAYONG ESPIRITU, MAO NGA SILA MIBUTANG KANIYA SA USA KA PINASAHING DAPIT INGON NGA USA SA MAALAMON NGA MGA TAWO SA BABILONIA.



SI NEBUCADNEZZAR,
ANG HARI SA BABILONIA,
NAHIGMATA PINAAGI SA USA
KA TALAGSAON NGA DAMGO.

LUNSA ANG PASABOT
NIINI? SA PAGKATINLUOD ANG
INGON NIANA NGA DAMGO
GIPADALA SA MGA DIOS
ARON SA PAGPADAYAG SA
LUMAABOT.



KAMO ANG
MAALAMON NGA MGA TAWO.
KAMO NAG-ANGKON NGA ANG
MGA DIOS NAGSULTI KANINYO SA
MGA BUTANG. KARON SULTIHI KO
UNSA ANG AKONG GIDAMGO LG
SA KAHULOGAN NIINI.

APAN
UNSAON NAMO SA
PAGSULTI KANIMO
SA KAHULOGAN SA
DAMGO KON IKAW
DILI MAGSULTI
KANAMO SA
DAMGO? WALAY
MAKAHIMO NIANA
GAWAS SA MGA
DIOS.

ANG MGA DINAKPAN GIDALA NGADTO
SA BABILONIA DUOL SA 588-605 B.C.
DANIEL 1:2-7, 17-21, 2:1-11




AKO
NAHIBALO NGA
KAMONG TANAN MGA
MINI. ANG MGA DIOS WALA
NAGSULTI NGANHA KANINYO.
KAMONG TANAN PAGAPATYON
LIBAN SA INYONG MGA
PAMILYA, LG ANG INYONG
MGA BALAY PAGAHIMON
NGA MGA BUNGTOD SA
KINALIBANG.

GIKASUBO KO, DANIEL,
APAN LGMA IKAW LG ANG
TANANG MAALAMON NGA MGA TAWO
SA BABILONIA PAGAPATYON. ANG
HARI WALA NAGTOO SA IYANG
KAUGALINGONG MGA PARI.




APAN SI JEHOVAH
NGA DIOS MAKAPADAYAG
SA DAMGO SA HARI LG SA
HUBAD. KINAHANGLAN KO
MAG-INUSARA ARON SA PAG-
AMPO. TAN-AWA KON IKAW
MAKAPAHIMO KANIYA SA
PAGHULAT SA USA
KA ADLAW.

A man with extensive tattoos on his back and arms is kneeling on a stone floor, facing away from the viewer. He is wearing a dark, patterned shirt and dark pants. His hands are clasped in prayer. In the background, a bright, glowing light emanates from a doorway or window, creating a silhouette of a person standing there. The scene is set in a room with stone walls.


GINOO, IKAW
LAMANG ANG DIOS
UG HARI SA KALIBUTAN.
IKAW MOPAKITA SA
IMONG MGA SULLIGOON
SA MGA BUTANG NGA
MAHITABO. WALAY
LAING DIOS SAMA
KANIMO.

DANIEL,
PAMINAW
NGANHI
KANAKO...



**PAGDALI,
DAD-A KO
NGADTO SA
HARI!**

**KON IKAW DILI
MAKASULTI SA HARI
SA IYANG DAMGO,
SIYA MOPATAY
KANAKO DIHADIHA.**




O HARI,
IKAW ANG HARI SA
TANANG HARI, KAY
ANG DIOS SA LANGIT
MIHIMO KANIMO SA
INGON. SIYA MIHATAG
KANIMO OG USA KA
PANAN-AWON SA UNSA
ANG MAHITABO SA
ULAHING MGA
ADLAW.

ANG TINUOD NGA
DIOS, MAGMUMUGNA SA
KALIBUTAN, MIPADAYAG SA
IMONG DAMGO NGANHA SA
IMONG SULLIGOON.

AYAW
USIKI ANG
AKONG PANAHON.
MAKASULTI KA
BA SA AKONG
DAMGO O DILI?

DANIEL 2:12-30



O HARI, IKAW
NAKAKITA SA USA KA
PANAN-AWON SA USA
KA DAKUNG LARAWAN.
KINI NGA LARAWAN
NAGREPRESENTAR SA
IMONG GINGHARIAN UG
SA LAING TULO NGA
MOSUNOD.


TINUOD
KINI! WALAY
GISULTIHAN
NAKO! ANG
IMONG DIOS
MAO LAMANG
ANG DIOS.



IKAW MAO KINING
ULO NGA BULAWAN, ANG HARI
SA TANANG MGA HARI. SA WALA PA
IKAW MIPILDI SA JUDA ANG AMONG MGA
PROFETA MISULTI KANAMO NGA ANG
DIOS MOHLUKOM KANAMO SA AMONG
SALA LG UNYA MOHATAG KANINYO
SA GINGHARIAN. KARON ANG IMONG
PAGHARI MAHIMONG MAHIMAYAON.



ANG DUGHAN NGA
PLATA NAGREPRESENTAR
SA LAING GINGHARIAN, ANG MEDES
UG MGA PERSIANHON. HUMAN NGA
IKAW MAMATAY, SILA MOPILDI SA
BABILONIA UG MOHARI LABAW SA
KALIBUTAN INGON SA
IMONG NABATONAN.




O HARI, HUMAN
SA ULO NGA BULAWAN
UG SA DUGHAN NGA PLATA,
IKAW NAKAKITA SA TIYAN NGA
TUMBAGA. KANA NGA TUMBAGA
NAGREPRESENTAR SA IKATULO NGA
GINGHARIAN, ANG GRESYANHON.
KINI MOABOT HUMAN SA PERSIA
UG MAHIMONG TULIN UG
BANGIS.

ANG IKAUPAT NGA
GINGHARIAN MAHIMONG LAHI
KAY SA LIBAN, ANG MGA BATIIS
PAGAHIMOON NGA PUTHAW UG KINI
MOTAMAK UG MODLIGMOK SA DAGHANG
KANASURAN. APAN IKAW NAKAKITA SA
PUTHAW NGA KUYAMOY NGA GISAGOL SA
KOLONON. SA KATAPOSANG MGA ADLAW
ANG GINGHARIAN PAGABAHINON
SA NAPULO KA BAHIN UG KINI
MALIYA.



UNYA, O HARI
IKAW NAKAKITA OG USA KA
BATO NGA GIHIWA GIKAN SA USA
KA BUKID, APAN DILI PINAAGI SA
MGA KAMOT SA TAWO. KINI MILIGID
LUGSONG SA BUKID LG MIDASMAG SA
LARAWAN DIHA SA MGA TIIL
LG MIBUNGKAG SA TANANG
GINGHARIAN SA USA
KA HIGAYON.





KANA NGA
DAKINGBATO
NAGHULAGWAY
SA ANAK SA DIOS
KINSA MOANJI
SA YUTA LG
MOPAHIMUTANG
SA USA KA
MAHIMAYAONG
GINGHARIAN.

SA KATAPOSAN SA
PANAHOON, ANG TANANG
PATAY PAGABANGONON
ARON PAGTINDOG DIHA SA
PAGHUKOM. KADTONG MIBUHAT
OG DAUTAN MAKADAWAT
OG KAULAWAN LG WALAY
KATAPOSANG PAGTAMAY.

SA WALAY PANGUTANA
ANG MGA PULONG NGA IMONG
GISULTI GIKAN SA DIOS. GIUNSA MAN
NIMO SA PAGKAHIBALO SA AKONG
DAMGO SA MATAG DETALYE? AKO
MAGHIMO KANIMO NGA PANGULO
LABAW SA TANANG MAALAMON
NGA MGA TAWO.



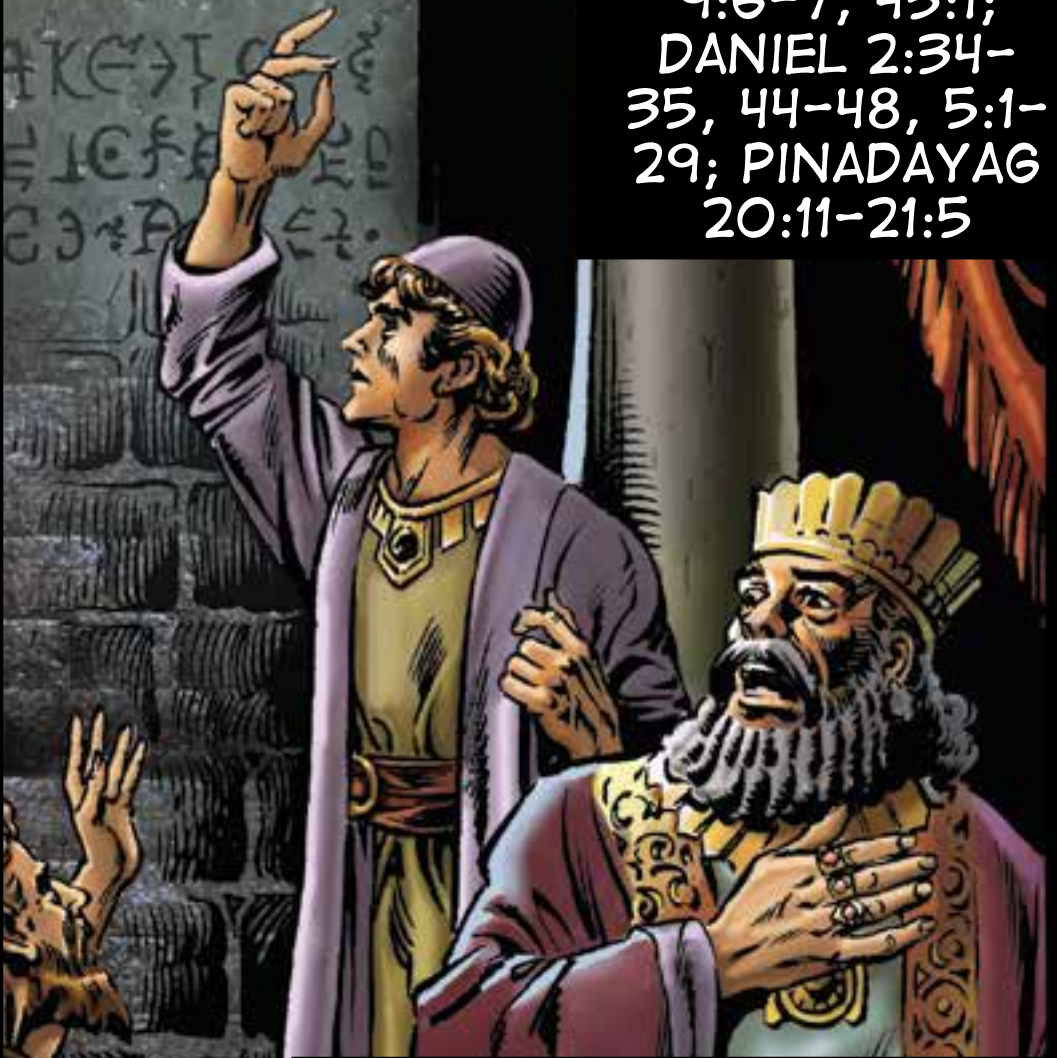
SI DANIEL MIPADAYON DIHA SA
BABILONIA SA 68 KA TUIG. SIYA
MIHUBAD SA DAGHANG MGA
DAMGO UG MISULTI NANG DAAN
SA UMAABOT SA DAGHANG MGA
PANAHON. SA PANAHON, SI HARING
NEBUCHADNEZZAR NAMATAY UG
ANG IYANG LALAKING ANAK, SI
BELSHAZZAR MIPULI SA IYANG DAPIT.

USA KA GABII SAMTANG SI BELSHAZZAR
DIHAY SALUSALO SA PALAHUBOG, USA
KA MISTERYOSONG KAMOT MIPAKITA
UG MISULAT DIHA SA DINGDING. SI
DANIEL GITAWAG PASULOD ARON SA
PAGHUBAD NIINI. ANG DIOS MIHATAG
KANIYA OG PAGSABOT NIINING
WALA NAILA NGA SINULTIHAN.



O HARI, IKAW
NAKASALA BATOK SA
DIOS. SAMTANG ANG MGA
PROFETA MISULTI NANG
DAAN, ANG IMONG GINGHARIAN
GIKUHA GIKAN KANIMO NIINI
NGA GABII UG MIHATAG
NGADTO SA MEDES UG SA
MGA PERSIANHON.

**ECCLESIASTES
12:13-14; ISAIAS
9:6-7, 45:1;
DANIEL 2:34-
35, 44-48, 5:1-
29; PINADAYAG
20:11-21:5**

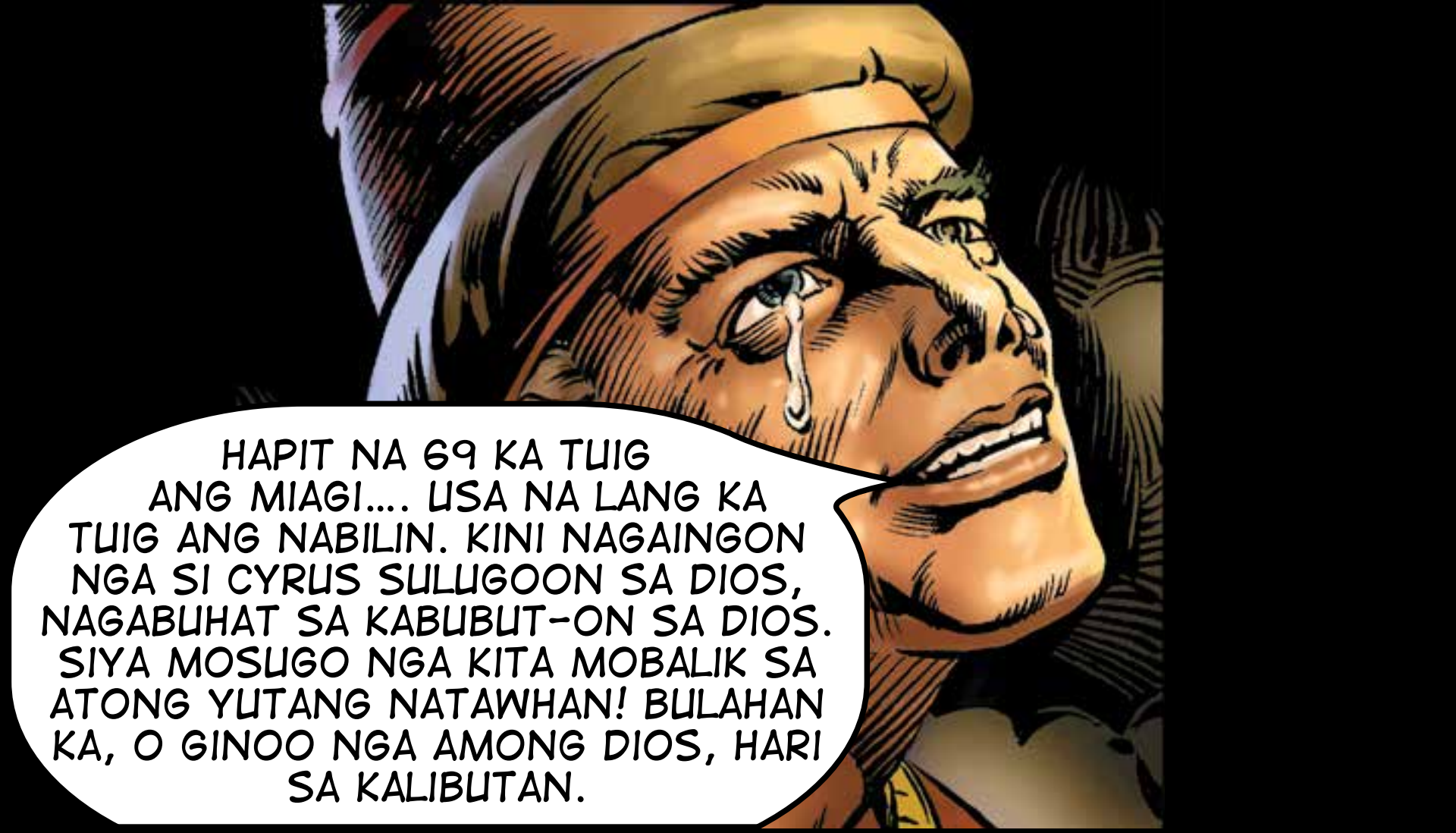


**ANG MGA PROFETA
MITAGNA NGA ANG
BABILONIA MAPUKAN
PINAAGI SA PAG-ABLI SA
DUHA KA GANGHAAN ARON
PAGPASULOD SA KAAWAY
LIG ANG KATAWHAN HUBOG
KAAYO NGA MAKABANTAY.
SAMTANG SI DANIEL
NAGASULTI, ANG KAAWAY
NAGASULOD NA SA SYUDAD.**

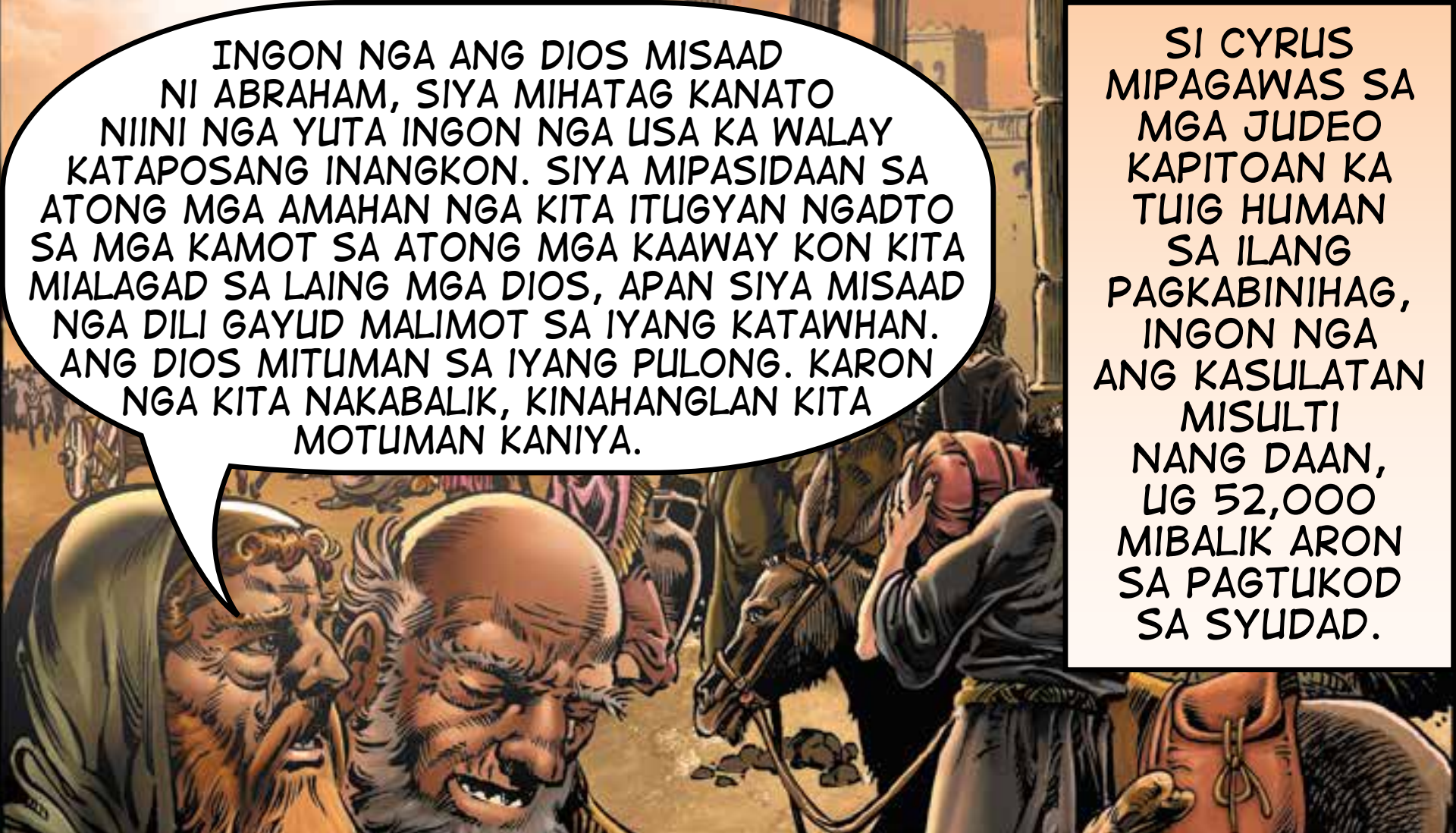
HUMAN ANG MGA MEDES UG
MGA PERSIANHON MISULONG SA
BABILONIA, SI DANIEL NAKAKAPLAG
SA KARAANG BASAHON NGA
GISULAT NI PROFETA JEREMIAS
USA SA MGA BASAHON SA BIBLIA.
SAMTANG SIYA NAGABASA, SIYA
NAKURAT SA PAGKAKAPLAG NGA
ANG DIOS SA UNA MITAGNA
NGA ANG PAGKABINIHAG
SA BABILONIA MOLLINGTAD
LAMANG SA 70 KA TUIG.



PAGKAHUMAN USA KA SALIN MOBALIK NGADTO SA JERUSALEM
UG MOTUKOD PAG-USAB SA PARIL UG SA TEMPLO. SA
PADAYON NGA PAGBASA SIYA NAKAKAPLAG NGA 200 KA
TUIG SA UNA PA ANG PROFETA MIHATAG SA NGALAN SA
PERSIANHON NGA HARI KINSA MOSUGO KANILA SA PAGBALIK.




HAPIT NA 69 KA TUIG
ANG MIAGI.... USA NA LANG KA
TUIG ANG NABILIN. KINI NAGAINGON
NGA SI CYRUS SULLUGOON SA DIOS,
NAGABUHAT SA KABUBUT-ON SA DIOS.
SIYA MOSUGO NGA KITA MOBALIK SA
ATONG YUTANG NATAWHAN! BULAHAN
KA, O GINOO NGA AMONG DIOS, HARI
SA KALIBUTAN.



INGON NGA ANG DIOS MISAAD
NI ABRAHAM, SIYA MIHATAG KANATO
NIINI NGA YUTA INGON NGA USA KA WALAY
KATAPOSANG INANGKON. SIYA MIPASIDAAN SA
ATONG MGA AMAHAN NGA KITA ITUGYAN NGADTO
SA MGA KAMOT SA ATONG MGA KAAWAY KON KITA
MIALAGAD SA LAING MGA DIOS, APAN SIYA MISAAD
NGA DILI GAYUD MALIMOT SA IYANG KATAWHAN.
ANG DIOS MITUMAN SA IYANG PULONG. KARON
NGA KITA NAKABALIK, KINAHANGLAN KITA
MOTUMAN KANIYA.

SI CYRUS
MIPAGAWAS SA
MGA JUDEO
KAPITOAN KA
TUIG HUMAN
SA ILANG
PAGKABINIHAG,
INGON NGA
ANG KASULATAN
MISULTI
NANG DAAN,
UG 52,000
MIBALIK ARON
SA PAGTUKOD
SA SYUDAD.



KINAHANGLAN
KITA MAG-ORGANISA.
ATONG TUKORON PAG-USAB
ANG MGA PARIL PAG-UNA UG
UNYA KITA MAKASLUGOD SA
TEMPLO.

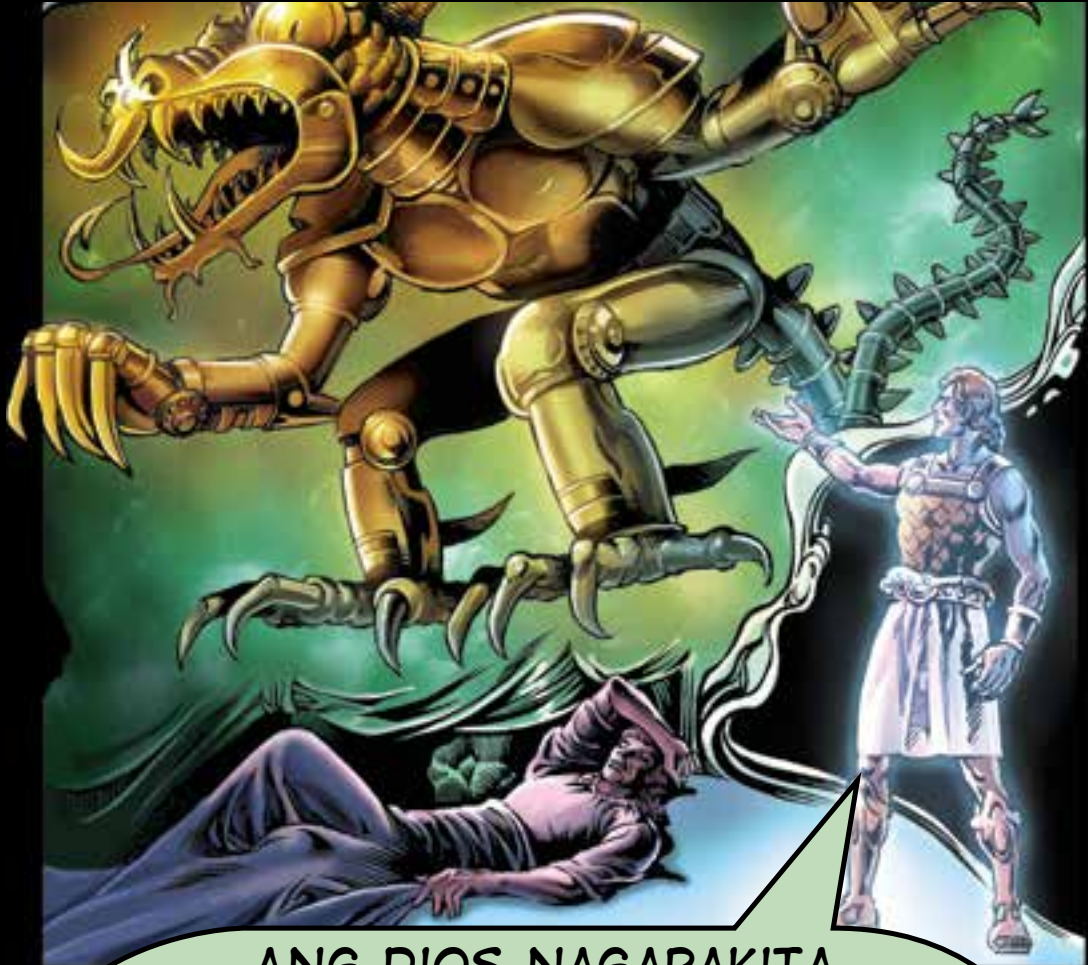
O GINOO NGA DIOS
NI ABRAHAM, IKAW MIDALA
KANAMO PAGBALIK INGON SA
IMONG GISAAD. TUDLOI KAMI
SA PAGLAKAW DIHA SA
IMONG MGA AGIANAN.

NAKADALA KO
OG BAG-ONG
TUBIG. MAGSLUGOD
NA TA SA BUHAT.

ISAIAS 44:28; DANIEL 9:1-2;
JEREMIAS 25:11-12, 29:10

SI DANIEL TIGULANG NA KAAYO, MAO NGA SIYA WALA NA MIBALIK KAUBAN SA LIBAN. SIYA NAKAHIMO SA USA KA IMPORTANTENG TAHAS SA DIHA NGA SIYA MITAMBAG SA MGA HARI SA MEDO-PERSIANHON NGA EMPIRYO KARON NGA NAHIMUTANG DIHA SA SYUDAD SA BABILONIA. ANG DIOS MIHATAG KANIYA OG DAGHANG NAGKADAIYANG MGA PANAN-AWON MAHITUNGOD SA UMAABOT, BISAN NGADTO SA KATAPOSAN SA MGA ADLAW. SA USA KA DAMGO SIYA NAKAKITA SA MANANAP NGA METAL. USA KA ANGEL ANG MISULTI KANIYA UNSA ANG IPASABOT NIINI.





ANG DIOS NAGAPAKITA
KANIMO UNSA ANG ANAA
SA KATAPOSANG MGA ADLAW.
SIYA MIPADAYAG NGADTO NI
NEBUCHADNEZZAR NGA ADUNAY UPAT
KA GINGHARIAN. KARON DIHAY DUHA NA.
HUMAN NIINI ANG MEDO-PERSIANHON
NGA EMPIRYO MAHIMONG GRESYANHON.
KINI MOBUNTOG SA MADALI APAN SA
DILI MADUGAY MAPUKAN LG MABAHIN
NGADTO SA UPAT KA GINGHARIAN, NGA
UNYA MAG-AWAY DIHA SA ILANG MGA
KALIGALINGON HANGTUD ADUNAY DUHA
NA LAMANG. SILA MAGBALOSBALOS
SA PANAG-AWAY HANGTUD NGA
SILA MABUNTOG SA IKAUPAT NGA
GINGHARIAN NGA MAO ANG
GIHULAGWAY SA MANANAP.



ANG IKAUPAT NGA GINGHARIAN MAHISAMA SA PUTHAW, MAS GAMHANAN LG BANGIS KAY SA TANANG NAG-LINANG MGA GINGHARIAN. KINI MOBUNTOG SA TANAN, APAN SA KATAPOSAN NGA MGA ADLAW KINI NGA GINGHARIAN MABAHIN NGADTO SA NAPULO KA NASUD, APAN ADUNAY MOABOT NGA USA KA TAWO NAGASULTI SA KALINAW. SIYA ANG KATAPOSANG SUNGAY NGA NAGATUBO GIKAN SA ULO SA MANANAP. SA KATAPOSANG MGA ADLAW, SIYA MOTALOTALO LG MOSAAD OG KALINAW, ARON LAMANG SA PAGBUNTOG LG SA PAGLAGLAG. UNYA SIYA MOPAHILUNA SA DULLUMTANAN NGA BUTANG DIHA SA BALANG DAPIT DIHA SA JUDEONG TEMPLO NAGHIMO NIINI NGA MAHUGAW NGA SEREMONYA ARON ANG MGA SAKRIPISYO MOHUNONG. ADUNAY MOABOT NGA USA KA PANAHON SA DAKUNG KAGUBOT SA TIBUOK KALIBUTAN. APAN ANG MATARUNG IPALINGKAWAS.

DANIEL, ANG DIOS BUOT KANIMO
NGA MAHIBALO UNSA ANG MAHITABO
UG KANUS-A. GIKAN SA PANAHON
NGA ANG SUGO GIHATAG ARON
SA PAGPASIG-ULI UG PAGTUKOD
PAG-USAB SA TEMPLO, ADUNAY
483 KA TUIG, HUMAN NIANA ANG
MESIYAS PAGAPATYON ALANG
SA MGA SALA SA KATAWHAN, UG
UNYA ANG MAGUBA PAG-USAB.



KINI NGA PROFESIYA
MATUMAN, UG ANG MESIYAS
PAGADIHOGAN. ADUNAY
PAGPASIG-ULI PAGAHIMON
ALANG SA MGA SALA, UG WALAY
KATAPOSANG PAGKAMATARUNG
PAGADAD-ON SA TAWO."

INGON SA GIREKORD
NI DANIEL, SI JESUS

MIHIMO SA MADAUGON
NGA PAGSULOD NGADTO
SA JERUSALEM SA ADLAW
GAYUD SA DIHA ANG 483
KA TUIG NAKOMPLETO.



SUKAD ANG DIOS MIMUGNA
NI ADAM UG EVA,
DAGHANG MGA PROFESIYA
GIHATAG MAHITUNGOD SA
LUMAABOT NGA CRISTO:
ANG DIOS MISULTI NI ADAM UG
EVA ANG KALIWAT SA BABAYE
MOABOT UG MOLAGLAG SA
DAUTAN.

DANIEL 9:25-26; MATEO 24:1-2;
MGA HEBREOHANON 2:9

ANG DIOS MISULTI NI NOAH NGA
ANG MESIYAS MOABOT GIKAN
SA PAMILYA NI SHEM, DILI NI
JAFET UG DILI NI HAM. ANG DIOS
MISULTI NI ABRAHAM NGA ANG
MANLULUWAS MOABOT GIKAN
SA IYANG MGA KAGIKAN PINAAGI
SA IYANG ANAK SI ISAAC. ANG
DIOS MISULTI NI ISAAC NGA
ANG GISAAD MOABOT PINAAGI
SA IYANG ANAK SI JACOB, UG
SIYA MISULTI NI JACOB NGA ANG
CRISTO MOABOT PINAAGI SA JUDA.

ZECH. 9:9 MAPALUBSANON UG
NAGASAKAY SA USA KA ASNO
MICAH 5:2 KANG KINSANG
PAGGAWAS GIKAN SA KARAAN,
GIKAN SA WALAY KATAPOSAN."
GEN 49:9-10 SHILOH, USA KA
LALAKING ANAK NI JUDAH ISAIAH
7 USA KA BIRHEN ISAIAH 9:1-
2 GALILEA SA KANASURAN. (KINI
WALA NAHITABO HANGTUD SA
PANAHON NI CRISTO.) PS 22
NAGAANTOS NGA MESIYAS IS.
53 SIYA IGASALIKWAY SA IYANG
KATAWHAN UG MAMATAY PINAAGI
SA

PAGTUGSOK SA IYANG
MGA KAMOT LG MGA TIIL.
SIYA IBITAY NGA HUBO LG
UHAWON SA TUBIG APAN
GIHATAGAN HINLON OG
SUKA ARON IMNON. SIYA
MAMATAY TALIWALA SA
MGA KAWATAN LG ILLIBONG
DIHA SA LUBNGANAN SA
USA KA ADUNAHANG TAWO.
IS 42:1 MAGBUTANG SA
AKONG ESPIRITU NGANHA
KANIYA. SIYA MODALA
OG PAGHUKOM NGADTO
SA MGA HENTIL. IS
49:6 SIYA MAHIMO NGA
KAHAYAG NGADTO SA MGA
HENTIL LG MODALA OG
KALUWASAN NGADTO SA
TANAN NGA ANAA SA YUTA.
IS 42:2-3 MAPAUBSANON
SA PANAGWAY.

ANG MGA PROFESIYA NI DANIEL MAHITUNGOD SA UPAT KA GINGHARIAN NATUMAN NGA TUKMA INGON SA IYANG PAGTAGNA. SA 330 BC, SI ALEXANDER THE GREAT, GIKAN SA GRESYA, MISUGOD SA USA KA KAMPANYA, NGA MILLINGTAD SA PITO KA TUIG, NGA PINAAGI NIINI SIYA MIBUNTOG SA NAILA NGA KALIBUTAN, APIL ANG HALAPAD NGA MEDO-PERSIANHONG EMPIRYO. ANG GRESYA MIKUPOT SA GAHUM HANGTUD SA MGA 167 BC SA DIHA NGA ANG IKAUPAT NGA KALIBUTANG GINGHARIAN, ANG ROMA, MISUGOD SA PAGPAMUNTOG.

ANG ROMA, GIHULAGWAY
DIHA SA DAMGO NI
NEBUCHADNEZZAR
INGON NGA MGA TIIL
UG BITIIS NGA PUTHAW,
UG SA PANAN-AWON
NI DANIEL INGON NGA
METALIKONG MANANAP,
MIDAKU SA IYANG GAHUM
UG GISAKOPAN, INGON
SA GITAGNA SA MGA
PROFETA. SA 5 BC, KINI
MIDUMALA SA ISRAEL
PINAAGI SA PUTHAW NGA
KAMOT.

500 KA TUIG ANG MILABAY

KAPIN SA LIMA KA GATOS KA TUIG ANG MIAGI SUKAD SA MGA PROFESIYA NI DANIEL. SA 6 BC, ANG MGA ROMANO MITUGOT SA MGA JUDEO SA KAGAWASAN SA RELIHIYON, APAN SILA GIPABUG-ATAN PINAAGI SA BUHIS. ANG TEMPLO GITUKOD PAG-USAB UG NAHIMONG SENTRO SA KINABUHI SA MGA JUDEO. ANG KADAGHANAN NAHIKALIMOT SA MGA PROFESIYA MAHITUNGOD SA USA KA UMAABOT NGA MESIYAS, APAN DAGHAN SA GIHAPON ANG MIBANTAY SA BALAOD UG MILANTAW ALANG NI CRISTO. LIBAN KANILA MAO ANG USA KA TIGULANG NGA LALAKI NGA GINGANLAN SIMEON. SIYA USA KA BALAAAN NGA TAWO NGA NANGANDOY NGA MAKAKITA SA USA KANG KINSA ANG MGA PROFETA MISULTI. SA KATUIGAN SIYA MIBASA SA MGA PROFESIYA UG NASAYUD NGA ANG PANAHON NAGAKADUOL NA. APAN SIYA KARON TIGULANG NA UG TINGALI DILI NA MABUHI OG MAS TAAS NGA PANAHON. MIABOT NA ANG 4,000 KA TUIG SUKAD ANG DIOS UNANG MISAAD NI EVA NGA ANG IYANG KALIWAT MOABOT UG MOBUNGKAG SA MGA BUHAT SA DAUTAN.

**KARON PANAHON NA. KAPIN
SA 350 KA PROFESIYA
ANDAM NA MATUMAN.**




KAPITULO 8

ANG BAG-ONG
PAKIGSAAD, ANG
PAGKAHIMUGSO
NI CRISTO, UG
PAGTINTAL

6 BC

O DIOS NI ABRAHAM,
ISAAC, UG JACOB,
AKO NAGHULAT SA
MANLULLIWAS, APAN AKO
DILI NA MABUHI OG TAAS.

SA TINUOD
IKAW DILI NA MABUHI
OG TAAS, APAN IKAW
MAKAKITA SA GISAAD SA
DILI PA KA MAMATAY.




SIMEON, IKAW NAGAANHI
DINHI SA MATAG ADLAW. AKO BUOT
UNTA NGA ANG MGA PARI TANAN
MGA DEBOTO INGON KANIMO.

SI SIMEON MISUSI
SA KASULATAN
UG NAKAKAPLAG
OG DAGHANG
PROFESIYA
MAHITUNGOD
SA CRISTO.

LUNSA ANG IMONG MAHIMO
NIINING PROFESIYA NI ISAIAS
MAHITUNGOD NI CRISTO? KINI
NAGAINGON NGA USA KA BIRHEN
MOSAMKON UG MANGANAK SA
USA KA LALAKING BATA. KINI
SIGURO ANG KALIWAT SA BABAYE,
INGON SA GISULTI NGADTO NI
EVA.


OO, UG SI ISAIAS
USAB MIINGON NGA
SIYA ANG GAMHANANG
DIOS. APAN ANG MGA
PROFESIYA MALISOD
NGA PAGASABTON.



SUMALA
NI MICAH
5:2 ANG
LALAKING WALAY
KINUTOBAN
INGON SA DIOS,
UG SA PROFESIYA
SA SALMO 45:6
DIIN ANG DIOS
NAGATAWAG SA
ANAK NGA
DIOS.

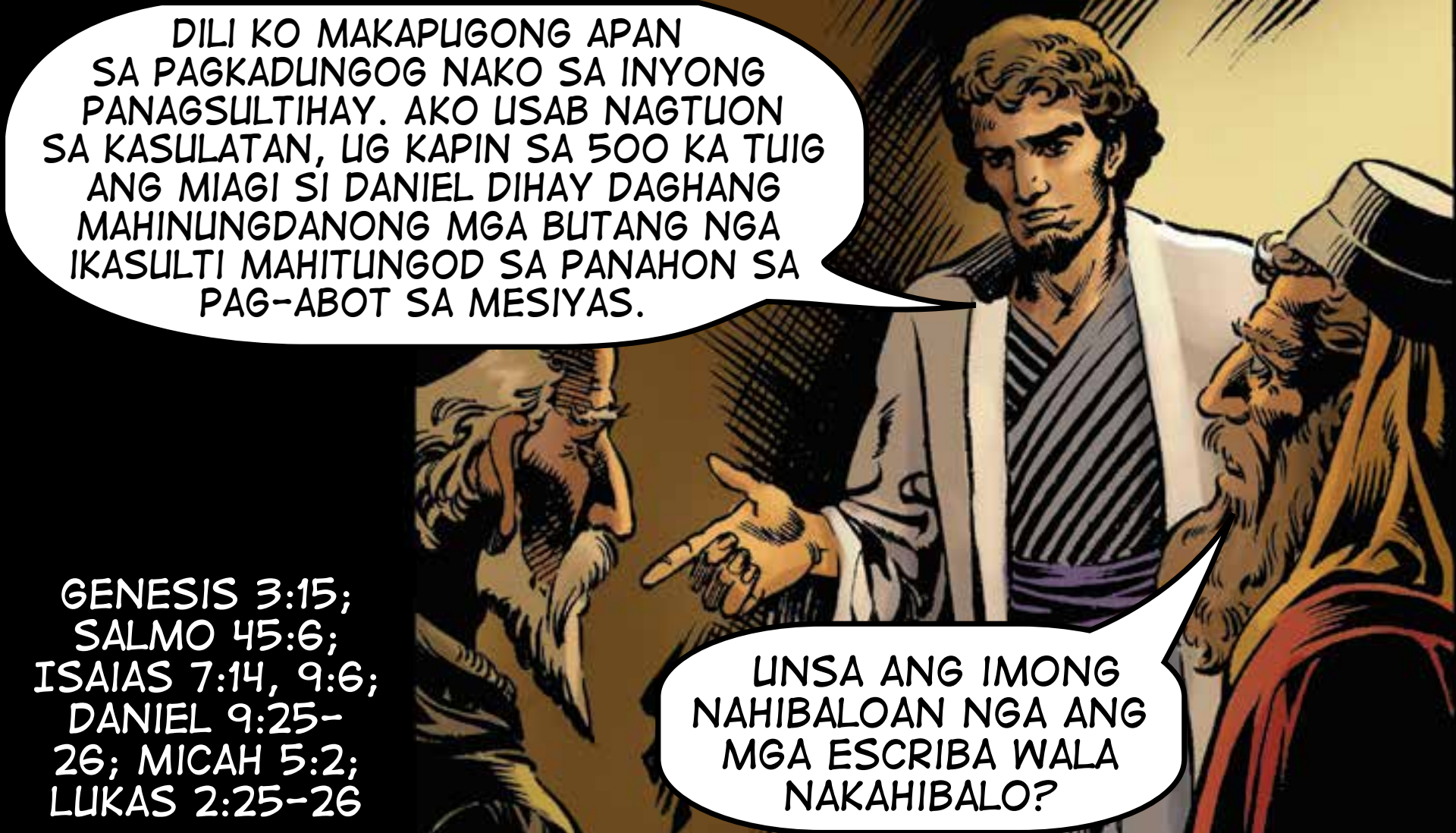
IKAW
MAKAKAPLAG OG
DYUTAY NGA MOLIYON
KANIMO, MAO ANG
HINUNG DAN NGANO
NGA IKAW GAYUD DILI
MOSULTI NIINING MGA
BUTANGA SA PUBLIKO;
IKAW PAGABATOHON
ARON MAMATAY.

IKAW MAKAKITA. SA
DILI PA KO MAMATAY ANG MESIYAS
MOABOT NIINI GAYUD NGA TEMPLO,
UG AKO MAKAKITA KANIYA.



MAHIMONG
SAKTO SIYA IKAW
NASAYUD.

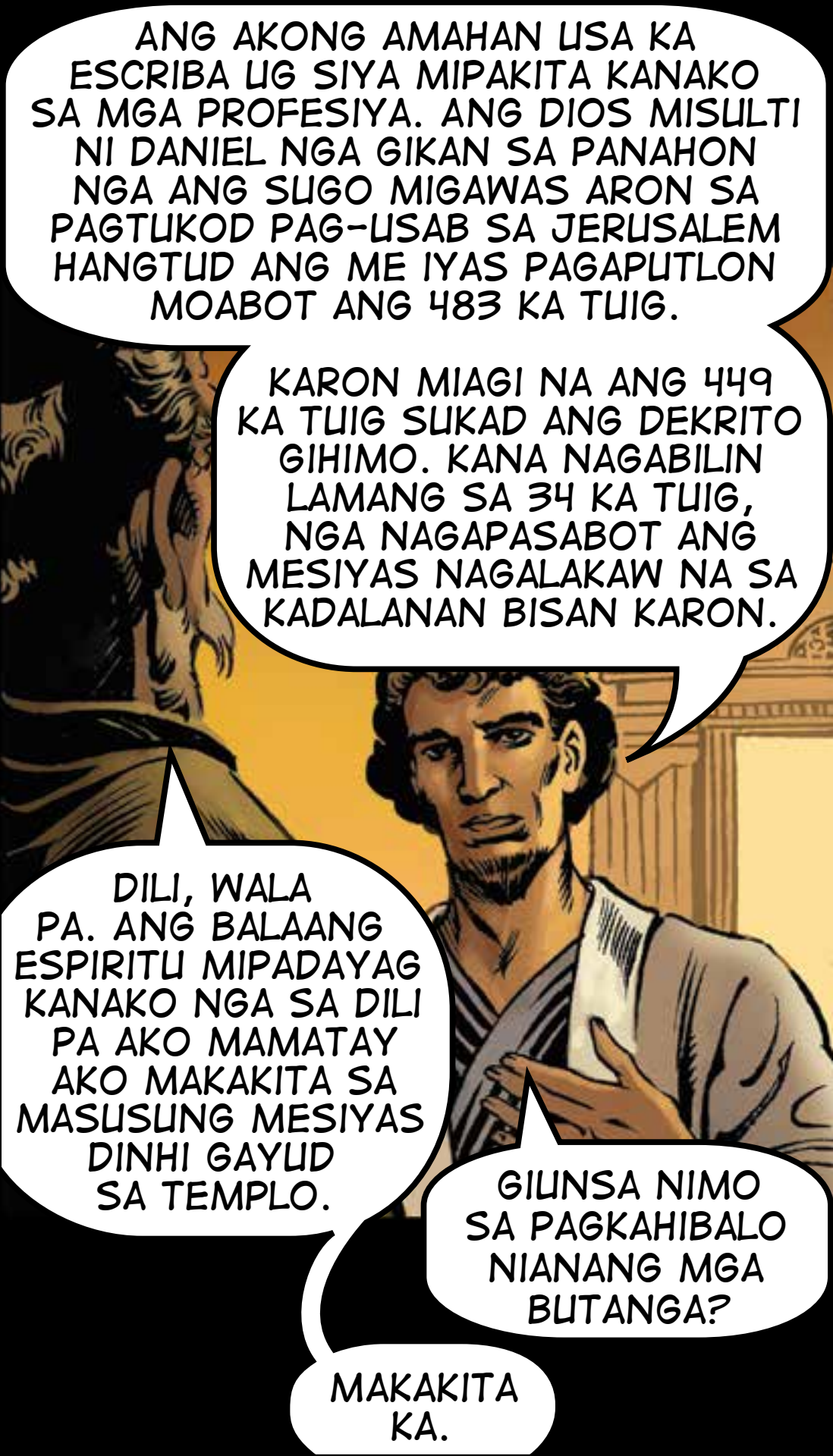
UG KINSA KA
MAN? UNSA ANG IMONG
NAHIBALUAN NIINING
MGA BUTANGA?



DILI KO MAKAPUGONG APAN
SA PAGKADUNGOG NAKO SA INYONG
PANAGSULTIHAY. AKO USAB NAGTUON
SA KASULATAN, LG KAPIN SA 500 KA TUIG
ANG MIAGI SI DANIEL DIHAY DAGHANG
MAHINUNG DANONG MGA BUTANG NGA
IKASULTI MAHITUNGOD SA PANAHON SA
PAG-ABOT SA MESIYAS.

GENESIS 3:15;
SALMO 45:6;
ISAIAS 7:14, 9:6;
DANIEL 9:25-
26; MICAH 5:2;
LUKAS 2:25-26

UNSA ANG IMONG
NAHIBALOAN NGA ANG
MGA ESCRIBA WALA
NAKAHIBALO?



ANG AKONG AMAHAN USA KA
ESCRIBA LG SIYA MIPAKITA KANAKO
SA MGA PROFESIYA. ANG DIOS MISULTI
NI DANIEL NGA GIKAN SA PANAHON
NGA ANG SUGO MIGAWAS ARON SA
PAGTUKOD PAG-USAB SA JERUSALEM
HANGTUD ANG ME IYAS PAGAPUTLON
MOABOT ANG 483 KA TUIG.

KARON MIAGI NA ANG 449
KA TUIG SUKAD ANG DEKRITO
GIHIMO. KANA NAGABILIN
LAMANG SA 34 KA TUIG,
NGA NAGAPASABOT ANG
MESIYAS NAGALAKAW NA SA
KADALANAN BISAN KARON.

DILI, WALA
PA. ANG BALANG
ESPIRITU MIPADAYAG
KANAKO NGA SA DILI
PA AKO MAMATAY
AKO MAKAKITA SA
MASUSUNG MESIYAS
DINHI GAYUD
SA TEMPLO.

GIUNSA NIMO
SA PAGKAHIBALO
NIANANG MGA
BUTANGA?

MAKAKITA
KA.


SAMTANG
SI SIMEON
NAGKATIGULANG
UG MIHULAT DIHA
SA TEMPLO,
NAGALANTAW SA
GISAAD NGA CRISTO,
USA KA PARI
NGA GINGANLAN
ZACHARIAS MIADTO
SA TEMPLO ARON
SA PAG-AMPO. SIYA
UG IYANG ASAWA
MGA TIGULANG,
APAN SILA WALA
PA NAKABATON OG
BISAN USA KA ANAK.



SA KALIT DIHAY USA KA
ANGHEL MIPAKITA SA TUO
NGA BAHIN SA HALARAN!

AYAW
KAHADLOK. ANG
IMONG PAG-AMPO
GIDUNGOG LG ANG
IMONG ASAWA SI
ELIZABET MANGANAK OG
USA KA LALAKI, LG IKAW
MONGALAN KANIYA
NGA JUAN.

DAGHAN ANG MAGLIPAY
SA DIHANG SIYA MAHIMUGSO,
TUNGOD KAY SIYA ANG MOANDAM
SA KATAWHAN ALANG SA PAG-ABOT
SA MESIYAS. SIYA DILI MOINOM
OG BINO O ISOG NGA ILMNON LG
SIYA MODAWAT SA ESPIRITU LG
GAHUM NI ELIJAH.



UNSAON NAKO SA
PAGKAHIBALO NGA ANG
IMONG SULTI TINLUOD?
ANG AKONG ASAWA UG AKO
TIGULANG NA KAAYO ARON
MAKAHIMO OG MGA ANAK,
UG SIYA WALA NAKAANAK SA
TIBLUOK NIYANG KINABUHI.

AKO SI GABRIEL
NGA NAGATINDOG DIHA SA
PRESENSYA SA DIOS, UG AKO
GIPADALA ARON PAGSULTI KANIMO
NIINING MGA BUTANGA. BUOT KA OG
ILHANAN? DILI KA MAKASULTI PAG-
USAB HANGTUD NGA IKAW MAKAKITA
NIINING MGA BUTANGA NGA
MAHITABO.



MAGLIPAY
KO SA DIHA NGA
IKAW MAKASULTI
MAHITUNGOD NIINI.
KINING BALAY HILOM
KAAYO. DILI KA GAYUD
MOSULTI PAGBALOS
NGADTO SA MGA
ANGHEL, NASAYUD
KA.

ZECHARIAS, LISOD PA
GIHAPON SA PAGTOO. SAMA NI
SARAH, ANG INAHAN SA ATONG
NASUD, ANG DIOS NAKADUNGOG
SA ATONG MGA PAG-AMPO UG
KARON AKO MAHIMO NGA INAHAN
SA USA KA DAKUNG
PROFETA.

SULOD SA UPAT KA LIBO KA TUIG ANG MGA PROFETA MISULTI NANG DAAN SA PAG-ABOT SA MESIYAS. 700 KA TUIG ANG MIAGI ANG PROFETA ISAIAS MIINGON, "TAN-AWA USA KA BIRHEN MOSABAK UG MANGANAK SA USA KA LALAKI, UG SIYA PAGATAWONG NGA EMMANUEL, ANG DIOS LIBAN KANATO."



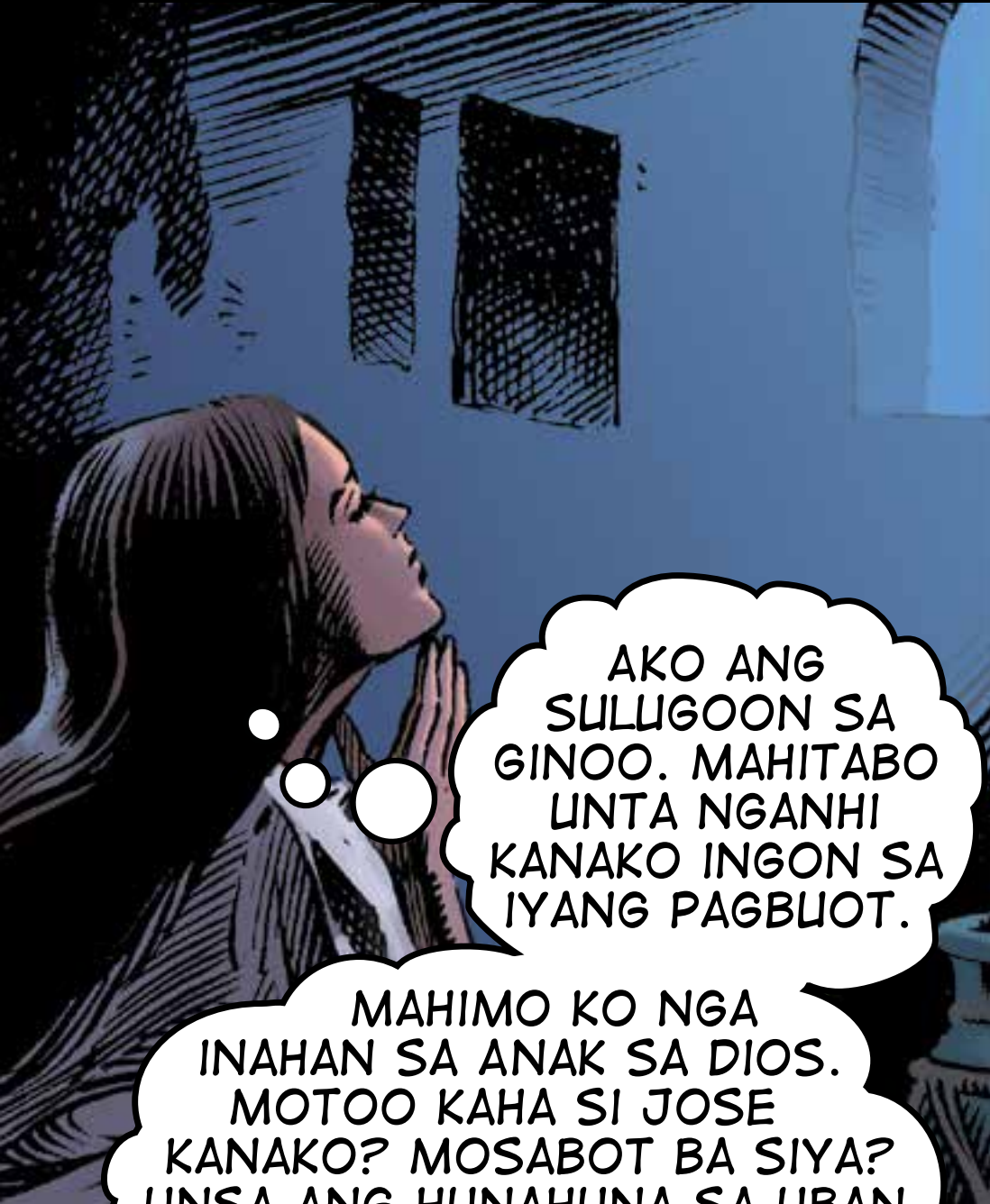
SI MARIA GISABOT NA ARON IMINYO NGADTO NI JOSE. SIYA WALA PA GAYUD NAKAANGKON OG SULOD NGA MGA RELASYON LIBAN SA BISAN USA. SIYA MASINUGTANON NGADTO SA TANANG BALAOD NI MOSES.

SA KALIT, USA KA ANGHEL
MIPAKITA NGADTO NI MARIA!

MARIA, IKAW
NAKAKAPALG OG
DAKUNG PABOR
DIHA SA PANAN-
AW SA DIOS. IKAW
MAGSABAK SA IMONG
TAGOANGKAN LG
MOHIMUGSO SA
ANAK SA DIOS.

LUNSAON
KANA SA
PAGKAHITABO
TUNGOD KAY
AKO WALA PA
NAKARELASYON
SA BISAN KINSA
NGA LALAKI?

ANG BALANG ESPIRITU
MOTABON KANIMO. ANG
BALANG BATA NGA ISAMKON DIHA
SA IMONG TAGOANGKAN MAO ANG
ANAK SA DIOS. ANG IMONG IG-AGAW
NGA ELIZABET, KINSA GITAWAG NGA
DILI MAKAANAK, KARON NAGBUROS.
KINI KARON ANG IYANG IKAUNOM
KA BULAN.




AKO ANG
SULLIGOON SA
GINOO. MAHITABO
UNTA NGANHI
KANAKO INGON SA
IYANG PAGBLIOT.

MAHIMO KO NGA
INAHAN SA ANAK SA DIOS.
MOTOO KAHA SI JOSE
KANAKO? MOSABOT BA SIYA?
UNSA ANG HUNAHUNA SA LIBAN
SA DIHA NGA SILA MAHIBALO
NGA AKO NAGSABAK? NASAYUD
NA KO. MOADTO KO ARON
PAGPLUYO LIBAN NI
ELIZABET.

A comic book panel depicting a scene from the Bible. On the left, a woman (Elizabeth) stands in a doorway, wearing a purple robe and a headscarf. She has her hands clasped in front of her chest and is looking towards the right. On the right, another woman (Mary) is kneeling in prayer, wearing a blue robe and a white headscarf. She has her hands raised in a gesture of devotion. The background shows a stone wall with a doorway. Two speech bubbles are present: one at the top right and one at the bottom left.

ELIZABET!

***MARIA,
AKONG
ANAK!***




BULAHAN
KA DIHA SA MGA
BABAYE, UG BULAHAN
ANG BUNGA SA IMONG
TAGOANGKAN. KINSA
AKO NGA ANG INAHAN
SA AKONG GINOO
MOANHI GAYLUD ARON
SA PAGDUAW?KAY SA
DIHADIHA NGA AKO
NAKADUNGOG SA IMONG
TINGOG, ANG AKONG
BATA MILLUKSO DIHA SA
AKONG TAGOANGKAN
TUNGOD SA
KALIPAY.

SIYA MIPATAAS NIADTONG LIBAN KANATO
NGA LIBOS ANG KAGIKANAN. INGON NGA SIYA
MISULTI NGADTO SA AMAHANG ABRAHAM, SIYA
NAHINUMDOM KANATO DIHA SA KALOORY.

ANG
AKONG KALAG
NAGPADAKU SA
DIOS UG ANG
AKONG ESPIRITU
NAGKALIPAY DIHA SA
DIOS NGA AKONG
MANLULUWAS.
HUMAN NIINI ANG
TANANG KALIWATAN
MOTAWAG KANAKO
NGA BULAHAN
TUNGOD KAY SIYA
NAKAHIMO OG
GAMHANANG
MGA BUTANG.

SI MARIA MIPABILIN LIBAN
NI ELIZABET SULOD SA
MGA TULO KA BULAN.



ANG PANAHON
MIABOT ALANG
NI ELIZABET SA
PAGHIMUGSO.

SI ZACHARIAS
NAKASIGURO NGA KINI
LALAKI; SIYA NAGAINGON
NGA USA KA ANGHEL
MISULTI KANIYA SA
INGON.

ANIA
SIYA KARON.
PANGUTAN-ON
NATO SIYA.

KON KINI
LALAKI ANG IYANG
NGALAN MAHIMONG
ZACHARIAS SUNOD
SA IYANG
AMAHAN.

SIYA MIINGON NGA
ANG ANGHEL MIHIMO
KANIYA NGA AMANG
TUNGOD KAY SIYA
WALA MITOO.

UNSAY
IMONG
INGALAN
SA BATA?

SIYA
BUOT OG
USA KA
SULATANAN.


SIYA NAGAINGON
ANG IYANG NGALAN
PAGATAWONG NGA JUAN,
INGON SA GISUGO SA
ANGHEL.

APAN WALAY
USA SA PAMILYA NGA
MAY NGALAN NGA
JUAN.



LALAKI GAYUD
KINI, BALHIBOON
KAAYO NGA
BATANG LALAKI.





ANG IYANG
NGALAN MAO SI JUAN,
SUMALA SA PULONG SA
GINOO. SIYA MOPAILA
SA MESIYAS NGADTO SA
ATONG KATAWHAN NGA
ISRAEL.

NAGASULTI
NA SIYA! HUMAN
NIINING MGA
BULAN,

SIYA
NAGASULTI!
MAHITABO KAHA
NGA MAO KINI ANG
PROFESIYA NI
ELIJAH?

SAMTANG SI JOSE
NAKADISKOBRE NGA SI MARIA
NAGSABAK, UG SIYA NAHIBALO
NGA KINI DILI IYANG BATA.




MAMA, DILI GIHAPON
KO MAKATOO NIINI.
WALAY MGA LALAKI NGA
DUOL KANIYA. SA MATAG
MINUTO DIHA SIYA SA
ATUBANGAN SA PAMILYA.
WALA KO MIBUHAT NIINI!
APAN ANG KAMATUORAN
ANAA. NAGSABAK SIYA.



O, JOSE,
UNSA ANG
IMONG
PAGABUHATON?

DILI KO MAKAMINYO
KANIYA KARON, APAN DILI
KO BUOT MAHIMO KINI NGA
HISGOTANAN SA PUBLIKO. SIYA
MAHIMONG BATOHON TUNGOD SA
PAGPANAPAW. TINGALI KAMI SA
HILOM MAKAPUTOL SA SABOT.



SA KANG KINSA
MIINGON SIYA MAO
ANG AMAHAN?

SIYA
NAGAINGON ANG
AMAHAN SA BATA
MAO ANG DIOS,
GITANOM DIHA SA
IYANG TAGOANGKAN
PINAAGI SA BALANG
ESPIRITU NGA
WALAY LAWAS
PAGHILABOT.

**OH!
NAWAD-AN
SIYA SA IYANG
HUNAHLUNA?**



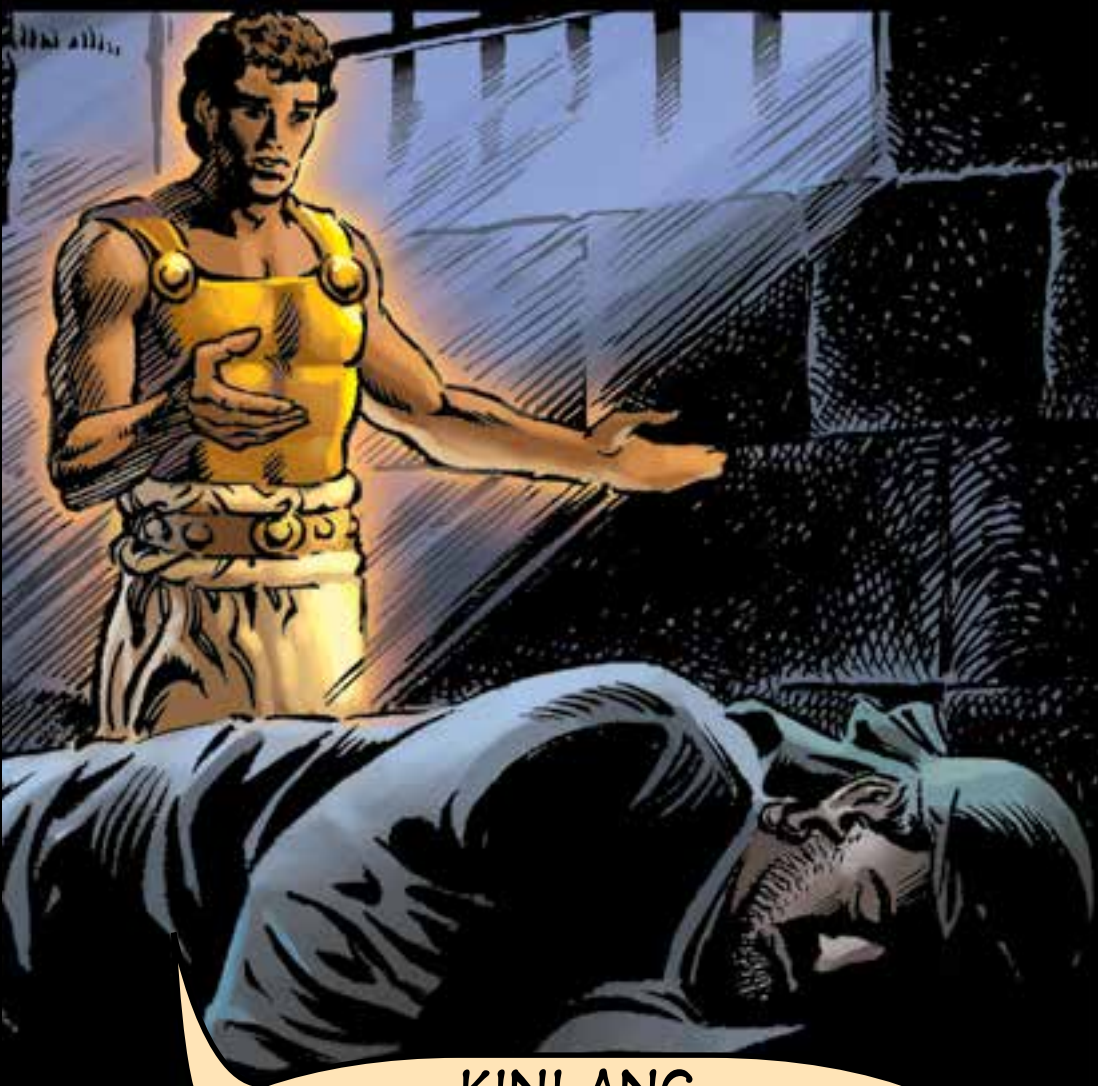
**NAGAINGON
ANG BATA
MAO ANG
MAHIMO NGA
MANLULUWAS
SA KALIBUTAN,
ANG ANAK SA
DIOS.**

**USA KANA KA
MAPASIPALAHON NGA
BUTANG ISULTI SAMA SA
USA KA BABAYE. AKONG
IPALAYO SIYA SA MADALI
UG HILOM NGA PAAGI.**


NIANA NGA GABII SAMTANG SI
JOSE NATULOG USA KA ANGHEL
MIPAKITA NGANHA KANIYA.



JOSE, IKAW
NGA ANAK NI DAVID, AYAW
KAHADLOK SA PAGDAWAT
NI MARIA INGON NGA IMONG
ASAWA, KAY ANG BATA NGA
GISAMKON DIHA KANIYA MAO ANG
PINAAGI SA BALANG ESPIRITU.
SIYA MOHIMUGSO SA USA KA
LALAKI UG IKAW MOTAWAG SA
IYANG NGALAN NGA JESUS,
KAY SIYA MOLLIWAS SA IYANG
KATAWHAN GIKAN SA
ILANG MGA SALA.



KINI ANG
PAGKATUMAN SA
PROFESIYA NI ISAIAS:
"USA KA BIRHEN MAGSABAK
UG MOHIMUGSO SA USA KA
LALAKI KINSA PAGATAWON
NGA EMMANUEL, NGA SA
PAGHUBAD "ANG DIOS LIBAN
KANATO."




MARIA
UNSAON KO NIMO
PAGPASAYLO TUNGOD
SA PAGDUHADUHA
KANIMO?

AKO NASAYUD,
KAHIBULONGAN KINING
TANAN. SA TANANG MGA
BABAYE SA ISRAEL UG SA
TANANG MGA SIGLO, NGA
ANG DIOS GAYUD NAGPILI
KANAKO SA PAGDALA SA
MESIYAS NGANHA
SA KALIBUTAN!



SA UNSA KAHA NAHISAMA
ANG DAGWAY SA BATA? TUNGOD
KAY SIYA MAO ANG DIOS DIHA SA
UNOD, MAGSULTI BA KAHA SIYA SA
DIHANG MAHIMUGSO? SIYA KAHA
MAHIBALO UNSAON SA PAGBASA?

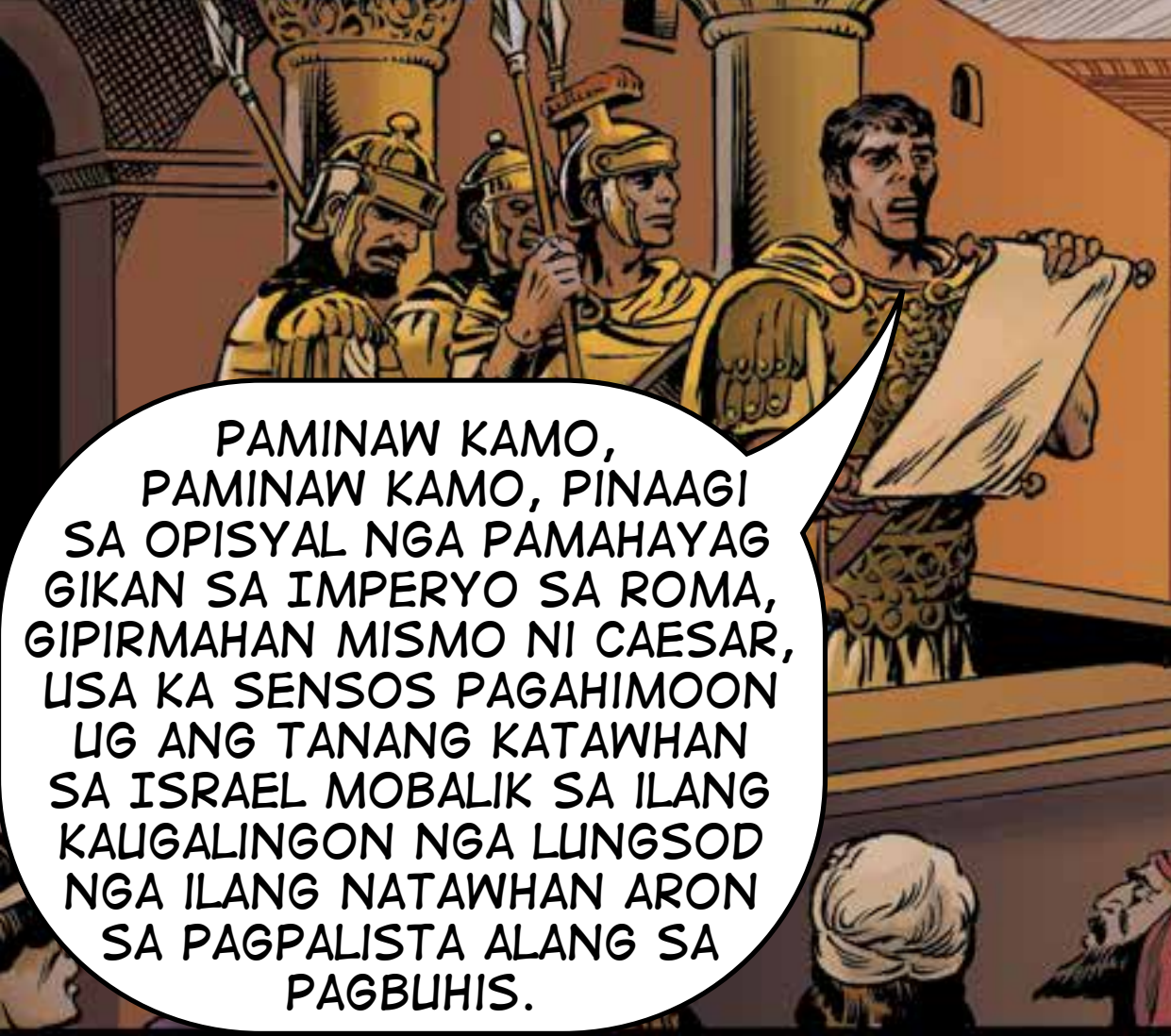
O, JOSE, WALA
KO NASAYUD, APAN
ANG DIOS NASAYUD.
ATONG HULATON LG
TAN-AWON.



GENESIS 3:15;
ISAIAS 7:14, 9:7;
MATEO 1:18-23;
LUKAS 1:32-33

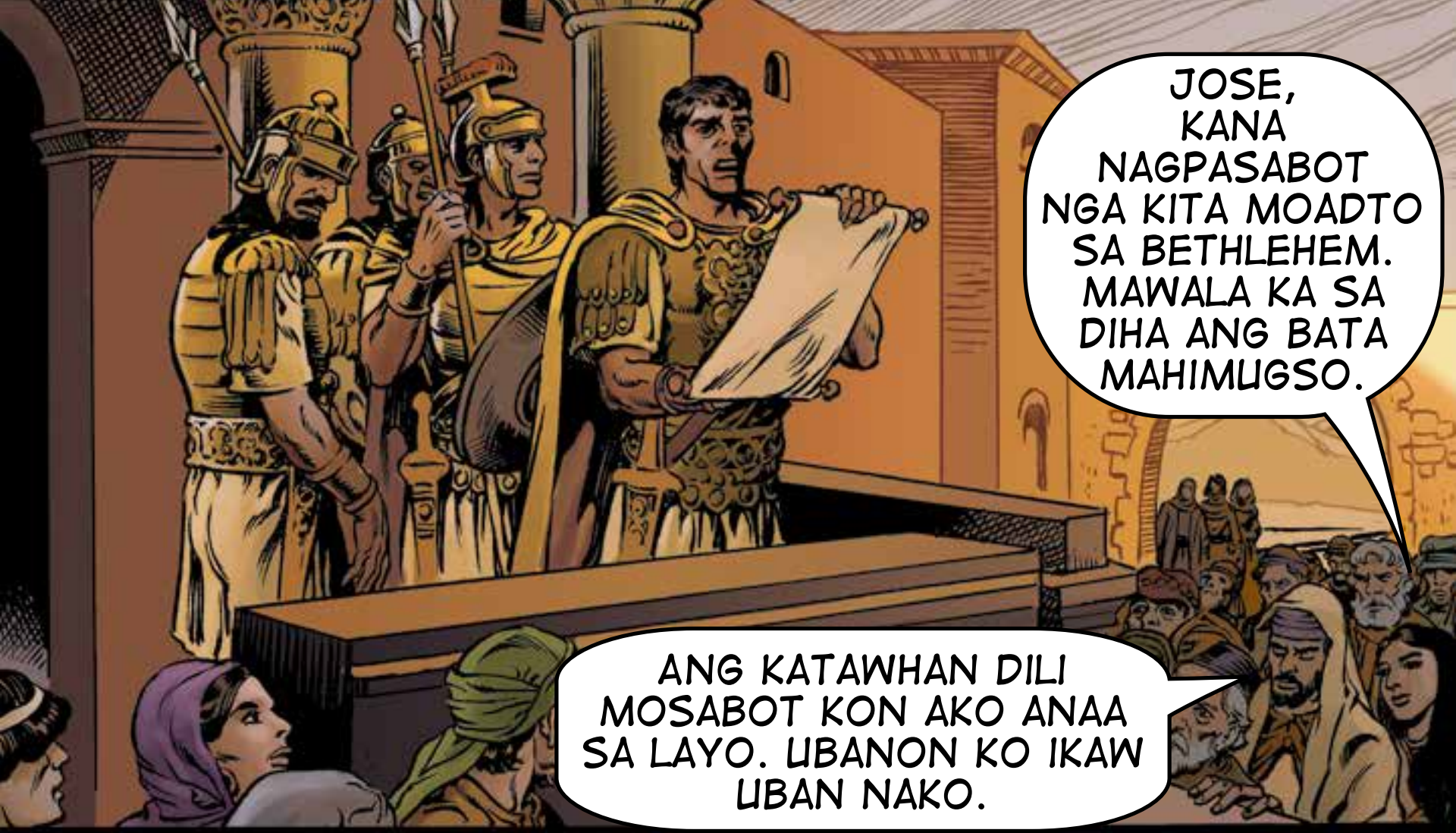
KITANG DUHA
GIKAN SA LINYA
NI DAVID, UG ANG
MGA PROFETA
MIINGON NGA ANG
MESIYAS MOGIKAN
SA KALIWAT NI
DAVID.

AKONG NAHLUNAHUNAAN OG LAIN. DIHA SA
GARDEN SA EDEN, ANG DIOS MISAAD NGA ANG KALIWAT
SA BABAYE MOSAMAD SA ULO SA BITIN. NAKITA NA NAKO
KARON! KINI NGA BATA DILI BINHI SA LALAKI BINHI LAMANG SA
BABAYE. WOW! ANG DIOS MIHIMO NIINI NGA PLANO SUKAD SA
SINUGDANAN.




PAMINAW KAMO,
PAMINAW KAMO, PINAAGI
SA OPISYAL NGA PAMAHAYAG
GIKAN SA IMPERYO SA ROMA,
GIPIRMAHAN MISMO NI CAESAR,
USA KA SENSOS PAGAHIMUON
UG ANG TANANG KATAWHAN
SA ISRAEL MOBALIK SA ILANG
KAUGALINGON NGA LUNGSOD
NGA ILANG NATAWHAN ARON
SA PAGPALISTA ALANG SA
PAGBUHIS.

SI JOSE UG MARIA
MIPLUYO SA NAZARET
SA GALILEA, APAN
DIHAY KARAANG
PROFESIYA NGA
MIINGON ANG MESIYAS
MAHIMUGSO DIHA SA
BETHLEHEM SA JUDEA
(MICAH 5:2.) SA WALA
NADUGAY, SI MARIA
MOPAHIMUGSO SA
IYANG ANAK DIHA SA
SAYOP NGA LUNGSOD.
SILA IGNORANTE
SA PROFESIYA, UG
WALAY RASON SA
PAGHIMO SA TAAS
NGA PANAW NGADTO
SA BETHLEHEM.



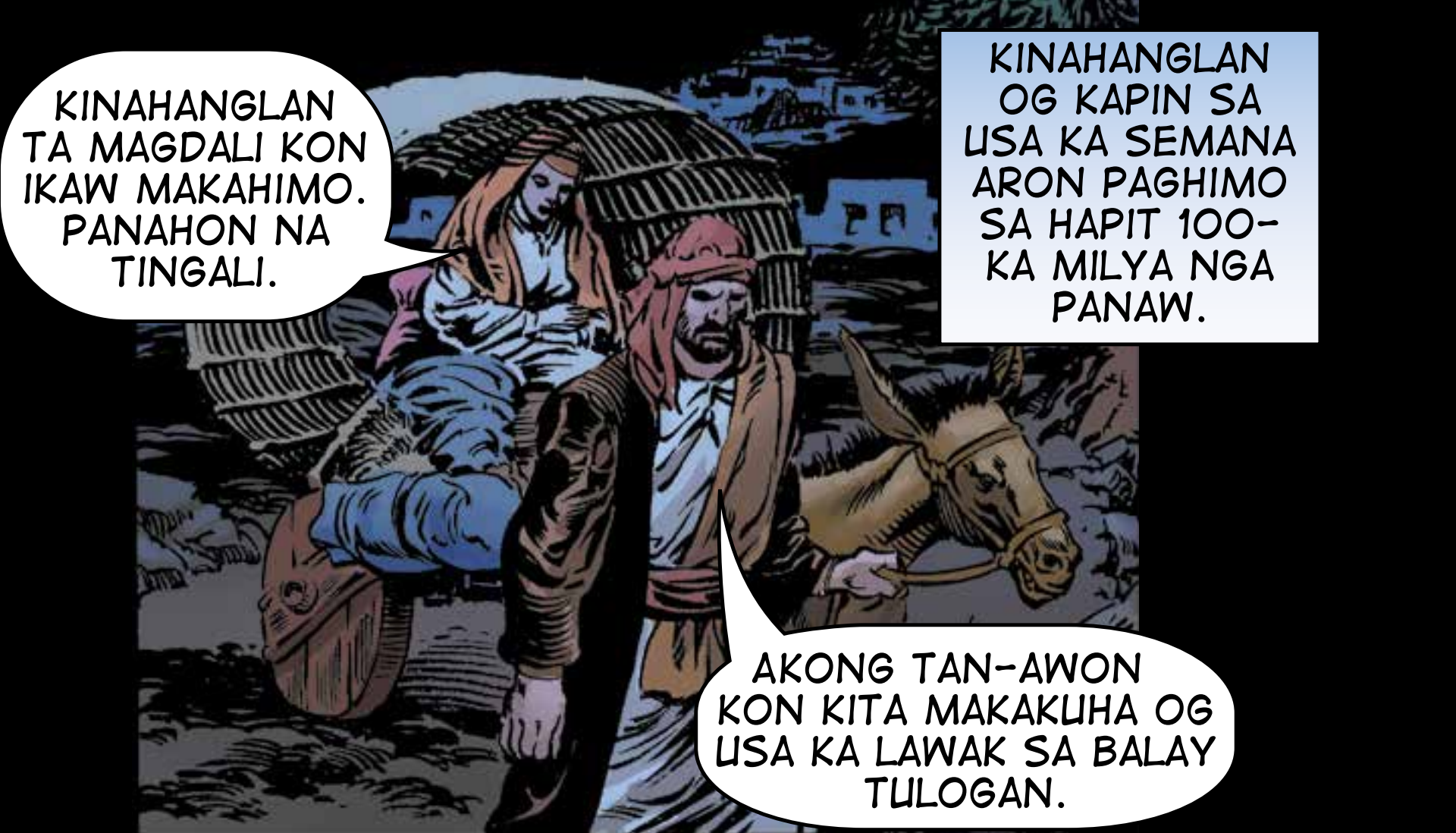
JOSE,
KANA
NAGPASABOT
NGA KITA MOADTO
SA BETHLEHEM.
MAWALA KA SA
DIHA ANG BATA
MAHIMUGSO.

ANG KATAWHAN DILI
MOSABOT KON AKO ANAA
SA LAYO. LIBANON KO IKAW
LIBAN NAKO.



MARIA,
WALA LINTA KO
MIDALA KANIMO
NIINI NGA BYAHE.
TINGALI MOBALIK
TA.


DILI, KINAHANGLAN
AKO LIBAN KANIMO
SA DIHA ANG BATA
MAHIMUGSO. WALAY LAIN
NGA MAKASABOT.

A man and a woman are traveling together. The man is in the foreground, wearing a brown robe and a red head covering, leading a brown donkey. The woman is behind him, wearing a white and blue robe and a red head covering, sitting on a large, round, woven basket. The background shows a simple, rural setting with some buildings and trees.

KINAHANGLAN
TA MAGDALI KON
IKAW MAKAHIMO.
PANAON NA
TINGALI.

KINAHANGLAN
OG KAPIN SA
USA KA SEMANA
ARON PAGHIMO
SA HAPIT 100-
KA MILYA NGA
PANAW.

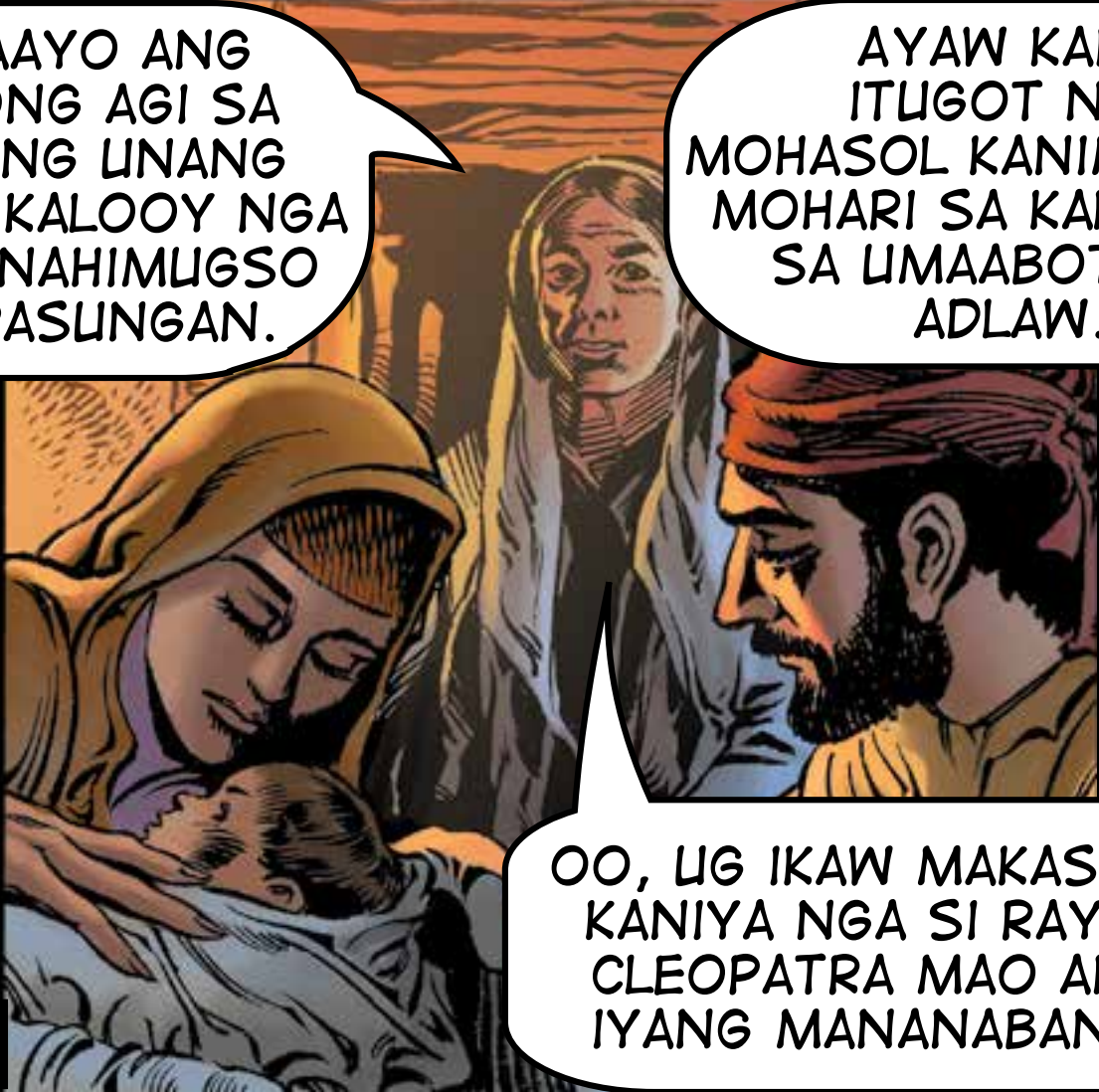
AKONG TAN-AWON
KON KITA MAKAKUHA OG
USA KA LAWAK SA BALAY
TULOGAN.



MARIA,
NAKAKITA KO OG
MANANABANG
KINSA MAKATABANG
KANATO.

DILI BA
ADUNAY LAWAK
SA BALAY
TULOGAN?

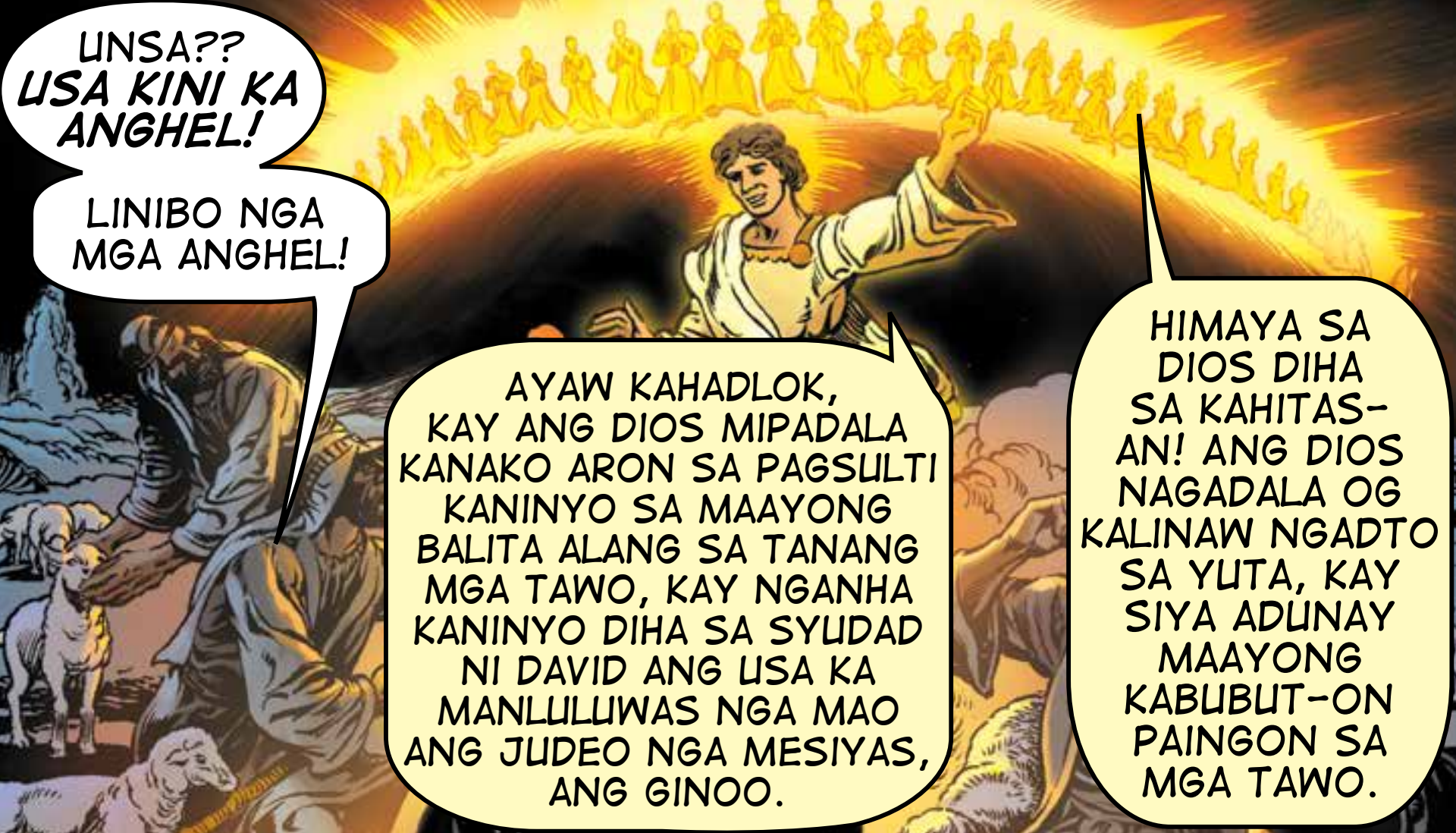
WALA,
PUNO
NA KINI.



MAAYO ANG
IMONG AGI SA
IMONG LINANG
BATA. KALOY NG
SIYA NAHIMUGSO
SA PASUNGAN.

AYAW KANA
ITUGOT NGA
MOHASOL KANIMO. SIYA
MOHARI SA KALIBUTAN
SA UMAABOT NGA
ADLAW.

OO, UG IKAW MAKASULTI
KANIYA NGA SI RAYNA
CLEOPATRA MAO ANG
IYANG MANANABANG.

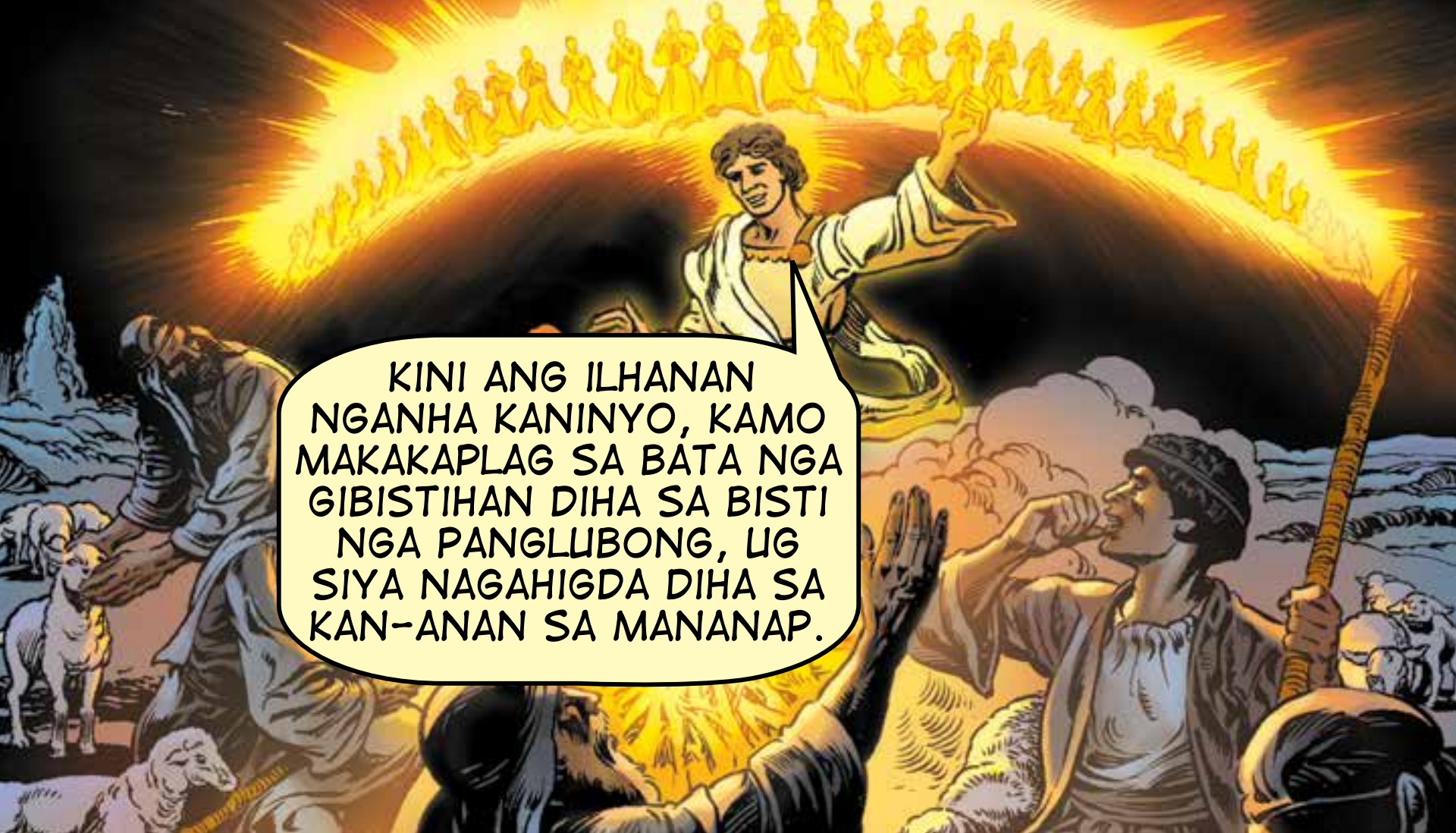


UNSA??
**USA KINI KA
ANGHEL!**


LINIBO NGA
MGA ANGHEL!

AYAW KAHADLOK,
KAY ANG DIOS MIPADALA
KANAKO ARON SA PAGSULTI
KANINYO SA MAAYONG
BALITA ALANG SA TANANG
MGA TAWO, KAY NGANHA
KANINYO DIHA SA SYUDAD
NI DAVID ANG USA KA
MANLULLIWAS NGA MAO
ANG JUDEO NGA MESIYAS,
ANG GINOO.

HIMAYA SA
DIOS DIHA
SA KAHITAS-
AN! ANG DIOS
NAGADALA OG
KALINAW NGADTO
SA YUTA, KAY
SIYA ADUNAY
MAAYONG
KABUBUT-ON
PAINGON SA
MGA TAWO.



KINI ANG ILHANAN
NGANHA KANINYO, KAMO
MAKAKAPLAG SA BATA NGA
GIBISTIHAN DIHA SA BISTI
NGA PANGLIBONG, UG
SIYA NAGAHIGDA DIHA SA
KAN-ANAN SA MANANAP.



MAKATOO KA
NIINI? ANG MGA ANGHEL
NAGAPAKITA NGANHI
KANATO!

HULAT
HANGTUD NGA
AKO MAKASULTI SA
AKONG ASAWA!

NAKADUNGOG
KA UNSAY
IYANG GISULTI?
ANG MESIYAS
NAHIMUGSO SA
ISRAEL.

BUOT KO
MOADTO ARON
MOTAN-AW.

USA KA
MANLULUWAS! KALINAW
NGADTO SA MGA TAWO! USA
KA BATA? ADTO TA MOTAN-
AW KANIYA!



**ANG
MESIYAS!**

**GIKASUBO KO
ANG PAGTUGAW
KANINYO, APAN USA
KA ANGHEL MIDAPIT
KANAMO ARON
MOANHI.**

**KINSA ANG
NAKAHUNAHUNA
NIINI, ANG DIOS
MAHIMONG USA KA
BATA?**

LUKAS 2:8-20

ANG PANAHON MIABOT
ALANG KANG MARIA UG
JOSE SA PAGPAKITA SA
BAG-ONG HIMUGSO NGA
BATA NGADTO SA PARI
UG SA PAGHALAD OG
MGA SAKRIPISYO NGA
GISUGO SA BALAOD.

JOSE, KINI ANG
IYANG UNANG HIGAYON
SA PAG-ANHI SA TEMPLO,
UG WALAY USA DINHI
NAKAILA NGA SI JESUS
MAO ANG CRISTO.

UG WALA KO
NAGHUNAHAUNA NGA KITA
GAYUD MOSULTI NI BISAN
KINSA. MAGHULAT HANGTUD
SIYA MODAKU.

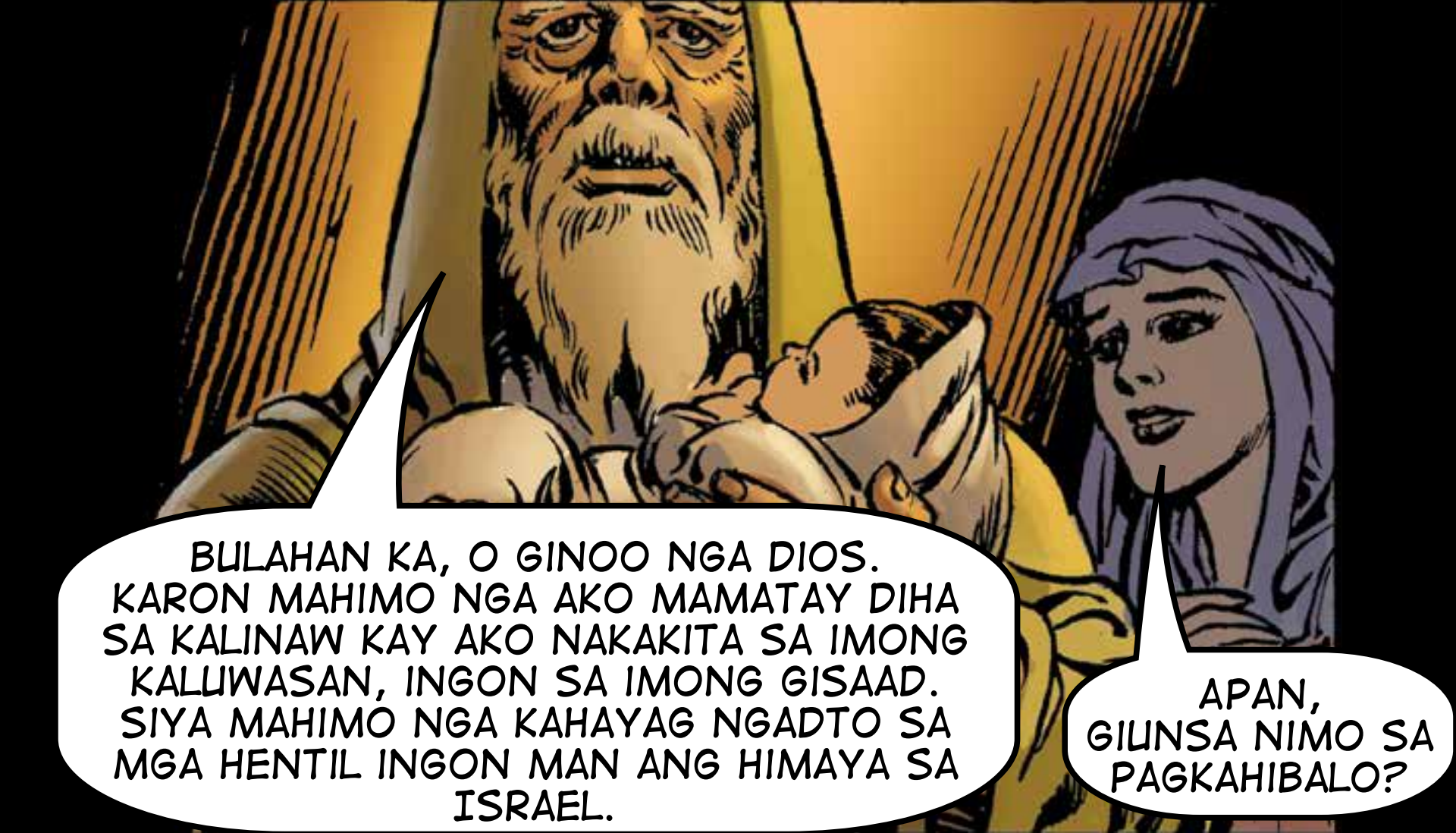


SI SIMEON DIHA
SA TEMPLO.

ANAA SIYA!
DUGAY NA
ANG ATONG
PAGHULAT.


KINSA
KINI,
MARIA?

WALA KO
NAKAILA. WALAY
USA NGA NAKAILA
KANATO DINHI.




BULAHAN KA, O GINOO NGA DIOS.
KARON MAHIMO NGA AKO MAMATAY DIHA
SA KALINAW KAY AKO NAKAKITA SA IMONG
KALUWASAN, INGON SA IMONG GISAAD.
SIYA MAHIMO NGA KAHAYAG NGADTO SA
MGA HENTIL INGON MAN ANG HIMAYA SA
ISRAEL.

APAN,
GIUNSA NIMO SA
PAGKAHIBALO?




PAMINAW
KANAKO, KINI NGA
BATA MOPAHINABO SA
DAGHAN SA ISRAEL SA
PAGSAKA LG SA LIBAN
SA PAGKAPUKAN, LG
SIYA PAGABATOKAN
PAGSULTI.

OO, LG ANG
IMONG KAUGALINGON
NGA KASINGKASING
MABUAK SA IMONG
MAKITA NGA MAHITABO
NGADTO KANIYA.



TAN-AWA!
ANG MESIYAS. SIYA
MOADTO SA IYANG
TEMPLO. KINI SIYA
MAO ANG GISULTI SA
MGA PROFETA.

KANA SI ANNA.
SIYA MIGAHIN SA IYANG
KINABUHI SA PAGHULAT
ALANG SA MESIYAS.



BATAN-ONG LALAKI,
KINI NGA BATA MAO ANG CRISTO,
ANG MANLULUWAS SA KALIBUTAN.
SIYA MOLLUWAS SA ISRAEL GIKAN
SA ILANG MGA SALA.

GIKAN NIANA NGA PUNTOHA, SI ANNA
MISULTI MAHITUNGOD KANIYA SA
TANAN NGA NAGTAN-AW SA PAGTUBOS.

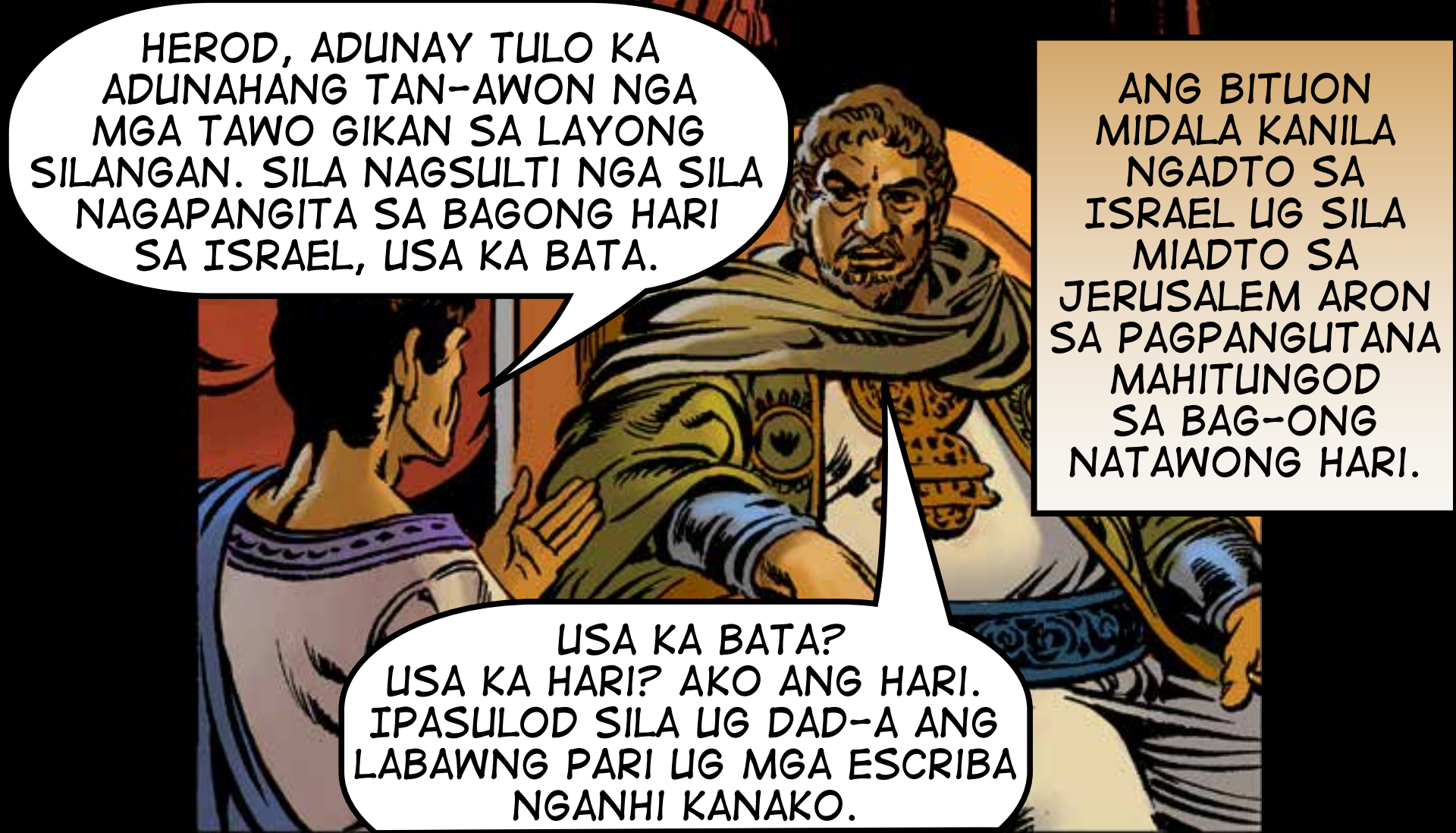
LUKAS 2:27-38

DIHA SA MGA NASUD
SA SILANGAN SA ISRAEL
DIHAY MAALAMON
NGA MGA TAWO
KINSA NAGTUON SA
KARAANG MGA SULAT LG
MITINGUHA SA PAG-ILA
SA DIOS. SILA NAHIBALO
SA PROFESIYA LG
SA UMAABOT NGA
MESIYAS. DIHA SA
DAMGO LG MGA PANAN-
AWON, ANG DIOS
MIPADAYAG NGADTO
KANILA NGA ANG GISAAD
NATAWO. UNYA SILA
NAKADISKOBRE SA USA
KA TALAGSAONG BITUON
NGA MITUDLO NGADTO
SA NASUD SA ISRAEL.



GIKAN KITA SA
HALAYO. USA KINI
KA LANGYAW NGA
YUTA NGA ATONG
ADTOAN. NAGABYAHE
KITA SA DAGHANG
MGA SEMANA NA.


ANG BITUON
NAGAPADAYON SA
PAGLIHOK. MOSUNOD
KITA NIINI INGON SA
GIKINAHANGLAN.



HEROD, ADUNAY TULO KA
ADUNAHANG TAN-AWON NGA
MGA TAWO GIKAN SA LAYONG
SILANGAN. SILA NAGSULTI NGA SILA
NAGAPANGITA SA BAGONG HARI
SA ISRAEL, USA KA BATA.

ANG BITUON
MIDALA KANILA
NGADTO SA
ISRAEL UG SILA
MIADTO SA
JERUSALEM ARON
SA PAGPANGUTANA
MAHITUNGOD
SA BAG-ONG
NATAWONG HARI.

USA KA BATA?
USA KA HARI? AKO ANG HARI.
IPASULOD SILA UG DAD-A ANG
LABAWNG PARI UG MGA ESCRIBA
NGANJI KANAKO.




KAMO
NAG-INGON
NGA KAMO
NANGABOT ARON
PAGTAN-AW SA
BATANG HARI?
GIUNSA NINYO
SA PAGKAHIBALO
NIANA NGA MGA
BUTANGA?

NAKAKITA
KAMI SA
IYANG BITUON
DIHA SA
SILANGAN UG
NANGANHI ARON
SA PAGSIMBA
KANIYA.

ASA
SIYA?

WALA KAMI
NAHIBALO
SA TUKMANG
DAPIT. MAO
NGA KAMI
MIANHI
KANIMO.

AKONG GIPATAWAG ANG MGA
SKOLAR. ATONG TAN-AWON
UNSA ANG ILANG NASAYRAN
NIINI. UBAN KANAKO NGADTO
SA PRIBADONG LAWAK.




SILA NAG-
INGON NGA
SILA NANGANHI
ARON PAGSIMBA
SA HARI SA MGA
JUDEO, ANG USA
NGA GIPROFESIYA
NGA MOABOT
UG MOLUWAS SA
KATAWHAN. ANG
INYONG MGA SULAT
BA ADUNAY SULTI
MAHITUNGOD
SA USA KA
HARI?

OO,
DAGHANG
MGA PROFETA
ANG MISULTI
SA IYANG PAG-
ABOT, APAN KAMI
WALA NAGTOO
NGA ANG INGON
NIANA NGA MGA
PROFESIYA
PAGASABTON
NGA LITERAL.

AKO
WALAY
PAKABANA
SA INYONG
MGA NAKAT-
ONAN NGA
MGA OPINYON.
UNSA ANG
SULTI SA
TUKMA NGA
PROFESIYA?


ANG
PROFETA MICA
MIINGON NGA
ANG MESIYAS
MAHIMUGSO
SA BETHLEHEM
GIKAN SA TRIBO
NI JUDA.



PAMINAW, AKO
MISMO MOSIMBA SA HARI.
MAO NGA SA DIHA NGA KAMO
MAKAKAPLAG KANIYA PAGDALA
OG PULONG NGANJI KANKO
MAHITUNGOD SA IYANG
NAHIMUTANGAN.


OO. SA
MADALI NGA
KAMI MAKAKAPLAG
KANIYA KAMI
MOPADALA OG
PULONG.

SI HEROD MAHADLOKON SA USA KA
HARI NGA BAG-ONG NATAWO, MAO
NGA SIYA MITINGUHA SA PAGPATAY
SA BATAN-ONG BATA SA DIHA NGA
SIYA MAKAPLAGAN ASA SIYA.



ANG MGA SULAT
SA MGA PROFETA DILI
SAMA SA LIBAN. WALA PA KO
NAKAKITA SA INGON NIANANG
DETALYADONG MGA
PANAGNA.


MAAYO
KADTO NGA
MGA ESCRIBA
NGA NAHIBALO SA
TUKMA ASA ANG
BATA MAHIMUGSO.
APAN SILA WALAY
PAKABANA SA ILANG
KAUGALINGON NGA
MGA PROFETA.



TAN-AWA! ANG
SAMANG BITUON
NGA ATONG NAKITA
DIHA SA SILANGAN!

UG
HINUON DILI
KINI SAMA SA
BISAN UNSA
NGA BITUON
NGA ATONG
NAKITA. WALA
KINI NAGLIHOK
UBAN SA UBANG
MGA BITUON,
UG KINI MAS
MAHAYAG.


TIMAN-I ANG
IYANG NAHIMUTANGAN,
UG UGMA ATONG
SUNDON KINI.



DIHA, KINI
NAGATINDOG IBABAW
NIANA NGA BALAY. APAN DILI
KINI BETHLEHEM! DAGHANG
BULAN NA ANG NAKAAGI.
TINGALI SILA MIBALHIN.

TAAS NA
KAAYO NGA
PANAW, UG
HAPIT NA TA
MOABOT
DIDTO.


KATINGAD-AN
KINI NGA BITUON
GAYUD. DILI KINI MAS
HABOG KAY SA MGA
PANGANOD.



DILI KAMI BUOT NGA
MODISTURBO KANINYO,
APAN KAMI MIBYAHE SA
DAGHANG MGA SEMANA
ARON SA PAGTAN-AW LG
PAGSIMBA SA BAG-ONG
NATAWO NGA HARI.

GILINSA
NINYO SA
PAGKAHIBALO?


KAMI NAGBASA SA BALANG
MGA SULAT SA TANANG KATAWHAN. ANG
INYONG MGA PROFETA MITAGNA SA IYANG
PAG-ABOT, LG UNYA USA KA BITUON ANG
MIPAKITA ARON SA PAGTULTOL KANAMO
DINHI. KINI ANAA SA ITAAS SA INYONG
BALAY BISAN KARON.




UBAN ANG
PAGPAIBOS KAMI
NAGHALAD NIINING
GAGMAY NGA MGA GASA
SA PAGPASIDUNGOG
SA MANLULUWAS SA
KALIBUTAN. SIYA MOPALIKO
SA DAGHAN NGADTO SA
PAGKAMATARUNG.

NIANA NGA GABII, ANG
DIOS MISULTI NGADTO
SA MAALAMON NGA
MGA TAWO DIHA
SA USA KA DAMGO
UG MISULTI KANILA
NGA DILI MOSULTI
NI HEROD ASA SILA
NAKAKAPLAG SA BATA,
APAN MOAGI SA
LAING ROTA BALIK SA
ILANG MGA YUTA. ANG
DIOS USAB MISULTI
NGADTO NI JOSE UG
MISULTI KANILA SA
PAGKAGIW NGADTO SA
EHIPTO, KAY SI HEROD
MANGITA ARON SA
PAGPATAY SA BATA.


MATTHEW 2:9-12



KADTONG MGA
TAWHANA GIKAN SA
SILANGAN MIILAD KANAKO. SILA
MIAGI OG LAING ROTA PAULI. KANA
NAGPASABOT SILA NAKAKAPLAG
SA BATA UG NAHADLOK SA
PAGBALIK NIINI NGA
DALAN.



IPADALA ANG AKONG
ESPESYAL NGA ESKWAD NGADTO
SA BETHLEHEM. SULTIHI SILA NGA
MOPATAY SA MATAG LALAKING BATA
LIBOS SA DUHA KA TUIG.




DAGHANG MGA TUIG
KANIADTO, ANG
MGA PROFETA
MITAGNA NIINING
MASUB-ANON NGA
PANGHITABO MOABOT
SA BETHLEHEM.

SI JOSE, MARIA LG BATANG SI JESUS MILLIGSONG NGADTO SA EHIPTO INGON NGA SI JACOB KANIADTO SA DAGHANG KATUIGAN MIADTO. ANG MGA GASA SA MAALAMONG MGA TAWO MIPAHIMO KANILA SA PAGBYAHE LG PAGPLIYO SA DUHA KA TUIG NGA SILA DIDTO.



HUMAN NGA SI HEROD NAMATAY, SA DIHA NGA SI JESUS DUHA NA KA TUIG ANG PANLIGON, ANG DIOS MISUGO KANILA SA PAGBALIK NGADTO SA ISRAEL. KINI USAB KATUMANAN SA PROFESIYA SA BIBLIA: "AKO MITAWAG SA AKONG ANAK GIKAN SA EHIPTO."



SA DIHA NGA SILA
MIBALIK GIKAN
SA EHIPTO, USA KA
ANGHEL MISULTI NI
JOSE SA PAGBALHIN
NGADTO SA GAMAY NGA
LUNGSOD SA NAZARET.

KINI USAB
KATUMANAN SA
PROFESIYA, NGA
MIINGON SIYA
PAGATAWGON
NGA USA KA
NAZARENO.

DI BA ANG
AKONG LIMA KA
LALAKI MAGPADAYON
SA PAGBUHAT SA
TIBUOK ADLAW? DALI
UG KAON.

SI JESUS
MITRABAHO LIBAN SA
IYANG AMAAMA DIHA
SA PANDAYAN. SIYA
MITUBO DIHA SA
LAWAS UG ESPIRITU,
NAHIMONG
MAALAMON KAAYO.

JEREMIAS 31:15; HOSEA 11:1;
MATEO 2:13-23



SA DIH NGA SI JESUS NAPULO'G DUHA ANG PANLIGON, SI JOSE MIDALA SA PAMILYA NGADTO SA JERUSALEM ARON SA PAGSAULOG SA PAGSAYLO. SILA MIDALA SA ILANG NATING KARNERO INGON NGA USA KA HALAD ALANG SA ILANG MGA SALA.

PAPA, MAKAHIMO BA KO PAG-ADTO LIBAN NI JESUS ARON PAGTAN-AW SA TEMPLO?

JESUS, IKAW MAKADALA SA NATING KARNERO NGADTO SA MGA PARI. SILA KINAHANGLAN MOLYON NIINI SA DILI PA ANG SAKRIPISYO UGMA. MANGITA KITA OG DAPIT ARON MAGKAMPO ALANG SA KAGABHION.

HUMAN PAG-AGI SA PIPILA KA
ADLAW, HUMAN SA SAKRIPISYO.


JOSE,
WALA KO
NAKAKITA NI JESUS
SA BISAN ASA. WALAY
USA NGA NAKAKITA
KANIYA SA TIBUOK
ADLAW.

APAN SIYA
NASAYUD NGA
KITA MOBIYA. AKO
NAGHUNA
NGA SIYA LIBAN
SA ATONG MGA
PARYENTE.

SA AKONG
HUNA
NABIYAN
NATO SIYA SA
JERUSALEM.

MOBALIK
NA LANG TA
UG MANGITA
KANIYA.





KAMONG
TANAN
NAGKASABOT
NGA ANG MESIYAS
MAHIMONG GIKAN
SA LALAKING ANAK
NI DAVID, KAY SA
NGON NAGSULTI ANG
MGA PROFETA. KAMO
USAB NAG-LYON NGA
SI DAVID MITAWAG
KANIYA NGA GINOO,
INGON NGA KON ANG
MESIYAS IYANG DIOS.
NAN UNSAON MAN SA
MESIYAS MAHIMONG
GIKAN SA LALAKING
ANAK NI DAVID LG
IYANG GINOO SA
SAMANG HIGAYON,
GAWAS NGA...

KINAHANGLAN
MABINANTAYON KA
NIANA NGA LINYA SA
PAGPANGATARUNGAN,
ANG PANAPOS
MAHIMONG
PASIPALA.

MAHIMONG
ANG KASULATAN
TINUOD O DILI.
MAGTOO BA
LAMANG KITA
NIANANG NAGHALIM
SA ATONG MGA
TRADISYON?

ISAIAS 9:7; LUKAS 2:42-46; 2 TIMOTEO 3:16-17



APAN IKAW
NAGTOO NGA ANG
IMONG MGA PAGHUBAD
MAO ANG TINLUOD. ANG
MGA ANCIANO MAS
ANGAYAN SA PAGSABOT
NIINING LALUM NGA MGA
KAMATUORAN.

ANAA
SIYA.

LALUM
BA GAYUD ANG
KAMATUORAN? DILI
BA ANG KASULATAN
GIHATAG ALANG
SA ATONG
PAGSABOT?

APAN DILI KA
MAKAHIMO SA PAGHUBAD
NGA LITERAL SA TANANG
BUTANG. ANG TALMUD
NAGAINGON..."




JESUS, KAMI
NANGITA SA BISAN
ASA ALANG KANIMO.
NGANONG GIHIMO
NIMO KINI NGANHI
KANAMO?

SIYA LIBAN NA
KANAMO SULOD SA DUHA
KA ADLAW. TALAGSAON ANG
INYONG LALAKING ANAK.



NGANONG
KAMO NANGITA
SA BISAN ASA? WALA
BA KAMO NAHIBALO
NGA KINAHANGLAN
AKO ANAA SA
BULLHATON SA
AMAHAN?



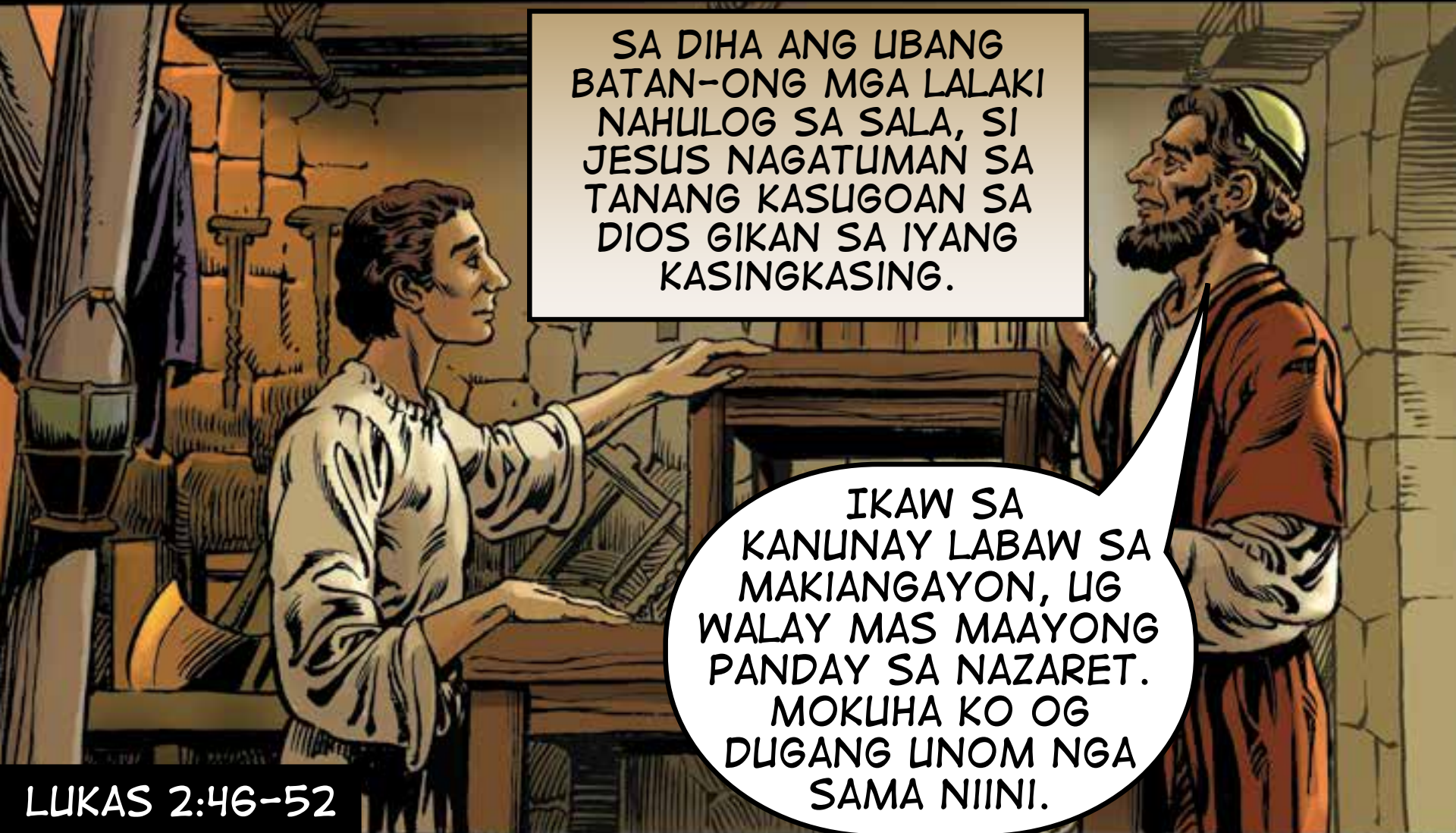
WALA PA KO
NAKAKITA SA USA KA
BATAN-ONG LALAKI
NGA NAKAHIBALO
SA DAGHANG
KASULATAN.

LUNSA ANG
IYANG IPASABOT,
"SIYA KINAHANGLAN
ANAA SA BULLHATON SA
IYANG AMAHAN?" DI BA
ANG IYANG AMAHAN
NAGAPANGITA
KANIYA?

SI JESUS
MIBALIK UBAN
SA IYANG MGA
GINIKANAN UG
MIPAILALUM
NGADTO
KANILA. SIYA
MIPADAYON SA
PAGBUHAT DIHA
SA PANDAYAN
UG SA
PAGTUBO DIHA
SA KAALAM UG
PANGLAWAS.



TUNGOD KAY SIYA SA KANUNAY
MILAKAW DIHA SA PAGKAMATARUNG
UG NANGITA SA KAAYOHAN SA IYANG
ISIGKATAWO, SIYA NAGUSTOHAN
PAG-AYO SA MATAG USA.



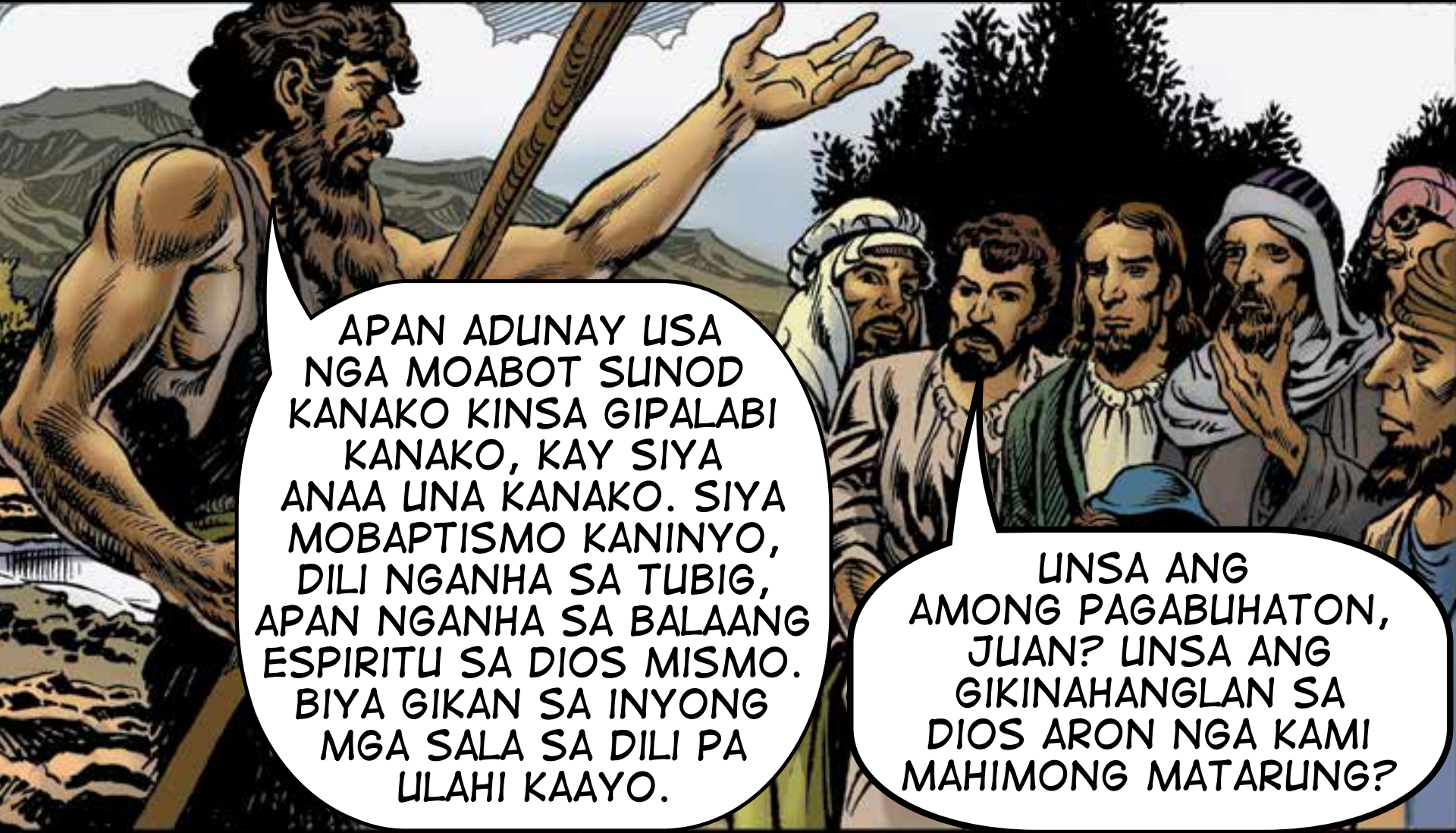
SA DIHA ANG LIBANG
BATAN-ONG MGA LALAKI
NAHULOG SA SALA, SI
JESUS NAGATUMAN SA
TANANG KASUGOAN SA
DIOS GIKAN SA IYANG
KASINGKASING.

IKAW SA
KANUNAY LABAW SA
MAKIANGAYON, LG
WALAY MAS MAAYONG
PANDAY SA NAZARET.
MOKUHA KO OG
DUGANG UNOM NGA
SAMA NIINI.



KAMO KINAHANGLAN
MOLIKO GIKAN SA INYONG
DAUTANG MGA DALAN LG
MOTUMAN SA DIOS, KAY ANG
GINGHARIAN SA LANGIT HADUOL NA
IHATAG. KON KAMO MOANDAM SA
INYONG MGA KASINGKASING ARON
SA PAGDAWAT SA MESIYAS, AKO
MOBAPTISMO KANINYO DIHA
SA TUBIG.

HINUMDOMI NGA SI
ELIZABET MIHIMUGSO
NGADTO SA USA KA
LALAKING ANAK UNOM
KA BULAN SA WALA
PA SI MARIA. ANG
ANGHEL MISULTI NI
ZACHARIAS ARON SA
PAGNGALAN KANIYA
NGA JUAN LG NGA
SIYA MOANDAM SA
MGA KASINGKASING
SA KATAWHAN ALANG
SA PAGA-ABOT
SA MESIYAS. KINI
USAB GITAGNA LIMA
KA GATOS KA TUIG
ANG MIAGI PINAAGI
SA NAGKADAIYANG
MGA PROFETA.




APAN ADUNAY USA
NGA MOABOT SUNOD
KANAKO KINSA GIPALABI
KANAKO, KAY SIYA
ANAA UNA KANAKO. SIYA
MOBAPTISMO KANINYO,
DILI NGANHA SA TUBIG,
APAN NGANHA SA BALANG
ESPIRITU SA DIOS MISMO.
BIYA GIKAN SA INYONG
MGA SALA SA DILI PA
ULAHI KAAYO.

UNSA ANG
AMONG PAGABUHATON,
JUAN? UNSA ANG
GIKINAHANGLAN SA
DIOS ARON NGA KAMI
MAHIMONG MATARLING?



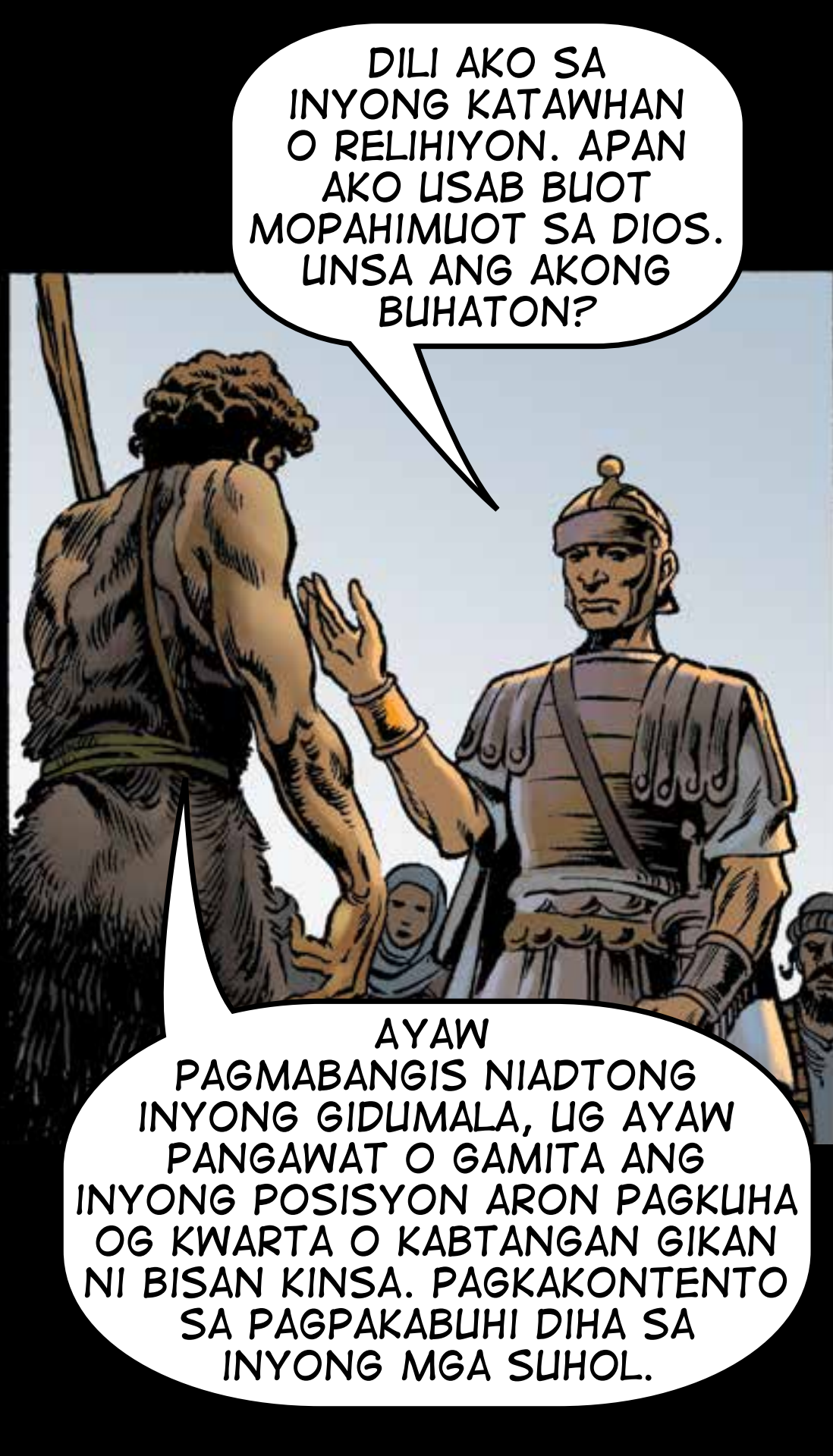
KON IKAW
ADUNAY DUHA KA KUPO
UG IKAW NAKATAGBO SA
USA KA TAWO NGA WALA,
IHATAG KANIYA ANG USA SA
IMONG MGA KUPO. KON IKAW
ADUNAY PAGKAON UG MAY
GIGUTOM, NAN PAKAN-A
SIYA.

PANGITAA ANG
HUSTISYA ALANG
SA TANANG
TAWO.



JUAN, UNSA ANG AMONG
BUHATON KINSA NAGTRABAHO
DIHA SA KAGAMHANAN ARON SA
PAGPAHIMLIOT SA DIOS? AKO
USA KA MANININGIL OG BUHIS UG
SI NABAL MAGBUBUHAT NGA
TIGKLUHA SA MGA BAYAD.

AYAW PAGDAWAT OG
MGA SUBORNO. AYAW GAMITA
ANG IMONG KATUNG DANAN ARON
PAGKLUHA OG KWARTA GIKAN NI
BISAN KINSA. PAGMAKIANGAYON
UG MATARUNG DIHA SA TANAN
NIMONG MGA BUHAT.



DILI AKO SA
INYONG KATAWHAN
O RELIHIYON. APAN
AKO USAB BUOT
MOPAHIMLIOT SA DIOS.
UNSA ANG AKONG
BUHATON?

AYAW
PAGMABANGIS NIADTONG
INYONG GIDUMALA, LG AYAW
PANGAWAT O GAMITA ANG
INYONG POSISYON ARON PAGKLUHA
OG KWARTA O KABTANGAN GIKAN
NI BISAN KINSA. PAGKAKONTENTO
SA PAGPAKABUHI DIHA SA
INYONG MGA SUHOL.



SIYA NGA
NAGAANHI
SUNOD KANAKO
MAS GAMHANAN
KAY KANAKO, UG
AKO DILI TAKOS
SA PAGBADBAD SA
IYANG SAPATOS.
KON KAMO
MAGHINULSOL, UG
MAGPABAPTISMO,
SIYA MOBAPTISMO
KANINYO PINAAGI
SA BALANG
ESPIRITU.

KON KAMO
MOSALIKWAY KANIYA
UG MOPADAYON DIHA
SA INYONG SALA,
SIYA MOSALIBAY
KANINYO NGADTO SA
KALAYO SA DAYON
NGA SILOT. HUNONG
SA PAGPAKASALA
KARON.



DILI AKO ANG
MESIYAS.

KINSA KA,
NGA IKAW MIANHI
ARON SA PAGPAHAYAG
SA MESIYAS? UNSAY
SULTI NIMO SA IMONG
KAUGALINGON?

DILI, INGON SA
GISULTI NI PROFETA
ISAIAS, "AKO ANG
TINGOG SA NAGASINGGIT
DIHA SA KAMINGAWAN,
ANDAMA ANG DALAN
SA MESIYAS."

IKAW BA ANG
PROFETA KANG KINSA
SI MOSES MISULTI, ANG
TAWO NGA MOABOT LG
MODALA SA KATAWHAN
BALIK NGADTO SA
DIOS?




KINAHANGLAN
KAMO INYONG KUHAON
ANG INYONG MGA SALA SA GARBO
UG PAGKA AROGANTE. ANG ATSA
GIPATAOP NGADTO SA GAMOT SA
MGA KAHOY, UG KAMO PAGAPUTLON
UG ISUGNOD NGADTO SA MGA
KALAYO SA SILOT KON KAMO DILI
MAG-USAB SA INYONG MGA
KASINGKASING.

NAN UNSA NGA
KATUNGOD ANG IMONG
NABATONAN ARON SA PAGSUPAK
SA AMONG RELIHIYOSONG
OTORIDAD UG PAGBAPTISMO
NIINI NGA KATAWHAN?

AKO
USA LAMANG
KA MENSAHERO,
NAGAANDAM SA DALAN
ALANG SA MESIYAS,
APAN KAMO MGA ANAK
SA MGA HALAS. KAMO
NAGHUNAHUNA NGA
TUNGOD KAY KAMO MGA
JUDEO UG MGA ANAK NI
ABRAHAM KAMO MGA
ANAK SA DIOS.





JUAN, IKAW
NAGSULTI ANG
MESIYAS UMAABOT SA
DILI MADUGAY. UNSAON
MAN NIMO SA PAG-ILA
KANIYA SA DIHA NGA
SIYA MOABOT.

ANG ANGHEL SA DIOS
MISULTI KANAKO NGA SA
KANG KINSA AKO MAKAKITA SA
ESPIRITU SA DIOS NAGAKUNSD
SAMA SA USA KA SALAMPATI,
SIYA ANG MESIYAS SA ISRAEL,
ANG MANLULUWAS
SA KALIBUTAN.

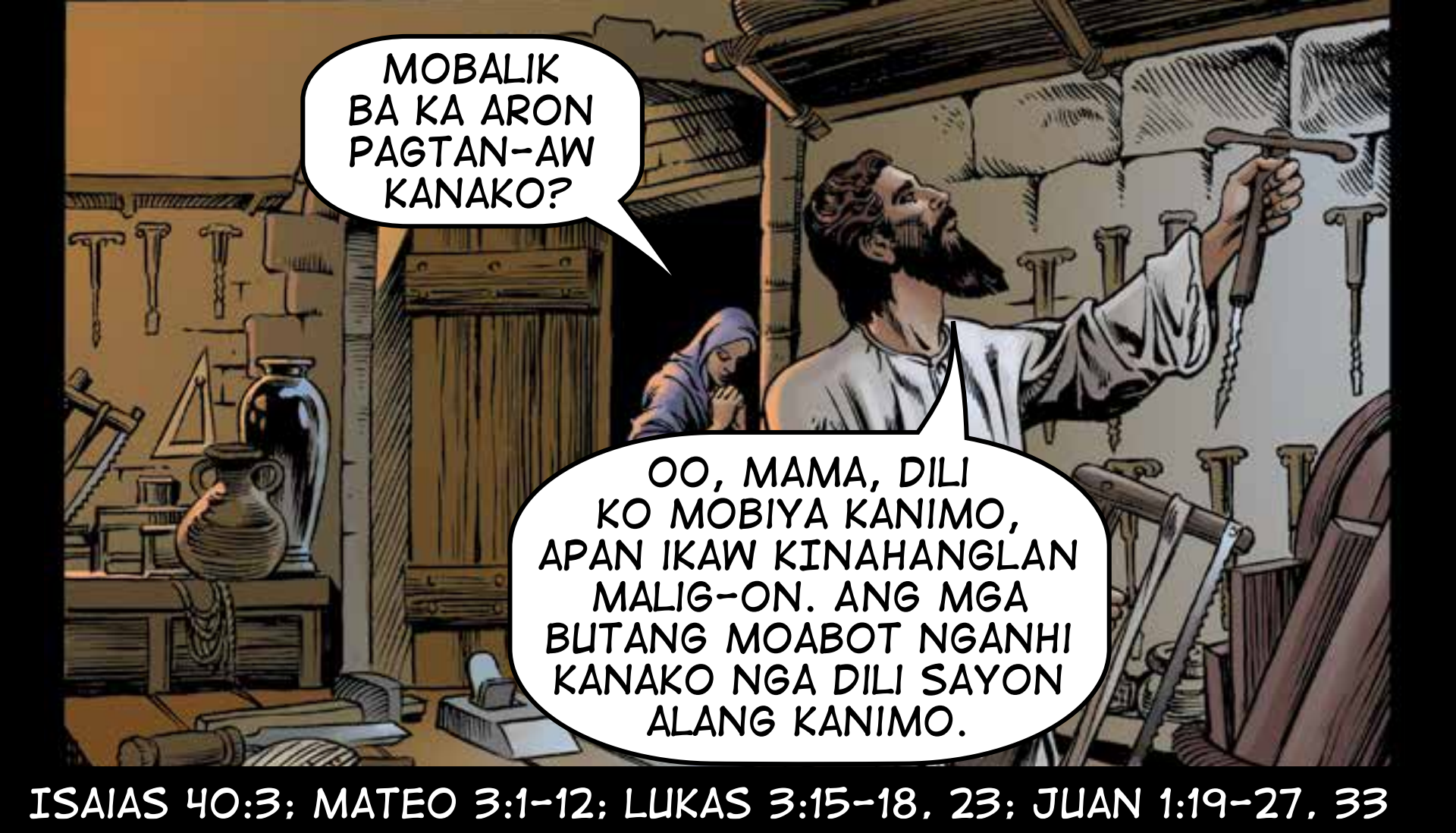


SI JUAN NAGAWALI NA SULOD SA UNOM KA BULAN UG SI JESUS KATLOAN KA TUIG ANG PANLIGON.

AKO NASAYUD NGA KINI NGA PANAHOON MOABOT. ANG ANGHEL GABRIEL MISULTI KANAKO NGA AKO MOSINATI OG DAKUNG KAGUOL. AKO NAGTINGUHA NGA ANG IMONG AMAHAN, AKONG IPASABOT ANG IMONG AMAAMA, BUHI PA UNTA ARON MAKAKITA NIINI.

UNSA ANG IMONG PAGABUHATON? UNSAON NIMO SA PAGSLUGOD? MOADTO BA KA SA TEMPLO?

WALA KO NASAYUD. ANG AKONG AMAHAN MOPAKITA KANAKO. UNA KINAHANGLAN KO MAKIGKITA NI JUAN UG MAGPABAPTISMO KANIYA. SIYA MIANDAM OG DAGHAN ALANG SA ADLAW SA PAGKATAWO PAG-USAB.

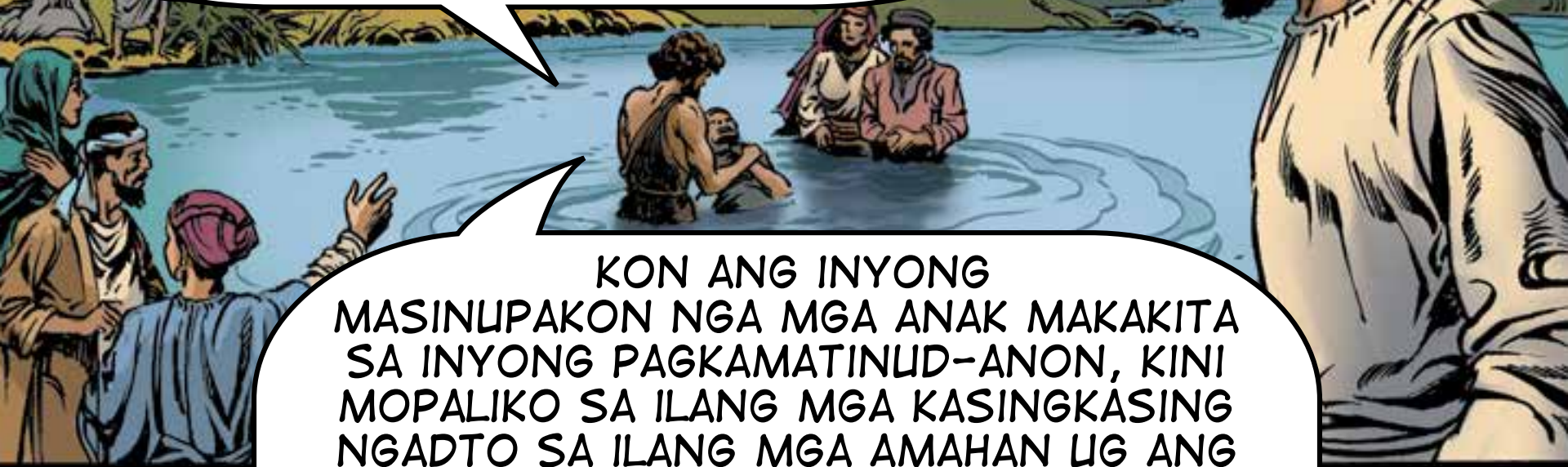


MOBALIK
BA KA ARON
PAGTAN-AW
KANAKO?

OO, MAMA, DILI
KO MOBIYA KANIMO,
APAN IKAW KINAHANGLAN
MALIG-ON. ANG MGA
BUTANG MOABOT NGANHI
KANAKO NGA DILI SAYON
ALANG KANIMO.

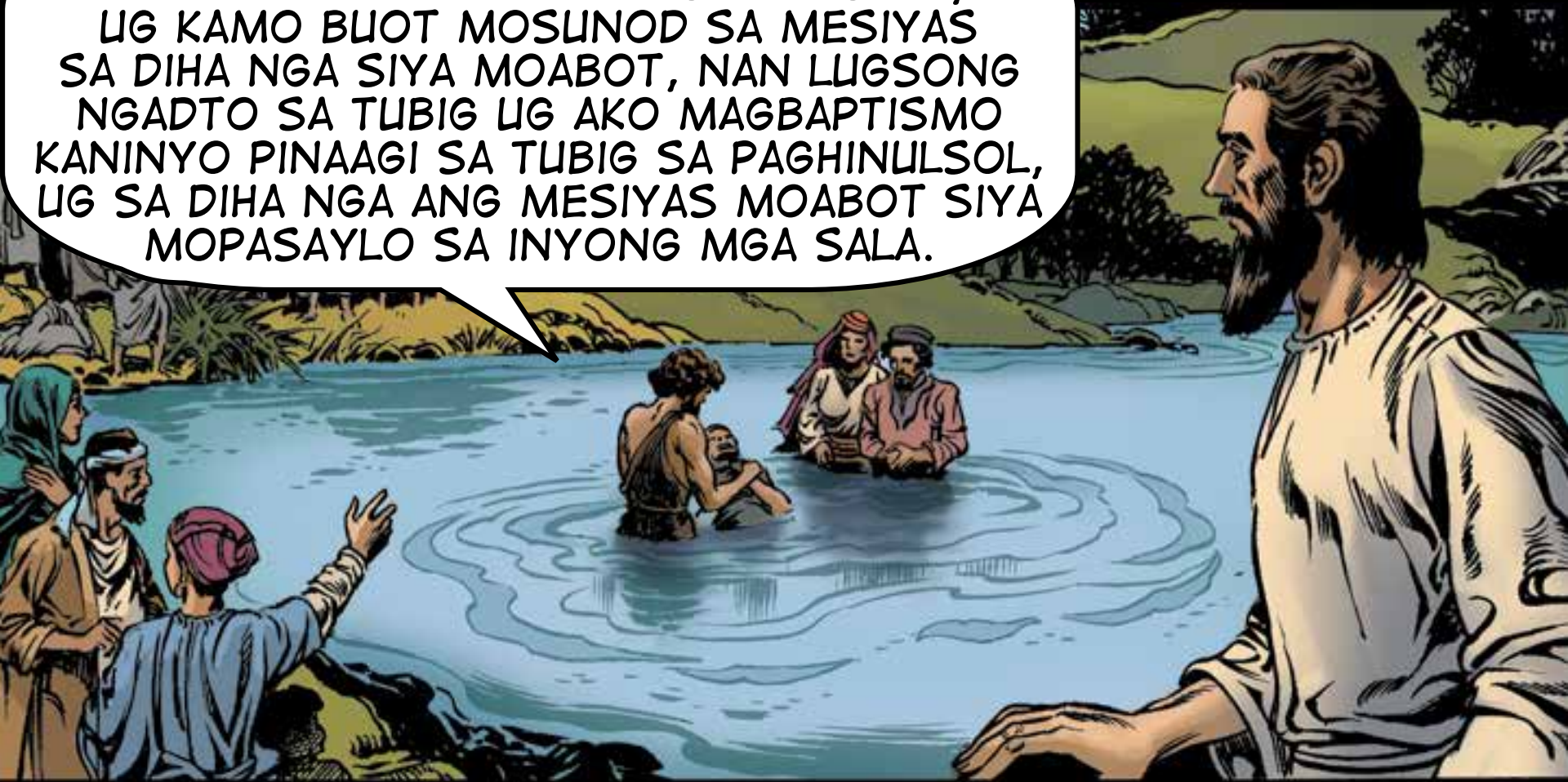
ISAIAS 40:3; MATEO 3:1-12; LUKAS 3:15-18, 23; JUAN 1:19-27, 33

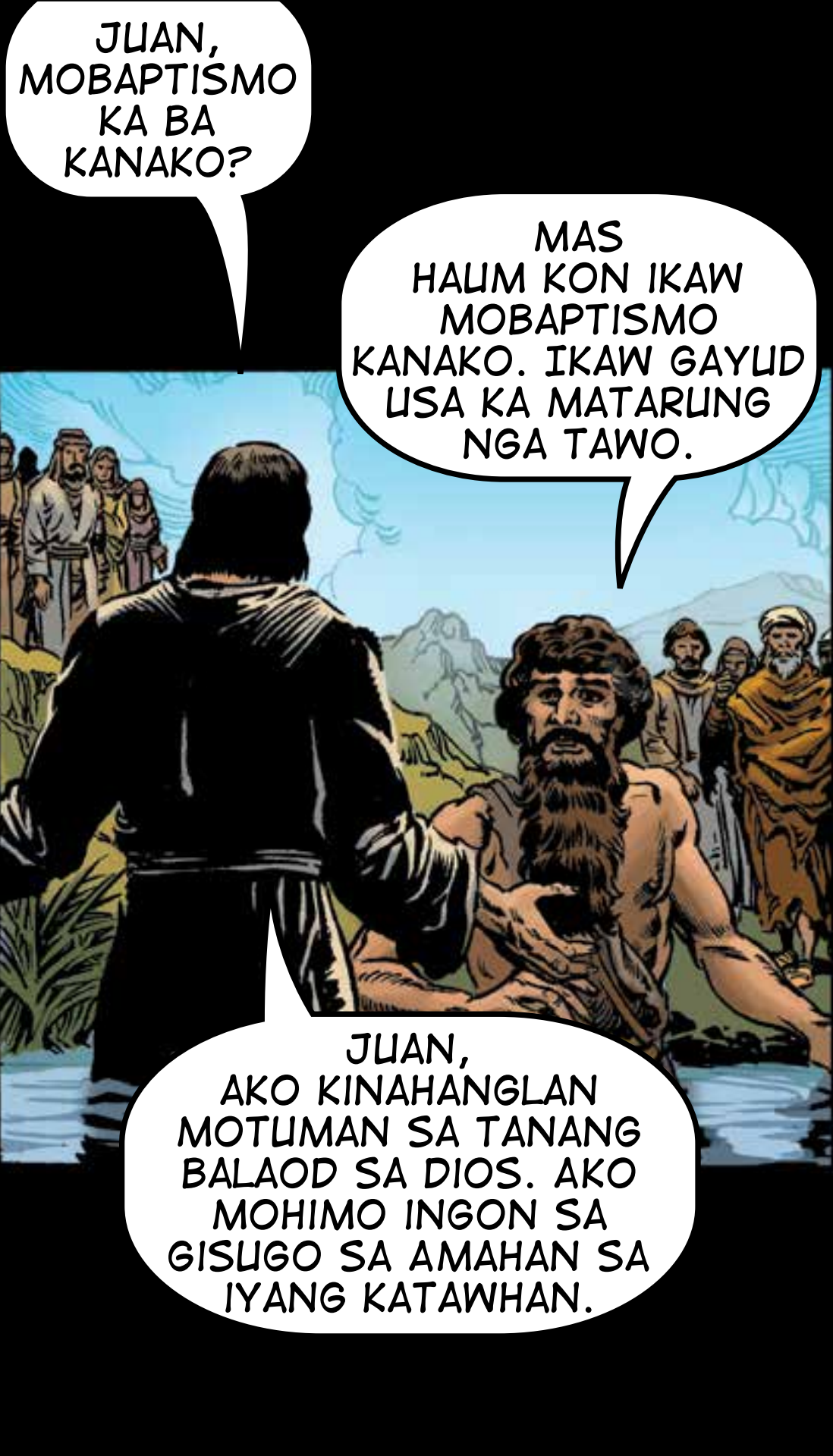
PAG-ANDAM ALANG SA PAG-ABOT
SA MESIYAS. KAMONG MGA AMAHAN
KINAHANGLAN MOBALIK ANG INYONG MGA
KASINGKASING NGADTO SA INYONG MGA ANAK.
KAMO KINAHANGLAN MAHIMONG MAALAMON
UG MOHALAD SA INYONG PANAHOON UG MGA
KUSOG ARON SA PAGTUDLO KANILA SA MGA
BALAOD SA DIOS.



KON ANG INYONG
MASINUPAKON NGA MGA ANAK MAKAKITA
SA INYONG PAGKAMATINUD-ANON, KINI
MOPALIKO SA ILANG MGA KASINGKASING
NGADTO SA ILANG MGA AMAHAN UG ANG
INYONG MGA PAMILYA MAAYO.

KON KINI ANG INYONG KASINGKASING,
UG KAMO BUOT MOSUNOD SA MESIYAS
SA DIHA NGA SIYA MOABOT, NAN LUGSONG
NGADTO SA TUBIG UG AKO MAGBAPTISMO
KANINYO PINAAGI SA TUBIG SA PAGHINULSOL,
UG SA DIHA NGA ANG MESIYAS MOABOT SIYA
MOPASAYLO SA INYONG MGA SALA.





JUAN,
MOBAPTISMO
KA BA
KANAKO?

MAS
HALIM KON IKAW
MOBAPTISMO
KANAKO. IKAW GAYUD
USA KA MATARUNG
NGA TAWO.

JUAN,
AKO KINAHANGLAN
MOTUMAN SA TANANG
BALAOD SA DIOS. AKO
MOHIMO INGON SA
GISLUGO SA AMAHAN SA
IYANG KATAWHAN.








MATEO 3:13-17; LUKAS 3:21-22



**IKAW ANG
MESIYAS!
AKO
NAKAILA.**



**KINI
ANG AKONG
PINANGGA NGA
ANAK SA KANG
KINSA AKO
NAHIMLIOT
PAG-AYO.**

**MAO KANA SIYA,
ANG NATING KARNERO
SA DIOS KINSA MOKUHA
SA MGA SALA SA TIBLUOK
KALIBUTAN!**



**SIYA
MIABOT!**

**ANG
CRISTO!**

**ANG
BALAAN
SA
DIOS!**

**SIYA
MOPAHIMUTANG
SA GINGHARIAN!**

LUKAS 3:22; JUAN 1:29-34; 1 JUAN 2:1-2

SA
PANAHON,
APAN UNA
KINAHANGLAN
SIYA MOPASAR
SA PAGSULAY.

ASA SIYA
PAINGON? DILI BA
SIYA MOTUBOS
SA NASUD?

LUNSA
ANG
PAGSULAY?

ANG USA NGA
SI ADAM UG TANAN NIYANG
MGA KALIWAT NAPAKYAS. SIYA
KINAHANGLAN MAKATAGBO SA
PRINSIPE SA KANGITNGIT.

ANG AMAHAN MISULTI SA IYANG ANAK SI JESUS SA PAGPUASA SULOD SA KAPATAN KA ADLAW. SIYA WALA MIKAON SA BISAN UNSA NGA MATANG. SAMTANG ANG IYANG LAWAS NAGKALLIYA, SI SATANAS MISULAY SA PAGKOMBINSI KANIYA NGA MOSUPAK SA IYANG AMAHAN UG MOTAGBAW SA IYANG KAGUTOM.



ANG UNANG TAWO, SI ADAM, MISUPAK SA DIOS UG NAWAD-AN SA IYANG PRIBILIHEYO NGA KAHIMTANG. SI JESUS ANAA NA INGON NGA DIOS GIKAN SA WALAY KATAPOSAN, APAN KARON SIYA USA KA TAWO NGA MAMATAY ANG LAWAS. MAKAPASAR BA SIYA SA PAGTINTAL DIIN ANG LIBAN NAPAKYAS?

SA KATAPOSAN SA KAP-ATAN KA
ADLAW NGA PAGPLUSA, SI JESUS
GIGUTOM UG NALLIYA. SIYA KARON
NAKASABOT UNSA ANG ANAA SA
KAKABUS, NGA GUTOMON HANGTUD
NGA IMONG LAWAS MISLUGOD SA
PAGKAON SA IYANG KALIGALINGON.
SIYA KARON NAKASABOT UNSA
ANG NAG-INUSARA, SINALIKWAY,
NAGSAKIT UG NALLIYA.



SA DAGHANG MGA ADLAW SI SATANAS
MIATAKE SA HUNAHUNA NI JESUS
UBAN SA MGA PANGHUNAHUNA SA
PAGDUDA UG KAHADLOK. NASAYUD
NGA ANG PAGTINTAL HAPIT NA
MAHUMAN, UG NGA SI JESUS
DIHA SA IYANG PINAKALLIYA NGA
KAHIMTANG, SI SATANAS MIHIMO
SA BUTANG NGA TALAGSAON NGA
IYANG GIHIMO; SIYA MIHIMO OG
PAGPAKITA SA ATUBANGAN NI JESUS.




TUNGOD KAY
IKAW MAO ANG
ANAK SA DIOS,
IKAW ADUNAY
KATUNGOD SA
PAGKAON.

MATEO 4:1-3; LUKAS 4:1-3; ROMA 3:23,
5:12-21; MGA HEBREOHANON 4:15

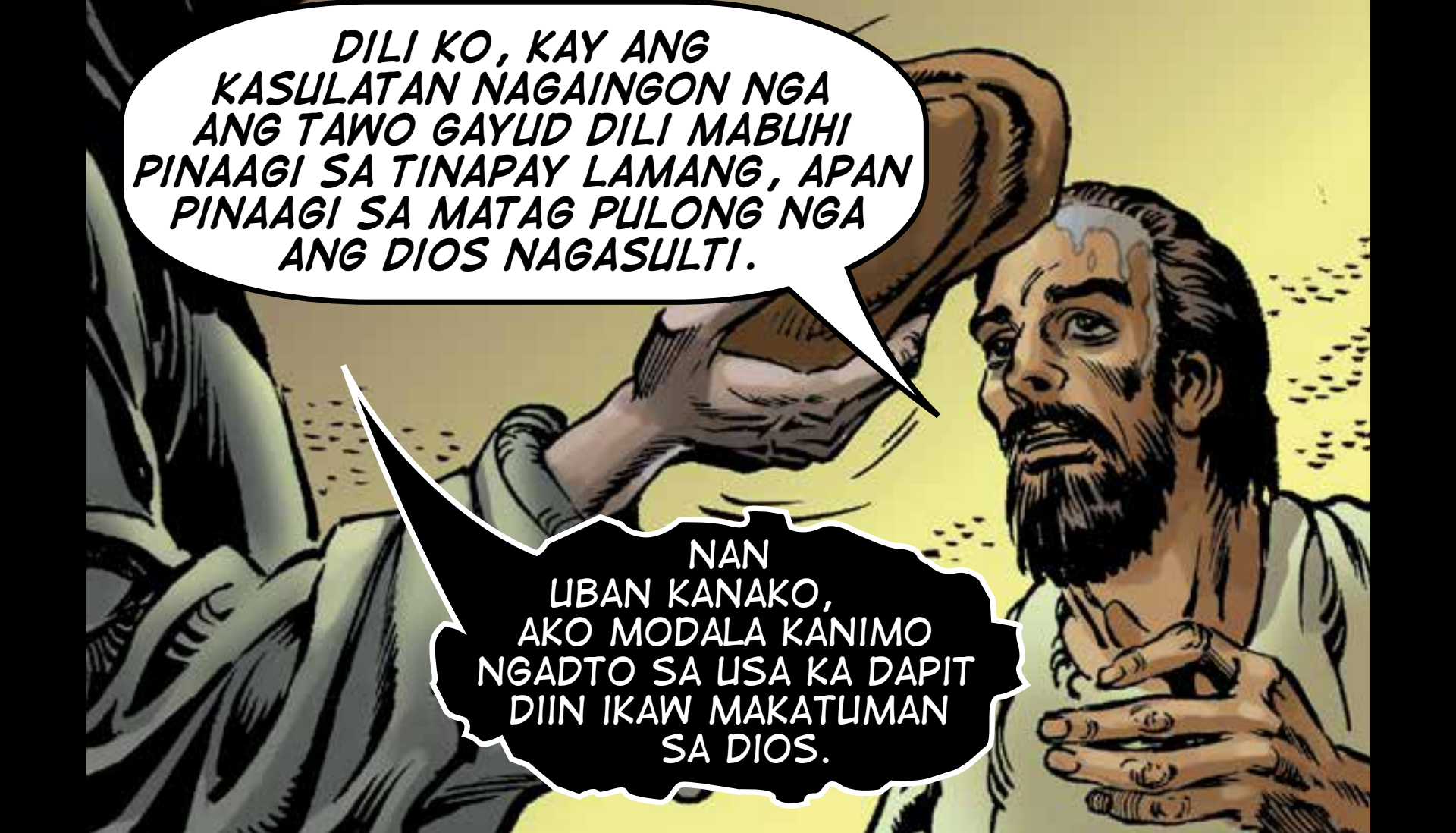


SI SATANAS MITINTAL SA UNANG TAWO, SI ADAM, NGADTO SA PAGKAON SA BUTANG NGA GIDILI. SIYA KARON NAGASULAY SA SAMANG TENTASYON DIHA SA NALLIYA UG GUTOM NGA ANAK SA TAWO.

KINI SA PAGKATINLUOD USA KA PAGTINTAL SA USA KA TAWO NGA WALA NAKAKAON SA 40 KA ADLAW.

A close-up illustration of a hand holding a large, brown, textured rock. The hand is rendered in shades of brown and tan, with detailed shading to show its form. The rock is held firmly between the fingers. The background is a solid yellow color. To the left, there are dark, flowing shapes that appear to be parts of a character's clothing or cape, rendered in dark grey and black with some highlights. The overall style is that of a comic book illustration.

ANIA, IKAW
MAKALISAB
NIINING BATO
NGADTO SA
USA KA HULMA
NGA TINAPAY
LIG MAGTAGBAW
SA IMONG
KAGLITOM.



**DILI KO, KAY ANG
KASULATAN NAGAINGON NGA
ANG TAWO GAYUD DILI MABUHI
PINAAGI SA TINAPAY LAMANG, APAN
PINAAGI SA MATAG PULONG NGA
ANG DIOS NAGASULTI.**

**NAN
LIBAN KANAKO,
AKO MODALA KANIMO
NGADTO SA LISA KA DAPIT
DIIN IKAW MAKATUMAN
SA DIOS.**



ANG
KASULATAN USAB
NAGAINGON NGA
'IKAW DILI GAYUD
MAGTINTAL SA GINOO
NGA IMONG DIOS.'

KON IKAW MOLLIKSO
GIKAN DINHI LIG ANG MGA
ANGHEL MOABOT LIG MOSAPNAY
KANIMO, ANG KATAWHAN MAKAKITA
NIINI LIG SILA MODAWAT KANIMO
INGON NGA MESIYAS, LIG AKO
NASAYUD NGANO NGA
IKAW MIANHI.

IMONG GIHISGOTAN
ANG KASULATAN, LIG ANG
KASULATAN NAGAINGON NGA
ANG MGA ANGHEL MOSAPNAY
KANIMO DIHA SA ILANG MGA KAMOT
LIG MOBANTAY KANIMO GIKAN SA
PAGKABAGSAK SA BATO. KARON
ANG PANAHON ARON IPAKITA
KANILA ANG IMONG GAHIM.



AKO NASAYUD
NGA IKAW NAHIGLUGMA
SA KALIBUTAN LG MIANHI
ARON SA PAGLIWAS NIINI,
MAO NGA AKO MOPAKITA
KANIMO SA BUTANG NGA
SA AKONG HUNAHLUNA IKAW
MAKAGUSTO.

MATEO 4:3-7



DIHA

KARON, GIKAN DINHI ATONG MAKITA
ANG DAGHAN SA NAGALINANG MGA GINGHARIAN
SA KALIBUTAN. DILI BA SILA SA HINGPIT MAHIMAYAON?
SUKAD GAYUD NGA SI ADAM MITALIKOD KANIMO SA IMONG
PAGHARI, AKO NANAG-IYA NIINI NGA KALIBUTAN. ANG MGA
TAWO MIHATAG NIINI NGANHI KANAKO PAGBALIKBALIK. KINING
TANAN AKOA. AKO ANG DIOS NIINI NGA KALIBUTAN, DILI IKAW,
APAN AKO MOHATAG NIINING TANAN NGANHA KANIMO...SA USA
KA KONDISYON. KON IKAW LAMANG MOLUHOD SA MAKALISA
UG MOSIMBA KANAKO, AKONG ISALIKWAY ANG AKONG
PAGKONTROL SA KALIBUTAN, UG IKAW MAKABATON NIINI UG
ANG MATAGTAWO NIINI. UNSA ANG IMONG MASULTI?



ANG
KASULATAN
NAGAINGON,
'IKAW MAGSIMBA
LAMANG SA JEHOVAH
NGA DIOS UG DILI
MAG-ALAGAD APAN
KANIYA.' IKAW
NAPAKYAS. KARON
PAHAWA GIKAN
DINHI.

SI SATANAS MIKAGIW GIKAN SA PRESENSYA
NI CRISTO. SA UNANG PANAHON SA
KASAYSAYAN SA TAWO, SI SATANAS
NAKIG-ATUBANG SA USA KA TAWO KANG
KINSA SIYA DILI MAKALIMBONG. SI JESUS
MIPASAR SA PAGSULAY. ANG YUTA KARON
DIHAY USA KA TAWO NGA DIHA SA TIBLUOK
NGA PAGPAILALUM NGADTO SA DIOS.

ANG KAP-ATAN KA ADLAW
NGA PAGSULAY NAHUMAN,
APAN SI JESUS LUYA KAAYO
ARON SA PAGPADAYON.



ANG MGA ANGHEL MIABOT
UBAN ANG PAGKAON LG TUBIG
LG MIALAGAD NGADTO KANIYA.
SA DIHA ANG IYANG LAWAS
NAPALIG-ON SIYA MIBALIK DIIN
SI JUAN NAGAWALI.




MATEO 4:8-11; LUKAS 4:14



KAPITULO 9

ANG UNANG
PAGPANGAL-
AGAD

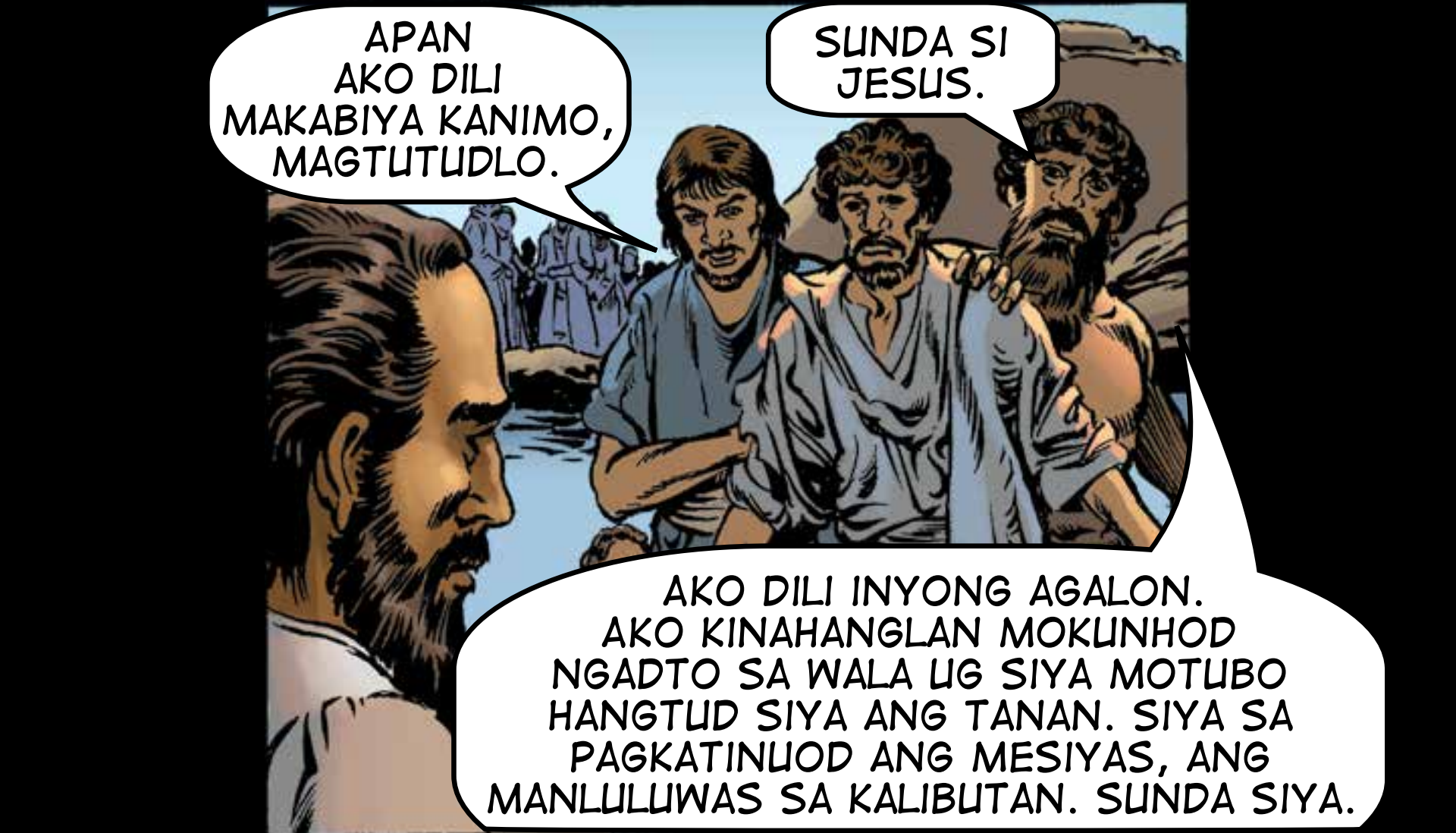


TAN-AWA,
ANIA NAGAABOT ANG
NATING KARNERO SA
DIOS KINSA MOKUHA SA
MGA SALA SA TIBLUOK
KALIBUTAN.

**KINI
ANG
MESIYAS!**

KANIYA
KANG KINSA
ANG MGA
PROFETA
MISULTI.

UNSA
ANG IYANG
PAGABUHATON?



APAN
AKO DILI
MAKABIYA KANIMO,
MAGTUTUDLO.

SUNDA SI
JESUS.

AKO DILI INYONG AGALON.
AKO KINAHANGLAN MOKUNHOD
NGADTO SA WALA LIG SIYA MOTUBO
HANGTUD SIYA ANG TANAN. SIYA SA
PAGKATINUOD ANG MESIYAS, ANG
MANLULUWAS SA KALIBUTAN. SUNDA SIYA.



MAGTUTUDLO, KAMI
BUOT MOSUNOD KANIMO
LG MAHIMO NGA IMONG
MGA TINUN-AN. ASA KA
NAGAPUYO?

ANHI LG
TAN-AWA.



**FELIPE,
SUNOD
KANAKO.**

**OO,
MAGTUTUDLO,
KAMI NAGHULAT
KANIMO, APAN UNA
KINAHANGLAN AKO
MOADTO LG MANGITA
NI NATHANAEL.**

**SIYA USAB
MISUNOD SA MGA
BALAOD SA DIOS LG
MIHULAT ALANG SA
MESIYAS.**



ASA SI
NATHANAEL?

SIYA ANAA
SA MGA TANOM
NGA KAHOY.
ADUNAY
DAUTANG
NAHITABO?


WALA,
MAAYO ANG
TANAN.



NATHANAEL,
ASA KA?


ANIA
DINHI, AKONG
IGSOON.

NATHANAEL,
KAMI NAKAKAPLAG
KANIYA KANG KINSA SI
MOSES LG MGA PROFETA
MISULAT, SI JESUS SA
NAZARET, ANG LALAKING
ANAK NI JOSE.



ANG MESIYAS?
NAKASULTI KA KANIYA? APAN
SA NAZARET? WALAY MAAYO
NGA MIGAWAS GIKAN SA NAZARET.
UNSAON SA MESIYAS SA PAGGIKAN
NIANANG KABOS, IGNORANTENG
DAPIT? SIYA ANGAY NGA
NAHIMUGSO SA BETLEHEM SA
JUDA.


DALI ARON
MAKAKITA KA MISMO.
SI JUAN MIPAMATLUOD
MAHITUNGOD KANIYA,
UG SI ANDREO LIBAN
KANIYA.



SA PAGKATINUOD,
ANIA ANG USA KA
ISRAELIHANON UBAN
ANG PUTLI NGA
KASINGKASING.

FELIPE,
MISULTI KA
BA KANIYA SA
BISAN UNSA
MAHITUNGOD
KANAKO?

WALAY
USA.



WALA KA NAKAILA
KANAKO, UNSAON NIMO
SA PAGSULTI NGA AKO
ADUNAY PUTLI NGA
KASINGKASING?

SA WALA PA SI FELIPE MITAWAG KANIMO,
SA DIHA NGA IKAW NAGALINGKOD ILALUM
SA IGOS NGA KAHOY, AKO NAKAKITA
KANIMO DIDTO.

GIUNSA NIMO SA
PAGKAKITA KANAKO?
WALAY USA NGA
NAKAILA ASA AKO.



IKAW ANG ANAK SA DIOS. IKAW ANG HARI SA ISRAEL.

KINI BA NAKADANI KANIMO? MAKAKITA KA OG MAS DAGKUNG MGA KAHIBULONGAN KAY NIINI. IKAW MAKAKITA SA LANGIT NGA NAABLIHAN LG ANG MGA ANGHIL SA DIOS NGA NAGASAKA LG NAGAKANALIG KANAKO. DALI. DAGHAN KITA OG ANGAY NGA PAGABUHATON.




SI ANDREO MIADTO NGA
NAGAPANGITA SA IYANG
LALAKING IGSOON ARON
SA PAGSULTI KANIYA
MAHITUNGOD NI JESUS.

PEDRO,
KAMI NAKAKITA SA
MESIYAS KANG KINSA
SI JUAN MISULTI.

DALI
UG TAN-
AWA.

KANUS-A? ASA?
UNSA ANG DAGWAY
NIYA? ADUNAY BAY
UBAN NGA NAGASUNOD
KANIYA?



IKAW SI
SIMON ANG LALAKING
ANAK NI JONA, APAN
IKAW PAGATAWONG
NGA PEDRO.

AKONG IBILIN
ANG AKONG BAROTO
NGADTO SA AKONG
PAMILYA LG MOSUNOD
KANIMO.



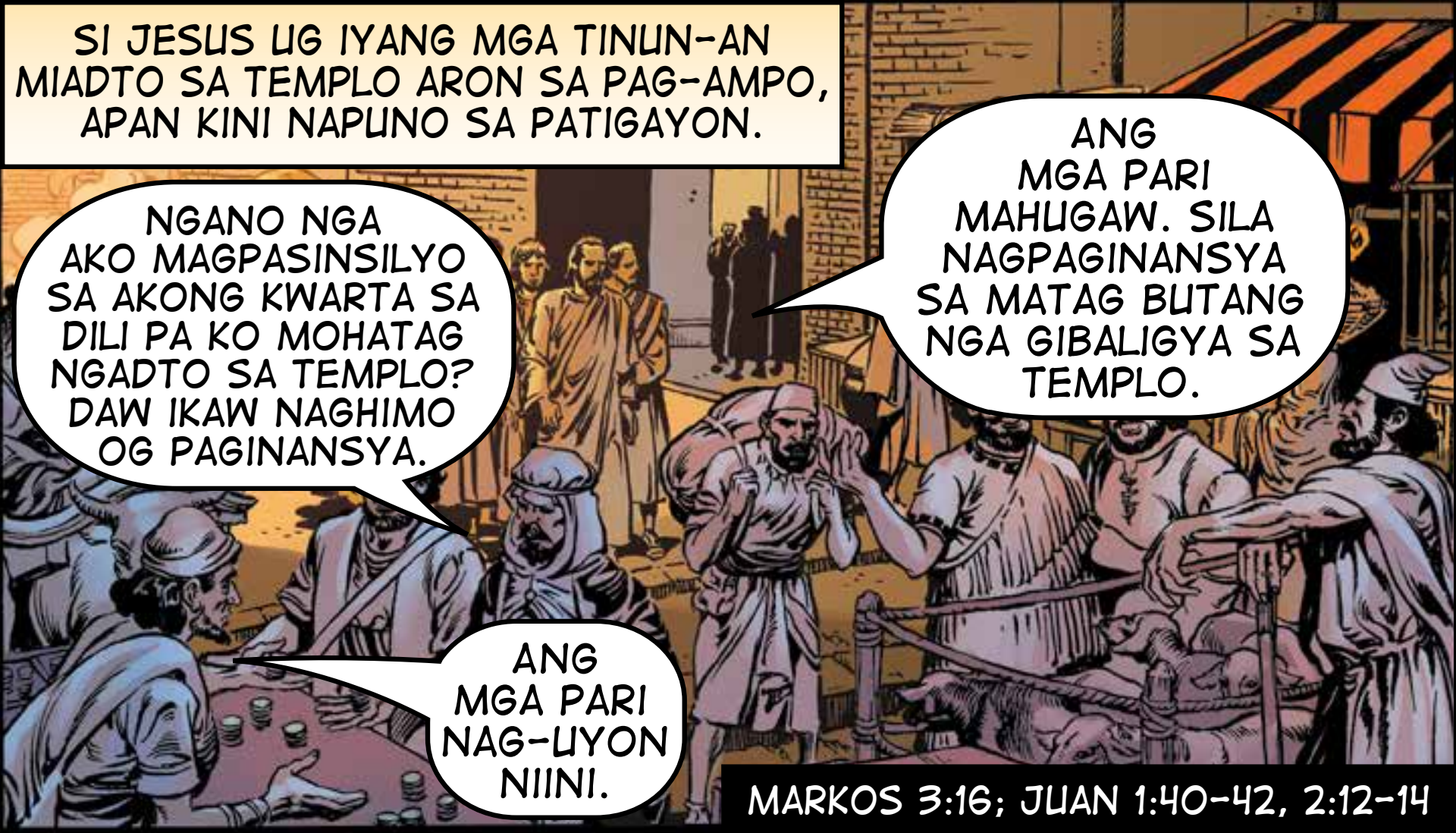
SA WALA NADUGAY SI JESUS MIPILI SA NAPULO'G DUHA KA TAWO KINSA MISUNOD KANIYA LG NAMINAW SA IYANG MGA PAGTULON-AN. SILA PAGATAWONGON NGA NAPULO'G DUHA KA TINUN-AN. SILA MIADTO SA SYUDAD NGADTO SA SYUDAD NAGAWALI SA MAAYONG BALITA SA GINGHARIAN.

SI JESUS UG IYANG MGA TINUN-AN
MIADTO SA TEMPLO ARON SA PAG-AMPO,
APAN KINI NAPUNO SA PATIGAYON.

NGANO NGA
AKO MAGPASINSILYO
SA AKONG KWARTA SA
DILI PA KO MOHATAG
NGADTO SA TEMPLO?
DAW IKAW NAGHIMO
OG PAGINANSYA.

ANG
MGA PARI
MAHUGAW. SILA
NAGPAGINANSYA
SA MATAG BUTANG
NGA GIBALIGYA SA
TEMPLO.

ANG
MGA PARI
NAG-LYON
NIINI.



MARKOS 3:16; JUAN 1:40-42, 2:12-14




UNSA ANG IYANG
GINABUHAT? SIYA NAGATINDOG
DIHA SA USA KA DAPIT SA HALOS
USA KA ORAS, NGA WALAY SULTI
BISAN UNSA, NAGAWARA WARA
LAMANG NIANANG PISI NGADTO
SA WALA TA NASAYUD.

NAKAHIMO KITA OG
DAKUNG GINANSYA KARONG
ADLAWA. MAS MAAYO KINI
KAY SA PAGBUHAT ALANG
SA PANGINABUHI.




**USA KA
LATIGO! NAGAHIMO
SIYA OG USA KA
LATIGO!**



ANG BALAY SA
AKONG AMAHAN
KINAHANGLAN USA KA
DAPIT SA PAG-AMPO,
APAN KAMO NAGHIMO
NIINI NGADTO SA USA
KA LANGUB SA MGA
KAWATAN. HINLOI KINING
TANAN. KARON NA!"


BALAY SA IYANG
AMAHAN! KINSA SIYA
SA IYANG HUNAHUNA?
MESIYAS?



AYAW HIMOA
ANG BALAY SA AKONG
AMAHAN NGA BALAY
SA PATIGAYON. MGA
PUNDOK KAMO SA
MGA KAWATAN.

KRAS!

JUAN 2:15-16



KAMO
KALIWAT SA MGA
BITIN. INYONG
GIPAGUTMAN ANG
MGA BYUDA.

KINSA
KAHA SIYA
SA IYANG
HUNAHUNA?

OH HH!

SNAP!

MATEO 6:5-7, 12:34;
JUAN 2:15-16; 1
TIMOTEO 6:10

KRAS!

BANG!

TUNGOD
SA USA KA PAGPAKA
ARON INGNON
KAMO NAGHIMO SA
HATA-AS NGA MGA
PAG-AMPO.


SNAP!

WALA NINYO
GIHIGLUGMA ANG
INYONG MGA SILINGAN;
INYONG GIHIGLUGMA ANG
KWARTA SA INYONG
SILINGAN.





SA SUNOD NGA
PANAHON NGA KAMO
MOANHI SA BALAY SA
AKONG AMAHAN HIMOA
KINI NGA MAO ANG
PAGSLUGID SA MGA
SALA.



NAHINUMDOM
KA BA SA SULAT
NGA GISULTI NI
DAVID MAHITUNGOD
SA MESIYAS?

KAMO NAHIBALO,
ANG MGA ESCRIBA
NAGTUDLO NGA SA DIHA
ANG MESIYAS MOABOT,
SIYA SA KALIT MOABOT
SA IYANG TEMPLO.

OO, ANG
KASIBOT
SA BALAY SA
DIOS MOLAMOY
KANAKO TUNGOD
SA MGA KAAWAY
SA DIOS NGA
NAKALIMOT SA
PULONG SA
DIOS.



SA AKONG HUNAHUNA
IKAW KINING JESUS SA
NAZARET KANG KINSA SI JUAN
NAGSULTI. IKAW NAKAHIMO OG
DAKUNG KAGUBOT KARON. UNSA
NGA ILHANAN ANG IMONG
IPAKITA KANAMO?

ANG
KAMATUORAN NGA
AKO MAO ANG MESIYAS
MAKITA SA DIHA NGA
KAMO MOBUNGKAG
NIINI NGA TEMPLO. SA
TULO KA ADLAW AKO
MOPATINDOG NIINI
PAG-USAB.




SI JESUS MISULTI MAHITUNGOD SA TEMPLO SA IYANG LAWAS, APAN SIYA DILI KINAHANGLAN MOPASABOT, KAY SIYA WALA NAGPASABOT ARON NGA SILA MAKASABOT.

MIKABAT SA 46 KA TUIG SA PAGTUKOD NIINI NGA TEMPLO UG IKAW NAGHUNAHUNA NGA IKAW MAKATUKOD NIINI PAGUSAB SULOD SA TULO KA ADLAW? BINLIANG KANA!

BALIK KA DINHI UG KAMI MOPADAKOP KANIMO.

SALMO 69:9; 119:139; JUAN 2:17-22

SI JESUS UG IYANG MGA TINUN-AN MIBIYA SA JERUSALEM UG MIBALIK SA AMIHANAN NGADTO SA NAZARET, LUNGSOD NI JESUS.



O, JESUS,
MILI KA. DAD-A
ANG TANAN NIMONG
MGA HIGALA UG KAMI
MOANDAM KANILA
OG MAAYONG
PAGKAON.

MAMA, MUBO
LAMANG ANG
PANAON NAMO
DINHI-HANGTUD SA
IGPAPAHULAY.

KAMI NALIPAY PAG-AYO
SA PAGKAKITA SA USA KANAMO NGA
NAGBALIK UBAN SA IYANG MGA HIGALA.
KAMI NAKADUNGOG OG DILI KASAGARANG
MGA BUTANG DIHA KANILA. BUOT KAMI
MAMINAW OG DUGANG NIINI SA
ULAHI.

APAN SA
PAGKAKARON,
JESUS, BUOT KA
BA MAGBUHAT
SA PASIDUNGOG
SA PAGBASA
SA KASULATAN
KARON?

INGON SA IYANG
BATASAN, SI JESUS
MIADTO NGADTO
SA SINAGOGA SA
IGPAPAHULAY.

SI JESUS MIPAKLI
NGADTO SA PROFETA
ISAIAS UG NAKAKITA
SA INILANG PROFESIYA
SA MESIYAS.



ANG ESPIRITU SA
GINOO ANIA KANAKO, TUNGOD
KAY SIYA NAGDIHOG KANAKO
SA PAGWALI SA MAAYONG BALITA
NGADTO SA KABUS, UG SA PAGHATAG
OG PANAN-AW NGADTO SA BUTA,
ARON PAGPAHIGAWAS NIADTONG
MGA NASAMDAN, UG SA PAGWALI
NGA ANG PANAHON MIABOT KARON
ALANG SA DIOS ARON SA PAGDALA
SA KALLIWASAN NGADTO SA
KATAWHAN.



KARON KINI
NGA PROFESIYA
NATUMAN.



PASIPALA!

**IKAW
USA LAMANG
KA ANAK SA
PANDAY.**


**KALMA LANG.
MOBIYA KAMI.**

**BATOHA
SIYA ARON
MAMATAY. SIYA
NAGAANGKON
NGA USA KA
MESIYAS!**


SI JESUS UG IYANG MGA
TINUNAN MIADTO SA
CAPERNAUM, USA KA SYUDAD
DIHA SA LANAW DIIN ANG PIPILA
SA IYANG MGA TINUN-AN
MIPLIYO. USAB SILA MISULOD
NGADTO SA SINAGOGA.



UG ANG PROFETA MIINGON NGA ANG MESIYAS MAHIMONG KAHAYAG NGADTO SA MGA HENTIL UG KANIYA SILA MOSALIG. MALIPAYON ANG TAWO KINSA PUTLI DIHA SA IYANG KASINGKASING, KAY SIYA MAKAKITA SA DIOS. ANG DIOS DILI MOSALIKWAY NI BISAN KINSA NGA MODUOL NGANHA KANIYA, BISAN KON SIYA JUDEO O HENTIL.




**ANG
BALAAN.
PASAGDI
KAMI.**



AKO NAHIBALO
KINSA KA. IKAW
ANG BALAN SA
DIOS.

SIYA
GIPLUY-AN
SA MGA YAWA.
PAHAWAA SIYA
DINHI.



MIABOT
KA BA ARON
SA PAGLAGLAG
KANAMONG MGA
YAWA SA WALA
PA ANG AMONG
PANAHOON? PASAGDI
KAMI. UNSA ANG
AMONG KALABOTAN
KANIMO?

KINSA
ANG NAGPASULOD
KANIYA DINHI?
PAGTAN-AW!
MAKUYAW SIYA.



MGA YAWA,
AKO NAGSLIGO
KANINYO SA
PAGGAWAS GIKAN NIINI
NGA TAWO LG AYAW
NA SIYA SAKITA.



РАНА!

ЕЕАААААА!



LUNSA
ANG IMONG
GIBUHAT NGADTO
KANIYA?

PATAY
NA BA
SIYA?



UNYA SA KALIT, SIYA MITINDOG.

DAYEGON
ANG DIOS!

ANG MGA YAWA
NAWALA. IKAW
GAWASNON NA.
KARON LAKAW
LIG AYAW NA
PAGPAKASALA.

SIYA ADUNAY
HINGPIT NGA OTORIDAD
LABAW SA MGA YAWA.
ANG TAWO NORMAL.



MOADTO
KAMI.

PEDRO,
ANG IMONG
ASAWA NAG-
INGON NGA
KINAHANGLAN
IKAW MOULI SA
BALAY. ANG
IYANG INAHAN
NAGSAKIT PAG-
AYO LIBAN ANG
TAAS NGA
HILANAT.




O, PEDRO,
AKONG BANA,
NAHADLOK KAAYO
KO. ANG HILANAT
MISAMOT.

AYAW
KAHADLOK. ANG
MAGTUTUDLO
ANIA DINHI.



BANGON,
MINAHAL NGA
BABAYE, ANG
IMONG SAKIT
NAWALA.



MARKOS 1:25-28;
LUKAS 4:35-38

**NAGABANGON
SIYA! NAAYO
SIYA!**

SIYA MIBANGON GIKAN SA IYANG
HIGDAANAN LG MIALAGAD NGADTO NI
JESUS LG SA IYANG MGA TINUN-AN.

ANG PULONG
SA PAG-AYO
MIKATAG, UG
SILA MIDALA
SA DAGHANG
MASAKITON
NGA KATAWHAN
NGADTO NI JESUS.

MAGTUTUDLO,
ANG AKONG AMAHAN
NAPARALISA SUKAD NGA
AKO GAMAYNG BATA. USA
KA TROSO NAHULOG KANIYA
UG MIBALI SA IYANG LIKOD.
PALIHUG, KON IKAW
MAKATABANG.

BANGON
UG LAKAW.





**HIMAYA
SA DIOS!**



**MAKALAKAW
KO! USA KINI
KA MILAGRO!**

**MAGTUTUDLO,
ANG AKONG
BABAYENG ANAK
NATAWO NGA BUTA,
MAKATABANG KA
BA KANIYA?**

MARKOS 1:30-34; LUKAS 4:38-40

INGON NGA ANG
KASULATAN MISULTI, 'ANG BUTA
MAKADAWAT SA ILANG PANAN-
AW.' ANG IMONG BABAYENG ANAK
KARON MAKAKITA.





**DADDY,
IKAW KANÁ?**

OH DADDY,
WALA GYUD KO
NAHIBALO UNSA KA TAN-
AWON, APAN IKAW MAS
GWAPO KAY SA AKONG
GIHUNAHLUNA.




SI JESUS LG IYANG MGA
TINUN-AN MILLIGSONG SA
JERUSALEM SA PANAHOON
SA PISTA, LG SI JESUS
MITUDLO DIHA SA TEMPLO.

SA DIHA
NGA ANG MGA TAWO
MAKAHIMO SA USA KA
PAGLAPAS BATOK KANINYO,
KAMO GAYUD MOPASAYLO
KANILA. KAMO PANALANGINAN
KON KAMO ADUNAY PUTLI
NGA KASINGKASING, KAY
KAMO MAKAKITA SA DIOS.
KON KAMO MAGHIMO OG
KALINAW, KAMO ANG
PINAKABULAHAN.

SA DIHA NGA
ADUNAY NAGATUNGLO
KANINYO, AYAW
PAGBALOS APAN HINUON
PAG-AMPO NGA USA KA
PANALANGIN MOABOT
NGANHA KANILA. TAGDA
ANG LIBANG MGA TAWO SA
PAAGI NGA KAMO BUOT
NGA PAGATAGDON KON
KAMO ANAA SA ILANG
DAPIT.



A man with a beard, wearing a white tunic and a yellow shawl, stands on a raised platform in a classical building with large columns. He has his right hand raised in a gesture of blessing or teaching. Below him, a crowd of men in various head coverings (blue, orange, white) looks up at him. The scene is set in a brightly lit, outdoor environment.

KAMO
NAKADUNGOG NIINI
NGA GIINGON PINAAGI
KANILA SA KARAANG
PANAHON NGA KAMO
GAYUD MAHIGUGMA SA
INYONG MGA HIGALA
UG MAGDUMOT SA
INYONG MGA KAAWAY,
APAN AKO MOINGON
NGANHA KANINYO NGA
KAMO MAGHIGUGMA SA
INYONG MGA KAAWAY
UG MAGBUHAT OG
MAAYO NGADTO
KANILA.

UNSA MAN
ANG MAHITUNGOD
SA MATA SA MATA
UG ANG NGIPON
SA NGIPON?



KON ANG USA
KA TAWO NAGAHAMPAK
KANINYO SA USA KA APING,
IHATAG ANG LAING APING ARON
NGA SIYA MAKAHAMPAK NIINI
USAB. AYAW PAGKABANGIS. KON
ANG IMONG SILINGAN IMONG
NAKITA NGA NAGKINAHANGLAN SA
USA KA KUPO LG IKAW ADUNAY
DUHA, UNYA IHATAG KANIYA
ANG USA. KON SIYA GIGUTOM,
PAKAN-A SIYA. ANG INYONG
LANGITNONG AMAHAN MAKAKITA
LG MOPANALANGIN KANINYO
TUNGOD NIINI.

KAMO
NAKADUNGOG NGA
KINI GISULTI NGA KAMO
GAYUD DILI MAGPATAY,
APAN AKO MOINGON
NGANHA KANINYO
KON IKAW NASUKO SA
IMONG IGSOON NGA
WALAY MATARUNG NGA
HINUNG DAN KAMO
MABUTANG SA KAKUYAW
SA PAGHUKOM SA
DIOS.



MATEO 5:43-44, 6:12, 5:8, 38-42, 5:21-22; MARKOS 1:34


KAMO
NAKADUNGOG
NIINI NGA GISULTI
NGA ANG USA
KA LALAKI GAYUD
DILI MOHIMO SA
PAGPANAPAW, APAN
AKO MOINGON NGANHA
KANINYO NGA KON
IKAW NAGATAN-AW
NGANHA SA USA KA
BABAYE ARON SA
PAGKAIBOG KANIYA
IKAW NAKAHIMO SA
PAGPANAPAW PINAAGI
KANIYA DIHA
SA IMONG
KASINGKASING.





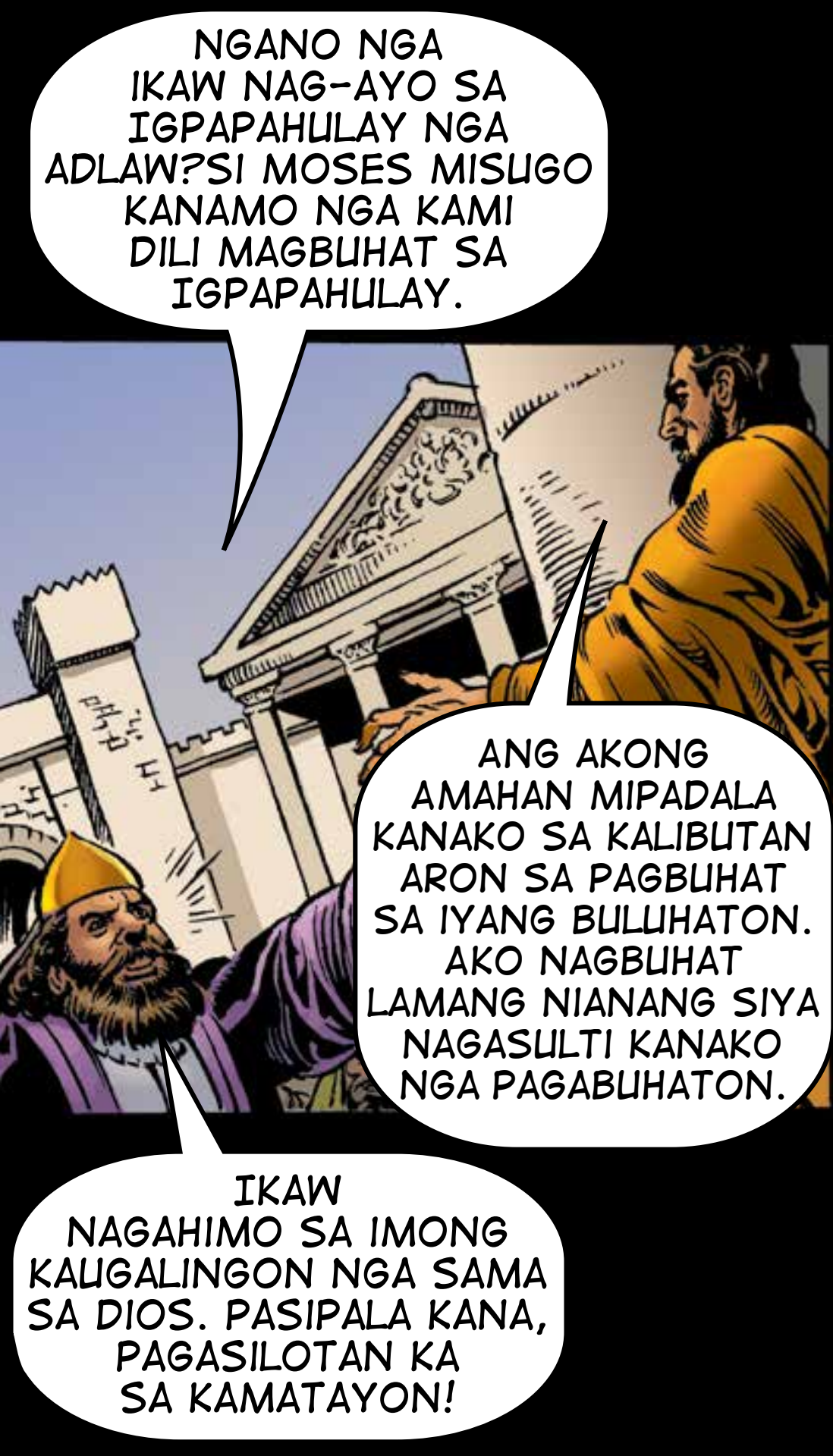
ANG
RELIHIYOSONG
MGA LIDER MAAYO
NGA TAN-AWON SA
GAWAS, APAN SA
SULOD SILA PUNO SA
PAGKADAUTAN.

SILA SAMA SA MGA
LUBNGANAN NGA GIPINTALAN
OG PUTI. DIHA SA GAWAS SILA
MAAYO TAN-AWON, APAN DIHA SA
SULOD SILA PUNO SA MGA BUKOG
SA PATAY NGA MGA TAWO. KON
KAMO DILI MAS MATARUNG KAY
KANILA, DILI KAMO MAKASULOD
SA AKONG GINGHARIAN.

A man with a dark beard and mustache, wearing a white shirt and a yellow robe, is shown from the chest up. He is looking upwards and to the right with a serious expression. His right hand is raised, with fingers slightly spread. The background is a simple, light-colored wall with a dark shadow behind him.

ADUNAY LAPAD
NGA DALAN NGA
NAGAHATUD NGADTO
SA KALAGLAGAN UG
DAGHAN ANG
NAGALAKAW
NIINI.

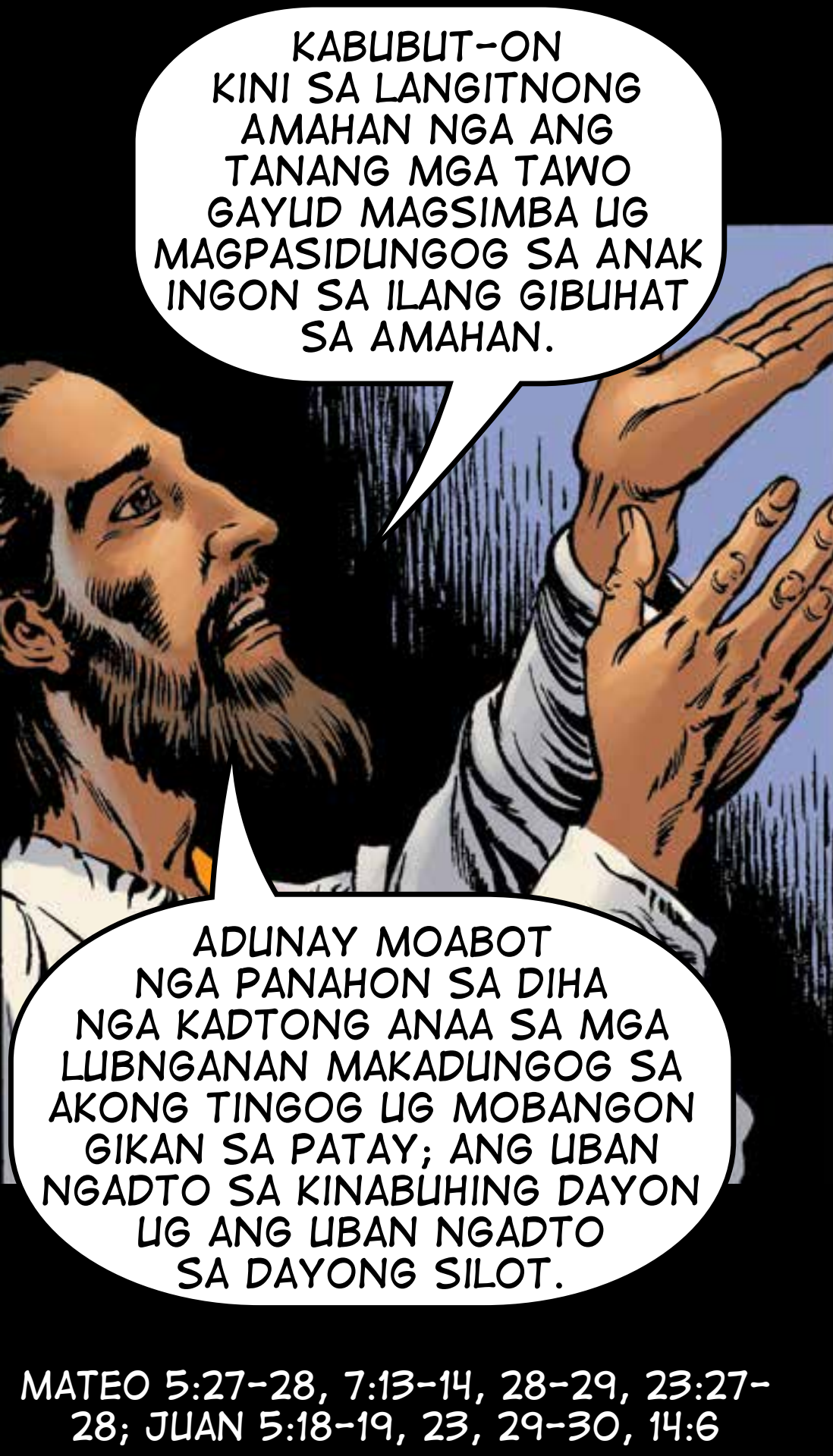
AKO ANG
PULTAHAN NGADTO SA
LANGIT. KON KAMO MOSULOD
PINAAGI KANAKO KAMO
MAKABATON OG KINABUHING
DAYON. KON KAMO MOSULAY
SA PAG-AGI SA LAING DALAN
KAMO MAMATAY SA
INYONG MGA SALA.



NGANO NGA
IKAW NAG-AYO SA
IGPAPAHULAY NGA
ADLAW? SI MOSES MISUGO
KANAMO NGA KAMI
DILI MAGBUHAT SA
IGPAPAHULAY.

ANG AKONG
AMAHAN MIPADALA
KANAKO SA KALIBUTAN
ARON SA PAGBUHAT
SA IYANG BULLHATON.
AKO NAGBUHAT
LAMANG NIANANG SIYA
NAGASULTI KANAKO
NGA PAGABUHATON.


IKAW
NAGAHIMO SA IMONG
KAUGALINGON NGA SAMA
SA DIOS. PASIPALA KANA,
PAGASILOTAN KA
SA KAMATAYON!



KABLUBUT-ON
KINI SA LANGITNONG
AMAHAN NGA ANG
TANANG MGA TAWO
GAYUD MAGSIMBA LG
MAGPASIDUNGOG SA ANAK
INGON SA ILANG GIBUHAT
SA AMAHAN.

ADUNAY MOABOT
NGA PANAHON SA DIHA
NGA KADTONG ANAA SA MGA
LUBNGANAN MAKADUNGOG SA
AKONG TINGOG LG MOBANGON
GIKAN SA PATAY; ANG LIBAN
NGADTO SA KINABUHING DAYON
LG ANG LIBAN NGADTO
SA DAYONG SILOT.

MATEO 5:27-28, 7:13-14, 28-29, 23:27-
28; JUAN 5:18-19, 23, 29-30, 14:6



SA PAGKATINUOD
KINI ANG MESIYAS.
UNA ANG MGA MILAGRO
UG KARON SIYA
NAGAHIMO NIINI MAISOG
NGA PAG-ANGKON.

LAHI SIYA
SA RELIHIYOSONG
MGA LIDER. SIYA
NAGSULTI LIBAN
ANG KAGAHUM. AKO
NAHADLOK NGA SILA
MOPATAY KANIYA.

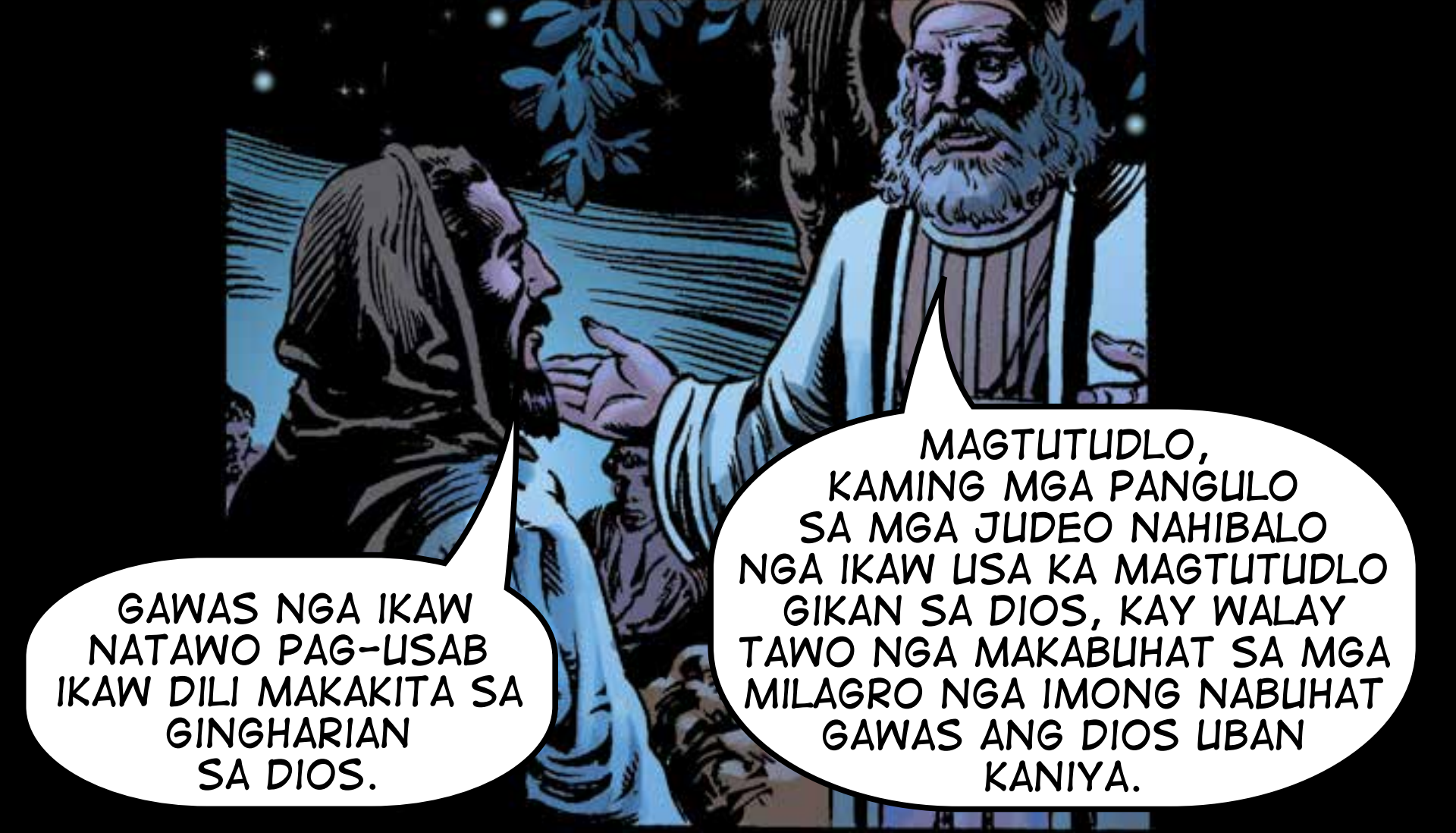
KINAHANGLAN
KO MOADTO UG
SULTIHAN ANG
AKONG ASAWA.



MAGTUTUDLO,
ADUNAY USA KA
FARISEO DINHI NGA
MOTAN-AW KANIMO.
SIYA USA KA PANGULO
SA MGA JUDEO, USA
KA IMPORTANTENG
TAWO.

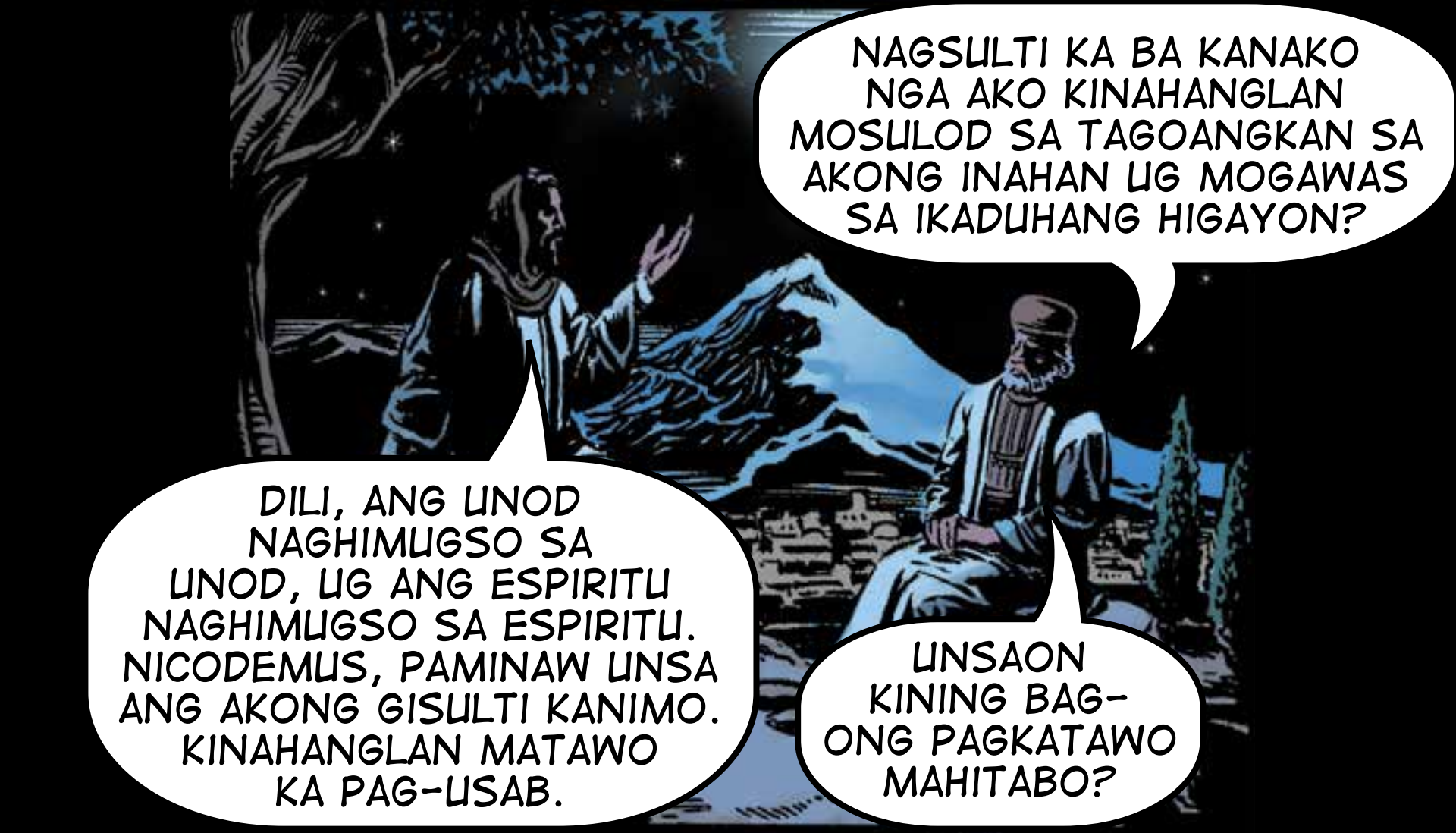
NGANO NGA
SIYA NAG-ANHI SA
KAGABHION? MAULAW
BA SIYA NGA MAKITA
NGA NAKIGSULTI
NGADTO NI JESUS?

MOADTO KO
UG MAKIGSULTI
KANIYA SA TAGO.



GAWAS NGA IKAW
NATAWO PAG-USAB
IKAW DILI MAKAKITA SA
GINGHARIAN
SA DIOS.

MAGTUTUDLO,
KAMING MGA PANGULO
SA MGA JUDEO NAHIBALO
NGA IKAW USA KA MAGTUTUDLO
GIKAN SA DIOS, KAY WALAY
TAWO NGA MAKABUHAT SA MGA
MILAGRO NGA IMONG NABUHAT
GAWAS ANG DIOS LIBAN
KANIYA.



NAGSULTI KA BA KANAKO
NGA AKO KINAHANGLAN
MOSULOD SA TAGOANGKAN SA
AKONG INAHAN LG MOGAWAS
SA IKADUHAN HIGAYON?

DILI, ANG UNOD
NAGHIMUGSO SA
UNOD, LG ANG ESPIRITU
NAGHIMUGSO SA ESPIRITU.
NICODEMUS, PAMINAW UNSA
ANG AKONG GISULTI KANIMO.
KINAHANGLAN MATAWO
KA PAG-USAB.

UNSAON
KINING BAG-
ONG PAGKATAWO
MAHITABO?



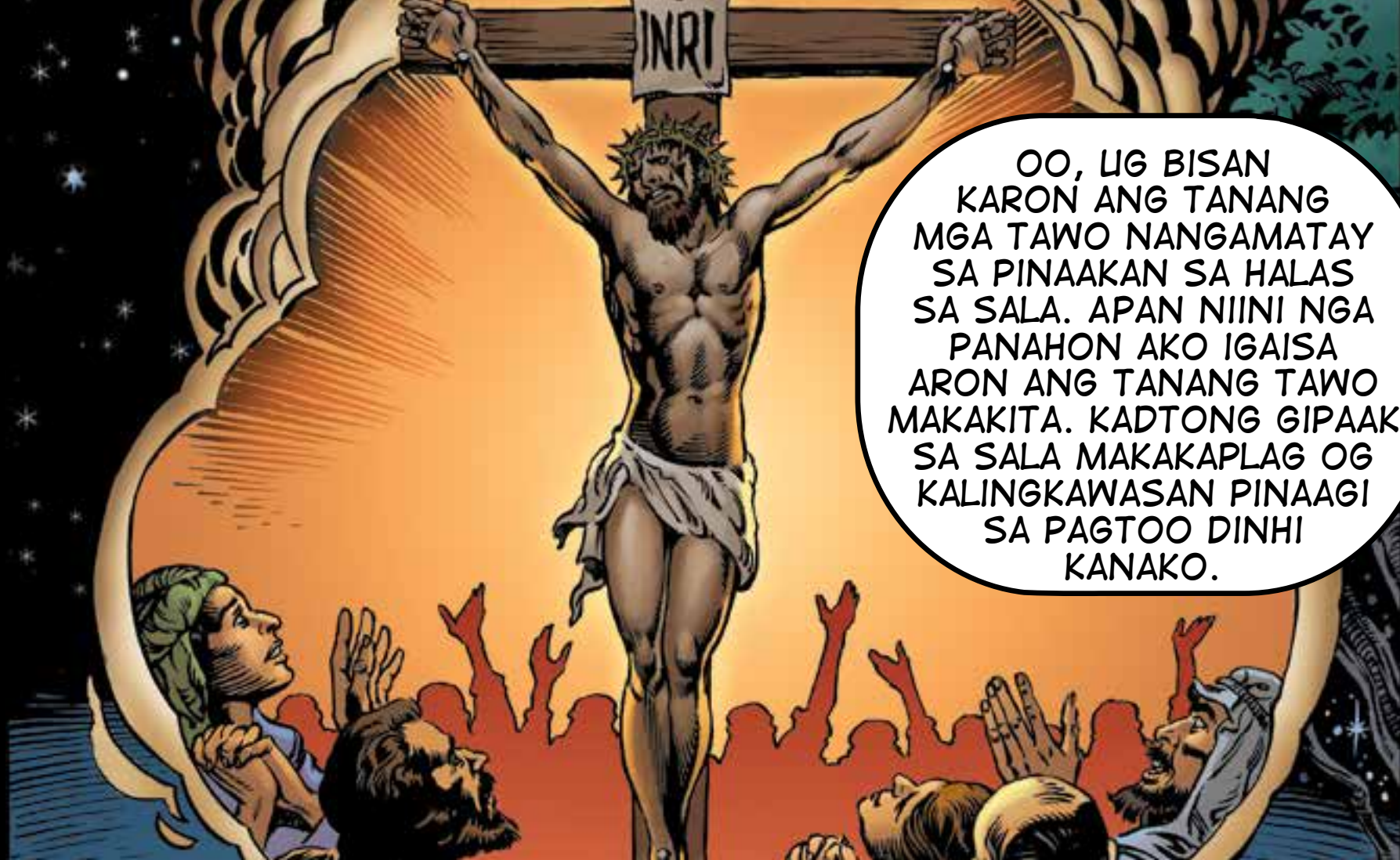
INGON NGA
SI MOSES MIISA
SA BITIN DIHA SA
KAMINGAWAN,
SA INGON AKO
IGAISA.

ANG ESPIRITUHANONG
PAGKATAWO NGA AKONG GISULTI
MISTERYOSO SAMA SA HANGIN, APAN
KITA MAKASINATI NIINI SA SAMANG PAAGI.
IKAW KINAHANGLAN MAGABATON NIINI NGA
PAGKATAWO GIKAN SA IBABAW KON IKAW
MOSULOD NGADTO SA GINGHARIAN SA DIOS.

APAN SILA
NANGAMATAY
SA PAAK SA BITIN
TUNGOD KAY SILA
NAKASALA BATOK SA
DIOS. SA DIHA NGA
SILA MITAN-AW SA
TUMBAGA DIHADIHA
SILA NAAYO.



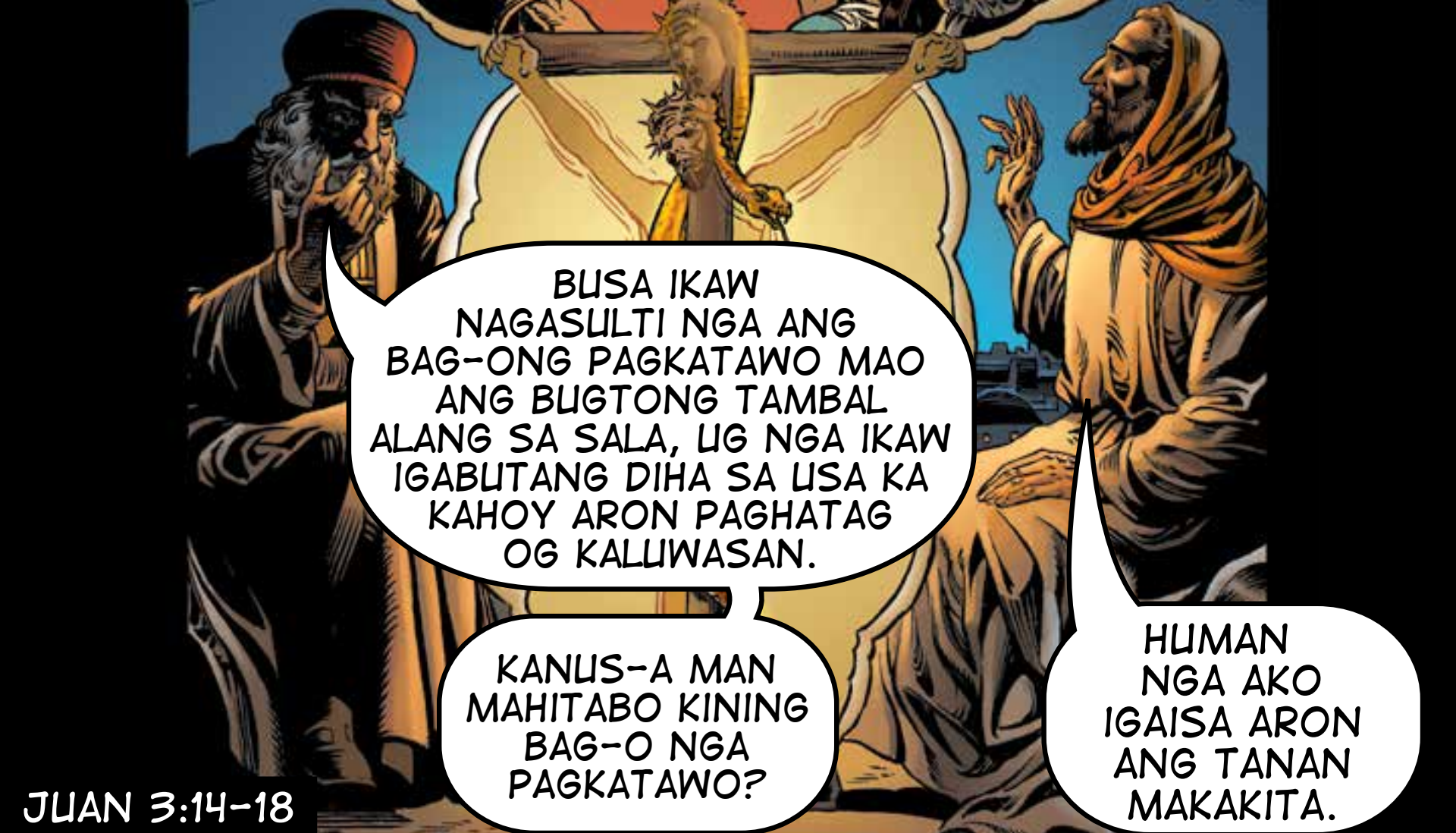
NUMERO 21:5-9;
JUAN 3:1-14



OO, UG BISAN
KARON ANG TANANG
MGA TAWO NANGAMATAY
SA PINAAKAN SA HALAS
SA SALA. APAN NIINI NGA
PANAHOON AKO IGAISA
ARON ANG TANANG TAWO
MAKAKITA. KADTONG GIPAAK
SA SALA MAKAKAPLAG OG
KALINGKAWASAN PINAAGI
SA PAGTOO DINHI
KANAKO.



KAY ANG DIOS
NAHIGUGMA PAG-AYO SA KALIBUTAN,
NGA SIYA MIHATAG SA IYANG BUGTONG
GIPAKATAWO NGA ANAK, ARON SI BISAN KINSA
NGA NAGATOO KANIYA DILI GAYLUD MALAGLAG
APAN ADUNAY KINABUHING WALAY KATAPOSAN.
SIYA NGA NAGATOO KANAKO ADUNAY
KINABUHING WALAY KATAPOSAN, APAN SIYA
NGA WALA NAGTOO KANAKO
HINUKMAN NANG DAAN.




BUSA IKAW
NAGASULTI NGA ANG
BAG-ONG PAGKATAWO MAO
ANG BUGTONG TAMBAL
ALANG SA SALA, UG NGA IKAW
IGABUTANG DIHA SA USA KA
KAHOY ARON PAGHATAG
OG KALLIWASAN.

KANUS-A MAN
MAHITABO KINING
BAG-O NGA
PAGKATAWO?

HUMAN
NGA AKO
IGAISA ARON
ANG TANAN
MAKAKITA.

ANG MGA SAMARIANHON
NAGPLUYO TALI SA
JERUSALEM UG GALILEA.
ANG MGA JUDEO MILIKAY
SA TANANG KONTAK SA
MGA SAMARIANHON,
DILI BISAN SA PAGLABAY
SA ILANG MGA SYUDAD,
TUNGOD KAY SILA
MITOO NGA ANG
MGA SAMARIANHON
NAHUGAWAN SA
ESPIRITU. USA KA ADLAW
SI JESUS MIPAKALIT SA
IYANG MGA TINUN-AN
PINAAGI SA PAG-INGON:




KABUBUT-ON
KINI SA AMAHAN
NGA AKO MOADTO
SA SAMARIA.

DALI, AKO
KINAHANGLAN
MOLATAS SA
SAMARIA.

GINOO,
MGA HUGAW SILA,
IGNORANTE NGA
KATAWHAN! MGA KABUS
UG DALITAN SILA.

MGA UDTO SILA
MIABOT DIHA SA
ATABAY SA GAWAS
SA SYUDAD.



KAMO MOADTO
SA LUNGSOD
UG MAGPALIT SA
PAGKAON. MAGHULAT
KO KANINYO DAPLIN
SA ATABAY.


MAGPABILIN
KA DINHI NGA
NAG-
INUSARA?

OO, AKO
KINAHANGLAN
MAGBUHAT
SA BUHAT
SA AKONG
AMAHAN.



SI JESUS GIKAPOY, GIUHAW,
UG GIGUTOM. BISAN DILI PA
TAKNA SA ADLAW ARON ANG MGA
BABAYE MOADTO SA ATABAY,
USA KA SAMARIANHONG BABAYE
MIADTO ARON PAGKLIHA OG TUBIG.


JUAN 4:1-8



MAKAHIMO KA BA
PAGHATAG KANAKO OG
MAINOM NGA TUBIG GIKAN
SA IMONG PITSER?

KON IKAW
NASAYUD SA GASA SA
DIOS UG KINSA AKO, IKAW
MAKAPANGAYO KANAKO UG
AKO MOHATAG KANIMO OG
BUHI NGA TUBIG.


HA! NGANO NGA
IKAW, USA KA JUDEONG
TAWO, NANGAYO OG
MAINOM GIKAN KANAKO,
USA KA SAMARIANHONG
BABAYE? AKO NAGHUNA
NGA KAMONG MGA JUDEO
WALAY KALABOTAN
KANAMO.



MOHATAG KA
KANAKO OG TUBIG? IKAW
WALAY IKALOS LG ANG
ATABAY LALIM. ASA KA MOKLIHA
OG BUHI NGA TUBIG?

NAN IHATAG
KANAKO KINI NGA
BUHING TUBIG ARON
NGA AKO DILI NA GAYUD
UHAWON PAG-USAB.


SA DIHA NGA
IKAW MOINOM
NIINI NGA TUBIG
IKAW UHAWON PAG-
USAB. ANG TUBIG NGA
AKONG ITANYAG KANIMO
MAHIMONG MOSULOD
SA IMONG KALAG
INGON NGA TUBOD SA
KINABUHING WALAY
KATAPOSAN.



LAKAW LG
TAWGA ANG IMONG
BANA LG AKO MOSULTI
MAHITUNGOD NIINI NGA
TUBIG.


WALA KOY
BISAN USA
KA BANA.

IKAW
NAKABATON OG LIMA
KA BANA, APAN ANG
LALAKI NGA IMONG
GIKAPUYO KARON DILI
IMONG BANA.




SA PAGKATINUOD
IKAW USA KA
PROFETA NGA
MAKAHIBALO SA
AKONG SEKRETONG
SALA.

KAMONG MGA
JUDEO NAGSIMBA SA
JERUSALEM LG ANG AMONG
AMAHAN NAGSIMBA NIINI
NGA BUKID. ASA NGA BUKID
ANG SAKTONG DAPIT SA
PAGSIMBA?




ANG DIOS ESPIRITU.
SIYA DILI PAGASIMBAHON DIHA
SA MGA TEMPLO NGA HINIMO
PINAAGI SA MGA KAMOT SA MGA
TAWO. ANG DIOS NAGAPANGITA
OG KATAWHAN NGA MOTOO SA
KAMATUORAN UG MOSIMBA
KANIYA DIHA SA ESPIRITU.

KAMI
NASAYUD NGA ANG
MESIYAS UMAABOT UG SA
DIHA NGA SIYA MOABOT
SIYA MOPADAYAG SA
KAMATUORAN NGANHI
KANAMO.



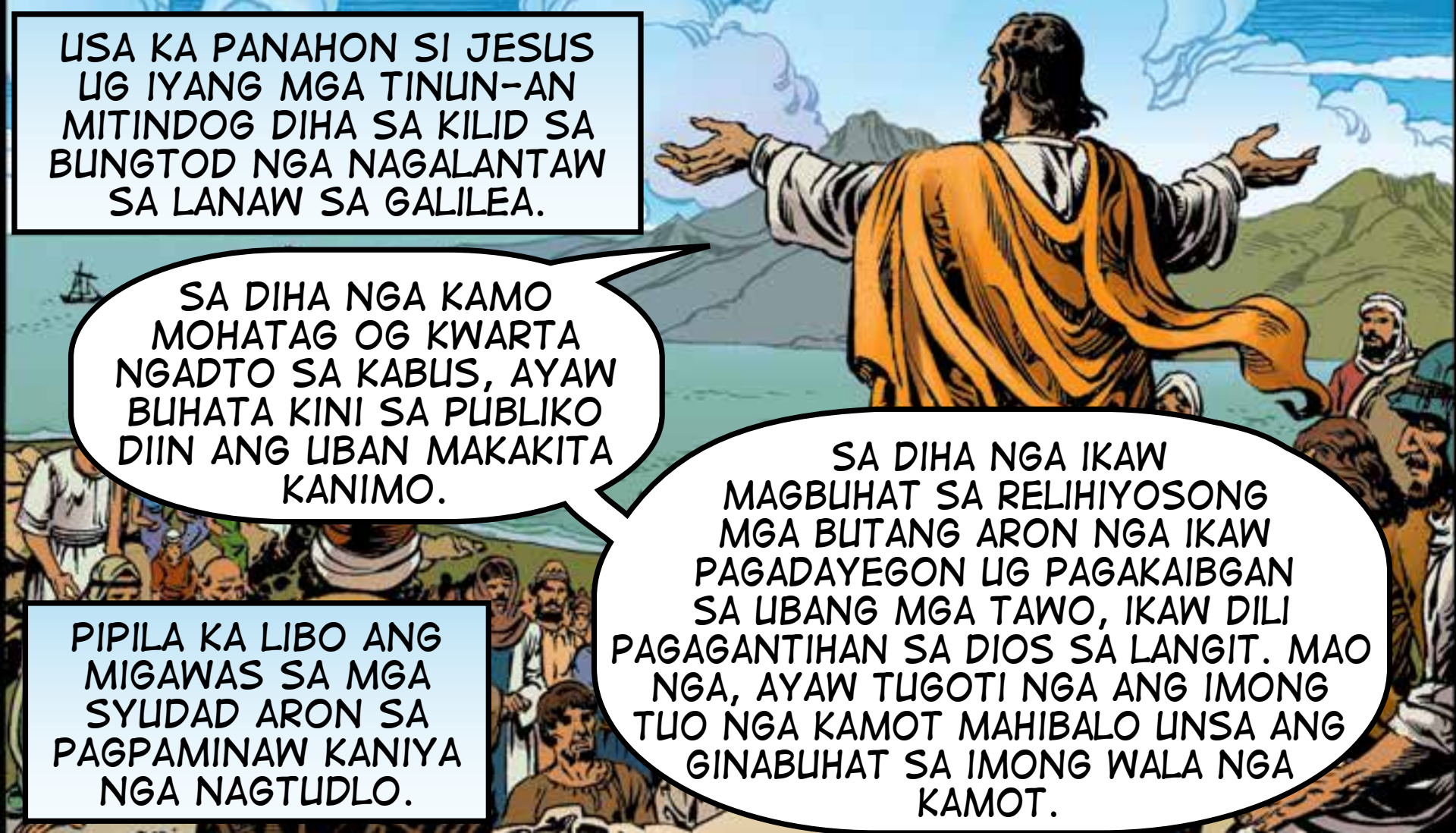
IKAW
NAGASULTI
NGADTO SA
MESIYAS.



**KINAHANGLAN
KO MOADTO
SA AKONG MGA
HIGALA LG
MOSULTI KANILA!**

**SI JESUS MIPABILIN
SA SAMARIA SA TULO
KA ADLAW LG MITUDLO
SA KATAWHAN SA
PULONG SA DIOS.**

JUAN 4:7-29, 40

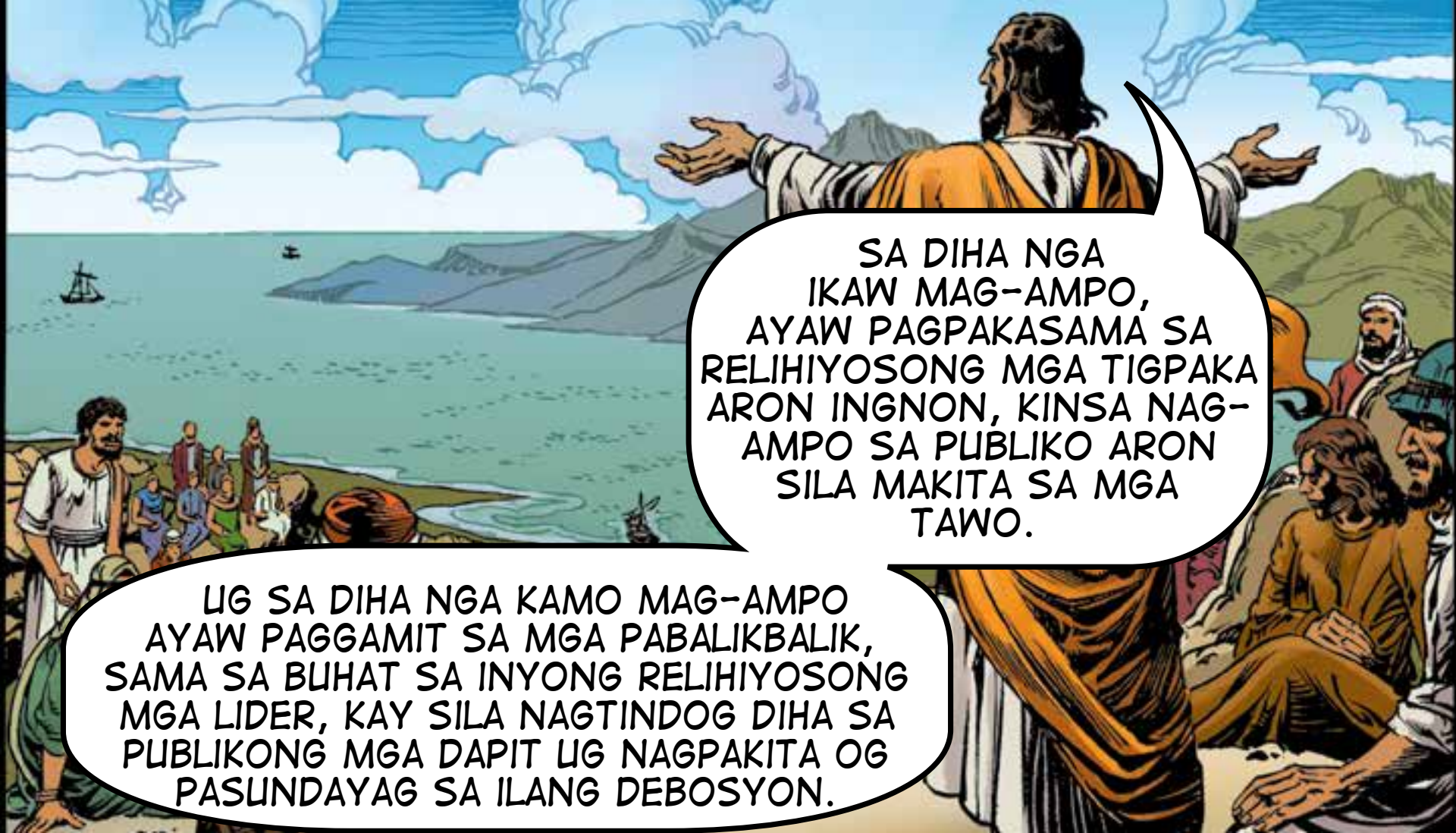


USA KA PANAHOON SI JESUS
UG IYANG MGA TINUN-AN
MITINDOG DIHA SA KILID SA
BLINGTOD NGA NAGALANTAW
SA LANAW SA GALILEA.

SA DIHA NGA KAMO
MOHATAG OG KWARTA
NGADTO SA KABUS, AYAW
BUHATA KINI SA PUBLIKO
DIIN ANG LIBAN MAKAKITA
KANIMO.


PIPILA KA LIBO ANG
MIGAWAS SA MGA
SYUDAD ARON SA
PAGPAMINAW KANIYA
NGA NAGTUDLO.

SA DIHA NGA IKAW
MAGBUHAT SA RELIHIYOSONG
MGA BUTANG ARON NGA IKAW
PAGADAYEGON UG PAGAKAIBGAN
SA LIBANG MGA TAWO, IKAW DILI
PAGAGANTIHAN SA DIOS SA LANGIT. MAO
NGA, AYAW TUGOTI NGA ANG IMONG
TUO NGA KAMOT MAHIBALO UNSA ANG
GINABUHAT SA IMONG WALA NGA
KAMOT.




SA DIHA NGA
IKAW MAG-AMPO,
AYAW PAGPAKASAMA SA
RELIHIYOSONG MGA TIGPAKA
ARON INGNON, KINSA NAG-
AMPO SA PUBLIKO ARON
SILA MAKITA SA MGA
TAWO.

UG SA DIHA NGA KAMO MAG-AMPO
AYAW PAGGAMIT SA MGA PABALIKBALIK,
SAMA SA BUHAT SA INYONG RELIHIYOSONG
MGA LIDER, KAY SILA NAGTINDOG DIHA SA
PUBLIKONG MGA DAPIT UG NAGPAKITA OG
PASUNDAYAG SA ILANG DEBOSYON.




AYAW IGASTO
ANG TANAN NINYONG KUSOG UG
PANAON NGA NAGAPANINGKAMOT
NGA MAADUNAHAN. ANG ADUNAHANG
KATAWHAN ADUNAY DAGHANG KAGUBOT
KAY NI BISAN KINSA, UG SILA NAHIGUGMA
SA ILANG MGA BAHANDI PAG-AYO NGA KINI
MALISOD ALANG KANILA SA PAGSULOD
NGADTO SA LANGIT.

AYAW ITAGO ANG
IMONG MGA BAHANDI
NIINI NGA KALIBUTAN,
APAN ITAGO ANG BAHANDI SA
LANGIT DIIN KINI MOLLINGTAD
SA KAHANGTURAN. DILI KA
MAKAALAGAD OG DUHA KA
AGALON, ANG DIOS UG
KWARTA. IKAW MOTAPOS
NGA NAGDUMOT SA USA
UG NAGAHIGUGMA
SA LAIN.




MAGTUTUDLO,
NAGKAHINAPUS NA ANG
ADLAW LG ANG KATAWHAN
LIBAN KANATO SA TIBUOK
ADLAW. SILA GIGUTOM NA,
LG KINI HALAYO SA BISAN
UNSANG SYUDAD DIIN
SILA MAKAPALIT OG
PAGKAON.

KINAHANGLAN
IKAW
MOPAPAHAWA
KANILA ARON SILA
MAKAPALIT OG
PAGKAON.



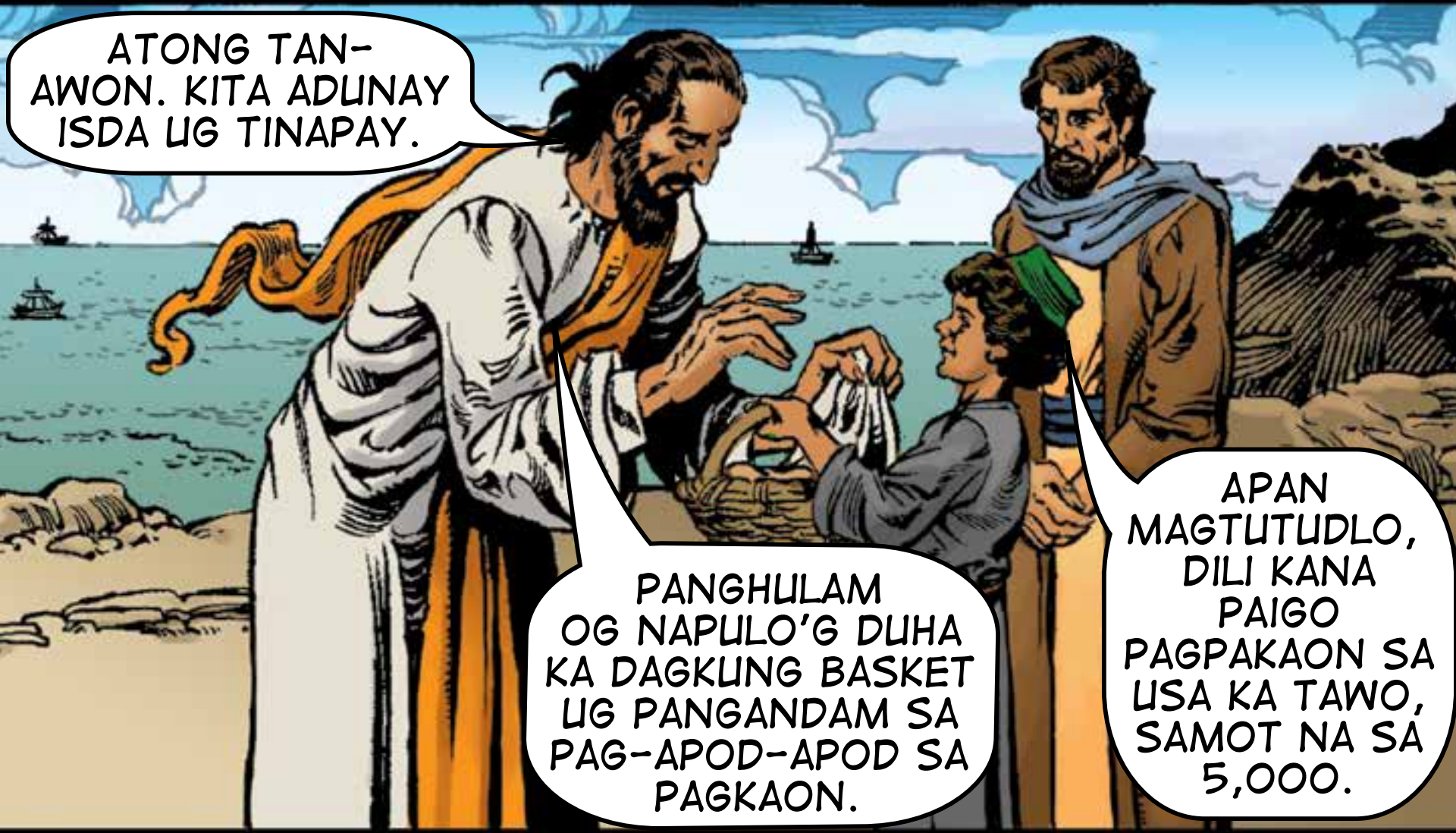
MAGTUTUDLO,
MAKAKUHA KA SA AKONG
PANIUDTO. ANG AKONG INAHAN
MIANDAM ALANG KANAKO OG
LIMA KA BUOK TINAPAY UG
DUHA KA ISDA.



PALINGKORA
ANG MATAG
USA LG KITA
MOALAGAD
KANILA.

PINAAGI
SA UNSA?

MATEO 14:15, 6:1-7, 6:19-21



ATONG TAN-
AWON. KITA ADUNAY
ISDA UG TINAPAY.

PANGHULAM
OG NAPULO'G DUHA
KA DAGKUNG BASKET
UG PANGANDAM SA
PAG-APOD-APOD SA
PAGKAON.

APAN
MAGTUTUDLO,
DILI KANA
PAIGO
PAGPAKAON SA
USA KA TAWO,
SAMOT NA SA
5,000.



BULAHAN
KA, O GINOO
NGA AMONG
DIOS, HARI SA
KALIBUTAN,
KINSA
NAGAHATAG SA
TINAPAY GIKAN
SA YUTA.



LUNSA ANG
IYANG GIBUHAT SA
PAGHLIWAD NIANANG
GAMAY NGA PANILIDTO
NIANANG DAKUNG
BASKET?



**TAN-
AWA KANA!
ASA GIKAN
ANG TANANG
PAGKAON?**

**MATTHEW 14:19-21;
LUKE 9:16-17**




**DAYEGON
ANG DIOS!**

SIYA
NAGAHATAG
KANATO OG
PAGKAON GIKAN SA
LANGIT...SAMA NI
MOSES.

SI MAMA
DILI MAKATOO
NIINI!



SAMTANG ANG KATAWHAN
MIKUHA OG TINAPAY
UG ISDA GIKAN SA MGA
BASKET. ANG PAGKAON
MIDAGHAN PAG-USAB UG
MIDAGHAN PAG-USAB.



MAGTUTUDLO, ANG
MATAG USA NAKAKAON,
UG SA GIHAPON ANG MGA
BASKET PUNO. DILI KAMI
MAKAPAHUROT KANILA!


TAPOKA ANG NABILIN, UG
UNYA KAMO UG ANG
UBAN MOSAKAY SA USA KA
BARKO NGADTO SA PIKAS BAHIN
SA LANAW. MAKIGKITA RA KO
NINYO SA ULAHI. KINAHANGLAN
KO MOADTO ARON
MAG-AMPO.

SI JESUS MITUNGAS NGADTO SA BUKID NGA NAG-
INUSARA, UG ANG IYANG MGA TINUN-AN TANAN MISAKAY
SA USA KA BARKO ALANG SA PIKAS BAHIN SA LANAW.



SI JESUS SA MAKADAGHAN
MIADTO NGA NAG-INUSARA SA
KAMINGAWAN ARON SA PAG-AMPO.

MATEO 14:20-23



HUMAN NGA ANG MGA TINUN-
AN NAKAADTO SA TUNGA
SA LANAW, USA KA BANGIS
NGA UNOS MIABOT LG SILA
NAHADLOK NGA SILA MALLINOD.

WALA PA
GAYUD KO
NAKAKITA OG
UNOS INGON NIINI
KA DAUTAN.

DILI NA TA
MAKAPADAYON.



**MAUNLOD
NA TA!**


**TAN-AWA!
ADUNAY BUTANG DIHA SA
TUBIG!**



**ESPIRITU
KINI!**

**ESPIRITU
KINI!**

**TAWO KINI
NAGALAKAW DIHA
SA TUBIG!**



GINOO KON
IKAW KANA, NAN TUGOTI
KO SA PAG-ANHA DIHA NGA
NAGALAKAW DIHA SA TUBIG,
INGON SA IMONG
GIHIMO.

PEDRO,
AKO KINI, AYAW
KAHADLOK.

DUOL
KANAKO,
PEDRO.



**AYAW,
PEDRO!**

**MOANHA
KO,
GINOO.**

SI PEDRO
NAGALAKAW GAYLID
DIHA SA TUBIG
NGADTO NI JESUS.



SA DIHA NGA SI PEDRO NAKAKITA
SA DAGKUNG MGA BALLID UG WALA
NAKAKITA NI JESUS, SIYA NAHADLOK.



ANG KAHADLOK MIDALIT SA
IYANG PAGTOO, LG SIYA
MISUGOD SA PAG-UNLOD.



**GINOO,
LUWASA
KO!**

PEDRO,
IKAW
MISUGOD SA
PAGDUHADUHA
KANAKO.



SI JESUS MIDALA
PAGBALIK NI PEDRO
NGADTO SA BAROTO,
SILANG DUHA SA
GIHAPON NAGALAKAW
DIHA SA TUBIG.

***PEDRO,
MILAKAW KA
DIHA SA TUBIG!***






KALINAW,
KALMA.

SI JESUS MIBADLONG
SA UNOS LG SA KALIT
KINI MIKALMA.

MATEO 14:31-33



PAHAWA
GIKAN KANAKO,
O GINOO, KAY
AKO USA KA
MAKASASALA NGA
TAWO.

SA
PAGKATINLUOD
IKAW ANG ANAK
SA DIOS.

AKONG
GINOO
UG AKONG
DIOS.

ANG
CRISTO SA
ISRAEL.




SA ULAHI

KINING MGA ADLAW
SA PISTA PUNO KAAYO
OG MGA TAWO. ADUNAY
KATAWHAN DINHI GIKAN SA
TIBLUOK NASUD, ANG LIBAN
GIKAN SA HALAYO NGA
ROMA UG EHIPTO.

MOKANAUG
KITA SA
BAGANAW.


DINHI NA SIYA
INGON SA AKONG
MAHINUMDOMAN.






BUOT
KA BA NGA
MAAYO?

AKO
WALAY TAWO
NGA MOTABANG
KANAKO.




TINDOG,
ALSAHA ANG
IMONG HIGDAANAN,
UG LAKAW.

IKAW SI
JESUS, DI
BA? NAKADUNGOG
KO SA IMONG
MGA MILAGRO.



KABANGIS
NGA KOMEDYA. ANG
KABUS NGA TAWO
NAPIANG NA SA 38
KA TUIG.

KINI ANG
ATONG BALANG
IGPAPAHULAY. SIYA
WALAY BULLHATON SA
PAGTUGAW SA ATONG
KALINAW.



AKO NAKADUNGOG NGA
ADUNAY KALIHOKAN SA PAGDAKOP
KANIYA. SIYA NAGADAWAT SA
SOBRANG PAGTAGAD.

KINSA SA IYANG
HUNAHUNA KINI SI
JESUS, ANG MESIYAS?

OO, SIYA
NAKAKOMBINSI
SA KATAWHAN NGA
SIYA NAGBUHAT OG
MGA MILAGRO.



**ANG IYANG
MGA BITIIS!
NAGATUBO
SILA!**

**NAGATINDOG
SIYA!**

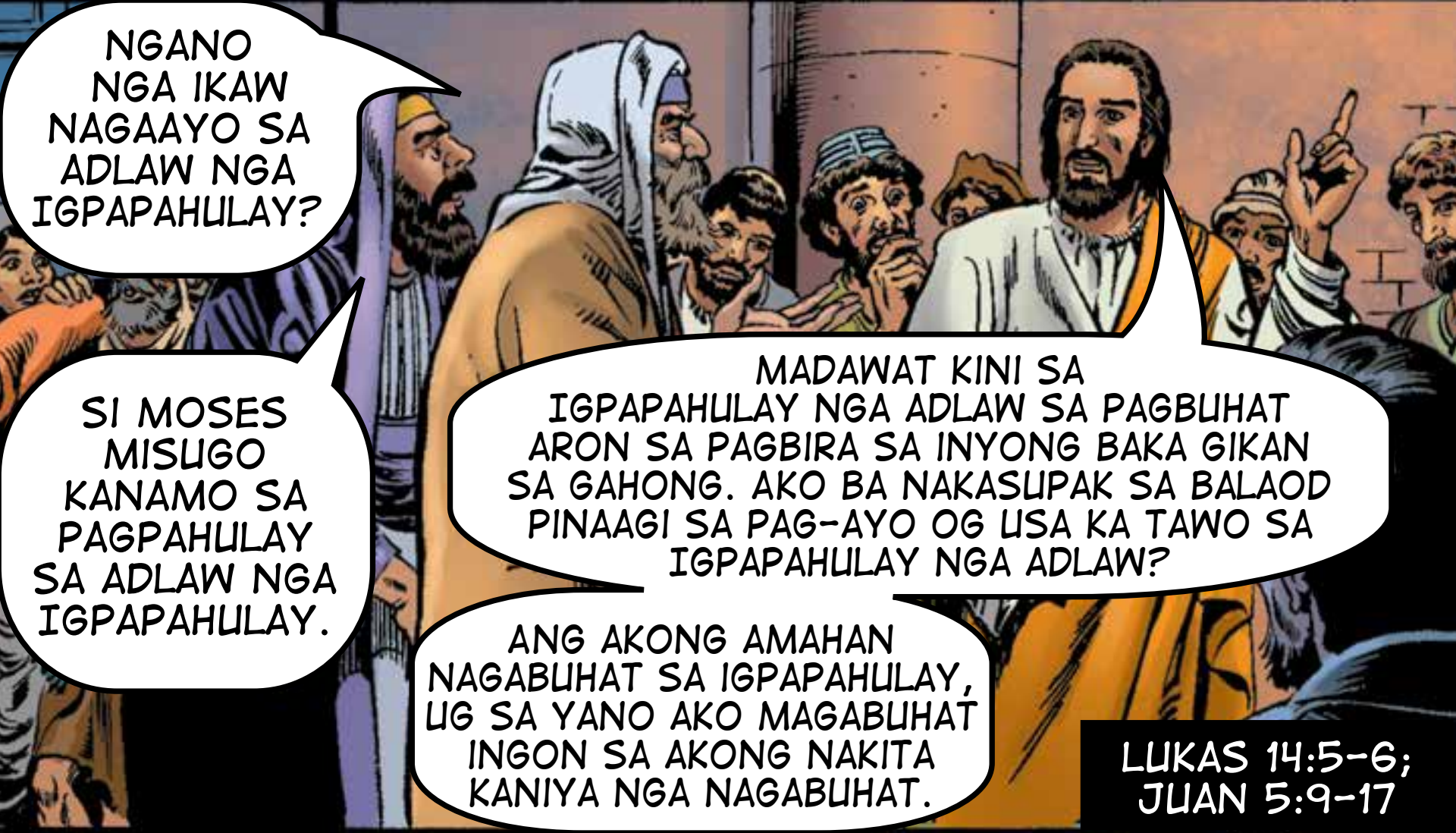


**DILI KINI
MAHIMO!**



PAGDAYEG
NGADTIO SA DIOS!
HUMAN NIINING
KATUIGAN!

SI JESUS
MAO ANG
MESIYAS!



NGANO
NGA IKAW
NAGAAYO SA
ADLAW NGA
IGPAPAHULAY?

SI MOSES
MISLIGO
KANAMO SA
PAGPAHULAY
SA ADLAW NGA
IGPAPAHULAY.

MADAWAT KINI SA
IGPAPAHULAY NGA ADLAW SA PAGBUHAT
ARON SA PAGBIRA SA INYONG BAKA GIKAN
SA GAHONG. AKO BA NAKASUPAK SA BALAOD
PINAAGI SA PAG-AYO OG USA KA TAWO SA
IGPAPAHULAY NGA ADLAW?

ANG AKONG AMAHAN
NAGABUHAT SA IGPAPAHULAY,
LIG SA YANO AKO MAGABUHAT
INGON SA AKONG NAKITA
KANIYA NGA NAGABUHAT.

LUKAS 14:5-6;
JUAN 5:9-17



**HAWIRI
SIYA!
KINAHANGLAN
SIYA BATOHON
GAYUD.**

**SIYA NAGAINGON NGA
ANG DIOS IYANG AMAHAN.
SIYA NAGAHIMO SA IYANG
KAUGALINGON NGA SAMA
NGADTO SA DIOS.**

**PATYA
SIYA!**




IKAW MOPATAY OG
USA KA TAWO TUNGOD
SA PAG-AYO DIHA SA
IGPAPAHULAY?

SIYA
NAGASULTI
BATOK SA
ATONG
BALAOD.

PAMINAW
LUNSA ANG
IYANG
ISULTI.

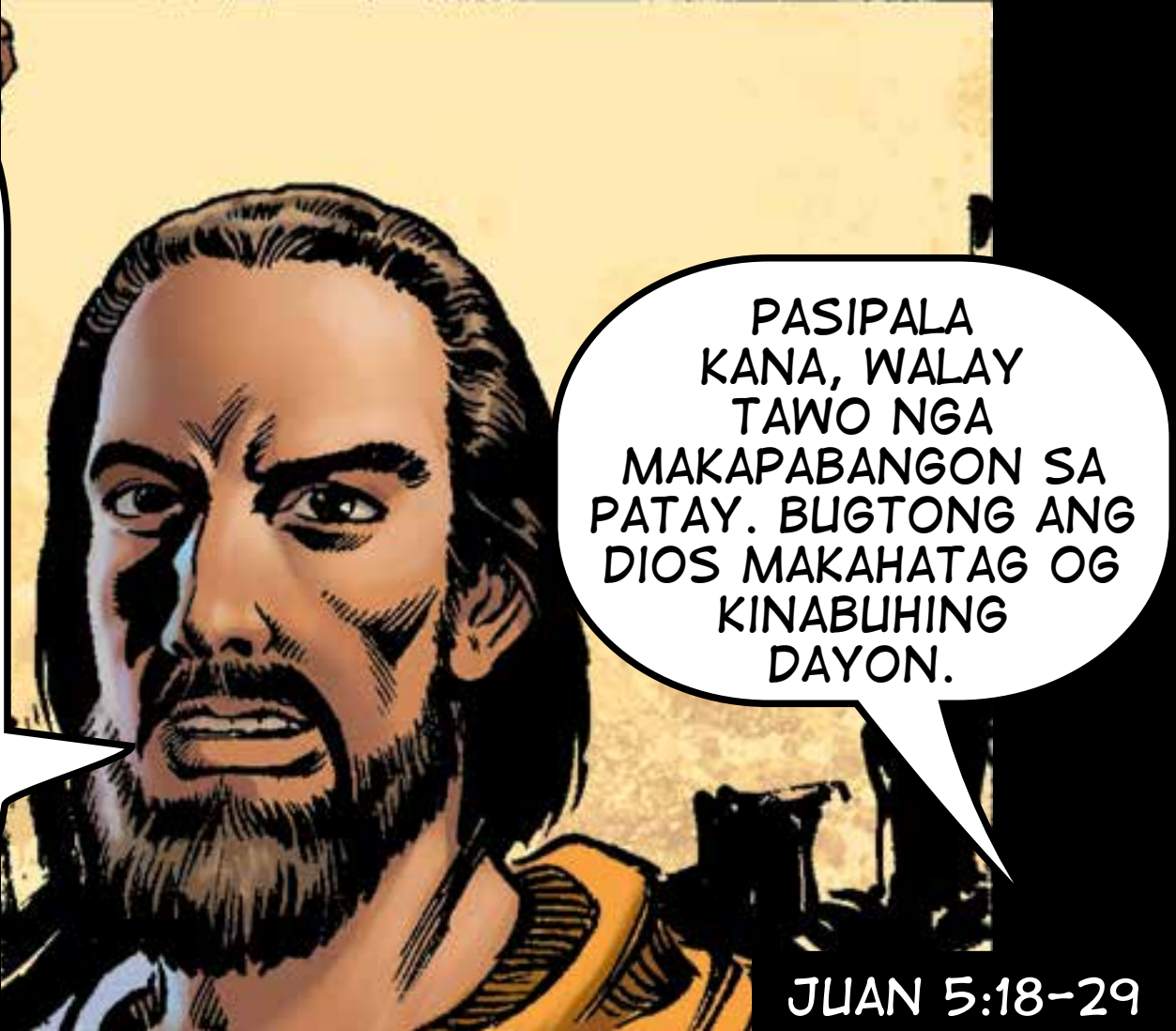
WALAY
GISULTI NIYA
BATOK SA
BALAOD.



PAMINAW KANAKO. KAMO
NAHIBULONG TUNGOD KAY AKO
NAGBUHAT NIINING USA KA MILAGRO.
MAKAKITA KAMO SA DAGHANG MGA
MILAGRO NGA MAS LABAW PA NIINI.
INGON NGA ANG AKONG AMAHAN
MOBANHAW SA PATAY, SIYA MIHATAG
KANAKO NIANANG SAMA NGA OTORIDAD.
ANG AMAHAN MIBUTANG KANAKO SA
KOMPLETONG OTORIDAD LABAW
SA KALIBUTAN.

KON KAMO DILI
MAGPASIDUNGOG KANAKO,
KAMO WALA NAGPASIDUNGOG
SA DIOS. SA PAGKATINUOD
AKO MAGSULTI KANINYO, SIYA
NGA NAGATOO DINHI KANAKO
MAKABATON OG KINABUHING
WALAY KATAPOSAN.

UNSAON NIMO
SA PAGHATAG OG
KINABUHING
WALAY
KATAPOSAN?



ADUNAY
MOABOT NGA
PANAHOON SA DIHA
ANG PATAY MAMINAW
SA AKONG TINGOG
UG MOGAWAS GIKAN
SA ILANG MGA
LUBNGANAN. KADTONG
NAKABUHAT OG MAAYO
PAGABANGONON
NGADTO SA
KINABUHING DAYON,
APAN KADTONG
NAKABUHAT OG
DAUTAN IGAITSA
NGADTO SA DAYON
NGA SILOT SA
LINAW NGA
KALAYO.


PASIPALA
KANA, WALAY
TAWO NGA
MAKAPABANGON SA
PATAY. BUGTONG ANG
DIOS MAKAHATAG OG
KINABUHING
DAYON.

JUAN 5:18-29




AYAW PAGHUNAHUNA
NGA AKO MAGSLUMBONG
KANINYO ATUBANGAN SA
DIOS. ANG MGA BALAOD
NI MOSES, NGA INYONG
NAPAKYAS SA PAGTUMAN,
MAHIMONG PAMATUOD
BATOK KANINYO.

KAMO WALA
NAGTOO KANAKO,
APAN SI JUAN MITAGNA
SA AKONG PAG-ABOT
UG SA INGON ANG
KASULATAN. SUSIHA ANG
KASULATAN, KAY ANG
DAGHAN NGA KASULATAN
DIHA NIINI NAGPAMATUOD
MAHITUNGOD
KANAKO.




KINI ANG
TAWO NGA ILANG
GINASULAYAN SA
PAGPATAY, APAN
SIYA NAGASULTI SA
MAISOGON LG SILA
WALAY GIBUHAT.
NASAYUD BA ANG MGA
PUNOAN NGA KINI
GAYUD ANG CRISTO,
ANG MESIYAS SA
ISRAEL?

ANG
MGA ESCRIBA
NAGTUDLO NGA KITA
DILI MAHIBALO ASA
GIKAN ANG MESIYAS,
APAN KITA NASAYUD
NGA KINING TAWHANA
MAO ANG ANAK SA USA
KA PANDAY GIKAN SA
GALILEA.



KAMO
NAGSULTI NGA KAMO
NAKAILA KANAKO LG
KAMO NAHIBALO ASA KO
NAGAGIKAN. AKO WALA
MIANHI NIINI NGA YUTA SA
AKONG KAUGALINGON. ANG
AKONG AMAHAN; MIPADALA
KANAKO, APAN WALA KAMO
NAKAILA SA AKONG AMAHAN;
APAN AKO NAKAILA KANIYA
LG SIYA MIPADALA
KANAKO NGANHA
KANINYO.

***GILUNSA NIYA
PAGKADUNGOG
KANAKO?***



NASAYUD
SIYA SA
TANANG
BUTANG.

KINI ANG
MESIYAS NGA
GITAGNA NGA
MOABOT!

BUOT BA NIMO
NGA ANG MESIYAS
MOBUHAT OG MAS DAGHANG
MILAGRO KAY SA NABUHAT
NIINING TAWHANA?

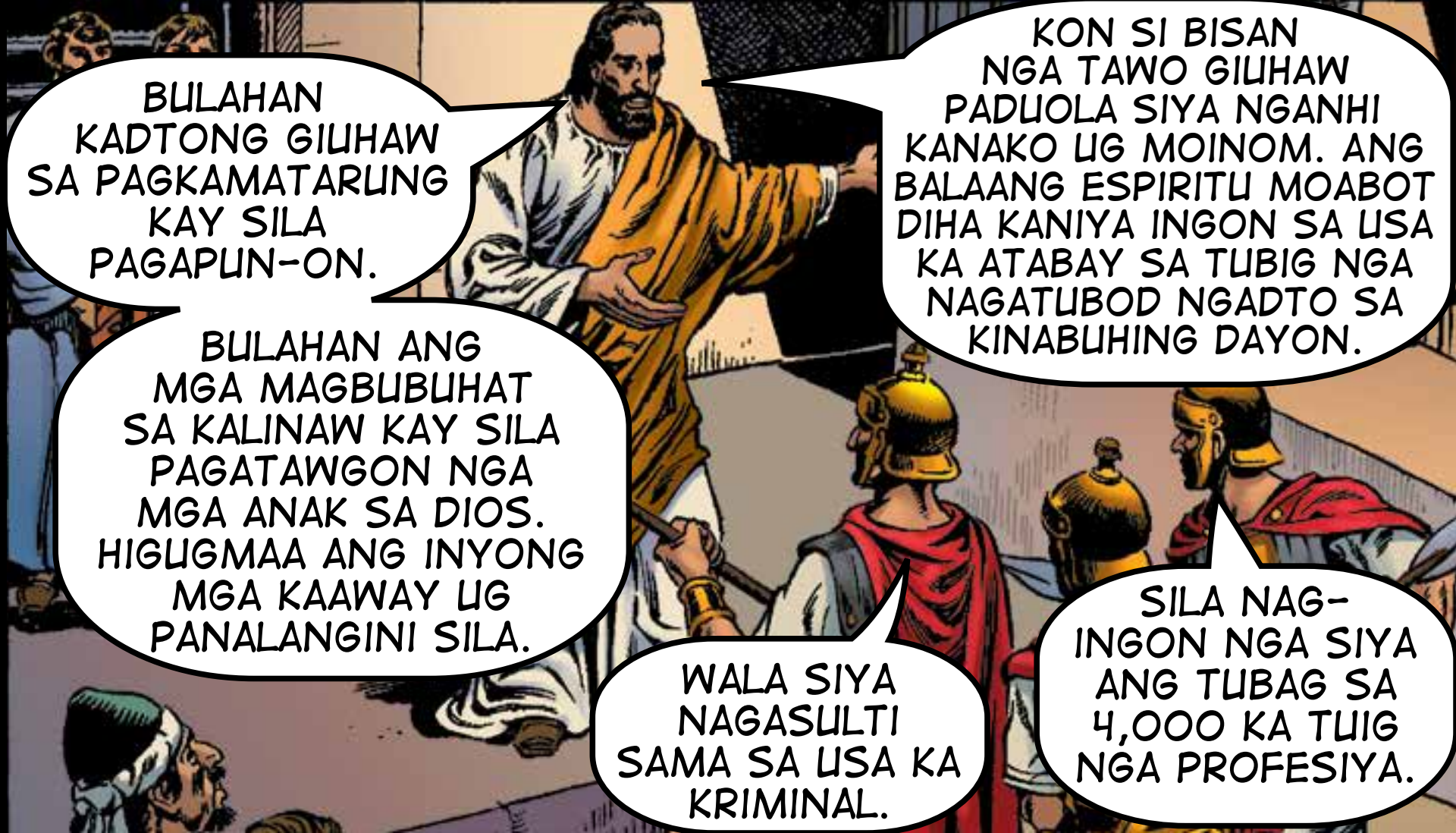


ADTO DAYON
UG DAKPA KINI NGA
TIGPASIPALA.

DAITAN
KINING
PANAHOA.

ANG
KATAWHAN NAGATOO
DIHA KANIYA.
KINAHANGLAN SIYA
MAPAHILOM.

JUAN 5:30-39, 45, 6:42-43, 7:25-32, 40-41




BULAHAN
KADTONG GIUHAW
SA PAGKAMATARUNG
KAY SILA
PAGAPUN-ON.

BULAHAN ANG
MGA MAGBUBUHAT
SA KALINAW KAY SILA
PAGATAWON NGA
MGA ANAK SA DIOS.
HIGUGMAA ANG INYONG
MGA KAAWAY UG
PANALANGINI SILA.

WALA SIYA
NAGASULTI
SAMA SA USA KA
KRIMINAL.

KON SI BISAN
NGA TAWO GIUHAW
PADUOLA SIYA NGANJI
KANAKO UG MOINOM. ANG
BALAANG ESPIRITU MOABOT
DIHA KANIYA INGON SA USA
KA ATABAY SA TUBIG NGA
NAGATUBOD NGADTO SA
KINABUHING DAYON.

SILA NAG-
INGON NGA SIYA
ANG TUBAG SA
4,000 KA TUIG
NGA PROFESIYA.



NGANO NGA WALA KAMO MIDALA
KANIYA NGANJI KANAMO? NAGATINDOG
SIYA DIHA SA ATUBANGAN NINYO.
NGANO NGA WALA KAMO MODAKOP
KANIYA?

WALAY
TAWO SUKAD
NGA MISULTI
SAMA NIINI NGA
TAWHANA.

SIYA NAGASULTI
SA GUGMA LG
PAGKAMATARLING.

HA, SIYA BA USAB
MILIMBONG KANINYO? MAY SI
BISAN BA SA MGA EDUKADONG
MGA PUNOAN LG MGA FARISEO
NAGTOO KINSA? KINI NGA JESUS
KINAHANGLAN MAMATAY.




SI NICODEMUS, ANG TAWO NGA MIADTO
NI JESUS SA KAGABHION, MISULTI.

ANG ATO BA NGA
BALAOD NAGSILOT SA
KAMATAYON NI BISAN KINSANG
TAWO SA WALA PA KINI NADUNGOG
UNSA ANG IYANG ISULTI?

SI NICODEMUS, IKAW BA USAB
USA SA IYANG MGA SUMUSUNOD GIKAN
SA GALILEA? SUSIHA ANG KASULATAN,
KAY ANG MESIYAS WALA NAGAGIKAN
SA GALILEA. SIYA MOABOT GIKAN SA
BETHLEHEM SA JUDEA, LG MAHIMO NGA
ANAK NI DAVID.

MATEO 5:6, 9; JUAN
4:14, 7:45-52




SIYA
NAGALIMBONG SA
YANONG KATAWHAN
UBAN SA IYANG MGA
BAKAK.

SIYA DAW
ADUNAY TUBAG
SA MATAG
BUTANG.

NGANO NGA
DILI KITA MAGPADALA
OG MAABTIK NGA MGA
ABOGADO ARON SA PAGBITIK
KANIYA SA IYANG MGA
PULONG?



AKO NAKAILA
SA ABOGADO.
ABTIK SIYA UG
SALBAHIS.




ANG
ABOGADO
NAG-ABOT
ARON SA
PAGHAGIT
NI JESUS.

UNSA
ANG SULTI SA
BALAOD?

MAGTUTUDLO,
UNSA ANG AKONG
PAGABUHAATON
ARON SA
PAGPANUNOD
SA KINABUHING
DAYON?

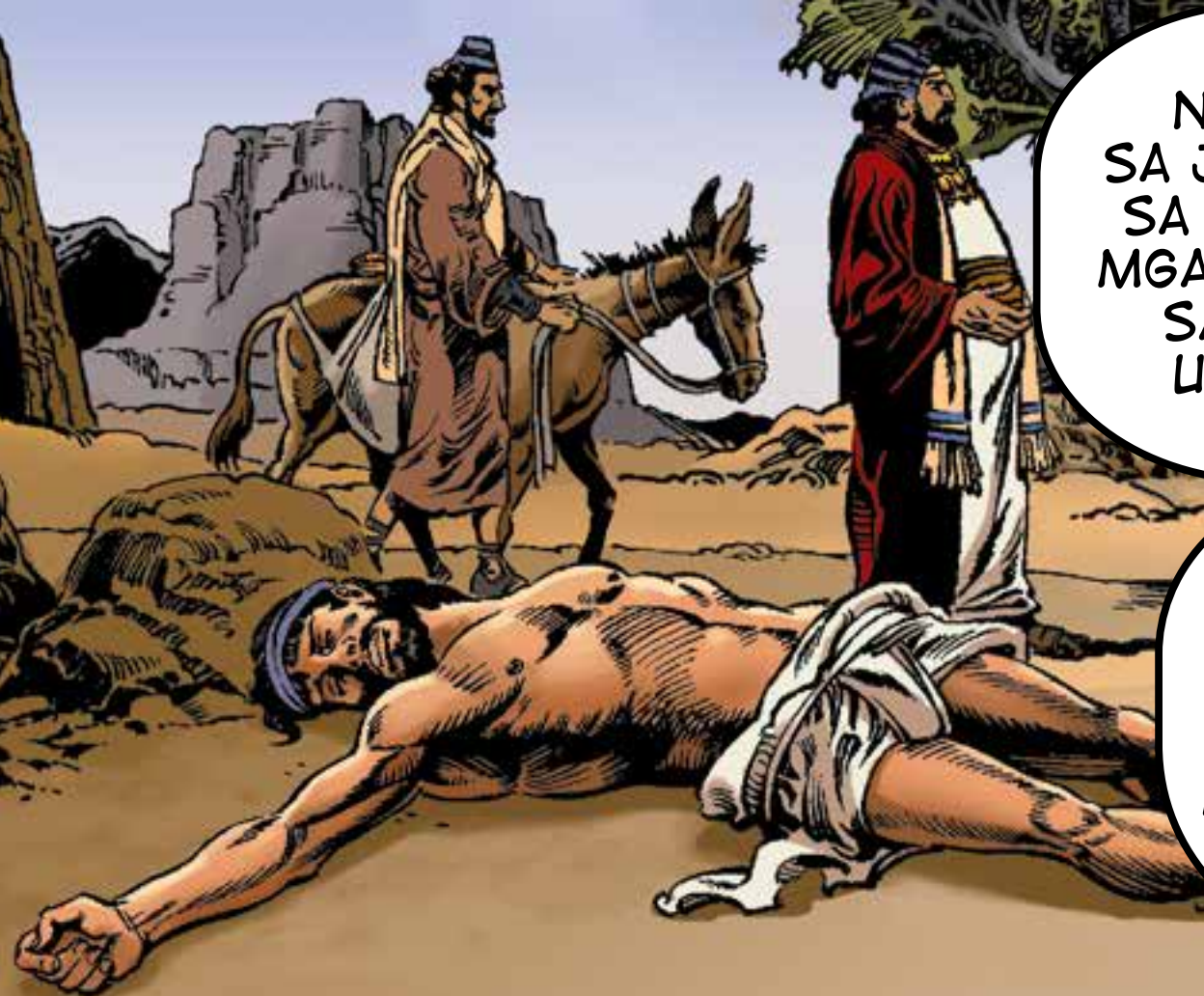
KINI NAGASULTI NGA
IKAW KINAHANGLAN MAGHIGUGMA
SA GINOO NGA IMONG DIOS UBAN
SA TIBUOK NIMONG KASINGKASING,
KALAG, KUSOG, UG HUNAHUNA, UG
NGA IKAW GAYUD MAGHIGUGMA
SA IMONG SILINGAN INGON SA
IMONG KAUGALINGON.



KANA ANG IMONG
TUBAG. GUGMA ANG
PAGTUMAN SA BALAOD.
KON IKAW NAGHIGUGMA SA
IMONG SILINGAN INGON SA
IMONG KAUGALINGON, IKAW
NAKAPAHIMLIOT
SA DIOS.

MOSUGID
KO KANIMO
SA USA KA
ESTORYA:

OO,
APAN KINSA NGA
SILINGAN? DILI NIMO
IPASABOT ANG TANAN,
BISAN ANG PAGANONG
MGA ROMANO?



USA KA TAWO
NAGAPANAW GIKAN
SA JERUSALEM NGADTO
SA JERICO GIATAKE SA
MGA KAWATAN, MIHUKAS
SA MATAG BUTANG,
UG GIBIYAAN ARON
MAMATAY.

SA DIHA ANG
USA KA PARI MIAGI
DUOL SA TAWO NGA
NAGBLUY-OD DIHA SA
DALAN, SIYA MILAKAW
LIBOT KANIYA UG WALA
MIHUNONG ARON SA
PAGTABANG.


LUKAS 10:25-31

SA SAMANG PAAGI,
USA KA TAWONG PINILI NGA
MOALAGAD DIHA SA TEMPLO,
MIAGI SA DUOL UG MIHUNONG IGO
LANG SA PAGTAN-AW SA SAMDAN
NGA TAWO, APAN SIYA WALA
MITABANG.



LUNSA ANG MAAYO NGA
NAHIMO NIINI SA PAG-INGON NGA IKAW
ADUNAY GUGMA KON IKAW DILI MOPAKITA
SA MGA BUHAT SA GUGMA? KON IKAW WALA
NAHIGUGMA SA IMONG SILINGAN, WALA
KA NAHIGUGMA SA DIOS.


UNYA USA KA SAMARIANHON MIAGI
NIANA NGA DALAN - USA KA TAWO NGA
GIBIAYBIAY SA MGA JUDEO UG GIISIP NGA
HUGAW. SA DIHA NGA SIYA NAKAKITA SA SAMDAN
NGA TAWO, GIHUBOAN UG NAGBUY-OD DIHA SA
DALAN, SIYA WALA MIHUNAHUNA NGA ANG
TAWO USA KA JUDEO.

A comic book illustration depicting a Samaritan on a donkey passing a Samaritan lying on the road. The Samaritan on the donkey is wearing a blue hooded cloak and a white tunic, and is holding a staff. The Samaritan lying on the road is wearing a white tunic and a blue sash. The background shows a rocky, hilly landscape under a grey sky.

ANG
SAMARIANHON DIHAY
KALOOY KANIYA, UG
MIHUNONG ARON SA
PAGTABANG.



ANG SAMARIANHON
MIHINLO LG MIBUGKOS SA
MGA SAMAD SA TAWO. ANG
IYANG GUGMA WALA SA MGA
PULONG, APAN SA BUHAT.



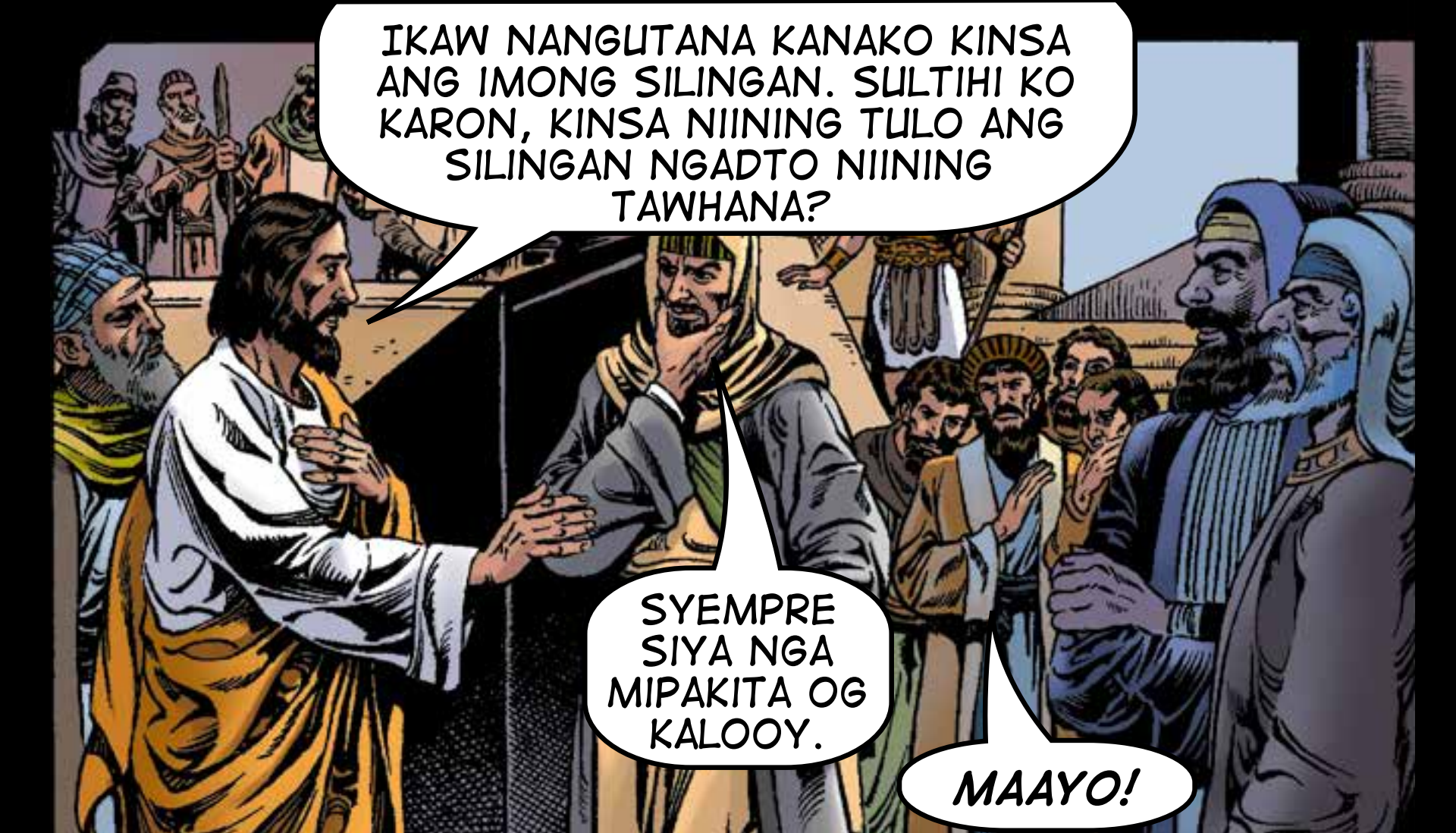
UNYA ANG
SAMARIANHON
MIBUTANG SA SAMDAN
NGA TAWO DIHA SA
IYANG KAUGALINGON
NGA ASNO UG
MIDALA SA USA KA
BALAYPAHULAYAN, DIIN
SIYA MAKAKUHA OG
PAHULAY
UG MAULIAN.

HINAY LANG
KARON. GIHAWIRAN
TA KA. MAKAHIGDA
NA KA SA
HIGDAANAN.



MOBAYAD
KO NIMO SA DUHA
KA SEMANA SA LAWAK
LG PAGKAON. KON ANG
PAG-ATIMAN KANIYA MAY
DUGANG GASTO, AKO
MOBAYAD KANIMO SA
DIHA NGA AKO MOAGI
NIINI NGA DALAN
PAG-USAB.

LUKAS 10:32-35

A comic book illustration depicting a scene with Jesus on the left, wearing a white robe with a yellow sash, his hands on the chest of a man in a grey and yellow robe. The man has a surprised expression. In the background, a crowd of people is gathered, some holding swords. The scene is set outdoors with a building in the distance.


IKAW NANGUTANA KANAKO KINSA
ANG IMONG SILINGAN. SULTIHI KO
KARON, KINSA NIINING TULO ANG
SILINGAN NGADTO NIINING
TAWHANA?

SYEMPRE
SIYA NGA
MIPAKITA OG
KALOOPY.

MAAYO!

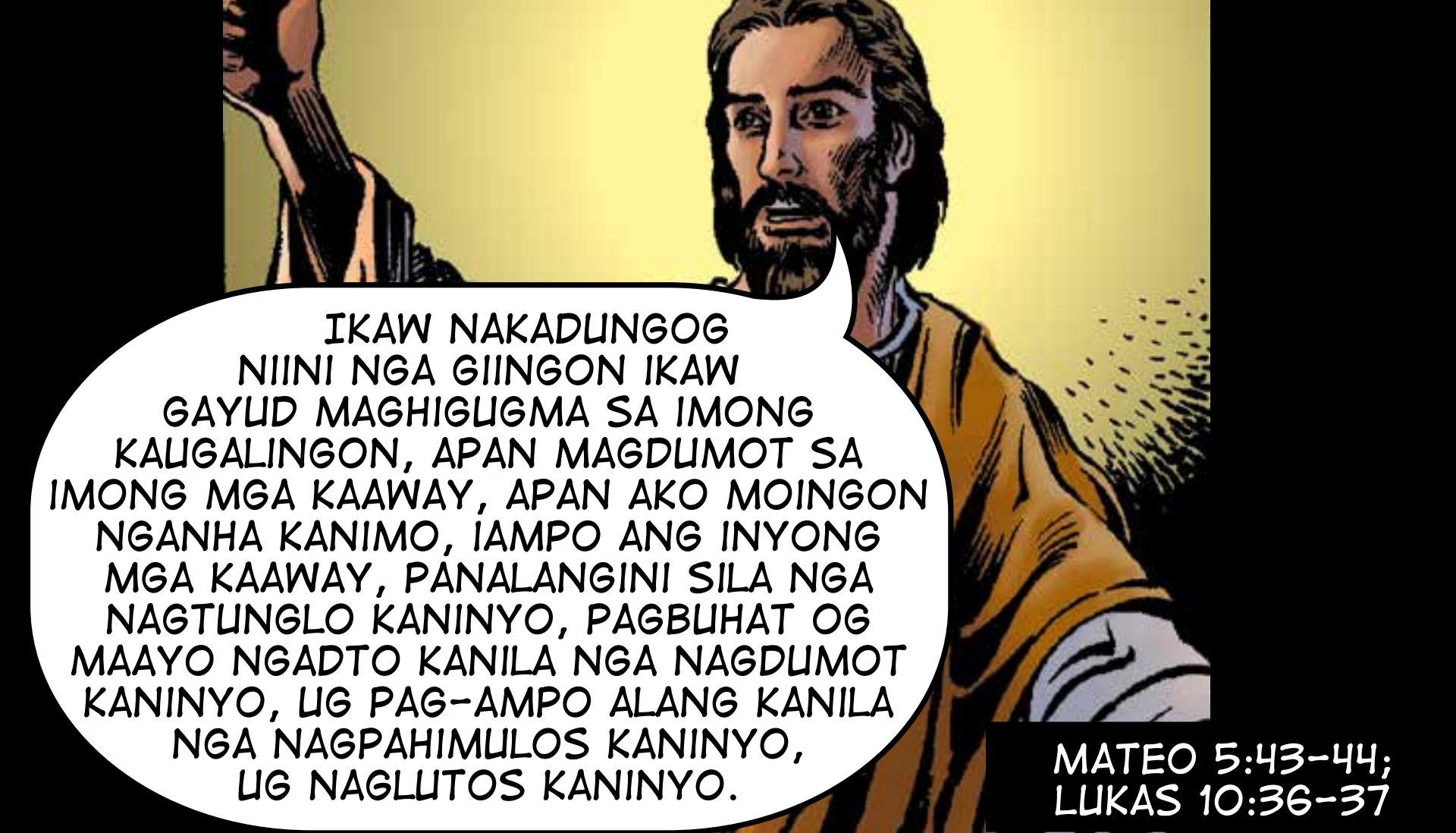


UNYA IKAW
MAKAADTO LG
MAKABUHAT INGON
NIINING SAMARIANHON.
IKAW MAKAHIGUGMA SA
IMONG SILINGAN.



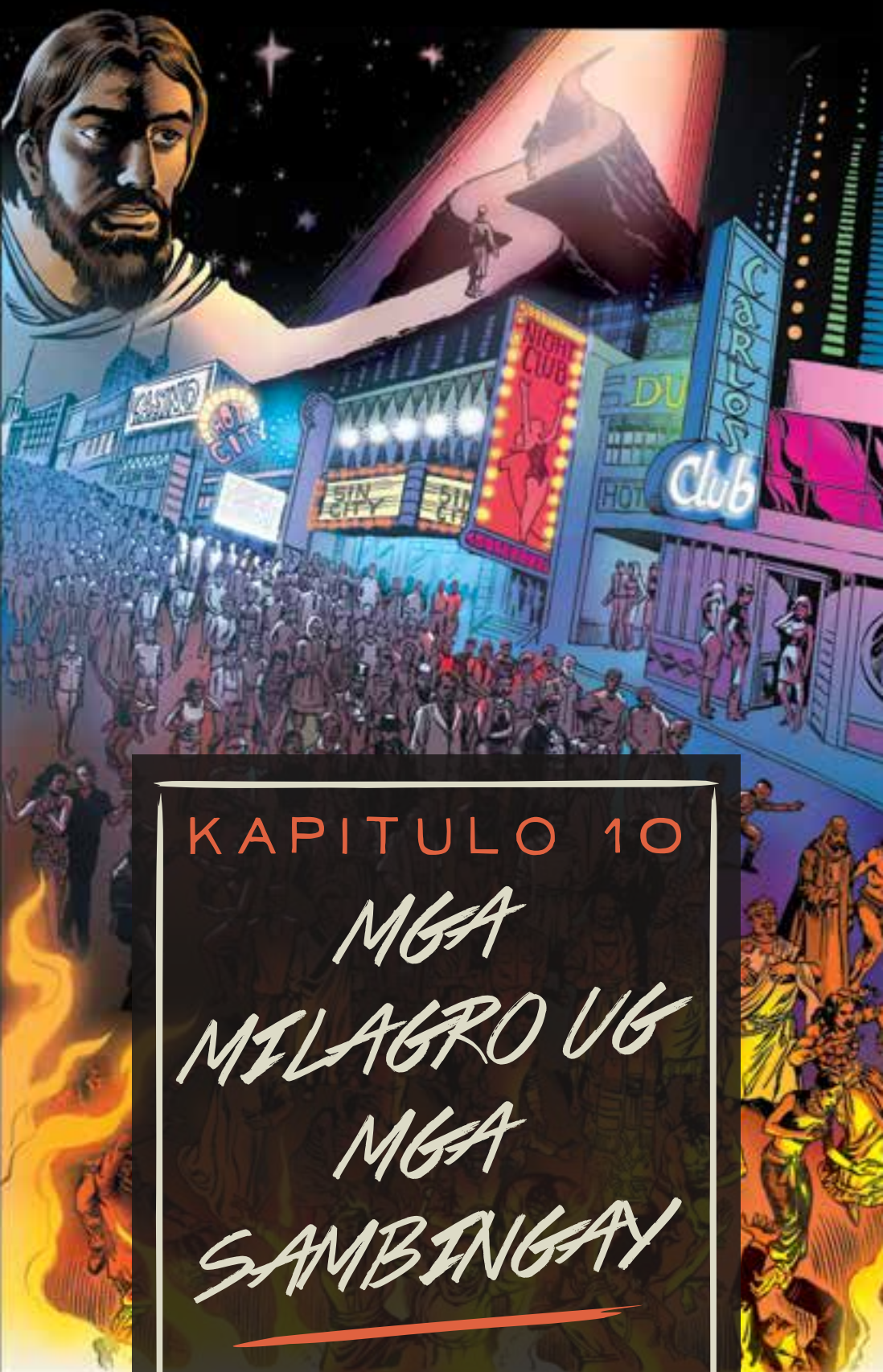
ANG BLIANG!!
PAPAHAWAA SIYA DINHI
SA DILI PA SI JESUS
MAGHIMO KANIYA NGA
USA KA KINABIG.

LINSANG
BINLIANG NGA
PAGTULON-AN
KINI? PRAKTIKAL KINI.
DAGHANG MGA TAWO
DILI MOBALOS SA
GUGMA.



IKAW NAKADUNGOG
NIINI NGA GIINGON IKAW
GAYUD MAGHIGUGMA SA IMONG
KAUGALINGON, APAN MAGDUMOT SA
IMONG MGA KAAWAY, APAN AKO MOINGON
NGANHA KANIMO, IAMPO ANG INYONG
MGA KAAWAY, PANALANGINI SILA NGA
NAGTUNGLO KANINYO, PAGBUHAT OG
MAAYO NGADTO KANILA NGA NAGDUMOT
KANINYO, UG PAG-AMPO ALANG KANILA
NGA NAGPAHIMULOS KANINYO,
UG NAGLUTOS KANINYO.

MATEO 5:43-44;
LUKAS 10:36-37



KAPITULO 10
MGA
MILAGRO UG
MGA
SAMBINGAY

SA LAING DAPIT...

PIPILA
NA KA ADLAW
SUKAD KO
NAKAKAON.

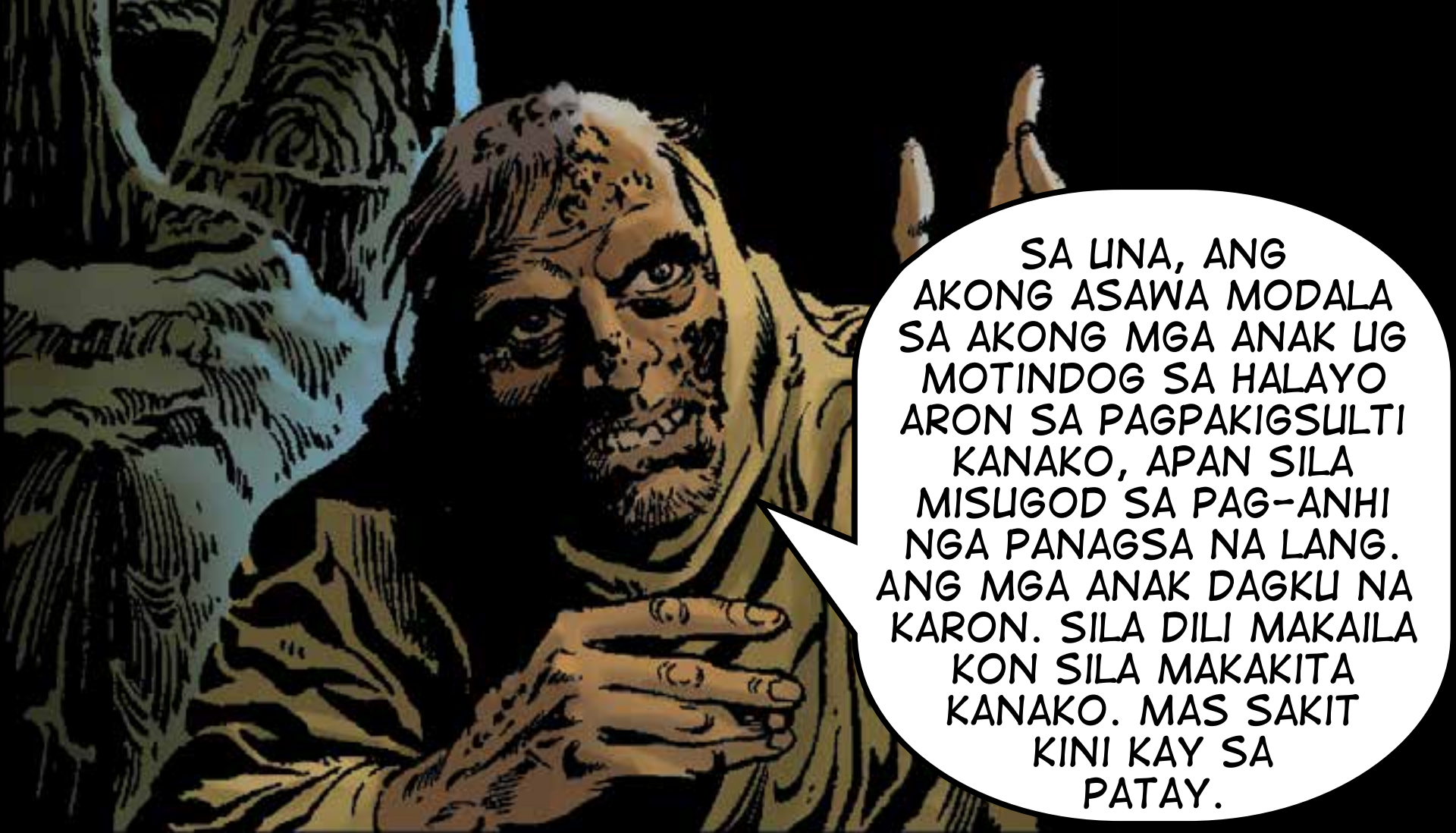
MAMATAY KA KON
IKAW DILI MAKAKAT-
ON SA PAGKAON OG
MGA ILAGA LG MGA
LK-OK. KINI ANG
BUGTONG PAAGI ARON
MAGPABILING BUHI.

TINGALI
AKO ANG UNANG
MAMATAY. USA KA
TUIG PA ANG MIAGI AKO
USA KA ADUNAHANG
TAWO, TINAHUD PAG-
AYO SA KATILINGBAN.
TAN-AWA KO
KARON.

DILI NA KA TINAHUD;
IKAW USA NA LANG KA
SANLAHON, USA KA
SINALIKWAY.

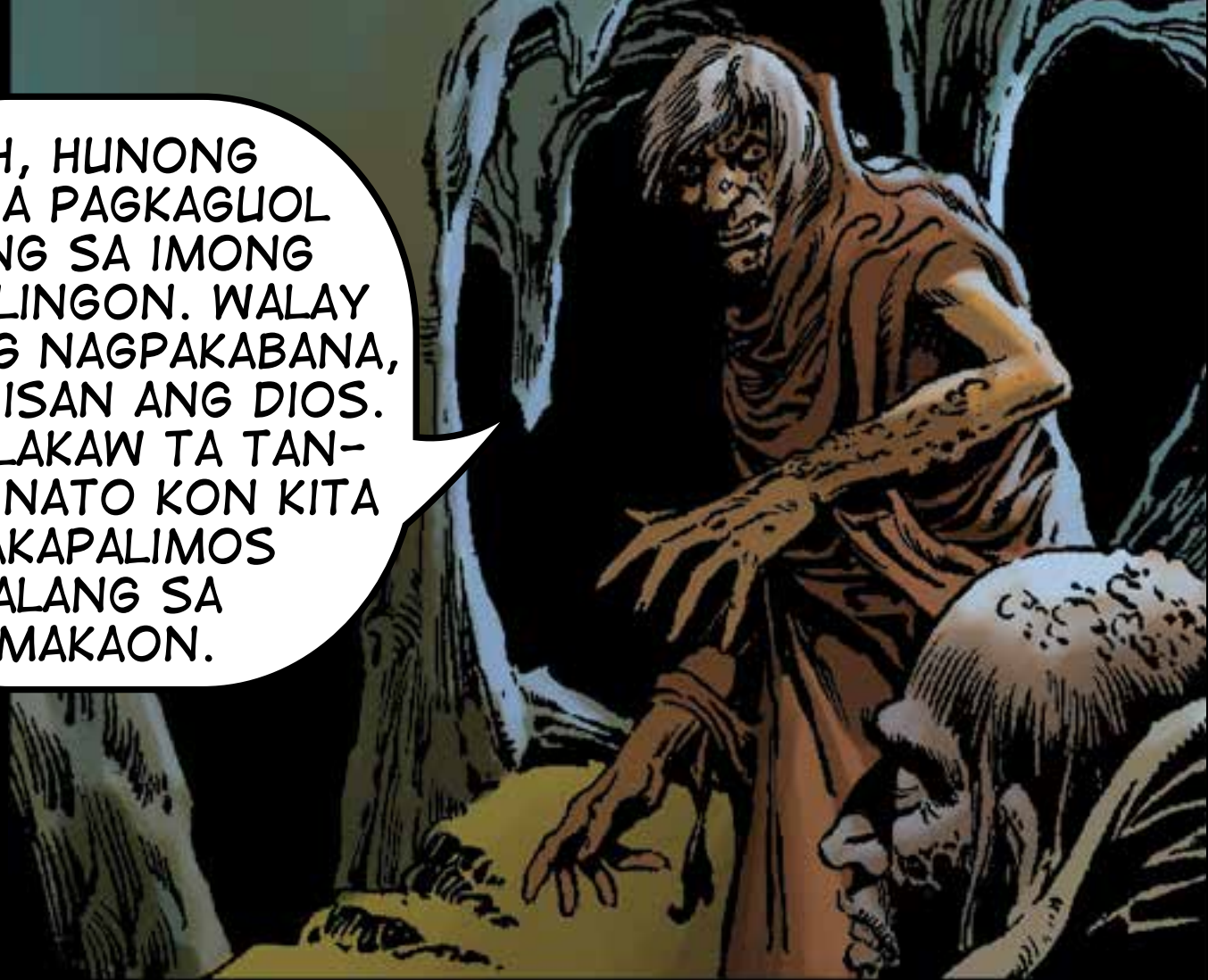
SA LINA AKO
MILA-UM NGA AKO
MAAYO LG MAKAHIMO
SA PAGBALIK SA AKONG
ASAWA LG MGA ANAK.
APAN AKO NAPULO NA
KA TUIG KARON, LG
WALA GAYUD NAKAILA
OG USA NGA NAAYO
LG MIBALIK SA
KATILINGBAN.






SA UNA, ANG
AKONG ASAWA MODALA
SA AKONG MGA ANAK LG
MOTINDOG SA HALAYO
ARON SA PAGPAKIGSULTI
KANAKO, APAN SILA
MISUGOD SA PAG-ANHI
NGA PANAGSA NA LANG.
ANG MGA ANAK DAGKU NA
KARON. SILA DILI MAKAILA
KON SILA MAKAKITA
KANAKO. MAS SAKIT
KINI KAY SA
PATAY.


AH, HUNONG
NA SA PAGKAGLIOL
ALANG SA IMONG
KAUGALINGON. WALAY
TAWONG NAGPAKABANA,
WALA BISAN ANG DIOS.
MANGLAKAW TA TAN-
AWON NATO KON KITA
MAKAPALIMOS
ALANG SA
MAKAON.






MOGAWAS
KITA NGADTO
SA DAKUNG DALAN
KARONG ADLAWA,
TAN-AWON KON
KITA MAHATAGAN
OG GAMAY NGA
KALOOPY.

MAGDUNGAN TA
PAGLAKAW, MAS LUWAS.
AKONG NAKITA ANG
DAGHANG MGA BUGOY
SA UNAHAAN.

A comic book illustration of a group of people in a desert landscape. The scene is rendered in a limited color palette of tan, brown, and blue. In the foreground, several figures are shown in motion, some appearing to be carrying or supporting a person. The background features rolling hills and a clear sky. A large speech bubble is positioned in the upper left quadrant, containing text in a stylized, bold font.

**AKONG NAKITA
ANG MGA
NAGPANAW
NAGASAKA SA
DALAN!**



**PAGTAN-
AW! KADTONG
BATANG MGA
LALAKI NA
POD.**

**PAHAWA MO DINHI,
KAMONG HUGAW NGA MGA
SANLAHON. ADTO SA LAING
DAPIT LG MAMATAY**


**KAMONG
HUGAW NGA
MGA ULOD! ANG
DIOS NAGASILOT
KANINYO.**

**DAGAN!
DAGAN!**

**HUGAW! HUGAW,
KAMING TANAN MGA
HUGAW.**

**MGA
SANLAHON.
AYAW SILA TUGOTI
MAKADUOL KANINYO.
MATAKDAN MO SA
SAKIT.**





MALOY BA
MO?MAKAHATAG BA
MO BISAN USA KA PAAK
ALANG SA MATAG USA
KANAMO?

HATAGI SILA
ARON SILA
MOPALAYO.

PAHAWA.
HUGAW KA!



PAHAWA LIG
KAMI MOBILIN NIINI
DINHI SA YUTA.

KARON, AYAW
PADUOL. MOLINA
SA KO PAGLAKAW.



TINAPAY!

**SALINI KO
OG DAGHAN!**

PAGKAON!

**AYAW
KUHAA
TANAN!**




**BABOY
KA!**

**AKO
NI!**

O DIOS!


**TINAPAY!
TINAPAY!**



ADUNAY NAG-ABOT
NGA DAKLING PUNDOK
SA TIGBYAHE.

LIG SILANG
TANAN MGA
LALAKI.

MAGMATNGON
TA ADUNAY
DAGHAN KAAYO.



KANA SI JESUS SA
NAZARET. AKO NAKAKITA
KANIYA KANIADTO KAUSA,
SA WALA PA KO NATAKIDAN
NIINI NGA SAKIT. SIYA ANG
NAGAAYO SA KATAWHAN.
SIYA NAGAANGKON NGA
GIKAN SA DIOS.


NAGAINGON
SIYA NGA SIYA LG
ANG AMAHAN USA. AKO
NAKAKITA KANIYA NAG-
AYO SA BUTA NGA MGA
MATA LG MGA BAKOL
NGA BAHIN SA
LAWAS.



**JESUS!
TABANGI
KAMI!**

**MAGTUTUDLO,
SILA MGA
SANLAHON.**

**AYAW SILA
TUGOTI NGA
MAKADUOL.**



UNSA
KINI NGA
BUOT NINYO
NGA AKONG
PAGABUHATON?


KALOY-I
KAMI LG
AYOHA
KAMI.

KON BUOT
NIMO, IKAW
MAKAHIMO
KANAKO NGA
HINLO.



DILI KA
ANGAY MOHIKAP
KANAKO.

OK LANG. LAKAW
NGADTO SA TEMPLO UG
IPAKITA ANG INYONG MGA
KALUGALINGON NGADTO SA PARI.
SIYA MOTAN-AW KANINYO NGA
KAMO NAHINLO NA UG MOTUGOT
KANINYO NGA KAMO MAKABALIK
NGADTO SA INYONG
MGA PAMILYA.



SIYA
NAGAINGON
NGA KITA
NAHINLO.

SILA
MOPAPAHAWA
KANATO SA DILI PA
KITA MAKADUOL
SA TEMPLO.

BUHATON
NAKO ANG
INGON
SA IYANG
GISULTI.

LIBAN KO
NIMO. ADTO
NA TA.

LUKAS 17:11-14




SI JESUS
MIINGON
NGA KITA
NAAYO.



MAS
MAAYO
ANG AKONG
PAGBATI.



**NANGALUSAB
KITA!**

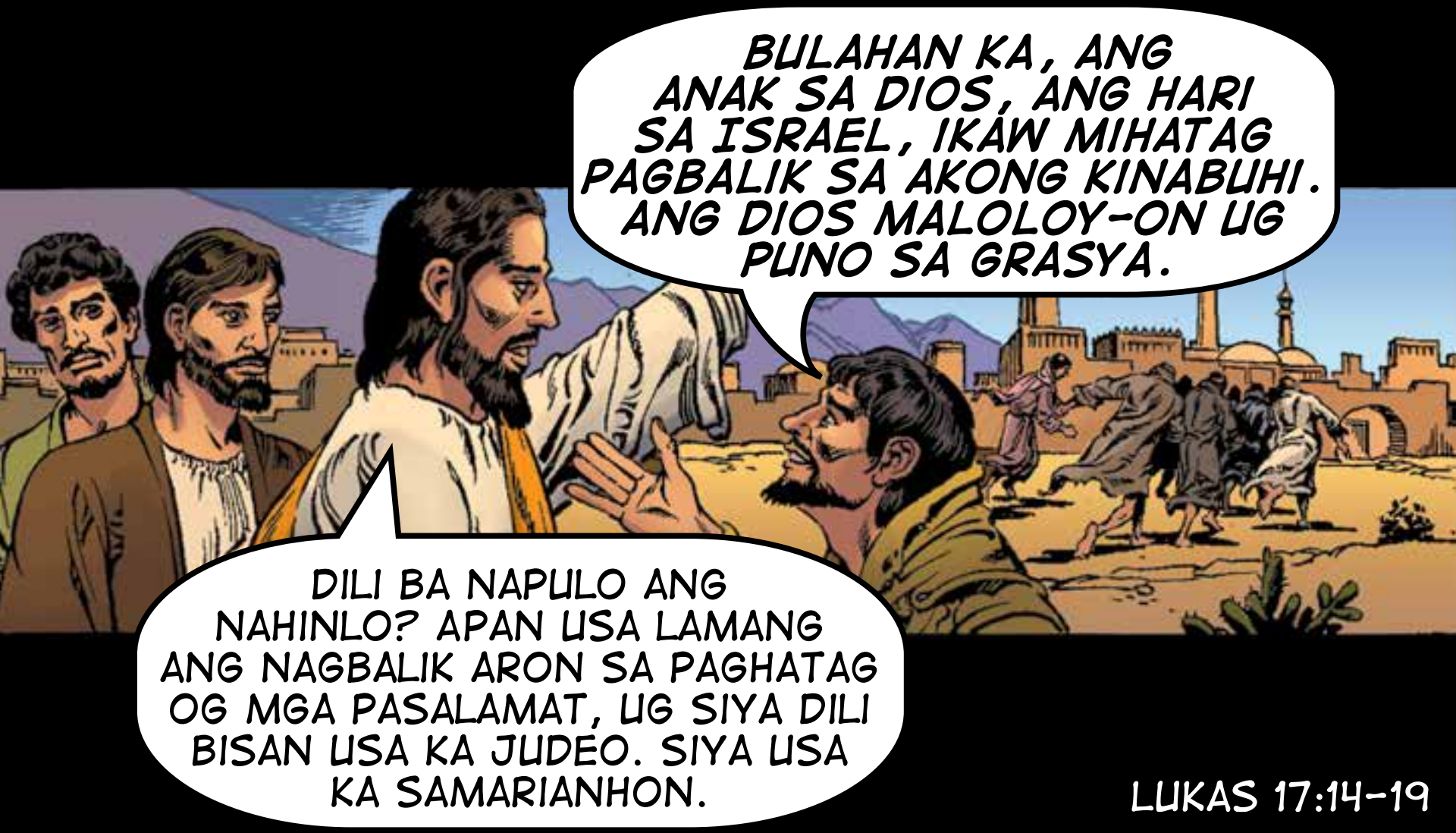


**ANG
AKONG
PANIT
NAAYO!**

**SI JESUS
MIHIMO NIINI!
NAAYO KA!**

**DILI NA
KA
LAKSOT!**

**PANGITAON
NAKO ANG
AKONG
ASAWA!**




BULAHAN KA, ANG ANAK SA DIOS, ANG HARI SA ISRAEL, IKAW MIHATAG PAGBALIK SA AKONG KINABUHI. ANG DIOS MALOLOY-ON UG PUNO SA GRASYA.

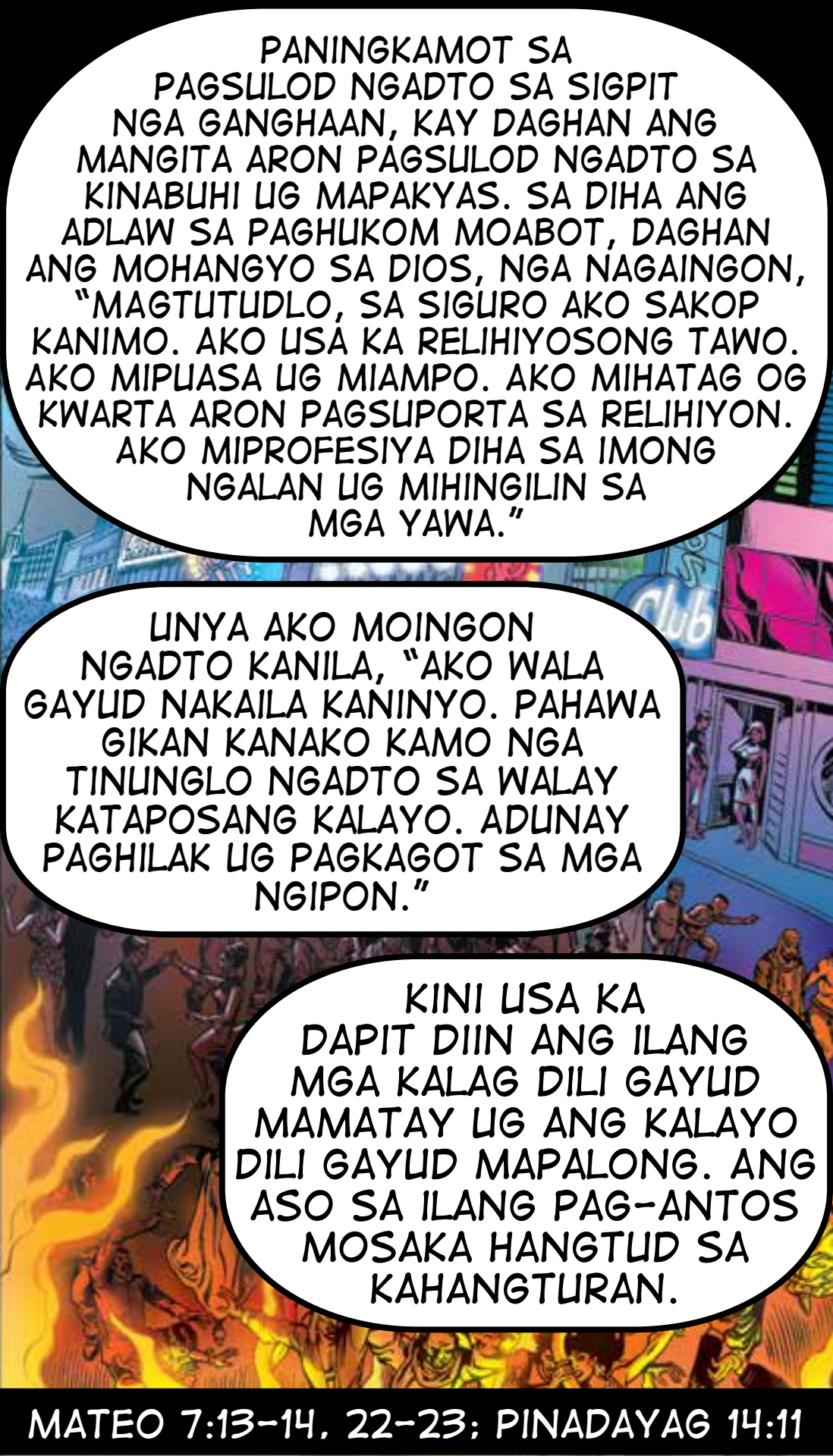
DILI BA NAPULO ANG NAHINLO? APAN USA LAMANG ANG NAGBALIK ARON SA PAGHATAG OG MGA PASALAMAT, UG SIYA DILI BISAN USA KA JUDEO. SIYA USA KA SAMARIANHON.

LUKAS 17:14-19

USA KA TAWO NANGUTANA NI
JESUS KON DAGHAN MAKASULOD
SA KINABUHI. SI JESUS MITUBAG:



AKO MAGSULTI KANIMO,
ANG DALAN NGA NAGSULOD
SA KINABUHI MALISOD UG
HIGPIT UG DYUTAY KAAYO ANG
MAKAKAPLAG NIINI. APAN ANG
DALAN NGA NAGAHATUD NGADTO SA
KALAGLAGAN HALAPAD UG NAPUNO
SA TAWO NGA PADULONG
NGADTO SA WALAY
KATAPOSANG SILOT.



PANINGKAMOT SA
PAGSULOD NGADTO SA SIGPIT
NGA GANGHAAN, KAY DAGHAN ANG
MANGITA ARON PAGSULOD NGADTO SA
KINABUHI LG MAPAKYAS. SA DIHA ANG
ADLAW SA PAGHUKOM MOABOT, DAGHAN
ANG MOHANGYO SA DIOS, NGA NAGAINGON,
"MAGTUTUDLO, SA SIGURO AKO SAKOP
KANIMO. AKO USA KA RELIHIYOSONG TAWO.
AKO MIPLASA LG MIAMPO. AKO MIHATAG OG
KWARTA ARON PAGSUPORTA SA RELIHIYON.
AKO MIPROFESIYA DIHA SA IMONG
NGALAN LG MIHINGILIN SA
MGA YAWA."

UNYA AKO MOINGON
NGADTO KANILA, "AKO WALA
GAYUD NAKAILA KANINYO. PAHAWA
GIKAN KANAKO KAMO NGA
TINUNGLO NGADTO SA WALAY
KATAPOSANG KALAYO. ADUNAY
PAGHILAK LG PAGKAGOT SA MGA
NGIPON."

KINI USA KA
DAPIT DIIN ANG ILANG
MGA KALAG DILI GAYUD
MAMATAY LG ANG KALAYO
DILI GAYUD MAPALONG. ANG
ASO SA ILANG PAG-ANTOS
MOSAKA HANGTUD SA
KAHANGTURAN.

SI JESUS MISUGILON
SA LAING ESTORYA:



DIHAY USA
KA ADUNAHANG
TAWO NGA GIBISTIHAN
SA PINAKAMAAYONG
MGA BISTI LG MIKAON
SA LAMIAN NGA MGA
PAGKAON SA MATAG
ADLAW. SIYA MATINUD-
ANON LG MAKIANGAYON,
DILI DAUTANG TAWO, APAN
SIYA NAGHUNAUNA SA
IYANG KAUGALINGON
SA KADAGHANAN.

SIYA
MITIGOM
SA IYANG
KWARTA LG
MISAMOT KA
ADUNAHAN
SA MATAG
ADLAW.

KUHAA KINING
MGA MUMHO GIKAN SA
AKONG PLATO LG IHATAG SILA
NGADTO SA MAKALILIMOS KINSA
NAGHIGDA SA AKONG GANGHAAN.
AKO USA KA TAWO NGA DAKU'G
KALOORY LG MAHINATAGON.



OO AGALON,
NAKASIGURO KO NGA
MAGPASALAMAT SIYA
NIINI.




ANG
AGALON
MIINGON AKO
MOHATAG
NIINING MGA
DUGMOK.

ANG GINOO PAGADAYEGON!
ANG DIOS MOHATAG ALANG SA
IYANG KAUGALINGON. SOBRA
PA KINI SA ANGAY KANAKO.
PASALAMATI ANG IMONG AGALON
ALANG KANAKO.

DAGHAN
KAAYO KOG
BAHANDI, AKO
NAGKINAHANGLAN
OG DUGANG MGA
TIPIGANAN ARON
SA PAGTAGO
SA AKONG
KABTANGAN.



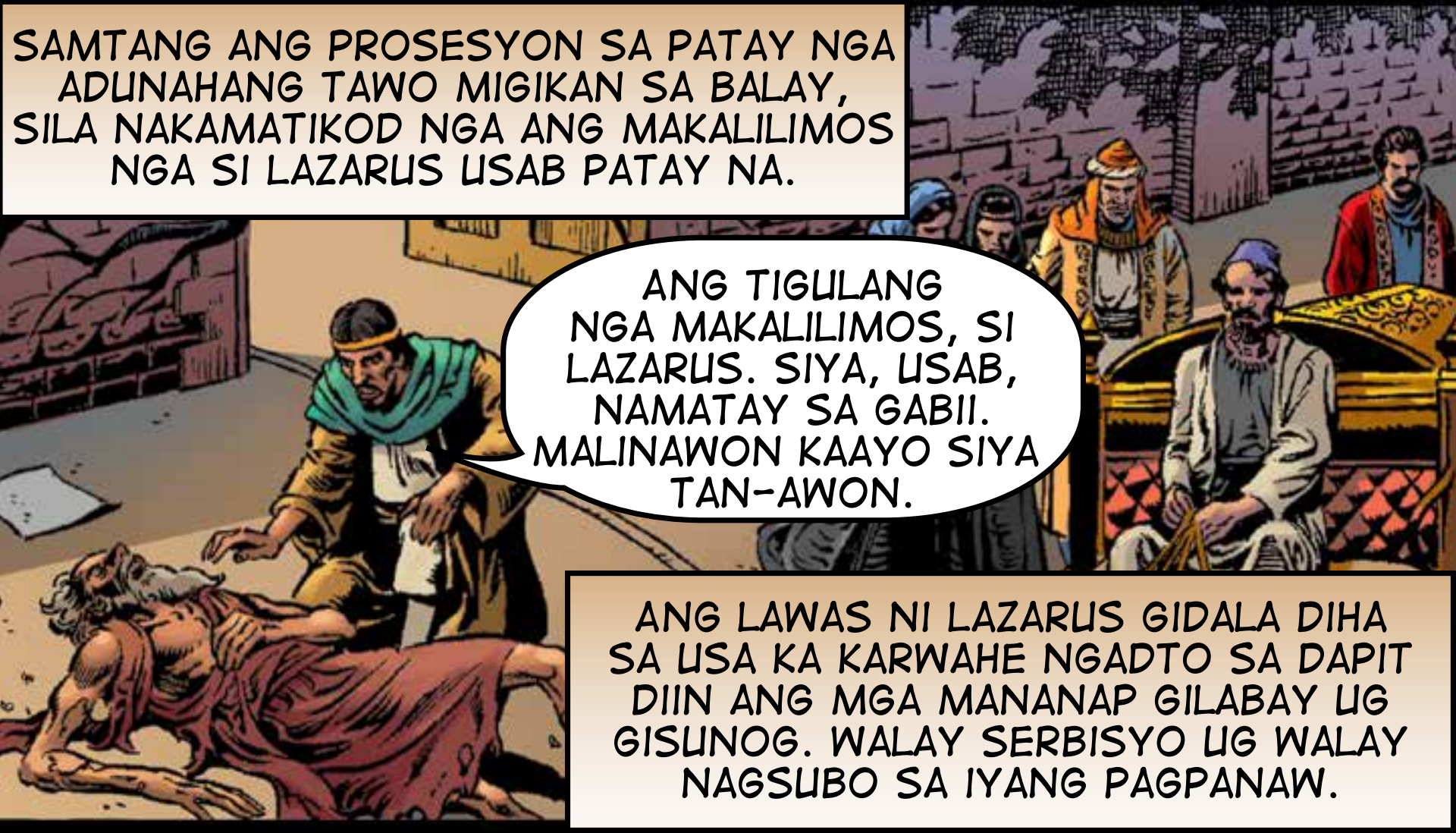


**BIANG
KA. NIINING
GABHIONA IKAW
MAMATAY LG
MOHATAG HUSAY
ALANG SA
IMONG KALAG.**

**KINI GITAKDA NGADTO
SA TAWO KAUSA
MAMATAY LG HUMAN
NIANA ANG PAGHUKOM.**

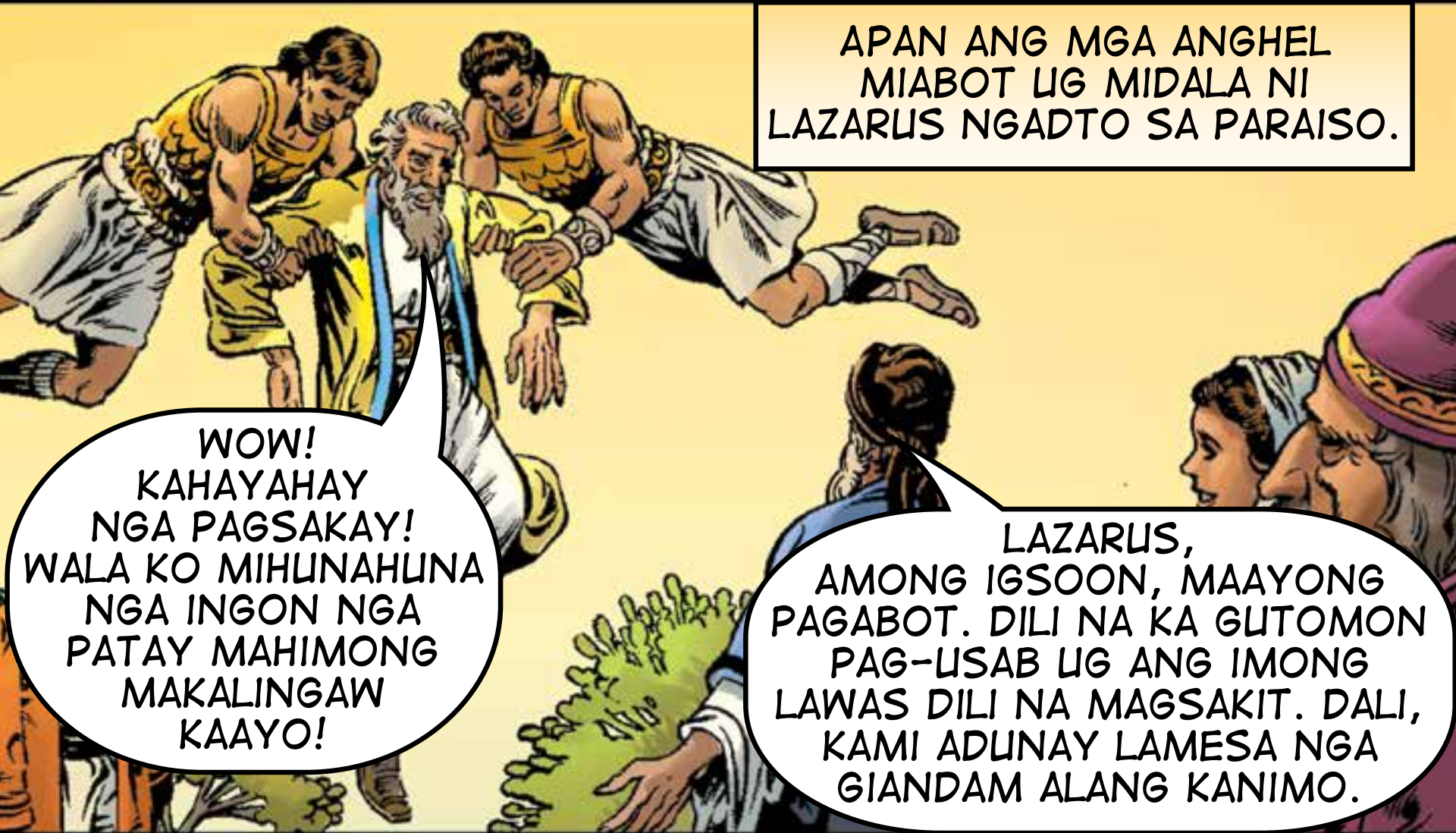
**GASP!
BLOUBB-GU...**

SAMTANG ANG PROSESYON SA PATAY NGA ADUNAHANG TAWO MIGIKAN SA BALAY, SILA NAKAMATIKOD NGA ANG MAKALILIMOS NGA SI LAZARUS USAB PATAY NA.



ANG TIGULANG NGA MAKALILIMOS, SI LAZARUS. SIYA, USAB, NAMATAY SA GABII. MALINAWON KAAYO SIYA TAN-AWON.

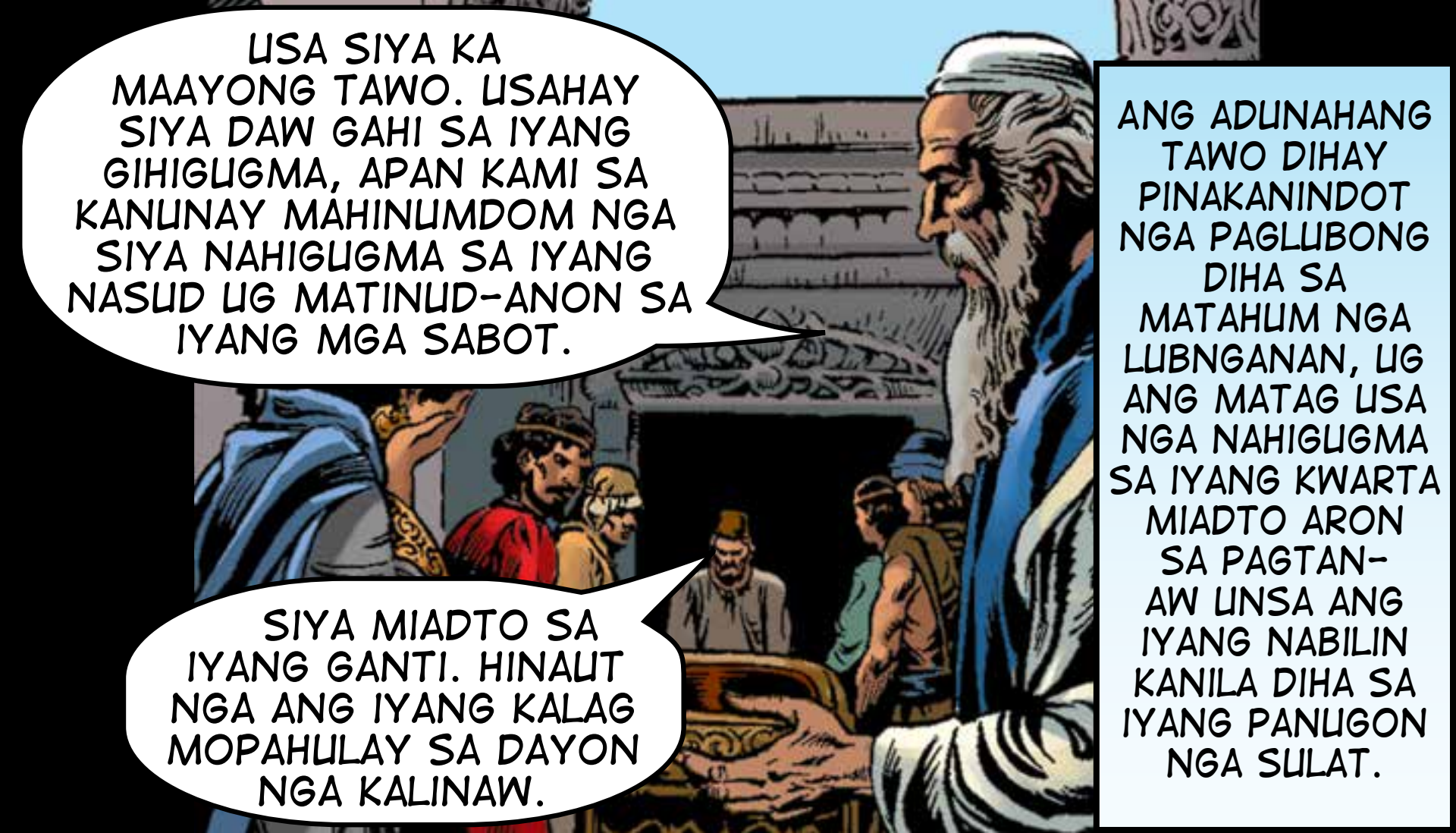
ANG LAWAS NI LAZARUS GIDALA DIHA SA USA KA KARWAHE NGADTO SA DAPIT DIIN ANG MGA MANANAP GILABAY UG GISUNOG. WALAY SERBISYO UG WALAY NAGSUBO SA IYANG PAGPANAW.



APAN ANG MGA ANGHEL
MIABOT UG MIDALA NI
LAZARUS NGADTO SA PARAISO.

WOW!
KAHAYAHAY
NGA PAGSAKAY!
WALA KO MIHUNAHUNA
NGA INGON NGA
PATAY MAHIMONG
MAKALINGAW
KAAYO!

LAZARUS,
AMONG IGSOON, MAAYONG
PAGABOT. DILI NA KA GUTOMON
PAG-USAB UG ANG IMONG
LAWAS DILI NA MAGSAKIT. DALI,
KAMI ADUNAY LAMESA NGA
GIANDAM ALANG KANIMO.



USA SIYA KA
MAAYONG TAWO. USAHAY
SIYA DAW GAHI SA IYANG
GIHIGUGMA, APAN KAMI SA
KANUNAY MAHINUMDOM NGA
SIYA NAHIGUGMA SA IYANG
NASUD UG MATINUD-ANON SA
IYANG MGA SABOT.

SIYA MIADTO SA
IYANG GANTI. HINAUT
NGA ANG IYANG KALAG
MOPAHULAY SA DAYON
NGA KALINAW.


ANG ADUNAHANG
TAWO DIHAY
PINAKANINDOT
NGA PAGLUBONG
DIHA SA
MATAHUM NGA
LUBNGANAN, UG
ANG MATAG USA
NGA NAHIGUGMA
SA IYANG KWARTA
MIADTO ARON
SA PAGTAN-
AW UNSA ANG
IYANG NABILIN
KANILA DIHA SA
IYANG PANIGON
NGA SULAT.

APAN SA DIHA ANG
ADUNAHANG TAWO
NAMATAY, IYANG
NAKITA ANG IYANG
KAUGALINGON
NGA NAHULOG SA
WALAY KINUTOBAN
NGA BUNG-AW.





**TABANGI
KO! O DIOS,
MAY TAWO DIHA,
TABANGI KO! NIA
KO DIRI SA MGA
KALAYO!**




AMAHANG
ABRAHAM, KALOY
NGANJI KANAKO. AKONG
NAKITA SI LAZARUS ANAA
DIDTO. IPADALA SIYA ARON
SA PAGTUSLOB SA IYANG
TUDLO DIHA SA TUBIG UG
MOPABUGNAW SA AKONG
DILA, KAY AKO GISAKIT
NIINING NGA KALAYO.

ANAK, AKO MOTABANG
KANIMO KON AKO MAKAHIMO,
APAN ADUNAY DAKUNG BUNG-AW
TALI KANATO, LIBAN ANG LINAW
NGA KALAYO SA LIBOS. DILI KAMI
MAKATABOK ARON SA PAGTABANG
KANIMO; NI IKAW MAKATABOK
DINHI NGA BAHIN.

UNYA IPADALA SI LAZARUS
BALIK NGADTO SA BALAY SA AKONG
AMAHAN ARON SA PAGPAMATUOD
NGADTO SA AKONG LIMA KA LALAKING
IGSOON ARON SILA DILI MOPAINGON NIINI
MAKALILISANG NGA DAPIT SA KASAKIT.


LUKAS 16:22-31



SILA
NAGBATON SA
MGA SULAT NI
MOSES UG MGA
PROFETA. PASAGDI
SILA NGA MAGTOO
SA KASULATAN.

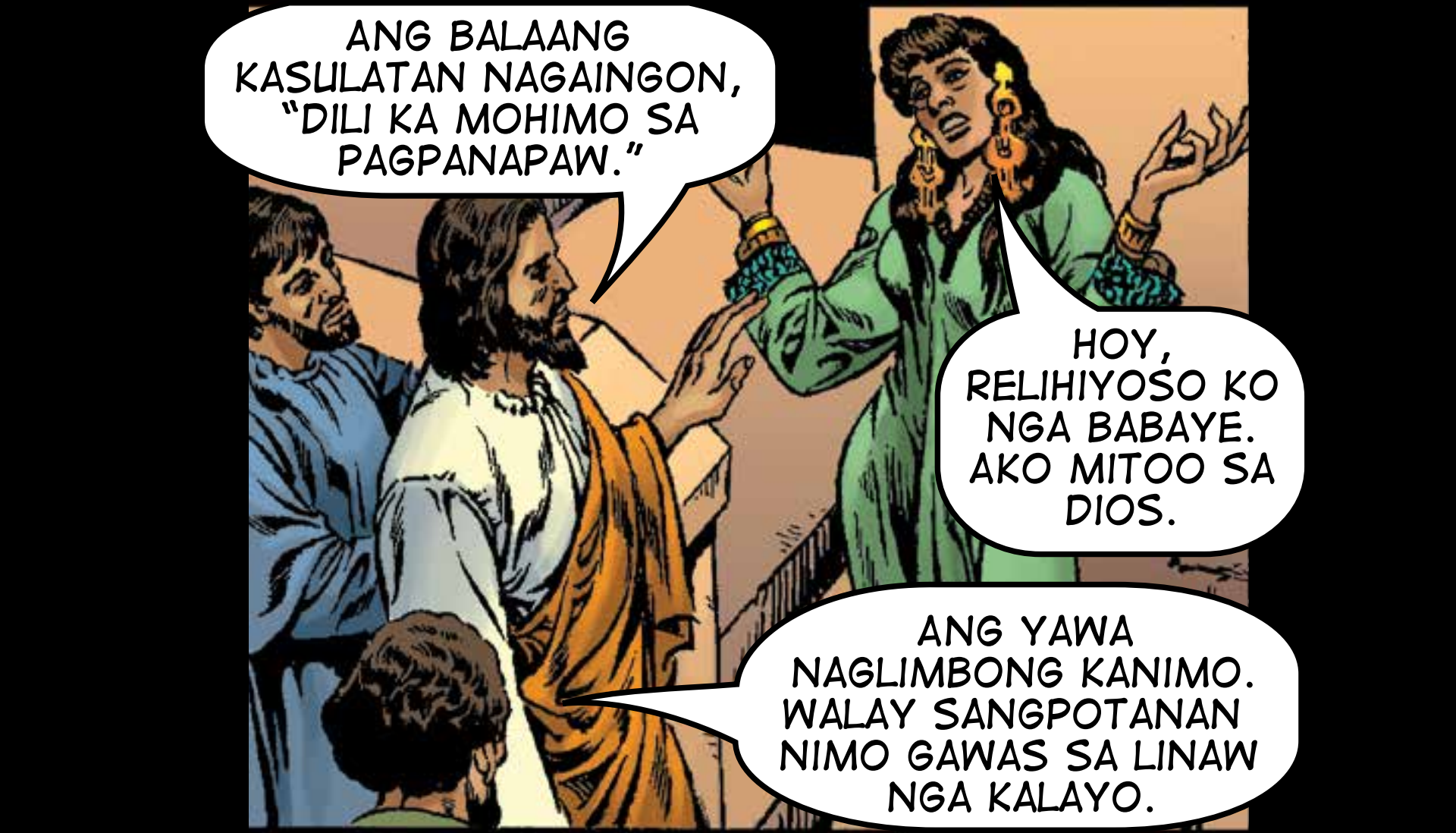
APAN DILI
KANA PAIGO KANILA.
KON SILA MAKAKITA
SA MILAGRO SA
PAGKABANHAW, SILA
MAGHINULSOL SA
ILANG PAGKA WALAY
PAGTOO.

KON SILA DILI MAGTOO
SA KASULATAN, SILA DILI MADANI, KON
SILA MAKAKITA OG TAWO NGA MOBANGON
GIKAN SA PATAY. ULAHI NA KAAYO ALANG
KANIMO. KINAHANGLAN SILA MAGHIMO SA
ILANG KAUGALINGON NGA MGA DESISYON.
GIKASUBO NAKO. WALA KOY MAHIMO.



HOY, DAGKLING
MGA LALAKI.
UNSAY INYONG
KAHIMUOT? ANG
AKONG GUGMA
BARATO.


MAGTUTUDLO,
AYAW LANG
PAGTAGAD KANIYA.
ULAHI NA KAAYO
ALANG SA MGA
SAMA KANIYA.



ANG BALANG
KASULATAN NAGAINGON,
"DILI KA MOHIMO SA
PAGPANAPAW."

HOY,
RELIHIYOSO KO
NGA BABAYE.
AKO MITOO SA
DIOS.

ANG YAWA
NAGLIMBONG KANIMO.
WALAY SANGPOTANAN
NIMO GAWAS SA LINAW
NGA KALAYO.



IKAW NAKADUNGOG
SA IMONG HIGALA. ULAHI
NA KAAYO ALANG KANAKO.
AKONG GIBALIWALA
KINI SUKAD SA AKONG
PAGKABATA.

DILI PA ULAHI KAAYO
ALANG SA DIOS. KON IKAW
MANGITA KANIYA, IKAW
MAKAKAPLAG KANIYA. SIYA
MOPASAYLO SA IMONG MGA
SALA UG MOPASIG-ULI SA
IMONG KALAG.

ANG AKONG KALAG
NAHISAKOP NGADTO SA
YAWA APAN AKO BUOT
MOHATAG NIINI NGADTO
SA DIOS KON SIYA BUOT...
BUOT... BUOT... BUOT...
BU...BU...





EIIII!


**PLINO
SIYA OG
MGA YAWA!**

ATRAS!



IEEEEEEE!

**SATANAS,
GAWAS
GIKAN
KANIYA!**



AKO NAGSLUGO
KANINYO SA PAGGAWAS
UG DILI NA MOBALIK.


SA SLUGO NI JESUS, PITO KA DEMONYO
MIBIYA GIKAN SA BABAYE.



NAWALA
NA SILA!

KINSA
KA?


AKO SI
JESUS.



IKAW
KINAHANGLAN
MOHUNONG SA
IMONG SALA LG
MAGSIMBA SA
DIOS O ANG MGA
YAWA MOBALIK
NGA MAGADALA
SA LIBAN NGA
MAS DAUTAN KAY
SA ILANG MGA
KAUGALINGON.

AKO BUOT
MOALAGAD SA
DIOS. AKO MOSUNOD
KANIMO LG MAKAKAT-
ON OG DUGANG.

UNSA ANG
NAHITABO
KANIYA?




MAGTUTUDLO, NAKAKITA KO
SA NAHITABO. KATINGALAHAN KINI.
ANG ATONG RELIHIYOSONG MGA LIDER
DILI MOTAGAD NI MARIA MAGDALENA
SA ADLAW,

APAN ANG LIBAN
MOANHA KANIYA SA
KAGABHION. IKAW
MIHATAG KANIYA
OG BAG-O NGA
KINABUHI.


MOSUNOD
KAMI.

BUOT KA BA UG
IMONG MGA TINUN-AN
MOADTO SA AKONG BALAY UG
MOKAON? AKO BUOT NGA ANG
LIBAN NAKONG MGA HIGALA
MAKAPAMINAW OG DUGANG
MAHITUNGOD NIINI.



SULTIHI KAMI,
JESUS, UNSAON
MAN SA USA KA TAWO
NGA MATINUD-ANON UG
PUTLI NIINING HUGAW
NGA KATILINGBAN?
GUTOMON KAMI KON
KAMI DILI MOBAWOG OG
GAMAY SA BALAOD.

AYAW
PAGHAGO ALANG SA MGA
BUTANG NGA MALAGLAG, APAN
ALANG NIANANG NAGALAHUTAY
NGADTO SA WALAY KATAPOSAN. AYAW
PAGHUNAUNA MAHITUNGOD SA IMONG
KAUGALINGON NGA BAHANDI, APAN
HUNAUNA UNSAON NGA IKAW
MAHIMONG PANALANGIN
NGADTO SA LIBAN.




ANG KINABUHI
LABAW PA SA PAGKAON
UG BISTI. KON ANG DIOS
NAGABISTI SA MGA LIRYO
SA KAPATAGAN, SIYA
MOBISTI KANINYO.

ADUNAY UMAABOT
NGA PANAHON SA DIHA NGA
ANG MATAG TAWO MOTINDOG
DIHA SA PAGHUKOM ATUBANGAN SA
DIOS UG MOHATAG OG PAGHUSAY
SA MATAG BUHAT NGA GIHIMO
DIHA SA LAWAS, KON KINI
MAAYO O DALITAN.

AYAW PAGBUHAT INGON
SA INYONG RELIHIYOSONG
MGA LIDER, KAY SILA NAGWALI
SA USA KA BUTANG LG UNYA
NAGKINABUHI SA LAIN. SILA SAMA
SA MGA YAHONG NGA HINLO
SA GAWAS, APAN HUGAW SA
SULOD.

KON ANG IMONG
PAGKAMATARUNG
DILI MAS LABAW
KAY SA ILA, KAMO
DILI MAKASULOD
SA GINGHARIAN.





MAO NGA,
IKAW NAGDAWAT
SA MGA MAKASASALA UG
NAGLINGKOD ARON PAGKAON
UBAN KANILA? AKONG NAKITA
KINING MARIA MAGDALENA
DINHI UBAN NIINING TANANG
MAKASASALA. UNSAON MAN
NIMO SA PAG-ANGKON NGA
MATARUNG UG MAGKAON
UBAN NIINING MGA
TAWHANA?

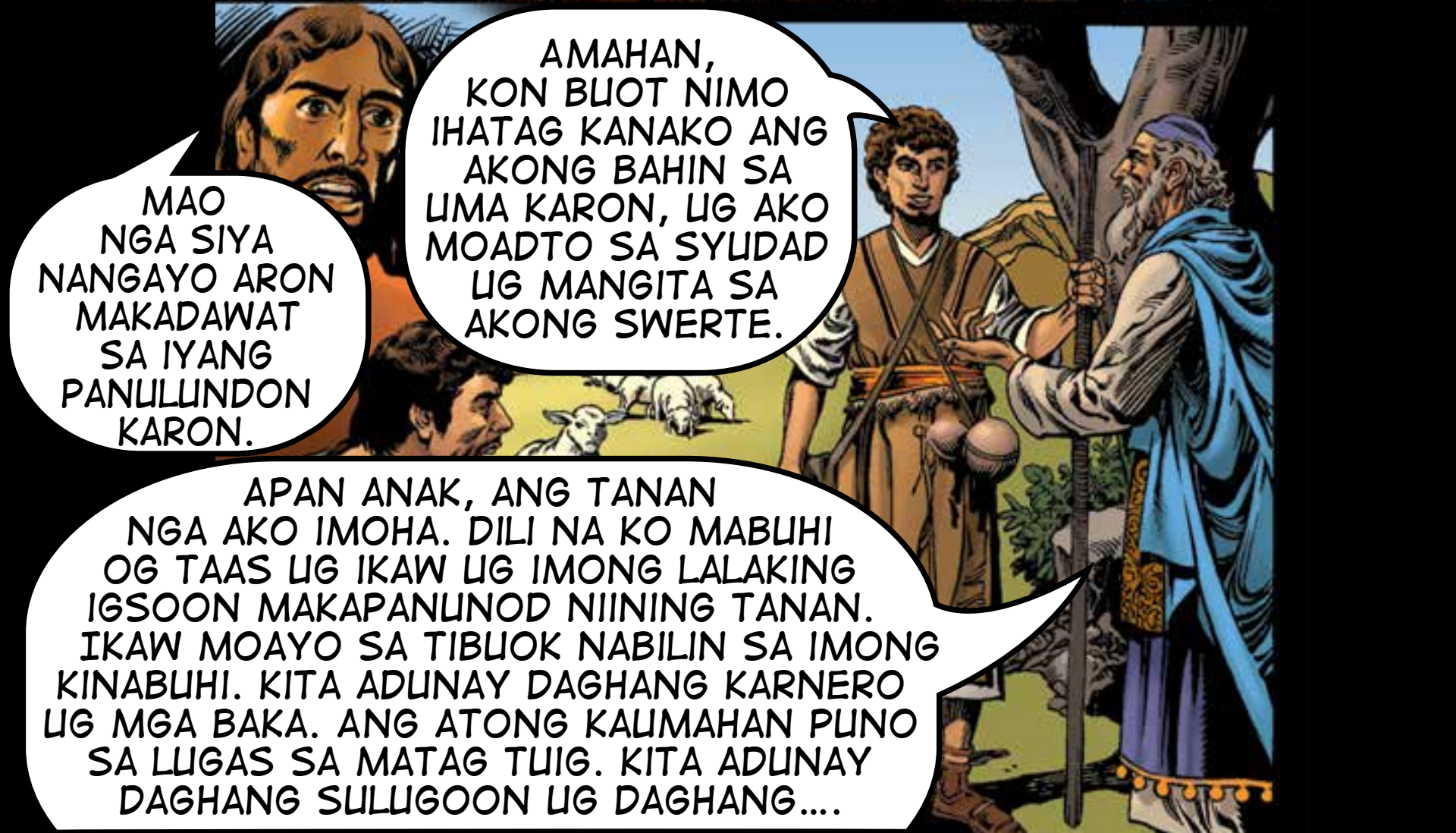
AKO MOSULTI
KANINYO OG USA
KA ESTORYA NGA
NAGAPASABOT SA
KASINGKASING
SA DIOS.

ECCLESIASTES 12:14; MATEO 23:25, 6:19-21,
25, 28-30, 12:36; LUKAS 15:1-3



USA KA TAWO
DIHAY DUHA KA
LALAKING ANAK. ANG
MANGHOD REBELDEHON
UG BUOT MABUHI SA
USA KA KINABUHI
NGA UNODNONG
PAGPATUYANG.

OO,
GANAHAN
KO NIANA NGA
ESTORYA.



MAO
NGA SIYA
NANGAYO ARON
MAKADAWAT
SA IYANG
PANULLONDON
KARON.

AMAHAN,
KON BUOT NIMO
IHATAG KANAKO ANG
AKONG BAHIN SA
LUMA KARON, LG AKO
MOADTO SA SYUDAD
LG MANGITA SA
AKONG SWERTE.

APAN ANAK, ANG TANAN
NGA AKO IMOHA. DILI NA KO MABUHI
OG TAAS LG IKAW LG IMONG LALAKING
IGSOON MAKAPANUNOD NIINING TANAN.
IKAW MOAYO SA TIBUOK NABILIN SA IMONG
KINABUHI. KITA ADUNAY DAGHANG KARNERO
LG MGA BAKA. ANG ATONG KALUMAHAN PUNO
SA LUGAS SA MATAG TUIG. KITA ADUNAY
DAGHANG SULLIGOON LG DAGHANG....

APAN AKO BUOT MOGAWAS
UG MAKAKITA SA KALIBUTAN.
DILI KO BUOT MABUHI SA UMA
UG MAGBUHAT SAMA SA USA
KA ULIPON SA TIBUOK NAKONG
KINABUHI. SAMTANG AKO
BATAN-ON AKO BUOT
MALINGAW. ANG



ANG IMONG
MGA HIGALA MGA
TAPOLAN. ANG
TANAN NILANG
PANGHUNAHUNA
MAHITUNGOD SA
PASPAS NGA KABAYO,
BINO, UG PASPAS NGA
MGA BABAYE.

UNSA ANG IMONG
NAHIBALOAN SA KINABUHI? SA
KANUNAY IKAW ANIA NAGAPOS NIINING
KARAANG UMA. BUOT KO ANG AKONG
BAHIN SA UMA KARON. MOADTO
KO SA SYUDAD UG MAGHIMO SA
AKONG KAUGALINGONG PAAGI SA
KINABUHI.



IHATAG KINI
NGANHA KANIYA. MAS
MAAYO KANATO NGA WALA
SIYA. WALA MAN SIYA NAGHIMO
SA IYANG BAHIN SA BUHAT
BISAN UNSAON.

ANG AMAHAN
MIHATAG SA IYANG
KAMANGHORAN NGA ANAK SA
IYANG BAHIN SA PANULLONDON.
MAO NGA ANG ANAK MITABOK
SA DAGAT NGADTO SA DAGKLING
SYUDAD DIIN SIYA MAKAKITA
OG KAHILAYAN.

KARON, MAO
KINI ANG KINABUHI...
WALAY NAGASULTI
KANAKO UNSA ANG
PAGABUHATON.






ANG MANGHOD NGA
LALAKING ANAK...


WOW, MAS
MAHIMAYAON KINI KAY
SA AKONG GIHUNAHUNA.
TANAN KINING MGA TAWO
UG MGA BALAY. MAO
KINI DIIN ANIA ANG
PANGHITABO.

KINAHANGLAN
KO MANGITA OG
MAANINDOT NGA
APARTMENT NGA
PAABANGAN.



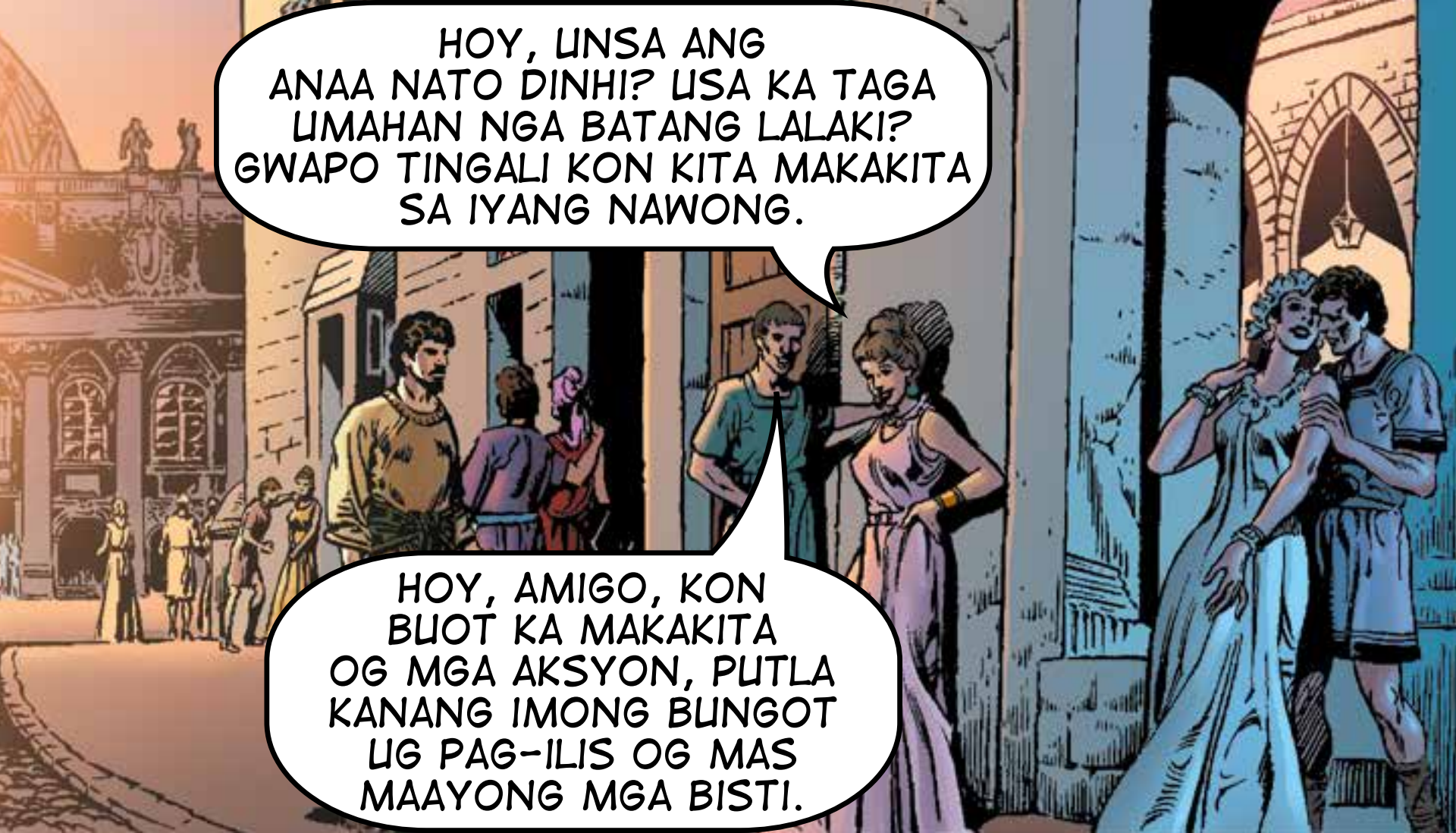
OO,
MAAYO KINI
TAN-AWON.
KUHAON KO
KINI.

KON IKAW
NAGKINAHANGLAN
OG BISAN UNSA
TAWAG LANG. KAMI
ADUNAY SERBISYO
ADLAW UG GABII.



KARON KINSA ANG
MAKAPANGAYO PA OG
LABAW NIINI? UGMA MOGAWAS
KO UG MAKIGTAGBO OG
DAGHANG MGA TAWO.

LUKAS 15:13




HOY, UNSA ANG ANAA NATO DINHI? USA KA TAGA UMAHAN NGA BATANG LALAKI? GWAPO TINGALI KON KITA MAKAKITA SA IYANG NAWONG.

HOY, AMIGO, KON BUOT KA MAKAKITA OG MGA AKSYON, PUTLA KANANG IMONG BUNGOT UG PAG-ILIS OG MAS MAAYONG MGA BISTI.

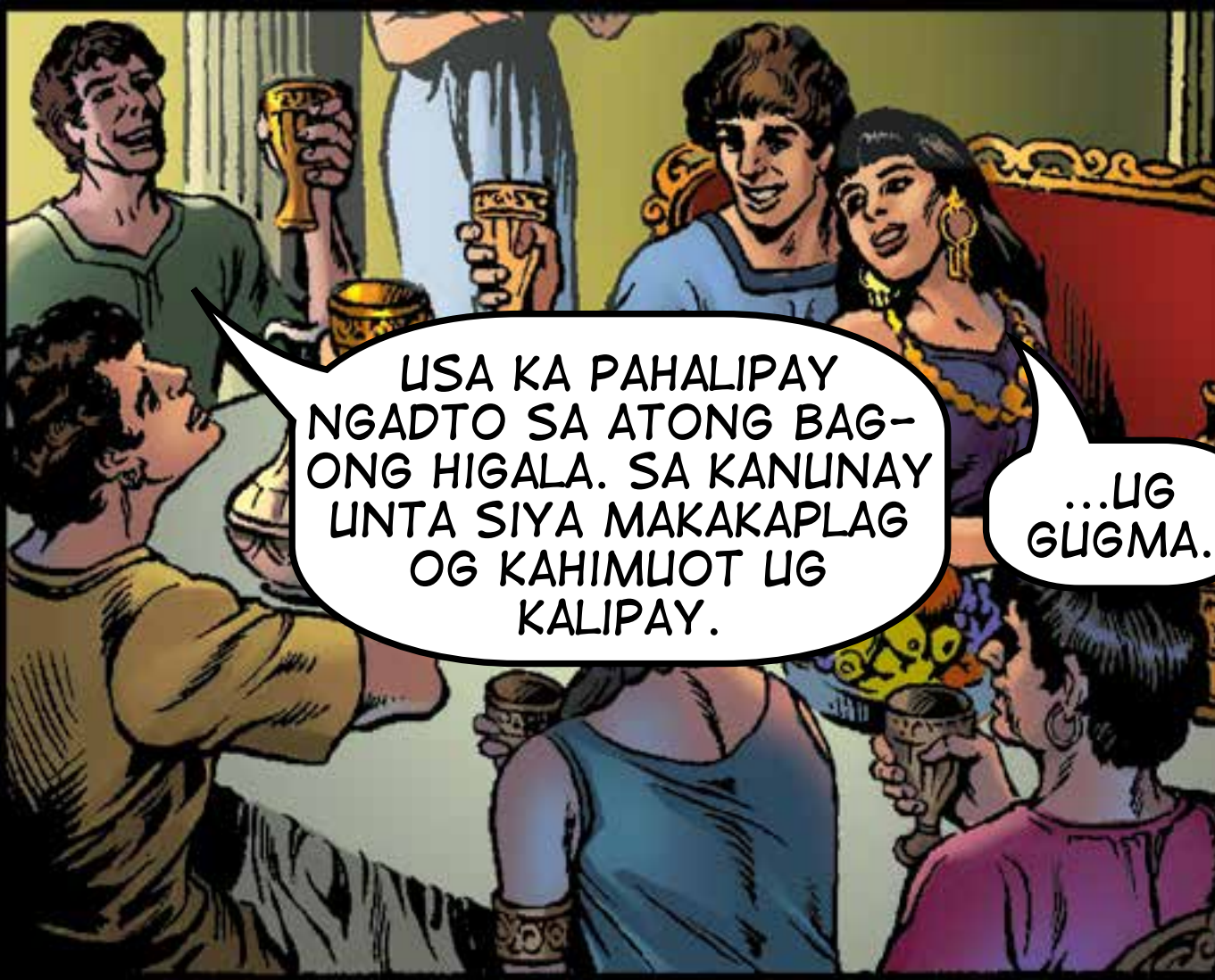
BUGOY KA. DILI KA
DAITAN TAN-AWON
SA IMONG BAGONG
MGA BISTI.






NALIPAY KO
NGA NAKALIBAN
KA NAMO SA
PANIHAPON.

DI BA GWAPO
SIYA KARON NGA
NAKLUHA ANG IYANG
HUGAW NGA BUNGOT
GIKAN SA IYANG
NAWONG?



USA KA PAHALIPAY
NGADTO SA ATONG BAG-
ONG HIGALA. SA KANUNAY
UNTA SIYA MAKAKAPLAG
OG KAHIMLIOT UG
KALIPAY.

...UG
GUGMA.



WAITER,
DAGHANG BINO PA
ALANG SA AKONG MGA
HIGALA.

LUKAS 15:13


DILI BA TA
MAKAADTO SA IMONG
APARTMENT, KITANG
DUHA LANG?



UG MAO ANG
BATAN-ONG LALAKI,
HALAYO SA BALAY, NAGPLUYO
NGA HATAAS SA DAGHANG MGA
BULAN. SIYA DIHAY DAGHANG
MGA HIGALA SAMTANG
SIYA MAY KWARTA PANG
NABILIN.




ANG ADLAW MIABOT
SA DIHA ANG BINLIANG NGA
KALIPAY MIHUROT SA TANAN
NIYANG KWARTA-APAN SIYA
DIHAY DAGHANG HIGALA PA
NGA MGA ADUNAHAN.



UNSAY
PASABOT NIMO
NGA IKAW WALA NAY
KWARTA? AKONG
HUNAHLUNA NGA IKAW
ADUNAHAN?


NAGKINAHANGLAN
OG DAGHANG KWARTA
ARON PAGPLUYO DINHI, UG AKO
NAHUTDAN NIINI DIHA SA MGA
LUMBA SA MIAGING SEMANA. AKO
NAGHUNAHLUNA NGA SIGURONG
DALIG NA KO, UG AKO
MILALIM....



IMONG IPASABOT
NGA IKAW PURDOY
NA?UNSAON MAN NIMO
PAGPALIT KANANG BISTI
NGA IMONG GISAAD?

NANGHINALIT
KO NGA ANG IMONG
AMAHAN MAKAHATAG
KANAKO OG TRABAHO NGA
NAGADUMALA SA IYANG
MGA KABTANGAN.

USA KA
TRABAHO?



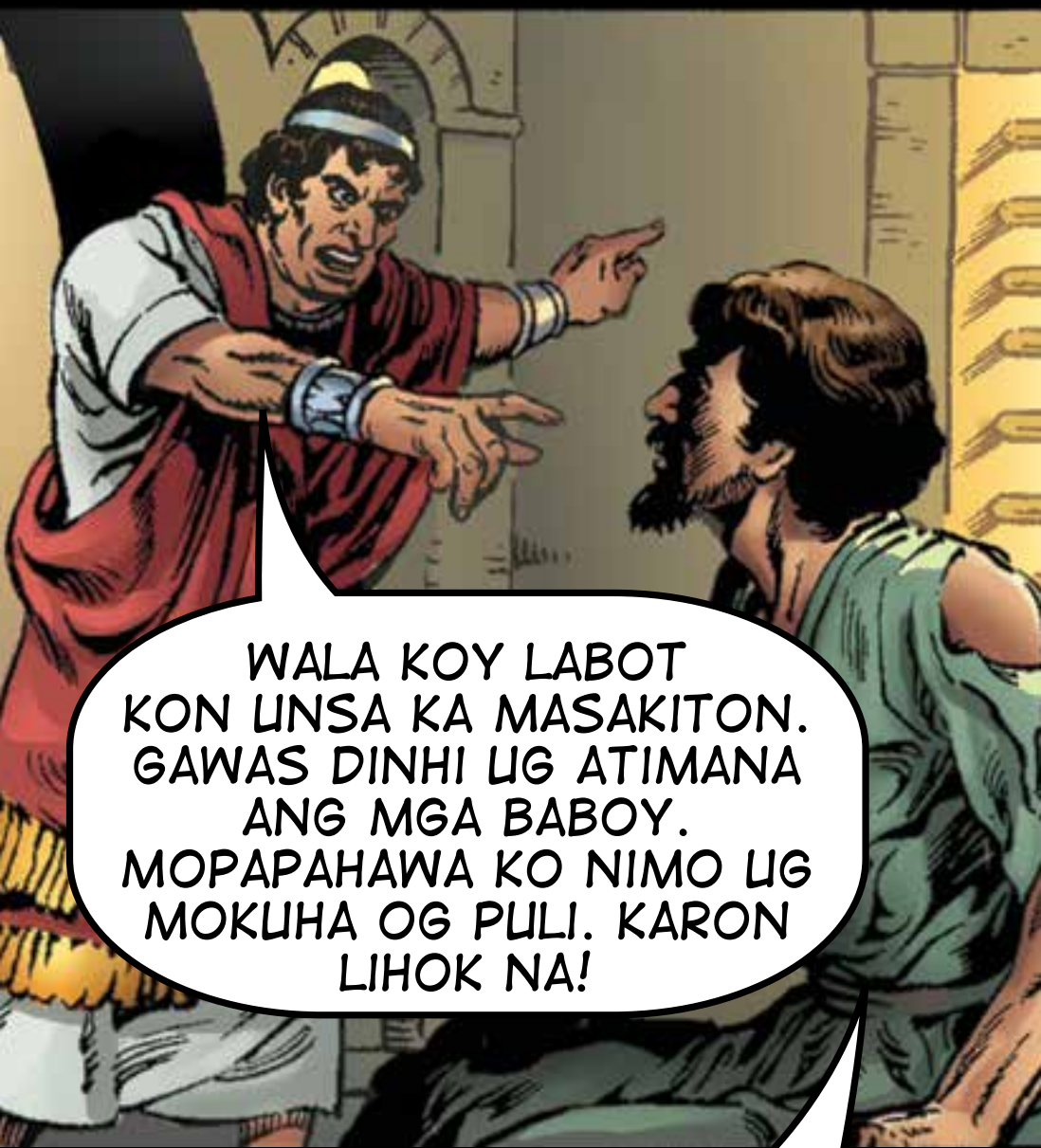
DILI KO
MAKATOO NGA
AKO NAGABAHOG
SA MGA BABOY-
KINI HUGAW,
BULINGIT NGA MGA
MANANAP.

KAINGON
KO NGA AKO ADUNAY
DAGHANG MGA HIGALA.
DILI NA MAN GANI SILA
MAKIGSULTI KANAKO
KARON. APAN AKO
MANGITA OG LAING
TRABAHO LG MOBALIK
SA TAAS.

OINK

SLUUUKK

GRUNT



WALA KOY LABOT
KON UNSA KA MASAKITON.
GAWAS DINHI LG ATIMANA
ANG MGA BABOY.
MOPAPAHAWA KO NIMO LG
MOKLIHA OG PULI. KARON
LIHOK NA!

OO, SIR,
GIKASUBO KO.
KARON DAYON,
SIR.



KINI NGA BUHAT
WALAY IGONG BAYAD
ARON AKO MAKAKAON
NGA DISENTE. TINGALI
ANG AKONG MGA HIGALA
NAGAKAON OG
MAAYO.



TAN-AWA LUNSA ANG
AKONG GIDANGATAN.
GITUGNAW KO, GIGUTOM,
UG GIKAPOY. MAKAKAON KO
NIINING PAGKAON SA BABOY.
ANG MGA SULLIGOON SA AKONG
AMAHAN MAY DAGHANG PAGKAON
KAY SA ILANG MAKAAON. KON AKO
LAMANG... APAN DILI, DILI NA KO
MAKABALIK DIDTO, DILI HUMAN
SA PAAGI NGA AKO MIBIYA.
SILA MAGBIAYBIAY
KANAKO.

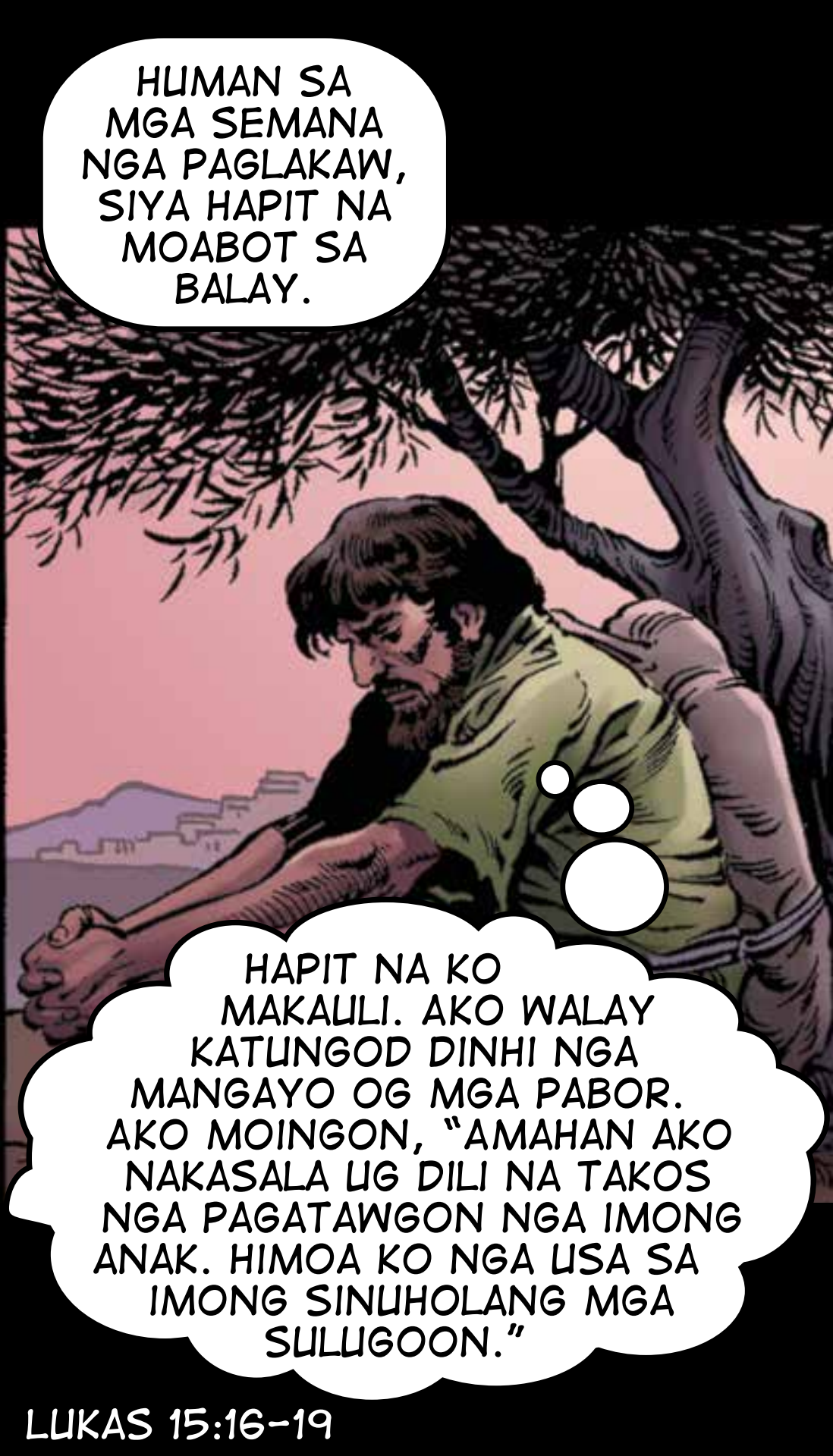
KABUANG GYUD
NAKO. UNSA KAHA KON
AKO MOBALIK LG MANGAYO
OG MOHANGYO NGA MAHIMONG
SULLIGOON? NAKAGASTO NA KO
SA TANAN NAKONG BAHIN SA
UMA. APAN AKO MAHIMO NGA
SULLIGOON KON SILA BUOT
PA KANAKO.



A man with a beard and a green tunic is walking in a desert landscape. He has a brown bag slung over his shoulder. In the background, there are other travelers, including a woman in a white dress and a man in a red tunic riding a camel. The sky is a mix of orange and yellow, suggesting a sunset or sunrise. The ground is sandy and rocky.

**MOLLI
NA KO.**

**BLIANG
KA! WALAY
KWARTA NIMO.
MAGLAKAW KA
SA USA KA LIBO
KA MILYA.**



HUMAN SA
MGA SEMANA
NGA PAGLAKAW,
SIYA HAPIT NA
MOABOT SA
BALAY.

HAPIT NA KO
MAKALI. AKO WALAY
KATUNGOD DINHI NGA
MANGAYO OG MGA PABOR.
AKO MOINGON, "AMAHAN AKO
NAKASALA LG DILI NA TAKOS
NGA PAGATAWON NGA IMONG
ANAK. HIMOA KO NGA USA SA
IMONG SINUHLANG MGA
SULLIGON."

NAKAKITA KA NIANANG
TAWO NGA NAGAABOT DIHA?
ANG AKONG MGA MATA DILI
MAKAKITA SAMA KANIADTO NGA
MAKAHIMO PA, APAN AKO MAKASULTI
NGA SIYA NAGALAKAW
SAMA SA AKONG DUGAY NA
NAWALA NGA ANAK.



OO, MAS
TIGULANG NA SIYA,
UG MAS NIWANG, APAN
AKO NAGTOO NGA KINI
ANG IMONG ANAK.




**ANAK
KO!**




**ANAK KO,
ANAK KO!
NAKALI
NA KA!**

**AMAHAN, AKO
NAKASALA SA IMONG
PANAN-AW...**



...UG DILI
TAKOS NGA
PAGATAWNGON NGA
IMONG ANAK.



KAMI
NAGHUNAHLUNA
NGA IKAW
PATAY NA, LG
KARON IKAW
NABUHI PAG-
USAB. HINLOAN
KA NAMO SA
LABING DALI.


DILI KA MAKASULOD SA
BALAY NGA SAMA NIINI TAN-AWON.
ANG AKONG SULLIGOON MODALA SA
PINAKAMAAYONG BISTI LG SAPATOS ALANG
SA IMONG MGA TIIL. ANG IMONG SINGSING
NAWALA. OO, NAGKINAHANGLAN KA OG
SINGSING. ANG AKONG ANAK NGA NAWALA
KARON NAKAPLAGAN NA.



PATYA ANG
PINATAMBOK NGA BAKA,
PANGANDAM OG USA KA
BANGKITE, LG KITA MAGHIMO
OG PAGLIPAY, MANGIMBITA
OG MGA DINAPIT, KAY
KINI USA KA ADLAW SA
PAGKALIPAY.



NALIPAY KO PAG-AYO NGA
KAMONG TANAN ANIA ARON SA
PAGKALIPAY UBAN KANAKO NIINING
TALAGSAON NGA OKASYON. ANG AKONG
ANAK NAGLUYA PA SA IYANG GIAGIHAN,
APAN PINAAGI SA MAAYONG PAGKAON
SIYA MODAKU NGA MALIG-ON. KINI ANG
PINAKAMAAYONG ADLAW SA AKONG
KINABUHI.



ANG MAGULANG
NGA IGSOON
NAWALA SA
DAGHANG ADLAW. SA
DIHA NGA SIYA MILI,
SIYA NAKAKAPLAG SA
USA KA SALLUSALO
NGA NAGAPADAYON.


UNSA KINING
MUSIKA LG PAGSAYAW
NGA AKONG
NADUNGOG?

ANG IMONG
IGSOONG LALAKI
NAKAULI NA, LG SIYA
LUOY NA KAAYO TAN-
AWON. MASAKITON SIYA
LG KABUS. ANG IMONG
AMAHAN NAGKALIPAY NGA
SIYA NAKAULI. PAGDALI
PAGSULOD.


DILI KO MOAPIL
NIINING BINUANG.
SIYA MIPLUYO SA
KINABUHI NGA
MAKASASALA LG
MAKAULULAW.

ANG SULLIGOON MISULTI SA
AMAHAN UNSA ANG GISULTI SA IYANG
ANAK, LG SIYA MIGAWAS ARON SA
PAGPAKIGSULTI SA IYANG ANAK.

SA DUGAY NANG
PANAHOON AKO NANGITA KANIYA,
NAGAHUNAHUNA NGA SIYA MAWALA
NA SA KAHANGTURAN, HAPIT NA KO
MOUNDANG UG UNYA, ANIA SIYA
NAGALAKAW SA DALAN. MAKATOO KA
BA NIANA NGA PANALANGIN? ANG
DIOS MAAYO.




DILI KO
MAKATOO NGA
IKAW NAGLIPAY
LIBAN NIANA NGA
MAKASASALA. WALA
KOY LABOT
NIINI.



MATAHUM KANA
NGA ESTORYA, APAN
IKAW BA NAGSUGYOT NG
KAMI SAMA SA MAGULANG
NGA IGSOON?


SIYA
NGA MAY MGA
DALLINGGAN ALANG
SA PAGPAMINAW,
PAPAMINAWA SIYA.



KUYAW KINING
TAWHANA. ANG TANAN
KATAWHAN NAGHIGLUGMA
KANIYA.

NAGAHATAG SIYA
OG PAGLAUM KANILA.


OO, APAN KINI MINI NGA PAGLAUM. KINSA
ANG MAKASAAD OG KINABUHING DAYON NGANHA
SA USA KA MAKASASALA? KINAHANGLAN SIYA MAMATAY.
TAWGA ANG TANAN PAGTINGOB. MAGTIGOM KITA
KARONG GABII SA BALAY SA LABAWNG PARI.

A group of men in traditional robes are walking across a desert landscape. The lead man is wearing a white tunic and a brown shawl. The background shows rolling hills and a small town in the distance.

DALI, MOBALIK KITA SA GALILEA UG
MOPAHULAY SA MAKADIYUT. ANG PANAHON SA DILI
MADUGAY MOABOT SA DIHA NGA SILA MOPASULOD KANAKO
SA BILANGGOAN. SILA MOBUGALBUGAL KANAKO UG UNYA
MOPALANSANG KANAKO SA KRUS. APAN SA IKATULO KA
ADLAW AKO MOBANGON GIKAN SA PATAY.

UNSA ANG
IYANG IPASABOT,
MOBANGON GIKAN
SA PATAY?'

WALA
KOY IDEYA.
SAMBINGAY
TINGALI.



MAGTUTUDLO, DINALIAN
KINI! SI MARTHA MIPADALA
KANAKO ARON SA PAGPANGITA
KANIMO. ANG IYANG LALAKING IGSOON
SI LAZARUS NASAKIT LG HIMATYON.
SIYA IMONG PINANGGA NGA HIGALA.
KON IKAW MAGDALI MAKAABOT KA SA
DILI PA SIYA MAMATAY. KAMI NASAYUD
NGA IKAW MAKAAYO KANIYA.


SULTIHI SI MARIA LG MARTHA NGA
AKO MOADTO. LG SULTIHI SILA NGA KINI
NGA PAGKASAKIT DILI ALANG SA TUYO NGA
MAMATAY, APAN SA PAGHIMAYA SA DIOS.

SI LAZARUS
NAGSAKIT?
KINAHANGLAN
TA MAGDALI!

HUMAN SA
DUHA KA ADLAW

MAGTUTUDLO, DUHA
NA KA ADLAW SUKAD NGA
KITA NAKADUNGOG NGA ANG
ATONG HIGALANG SI LAZARUS
NASAKIT NGADTO SA KAMATAYON,
UG KINI MAGKINAHANGLAN OG
DUHA KA ADLAW ARON PAG-
ABOT DIDTO. DILI BA KITA
MOADTO?


UGMA KITA
MOGIKAN.
MAKAKITA KAMO
SA HIMAYA SA
DIOS.



MAGTUTUDLO,
UPAT NA KA ADLAW
ANG MIAGI. MAKABOT
PA KAHA TA SA PANAHON
ARON PAGTABANG
KANIYA?

SI LAZARUS
PATAY NA. UG AKO
NALIPAY TUNGOD
KANINYO NGA AKO WALA
DIDTO, KAY KARON
KAMO MAKAKITA SA
HIMAYA SA DIOS UG
MOTOO.

PATAY? SI
LAZARUS
PATAY NA?




**SI
JESUS LG
IYANG MGA
TINUN-AN
ANAA SA
GAWAS SA
GANGHAAN.**

AAHHHHH!

DILIIIIII!

**SULTIHI SILA SA PAGHULAT
KANAKO DIDTO. KUYAW PA KAAYO
ALANG KANILA ANG PAGSULOD LIBAN
ANG MGA FARISEO LG MGA PARI NGA
ANAA. NANGITA PA GIHAPON SILA
ARON SA PAGPATAY KANIYA.**

**POBRENG
LAZARUS!**



GINOO, KON IKAW DINHI PA,
ANG AKONG IGSOON UNTA WALA
NAMATAY. APAN BISAN KARON
KAMO MAKAPANGAYO UNSA
ANG BUOT NINYO UG ANG DIOS
MOHIMO NIINI ALANG KANINYO.


ANG INYONG
IGSOON MOBANGON
GIKAN SA PATAY.

AKO NASAYUD
NGA SIYA
MOBANGON SA
KATAPOSAN SA
KALIBUTAN.



AKO ANG
PAGKABANHAW UG
ANG KINABUHI.

SIYA NGA
NAGATOO
KANAKO, BISAN
SIYA MAMATAY, SIYA
MABUHI PAG-USAB. UG
ANG BUHI NGA NAGTOO
KANAKO DILI GAYUD
MAMATAY. NAGTOO
KA BA NIINI?

A close-up illustration of a woman with a blue headscarf, looking upwards with a surprised expression. Her right hand is raised in a gesture of awe or prayer. A speech bubble is positioned to her right, containing text in Tagalog.

OO, GINOO.
AKO NAGTOO NGA
IKAW ANG MESIYAS,
ANG ANAK SA DIOS,
NGA GIPROFESIYA
NGA MOABOT SA
KALIBUTAN.

HUMAN SI MARTHA NAKIGSULTI KANG
JESUS, SIYA MIPADALA SA SULLIGOON
ARON SA PAGDALA NI MARIA.

DALI.
SIYA MOADTO
SA LUBNGANAN
ARON SA
PAGHILAK.

OH H H H H H!

JUAN 11:17-31






GINOO, KON
IKAW DINHI PA,
ANG AKONG IGSOON
WALA LUNTA
NAMATAY.

ASA KAMO
MIBUTANG
KANIYA?



GIMINGAW
KAMI
PAG-AYO
KANIYA.



TAN-AWA
GIUNSA NI JESUS
SA PAGHIGUGMA
NI LAZARUS.

DILI BA SIYA ANG
MAKAHIMO SA BUTA
ARON MAKAKITA LUNTA
NAKAPUGONG SIYA SA
PAGKAMATAY SA IYANG
HIGALA?

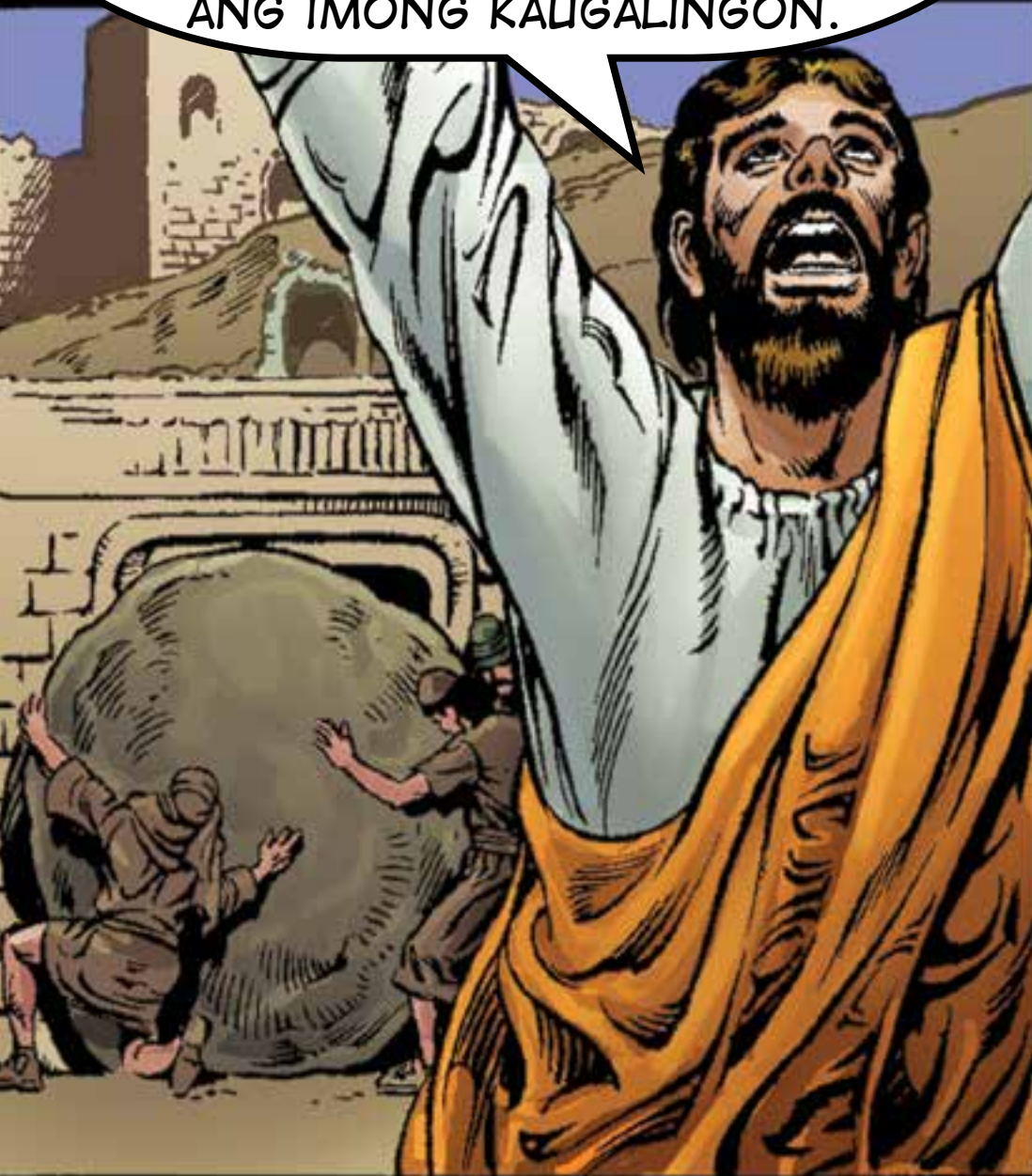


**IPALIGID
ANG BATO.**

**WALA BA AKO
MISULTI KANINYO NGA KON
KAMO NAGTOO KANAKO KAMO
MAKAKITA SA HIMAYA SA
DIOS? KUHAANG BATO.**

**APAN GINOO,
NIINING PANAHONA
SIYA NANIMAHONA NA,
KAY SIYA UPAT NA
KA ADLAW NGA
PATAY.**

AMAHAN, AKO
NAGPASALAMAT KANIMO NGA
IKAW NAKADUNGOG KANAKO. AKO
WALA NAG-AMPO ALANG SA AKONG
KAUGALINGON, TUNGOD KAY AKO
NASAYUD NGA IKAW SA KANUNAY
NAMINAW KANAKO, APAN AKO NAG-
AMPO ARON KADTONG NAGTAN-AW
KANAKO MOTOO NGA IKAW MIPADALA
KANAKO. KARON AMAHAN, HIMAYAA
ANG IMONG KAUGALINGON.






**LAZARUS,
GAWAS.**

**NANOBRA
NA SIYA
NIINING
PANAHOA.**

**OO,
NAGHIMO SIYA
NGA BUANG
SA IYANG
KAUGALINGON.**



NGANO, ANG
LAWAS NALATA
NA.

SA DIHA ANG TANANG
KATAWHAN MAKAKITA NGA SIYA
USA KA IMPOSTOR, KINI MOHIMO
NGA MAS MASAYON ALANG KANATO
SA PAGDAKOP KANIYA LG SA
PAGPAPATAY KANIYA.



**LINSA?
DI KO
MAKATOO
NIINI!**

**DILI KINI
MAHITABO!**



**HIMAYA
SA DIOS!**

WHOOEEEE!



**MIHIMO
SIYA NIINI,
MARIA! MIHIMO
SIYA NIINI!**

**BUHI SIYA!
HUMAN SA
UPAT KA
ADLAW, BUHI
SIYA.**

SI LAZARUS,
HUMAN SA UPAT
KA ADLAW NGA
PATAY, MIGAWAS
SA LUBNGANAN,
GIGAPOS ANG
KAMOT LG
TIIL SA BISTI
PANGLIBONG.

**BUHII
SIYA LG
PALAKWA
SIYA!**

KINSA ANG
MAKAHIMO NIANA
NGA BUTANG APAN
ANG DIOS?




UNSA ANG
KAGUBOT? IPAGAWAS
KO NIINING BISTI
PANGLUBONG.

PATAY NA
KA SA UPAT KA
ADLAW.

MAGTUTUDLO,
MAAYO NGA NAKITA
TA KA. SA AKONG
PAGKAPATAY IKAW BA
ANG HINUNG DAN
SA PAGPABALIK
KANAKO?





O LAZARUS,
GIMINGAW MI
KANIMO PAG-
AYO.

GIGUTOM KO.
IPAPALI ANG MGA
TIGBANGUTAN LG
MANGAON KITA.


BULAHAN
KA, O GINOO
NGA AMONG
DIOS.

MAKATOO BA MO UNSAY
AMONG NAKITA? WALAY PAAGI NGA
SIYA MAKALIMBONG NIANA. AKONG
NAKITA SI LAZARUS SA WALA PA SILA
MILIBONG KANIYA. SIYA SAMA SA
PATAY NGA NATING KARNERO SA
PAGSAYLO SA MIAGING TUIG.



SA DIHA ANG
JERUSALEM
MAKADUNOG
NIINI, SILA MOHIMO
KANIYA NGA HARI.
KINAHANGLAN ADUNAY
PAGABUHATON SA
MADALI.

ATONG
SULTIHAN ANG
MGA ESCRIBA UG
MGA FARISEO
DAYON.



KANA NGA JESUS
MIHIMO OG DAKUNG LAMAT
KARONG ADLAWA. BISAN ANG
KATAWHAN ANG NAKAKITA
NIINI NAGHUNAHUNA NGA SIYA
MIPABANGON SA USA KA TAWO
GIKAN SA PATAY.


DILI NA
IGSAPAYAN GIUNSA NIYA
PAGHIMO NIINI; KON SIYA DILI
MAPAHUNONG, SIYA MAKADAKOP
SA MGA KASINGKASING SA
TANANG KATAWHAN.

KON ADUNAY LAING
PAGREBELDE ANG MGA
ROMANHON MAKAKUHA KANATO
GIKAN SA GAHUM. SILA NAGDAHUM
KANATO SA PAGBANTAY SA
KALINAW.



APAN SI
JESUS DILI BANGIS
O MISULTI BATOK SA
ROMA.

ANG IYANG MGA PULONG
MABANGIS! SIYA SA PUBLIKO
NAGATAWAG KANATO NGA MGA
TIGPAKA ARON INGNON. ANG MGA
TAWO NANGATAWA KANATO. SILA
NAGBLUGALBUGAL KANATO SA DAYAG.

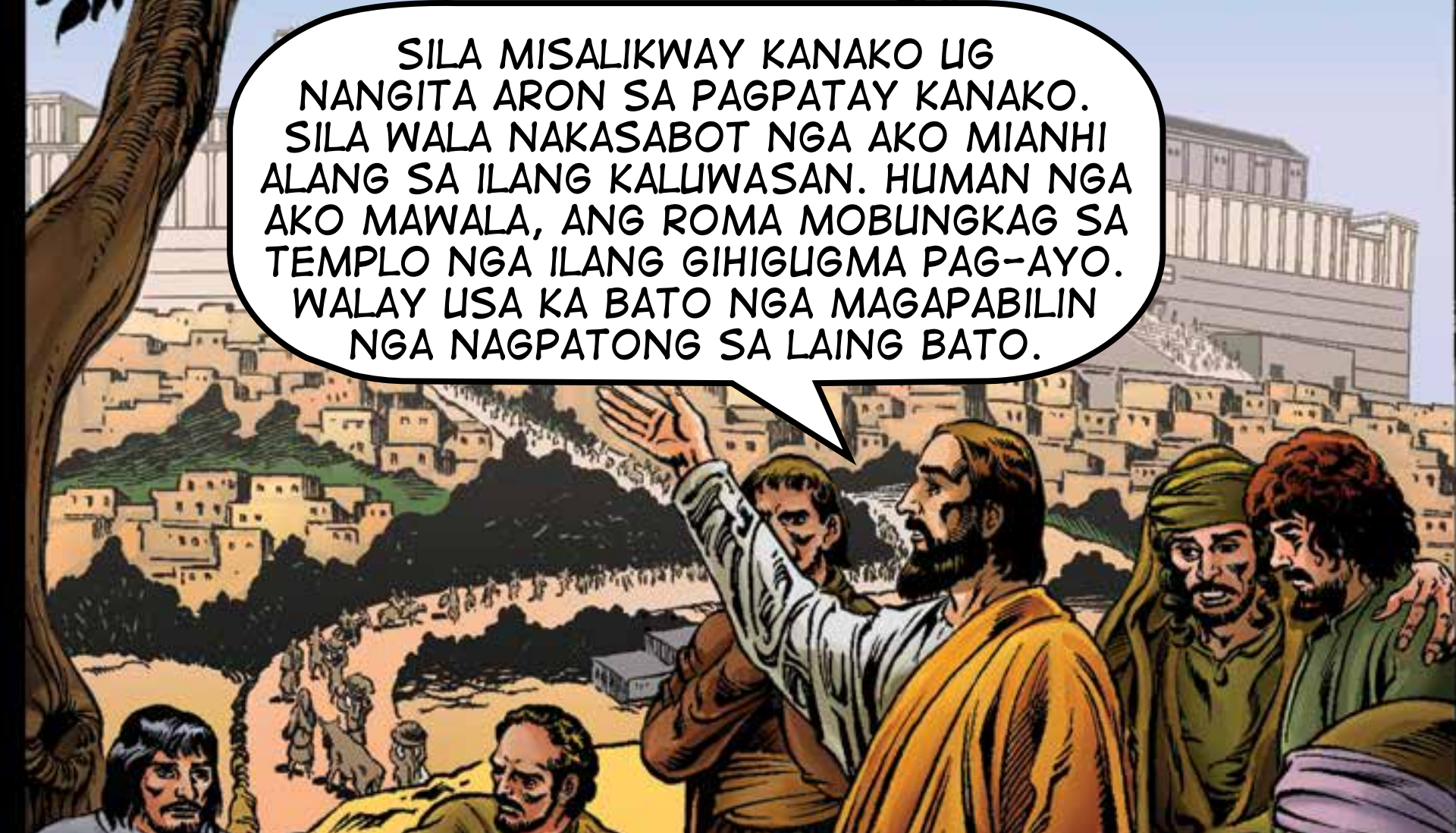


KINAHANGLAN
SIYA PAGAKUHAON.
SIYA DILI MAKAHIMO
SA PAGPABANGON SA
IYANG KAUGALINGON
GIKAN SA PATAY.

KINAHANGLAN KINI
SA DILI MADUGAY,
SA DILI
PA SIYA MODAUT SA
TANANG PAGTAHUD
SA ATONG
RELIHIYON.


SA DILI PA
ANG ROMANO
MOLIHOK BATOK
KANATO.

SILA MISALIKWAY KANAKO UG
NANGITA ARON SA PAGPATAY KANAKO.
SILA WALA NAKASABOT NGA AKO MIANHI
ALANG SA ILANG KALLIWASAN. HUMAN NGA
AKO MAWALA, ANG ROMA MOBUNGKAG SA
TEMPLO NGA ILANG GIHIGUGMA PAG-AYO.
WALAY USA KA BATO NGA MAGAPABILIN
NGA NAGPATONG SA LAING BATO.

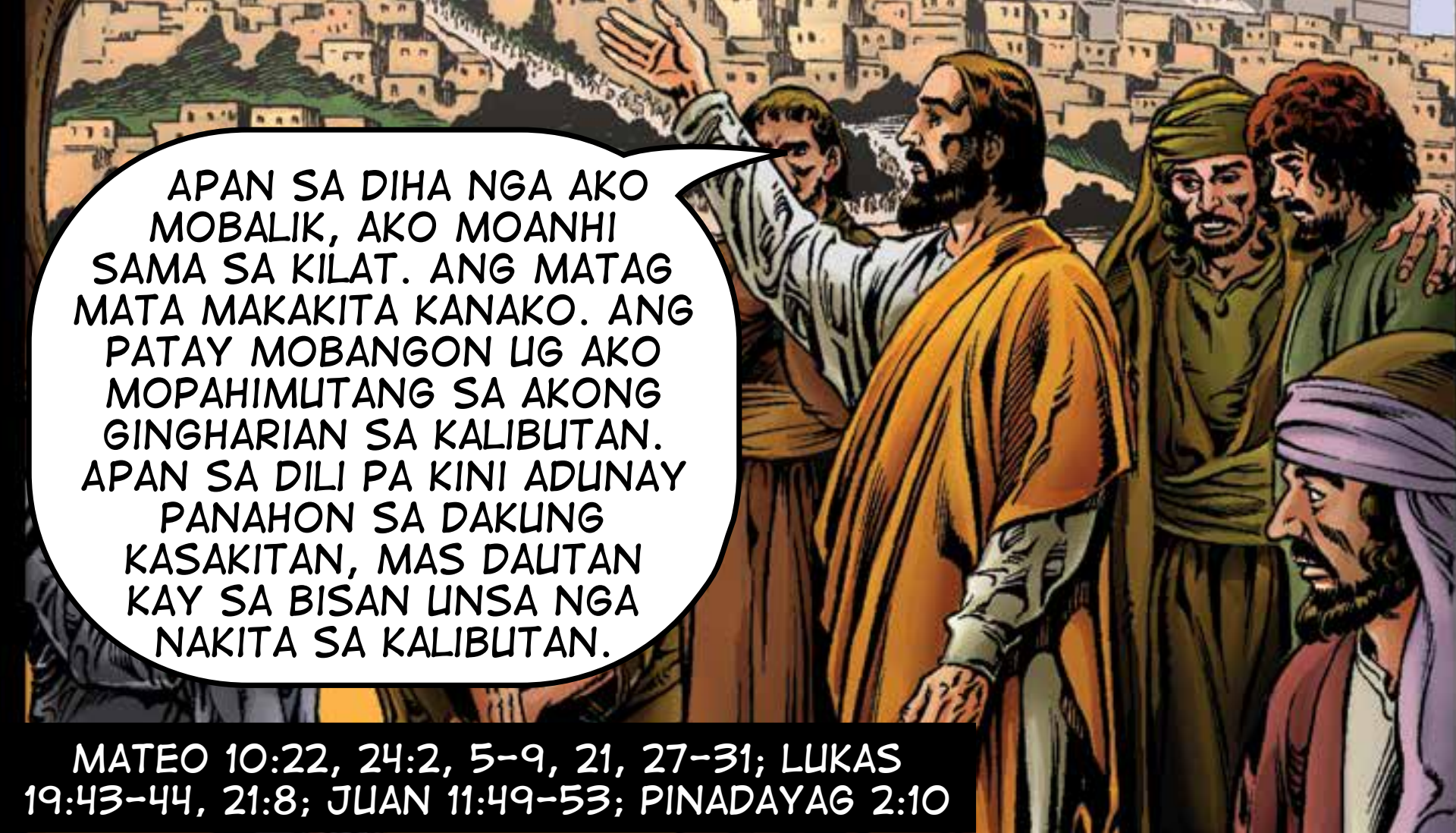


ANG PANAHOON MOABOT SA DIHA KADTONG NAHIGLUGMA KANAKO IBALHOG NGADTO SA BILANGGOAN. KAMO PAGADUMTAN SA TANANG KANASURAN TUNGOD LAMANG KAY KAMO NAHIGLUGMA KANAKO. ANG UBAN KANINYO MAMATAY DIHA SA ILANG MGA KAMOT. ANG UBAN PAPAHAWAON GIKAN SA ILANG MGA BALAY UG DILI TUGOTAN NGA MAGBUHAT. AYAW PAGKAKUGANG SA DIHA NGA KAMO MAKAKITA NIINING MGA BUTANGA NGA MAHITABO, KAY ADUNAY DAGHANG MGA GUBAT, MGA SAKIT, MGA KAGLITOM, MGA KATALAGMAN SA TANANG MATANG, APAN ANG KATAPOSAN DILI PA MOABOT UBAN NIINING MGA BUTANGA.





KINI LAMANG ANG
SINUGDANAN SA MGA
KAGUOL. ANG JERUSALEM
PAGSAKOPON SA MGA HENTIL
HANGTUD ANG PANAHON SA MGA
HENTIL MAKOMPLETO. SA DIHA
NGA ADUNAY MOSULTI KANINYO
NGA AKO MIBALIK NGA KAMO
MOADTO DINHI O DIDTO, AYAW
PAGTOO KANILA. ADUNAY DAGHAN
NGA MAGPAKA ARON INGNON
NGA MAO AKO O MAG SULTI
ALANG KANAKO.




APAN SA DIHA NGA AKO
MOBALIK, AKO MOANHI
SAMA SA KILAT. ANG MATAG
MATA MAKAKITA KANAKO. ANG
PATAY MOBANGON LG AKO
MOPAHIMUTANG SA AKONG
GINGHARIAN SA KALIBUTAN.
APAN SA DILI PA KINI ADUNAY
PANAHOON SA DAKUNG
KASAKITAN, MAS DAUTAN
KAY SA BISAN UNSA NGA
NAKITA SA KALIBUTAN.

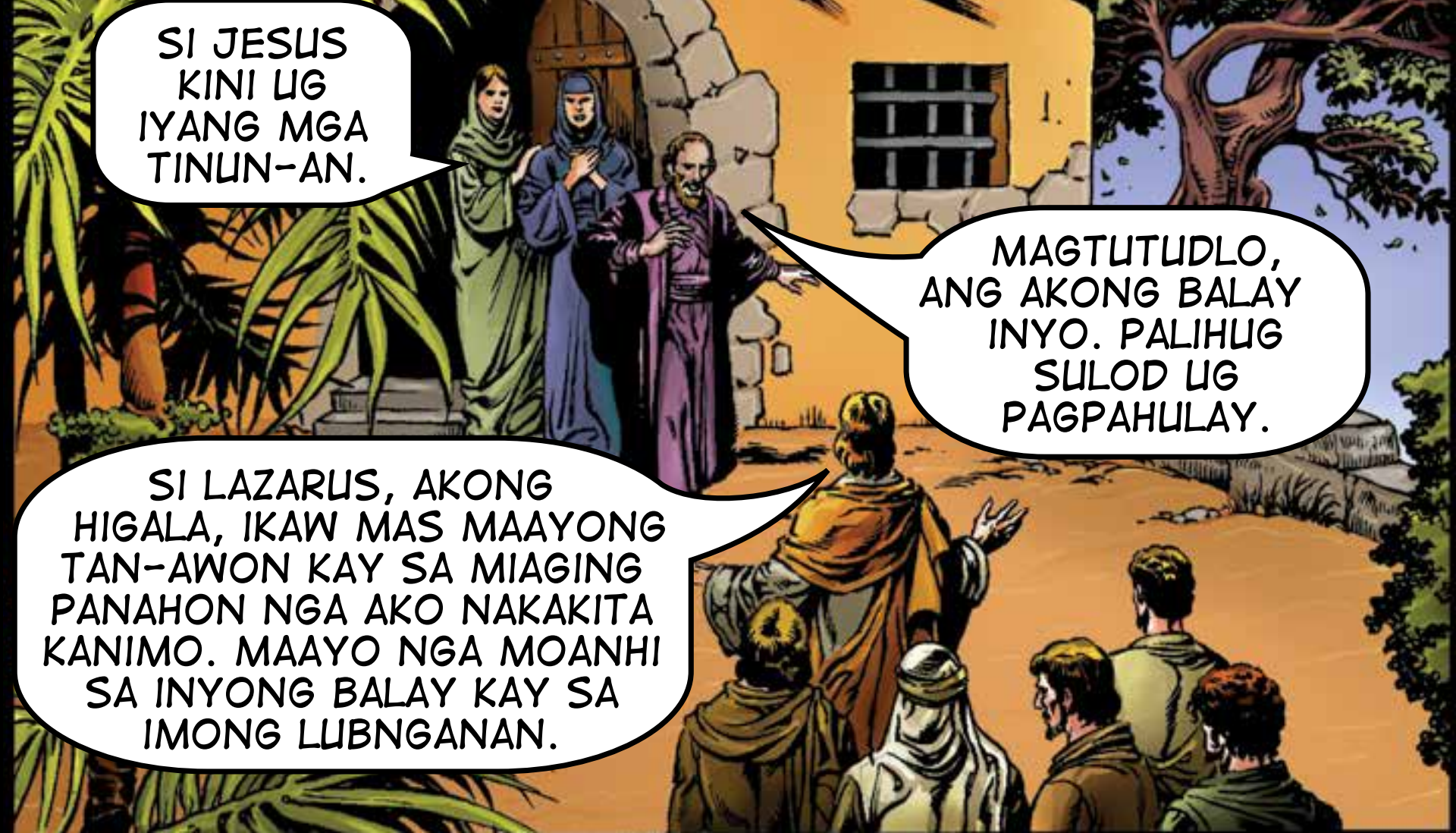
MATEO 10:22, 24:2, 5-9, 21, 27-31; LUKAS
19:43-44, 21:8; JUAN 11:49-53; PINADAYAG 2:10

MAGTUTUDLO,
SI MARTHA
MIPADALA

KANAKO ARON SA
PAGPANGITA KANINYO.
SIYA MIINGON NGA
MOSULTI KANINYO UG
IMONG MGA TINUN-AN
MAKAADTO SA ILANG
BALAY. ANG JERUSALEM
DILI NA LUWAS ALANG
KANINYO. DAGHANG MGA
TAWO WALA NALIPAY
NGA IKAW MIPABANGON
SA AKONG AGALON
GIKAN SA PATAY. DI
BA KA MOADTO UG
MOPLIYO LIBAN
KANAMO?



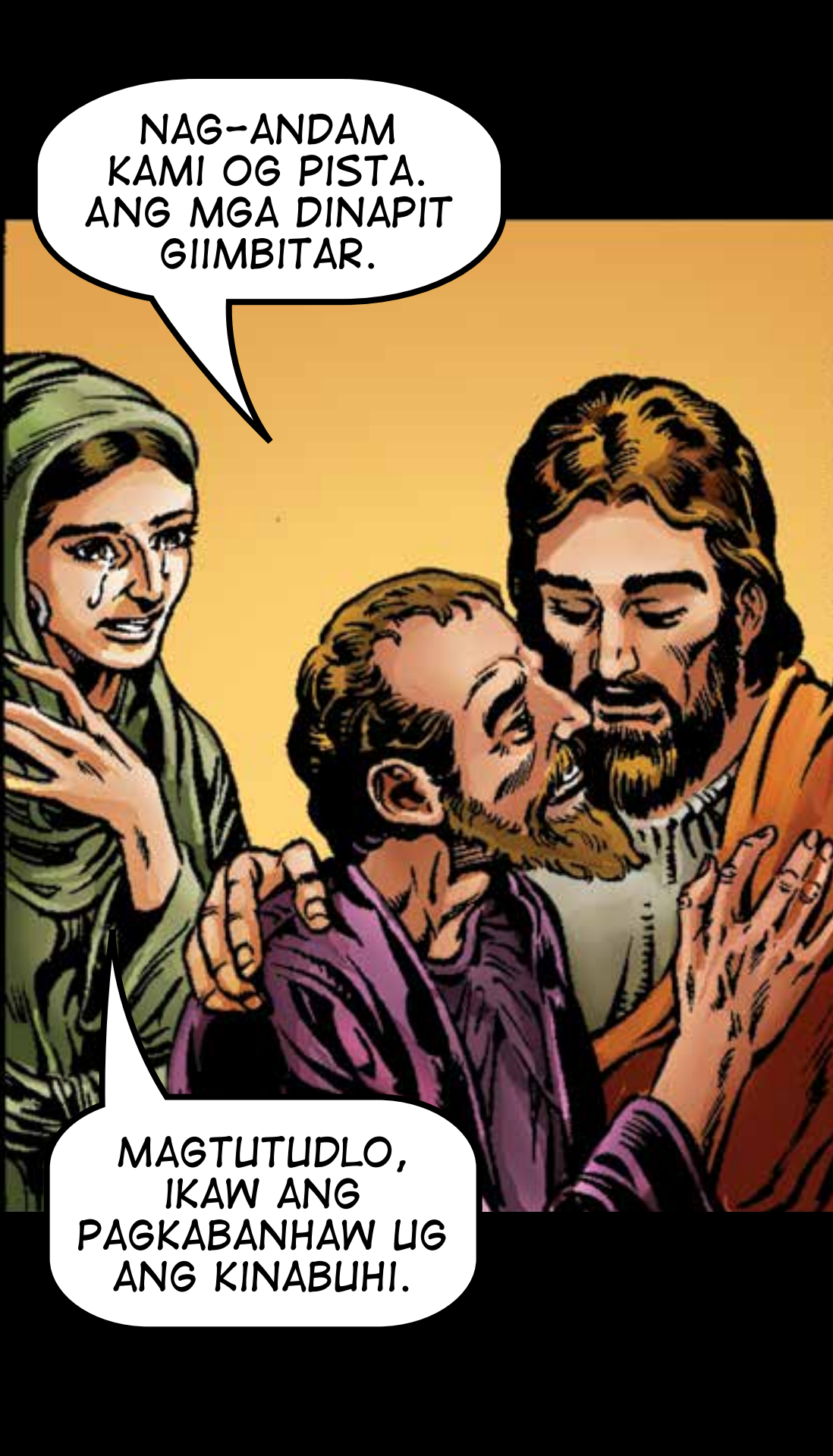
MALIPAY KAMI NGA
MOADTO. AKO BUOT
MAKAKITA KANILA SA USA
KA HIGAYON SA DILI PA
ANG AKONG TAKNA SA
PAGHLUKOM.



SI JESUS
KINI LG
IYANG MGA
TINUN-AN.


MAGTUTUDLO,
ANG AKONG BALAY
INYO. PALIHUG
SULOD LG
PAGPAHULAY.

SI LAZARUS, AKONG
HIGALA, IKAW MAS MAAYONG
TAN-AWON KAY SA MIAGING
PANAHOON NGA AKO NAKAKITA
KANIMO. MAAYO NGA MOANHI
SA INYONG BALAY KAY SA
IMONG LUBNGANAN.




NAG-ANDAM
KAMI OG PISTA.
ANG MGA DINAPIT
GIIMBITAR.

MAGTUTUDLO,
IKAW ANG
PAGKABANHAW LG
ANG KINABUHI.



MAGTUTUDLO,
AKO NAKAKUHA
NIINI GIKAN SA
OTORIDAD NGA
ANG MGA JUDEO
NAKAHUKOM SA
PAGDAKOP KANIMO
PINAAGI SA KUSOG
UG MOPATAY
KANIMO.

AKO MIANHI SA KALIBUTAN ARON
SA PAGHATAG SA AKONG KINABUHI
ALANG SA KALIBUTAN. AKO IGABUTANG
SA BILANGGOAN UG ILANSANG SA KRUS,
APAN SA IKATULO KA ADLAW AKO
MOBANGON PAG-USAB.



IKAW ANG
PAGKABANHAW LG
ANG KINABUHI, SIYA
NGA NAGATOO DIHA
KANIMO DILI GAYUD
MAMATAY.


MATEO 20:19, 26:2;
JUAN 12:1-2, 14:6

MARIA,
UNSA ANG IMONG
PAGABUHATON NIANANG
PANGBALSAMAR NGA
PAHUMOT?






AKONG GINOO,
IKAW ANG
PAGKABANHAW LG
ANG KINABUHI. BISAN
IKAW PATAY, APAN
IKAW MABUHI
PAG-USAB.



MARIA, KANA NGA
PAHUMOT BILI SA USA KA
TUIG NGA SUHOL, NGANO
NGA IKAW NAGALSIK
NIINI?


APAN SIYA
NAGADIHOG SA
MAGTUTUDLO

MAHIMO
KINING IBALIGYA
LIG ANG KWARTA
IHATAG NGADTO
SA KABUS.



SI MARIA MIPAHID
SA MGA TIIL NI
JESUS PINAAGI
SA IYANG MGA
BUHOK.

PASAGDI
LAMANG SIYA. SIYA
NAGABUHAT NIINI
SA PAGTAGANA SA
AKONG MOABOT
NGA PAGLLIBONG.



UNSA
ANG IYANG
IPASABOT,
PAGLIBONG?

SIYA MIINGON NGA
SIYA ILANSANG SA KRUS.
APAN SA PAGKATINUOD SIYA
WALA NAGPASABOT SA TINUOD
NGA PAGLANSANG NGADTO
SA KAMATAYON.

AKO NAKASULTI
KANINYO NGA ANG
MAAYONG MAGBALANTAY
NAGAHATAG SA IYANG
KINABUHI ALANG SA KARNERO.
AKO IGASALIKWAY, ILANSANG
SA KRUS, UG ILUBONG, UG
SA IKATULO KA ADLAW AKO
MOBANGON PAG-USAB.




SI MARIA NAGAANDAM SA
AKONG LAWAS ALANG SA PAGLUBONG.
ANG AKONG TAKNA NAGAABOT, ANG
ORAS NGA AKO GAYUD PAGAHIMAYAON.
DALI KINAHANGLAN KITA MOTUNGAS SA
JERUSALEM, DIIN KINI MAHITABO.

MATEO 20:19;
JUAN 12:3-8, 10:11



MAGTUTUDLO,
ANG TANAN SA
JERUSALEM
NAGAHULAT KANIMO
SA PAG-ABOT!

LAKAW,
DAD-A ANG USA
KA ASNO ARON AKO
MAKASAKAY. MOADTO
KITA SA JERUSALEM
SA KATAPOSANG
HIGAYON.



MAGTUTUDLO,
ADUNAY LINIBO NGA
NAGAHULAT KANIMO
ARON SA PAGSULOD SA
JERUSALEM. SILA MOHIMO
KANIMO NGA HARI.

AKO IGASALIKWAY
UG ILANSANG SA KRUS,
APAN SA IKATULO KA ADLAW
AKO MOBANGON GIKAN SA
PATAY.



PAGKALIPAY,
HARI SA MGA
JUDEO.

BULAHAN
SIYA NGA
NAGAABOT DIHA
SA NGALAN SA
GINOO.


DAYEGON
ANG ANAK NI
DAVID.



PAAGIHA ANG
HARI SA ISRAEL.

PAGDAYEG
NGADTO SA
DIOS.

ANG
GISAAD NGA
MANLULLUWAS.




ANG KATAWHAN
NAGTAWAG KANIYA
NGA HARI SA MGA
JUDEO!

SILA
NAGHUNAHUNA NGA
SIYA ANG MESIYAS;
ANG GISAAD!


NGANO NGA SIYA
NAGAANHI SA TEMPLO,
KINAHANGLAN SIYA
MASAYUD NGA ANG KINABUHI
ANAA SA KAKUYAW?

ANAK
NI DAVID,
IPALINGKAWAS
KAMI.



SILA SA GIHAPON
NAGAABUSO SA BALAY
SA DIOS. KINI SAMA SA
MEREKADO TAN-AWON
KAY SA BALAY SA
PAG-AMPO.

MAKATUGOT KO NIMO
NIINING USA SA MAAYONG
PRESYO. KINI GIUYONAN ALANG
SA PAGESAKRIPISYO.



GIKASUBO KO,
APAN KON IKAW BUOT
SA MAS MAAYONG
BAYLO IKAW MOADTO
SA LAING DAPIT.
KANA ANG AKONG
PINAKAMAAYONG
TANYAG.

MATEO 21:11-12

SI JESUS MIHIMO NIINI
PAG-USAB. SIYA MIHINLO SA
TEMPLO SA MGA KAWATAN
UG MGA SALBAHIS.

KRASH!



IPAGAWAS KINI
NGA PATIGAYON
GIKAN SA BALAY SA
AKONG AMAHAN. MGA
PUNDOK KAMO SA
MGA KAWATAN UG
MGA TULISAN.

KAMO
NANGANHI ARON
PAGHIMO OG KWARTA
GIKAN NIADTONG
NANGANHI ARON
MAG-AMPO. UNTA
ANG INYONG KWARTA
MOUBAN KANINYO
NGADTO SA
IMPYERNO.

**TAN-
AWA!**



KINSA KA
SA IMONG
HUNAHLUNA?

BANG!

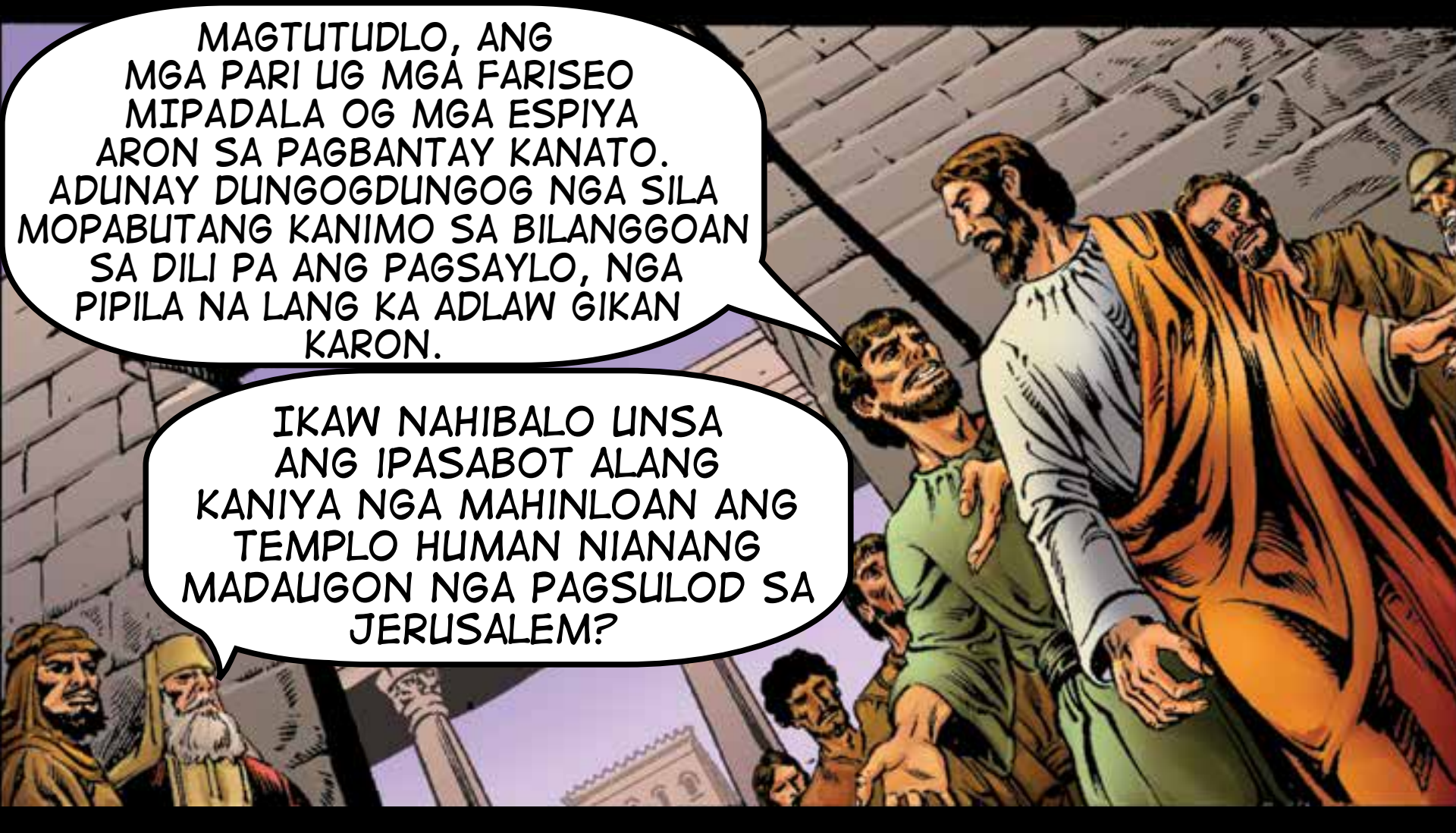
PINAAGI
SA UNSANG
OTORIDAD IKAW
NAGBUHAT
NIINI?

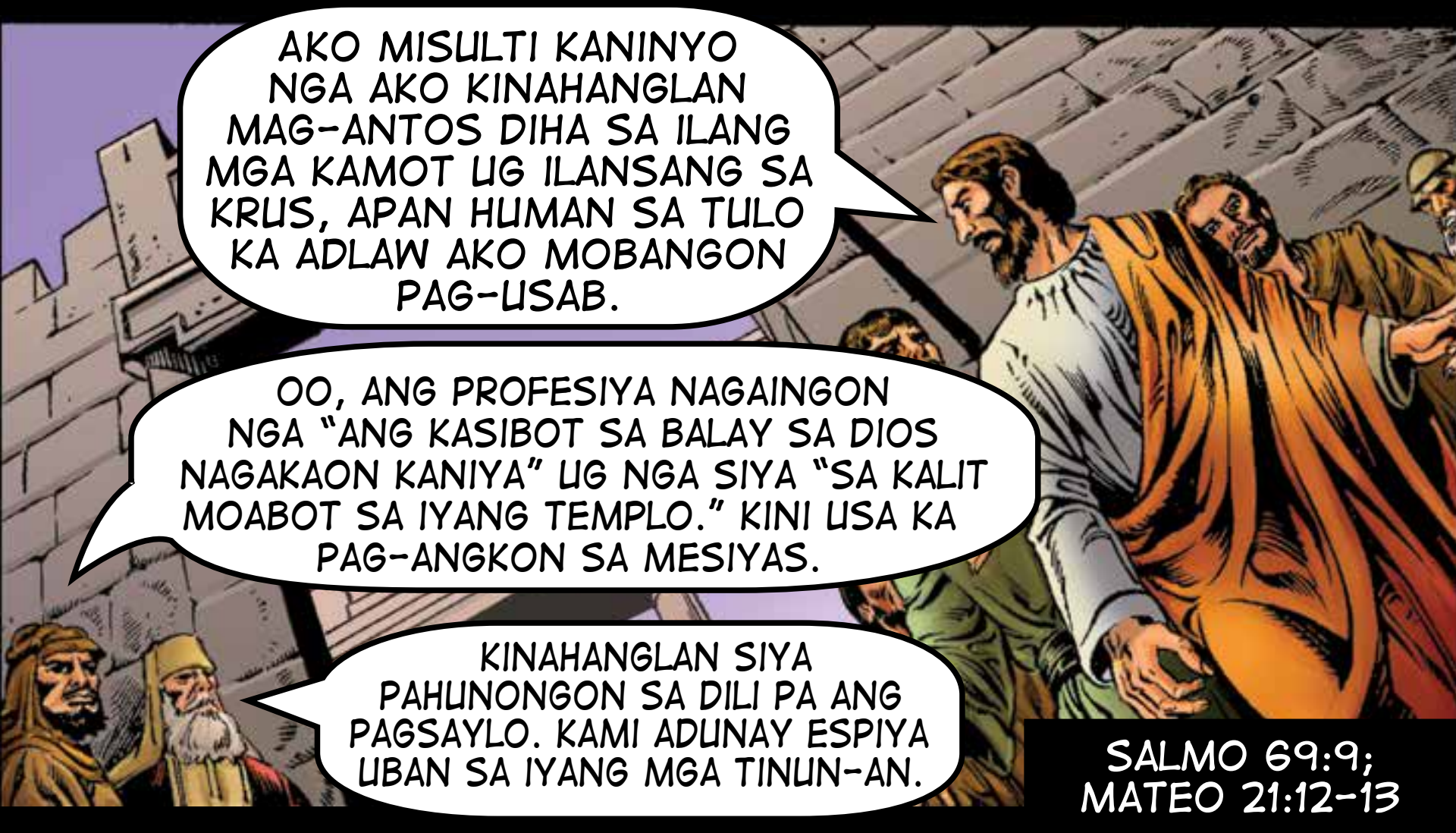
KRASH!

AYAW HIMOA
ANG BALAY SA
AKONG AMAHAN
NGA LUNGIB SA
MGA TULISAN.

MAGTUTUDLO, ANG
MGA PARI LG MGA FARISEO
MIPADALA OG MGA ESPIYA
ARON SA PAGBANTAY KANATO.
ADUNAY DUNGOGDUNGOG NGA SILA
MOPABUTANG KANIMO SA BILANGGOAN
SA DILI PA ANG PAGSAYLO, NGA
PIPILA NA LANG KA ADLAW GIKAN
KARON.

IKAW NAHIBALO UNSA
ANG IPASABOT ALANG
KANIYA NGA MAHINLOAN ANG
TEMPLO HUMAN NIANANG
MADAUGON NGA PAGSULOD SA
JERUSALEM?





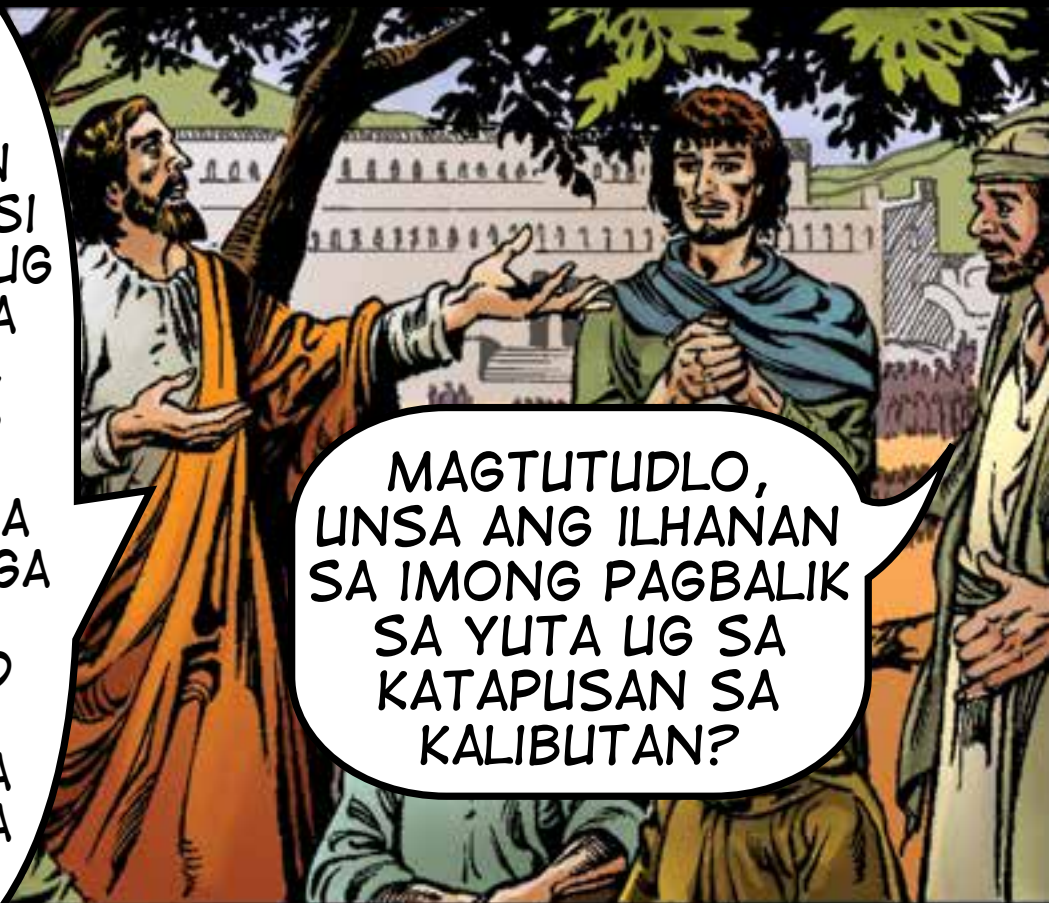
AKO MISULTI KANINYO
NGA AKO KINAHANGLAN
MAG-ANTOS DIHA SA ILANG
MGA KAMOT UG ILANSANG SA
KRUS, APAN HUMAN SA TULO
KA ADLAW AKO MOBANGON
PAG-USAB.

OO, ANG PROFESIYA NAGAINGON
NGA "ANG KASIBOT SA BALAY SA DIOS
NAGAKAON KANIYA" UG NGA SIYA "SA KALIT
MOABOT SA IYANG TEMPLO." KINI USA KA
PAG-ANGKON SA MESIYAS.

KINAHANGLAN SIYA
PAHUNONGON SA DILI PA ANG
PAGSAYLO. KAMI ADUNAY ESPIYA
LIBAN SA IYANG MGA TINUN-AN.

SALMO 69:9;
MATEO 21:12-13

AKO MAGPASIDAAN
KANINYO, HUMAN NGA AKO
MAWALA, SILA MOBUTANG
KANINYO SA BILANGOAN,
MOBUNAL KANINYO, UG ANG LIBAN
ILANG PAGAPATYON. KAMO MOSAKSI
NGADTO KANILA SA AKONG GUGMA UG
GAHUM. SA DIHA NGA SILA MODALA
KANINYO NGADTO SA HUKMANAN,
AKO MOBUTANG OG MGA PULONG
DIHA SA INYONG MGA BABA. ANG
MGA ANAK MOPAMATUOD BATOK SA
ILANG MGA GINIKANAN, UG ANG MGA
GINIKANAN BATOK SA ILANG MGA
ANAK. KAMO PAGDUMTAN TUNGOD
KAY KAMO NAKAILA KANA KO.
DAGHANG MINI NGA MGA PROFETA
ANG MOABOT UG MOANGKON NGA
SILA NAGREPRESENTA KANA KO.
ANG BALANG ESPIRITU
MAGALIBAN KANINYO.

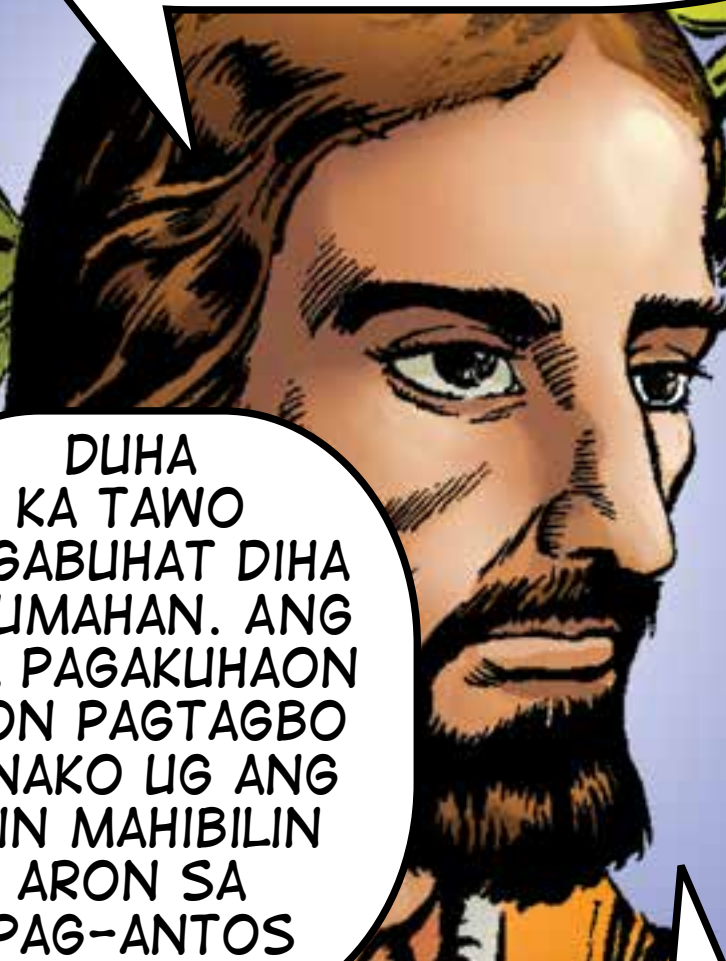


MAGTUTUDLO,
UNSA ANG ILHANAN
SA IMONG PAGBALIK
SA YUTA UG SA
KATAPUSAN SA
KALIBUTAN?




SA DIHA ANG USA MAG-INGON NGA AKO MOBALIK SA USA KA TINO NGA TAKNA O NGA AKO DIHA SA TINO NGA DAPIT, AYAW PAGTOO KANILA, KAY AKO MOBALIK, APAN KINI INGON KAKUSOG SA KILAT. PAGMATINUMANON NGANHI KANAKO LG SA KATAPUSAN KAMO MALLIWAS GIKAN NIINI NGA MGA PAGHUKOM NGA MOABOT DIHA SA MGA MAKASASALA. BUSA PAGBANTAY KAY KAMO DILI MAHIBALO SA ADLAW O ORAS SA DIHA NGA AKO MOBALIK.

INGON NGA KINI MAO SA
MGA ADLAW NI NOA, SA INGON KINI
SA DILI PA AKO MOBALIK. ANG MGA
TAWO NALINGAW SA KAHILAYAN UG WALA
NASAYUD HANGTUD ANG BAHA MIABOT
UG MIANOD KANILANG TANANG. AKO
MOABOT SA KALIT SAMA SA USA KA
KAWATAN DIHA SA KAGABHION.



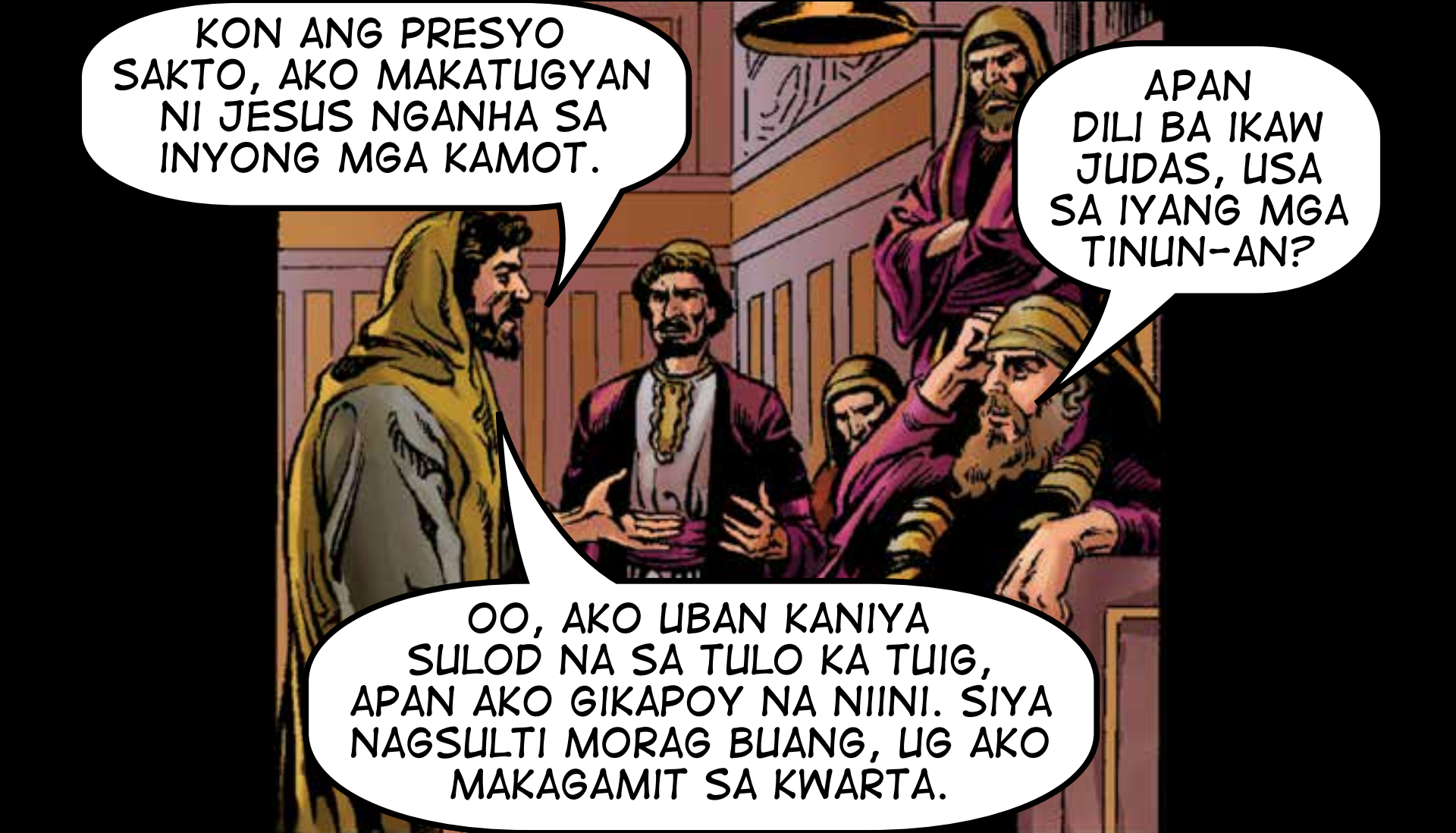
DUHA
KA TAWO
MAGABUHAT DIHA
SA UMAHAN. ANG
USA PAGAKUHAON
ARON PAGTAGBO
KANAKO UG ANG
LAIN MAHIBILIN
ARON SA
PAG-ANTOS

DUHA KA BABAYE ANG
MAGAGALING SA HARINA SA
TINGOB. USA ANG KUHAON UG LAING
MABILIN. PAGBANTAY LAMANG UG
PANGANDAM KAY AKO MOABOT
DIHA SA ADLAW NGA IKAW WALA
NAGDAHUM.



MAGTUTUDLO,
KINAHANGLAN
KO MAKIGKITA SA
USA KA TAWO SA
SYUDAD. MOBALIK
RA KO.

LAKAW, JUDAS,
UG BUHATA UNSA
ANG BUOT NIMO.



KON ANG PRESYO
SAKTO, AKO MAKATUGYAN
NI JESUS NGANHA SA
INYONG MGA KAMOT.

APAN
DILI BA IKAW
JUDAS, USA
SA IYANG MGA
TINUN-AN?

OO, AKO LIBAN KANIYA
SULOD NA SA TULO KA TUIG,
APAN AKO GIKAPOY NA NIINI. SIYA
NAGSULTI MORAG BUANG, UG AKO
MAKAGAMIT SA KWARTA.

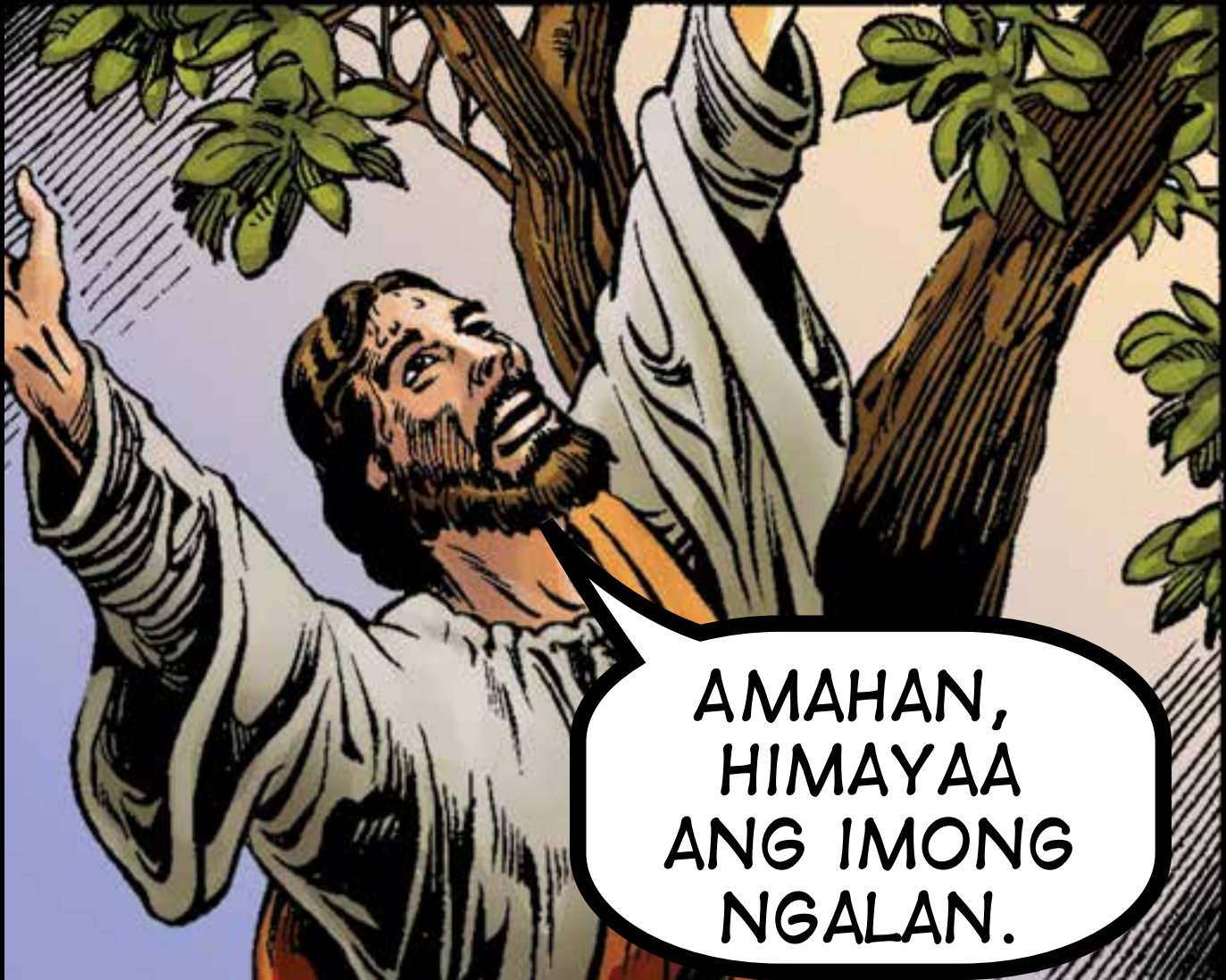
ANG
TAKNA NAGAABOT
ALANG KANAKO ARON
PAGAHIMAYAON. GAWAS
NGA ANG USA KA LUGAS SA
TRIGO MAHULOG NGADTO
SA YUTA LG MAMATAY, KINI
NAGAPABILIN NGA NAG-
INUSARA, APAN KON KINI
MAMATAY KINI MODAGHAN
SA IYANG KAUGALINGON
NGANHA SA DAGHANG
MGA LUGAS.




MATEO 26:14-16; MARKOS 13:5-13; LUKAS 17:26-
37; JUAN 12:23-24; 2 PEDRO 3:10

KARON ANG AKONG KALAG NASAMOK,
UG UNSA ANG AKONG ISULTI? 'AMAHAN LUWASA AKO GIKAN
NIINI NGA TAK KARON ANG AKONG KALAG NASAMOK, UG UNSA ANG
AKONG ISULTI? 'AMAHAN LUWASA AKO GIKAN NIINI NGA TAKNAA?'
DILI, TUNGOD KAY ALANG NIINI NGA PANGHITABO AKO MIANHI NIINI
NGA KALIBUTAN. NAA?'DILI, TUNGOD KAY ALANG NIINI NGA
PANGHITABO AKO MIANHI NIINI NGA KALIBUTAN.





AMAHAN,
HIMAYAA
ANG IMONG
NGALAN.



**AKO MIHIMAYA
NA SA AKONG NGALAN
LIG AKO MOBUHAT PAG-
USAB SA INGON.**

**ANG DIOS
MISULTI
NGADTO
KANIYA!**

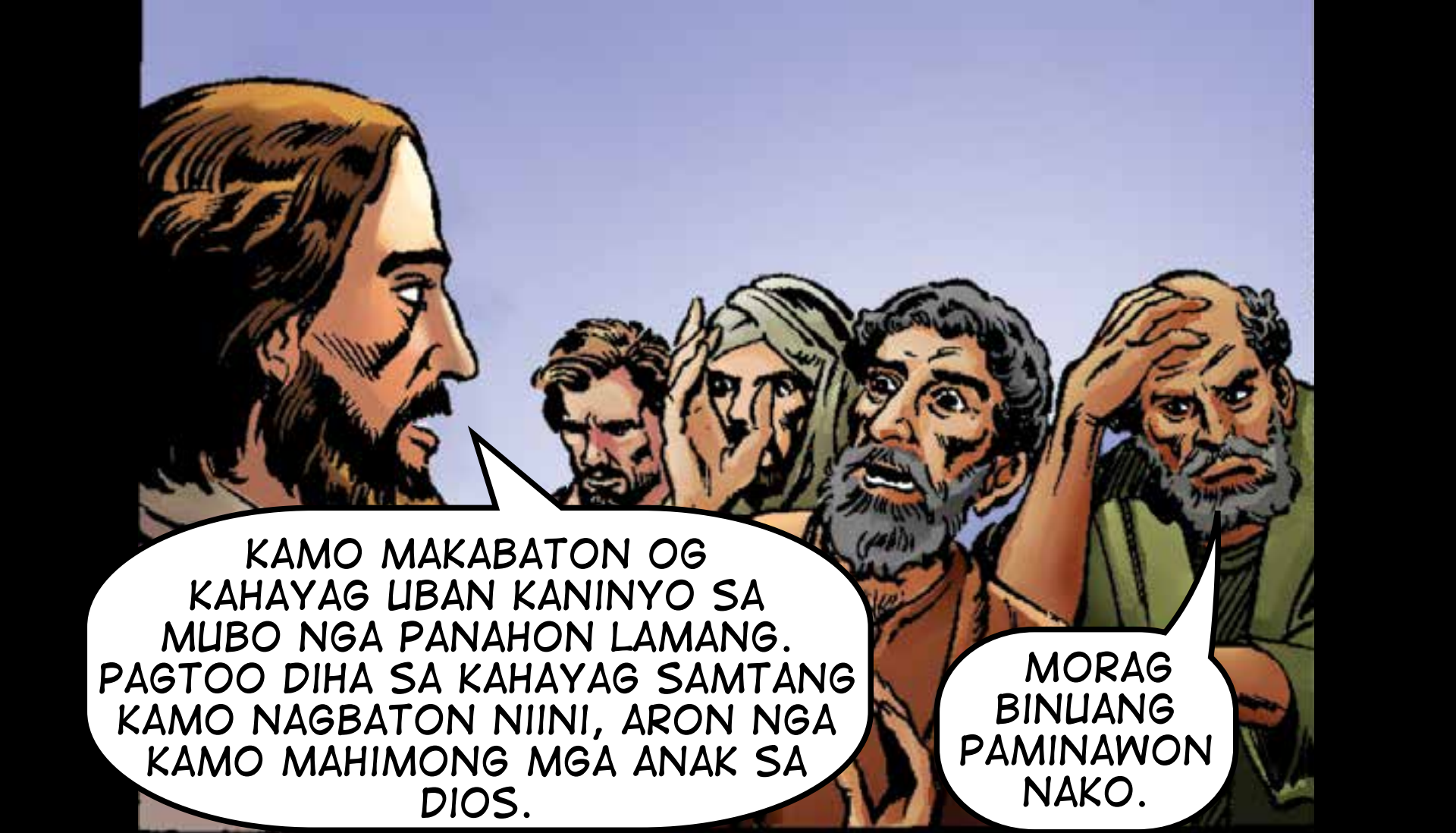
**KUSOG
KINI SAMA SA
DALLIGDOG.**

**USA KA
ANGHEL MISULTI
NGADTO KANIYA!**

ANG TINGOG DILI
ALANG KANAKO LAMANG, APAN
ALANG KANINYO. KARON MIABOT ANG
PANAHOON SA DIHA NGA ANG PRINSIPE
NIINI NGA KALIBUTAN, SI SATANAS,
MAPILDI. UG KON AKO MAPATAAS DIHA
SA KRUS, AKO MODANI SA TANANG
MGA TAWO NGANHI KANAKO.


KAMI NASAYUD
NGA ANG MGA
PROFETA MIINGON NGA
ANG MESIYAS BUHI SA
KAHANGTURAN, UG IKAW
NAG-INGON NGA IKAW
MAMATAY; NAN KINSA
ANG MESIYAS?





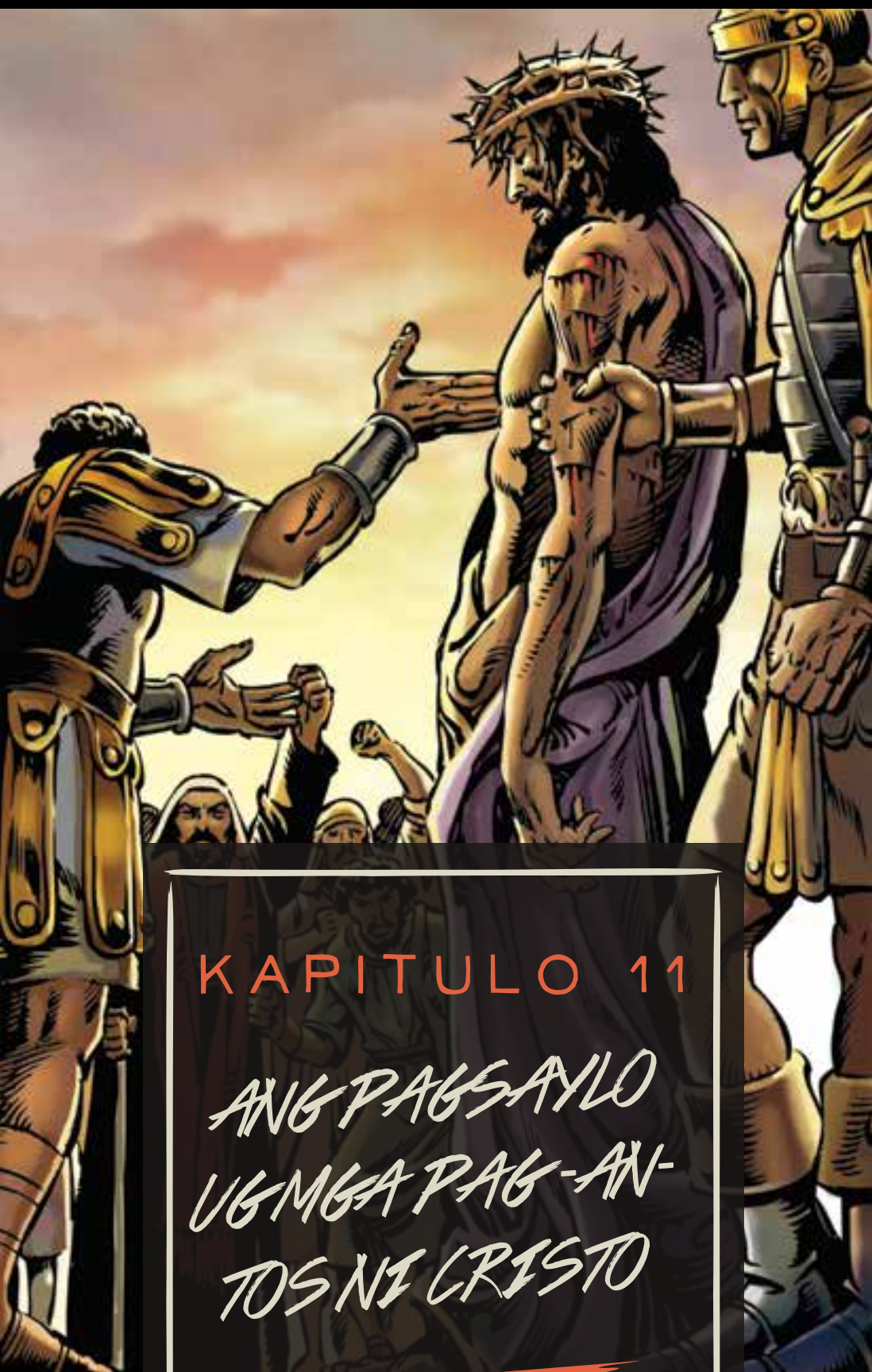
KAMO MAKABATON OG
KAHAYAG LIBAN KANINYO SA
MUBO NGA PANAHON LAMANG.
PAGTOO DIHA SA KAHAYAG SAMTANG
KAMO NAGBATON NIINI, ARON NGA
KAMO MAHIMONG MGA ANAK SA
DIOS.

MORAG
BINLIANG
PAMINAWON
NAKO.




KON SI
BISAN KINSA NGA
TAWO NAGSALIKWAY
KANAKO LG SA AKONG
MGA PULONG SIYA
NAGASALIKWAY SA DIOS.
AKO ANG KAHAYAG SA
KALIBUTAN. KON KAMO
NAGTOO DINHI KANAKO
KAMO DILI MOPABILIN
DIHA SA KANGITNGIT
APAN MAKABATON
SA KINABUHING
DAYON.

JUAN 12:27-36



KAPITULO 11

ANG PAGESAYLO
UG MGA PAG-AN-
TOS NI CRISTO



ADTO UG
ANDAMA ANG
PAGSAYLO NGA
PANIHAPON ALANG
KANATO ARON
MAKAKAON.

AKO

NAGTINGUHA SA PAGKAON
SA PAGSAYLO UBAN KANINYO
SA DILI PA AKO MAG-ANTOS. AKO
DILI NA MOKAON NIINI PAG-USAB
HANGTUD NGA ANG GINGHARIAN
SA DIOS MOABOT NA NIINI NGA
YUTA. UG UNYA KAMO MOKAON
DIHA SA AKONG LAMESA, UG
KAMO MOLINGKOD DIHA SA MGA
TRONO NGA MAGAHUKOM SA
NAPULO UG DUHA KA TRIBO
SA ISRAEL.

AKO MOSULTI


KANINYO ARON NGA SA DIHANG
KINI MAHITABO KAMO MOTOO. ANG
KASULATAN MIPROFESIYA DIHA SA
SALMO 41:9 'SIYA NGA NAGAKAON
OG TINAPAY UBAN KANAKO MIPATAAS
SA IYANG TIKOD BATOK KANAKO.'
KAY AKO MAGSULTI KANINYO NGA
USA KANINYO KANG KINSANG KAMOT
UBAN KANAKO DIHA SA
LAMESA MOBUDHI KANAKO.

DILI!



KINI GIMBUT-AN
NA, APAN KAALAUTAN
NGADTO SA TAWO NGA
MOBUHAT SA INGON
NIANA NGA BUTANG.





GINOO AKO
BA KINI? DILI KO
BUOT MOBUDHI
KANIMO.

GINOO
AKO BA?

MAGTUTUDLO,
DILI GAYUD
AKO MOBUDHI
KANIMO.

LUKAS 22:8-23



LISA KANINYO
NGA NAGTUSLOB SA
IYANG KAMOT LIBAN
KANAKO DIHA SA
YAHONG.



KAMING TANAN
MITUSLOB SA AMONG
TINAPAY NGANHA SA
YAHONG.

SI JUAN MIHLUNGHONG LIG
NANGUTANA NI JESUS KINSA
ANG MAGBUDHI KANIYA. SI
JESUS MIINGON, "ANG USA SA
KANG KINSA AKO MOHATAG NIINI
NGA PIKAS SA TINAPAY HUMAN
NGA AKO MITUSLOB NIINI."



MAGTUTUDLO,
AKO BA?

IKAW
NAGSULTI
SA INGON.

SI JESUS MITUSLOB
SA TINAPAY LG
MIHATAG NIINI
NGADTO NI JUDAS.



KANANG
IMONG
PAGABUHATON,
BUHATA SA
MADALI.

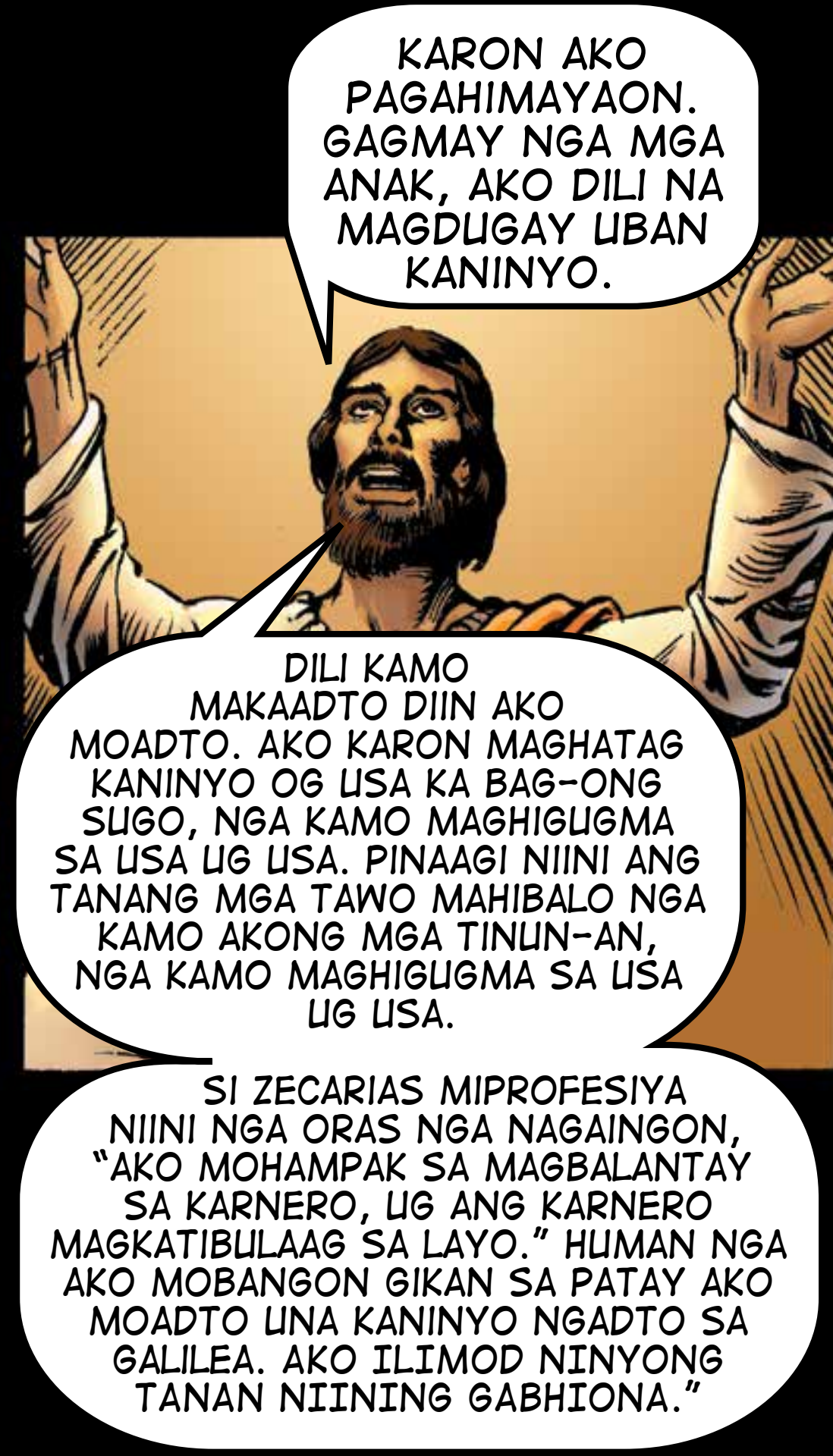




ASA SI
JUDAS
PAINGON?

ANG MAGTUTUDLO
MISULTI KANIYA SA PAG-ADTO SA ADTOAN
NGA MADALI; TUNGOD KAY SIYA NAGADALA
SA BAG SA KWARTA, SIYA TINGALI MOHATAG
OG MGA LIMOS NGADTO SA KABUS.

MATEO 26:23-29;
JUAN 13:26-30



KARON AKO
PAGAHIMAYAON.
GAGMAY NGA MGA
ANAK, AKO DILI NA
MAGDUGAY LIBAN
KANINYO.


DILI KAMO
MAKAADTO DIIN AKO
MOADTO. AKO KARON MAGHATAG
KANINYO OG USA KA BAG-ONG
SUGO, NGA KAMO MAGHIGUGMA
SA USA UG USA. PINAAGI NIINI ANG
TANANG MGA TAWO MAHIBALO NGA
KAMO AKONG MGA TINUN-AN,
NGA KAMO MAGHIGUGMA SA USA
UG USA.

SI ZECARIAS MIPROFESIYA
NIINI NGA ORAS NGA NAGAINGON,
"AKO MOHAMPAK SA MAGBALANTAY
SA KARNERO, UG ANG KARNERO
MAGKATIBULAAG SA LAYO." HUMAN NGA
AKO MOBANGON GIKAN SA PATAY AKO
MOADTO UNA KANINYO NGADTO SA
GALILEA. AKO ILMOD NINYONG
TANAN NIINING GABHIONA."



GINOO, BISAN
ILIMOD KA SA
MATAG-USA AKO
DILI GAYUD.

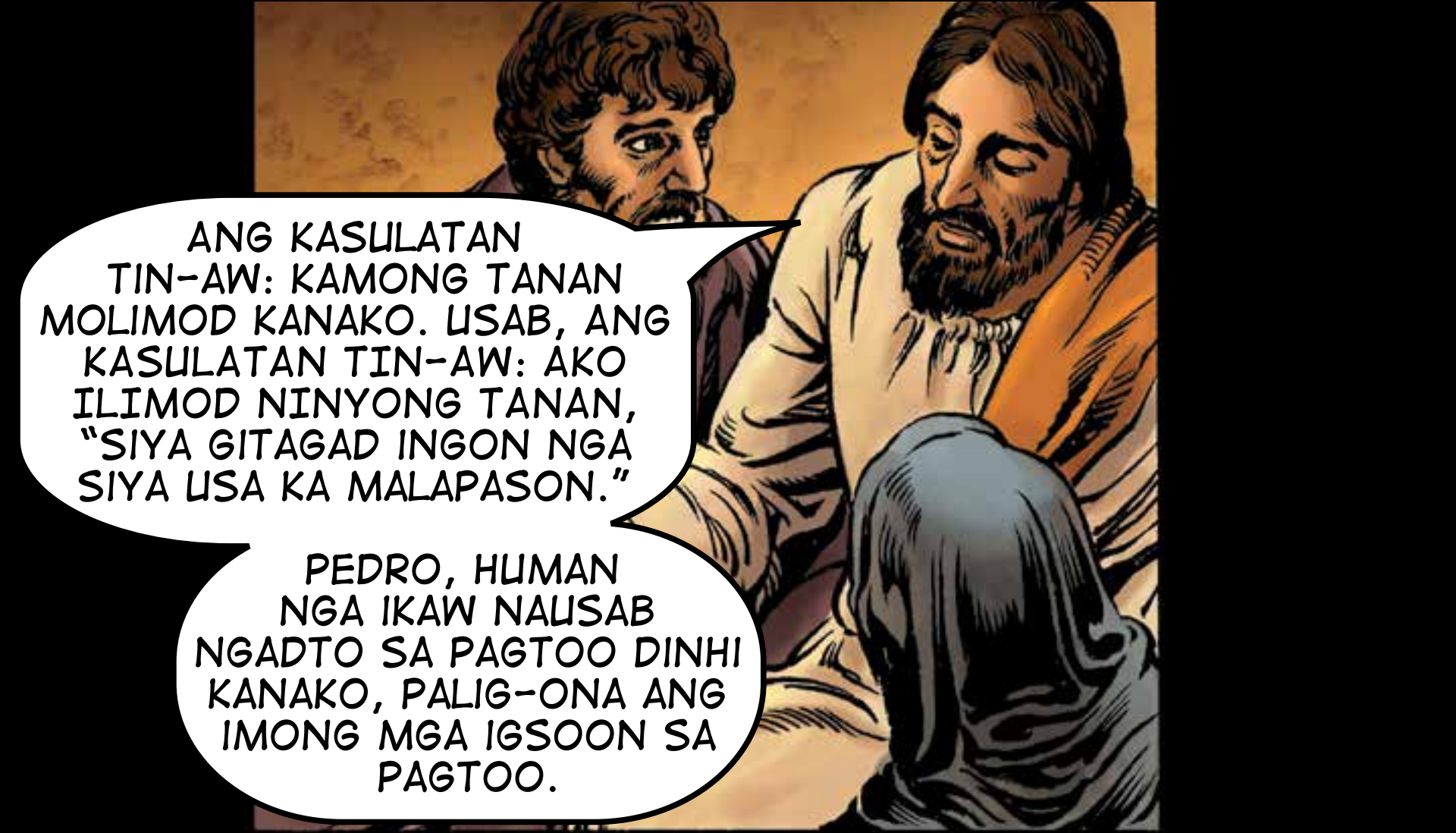
PEDRO, SA
DILI PA ANG SUNOY
MOTUKTOGAOK SA
MAKADUHA, AKO IMO
NANG ILIMOD SA
TULO KA HIGAYON.



AKO MAMATAY
UBAN KANIMO SA
DILI PA IKAW NAKO
ILIMOD.


SILA
MOPASAKIT
MAN KANAKO
DILI KO IKAW
ILIMOD.

WALAY
PAAGI NGA IKAW
GAYUD AKONG
ILIMOD!



ANG KASULATAN
TIN-AW: KAMONG TANAN
MOLIMOD KANAKO. USAB, ANG
KASULATAN TIN-AW: AKO
ILIMOD NINYONG TANAN,
"SIYA GITAGAD INGON NGA
SIYA USA KA MALAPASON."


PEDRO, HUMAN
NGA IKAW NAUSAB
NGADTO SA PAGTOO DINHI
KANAKO, PALIG-ONA ANG
IMONG MGA IGSOON SA
PAGTOO.




BULAHAN
IKAW, O GINOO
NGA AMONG
DIOS, HARI SA
KALIBUTAN, KINSA
NAGADALA SA
TINAPAY GIKAN
SA YUTA.

KINI NGA TINAPAY
NAGHULAGWAY
SA AKONG LAWAS
NGA GIHATAG
ALANG KANINYO. SA
MAKADAGHAN NGA
KAMO NAGSAULOG
SA PAGSAYLO,
HINUMDOMI AKO.


MATEO 26:33-35; JUAN 13:31-38;
1 CORINTO 11:24-25



ANG AKONG
LAWAS
PAGABLIAKON
ALANG KANINYO.



KUHAH KINI
LIG KAN-A
ANG TANAN
NIINI.



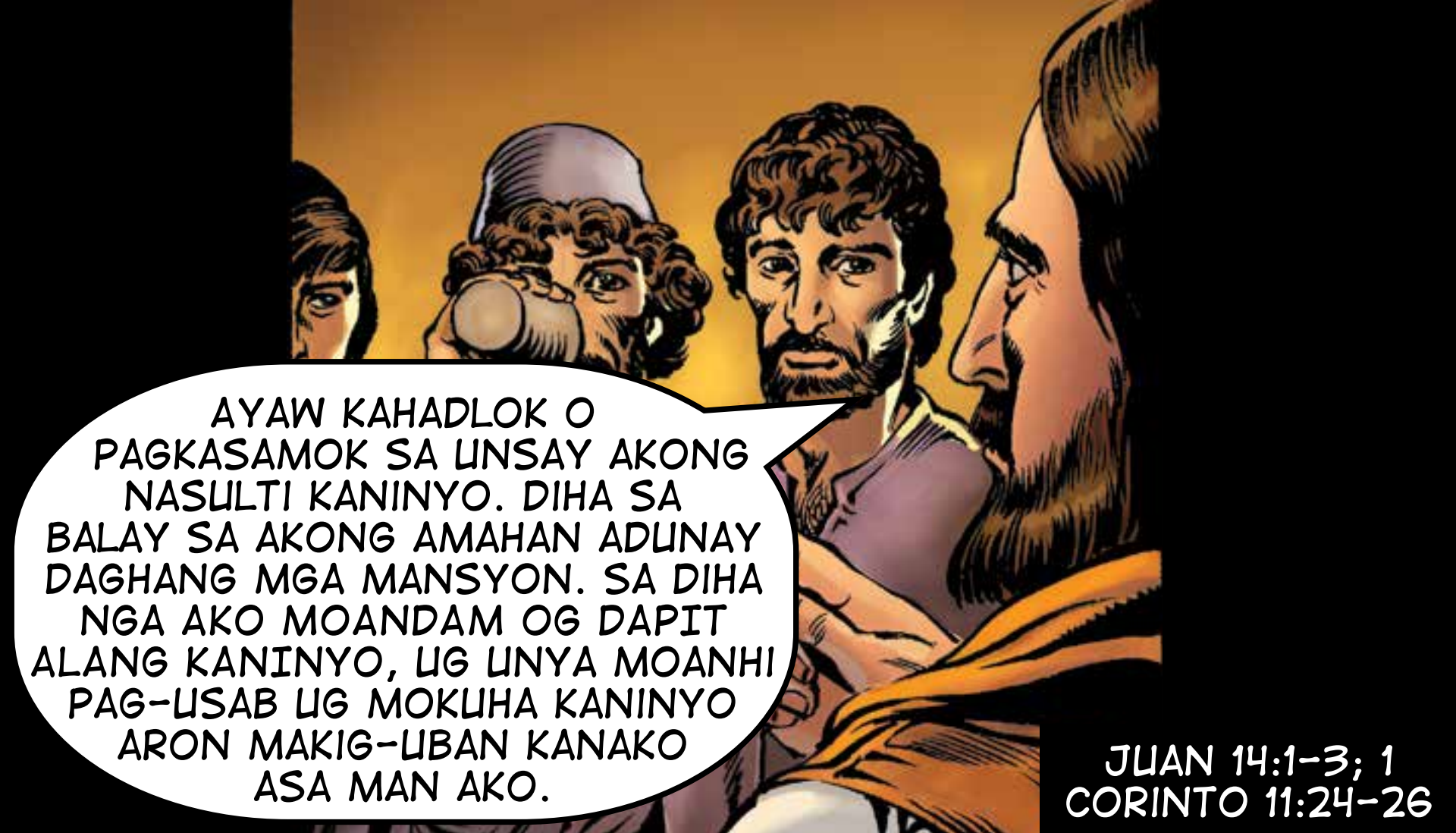
KINING KOPA SA
BINO NAGHULAGWAY SA
BAG-ONG PAKIGSABOT
NGA GIPASUKAD SA AKONG
DUGO NGA IGALLA ARON
SA PAGTABON SA
INYONG MGA SALA.



BAHINA KINI
DIHA SA INYONG MGA
KAUGALINGON, UG IMNA
ANG TANAN NIINI. AKO
DILI MOINOM PAG-USAB
SA BUNGA SA LIBAS LIBAN
KANINYO DIHA SA AKONG
GINGHARIAN.


SA UMAABOT SA
DIHA NGA KAMO MOHIMO
NIINI, KAMO NAGAHINUMDOM
SA AKONG KAMATAYON
HANGTUD NGA AKO MOBALIK
PAG-USAB.



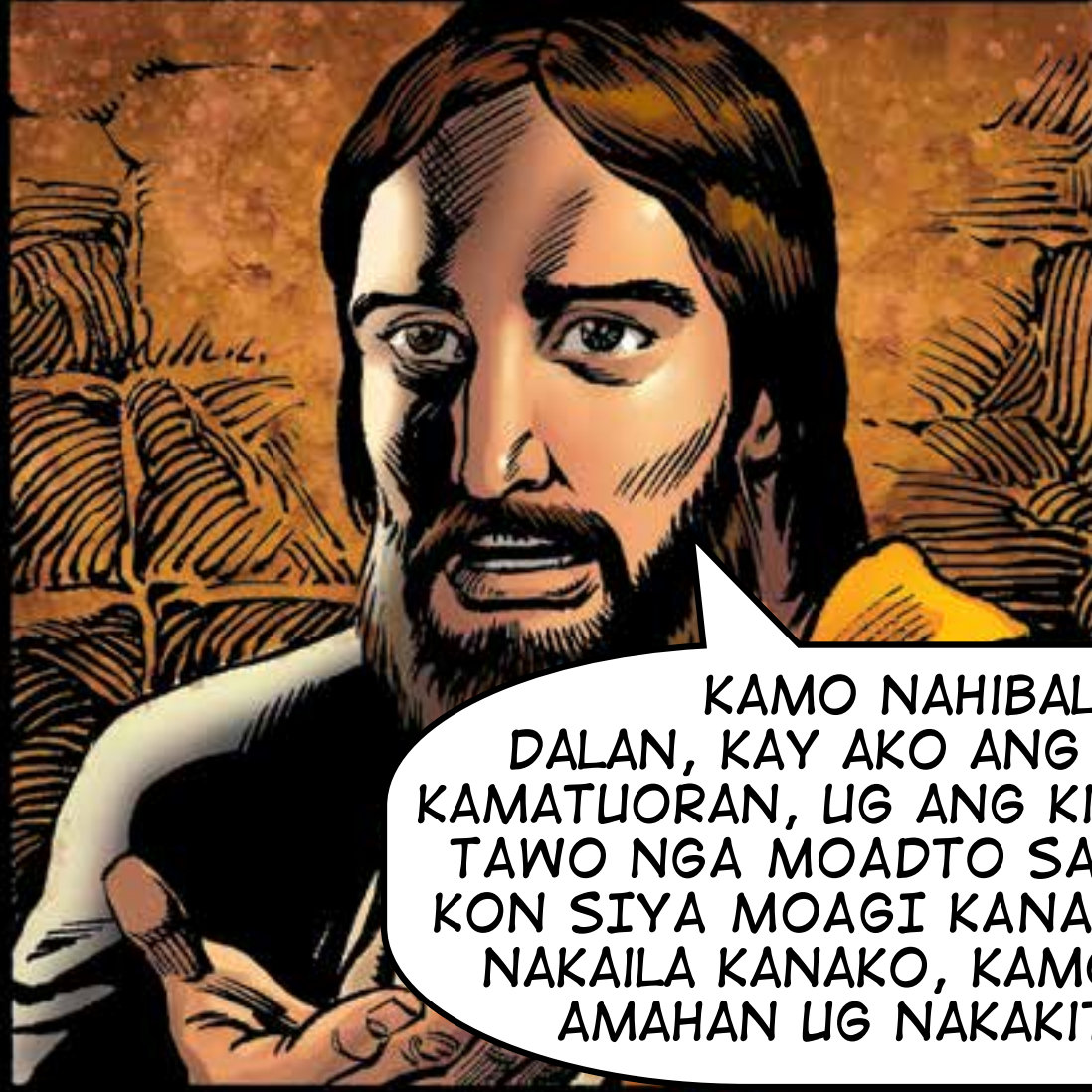


AYAW KAHADLOK O
PAGKASAMOK SA LINSAY AKONG
NASULTI KANINYO. DIHA SA
BALAY SA AKONG AMAHAN ADUNAY
DAGHANG MGA MANSYON. SA DIHA
NGA AKO MOANDAM OG DAPIT
ALANG KANINYO, UG UNYA MOANHI
PAG-USAB UG MOKUHA KANINYO
ARON MAKIG-LIBAN KANAKO
ASA MAN AKO.

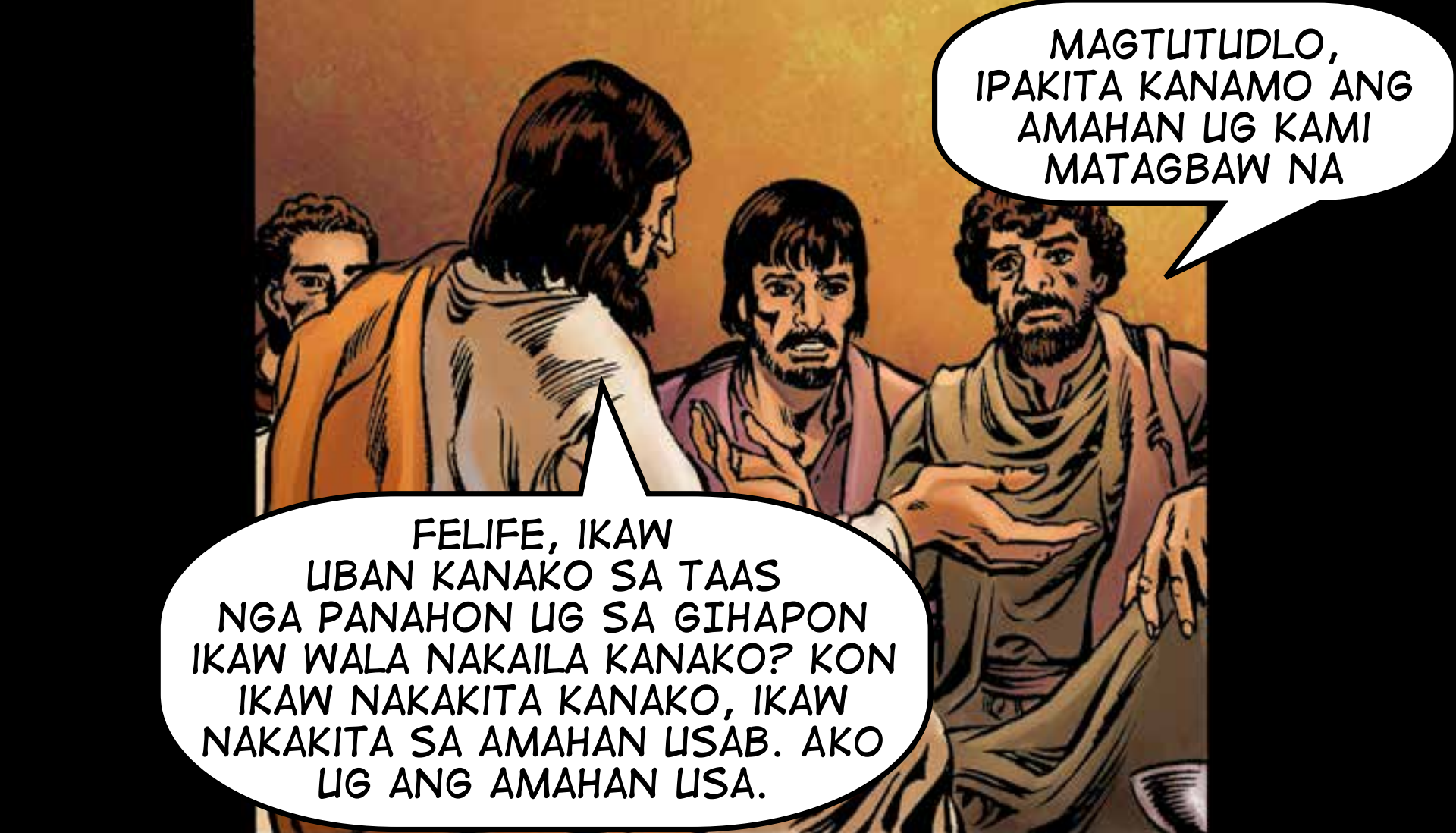
JUAN 14:1-3; 1
CORINTO 11:24-26



APAN GINOO,
WALA KAMI NAHIBALO
ASA IKAW PADULONG,
MAO NGA UNSAON MAN
NAMO PAGKAHIBALO SA
DALAN ARON MAKAANHA
KANIMO?

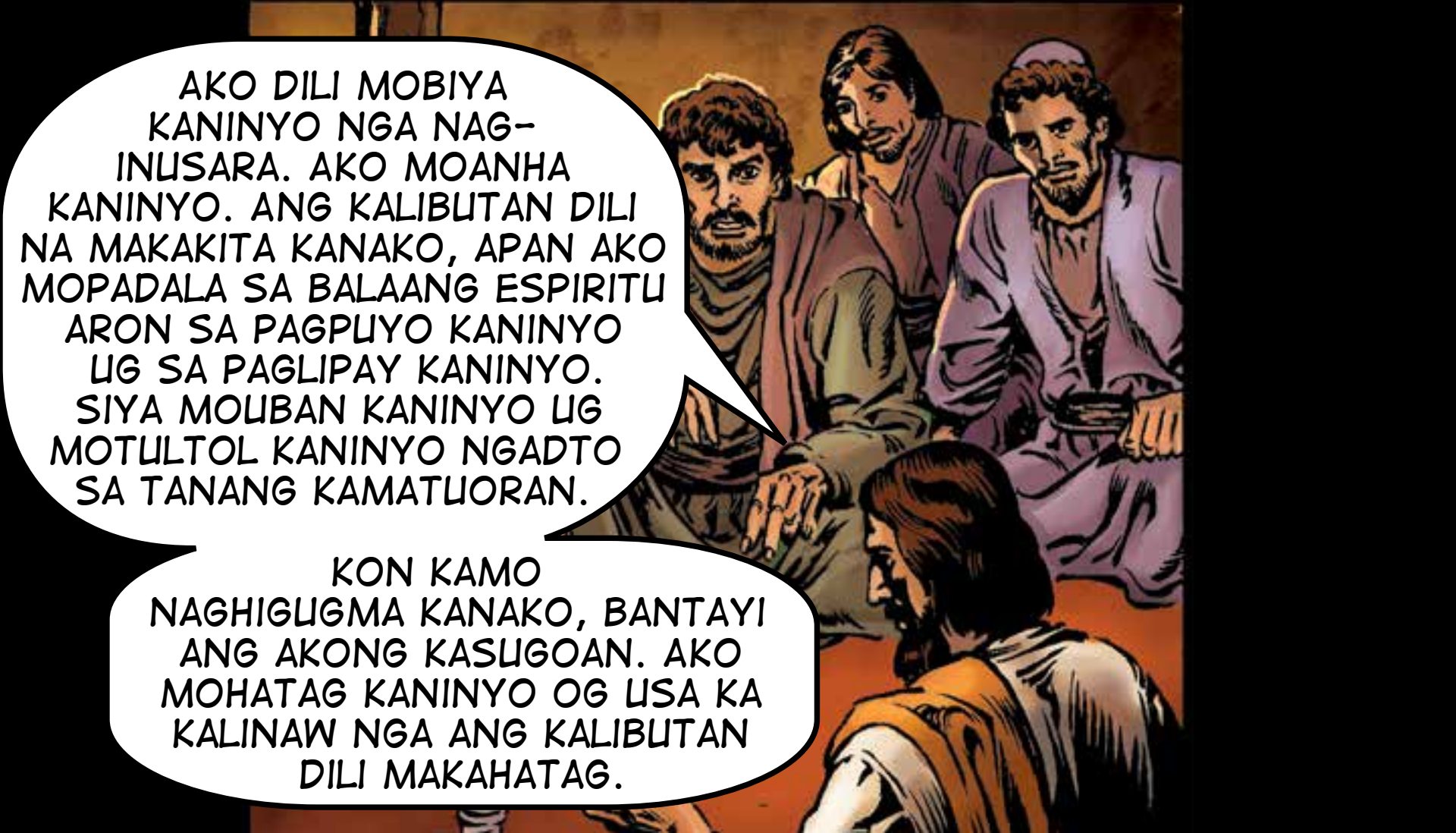


KAMO NAHIBALO SA DALAN, KAY AKO ANG DALAN, ANG KAMATUORAN, UG ANG KINABUHI. WALAY TAWO NGA MOADTO SA DIOS GAWAS KON SIYA MOAGI KANAKO. KON KAMO NAKAILA KANAKO, KAMO NAKAILA SA AMAHAN UG NAKAKITA KANIYA.



MAGTUTUDLO,
IPAKITA KANAMO ANG
AMAHAN LIG KAMI
MATAGBAW NA

FELIFE, IKAW
LIBAN KANAKO SA TAAS
NGA PANAON LIG SA GIHAPON
IKAW WALA NAKAILA KANAKO? KON
IKAW NAKAKITA KANAKO, IKAW
NAKAKITA SA AMAHAN USAB. AKO
LIG ANG AMAHAN USA.



AKO DILI MOBIYA
KANINYO NGA NAG-
INUSARA. AKO MOANHA
KANINYO. ANG KALIBUTAN DILI
NA MAKAKITA KANAKO, APAN AKO
MOPADALA SA BALANG ESPIRITU
ARON SA PAGPLUYO KANINYO
UG SA PAGLIPAY KANINYO.
SIYA MOLUBAN KANINYO UG
MOTULTOL KANINYO NGADTO
SA TANANG KAMATUORAN.

KON KAMO
NAGHIGUGMA KANAKO, BANTAYI
ANG AKONG KASUGOAN. AKO
MOHATAG KANINYO OG USA KA
KALINAW NGA ANG KALIBUTAN
DILI MAKAHATAG.



KON KAMO
NAHIGLUGMA KANAKO KAMO
MAGKALIPAY TUNGOD KAY AKO
MOBALIK NGADTO SA AKONG
AMAHAN. AKO NAGSULTI KANINYO
NIINING MGA BUTANGA SA DILI PA
SILA MAHITABO ARON KAMO
MAGTOO.

BANGON, MOAWIT KITA OG USA KA
HIMNO LG UNYA KITA MOADTO SA
TANAMAN ARON SA PAG-AMPO.

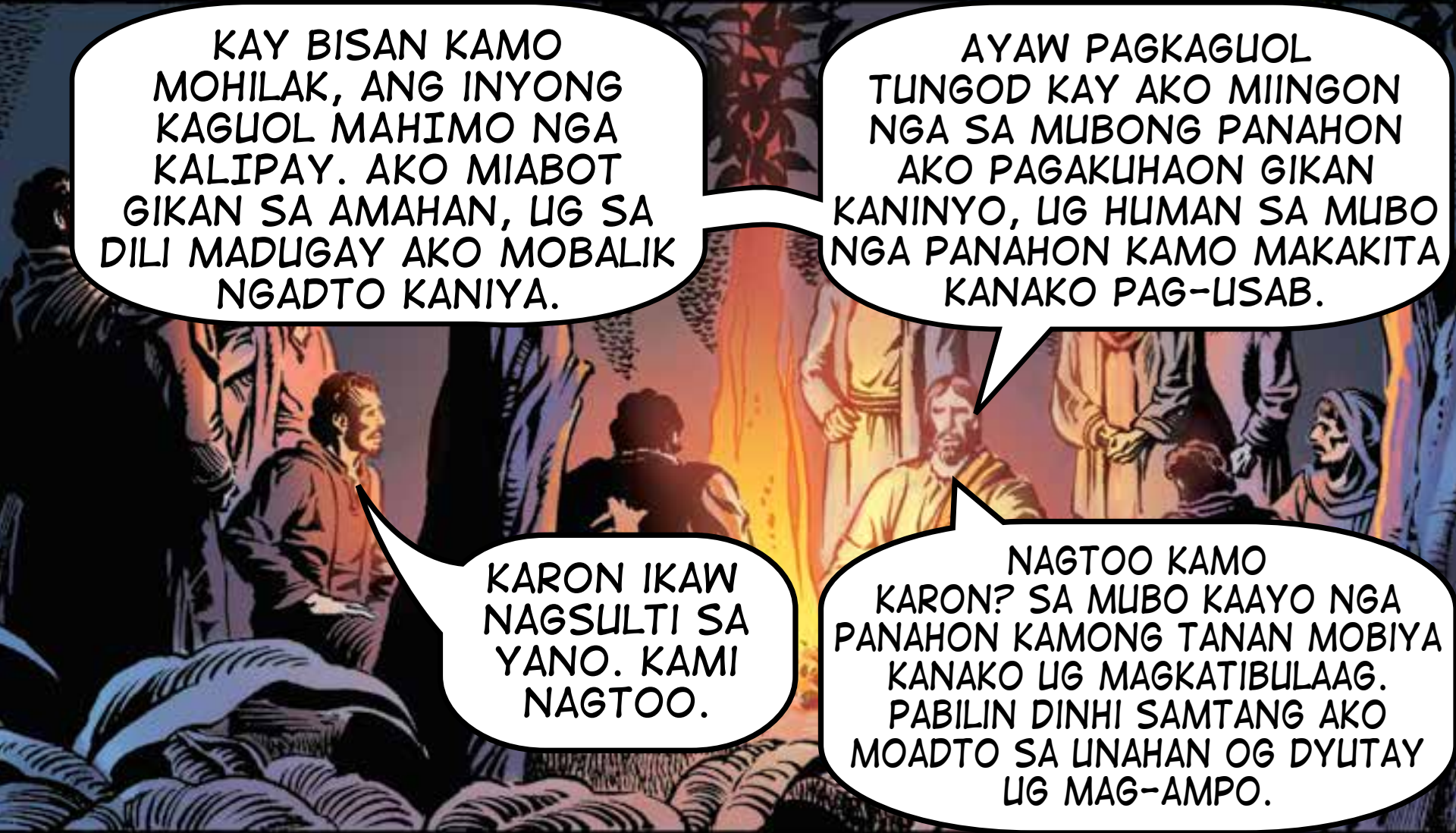


SI JESUS LIG ANG NAPULO'G USA
KA TINUN-AN MIAWIT SA TINGOB
SA USA KA PANAPOS NGA AWIT.

MATEO 26:30; JUAN 14:5-10, 15, 25-30

PAGSUNOD
NGA HILOM.
MOADTO KITA SA
ATONG SEKRETONG
DAPIT ARON
MAG-AMPO.





KAY BISAN KAMO
MOHILAK, ANG INYONG
KAGUOL MAHIMO NGA
KALIPAY. AKO MIABOT
GIKAN SA AMAHAN, UG SA
DILI MADUGAY AKO MOBALIK
NGADTO KANIYA.

AYAW PAGKAGUOL
TUNGOD KAY AKO MIINGON
NGA SA MUBONG PANAHO
AKO PAGAKUHAON GIKAN
KANINYO, UG HUMAN SA MUBO
NGA PANAHO KAMO MAKAKITA
KANAKO PAG-USAB.

KARON IKAW
NAGSULTI SA
YANO. KAMI
NAGTOO.

NAGTOO KAMO
KARON? SA MUBO KAAYO NGA
PANAHO KAMONG TANAN MOBIYA
KANAKO UG MAGKATIBULAAG.
PABILIN DINHI SAMTANG AKO
MOADTO SA UNAHAN OG DYUTAY
UG MAG-AMPO.

AMAHAN, ANG TAKNA
NAGAABOT. AKO NAKAHUMAN
SA BUHAT NGA IMONG GIHATAG
KANAKO NGA PAGABUHATON.

UG KARON HIMAYAA AKO
LIBAN SA HIMAYA NGA AKONG
NABATONAN LIBAN KANIMO
SA WALA PA ANG KALIBUTAN
GIMUGNA. AKO MITUDLO KANILA
MAHITUNGOD KANIMO UG SILA
MIDAWAT SA AKONG MGA
PULONG.



ANG KALIBUTAN
MODUMOT KANILA INGON
NGA KINI MIDUMOT KANAKO,
TUNGOD KAY AKO NAGSULTI KANILA
SA KAMATUORAN MAHITUNGOD SA
ILANG MGA SALA. SILA DILI IYA NIINI
NGA KALIBUTAN. AKO WALA NAG-
AMPO KANIMO NGA IKAW MOKUHA
KANILA GIKAN SA KALIBUTAN, APAN
NGA IKAW MOBANTAY KANILA
GIKAN SA DALITAN.

AKO USAB NAG-
AMPO ALANG NIADTONG
MOTOO KANAKO PINAAGI SA ILANG
MGA PAGPAMATUOD. AKO BUOT NGA
SILANG TANAN LIBAN KANAKO INGON
NGA AKO LIBAN KANIMO. AMAHAN,
HINAUT NGA ANG GUGMA NGA
PINAAGI NIINI IKAW NAGHIGLUGMA
KANAKO MAANAA KANILA UG
AKO DIHA KANILA.





ANG AKONG
KALAG SA
HILABIHAN MASUB-
ANON, BISAN
NGADTO SA
KAMATAYON.

MATEO 26:31, 38;
JUAN 16:19-20, 17:1-10




AMAHAN, KON
KINI MAHIMO, KUHAAN GIKAN
KANAKO KINI NGA KOPA SA
KAPUNGOT, NGA KINAHANGLAN
AKO MOINOM. HINLON AKO DILI
BIOT NGA MAGHIMO SA AKONG
KABUBUT-ON, APAN SA IMO.
AKO MOINOM KON KINI
KINAHANGLAN MAN.

SI JESUS MIABOT SA KALIBUTAN ARON
MAHIMONG MAGPAPAS-AN SA SALA,
APAN SA DIHA NGA ANG PANAHOON
MIABOT, IYANG GIBIAYBIAY
ANG KAULAW SA KRUS, KAY KINI
NAGPASABOT NGA SIYA GIHIMO NGA
SALA ALANG SA TANANG KATAWHAN
ALANG SA TANANG PANAHOON.



AMAHAN,
KON KINI MAHIMO,
TUGOTI NGA KINI NGA
KOPA MOAGI
GIKAN KANAKO.



APAN DILI
AKONG KABUBUT-
ON; ANG IMONG
KABUBUT-ON ANG
MATUMAN.

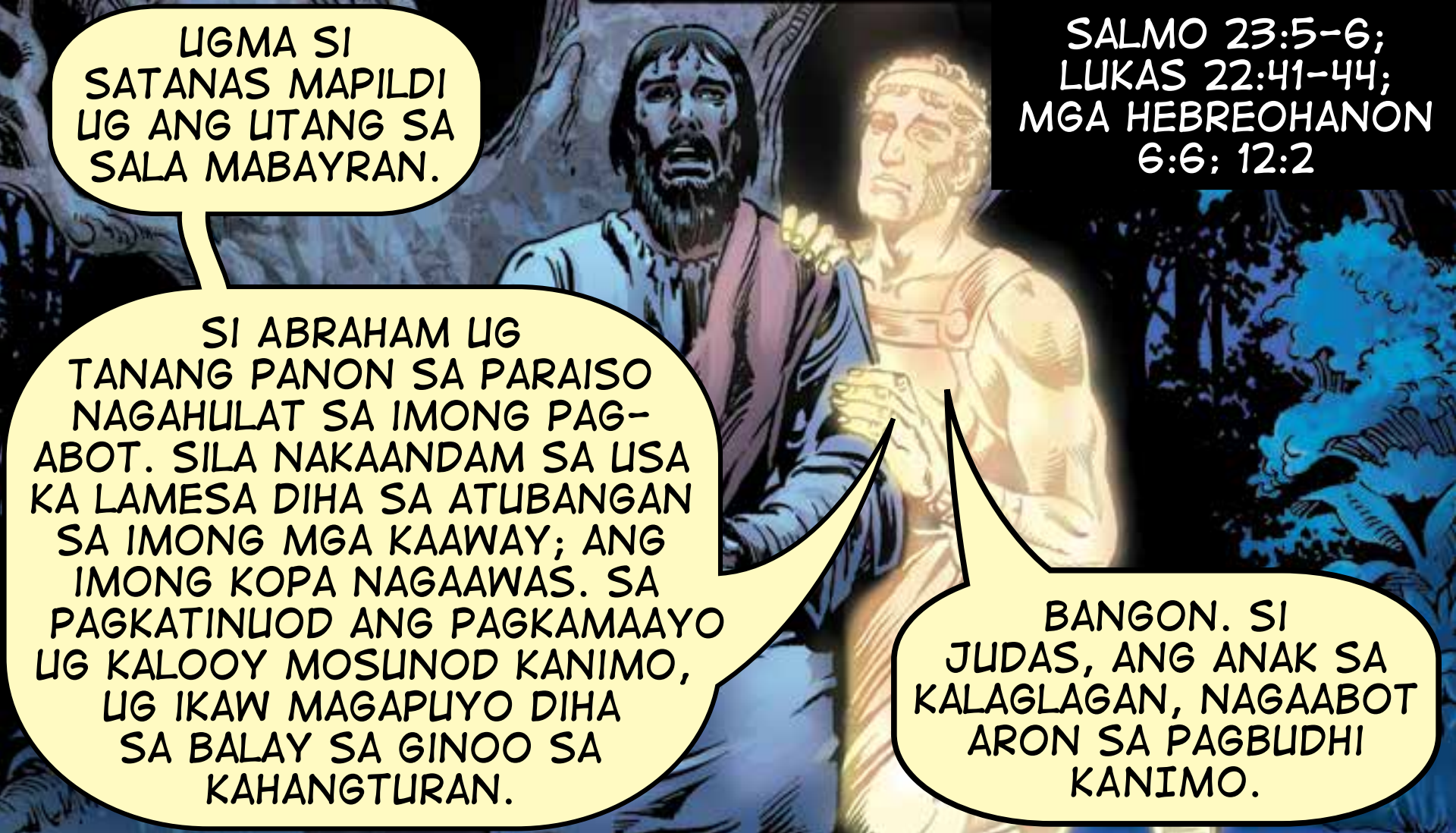
ANG SINGOT NI
JESUS INGON OG
DAGKU NGA MGA
TULO SA DUGO.



SA KALIT USA KA
ANGHEL MIPAKITA
LIG MIALAGAD
NGADTO NI JESUS.

BALAN, ANG IMONG
TAKNA SA PAG-ANTOS NAG-
ABOT, APAN ANG AMAHAN LIBAN
KANIMO. ANG TANANG PANON
SA LANGIT MAGATAN-AW LIGMA
SAMTANG IKAW MODALA SA MGA
SALA SA KALIBUTAN NGANHA
KANIMO.

DIHA KAMI SA DIHA NGA IKAW
MIMUGNA SA KALIBUTAN; KAMI
LIBAN KANIMO SA DIHA NGA
IKAW MOTUBOS NIINI.




UGMA SI
SATANAS MAPILDI
UG ANG UTANG SA
SALA MABAYRAN.

SALMO 23:5-6;
LUKAS 22:41-44;
MGA HEBREOHANON
6:6; 12:2

SI ABRAHAM UG
TANANG PANON SA PARAISO
NAGAHULAT SA IMONG PAG-
ABOT. SILA NAKAANDAM SA USA
KA LAMESA DIHA SA ATUBANGAN
SA IMONG MGA KAAWAY; ANG
IMONG KOPA NAGAAWAS. SA
PAGKATINLUD ANG PAGKAMAAYO
UG KALOORY MOSUNOD KANIMO,
UG IKAW MAGAPUYO DIHA
SA BALAY SA GINOO SA
KAHANGTURAN.

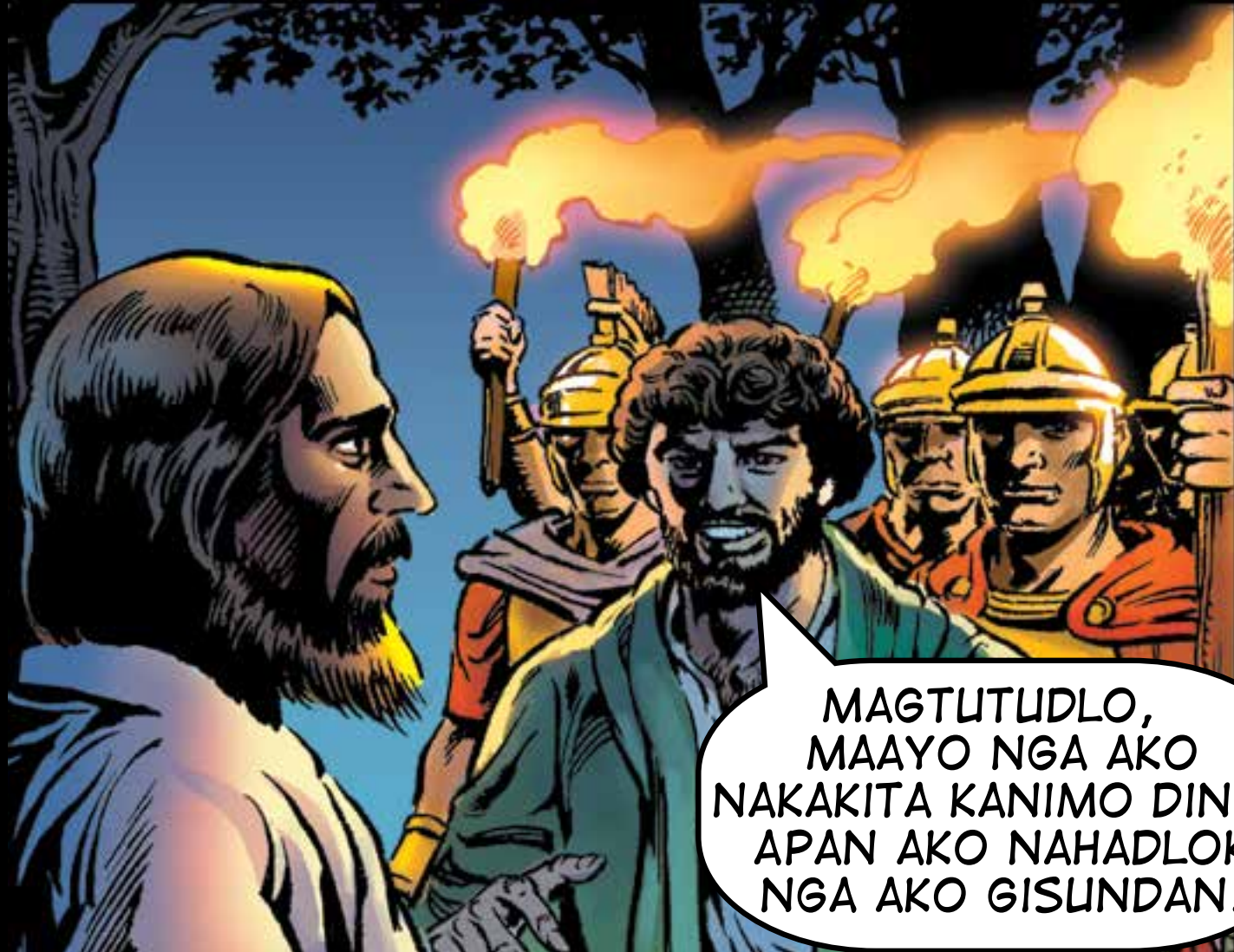
BANGON. SI
JUDAS, ANG ANAK SA
KALAGLAGAN, NAGAABOT
ARON SA PAGBUDHI
KANIMO.




AMAHAN,
TUNGOD NIINI
NGA HINUNG DAN
AKO MIANJI SA
KALIBUTAN.




NAKATULOG KAMO.
DILI BA KAMO MAKAHIMO
SA PAGTUKAW SA USA KA ORAS?
BANGON, AKO GIBUDHIAN NGADTO
SA MGA KAMOT SA MGA
MAKASASALA.



MAGTUTUDLO,
MAAYO NGA AKO
NAKAKITA KANIMO DINHI.
APAN AKO NAHADLOK
NGA AKO GISUNDAN.



JUDAS,
BUDHIAN MO BA
AKO PINAAGI SA
USA KA HALOK?



**JUDAS!
IKAW
HUGAW NGA
TRAYDOR!**

**PATYA
SILA KON
SILA
MOSUKOL.**

**PUGNGI KINI!
KINSA ANG INYONG
GIPANGITA?**

MATEO 26:40, 45-50; JUAN 12:27, 18:1-4



**JESUS
SA
NAZARET.**

**AKO
MAO
SIYA.**




**PAGBANTAY!
GAMHANAN
SIYA!**

ANG MGA SUNDALO
NAHADLOK NI JESUS
UG NANGATUMBA
PAATRAS DIHA SA YUTA.



MAO KANA SIYA.
UNSAY INYONG
KAHADLOKAN
KANIYA? DAKPA
SIYA!

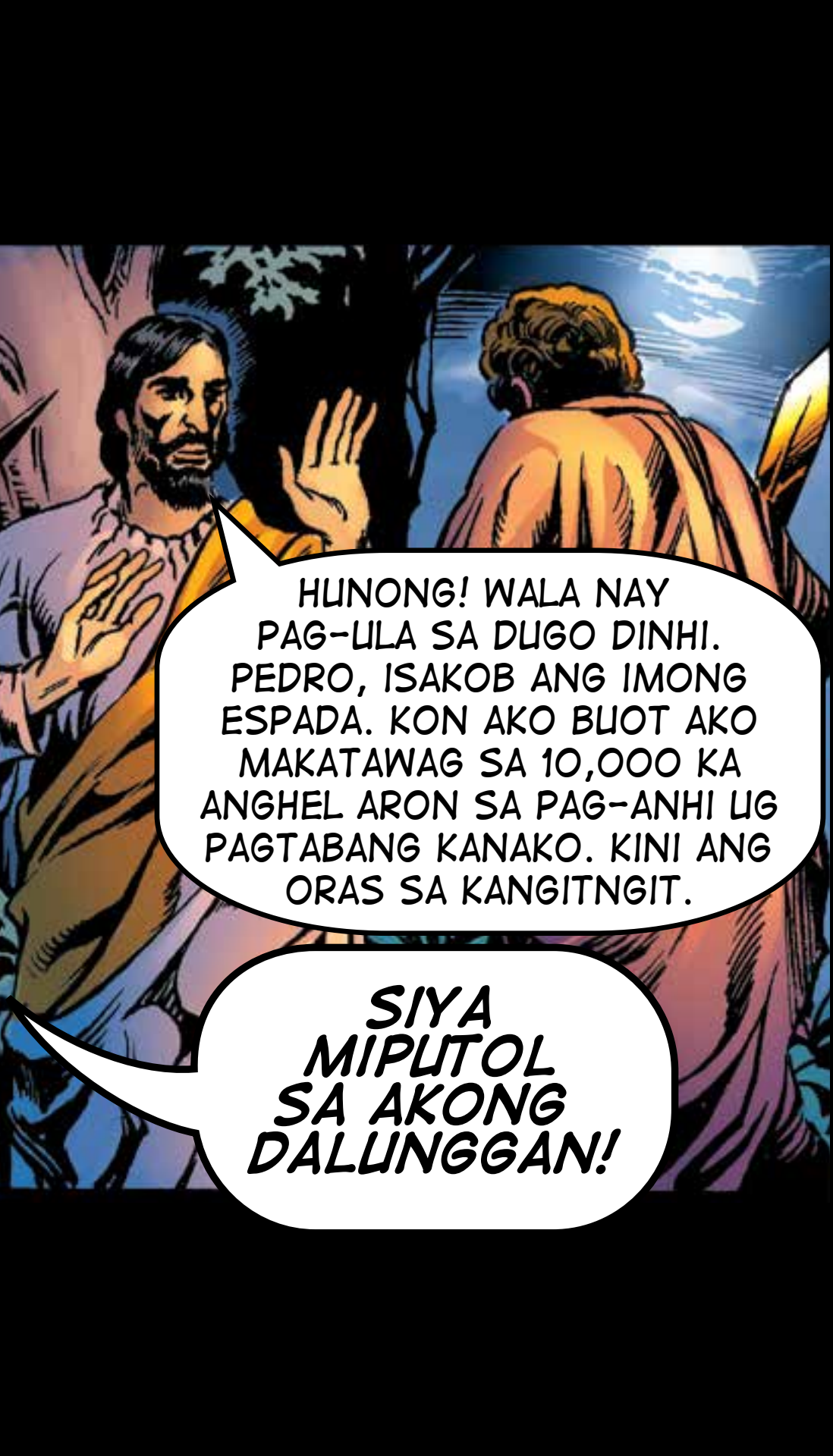


**DILI MO
MAKADAKOP
SA AKONG
MAGTUTUDLO.**



SWOSH!

AAIIIEEE!



HUNONG! WALA NAY
PAG-LILA SA DUGO DINHI.
PEDRO, ISAKOB ANG IMONG
ESPADA. KON AKO BUOT AKO
MAKATAWAG SA 10,000 KA
ANGHEL ARON SA PAG-ANHI UG
PAGTABANG KANAKO. KINI ANG
ORAS SA KANGITNGIT.


**SIYA
MIPLITOL
SA AKONG
DALINGGAN!**

KAMO NANGANHI
ALANG KANAKO INGON
NGA KON AKO USA KA
KRIMINAL. AKO UBAN KANINYO
SA TEMPLO. NAN NGANO NGA
KAMO WALA MIDAKOP KANAKO?
AKO MOSULTI KANINYO
NGANO. KINI MAO ARON ANG
KASULATAN MATUMAN.






**DIOS
TABANGI
KO!**




KANA,
MAAYO INGON
SA BAG-O.



AKO KINI NGA
BUOT NINYO. DILI KAMI
MOSUKOL. DAKPA KO
UG TUGOTI SILA SA
PAGLAKAW.



MILAGRO
KINI! SIYA
MIAYO SA AKONG
DALINGGAN! SIYA
MIAYO SA AKONG
DALINGGAN!

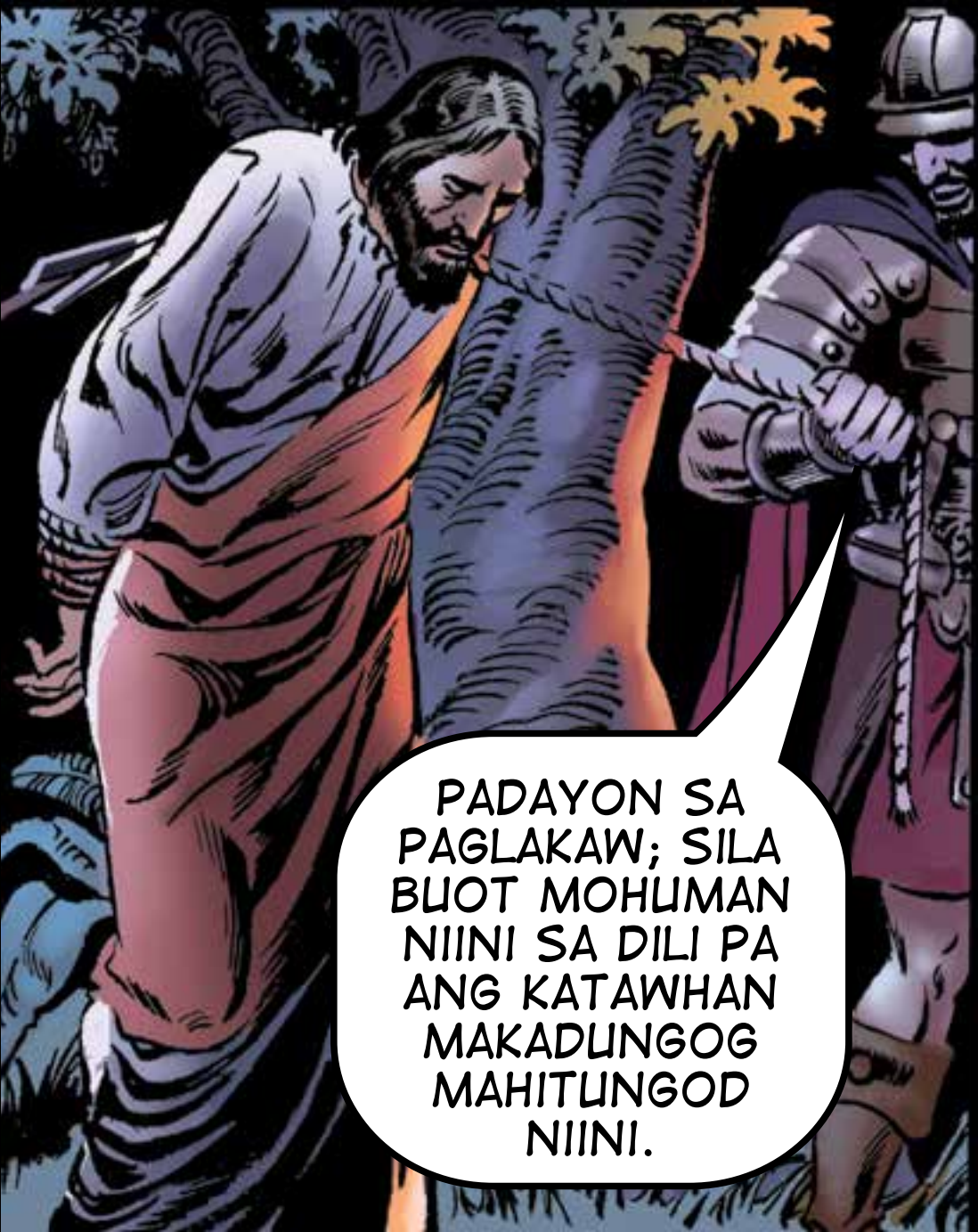


**DAKPA SILA!
HAWIRI SILANG
TANAN! AYAW
TUGOTI NGA MAY
USA MAKALAYO!**


**MOLAKAW
KITA.**

**ANG MGA TINUN-AN
TANAN NAKAIKYAS
SA KAGABHION.**

**MATEO 26:52-57; MARKOS
14:51-52; LUKAS 22:50-51**



PADAYON SA
PAGLAKAW; SILA
BUOT MOHUMAN
NIINI SA DILI PA
ANG KATAWHAN
MAKADUNGOG
MAHITUNGOD
NIINI.




SILA MIDALA NI JESUS
NGADTO DIIN ANG MGA
PARI LG MGA SAKSI
NAGKATIGOM.

SILA NAGSULTI
KANAKO NGA IKAW
NAGAANGKON NGA MAO
ANG MESIYAS, LG NGA
IKAW NAGSULTI NGA ANG
DIOS IMONG AMAHAN. IKAW
MIINGON NGA IKAW DILI GIKAN
NIINI NGA KALIBUTAN. ASA
KA GIKAN?

AKO MITUDLO DIHA
SA MGA SINAGOGA LG
DIHA SA TEMPLO. AKO WALA
MITUDLO DIHA SA TAGO.
NGANO NGA IKAW NANGUTANA
KANAKO? PANGUTAN-A SILA NGA
NAKADUNGOG KANAKO. SILA
NAHIBALO UNSA ANG AKONG
GISULTI.




GLUNK




DILI KA
MAKATUBAG SA
LABAWNG PARI NIANA
NGA PAAGI.

KON AKO
NAKASULTI OG DALITAN,
NAN PAGDALA OG SAKSI
NIANA NGA DALITAN. APAN
KON AKO NAKASULTI OG
MAAYO, NGANO NGA
IKAW NAGHAMPAK
KANAKO?




IPASULOD
ANG MGA SAKSI
BATOK NIINI
NGA TAWO.



SIYA MIINGON NGA SIYA BUOT
MOBUNGKAG SA TEMPLO UG MOTUKOD
NIINI PAG-USAB SULOD SA TULO KA
ADLAW NGA WALAY MGA KAMOT.

DILI, SIYA
MIINGON NGA
KON ADUNAY
MOBUNGKAG SA
TEMPLO NAN SIYA
MOTUKOD NIINI
PAG-USAB.

WALA KA BISAN DINHI.
AKO NAKADUNGOG UNSA ANG
IYANG GISULTI. SIYA MIPUNTING
SA IYANG KAUGALINGON SA DIHA
NGA SIYA NAGSULTI MAHITUNGOD
SA PAGBUNGKAG SA TEMPLO. AKO
NAGHUNAHUNA NGA SIYA NAGASULTI
MAHITUNGOG SA IYANG KAUGALINGON
NGA LAWAS NGA MAMATAY.



KATAW-ANAN
KANA. UNSAON
NIYA SA PAGTUKOD
SA IYANG LAWAS
HUMAN SA TULO
KA ADLAW?

WALA KO NASAYUD.
UNSAON NIYA SA
PAGTUKOD SA TEMPLO
SA TULO KA ADLAW?

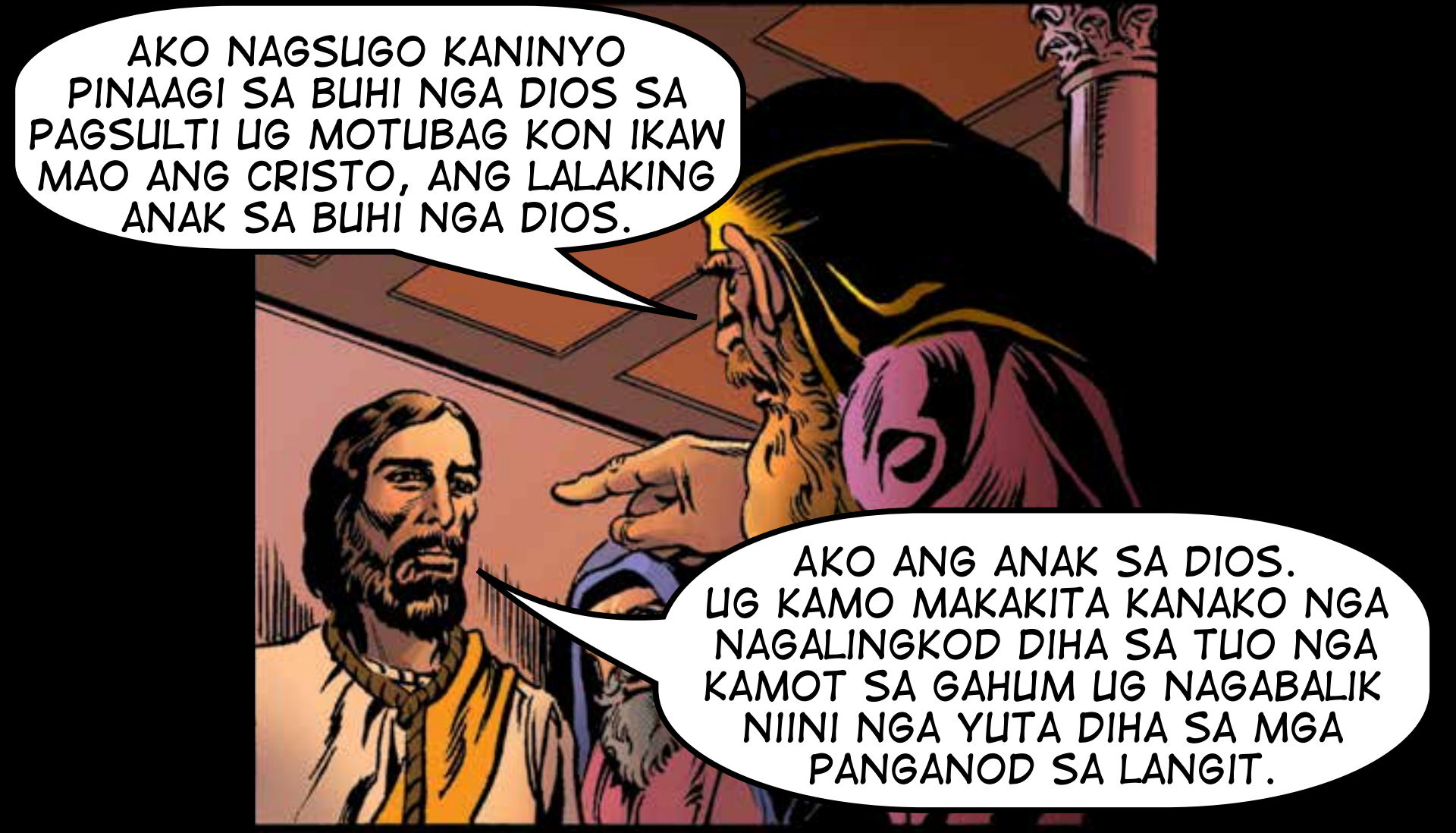
WALA KA BA
NAKADUNGOG KANILA
NGA NAGSLUMBONG
KANIMO? DI BA KA
MOTUBAG ALANG SA
IMONG KAUGALINGON?





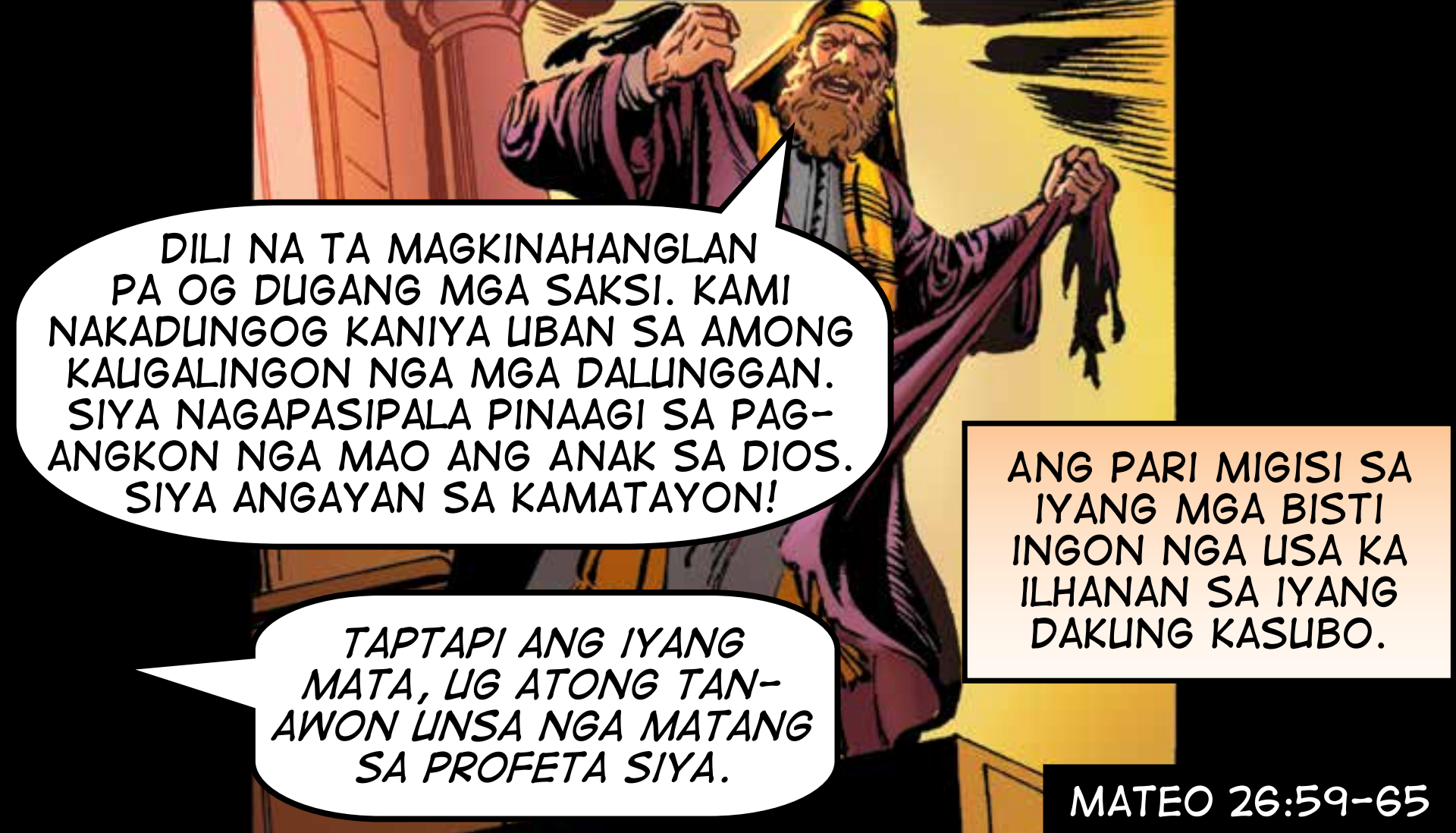
SI JESUS MIPABILIN
NGA HILOM.

ANG
BLIANG DILI
MOTUBAG.



AKO NAGSLUGO KANINYO
PINAAGI SA BUHI NGA DIOS SA
PAGSULTI LG MOTUBAG KON IKAW
MAO ANG CRISTO, ANG LALAKING
ANAK SA BUHI NGA DIOS.

AKO ANG ANAK SA DIOS.
LG KAMO MAKAKITA KANAKO NGA
NAGALINGKOD DIHA SA TUO NGA
KAMOT SA GAHUM LG NAGABALIK
NIINI NGA YUTA DIHA SA MGA
PANGANOD SA LANGIT.




DILI NA TA MAGKINAHANGLAN
PA OG DUGANG MGA SAKSI. KAMI
NAKADUNGOG KANIYA LIBAN SA AMONG
KAUGALINGON NGA MGA DALINGGAN.
SIYA NAGAPASIPALA PINAAGI SA PAG-
ANGKON NGA MAO ANG ANAK SA DIOS.
SIYA ANGAYAN SA KAMATAYON!

*TAPTAPI ANG IYANG
MATA, LG ATONG TAN-
AWON LUNSA NGA MATANG
SA PROFETA SIYA.*

ANG PARI MIGISI SA
IYANG MGA BISTI
INGON NGA USA KA
ILHANAN SA IYANG
DAKUNG KASUBO.

MATEO 26:59-65



**BUNALI SIYA!
SIYA MIDAUT SA
AKONG NEGOSYO
DIHA SA TEMPLO.**

**TUGOTI SIYA
SA PAGBUHAT
SA USA KA
MILAGRO.**

**TAN-AWA
KON SIYA
MAKAPROFESIYA.**



**BUNALI
SIYA PAG-
USAB!**

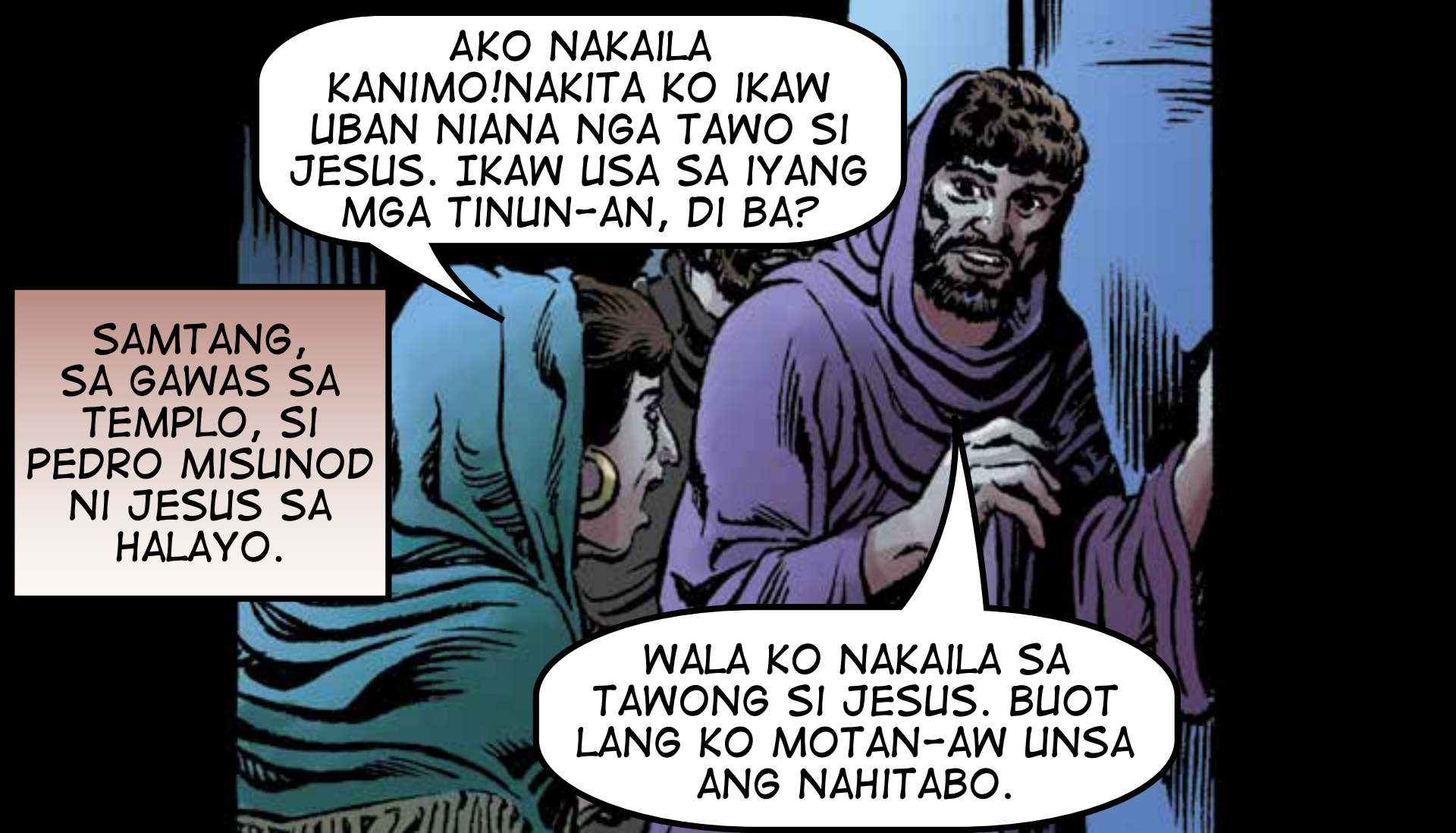
KRACK!

TAN-AWA
LUNSA SIYA
KALLYA!

WHOP!

PAGPROFESIYA
LIG SULTIHI KAMI
KINSA ANG NAKAIGO
KANIMO. AKO
NAGHUNAUNA
NGA IKAW USA KA
PROFETA.


AYOHA ANG
IMONG MGA SAMAD.
PAKITAA KAMI OG
USA KA MILAGRO.



AKO NAKAILA
KANIMO! NAKITA KO IKAW
UBAN NIANA NGA TAWO SI
JESUS. IKAW USA SA IYANG
MGA TINUN-AN, DI BA?

SAMTANG,
SA GAWAS SA
TEMPLO, SI
PEDRO MISUNOD
NI JESUS SA
HALAYO.

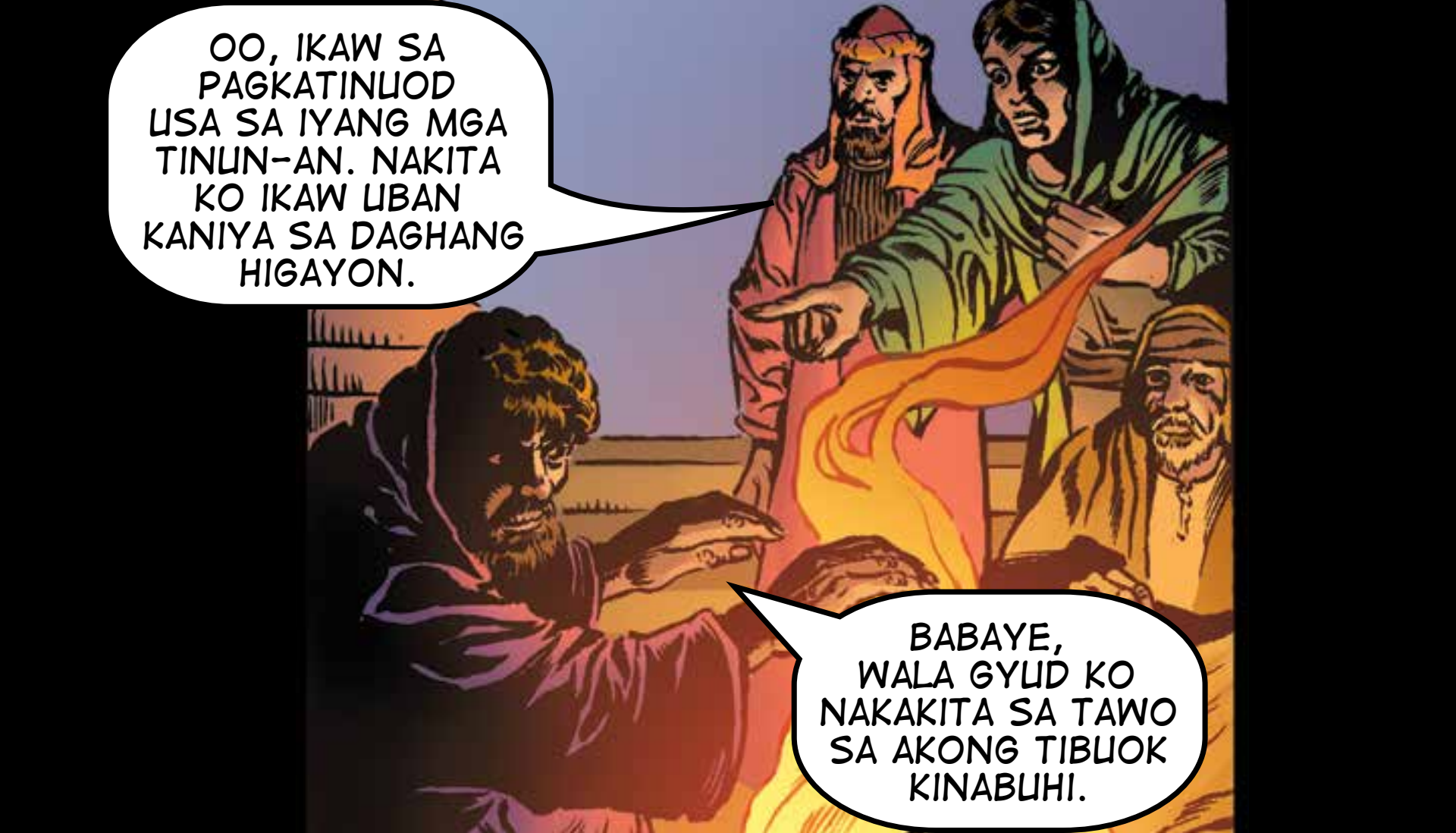
WALA KO NAKAILA SA
TAWONG SI JESUS. BUOT
LANG KO MOTAN-AW UNSA
ANG NAHITABO.



**NAKAKITA KO
NIMO DIHA SA
TANAMAN KARONG
GABII! IKAW ANG
USA...**


**BAY, NABUANG
KA? AKO USA
LANG KA KABUS NGA
MANGINGISDA. WALA
KO NAKAILA NIINI NGA
TAWO SI JESUS.**

**MATEO 26:67-70;
LUKAS 22:64-65**



OO, IKAW SA
PAGKATINLUOD
USA SA IYANG MGA
TINUN-AN. NAKITA
KO IKAW LIBAN
KANIYA SA DAGHANG
HIGAYON.


BABAYE,
WALA GYLID KO
NAKAKITA SA TAWO
SA AKONG TIBLUOK
KINABUHI.



KANA NGA
SUNOY SAYO KAAYO
NGA MITUKTOGAOK, DI
BA?

**TUKTO-GAOK
TUKTO-GAOK**

SILA NAGDALA
KANIYA SA GAWAS.
MORAG SILA
NAGLISODLISOD
KANIYA.



ANG TAMBOK NGA MGA
TIGPAKA ARON INGNON BIOT
NGA ANG LIBAN MOHIMO SA
ILANG HUGAW NGA BUHAT.

IHATAG
KANIYA ANG
BUNAL.

SI PEDRO
NAKADUNGOG
SA SUNOY NGA
NAGATUKTOGAOK
UG NAHINUMDOM
SA MGA PULONG
NI JESUS,
NGA SA DILI PA
ANG SUNOY
MOTUKTOGAOK
KADUHA, SIYA
MOLIMOD
KANAKO SA TULO
KA HIGAYON.
SIYA NAULAW
SA IYANG
PAGTALAW.

SILA
MIINGON NGA
MODALA KANIYA
NGADTO SA SIBIL NGA
OTORIDAD ALANG SA
PAGSENTENSYA.

MATEO 26:71-75, 27:1-2;
LUKAS 22:58-62, 23:1



*IHAMPAK ANG
IRING-NGA SIYAM-ANG-
IKOG NGANHA KANIYA.*

DIOS,
UNSA ANG AKONG
NABUHAT. AKO MILIMOD
KANIYA SA TULO KA
HIGAYON, INGON
SA IYANG GISULTI.
NGANO NGA KINI
NAGAKAHITABO? NGANO
NGA SIYA NAGAANTOS
SA INGON?

PADAYON.
DILI ATO ANG
TIBLUOK GABII.

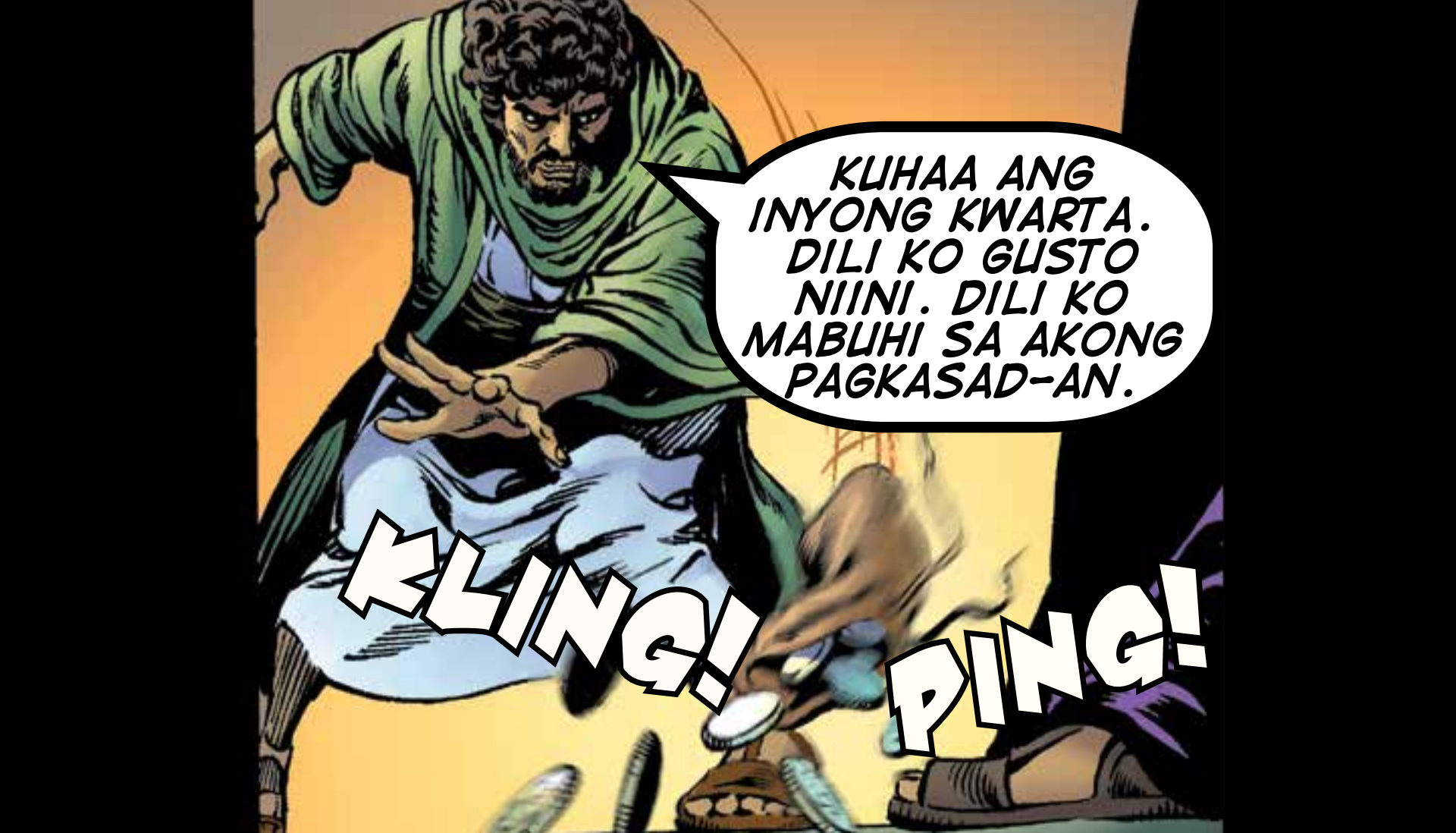
AMAHAN, HATAGI
KO OG KUSOG.

UNSA ANG BUOT NIMO
DINHII? DILI BA MIBAYAD KAMI KANIMO
NGA IGO SA IMONG PAGBUDHI SA
IMONG MAGTUTUDLO?



NAISAB ANG AKONG
HUNAHUNA. BUHII SIYA
UG AKO MOHATAG
PAGBALIK SA KWARTA.

KWARTA SA DUGO KINI, HUGAW; DILI KAMI MOHIKAP
NIINI. ANG IMONG AGALON MAMATAY SA DILI PA MATAPOS
KINING ADLAWA. IKAW WALAY KAHADLOKAN. KAMI MAKAHIMO
KANIMO NGA GAMITON SA PAGDAKOP SA LIBAN.



**KUHAA ANG
INYONG KWARTA.
DILI KO GUSTO
NIINI. DILI KO
MABUHI SA AKONG
PAGKASAD-AN.**

KLING!

PING!



ANG
KABUS NGA
BUANG.

MATEO 27:3-6

A man with dark hair, wearing a blue tunic and a green cloak, is running through a rocky, wooded landscape. He is looking back over his shoulder with a determined expression. The scene is set in a natural environment with large trees and a rocky path. A speech bubble is positioned above him, containing text in a stylized font.


DILI KO
MABUHI LIBAN
NIINI.

DIOS,
PASAYLOA
KO.



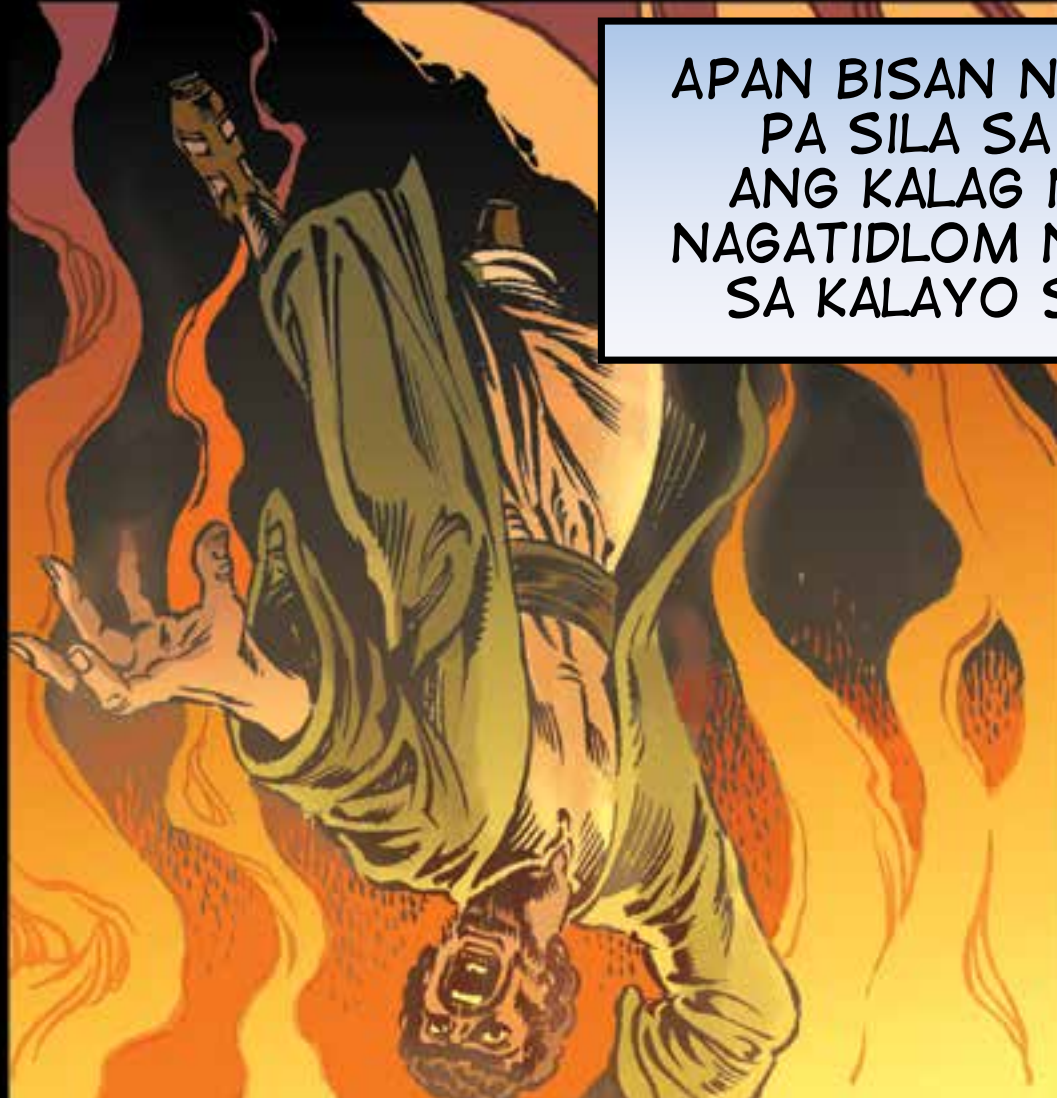







NAKAKITA
KO KANIYA APAN
WALAY AKONG
NAHIMO ARON SA
PAGPAHLUNONG
KANIYA.

PAGDALI,
KINAHANGLAN
SANTAON NATO
SIYA; TINGALI
BUHI PA SIYA!



APAN BISAN NAGAKATKAT
PA SILA SA KAHOY,
ANG KALAG NI JUDAS
NAGATIDLOM NA NGADTO
SA KALAYO SA SILOT.




SA DIHANG SIYA
MAHULOG IKAW
MOTAMOK KANIYA,
O SIYA MAHULOG
NGADTO SA LALUM
NGA BUNG-AW.

MATEO 27:5



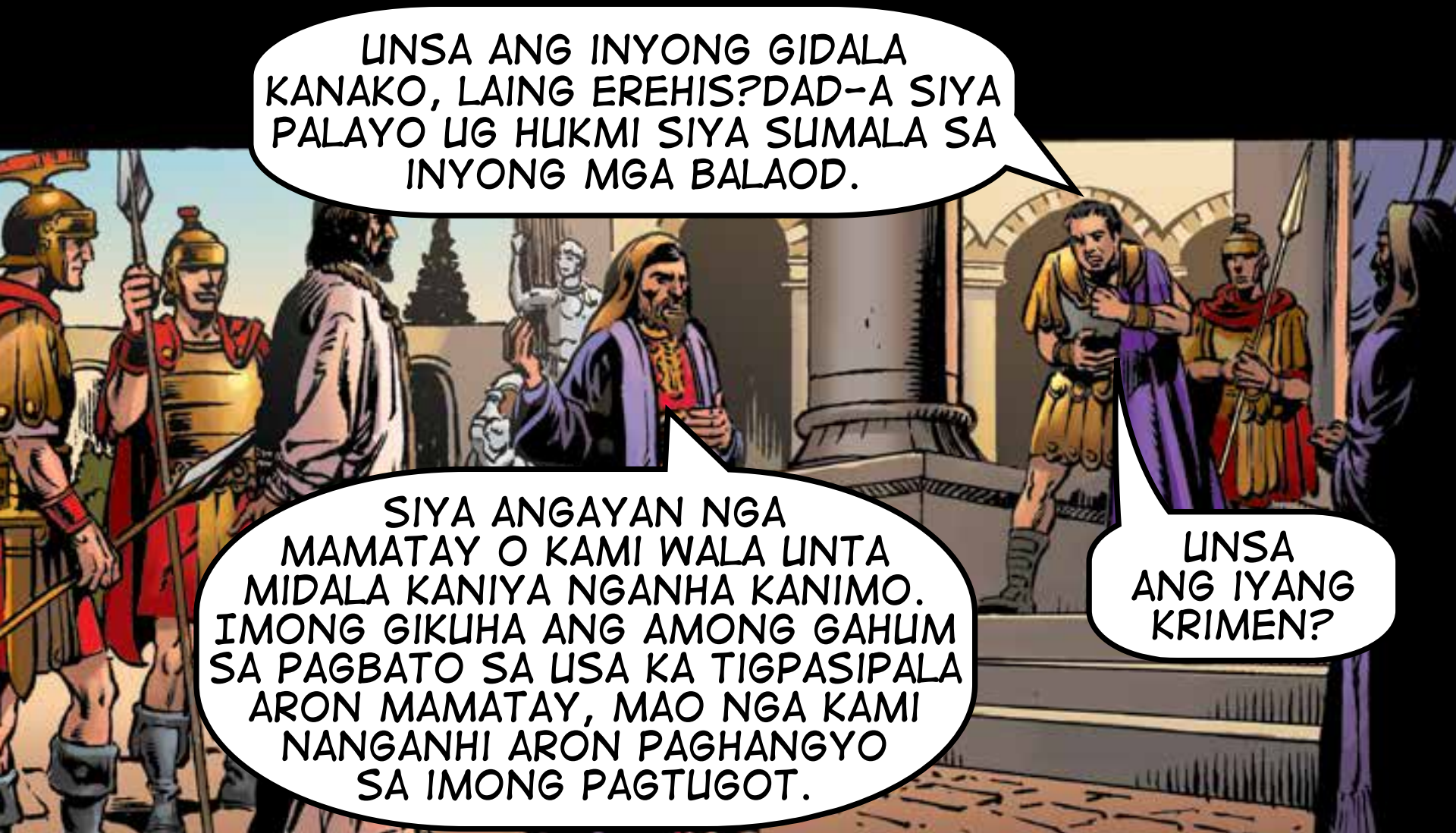
LAYO
SIYA
KAAYO!



**LUNSA KA
HUGAW! SIYA
NABLINGKAG LIG
NAGKATAG SA UMA!**

**LIG-
KASUKAON
KO NIINI.**

**KINI USAB
GITAGNA SA
MGA PROFETA.**



UNSA ANG INYONG GIDALA
KANAKO, LAING EREHIS? DAD-A SIYA
PALAYO UG HUKMI SIYA SUMALA SA
INYONG MGA BALAO.

SIYA ANGAYAN NGA
MAMATAY O KAMI WALA UNTA
MIDALA KANIYA NGANHA KANIMO.
IMONG GIKUHA ANG AMONG GAHUM
SA PAGBATO SA USA KA TIGPASIPALA
ARON MAMATAY, MAO NGA KAMI
NANGANHI ARON PAGHANGYO
SA IMONG PAGTUGOT.

UNSA
ANG IYANG
KRIMEN?



SIYA
NAGAANGKON
NGA USA KA
HARI.

HARI KA
BA SA MGA
JUDEO?


KARON ANG AKONG GINGHARIAN
DILI NIINI NGA KALIBUTAN. KON MAO
PA KINI, ANG AKONG MGA SULLUGOON
MAKIG-AWAY ARON SA PAGPALLINGTAD
SA AKONG KINABUHI.

A comic book panel featuring a man with dark, wavy hair and a slight smile, looking towards the viewer. He is wearing a yellow and black uniform with a high collar and a small emblem on the chest. His hands are clasped in front of him. A speech bubble above him contains the text: NAN IKAW USA KA HARI? The background is a textured blue-grey color.

NAN
IKAW USA
KA HARI?

AKO MIANHI
NIINI NGA KALIBUTAN
ARON SA PAGDALA OG SAKSI
NGADTO SA KAMATUORAN.
ANG MATAG USA NGA IYA SA
KAMATUORAN NAGAPAMINAW
SA LUNSA ANG AKONG
SULTI.





SIYA WALA
NAKAHIMO SA BISAN
UNSA NGA KRIMEN NGA
TAKOS SA KAMATAYON.
UNSA ANG BUOT NIMO NGA
AKONG PAGABUHATON
KANIYA?

ILANSANG SIYA
SA KRUS, ILANSANG
SIYA SA KRUS.

KUHAA SIYA
PALAYO UG
BUNALI SIYA.

MATEO 27:8; MARKOS 15:14; LUKAS
23:1-4; JUAN 18:29-38; MGA BUHAT 1:18



PILA KA
HAMPAK?

SILA MIINGON
NGA MOHATAG KANIYA
SA PINAKADAGHAN,
KATLOAN UG SIYAM
KA HAMPAK.

ATONG MAKITA
UNSA KA LIG-ON
ANG MAGWAWALI.

ANG IRING NGA SIYAM ANG IKOG USA KA BUNAL UBAN ANG KAHOY
NGA HAWIRAN MGA NAPULO UG WALO KA TIIL UBAN ANG SIYA KA
PANIT NGA STRAP MGA TULO KA TIIL KA TAAS UBAN ANG HAIT NGA
MGA BATO O BUKOG O METAL NGA GIHIKOT SA MATAG UHAY.

WAAAAA!

**IDUOT
PA!**

ASA NA
ANG IYANG
MGA HIGALA
KARON?

WALA SIYA
NANGAYO OG
KALOOPY.

KRAK!

TINGALI KINI
ANG MOPATAY
KANIYA UG MAHUMAN
NA TA SA IYANG
MGA MILAGRO.



KATLOAN OG LIMA


KATLOAN LIG LINOM

KATLOAN LIG PITO

KATLOAN LIG WALO

KATLOAN LIG SIYAM

LUKAS 23:11; JUAN 19:1




**ANG
IYANG
LIKOD
NALATA!**

**AKO SA
KANUNAY BUOT
MOLATIGO SA
USA KA HARI.**




SIYA MIINGON NGA
SIYA USA KA HARI.
ISUL-OB KINING
PURPURA NGA KUPO
DIHA KANIYA.

ANG USA
KA HARI
NAGKINAHANGLAN
OG KORONA.




**HA, HA, HA!
KINI MAHIMO
NGA MAAYONG
KORONA.**



KINI,
KUHAA ANG
IMONG SETRO, O
BANTUGAN.
HA, HA, HA!

IBUTANG
ANG KORONA
SA IYANG ULO
PAG-AYO LG
IHUGOT.



KAMI
NAGKORONA
KANIMO NGA
HARI SA TIBUOK
KALIBUTAN!

OOHHHH!




KARON,
TINDOG NGA
TUL-ID.

HAWIRI
ANG IMONG
SETRO, HARI.

HA, HA,
MABUHI
ANG HARI.


OO, HANGTUD
SA PAGSALOP SA
ADLAW KON SIYA
SWERTEHON.



ANG USA KA
ROMANONG
HARI WALAY
BUNGOT.



KARON,
KANA
MORAG HARI
TAN-AWON.



DILI SIYA
MAKALINGAW;
DILI MOHANGYO
ALANG SA KALOOPY.
DAD-ON NATO SIYA
PAGBALIK NGADTO
NI PILATO.



TAN-AWA
ANG INYONG
HARI.


KAMI
WALAY HARI
GAWAS NI
CAESAR.

TAN-AW SA
TAWO. UNSA ANG
BUOT NINYO NGA
AKONG BUHATON
KANIYA?

*ILANSANG SIYA SA
KRLUS, ILANSANG SIYA
SA KRLUS.*



DAD-A NINYO
SIYA UG ILANSANG
SIYA SA KRUS. AKO
WALAY NAKITANG
SAYOP NIINI NGA
TAWO.




LUNSA ANG
IPASABOT WALAY
SAYOP? SIYA NAG
ANGKON NGA SIYA
ANG ANAK SA
DIOS.




**ANG ANAK
SA DIOS? DAD-A
ANG TAWO NGANHI
KANAKO.**

**SALMO 22; ISAIAS 50:6, 53:5, 7;
LUKAS 23:13-22; JUAN 19:4-8**



KINSA KA? NGANO
NGA DILI KA MOTUBAG KANAKO?
WALA KA BA NASAYUD NGA AKO
ADUNAY GAHUM SA PAGPAPATAY
KANIMO?

IKAW UNTA WALAY
GAHUM KON ANG AKONG
AMAHAN WALA MIHATAG
NIINI NGANHA KANIMO.



AKO MAGSULTI
KANIMO. AKO WALAY
NAKITA NGA SAYOP
NIINING TAWHANA.
AKO MOPABUHI
KANIYA.

KON IKAW
MOBUHI, IKAW
DILI HIGALA NI
CAESAR.

ILANSANG
SIYA SA KRUS,
ILANSANG SIYA
SA KRUS!


KUHAA SIYA PALAYO
UG BUHATA ANG BUOT NINYO.
AKO MOSULAT SA MGA PAPEL
NAGASULTI UNSA ANG IYANG
KRIMEN. APAN AKO INOSENTE SA
DUGO NIINING MATARUNG NGA
TAWO.



**ILANSANG SA
KRLIS ANG TIGPAKA
ARON INGNON!**

**ASA ANG IMONG
MGA MILAGRO
KARON?**


MATEO 27:24; JUAN 19:9-17



TINGALI
GIKAPOY NA
SIYA.

THUD


KRUNCH



TINDOG, O
AKO MOHAPAK
NGANHA
KANIMO.

ANIA,
IKAW! TABANGI
KINING TAWHANA
SA PAGDALA SA
IYANG KRUS.

**NGANONG
AKO?**




UNSA
ANG IYANG
GIBUHAT?

SIYA
NAHIGLIGMA SA
MATAG USA.



O,
JESUS,
NASUBO
KAMI.

MGA BABAYENG ANAK SA JERUSALEM,
AYAW PAGHILAK ALANG KANAKO. PAGHILAK ALANG
SA INYONG KAUGALINGON LIG ALANG SA INYONG
MGA ANAK, KAY ADUNAY MOABOT NGA PANAHOON SA
DIHA KADTONG ANAA SA JERUSALEM MOTAGO SA
KAHADLOK LIG MAG-AMPO ARON MAMATAY.



SI JESUS MIDALA SA IYANG KRUS NGADTO
SA DAPIT SA IYANG KAMATAYON. DIHAY DUHA
KA KAWATAN UG MGA MAMUMUNO USAB NGA
NAGADALA SA ILANG MGA KRUS NIANANG ADLAWA.

DIHAY DAGHANG KINSA
NAHIGUGMA SA GIHAPON
NI JESUS UG MITAHUD
KANIYA, APAN SILA HADLOK
KAAYO SA PAGSULTI.

MATEO 27:32; LUKAS 23:26-33



ANIA,
IMNA KINI,
MOPAKUNHOD
KINI SA SAKIT.

DILI,
KINAHANGLAN
KO MOBUHAT SA
KABLUBIT-ON SA
AKONG AMAHAN.

SIYA SA
GIHAPON
NAGHUNAHUNA
NGA SIYA ANG
ANAK SA DIOS.



IPATUYHAD
SIYA.

DAD-A ANG
MARTILYO LG
MGA LANSANG.




HUGTA SIYA
PAGHAWID KARON.
SILA MAKIG-AWAY SAMA
SA BIANG LIBAN SA LINANG
HAMPAK. IMONG PUGNGAN
SIYA HANGTUD ANG LANSANG
MODULOT SA MGA BUKOG
UG NGADTO SA KAHOY.

**DILI!
ANAK KO!**

BAM!

KRUNCH






**NGANO
KAHA NGA SIYA
NAGAHUNAHUNA
NGA SIYA ANG
ANAK SA
DIOS?**

**MGA BUTANG
MAHITUNGOD
SA DAANG MGA
PROFESIYA. KINSA
ANG NASAYUD?**

**SALMO 22; ISAIAS 52:
MATEO 27:33-34**



AYOHA PAGHAWID
KADTONG MGA TIIL.
KASAGARAN KINAHANGLAN KINI
OG DAGHANG HAPAK ARON
PAGPADULOT SA LANSANG SA
TUNGA SA MGA BUKOG.



O MARIA, WALA
KO NAGTOO NGA
AKO MAKADALA
NIINI.

WALA
GYUD KO
NAGHUNAHA
NGA KINI ANG
MAHITABO.

BIRA,
KAMONG MGA
BLANG.

MAKAGAMIT
KO OG GAMAY NGA
TABANG, IKAW NGA
TAPOLANG BABOY.




AMAHAN,
PASAYLOA SILA KAY
SILA WALA NASAYUD
UNSA ANG ILANG
GINABUHAT.

KITANG
TANAN
MIBIYA
KANIYA.

JUAN,
AKO NALIPAY
NGA NAA KA
DINHI. SUBO
KAAYO KINI.

LUKAS 23:32-34



ANIA ANG
IYANG MGA
BISTI. KUHAON
KO LANG
KINING USA.

AYAW DILI
MAHIMO. ATONG
BAHINON KINI
KAUPAT.

ATONG
IPALIGID ANG
DAYIS ALANG
NIANANG USA.

DILI KITA
MAKABAHIN
NIINING USA.
GINANSILYO
KINI.


ANG KASULATAN MITAGNA
NGA SILA MOBAHIN SA
USA KA BISTI UG MOSUGAL
ALANG SA USA.



ANG MAKADALIG
MAKAKUHA SA
TANAN.

PAGTAN-AW,
LEO, NAG-AGAS
ANG DLUGO DIHA
KANIMO.

SALMO 22:18; MATEO 27:39-43;
JUAN 19:23-24




SIYA
MILLIWAS SA LIBAN. SA
IYANG KAUGALINGON DILI
MAKALLIWAS.

HOY, JESUS,
IKAW MIINGON NGA IKAW
MAKABUNGKAG SA TEMPLO LG
MOTUKOD NIINI PAG-USAB SULOD
SA TULO KA ADLAW. LUWASA ANG
IMONG KAUGALINGON LG KANA LG
GIKAN SA KRUS.

TUGOTI ANG
CRISTO, ANG HARI
SA ISRAEL, KARON
MOKANA LG GIKAN
SA KRUS ARON NGA
KITA MAKAKITA LG
MOTOO.

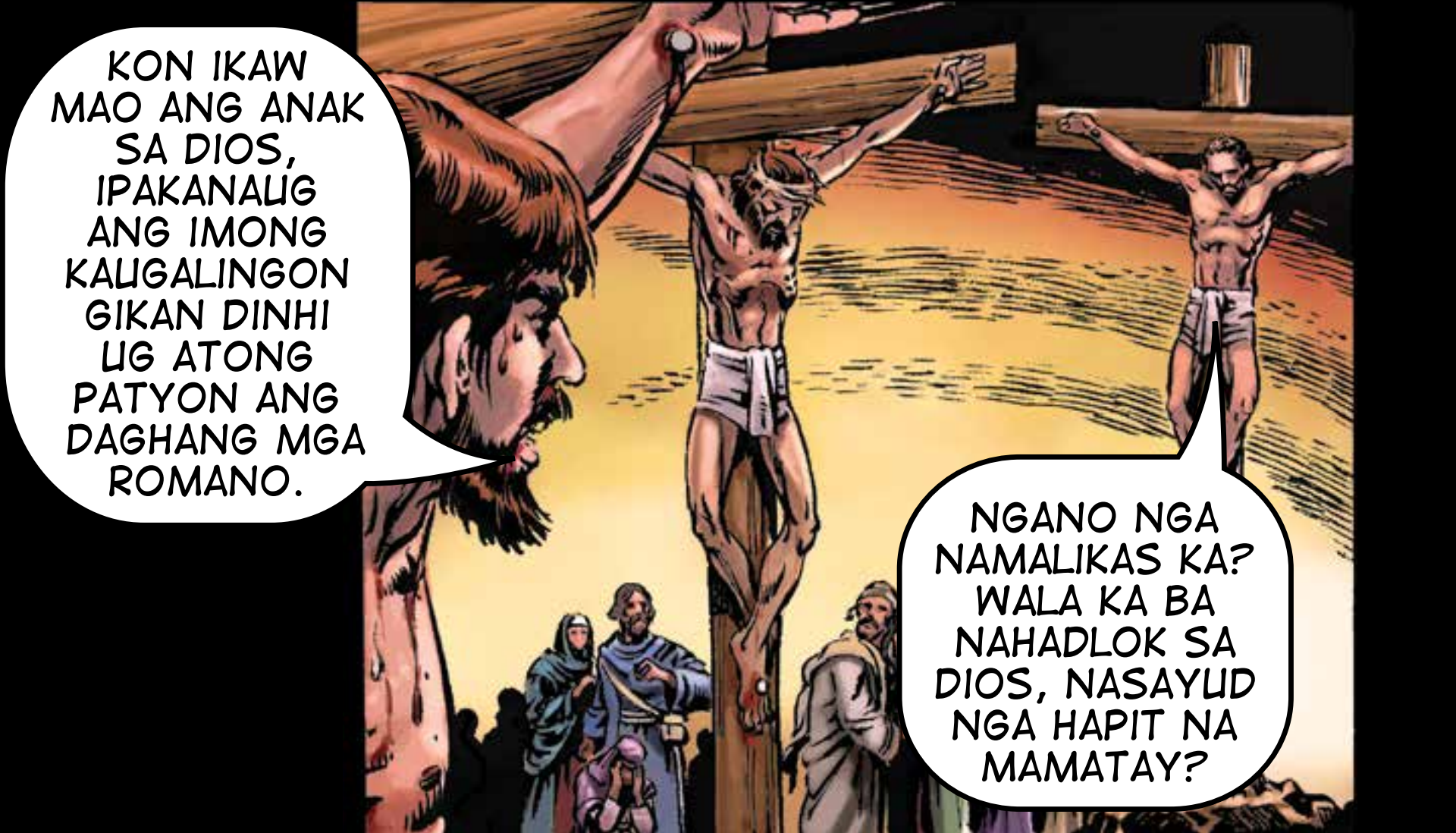
MINI!

SIYA MISALIG SA
DIOS NGA SIYA MOLLIWAS
KANIYA. TUGOTI ANG
DIOS MOLLIWAS KANIYA
KARON, SA NAKITA SIYA
NALIPAY DIHA SA DIOS.




ANIA
KINI, IMNA
KINI LG KINI
MOPAGAAN
SA IMONG
SAKIT.

DILI.



KON IKAW
MAO ANG ANAK
SA DIOS,
IPAKANAUG
ANG IMONG
KAUGALINGON
GIKAN DINHI
LG ATONG
PATYON ANG
DAGHANG MGA
ROMANO.

NGANO NGA
NAMALIKAS KA?
WALA KA BA
NAHADLOK SA
DIOS, NASAYUD
NGA HAPIT NA
MAMATAY?




KITA TAKOS
SA ATONG
NADAWAT, APAN
KINI SI JESUS. SIYA
WALAY NAHIMONG
DALITAN.

JESUS,
HINUMDOMI AKO
SA DIHA NGA IKAW
MOABOT SA IMONG
GINGHARIAN.



NIINING
ADLAWA IKAW
LIBAN KANAKO
SA PARAISO.



JUAN,
ATIMANA
ANG IMONG
INAHAN.

AKONG
BUHATON.

O
JESUS,
NGANO?

SALMO 69:21; LUKAS
23:36-43; JUAN 19:25-27



ANG PANGANOD NAHIMONG NGITNGIT INGON SA
KAGABHION UG MIPABILIN NIANA SA TULO KA ORAS
SAMTANG SI JESUS NAGBITAY SA KRUS. MAO KADTO
ANG ORAS SA KANGITNGIT. ANG TAWO NGA SI CRISTO
JESUS NAMATAY ALANG SA SALA SA KALIBUTAN.

SAMTANG ANG KABUG-AT SA
SALA NABUTANG SA HINGPIT
DIHA NI JESUS, SIYA MISINGGIT:



DIOS KO, DIOS KO,
NGANONG GIBIYAAN
MO AKO?

ANG DIOS MIHIMO KANIYA NGA SALA ALANG KANATO.

AMAHAN,
NGANHA SA
IMONG MGA
KAMOT AKONG
ITUGYAN
ANG AKONG
ESPIRITU.

**NATAPOS
NA!**

O JUAN,
HIMATYON SIYA!
DILI KO MAKATOO
NGA SIYA GAYUD
HIMATYON!

UG SIYA NAMATAY.




UG SA KALIT DIHAY
DAKUNG LINOG.

KINING
SI JESUS, HARI
SA MGA JUDEO.
SIYA USA KA
MAGBUBUHAT OG
MGA MILAGRO.


LUNSA ANG
NAHITABO? UNA ANG
PANGANOD NAHIMONG
NGITNGIT INGON SA
KAGABHION, UG KARON
ANG YUTA NAGALIYOG.

WALA SIYA
NAGABUHAT OG
MGA MILAGRO
KARON. PATAY
NA SIYA.



NAGAHAYAG
NA PAG-USAB.
KATINGAD-AN KINI NGA
ADLAW.


OO, UG KINI
NAGAPANGHITABO
HUMAN KINING
TAWHANA
NAMATAY.



SA
PAGKATINLUOD
KINI ANG ANAK
SA DIOS.

GISUGO KITA NGA
MOBALI SA ILANG MGA BATIIS.
SILA BUOT KANILA NGA PATAY NA UG
MATANGTANG SA ILANG MGA KRUS
SA DILI MOSALOP ANG ADLAW. UGMA
USA SA ILANG BALANG MGA
ADLAW.

GITAGNA KINI NGA SIYA
MAMATAY SA KRUS APAN NGA
WALAY USA KA BUKOG SA IYANG
LAWAS NGA PAGABALION. UG
SA INGON KINI NATUMAN.




DILI NA KINAHANGLAN ANG PAGBALI SA
IYA. MAO PA GYUD SIYA NAMATAY. NAHIBALO BA KA
UNSA ANG IYANG GISULTI SA WALA PA SIYA NAMATAY?
SIYA NANGAYO SA IYANG AMAHAN SA PAGPASAYLO KANATO
TUNGOD SA PAGPATAY KANIYA. SILA NAGSULTI KANAKO NGA
SIYA USA KA BALAN NGA TAWO NGA MIHIMO
OG MGA MILAGRO.




**SALMO 34:20; ZECARIAS 12:10;
MATEO 27:54; JUAN 19:31-37**

**BUSA GIBIYAAN SA MGA
SUNDALO SI JESUS UG
MIADTO SA PAGBUGTO SA MGA
BITIIS SA MGA KAWATAN.**




MAAYO
NA LANG WALA
NILA BALIA ANG
IYANG MGA
TIIL.

MARIA, AKONG TAN-
AWON KON AKO MAKAKITA OG
MAKATABANG ARON PAG-ANDAM
KANIYA ALANG SA PAGLIBONG.



ANG IGPAPAHULAY MOSUGOD NA
SA PAGESALOP, UG KINI NAGKAHAPON
NA. KINAHANGLAN SILA MAGDALI
ARON PAGLIBONG SA LAWAS.



IGPAPAHULAY NA SA
DILI MADUGAY. ATONG
IBUTANG SIYA SA AKONG
KAUGALINGON NGA BAG-
ONG LUBNGANAN.

SI JOSE, USA KA
ADUNAHANG TAWO,
KINSA DILI USA SA
NAPULO LG DUHA,
MIBOLUNTARYO
SA IYANG
KAUGALINGON NGA
LUBNGANAN ARON
SA PAGLUBONG
NI JESUS.

MAAYO
KANA KANIMO,
JOSE. MAAYO KA
NGA HIGALA.




KAPITULO 12

PAGKABANAW,
PENTEKOSTES,
UG UNANG
IGLESYA



ISIBOG KINI DIHA
DAPITA. NAGKANGITNGIT
NA.

KABALO KA, SIYA
MISULTI KANATO SA DAGHANG
MGA PANAON NGA KINI MAHITABO.
WALA KO NAKASABOT NGANO.
MORAG SIYA BUOT NGA MAMATAY
NIINI NGA PAAGI. SIYA NASAYUD SA
PANAON UG SA MATAG BUTANG.
SIYA MISUGILON KANATO PAG-
USAB SA MIAGING GABII.



WALA NA MI
PANAHOON PAG-ANDAM
OG PAHUMOT ALANG
SA LAWAS.

MOBALIK KITA
HUMAN MOLABAY
ANG MGA ADLAW SA
IGPAPAHULAY.

APAN TULO PA
KANA KA ADLAW
GIKAN KARON!

MAO LANG
KINING TANAN
ANG MAHIMO
NATO.


DINHI
AGI. PAGBANTAY SA
ANG-ANG PAUBOS.

ANG MGA
PARI MIBALIK
NGADTO NI
PILATO.

SIR, KINI
NGA MANGINGILAD
KANG KINSA IKAW
MIPALANSANG MIINGON
NGA HUMAN SA TULO
KA ADLAW DIHA SA
LUBNGANAN, SIYA
MOBANGON
PAG-USAB.

USA KINI KA
MAKALILISANG NGA
HITABO KON ANG
IYANG MGA TINUN-AN
MAKASULOD LG MODALA
PALAYO SA IYANG
LAWAS. KINAHANGLAN
KA MOBUTANG OG MGA
BANTAY SA GAWAS
SA LUBNGANAN
ARON PAGPLIGONG
NIINI.

MOPADALA KO OG
MGA BANTAY. HIMOA
KINI NGA SIGURO SA
INYONG MAHIMO.




KARON
SIGUROA NINYO NGA
WALAY MOBUNGKAG
NIINI NGA SELYO.

WALAY
MAKAAGI SA
AKONG MGA
TAWO.

AYAW KABALAKA
MAHITUNGOD SA INYONG
PATAY NGA MESIYAS NGA
MAWALA. WALA PA TA NAWAD-I
OG PATAY NGA LAWAS, DI BA
MGA KAUBAN?

HA, HA, HA!






TULO KA ADLAW
HUMAN SA
PAGLUBONG
NI JESUS.

KINI ANG
LINANG PANAHO
NGA KITA
MIBANTAY
SA PATAY NGA
TAWO.

HAPIT NA
MOHAYAG, LG KITA
PAGAPULIHAN.



HAPIT NA
MOHAYAG. MAGDALI TA.
SOBRA NA SA TULO KA
ADLAW KARON.

NAKAHIMO
LUNTA TA NIINI
SA MAS SAYO.



*LINOG
NA POD!*

EEK!

MATEO 28:1-2; LUKAS 24:1



DAKU
KINI NGA
LINOG.

PAMINAW
NIADTONG MGA
MGA TAWO NGA
NAGSINGGIT.
ADUNAY TAWONG
NASAKITAN.



**UNSA
ANG...?**

ARHH!




**USA KA
DIOS!**

**MOPATAY
SIYA
KANATO!**

**SIYA
NAGALIHOK
SA BATO!**

**INAHAN
SA DIOS,
KALOY-I!**

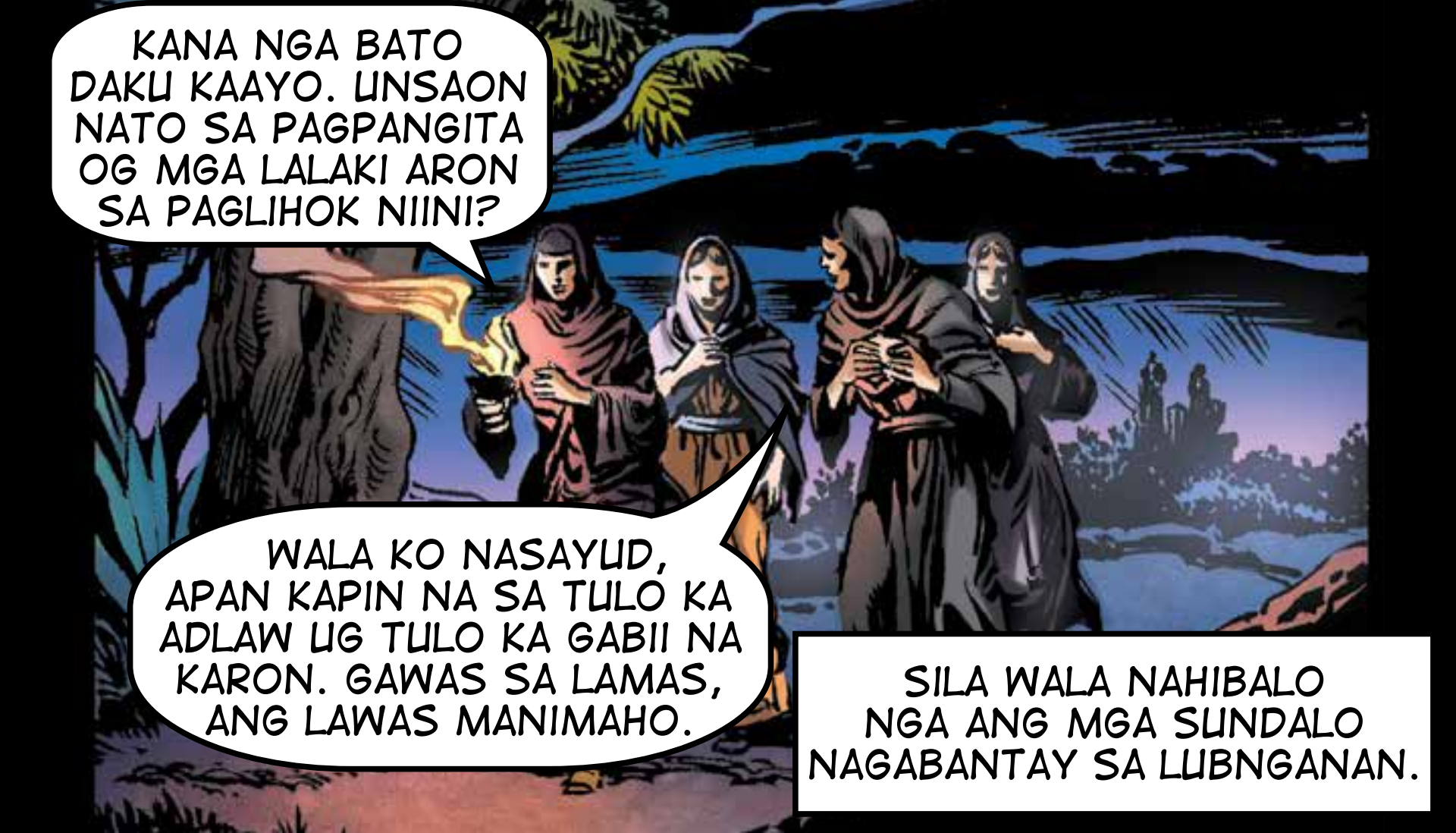


**AYAW
KO BIYAI!
DIOS
KALOY-I!**

**DILI NI
MAHITABO!**

**DAGAN
KAMO ARON
MABUHI!**

MATEO 28:2-4



KANA NGA BATO
DAKU KAAYO. UNSAON
NATO SA PAGPANGITA
OG MGA LALAKI ARON
SA PAGLIHOK NIINI?

WALA KO NASAYUD,
APAN KAPIN NA SA TULO KA
ADLAW UG TULO KA GABII NA
KARON. GAWAS SA LAMAS,
ANG LAWAS MANIMAHO.

SILA WALA NAHIBALO
NGA ANG MGA SUNDALO
NAGABANTAY SA LUBNGANAN.

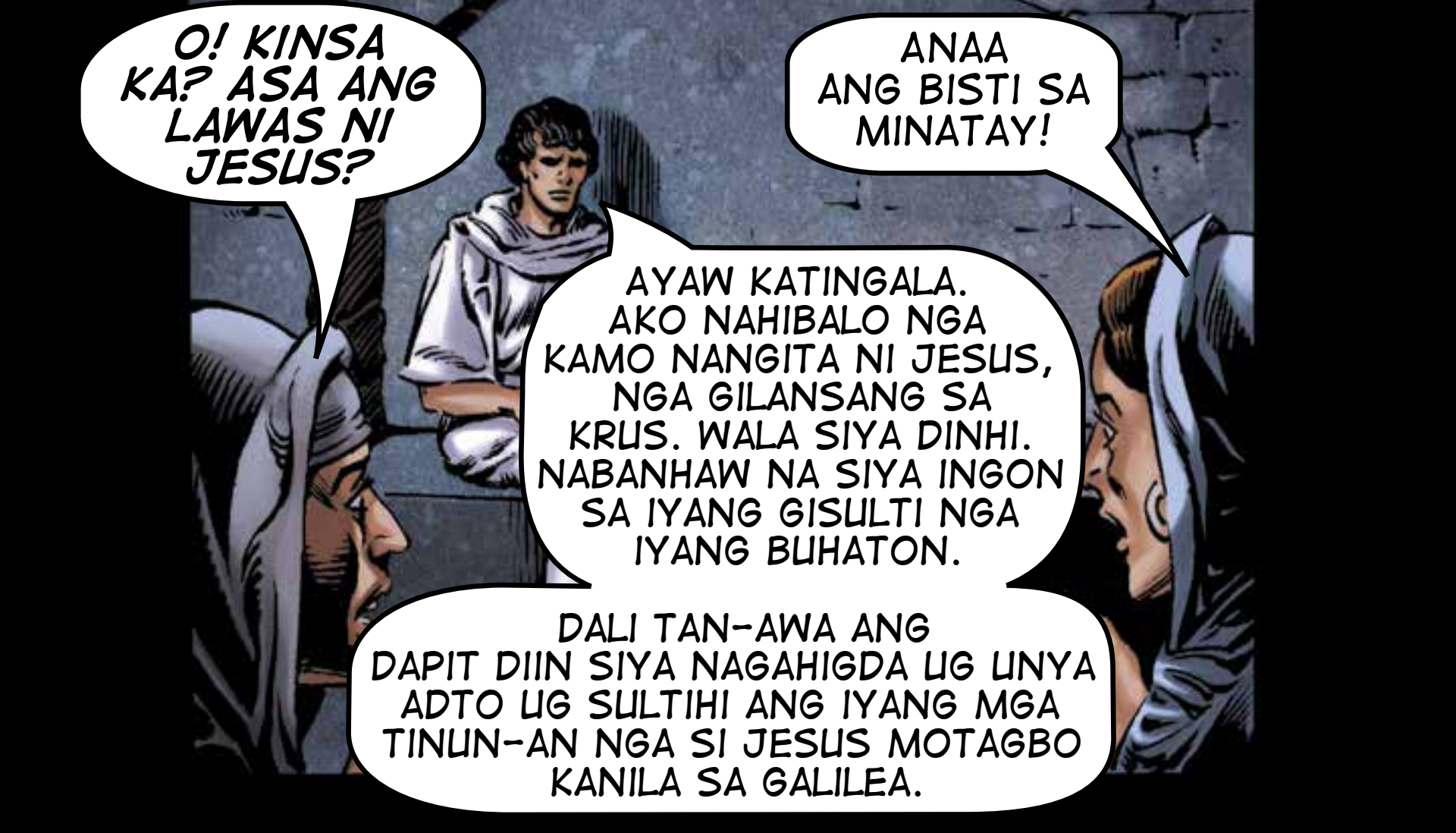


PAGLABAY SA
PIPILA KA MINUTO.

**ADUNAY
TAWONG
MILIHOK SA
BATO!**

ANG IYANG
LAWAS NAWALA. ANG
LUBNGANAN WALAY
SULOD.






O! KINSA
KA? ASA ANG
LAWAS NI
JESUS?

ANAA
ANG BISTI SA
MINATAY!

AYAW KATINGALA.
AKO NAHIBALO NGA
KAMO NANGITA NI JESUS,
NGA GILANSANG SA
KRUS. WALA SIYA DINHI.
NABANHAW NA SIYA INGON
SA IYANG GISULTI NGA
IYANG BUHATON.

DALI TAN-AWA ANG
DAPIT DIIN SIYA NAGAHIGDA LG UNYA
ADTO LG SULTIHI ANG IYANG MGA
TINUN-AN NGA SI JESUS MOTAGBO
KANILA SA GALILEA.

A comic book panel depicting the scene of the Resurrection. In the foreground, a woman in a blue headscarf looks shocked with her mouth open. Behind her, another woman in a grey headscarf looks on with a similar expression. In the background, two men in white robes stand in a doorway, and a woman in a pink headscarf is visible on the right. The scene is set in a tomb with stone walls and a large stone rolled away from the entrance.

**SI JESUS
BUHI! IKAW
NAGSULTI NGA
SIYA MIBANGON
GIKAN SA PATAY-
SAMA NI
LAZARUS!**

**KADTONG
MGA LALAKI
MGA
ANGHEL!**

**PAGDALI,
KINAHANGLAN
KITA MOLAKAW
LIG ATONG
SULTIHAN
ANG MGA
TINUN-AN.**

**SI
JESUS
BUHI!**



**SI JESUS
BUHI! GIKAN
PA KAMI SA
LUBNGANAN.**

**SI JESUS
WALA DIDTO, APAN
DIHAY MGA ANGHEL
DIDTO.**

**KAMI
NAHINUMDOM NGA SI
JESUS MIINGON NGA
SIYA MOBANGON PAG-
USAB SA IKATULO KA
ADLAW.**

**ANG MGA ANGHEL
MIINGON NGA
SI JESUS BUOT
MOTAGBO KANINYO
SA GALILEA!**

MARKOS 16:3-8



PEDRO, ASA
KA PAINGON?

NGADTO SA
LUBNGANAN.


SI JUAN MISUNOD,
UG NAKALINA
PAGDAGAN NI PEDRO.

JUAN!
HULAT;
DILI KO
MAKADAGAN
SAMA
KANIMO.




**WALAY
SULOD!**





UNSAY
IPASABOT
NIINI?


JUAN 20:2-6



JUAN, ANG
MGA BISTI SA LUBONG NAPILO
SAMA NGA SIYA MIBANGON LG
MILAKAW.


DILI, DILI KINI
MAHITABO.

APAN ASA
ANG MGA ANGHEL?
ANG MGA BABAYE
NAKAKITA OG MGA
BUTANG.



NAKAKITA
BA KA SA MGA LALAKI
NGA NAGBISTI OG
PUTI?

WALAY MGA
LALAKI- WALAY MGA
ANGHEL- WALA.
ANG IYANG LAWAS
NAWALA.

A woman wearing a grey hooded robe is shown in a state of distress. She has her right hand pressed against her forehead and her left hand near her chin, with a pained expression on her face. The background features a tropical setting with palm trees, a rocky cliffside, and a sunset sky in shades of orange and purple. A speech bubble is positioned in the lower-left corner of the frame.

**BABAYE,
NGANO NGA IKAW
NAGHILAK?**




TUNGOD KAY
SILA MIKUHA SA
AKONG GINOO, UG
AKO WALA NAHIBALO ASA
SILA MIPAHIMUTANG
KANIYA.

MARIA.



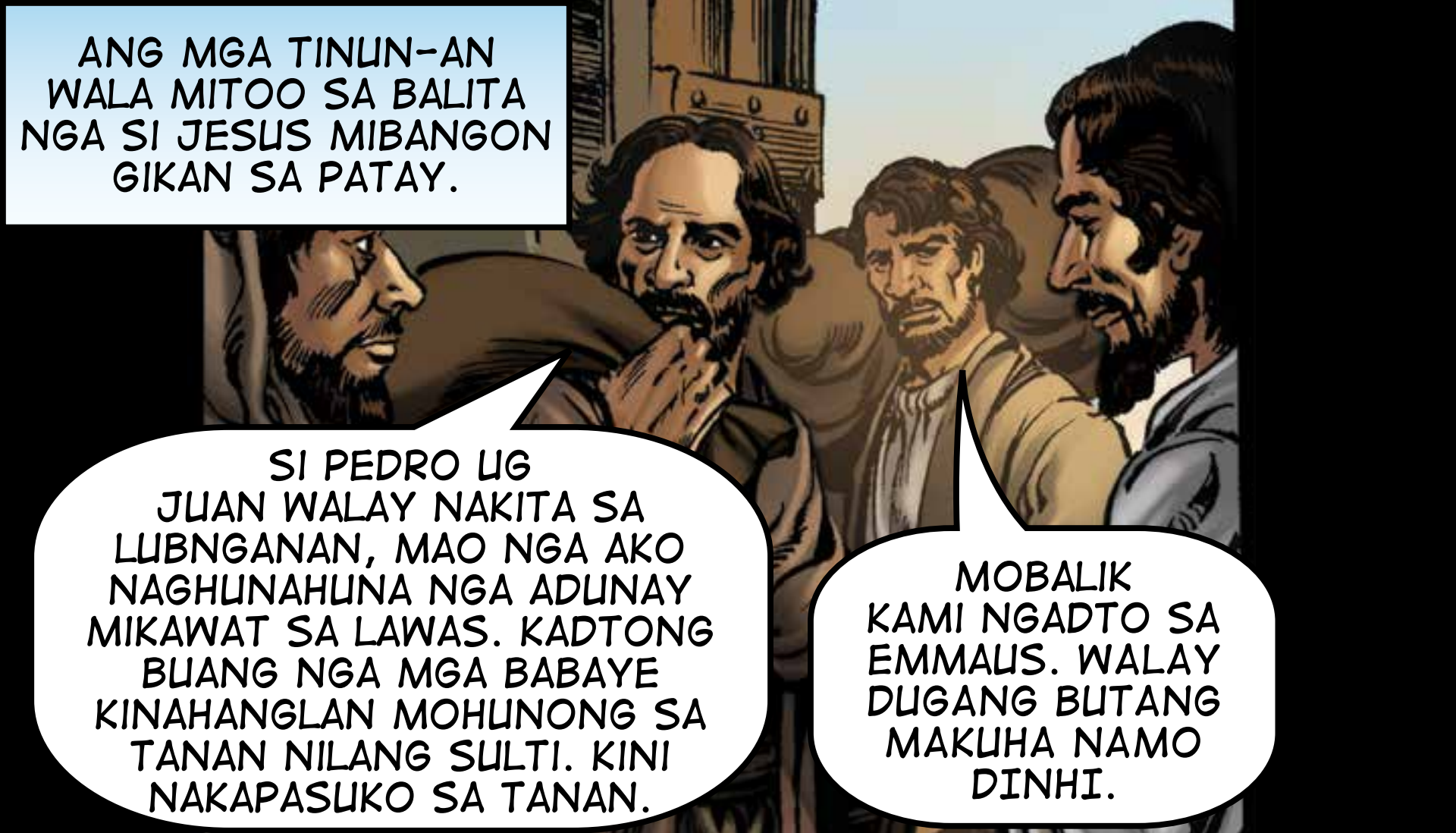
MAGTUTUDLO!





MARIA, AYAW
PAGHIKAP KANAKO
KARON. WALA PA KO
MAKASAKA NGADTO SA
AMAHAN. APAN LAKAW
UG SULTIHI ANG MGA
TINUN-AN UNSA ANG
IMONG NAKITA UG NGA
AKO MAKIGTAGBO
KANILA SA
GALILEA.


GINOO
KO, BLHI
KA.



ANG MGA TINUN-AN
WALA MITOO SA BALITA
NGA SI JESUS MIBANGON
GIKAN SA PATAY.

SI PEDRO LG
JUAN WALAY NAKITA SA
LUBNGANAN, MAO NGA AKO
NAGHUNAHUNA NGA ADUNAY
MIKAWAT SA LAWAS. KADTONG
BUANG NGA MGA BABAYE
KINAHANGLAN MOHUNONG SA
TANAN NILANG SULTI. KINI
NAKAPASUKO SA TANAN.

MOBALIK
KAMI NGADTO SA
EMMAUS. WALAY
DUGANG BUTANG
MAKUHA NAMO
DINHI.



KINI ANG
IKATULO KA
ADLAW.

OO, NGANO NGA
SIYA MOTUGOT KANILA
SA PAGPATAY KANIYA
KON SIYA MILARAW NGA
MOBANGON GIKAN SA
PATAY?


OO, LIG KON
SIYA BUOT NGA
MAHIMONG HARI,
SIYA DILI MOBUHAT
NIINI DIHA SA TAGO,
BUOT BA NIYA?



MAHIMO BA
NGA AKO MOLAKAW
LIBAN KANINYO?

TINLUOD,
MAAYO KINING
ADLAWA
ALANG SA
PAGLAKAW.

WUU!
IMONG
GIHADLOK KO.
ASA MAN KA
GIKAN?




AKO
NAKADUNGOG
KANINYO NGA
NAGSINULTIHAY
SAMTANG AKO
MIPADUOL. DAW
NAGAKAGUOL
KAMO.

WALA BA KA
NAKADUNGOG UNSA ANG
NAHITABO SA MIAGING TULO
KA ADLAW MAHITUNGOD NI
JESUS SA NAZARET?



KAMI MILAUM
NGA SIYA ANG
MESIYAS, APAN
SIYA GILANSANG SA
KRUS.

NIINING BUNTAGA PIPILA KA
BABAYE MIABOT SA LUBNGANAN
UG NAKAKAPLAG SA IYANG LAWAS
NGA NAWALA! SILA MIANGKON NGA
NAKAKITA OG MGA ANGHEL NGA
MIINGON NGA SIYA BUHI.



MAO NGA
DUHA KA TINUN-
AN MIDAGAN NGADTO
SA LUBNGANAN, APAN
SILA WALA NAKAKITA
NI JESUS O SA MGA
ANGHEL- BISAN ANG
LAWAS NAWALA.

KAMONG MGA TAWO
HINAY SA PAGTOO SA MGA
BUTANG NGA NAHISULAT PINAAGI
SA MGA PROFETA MAHITUNGOD SA
MESIYAS. DILI BA ANG KASULATAN
NAGTAGNA NGA SI JESUS UNA
MOANTOS NIINING MGA BUTANGA
SA DILI PA SIYA MODALA SA IYANG
MAHIMAYAONG GINGHARIAN?

SALMO 22; ZECARIAS
13:7; LUKAS 24:13-26

KINING JESUS SA
NAZARET, KANG KINSA
SILA MILANSANG SA KRUS,
MIANGKON NGA MAO ANG CRISTO,
MANAGSAMA NGADTO SA AMAHAN, DILI
BA? ANG IYANG GIANGKON GIPAMATUD-
AN PAG-AYO PINAAGI SA BALANG
KASULATAN. ANG PROFETA ISAIAS
MIINGON NGA SI CRISTO MOABOT SA
DIHA NGA WALAY USA KA HARI SA ISRAEL
O JUDA (7:16), UG SA INGON KINI MAO
NIINING KASAMTANGAN NGA PANAHON.
SI ISAIAS USAB MIINGON NGA SIYA
MOABOT GIKAN SA LARAY SA
PAMILYA NI JESSE (11:1).



SUMALA NGANHA NI PROFETA MICA, SIYA MAHIMUGSO DIHA SA BETHLEHEM SA JUDA (MICAH 5:2), NGA MAO SIYA. DAGHANG MGA PROFESIYA NAGSULTI KANATO NGA SIYA GIKAN SA LARAY SA PAMILYA NI HARING DAVID (JEREMIAS 23:5-6; SALMO 89). SILANG DUHA NI JOSE UG MARIA NAGAGIKAN NI DAVID. SI ISAIAS MIINGON ANG CRISTO PAGATAWONG "ANG GAMHANANG DIOS, ANG WALAY KATAPOSANG AMAHAN."

DILI BA SI JESUS NAGAINGON NGA KON IKAW NAKAKITA KANIYA IKAW NAKAKITA SA AMAHAN? SI ISAIAS MIPADAYAG NGA USA KA BIRHEN MOSAMKON (7:14; 59:20), UG NGA ANG IYANG ANAK MAHIMUGSO (9:6) NGA SIYA MOTUBO (49:7).





ANG PROFETA
MIINGON NGA SI CRISTO
MOABLI SA BUTA NGA MGA
MATA, UG MOPAGAWAS SA MGA
BINILANGGO (42:7), NGA SIYA
MOBANTAY SA ISRAEL (40:11),
UG MOADTO SA ZION INGON NGA
MANUNUBOS (59:20). SI ISAIAS
MITAGNA NGA SIYA ISALIKWAY SA
ISRAEL (53:1, 3). ANG MGA PROFETA
USAB NAKAKITA NANG DAAN SA IYANG
PAG-ANTOS. SIYA PAGABUDHIAN PINAAGI
SA USA KA HIGALA (SALMO 41:9) SA 30
KA BUOK NGA PLATA (ZECARIAS 11:12-
13), NGA SIYA DILI MOPANALIPOD SA
IYANG KAUGALINGON ATUBANGAN SA
IYANG MGA TIGSLUMBONG (53:7);
SIYA MASAMARAN UG MABUN-OG
(53:5), ANG IYANG BUNGOT
PAGAIBTON (50:6).

SILA MOTUTOK
SA IYANG PAGKAHUBO
UG MOLUWA DIHA SA
IYANG NAWONG (50:6). SIYA
MOHATAG SA IYANG LIKOD
NGADTO SA MGA NAGHAMPAK
(50:6), HANGTUD ANG IYANG
NAWONG MABLUN-OG LABAW NI
BISAN KINSA NGA TAWO (52:14).
ANG PROFETA ZECARIAS
(12:10) NAGASULTI KANATO
NGA ANG MANLULUWAS
PAGADUGSAKON, UG NGA ANG
IYANG MGA HIGALA MOHAPAK
KANIYA UG MOHIMO OG MGA
SAMAD DIHA SA IYANG MGA
KAMOT (ZEC. 13:6-7),




NGA SIYA
MAHIMONG INGON SA USA
KA NATING KARNERO GIDALA
NGADTO SA IHAWAN (53:7) UG
TANAN KINI MORESULTA SA IYANG
KAMATAYON (53:8, 12; SALMO 22:15), UG
NGA SIYA IGALUBONG DIHA SA LUBNGANAN
SA USA KA ADUNAHAN (53:9). APAN KINI
DILI KALISANGAN NGA HITABO NGA SIYA
WALAY KONTROL. DILI BA SI JESUS NAG-
INGON NGA WALAY TAWO NGA MAKAKUHA
SA IYANG KINABUHI GIKAN KANIYA,
APAN NGA SA IYANG KAUGALINGON NGA
KABUBUT-ON SIYA MOTUGYAN NIINI (JUAN
10:18)? SI ISAIAS MIINGON NGA KINI
NAKAPAHIMUOT SA DIOS
SA PAGSAMAD KANIYA (53:10),
TUNGOD KAY ANG IYANG KALAG
GIHIMO NGA USA KA HALAD
ALANG SA SALA (53:10).



TUNGOD SA MGA SALA SA LIBAN SIYA
GIHAMPAK (53:8), KAY SIYA MIPAS-AN SA SALA SA DAGHAN
(53:12), UG MOPAKAMATARUNG SA DAGHAN DIHA SA IYANG KAMATAYON
(53:11). APAN ANG KAMATAYON DILI MAO ANG KATAPOSAN. SI ISAIAS
NAKAKITA NANG DAAN NGA ANG IYANG KINABUHI MOPADAYON HUMAN
SA KAMATAYON (53:10); SIYA IPATAAS UG PAGADAYEGON, PAGAHIMOOD
NGA TAAS KAAYO (52:13). SIYA MAHIMO NGA KALUWASAN SA TUMOY
SA KALIBUTAN (49:6). SIYA DILI MOPAKYAS (42:4). ANG MESIYAS
MAHIMO NGA BAG-ONG PAKIGSABOT (42:6).



SIYA MAHIMO NGA USA
KA MAGHUHUKOM, UG MOHAMPAK
SA YUTA PINAAGI SA BARA SA IYANG
BABA (11:4). SIYA MODUMALA SA USA
KA BINAG-O NGA ISRAEL DIHA SA USA
KA BAG-O NGA SYUDAD SA BAG-O NGA
YUTA (66). ADUNAY MOABOT NGA USA
KA ADLAW SA DIHA ANG MATAG TUHOD
MOYUKBO NGADTO KANIYA, UG ANG
MATAG DILA MOSUGID (45:23).



MAO NGA SULTIHI KO,
NGANONG NAGSUBO KA? WALA
BA MISULTI ANG MGA BABAYE
KANIMO NGA ANG MGA ANGHEL
MIINGON NGA SIYA GIBANGON
GIKAN SA PATAY?

KATINGAD-AN!

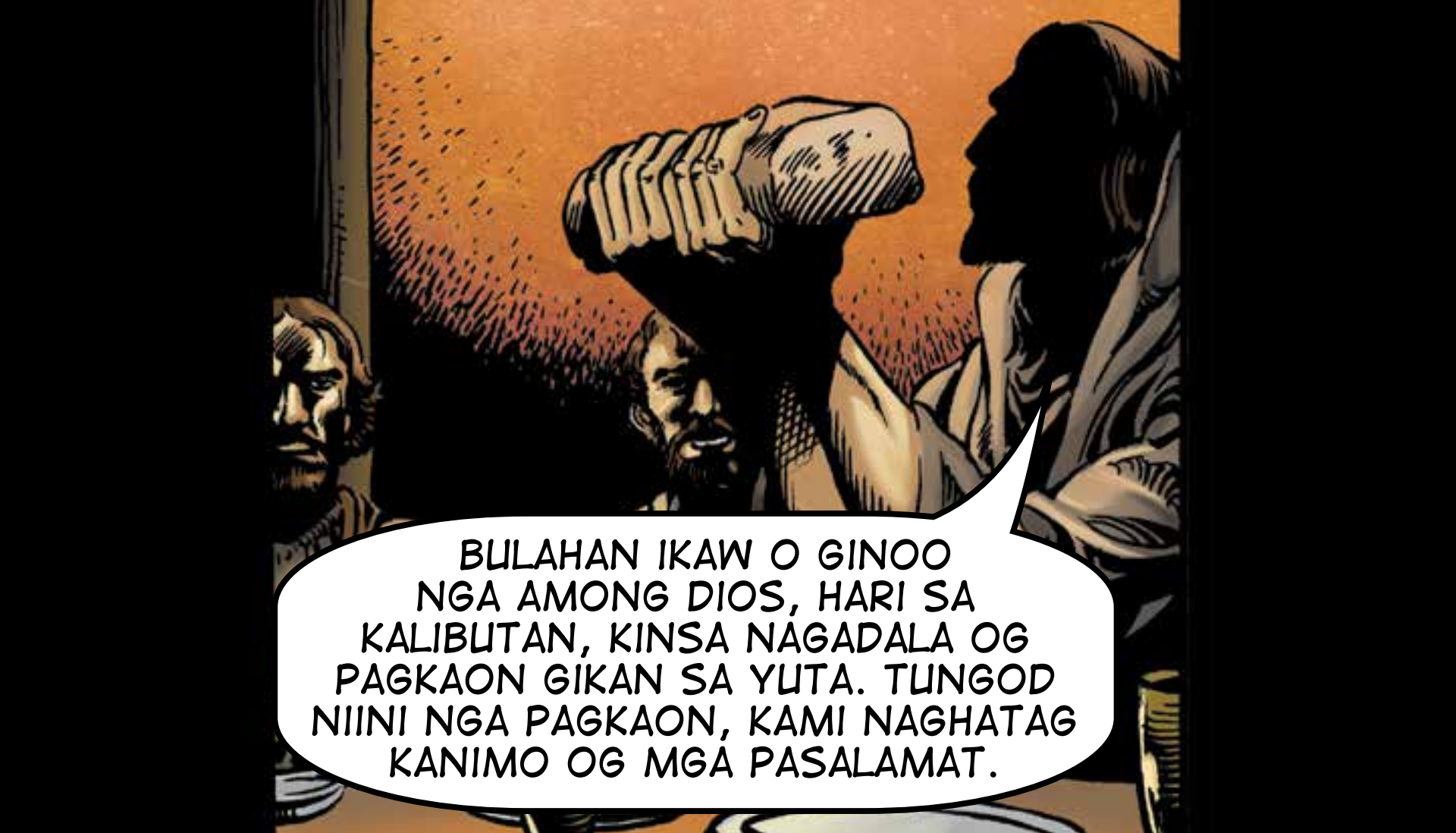
ISAIAS 7:14, 16, 9:6, 11:1, 40:11, 42:7, 49:7, 53:1, 3, 59:20; MICAH
5:2; JEREMIAS 23:5-6; SALMO 11:1, 4, 22:15, 41:9, 42:4, 6-7, 45:23,
49:6-7, 50:6, 52:13-14, 53:1, 3, 5, 9-10, 12; ZECARIAS 11:12-13,
12:10, 13:6-7, 50:6, 52:14, 53:5, 7, 9, 12; JUAN 10:18

KINI ANG AKONG
BALAY. PALIHUG SIR, PAINGON
SA PAGKAGABII. DALI UG KATULOG
LIBAN KANAMO NIINI NGA GABII.
AKO BUOT NGA MAMINAW OG
DUGANG SA MGA PROFESIYA
MAHITUNGOD NI JESUS.



SIR, KAMI
MAPASIDUNGGAN KON IKAW
MOPASALAMAT SA ATONG
PAGKAON.





BULAHAN IKAW O GINOO
NGA AMONG DIOS, HARI SA
KALIBUTAN, KINSA NAGADALA OG
PAGKAON GIKAN SA YUTA. TUNGOD
NIINI NGA PAGKAON, KAMI NAGHATAG
KANIMO OG MGA PASALAMAT.



PAGKUHA
LIG KAONA.

JESUS!
IKAW KINI.

MAGTUTUDLO!

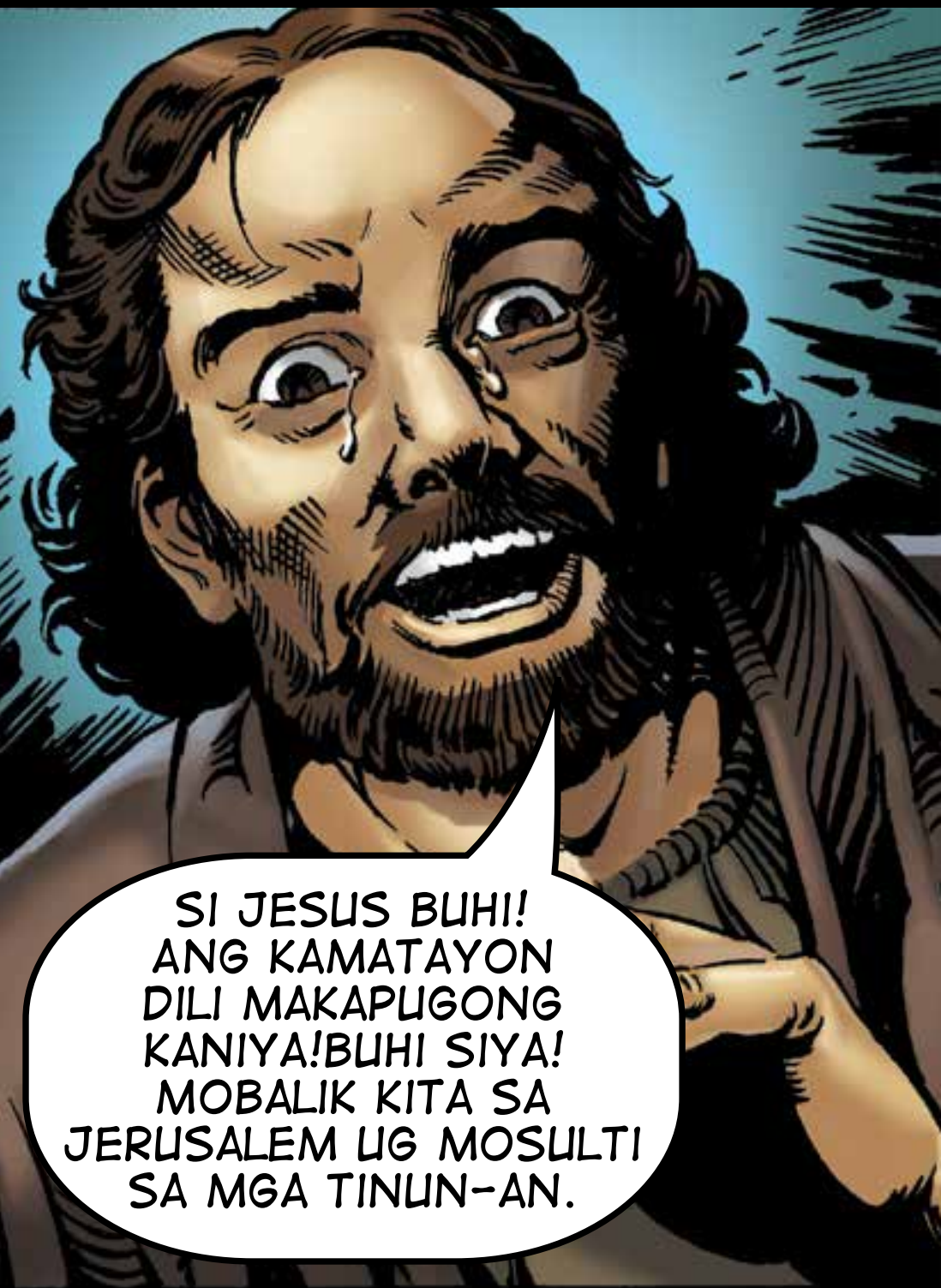


NAWALA SIYA!

**NAHANAW
SIYA!**

**SI
JESUS KADTO
SA TANANG
PANAHO!**

**DILI IKATINGALA
SIYA NASAYOD
NIADTONG TANANG
PROFESIYA.**




SI JESUS BUHI!
ANG KAMATAYON
DILI MAKAPUGONG
KANIYA!BUHI SIYA!
MOBALIK KITA SA
JERUSALEM UG MOSULTI
SA MGA TINUN-AN.

SAMTANG BALIK
SA JERUSALEM.

IKANDADO KINI
PAG-AYO. ANG MGA
PARI MAS NASUKO KARON
KAY SA MIAGI TUNGOD
KAY ANG LAWAS NI JESUS
NAWALA. SIYA NAGAINGON
NGA KITA MIKAWAT
SA LAWAS.

GIKAN SA USA
KA PANON SA
KASUNDALOHAN?





SIYA
MIINGON NGA
SIYA MOBANGON
SA IKATULO KA
ADLAW.

DILI KO MOTOO
NGA SIYA BUHI HANGTUD
NGA AKO MAKAKITA KANIYA
UG MAKABUTANG SA AKONG
MGA KAMOT NGANHA SA
MGA AGI SA LANSANG DIHA
SA IYANG MGA KAMOT.

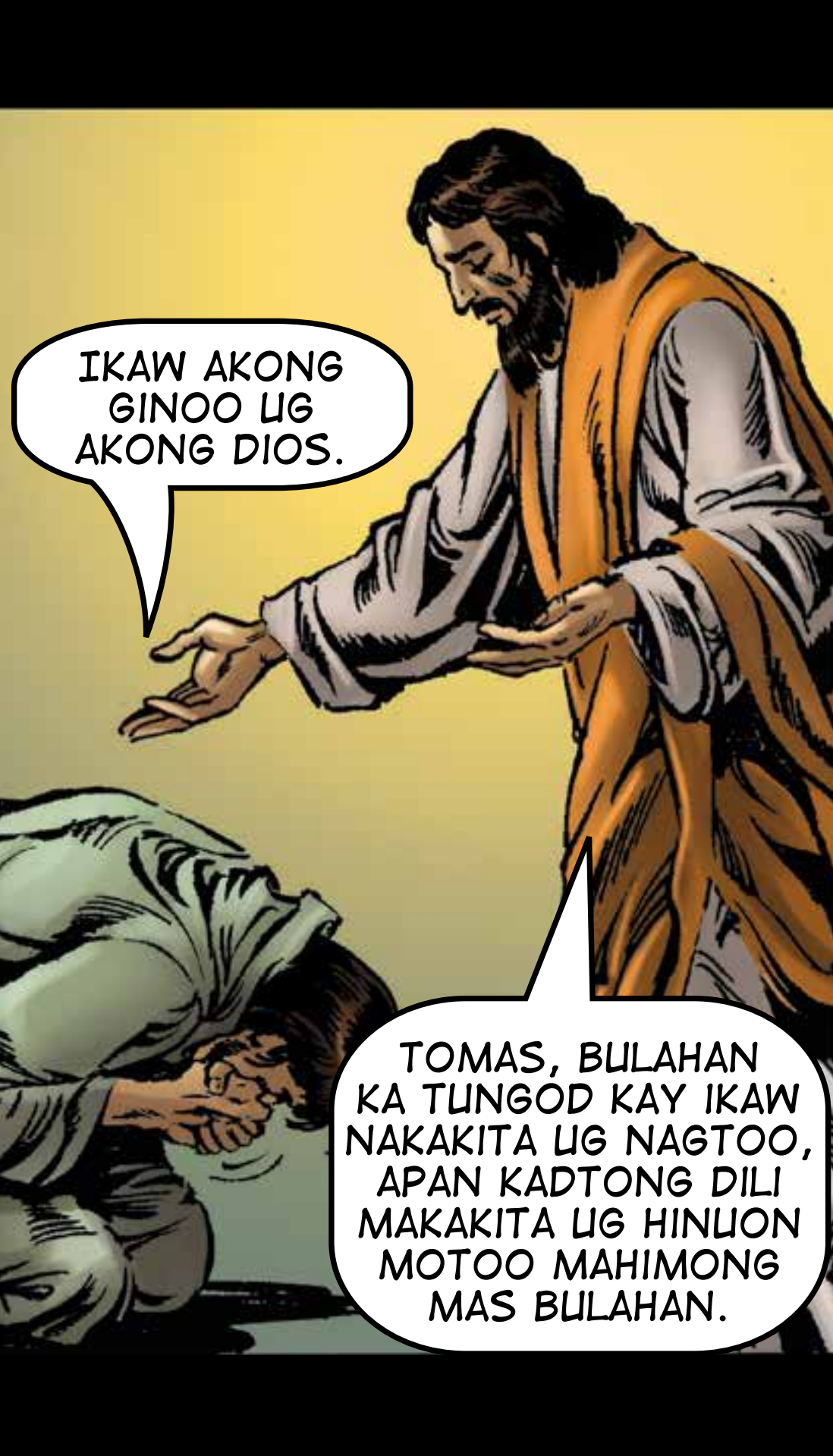


**USA KINI
KA ESPIRITU!**

TABANG!

**SI JESUS
KINI!**

AYAW KAHADLOK. TOMAS, IKAW
MIINGON NGA DILI KA MOTOO GAWAS
NGA IKAW MAKAKITA. KARON IKAB-OT
ANG IMONG KAMOT LG HIKAPA ANG MGA
AGI SA LANSANG; DUOL HIKAPA ANG
SAMAD SA AKONG KILID.



IKAW AKONG
GINOO LG
AKONG DIOS.

TOMAS, BULAHAN
KA TUNGOD KAY IKAW
NAKAKITA LG NAGTOO,
APAN KADTONG DILI
MAKAKITA LG HINLON
MOTOO MAHIMONG
MAS BULAHAN.

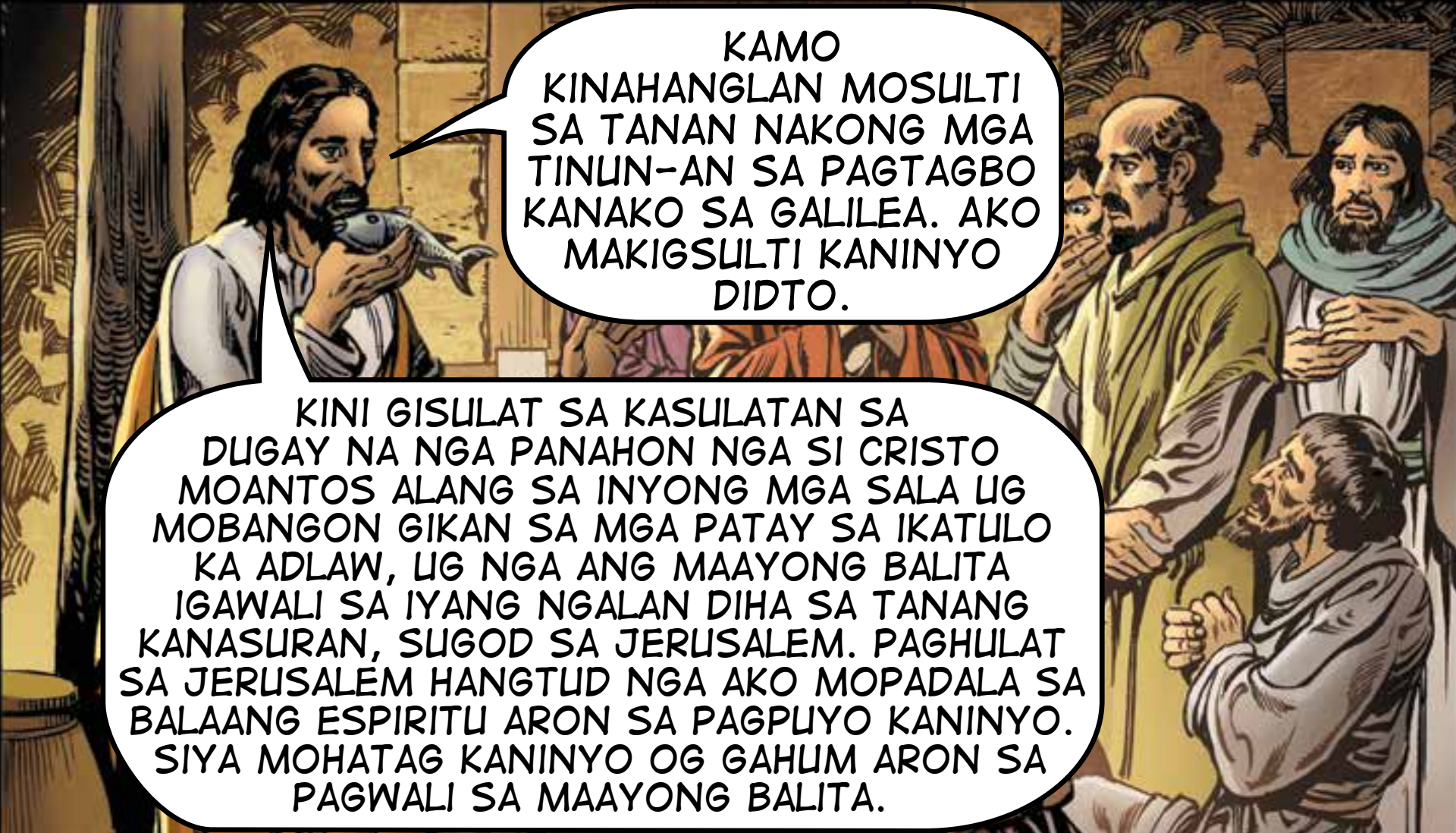


MAGTUTUDLO!

DAD-I KO OG
BISAN UNSA NGA
MAKAON. DAGHAN
KO'G MGA BUTANG
NGA ITUDLO KANINYO,
UG AKO MAG-LIBAN
KANINYO SA PIPILA
KA ADLAW.

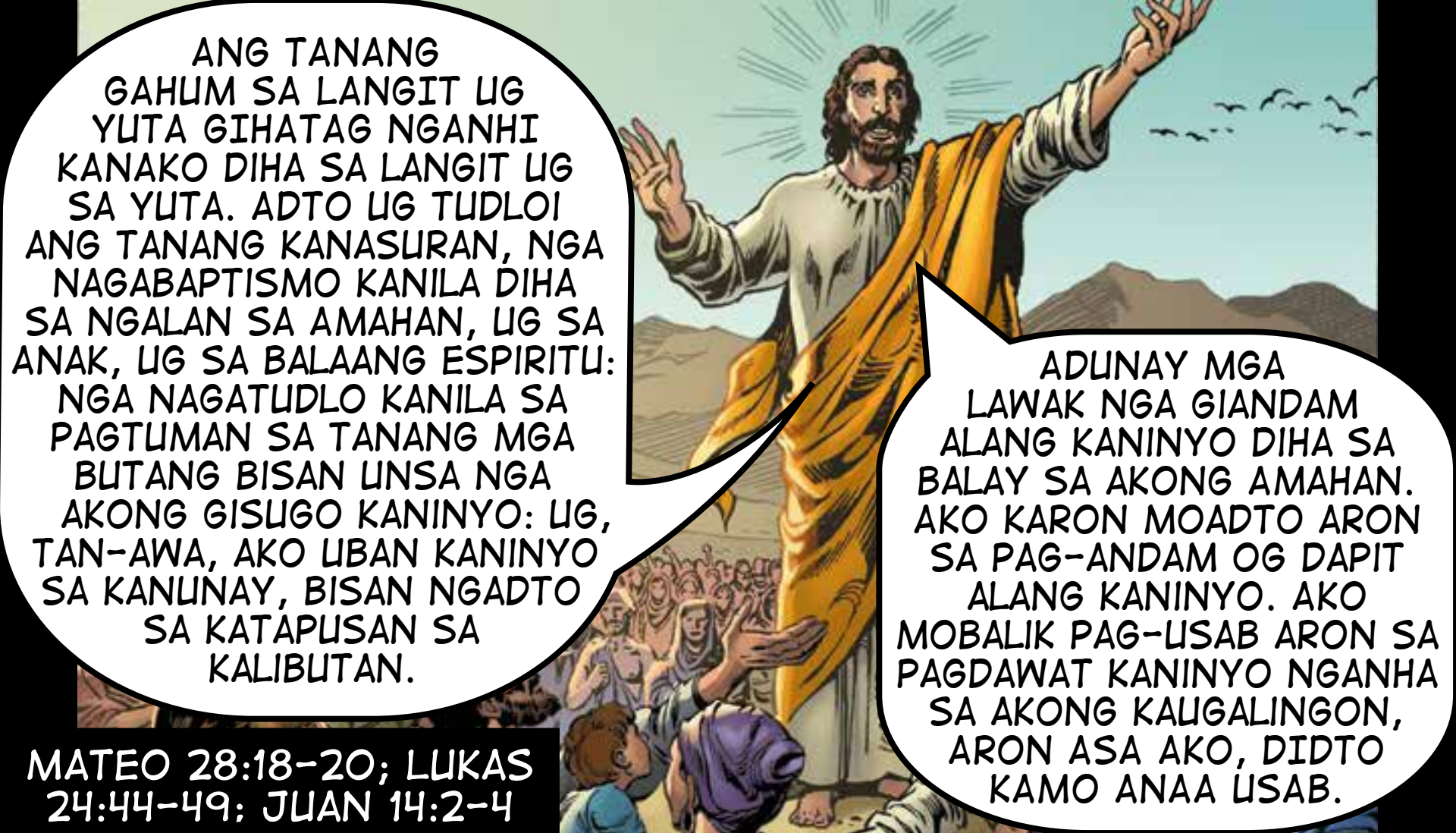
JESUS!

JUAN 20:26-31;
LUKAS 24:36-43

A comic book illustration depicting Jesus on the left, holding a fish. He has long brown hair and a beard, wearing a white robe with a blue sash. To his right, several disciples are shown. One man in a green robe is looking at Jesus, while another man in a grey robe is kneeling in prayer. In the background, another man with a beard and a blue shawl is visible. The setting appears to be an indoor space with stone walls and a doorway.

KAMO
KINAHANGLAN MOSULTI
SA TANAN NAKONG MGA
TINUN-AN SA PAGTAGBO
KANAKO SA GALILEA. AKO
MAKIGSULTI KANINYO
DIDTO.

KINI GISULAT SA KASULATAN SA
DUGAY NA NGA PANAHON NGA SI CRISTO
MOANTOS ALANG SA INYONG MGA SALA LG
MOBANGON GIKAN SA MGA PATAY SA IKATULO
KA ADLAW, LG NGA ANG MAAYONG BALITA
IGAWALI SA IYANG NGALAN DIHA SA TANANG
KANASURAN, SUGOD SA JERUSALEM. PAGHULAT
SA JERUSALEM HANGTUD NGA AKO MOPADALA SA
BALAANG ESPIRITU ARON SA PAGPLUYO KANINYO.
SIYA MOHATAG KANINYO OG GAHUM ARON SA
PAGWALI SA MAAYONG BALITA.



ANG TANANG
GAHUM SA LANGIT UG
YUTA GIHATAG NGANHI
KANAKO DIHA SA LANGIT UG
SA YUTA. ADTO UG TUDLOI
ANG TANANG KANASURAN, NGA
NAGABAPTISMO KANILA DIHA
SA NGALAN SA AMAHAN, UG SA
ANAK, UG SA BALAANG ESPIRITU:
NGA NAGATUDLO KANILA SA
PAGTUMAN SA TANANG MGA
BUTANG BISAN UNSA NGA
AKONG GISLIGO KANINYO: UG,
TAN-AWA, AKO UBAN KANINYO
SA KANUNAY, BISAN NGADTO
SA KATAPUSAN SA
KALIBUTAN.

ADUNAY MGA
LAWAK NGA GIANDAM
ALANG KANINYO DIHA SA
BALAY SA AKONG AMAHAN.
AKO KARON MOADTO ARON
SA PAG-ANDAM OG DAPIT
ALANG KANINYO. AKO
MOBALIK PAG-USAB ARON SA
PAGDAWAT KANINYO NGANHA
SA AKONG KAUGALINGON,
ARON ASA AKO, DIDTO
KAMO ANAA USAB.

MATEO 28:18-20; LUKAS
24:44-49; JUAN 14:2-4



ADTO SA
JERUSALEM UG
PAGHULAT SA BALANG
ESPIRITU NGA MOABOT
NGANHA KANINYO UG
MOHATAG KANINYO OG
GAHUM SA PAGSULTI
DIHA SA AKONG
NGALAN.


**NAGASAKA
SIYA!**

SIYA
MOBALIK
NGADTO SA
IYANG
AMAHAN.



AKO UBAN
KANINYO SA
KANUNAY, NGADTO
SA KATAPOSAN SA
KALIBOTAN.

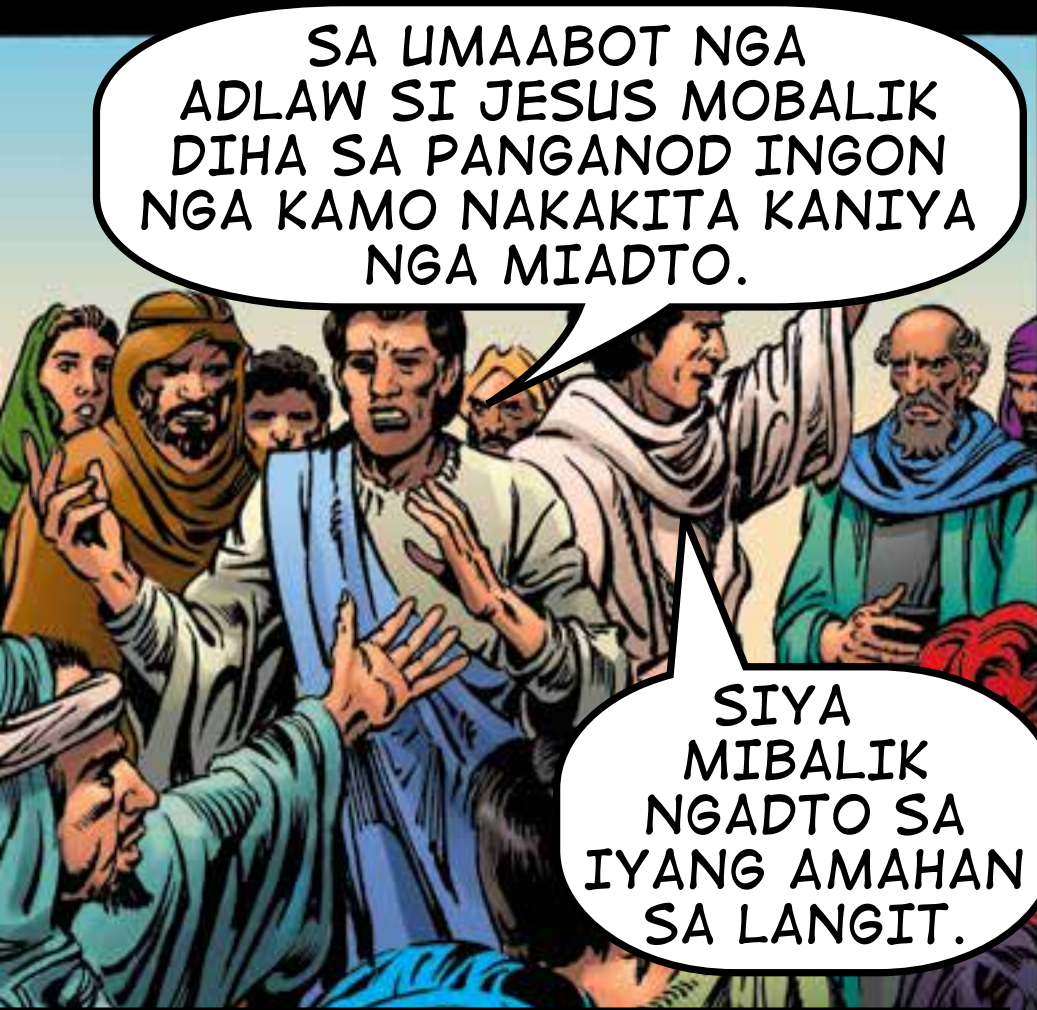
NAWALA
SIYA. SIYA
MIBALIK
NGADTO SA
LANGIT.



NGANO
NGA KAMO
NAGLANTAW PA
GIHAPON SA
PANGANOD?


UNSA?
KINSA
KANA?

KINI ANG MAO
NGA MGA ANGHEL NGA
AKONG NAKITA SA
LUBNGANAN.



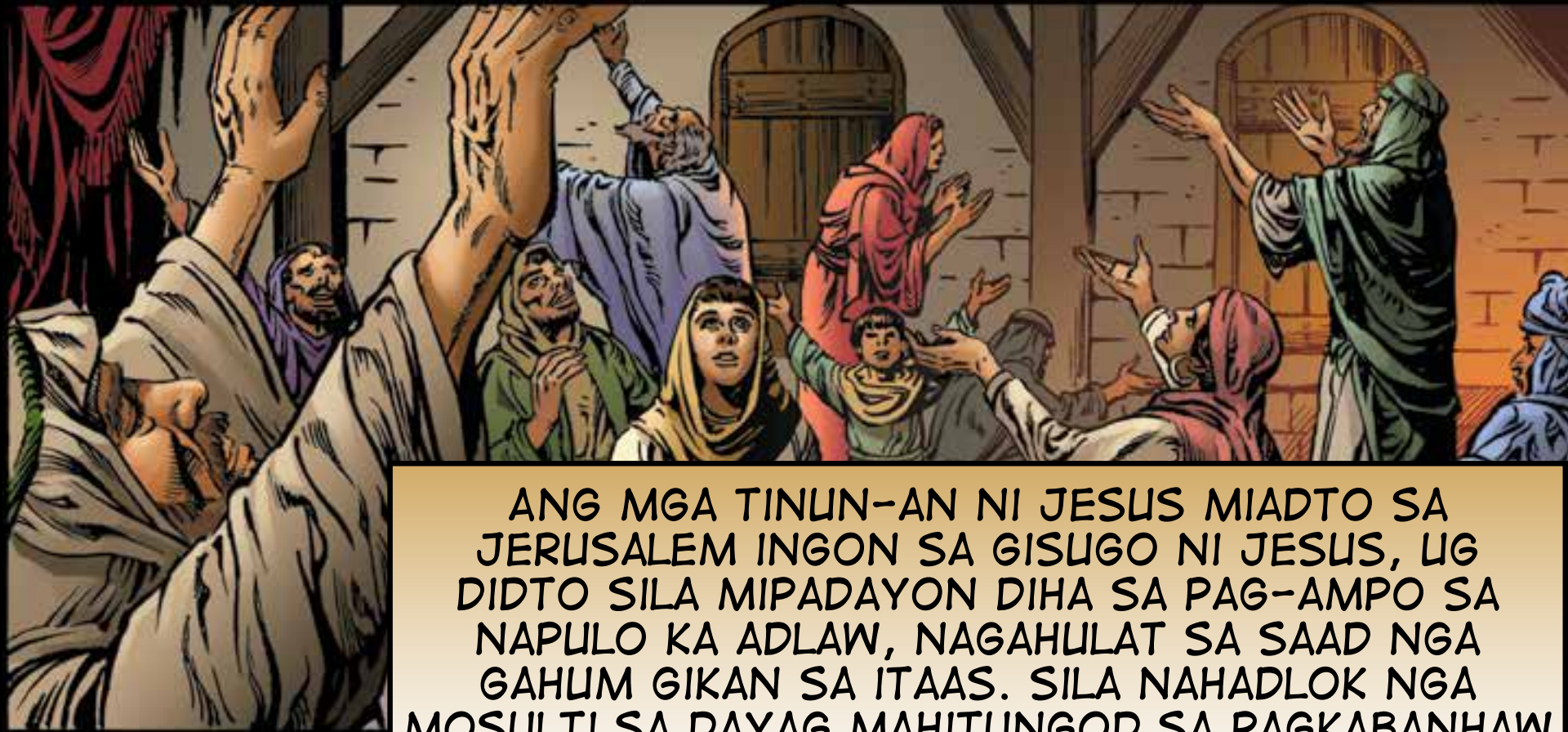
SA UMAABOT NGA
ADLAW SI JESUS MOBALIK
DIHA SA PANGANOD INGON
NGA KAMO NAKAKITA KANIYA
NGA MIADTO.

SIYA
MIBALIK
NGADTO SA
IYANG AMAHAN
SA LANGIT.



BALIK
NGADTO SA
JERUSALEM UG
PAGHULAT SA
ESPIRITU.

LUKAS 24:49-51; MGA BUHAT 1:7-11



ANG MGA TINUN-AN NI JESUS MIADTO SA JERUSALEM INGON SA GISUGO NI JESUS, UG DIDTO SILA MIPADAYON DIHA SA PAG-AMPO SA NAPULO KA ADLAW, NAGAHULAT SA SAAD NGA GAHUM GIKAN SA ITAAS. SILA NAHADLOK NGA MOSULTI SA DAYAG MAHITUNGOD SA PAGKABANHAW NI JESUS, BASIN SILA USAB PAGAPATYON.



ANG DAPIT DIIN SILA NAGAAMPO
NALYOG, UG USA KA MAKUSOG
NGA HANGIN MIHUYOP LAHOS
SA LAWAK INGON SA MGA DILA
SA KALAYO NGA NAGAKUNSD
DIHA SA MATAG USA KANILA.

SILA NAPUNO SA
BALAANG ESPIRITU LG
MISUGOD SA PAGDAYEG
SA DIOS SA DAGHANG
NAGKALAINLAING
MGA SINULTIHAN
NGA WALA NAHIBALOI
NGADTO KANILA.




SA DIHA ANG ESPIRITU MIABOT KANILA,
SILA NAWAD-AN SA ILANG KAHADLOK LG
MIADTO SA GAWAS ARON SA PAGSIMBA
LG PAGDAYEG SA DIOS DIHA SA PUBLIKO.

DAYEGON ANG
DIOS LG AMAHAN SA
ATONG GINOONG
JESUS CRISTO.




AKO MOINGON NGA
SILANG TANAN MGA HUBOG, APAN SILA
NAGASULTI SA AKONG SINULTIHAN NGA
HINGPIT, WALAY PAGBALIKO.

MGA BUHAT 1:12-14. 2:1-13. 32. 36



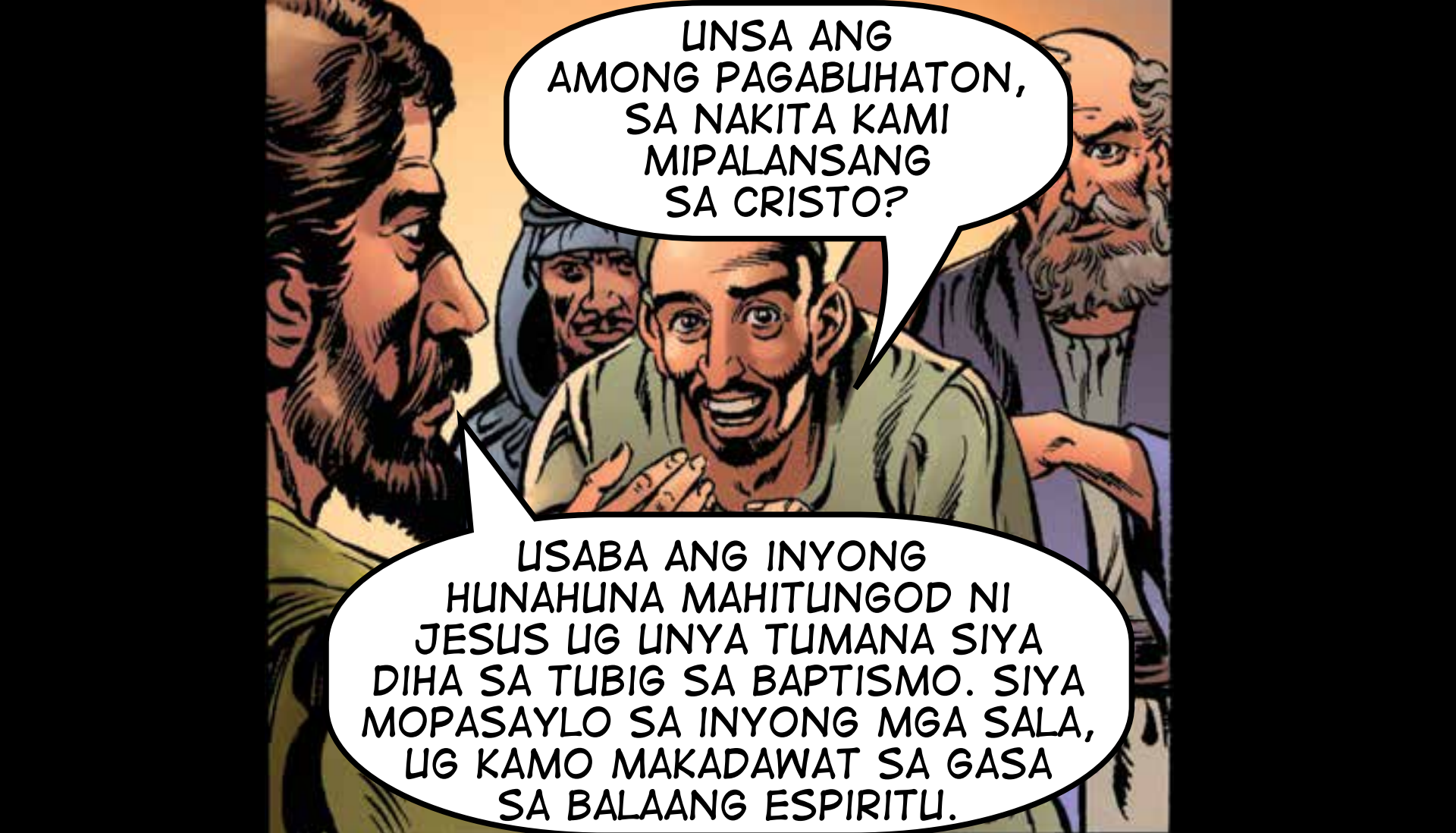
**SILA USAB
MISULTI SA AKONG
SINULTIHAN. GIUNSA
NIINING MGA TAWHANA
SA PAGKAT-ON PAG-AYO
NIINING TANAN NGA MGA
SINULTIHAN? SILA DILI
MAKINAADMANON
NGA MGA TAWO.**

**KAMONG MGA
TAWO SA ISRAEL, KAMO
NAKAKITA SA MGA MILAGRO
NGA GIHIMO NI JESUS. KINI
MGA PAMATUOD NGA ANG DIOS
LIBAN KANIYA, UG BISAN KAMO
MILANSANG KANIYA SA KRUS,
ANG DIOS MIBANHAW KANIYA
GIKAN SA PATAY.**



1000 KA TUIG ANG MIAGI, SI DAVID MITAGNA MAHITUNGOD KANIYA NGA NAGAINGON, "IKAW DILI MOBIYA SA AKONG KALAG DIHA SA IMPYERNO, NI IKAW MOTUGOT SA IMONG BALAAAN SA PAGKAKITA OG PAGKADUNOT."

BUSA TUGOTI NGA ANG TIBUOK BALAY SA ISRAEL MAHIBALO SA SIGURO, NGA ANG DIOS MIHIMO SA SAMANG JESUS, KANG KINSA KAMO MIPALANSANG SA KRUS, NGA GINOO LG CRISTO.



LUNSA ANG
AMONG PAGABUHATON,
SA NAKITA KAMI
MIPALANSANG
SA CRISTO?

USABA ANG INYONG
HUNAHUNA MAHITUNGOD NI
JESUS UG UNYA TUMANA SIYA
DIHA SA TUBIG SA BAPTISMO. SIYA
MOPASAYLO SA INYONG MGA SALA,
UG KAMO MAKADAWAT SA GASA
SA BALANG ESPIRITU.



SI
JESUS MAO ANG
GINOO.

AKO
NAGTOO
NI JESUS.
BAPTISMOHI
KO!

UNYA SILA NGA MALIPAYON MIDAWAT
SA IYANG PULONG GIBAPTISMOHAN: UG
SA SAMANG ADLAW DIHAY NADUGANG
NGADTO KANILA NGA MGA TULO KA LIBO.



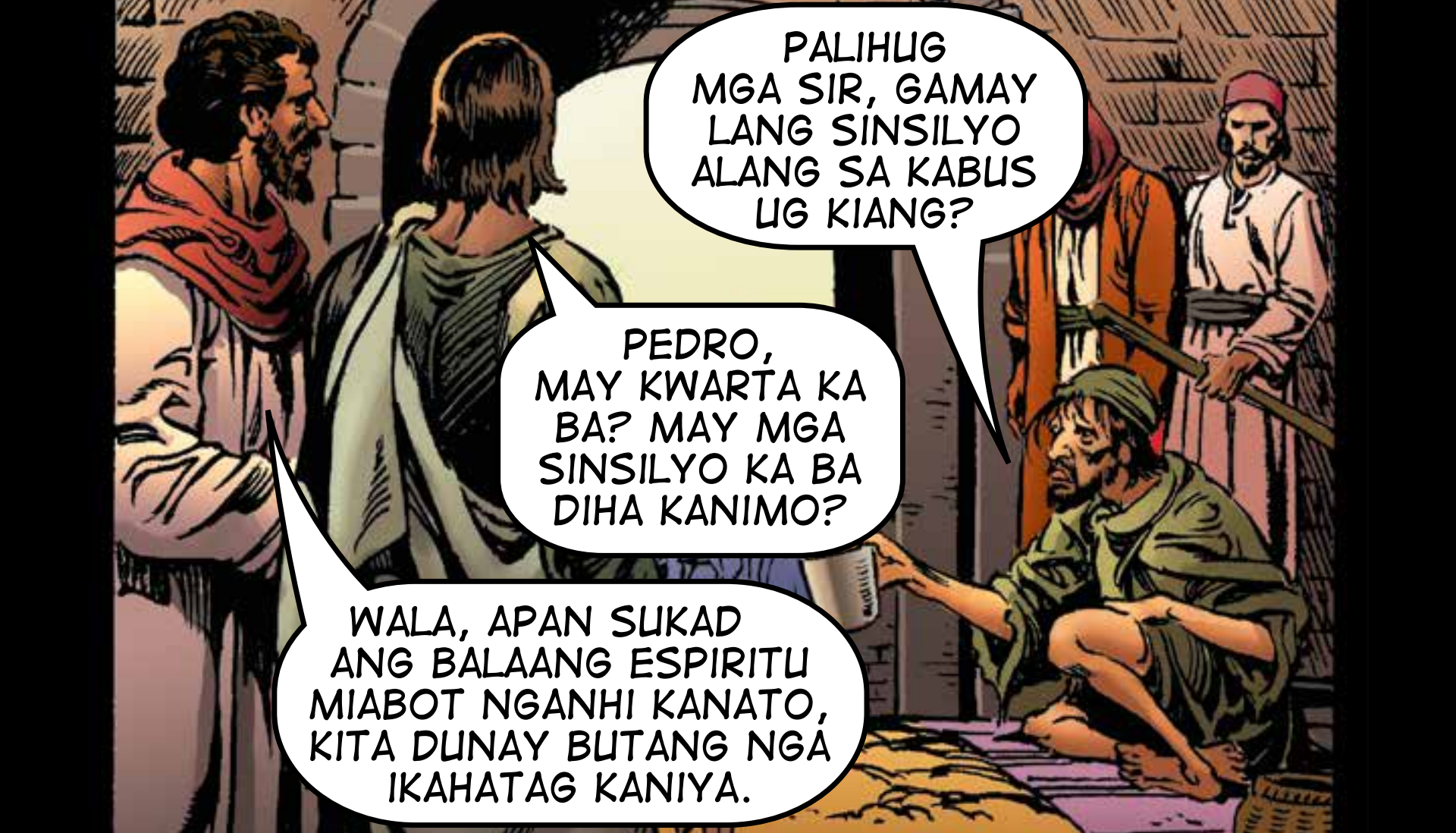
PAGLABAY SA MGA BULAN

DAW GAHAPON
LAMANG NGA SI JESUS
LIBAN KANATO.

OO, APAN
NASAYOD BA KA, NGA
AKONG NABATI ANG IYANG
PRESENSYA NGA MAS KUSGAN
KARON KAY SA MIAGI SA DIHA
NGA SIYA LIBAN KANATO.

ADUNAY LINIBO
SA KATAWHAN NGA
NAGASUNOD NI JESUS,
DAGHAN SA MATAG
ORAS.


SALMO 2, 16:2; MGA
BUHAT 2:27, 37-41



PALIHUG
MGA SIR, GAMAY
LANG SINSILYO
ALANG SA KABUS
UG KIANG?


PEDRO,
MAY KWARTA KA
BA? MAY MGA
SINSILYO KA BA
DIHA KANIMO?

WALA, APAN SUKAD
ANG BALANG ESPIRITU
MIABOT NGANHI KANATO,
KITA DUNAY BUTANG NGA
IKAHATAG KANIYA.



AKO WALAY
PLATA UG BULAWAN,
APAN AKO MOHATAG KANIMO
UNSA ANG ANAA KANAKO. SA
NGALAN NI GINOONG JESUS
CRISTO, TINDOG UG
LAKAW.

AYAW
PAGKABANGIS. ANG
TAWO BAKOL NA SUKAD
SA PAGKAHIMUGSO.
ANG IYANG MGA TIIL
NAGKANIWANG.



SI JESUS
CRISTO
NAGHIMO
KANIMO NGA
MAAYO.



**GINOONG
DIOS
NGA
LABAWNG
GAMHANAN.**

**ANG
IYANG
MGA TIIL
NAGATUBO!**



DILI KO
MAKATOO NIINI.
ANG BAKOL
NGA TAWO
NAGALAKAW!

HIMAYA SA
DIOS! SALAMAT
KANIMO JESUS!

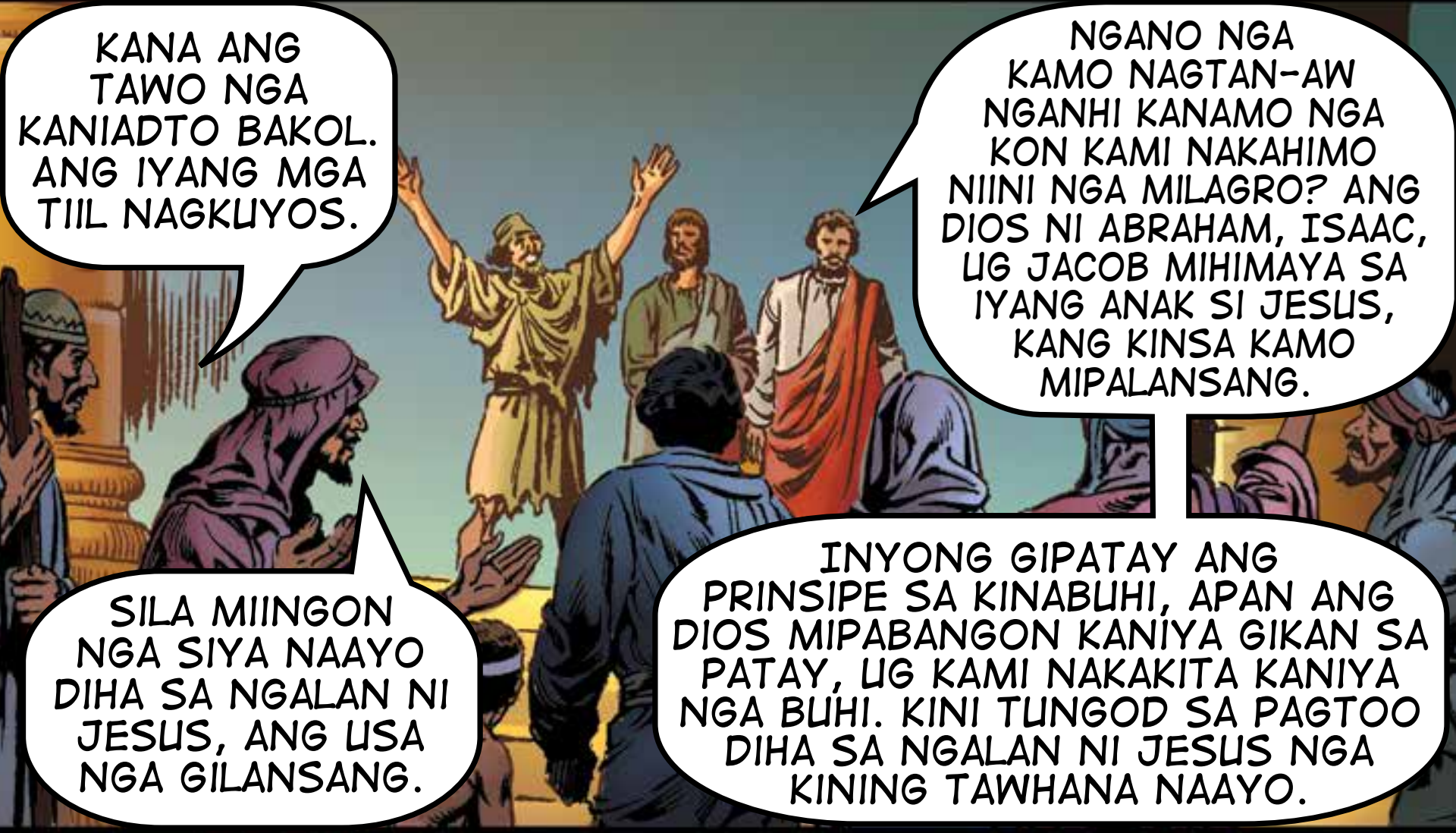
DILI,
NAGALUKSO
SIYA.


KANA ANG TAWO NGA KANIADTO BAKOL. ANG IYANG MGA TIIL NAGKUYOS.

NGANO NGA KAMO NAGTAN-AW NGANJI KANAMO NGA KON KAMI NAKAHIMO NIINI NGA MILAGRO? ANG DIOS NI ABRAHAM, ISAAC, UG JACOB MIHIMAYA SA IYANG ANAK SI JESUS, KANG KINSA KAMO MIPALANSANG.

SILA MIINGON NGA SIYA NAAYO DIHA SA NGALAN NI JESUS, ANG USA NGA GILANSANG.

INYONG GIPATAY ANG PRINSIPE SA KINABUHI, APAN ANG DIOS MIPABANGON KANIYA GIKAN SA PATAY, UG KAMI NAKAKITA KANIYA NGA BUHI. KINI TUNGOD SA PAGTOO DIHA SA NGALAN NI JESUS NGA KINING TAWHANA NAAYO.






AKO NASAYOD NGA
TUNGOD SA PAGKA IGNORANTE
NGA KAMO MILANSANG NI
JESUS, APAN ANG MGA
PROFETA MIPASIDAAN KANATO
NGA KINING MGA BUTANGA
MAHITABO.

KAMONG TANAN NAKAILA
KANAKO. BUGTONG ANG DIOS
MAKAHATAG KANAKO PAGBALIK
SA AKONG MGA TIIL. TOO LG
SUNOD NI JESUS.

USBA ANG
INYONG HUNAHUNA
MAHITUNGOD NI JESUS
UG MAHIMO NGA IYANG
MGA TINUN-AN ARON
ANG INYONG MGA
SALA MAPAPAS.



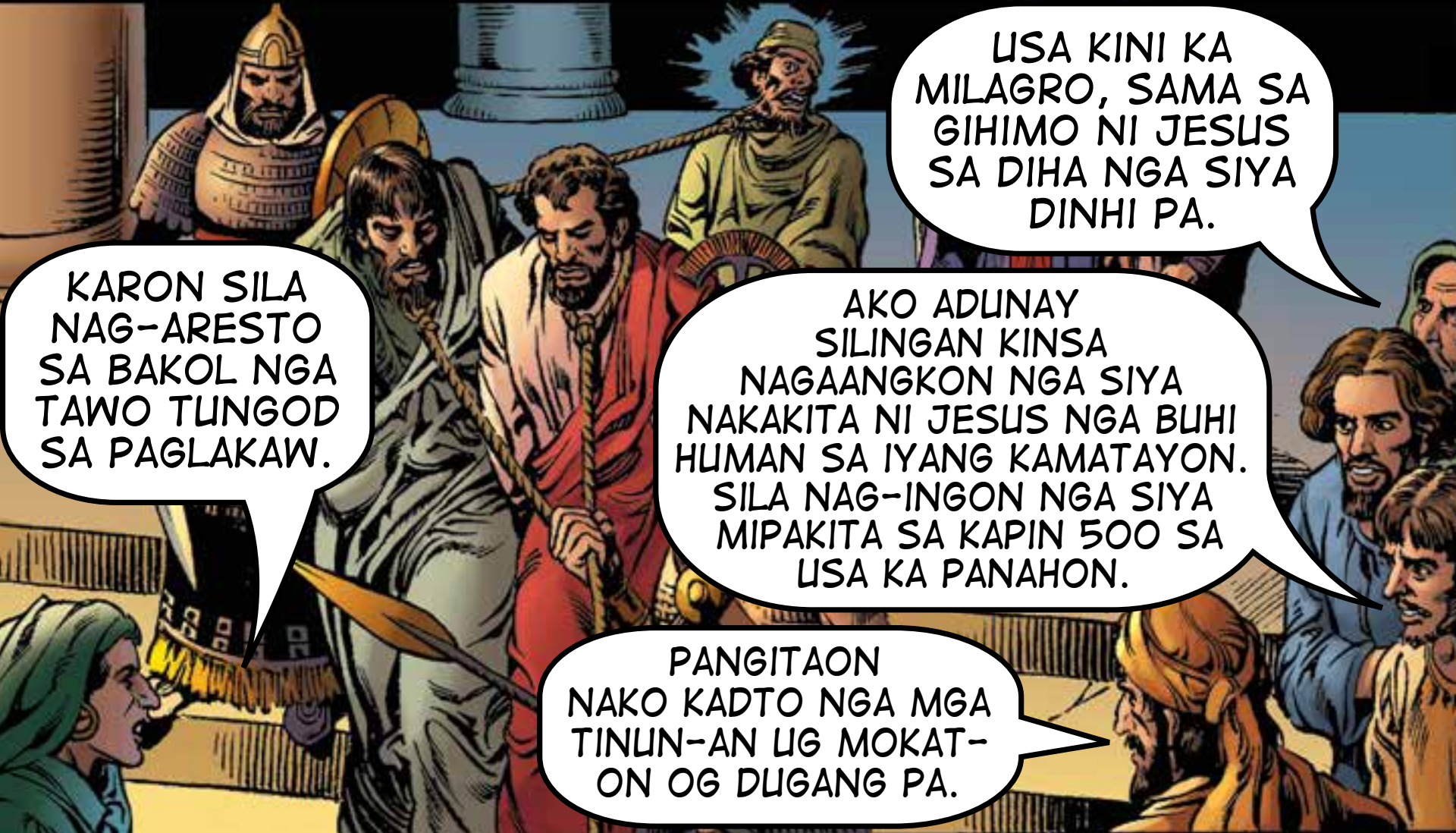
ANG MAO RA NGA RELIHIYOSONG
MGA LIDER NGA MIPALANSANG NI
CRISTO MIPADALA SA MGA SUNDALO
UG MIARESTO NI PEDRO UG JUAN.



DILI SUBAY
SA BALAOD
ALANG KANINYO
SA PAGPALIHOK
SA MGA TAWO
BATOK SA
AMONG MGA
RELIHIYON.

SILA WALAY
GIHIMO NGA
DALITAN.

MGA BUHAT 3:12, 14-19, 4:1-3




KARON SILA
NAG-ARESTO
SA BAKOL NGA
TAWO TUNGOD
SA PAGLAKAW.

USA KINI KA
MILAGRO, SAMA SA
GIHIMO NI JESUS
SA DIHA NGA SIYA
DINHI PA.

AKO ADUNAY
SILINGAN KINSA
NAGAANGKON NGA SIYA
NAKAKITA NI JESUS NGA BUHI
HUMAN SA IYANG KAMATAYON.
SILA NAG-INGON NGA SIYA
MIPAKITA SA KAPIN 500 SA
USA KA PANAHOON.

PANGITAON
NAKO KADTO NGA MGA
TINUN-AN UG MOKAT-
ON OG DUGANG PA.



AKO
NAGHUNAUNA NGA
NAWALA NA KANA NGA
SEKTA SA DIHA NGA KITA
MIPALANSANG SA KRUS
SA ILANG LIDER.


SILA NAG-
ANGKON NGA
SIYA DILI
PATAY.

NAN
ATONG PATYON SIYA
PAG-USAB LG ANG
TANAN NIYANG MGA
SUMUSUNOD.

MAAYO, KADTONG
DUHA SA DILI MADUGAY
MAKIG-LIBAN KANIYA.

SILA NAG-
INGON NGA SIYA
LIBAN SA AMAHAN
SA LANGIT.

MGA BUHAT 4:3-6




KAMI NAKAILA
NGA KINING TAWHANA
BAKOL SUKAD SA IYANG
PAGKATAWO. GIUNSA NGA
KAMO NAKAHIMO SA PAG-
AYO KANIYA? SA UNSA NGA
NGALAN KAMO MIHIMO
NIINI?

SA NGALAN NI JESUS
CRISTO SA NAZARET,
ANG USA KINSA INYONG
GIPALANSANG, KANG KINSA
ANG MIPABANGON GIKAN SA
PATAY, KINING TAWHANA NAAYO.
HINUMDOMI ANG KASULATAN,
"ANG BATO NGA SA MGA
MAGTUTUKOD GISALIKWAY
MAHIMO NGA ULO SA
PAMAG-ANG."



NI ADUNAY
KALLIWASAN DIHA
SA LAIN: KAY WALAY
LAIN NGA NGALAN
SA SILONG SA
LANGIT GIHATAG
DIHA SA MGA TAWO,
DIIN PINAAGI NIINI
KITA MALLIWAS
GAYUD.



KINING
MGA
TAWHANA MGA
IGNORANTE
UNTA. SILA
WALAY
EDUKASYON,
APAN NAGKUTLO
SA MGA
PROFETA NGA
GAWASNON.

WALAY PULOS SA
PAGLIMOD SA MILAGRO. ANG
MATAG USA NAHIBALO NGA SIYA
NAAYO, UG SILA NAHIBALO NGA MGA
TINUN-AN NI JESUS ANG NAGBUHAT
NIINI SA IYANG NGALAN. KITA
ADUNAY PROBLEMA NIINI.

AKO NAKAILA
KANILA. SILA
GAYUD LIBAN
NI JESUS.

SALMO 118:22; MGA BUHAT 4:7-21



**ILABAY
SILA GIKAN
DINHI!**

KON KAMO MAGPADAYON
SA PAGSULTI UG PAG-AYO
DIHA SA NGALAN NIINING PATAY
NGA JESUS, KAMO MAKATAGBO
SA SAMANG KAPALARAN INGON
KANIYA. NAKASABOT BA MO
NAKO? KARON PAHAWA SA
AKONG PANAN-AW UG AYAW NA
KO PADUNGGA SA DUGANG PA
MAHITUNGOD NIINING WALAY
PULOS MAHITUNGOD SA
PAGKABANHAW.

KAMO MAGHUKOM KON
MATARLUNG BA DIHA SA MGA
MATA SA DIOS SA PAGTUMAN
KANINYO LABAW PA SA DIOS, APAN
KAMI KINAHANGLAN MAGSULTI
SA MGA BUTANG NGA AMONG
NAKITA UG NADUNGOG.

ANG MAAYONG
BALITA MIKATAG SA
TIBUOK ISRAEL. DAGHAN
ANG MITOO NI JESUS
UG GIBAPTISMOHAN
DIHA SA TUBIG.



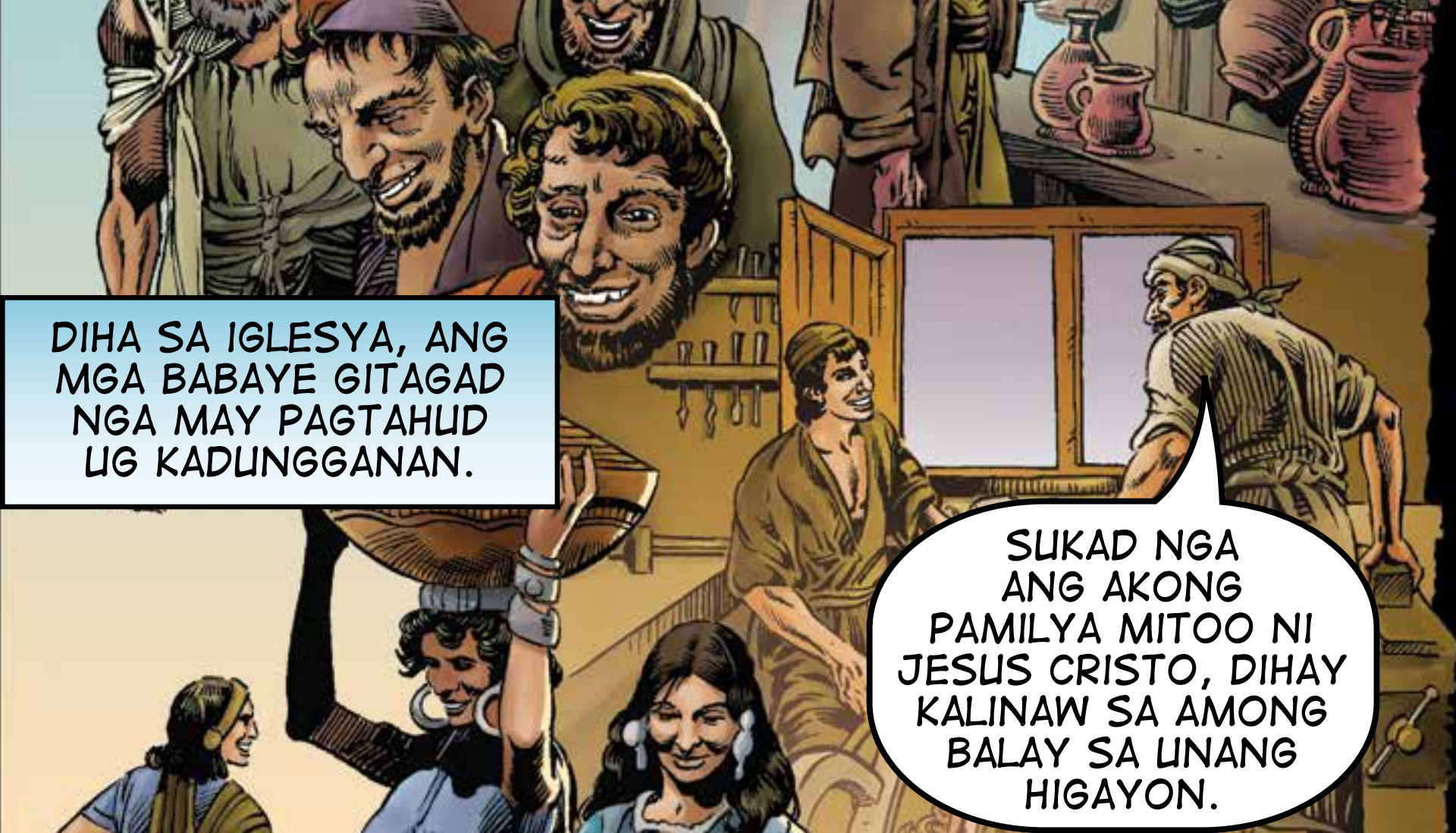
NAKADUNGOG
BA KAMO SA
MAAYONG BALITA NI
JESUS CRISTO?



ANG IGLESYA NAHIMONG USA
KA PAMILYA SA LINIBO NGA
PUNO SA GUGMA UG KALINAW.




SI JESUS GIBANGON
GIKAN SA PATAY. SIYA
BUHI UG LIBAN KANAMO
KARON.




DIHA SA IGLESYA, ANG
MGA BABAYE GITAGAD
NGA MAY PAGTAHUD
UG KADUNGGANAN.

SUKAD NGA
ANG AKONG
PAMILYA MITOO NI
JESUS CRISTO, DIHAY
KALINAW SA AMONG
BALAY SA UNANG
HIGAYON.



ANG MGA
CRISTOHANON
NAG-AWIT
SAMTANG SILA
NAGBUHAT.

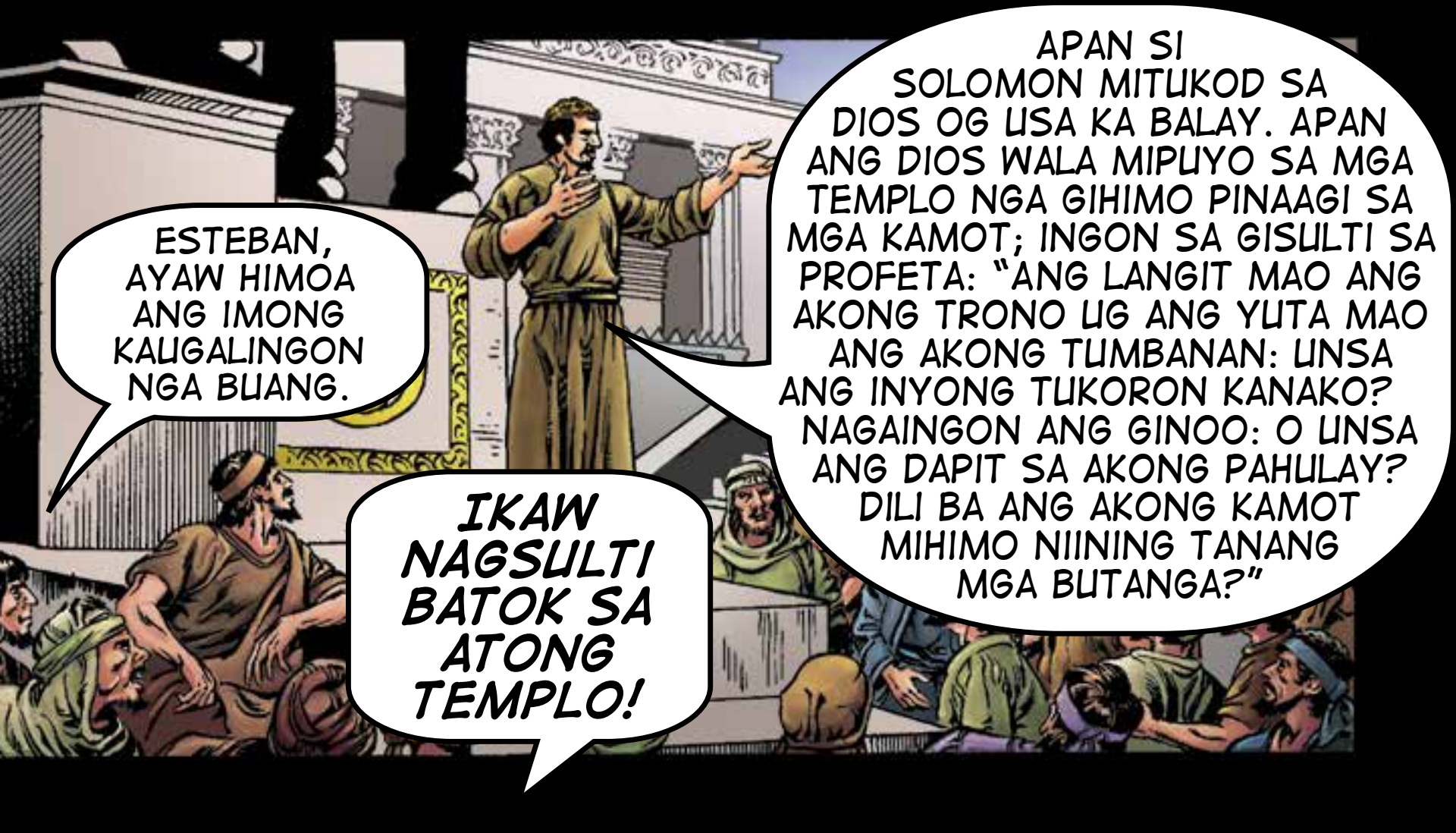


ANG MGA CRISTOHANON
MIDAGHAN NGADTO
SA LINIBO UG SILA
MIPADAYON SA
PAGPAAMBIT SA ILANG
MGA NAANGKON UG SA
ADLAW ADLAW MIWALI
NI JESUS GIKAN SA
BALAY BALAY UG DIHA
SA KADALANAN NGADTO
SA MATAG USA NGA
ILANG NAKATAGBO.



KAMONG MGA
TAWO SA ISRAEL,
KAMO NASAYOD NGA ANG
DIOS MISULTI SA ATONG MGA
AMAHAN NGA ANG ILANG KALIWAT
PAGADAD-ON NGADTO SA USA
KA LANGYAW NGA YUTA UG
MAGPLYO DIDTO INGON NGA
MGA ULIPON SULOD SA 400 KA
TUIG, HUMAN NIANA ANG DIOS
MIINGON NGA SIYA MOHUKOM
NIANA NGA NASUD UG MOLLIWAS
SA IYANG KATAWHAN NGADTO
SA YUTA NGA IYANG GIHATAG
NGADTO NI ABRAHAM.





ESTEBAN,
AYAW HIMOA
ANG IMONG
KAUGALINGON
NGA BIANG.

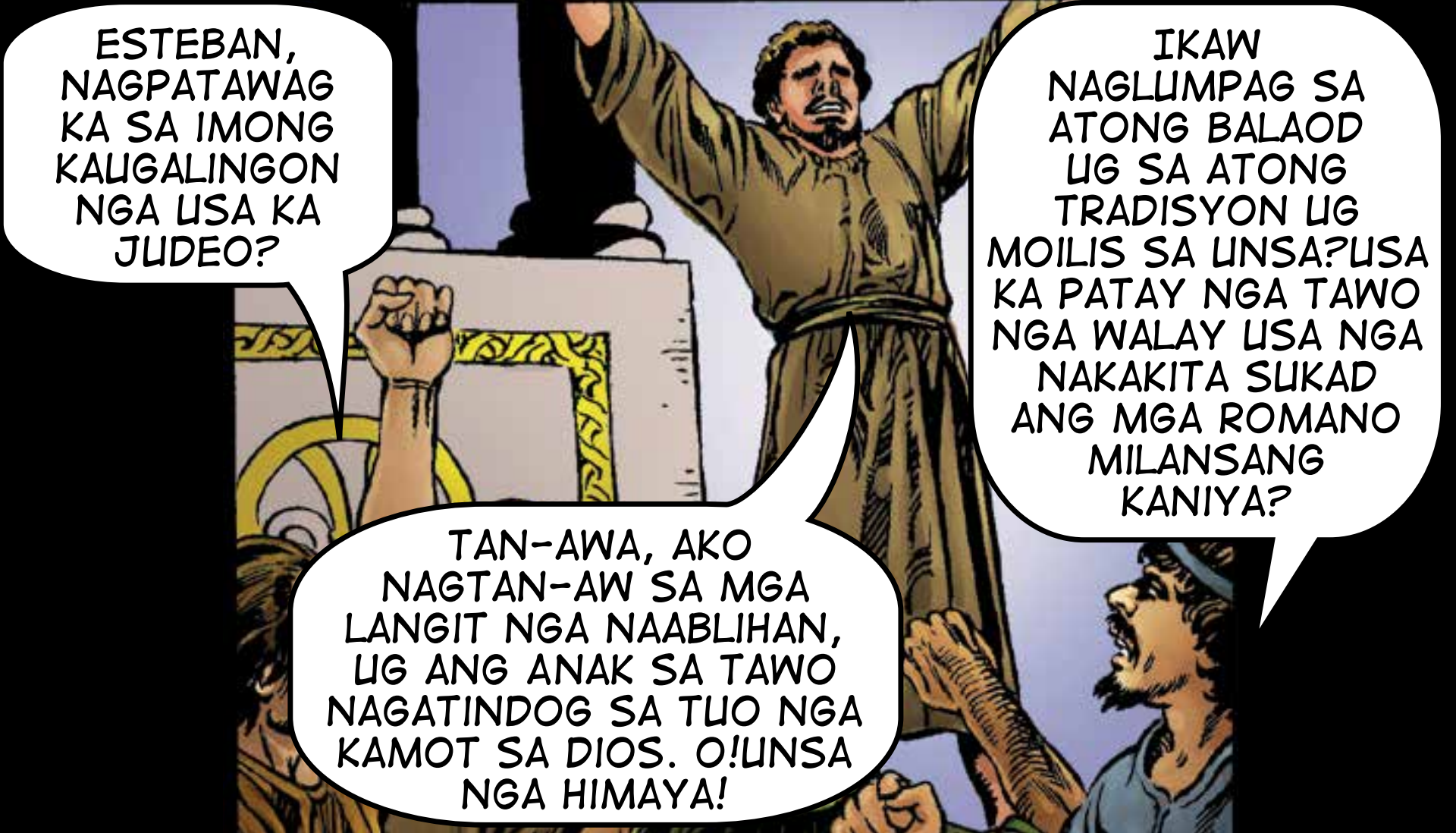
**IKAW
NAGSULTI
BATOK SA
ATONG
TEMPLO!**

APAN SI
SOLOMON MITUKOD SA
DIOS OG USA KA BALAY. APAN
ANG DIOS WALA MIPLIYO SA MGA
TEMPLO NGA GIHIMO PINAAGI SA
MGA KAMOT; INGON SA GISULTI SA
PROFETA: "ANG LANGIT MAO ANG
AKONG TRONO LG ANG YUTA MAO
ANG AKONG TUMBANAN: UNSA
ANG INYONG TUKORON KANAKO?
NAGAINGON ANG GINOO: O UNSA
ANG DAPIT SA AKONG PAHULAY?
DILI BA ANG AKONG KAMOT
MIHIMO NIINING TANANG
MGA BUTANGA?"

ISAIAS 66:1; MGA BUHAT 7:1-57



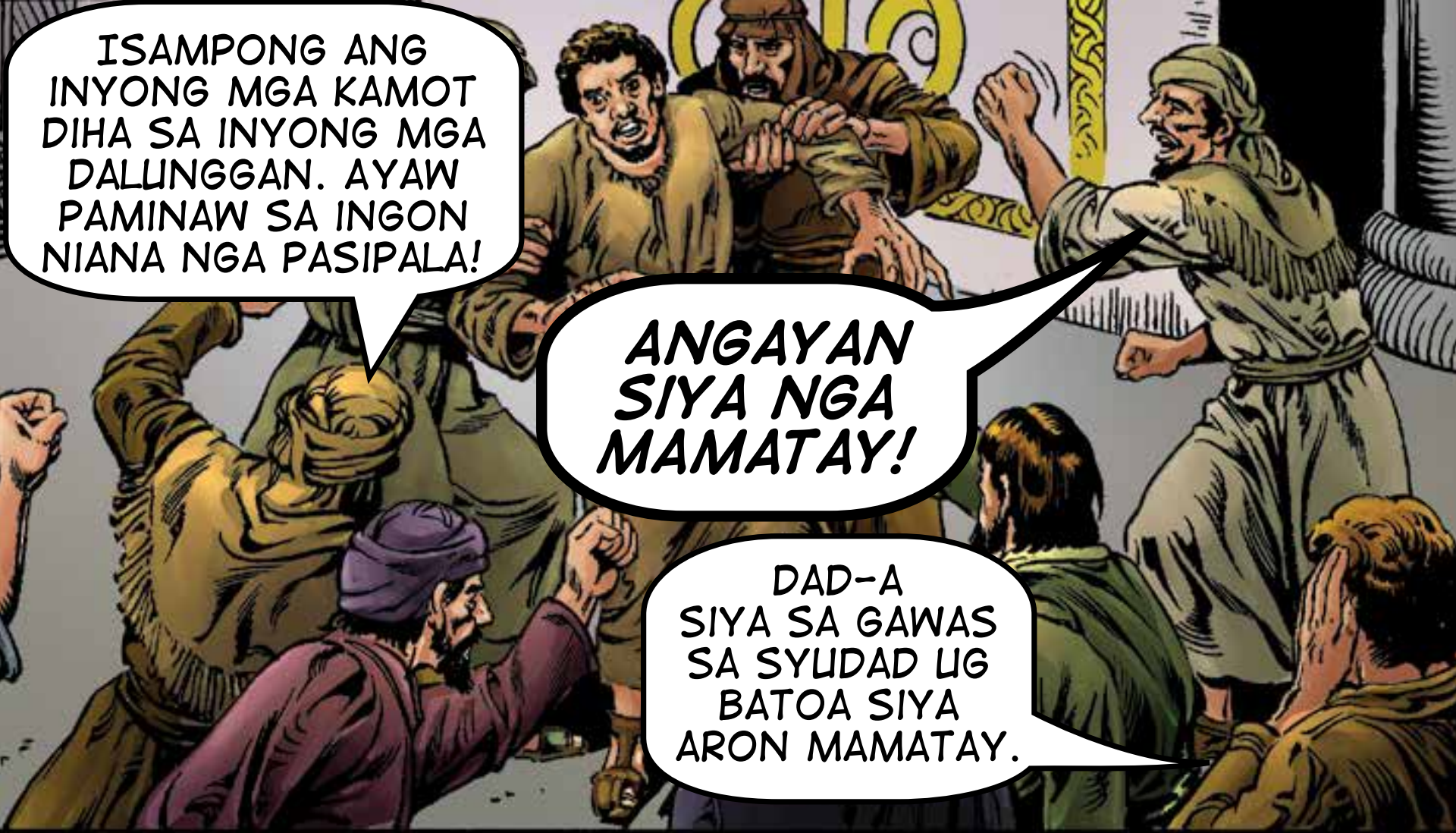
IKAW GAHI OG LILO LG
MASINUPAKON. ANG IMONG KASINGKASING DILI
MATARUNG LIBAN SA DIOS. IKAW NAGSUKOL SA BALANG
ESPIRITU INGON SA GIHIMO SA INYONG MGA AMAHAN. KAMO
LG INYONG MGA AMAHAN MILITOS LG MIPATAY SA MGA
PROFETA KINSA MITAGNA SA PAG-ABOT NI JESUS CRISTO,
APAN KAMO MIBUDHI LG MIPATAY KANIYA USAB.



ESTEBAN,
NAGPATAWAG
KA SA IMONG
KAUGALINGON
NGA USA KA
JUDEO?

IKAW
NAGLUMPAG SA
ATONG BALAOD
UG SA ATONG
TRADISYON UG
MOILIS SA UNSA? USA
KA PATAY NGA TAWO
NGA WALAY USA NGA
NAKAKITA SUKAD
ANG MGA ROMANO
MILANSANG
KANIYA?

TAN-AWA, AKO
NAGTAN-AW SA MGA
LANGIT NGA NAABLIHAN,
UG ANG ANAK SA TAWO
NAGATINDOG SA TUO NGA
KAMOT SA DIOS. O! UNSA
NGA HIMAYA!



ISAMPONG ANG
INYONG MGA KAMOT
DIHA SA INYONG MGA
DALINGGAN. AYAW
PAMINAW SA INGON
NIANA NGA PASIPALA!

**ANGAYAN
SIYA NGA
MAMATAY!**

DAD-A
SIYA SA GAWAS
SA SYLUDAD LG
BATO A SIYA
ARON MAMATAY.




TIGPASIPALA.

SIYA
NANINGKAMOT
SA PAGBLINGKAG
SA ATONG
RELIHIYON.


GILANSANG
NAMO SI
CRISTO.
IKAW AMONG
BATOHON.

SI JESUS
GIHAPON ANG
GINOO HUMAN NGA
KAMO MOBATO
KANAKO.



GIPASIPAD-AN NIYA
ANG ATONG RELIHIYON.
KAMI MOINGON NGA SIYA
KINAHANGLANG MAMATAY.
SAULO, MAY SUPORTA BA KITA
GIKAN SA OTORIDAD?

AKO MOPIRMA ALANG
SA IYANG KAMATAYON.
USA SIYA SA MGA
SUMUSUNOD SA PATAY NGA
JESUS SA NAZARET. KINI NGA
PAGPASIPALA KINAHANGLAN
MAHUNONG. IPADAYON
ANG PAGBATO.



SAIL,
BANTAYI
ANG AKONG
KUPO.

GINOONG
JESUS, DAWATA ANG
AKONG ESPIRITU, UG
AYAW PANINGLA KINI
NGA SALA NGADTO
KANILA.

MGA BUHAT 7:58-59



KLANK!


AND AT THAT TIME
THERE WAS A GREAT
PERSECUTION AGAINST
THE CHURCH AT
JERUSALEM, AND
EVERYONE LEFT THE CITY,
EXCEPT THE APOSTLES.

**SINUGDANAN
LAMANG KINI!**

**TAPOSA
ANG
KATAWHAN
NI JESUS!**

**PATYA ANG
TIGPASIPALA!**





ADUNA PA BAY
MGA SUMUSUNOD
NI CRISTO DIHA SA
SULOD?

AYAW
PASAKITI
ANG AKONG
PAPA!

ANG FARISEO, SI SALLO
NAKIG-AWAY BATOK SA
IGLESYA, NAGASULOD
NGADTO SA MATAG
BALAY, UG NAGABALHOG
SA LALAKI UG BABAYE
NGADTO SA BILANGGOAN.

BIRAHA
USAB ANG
BABAYE.

MGA BUHAT 7:59-8:3

SAMTANG ANG USA KA CRISTOHANON
NGA SI FELIPE NAGAAMPO, USA KA
ANGHEL MISULTI NGADTO KANIYA.

**FELIPE,
BANGON, UG
LUGSONG NGADTO
SA HABAGATAN SA
DAKUNG DALAN NGA
NAGAPAINGON GIKAN
SA JERUSALEM
NGADTO SA GAZA.**



WALA KO
MASAYUD NGANO
NGA SIYA BUOT NGA
AKO MOLLIGSONG DIDTO,
APAN KON ANG DIOS
MOINGON, AKO
MOADTO.

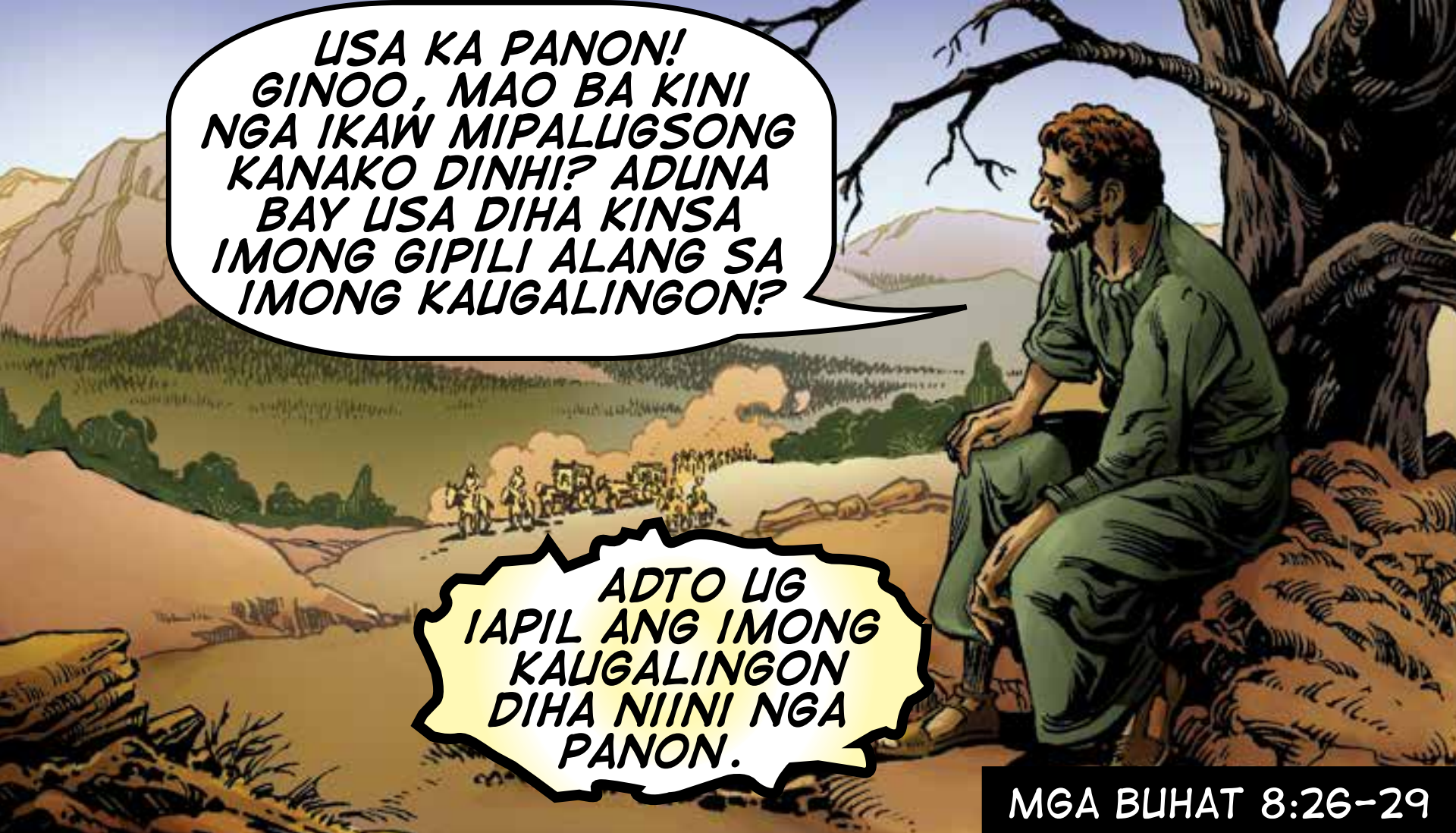


MORAG
KINI ANG
DAPIT. KARON
LUNSA MAN,
GINOO?





GINOO,
UNSA MAN
ANG BLIOT
NIMO?

A man with a beard and brown hair, wearing a green tunic and trousers, is sitting on a large, textured rock. He is looking towards the left of the frame. In the background, there is a landscape with rolling hills, a large tree on the right, and a group of people on a path in the distance. The scene is set in a natural, outdoor environment.

**LISA KA PANON!
GINOO, MAO BA KINI
NGA IKAW MIPALUGSONG
KANAKO DINHI? ADUNA
BAY USA DIHA KINSA
IMONG GIPI LI ALANG SA
IMONG KAUGALINGON?**


**ADTO LIG
IAPIL ANG IMONG
KAUGALINGON
DIHA NIINI NGA
PANON.**

MGA BUHAT 8:26-29



ANIAY USA KA TAWO SA DAKUNG OTORIDAD DIHA SA PAGPANGALAGAD SA RAYNA SA ETIOPIA. SIYA ANG IYANG MAMAHANDI, GISALIGAN SA TANANG BAHANDI SA GINGHARIAN. SIYA DIDTO SA JERUSALEM ARON SA PAGSIMBA DIHA SA PAAGI SA MGA JUDEO, UG KARON NAGABALIK NGADTO SA ETIOPIA, UG SIYA NAGABASA SA KASULATAN.

SIYA GIDALA INGON SA USA KA KARNERO NGADTO SA IHAWAN, UG SAMA SA USA KA KARNERO ATUBANGAN SA IYANG TIG-ALOT, SA INGON SIYA WALA MIABLI SA IYANG BABA, TUNGOD KAY ANG IYANG KINABUHI GIKLUHA GIKAN SA YUTA...

A comic book illustration showing a king with a long white beard and a crown with wings, sitting on a horse. He is wearing a dark tunic with gold arm guards and is holding a scroll. He is looking towards a man in a green tunic who is standing and gesturing with his hands. To the right, another man in a purple tunic is partially visible. The background shows a desert landscape with hills and a blue sky.


AKO
NAKADUNGOG NGA
IKAW NAGABASA GIKAN
SA PROFETA ISAIAS.
NAKASABOT KA BA SA
IMONG PAGBASA?

IKAW NAKAILA UNSA
ANG AKONG GINABASA.
APAN AKO DILI MAKASABOT
NIINI HANGTUD NGA ADUNAY
MAKAPASABOT NIINI NGANHI
KANAKO. DALI SAKAY
LIBAN KANAKO.




GIKAN
PA KA SA
JERUSALEM?

OO, DIDTO AKO
ARON SA PAGSIMBA.
ANG RELIHIYON SA AKONG
NASUD WALA GAYUD
MIDALA OG KALINAW. ANG
DIOS DAW LAYO KAAYO.



AKO NAKADUNGOG SA
USA KA GISAAD NGA MESIYAS.
KARON SA DIHA NGA AKO MIADTO
SA JERUSALEM ADUNAY LINIBO NGA
NAGAPAHAYAG NGA SIYA NAKAABOT,
APAN SIYA GILANSANG UG UNYA
GIBANGON GIKAN SA PATAY.


AKO NAGSUSI SA MGA PROFETA
ARON SA PAGTAN-AW KON ADUNAY
INGON NIANA NGA BUTANG ANG GITAGNA.
NAHIBALO BA KA KON SI PROFETA ISAIAS
NAGSULTI, MAHITUNGOD SA IYANG
KAUGALINGON, O SA LIBANG TAWO?



INGON
SA IMONG
NAHIBALOGAN, KINING
BASAHON NI ISAIAS
GISULAT DUOLAN SA
800 KA TUIG KANHI.
KINING TIBUOK IKA-
53 NGA KAPITULO USA
LAMANG SA DAGHANG
MGA PROFESIYA
MAHITUNGOD SA
MESIYAS. KINI
NAGSULTI NGA SIYA
"BIAYBIAYON
UG ISALIKWAY."

IKAW GIKAN PA SA
JERUSALEM, MAO NGA
IKAW NASAYOD NGA BISAN
SI JESUS MIHIMO SA
GAMHANANG MGA MILAGRO,
ANG AMONG MGA LIDER
MISALIKWAY KANIYA.

ISAIAS 53:3-10; MGA
BUHAT 8:35; MGA
TAGA-ROMA 2:16



ANG BERSIKULO 7 USA
KA PROFESIYA NGA SA DIHANG
SI JESUS MITINDOG ATUBANGAN
SA IYANG MGA MAGHUHUKOM
SIYA DILI MANALIPOD SA IYANG
KAUGALINGON.

SI ISAIAS
MIPROFESIYA NGA SI JESUS
MOANTOS OG MGA SAMAD ARON
SA PAGBAYAD ALANG SA ATONG
MGA SALA. UG SA BERSIKULO,
KINI NAGAINGON NGA ANG SILOT
NGA ANGAY KANATO NGA MGA
MAKASASALA IGAPATONG
DIHA NI JESUS.

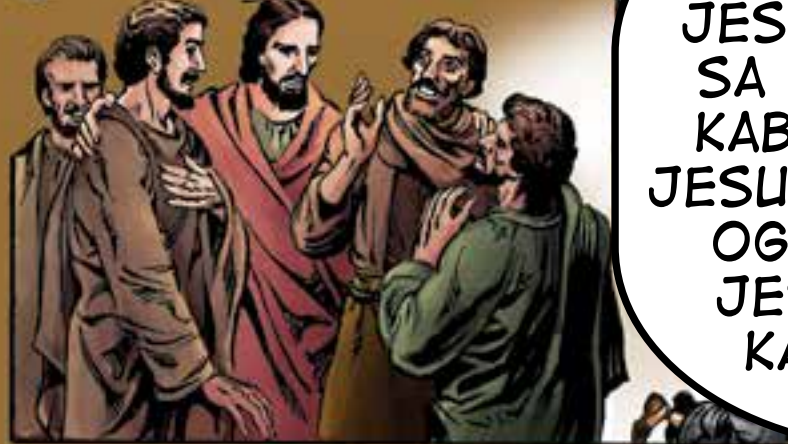


ANG
BERSIKULO 8
NAGAINGON SIYA GIKUHA
GIKAN SA BILANGGOAN UG
NGA SIYA PAGAPATYON
ARON SA PAGBAYAD ALANG
SA KALAPASAN SA
IYANG KATAWHAN.

ILABI NA SAMA SA
BERSIKULO 6 DIIN KINI
NAGASULTI, "TANAN KITA
SAMA SA MGA KARNERO NGA
NAHISALAAG; KITA MILIKO ANG
MATAG USA KANATO NGADTO SA
IYANG KAUGALINGONG DALAN;
UG ANG GINOO MIPATONG DIHA
KANIYA SA KADAUTAN NATONG
TANAN." KANA NAGSULTI
KANATO NGA ANG MATAG TAWO
MIBIYA SA KABUBUT-ON SA
DIOS, UG MIADTO SA IYANG
KAUGALINGONG MAKASASALANG
DALAN, APAN NGA ANG
DIOS MIPATONG SA ATONG
MGA SALA DIHA NI JESUS
MAO NGA SA DIHANG SIYA
NAMATAY SIYA NAGABAYAD
ALANG SA ATONG
PAGKAMASINUPAKON.



ANG BERSIKULO 9
9 NAGAINGON SI
JESUS ILUBONG LIBAN
SA ADUNAHAN LG
SA DAUTAN.



LG ANG BERSIKULO 9
NAGSULTI KANATO NGA SI
JESUS WALA NAKASALA INGON
SA LIBANG TAWO LG NGA KINI
KABLUBUT-ON SA DIOS NGA SI
JESUS MABUN-OG LG MOANTOS
OG KAGUOL, TUNGOD KAY SI
JESUS NAGAHIMO SA IYANG
KALAG NGA USA KA BAYAD
ALANG SA SALA.

ANG BERSIKULO
10 NAGASULTI SA IYANG
PAGKABANHAW, UG SA BULLUHATON
NGA IYANG MABATONAN SA
PAGKAHUMAN.



UG DAGHANG LIBANG
MGA PROFESIYA NAGSULTI
KANATO NGA HUMAN SAIYANG
PAGKABANHAW SI JESUS MOLINGKOD
SA TRONO UG NGA HUMAN KITA
MAMATAY, KITANG TANAN MOTINDOG
ATUBANG KANIYA UG MOHATAG SA
PAGHUSAY SA KINABUHI NGA
ATONG GIKINABUHI.



ISAIAS 53:3-10; MGA
BUHAT 8:35; MGA
TAGA-ROMA 2:16



AKO NAKADUNGOG SA MGA
ESCRIBA UG MGA PARI NAGSULTI SA
MESIYANHONG PROFESIYA SA DAGHANG
PANAHOON. NGANO NGA DAGHAN KANILA
MISALIKWAY NI JESUS?



DAGHAN SA MGA PARI UG MGA ESCRIBA MIDAWAT
NI JESUS APAN ANG LIBAN NASILO SA DIHA NGA SIYA MITUDLO
SA ILANG PAGPAKA ARON INGNON. SILA BUOT SA USA KA MESIYAS
NGA MOPATAY SA MGA ROMANO, DILI ANG USA NGA MOPADAYAG SA
ILANG MGA SALA. SILA BUOT NGA MODUMALA SA USA KA GINGHARIAN
APAN SILA DILI BUOT NGA ANG DIOS MAGDUMALA LABAW SA
ILANG MGA KASINGKASING.



ADUNA BAY LAING
MGA PROFESIYA NGA
GITUMAN NI JESUS?

ANG SALMO
22 USA KA
PROFESIYA SA IYANG
KAMATAYON PINAAGI
SA PAGLANSANG SA
KRUS.

APAN DILI BA ANG
MGA SALMO NAHISULAT
1000 KA TUIG KANHI, SA WALA
PA SI BISAN KINSA MIGAMIT
SA PAGLANSANG SA KRUS
INGON NGA USA KA PAAGI
SA DAKUNG PAGSILOT?



OO, APAN ANG DIOS NASAYOD SA MATAG BUTANG SA DILI PA KINI MAGAKAHITABO LG DIHAY KAPIN SA 340 KA PROFESIYA NGA GIHATAG MAHITUNGOD SA MESIYAS. KANA ANG PAAGI NGA KITA NASAYOD NGA SI JESUS ANG BUGTONG TINLUOD NGA GIPADALA GIKAN SA DIOS.

SALMO 22:16 KINI NAGSULTI KANATO NGA ANG IYANG MGA KAMOT LG MGA TIIL PAGADUGSAKON - INGON NGA SILA PINAAGI SA MGA LANSANG. ANG BERSIKULO 14 SA SALMO 22 NAGASULTI GIUNSA NGA SIYA PAGAUHAWON LG NGA ANG IYANG MGA BUKOG MANGABIRA SA LUTAHAN DIHA SA IYANG KAMATAYON, APAN UNYA ANG SALMO 34:20 NAGASULTI KANATO NGA WALAY USA KA BUKOG NGA PAGABALION SA DIHA NGA SIYA GILANSANG SA KRUS. LG INGON SA INYONG NAHIBALOAN, NAANDAN KINI NGA PAGABALION ANG MGA BUKOG NIADTONG GILANSANG SA KRUS, APAN SI JESUS NAMATAY SA WALA PA SILA MAKABALI SA IYAHA.

ANG BERSIKULO 17 SA SALMO 22 MITAGNA NGA SILA MOTAN-AW SA IYANG PAGKAHUBO LG ANG BERSIKULO 18 NAGSULTI GIUNSA NGA SILA MORIPA ALANG SA IYANG MGA BISTI SAMTANG SILA MIBAHIN SA UBAN NGADTO SA GAGMAY NGA PIRASO DIHA SA ILANG KAUGALINGON. USAB ANG ZECARIAS 12:10 NAGSULTI KANATO ANG IYANG MGA KAMOT PAGALAGBASAN LG SA ULAHI ANG MGA JUDEO MAKAKITA SA MGA AGI DIHA SA IYANG MGA KAMOT.

ANG ISAIAH 50:6 NAGASULTI NGA
ANG IYANG LIKOD PAGABUNALAN UG
NGA SIYA PAGAHAMPAKON NGANHA SA
APING.

ANG SALMO 16:10 NAGSULTI KANATO
NGA BISAN SIYA ILUBONG, ANG
IYANG LAWAS DILI MOPABILIN DIHA
SA LUBNGANAN SA KADUGAYON
NGA ARON MADUNOT. ANG MGA
PROFESIYA NAGSULTI KANATO NGA
SIYA PAGABUDHIAN PINAAGI SA USA
KA HIGALA, UG NGA ANG IYANG
MAGBUBUDHI MOPATAY SA IYANG
KAUGALINGON PINAAGI SA PAGBITAY
NGA MORESULTA NGA ANG IYANG
LAWAS MAHULOG UG MAGKAT-AG
ANG IYANG GINHAWAAN DIHA SA
USA KA UMA, NGA ANG MAONG UMA
PAGAGAMITON SA PAGLUBONG SA
MGA LANGYAW.

TANAN KINING MGA BUTANGA UG
DAGHANG LIBAN PA NANGATUMAN
INGON SA GISULAT SA MGA PROFETA
WALAY PANGUTANA NGA SI JESUS
CRISTO SA NAZARET MAO ANG
MESIYAS, ANG MANLULLUWAS SA
KALIBUTAN.

PSALM 22:6, 17-18, 16:10, 34:20;
ISAIAH 50:6, ZECHARIAH 12:10

AKO NAGTOO NGA SI
JESUS ANG MESIYAS. SIYA ANG
GISAAD NGA NATING KARNERO ARON
NGA MOKUHA SA ATONG MGA SALA.
WALA NA KITA NAGKINAHANGLAN
PA OG SAKRIPISYO. SI JESUS MAO
ANG DALAN NGADTO SA DIOS. AKO
MAHIMO NGA TINUN-AN NI
JESUS.





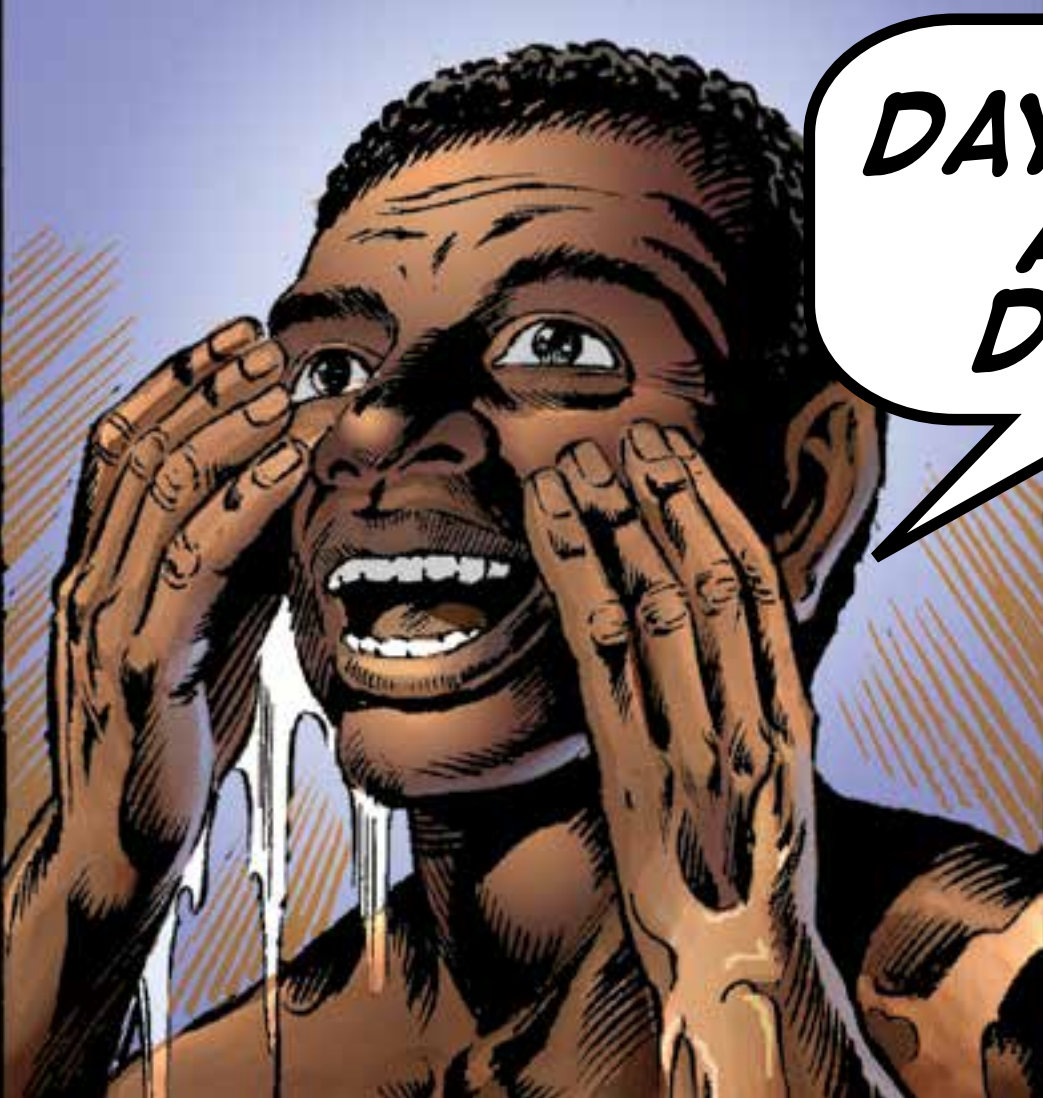
**ANIAY TUBIG!
UNSA ANG
NAGAPUGONG
KANAKO NGA
MABAPTISMOHAN?**

**AKO
MAGBAPTISMO
KANIMO KON IKAW
MAGTOO DIHA NI
JESUS LIBAN ANG
TIBUOK NIMONG
KASINGKASING.**

**O! APAN AKO
NAGTOO!**


AKO
MAGBAPTISMO KANIMO
DIHA SA NGALAN SA
ATONG GINOO LG
MANLULUWAS,
JESUS CRISTO.





**DAYEGON
ANG
DIOS!**

MGA BLIHAT 8:36-39

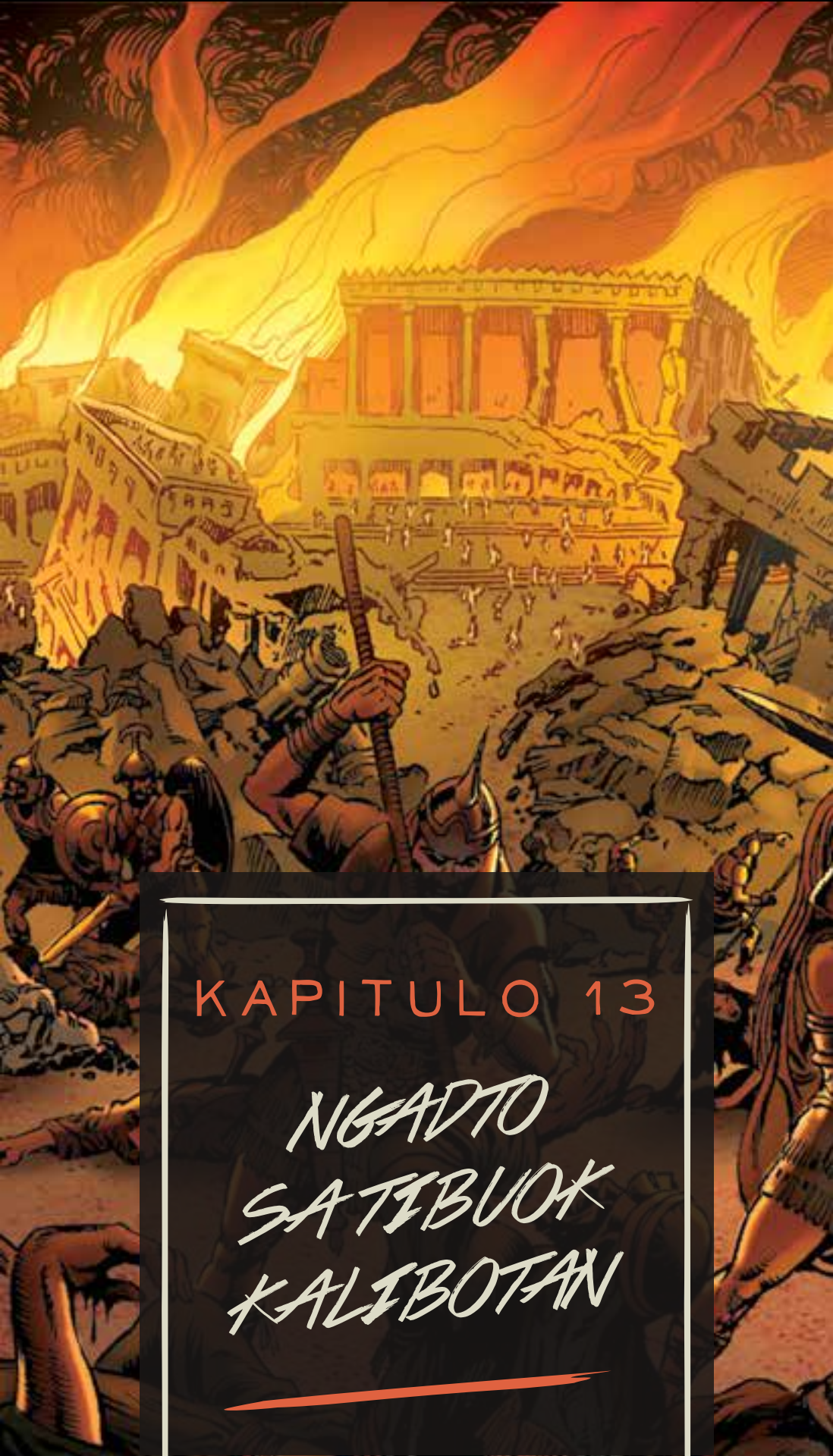


ASA NA
PAINGON ANG
TAWO?

**NAWALA
LANG SIYA!**

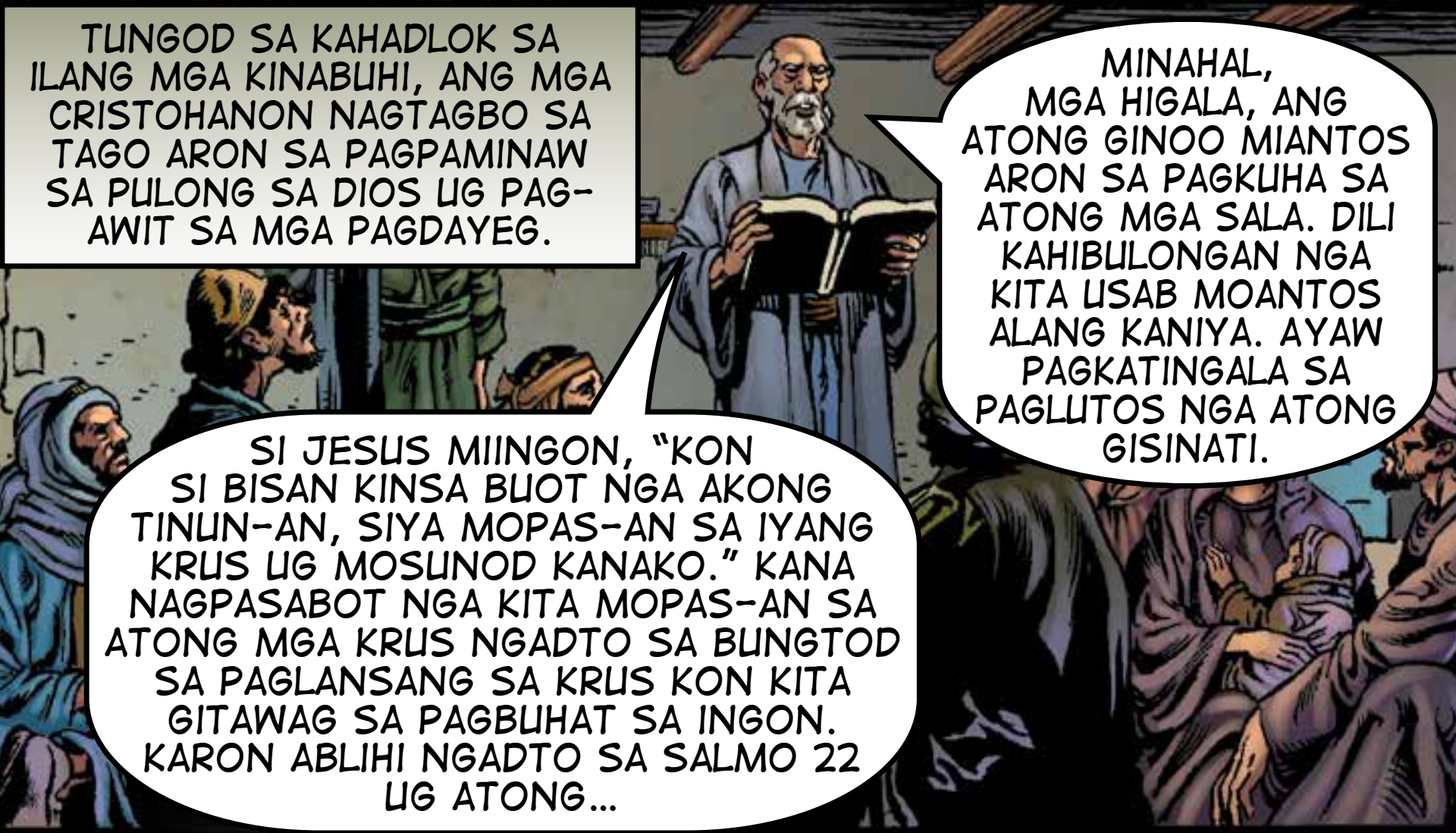
ANG DIOS
NAGKINAHANGLAN
KANIYA SA LIBANG DAPIT.
MOBALIK NA TA SA ETIOPIA
UG MOSULTI SA RAYNA UNSA
ANG ATONG NAHIBALUAN
SA MESIYAS.

ANG IGLESYA NATUKOD SA ETIOPIA UG
MIPADAYON HANGTUD SA MODERNONG
KAPANAHONAN SA DIHA ANG KADAGHANAN SA MGA
CRISTOHANON GIPAMATAY SA MGA MOSLEM.



KAPITULO 13


NGADTO
SA TIBUOK
KALIBOTAN



TUNGOD SA KAHADLOK SA
ILANG MGA KINABUHI, ANG MGA
CRISTOHANON NAGTAGBO SA
TAGO ARON SA PAGPAMINAW
SA PULONG SA DIOS LG PAG-
AWIT SA MGA PAGDAYEG.

MINAHAL,
MGA HIGALA, ANG
ATONG GINOO MIANTOS
ARON SA PAGKUHA SA
ATONG MGA SALA. DILI
KAHIBULONGAN NGA
KITA USAB MOANTOS
ALANG KANIYA. AYAW
PAGKATINGALA SA
PAGLITOS NGA ATONG
GISINATI.


SI JESUS MIINGON, "KON
SI BISAN KINSA BUOT NGA AKONG
TINUN-AN, SIYA MOPAS-AN SA IYANG
KRUS LG MOSUNOD KANAKO." KANA
NAGPASABOT NGA KITA MOPAS-AN SA
ATONG MGA KRUS NGADTO SA BUNGTOD
SA PAGLANSANG SA KRUS KON KITA
GITAWAG SA PAGBUHAT SA INGON.
KARON ABLIHI NGADTO SA SALMO 22
LG ATONG...



DIOS TABANGI
KAMI. ANG
MAMAMATAY, SI
SAULO.

PABILIN ASA MO
DIHA! KINING LANGYAW
NGA RELIHIYON DILI ITUGOT.
KAMO NAGPASIPALA SA
ATONG MGA AMAHAN UG
ATONG NASUD. MGA BUANG
KAMO! MAGHINUSOL KAMO
O MAMATAY.

BIRAHA ANG
LIDER. ATONG
HIMOON
SIYA NGA
EHEMPLO.



NAKABATON NA KITA
OG MGA MESIYAS. NGANO
NGA KAMO NAGSIMBA
SA USA KA PATAY NGA
KARPENTERO?


ANG AMONG
GINOONG
JESUS BUHI UG
MAGBUBUHAT SA
KALIBUTAN.

MAUSAB
ANG IMONG TONO
SA DIHA NGA KAMI
MAGBUTANG SA
IMONG ASAWA SA
BILANGGOAN ARON
SA PAGKALATA.



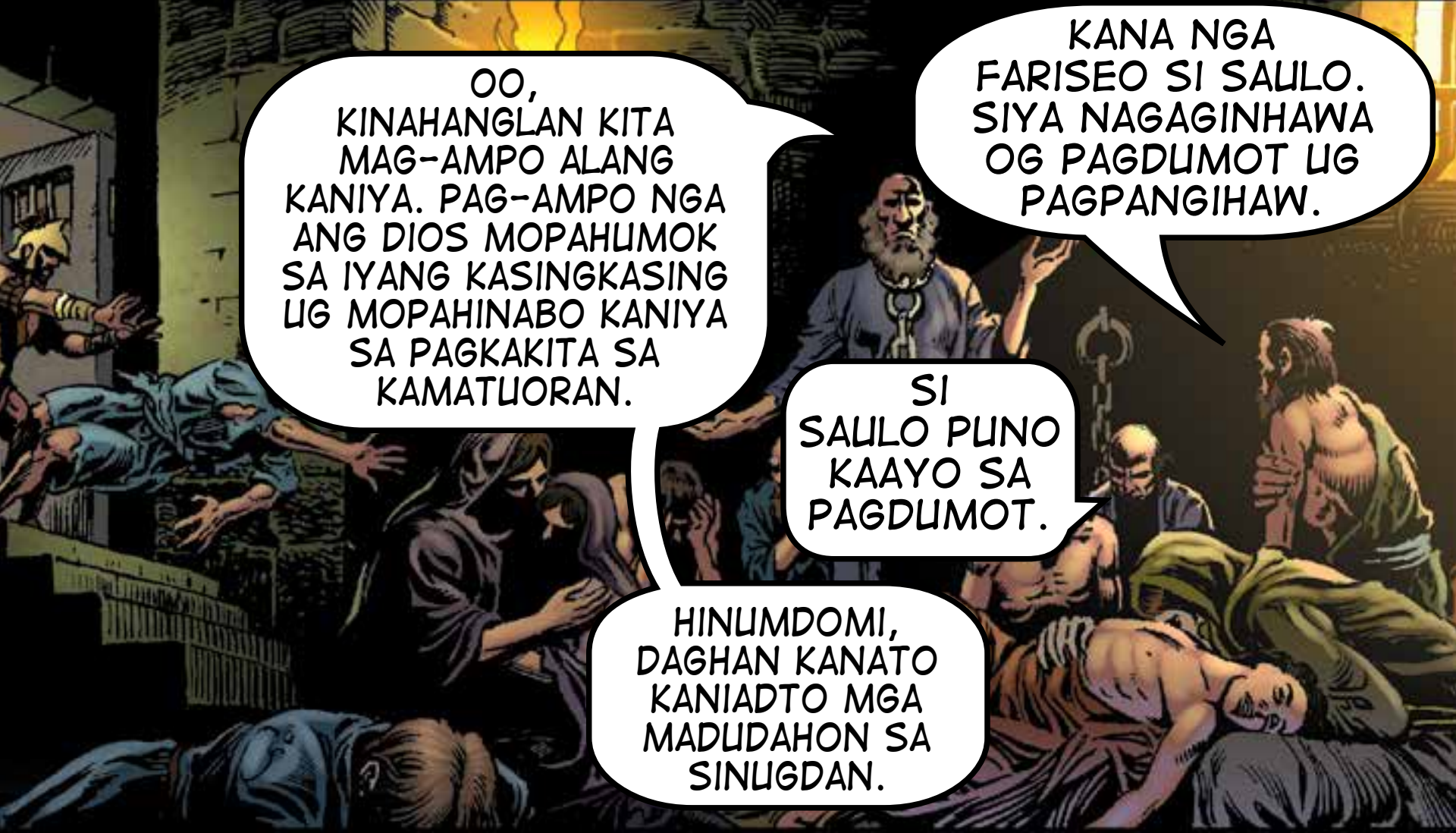
**DILI!
AYAW ANG
AKONG
ASAWA!**

THUD!



ANIAY
LAING USA SA
INYONG MGA
NAGMAHAL
NI CRISTO.

KITA
NASAYOD
NGA KINI
MAHIMONG
MAHITABO SA
DIHA NGA KITA
NAHIMONG MGA
CRISTOHANON.



OO,
KINAHANGLAN KITA
MAG-AMPO ALANG
KANIYA. PAG-AMPO NGA
ANG DIOS MOPAHUMOK
SA IYANG KASINGKASING
UG MOPAHINABO KANIYA
SA PAGKAKITA SA
KAMATUORAN.

KANA NGA
FARISEO SI SALULO.
SIYA NAGAGINHAWA
OG PAGDUMOT UG
PAGPANGIHAW.

SI
SALULO PUNO
KAAYO SA
PAGDUMOT.

HINUMDOMI,
DAGHAN KANATO
KANIADTO MGA
MADLUDAHON SA
SINUGDAN.



SAULO, AKO
NAGHUNAHAUNA NGA
IMONG NASILHIG ANG
JERUSALEM GIKAN NIINI
NGA PUNDOK SA MGA
SUMUSUNOD NI JESUS.

DILI, SA MAS
DAGHAN ATONG GIPATAY
UG GIPABILANGGO, MAS DAGHAN ANG
PAGTUBO. SILA NAGKATAG NGADTO
SA LIBANG MGA SYUDAD. ANG MGA
SINAGOGA SA DAMASCO PUNO
KANILA.




AKO
MOADTO
DAYON.

AKO MOHATAG
KANIMO OG MGA
SLUGO ALANG SA ILANG
PAGKAARESTO, UG
IKAW MAKAADTO SA
DAMASCO.


SI SAULO NAGHUNAHA NA KINI IYANG KATUNG DANAN
ANG PAGPANALIPOD SA IYANG RELIHIYON UG SA IYANG
NASUD BATOK SA LIBANG PAGTOO. APAN KINI NAKAPAHASOL
KANAKO NA ANG MGA CRISTOHANON NAGBATON OG
KALINAW UG PAGESALIG NA SIYA WALA GAYUD NAKAILA.

SA KALIT DIHAY MIPAKITA SA
ATUBANGAN NI SAULO USA KA SIGA
NGA MAS HAYAG KAY SA ADLAW.



**SAULO,
SAULO NGANO
NGA KAMO
NAGLITOS
KANAKO?**

ANG KABAYO NI SAULO NAHADLOK
PAG-AYO NGA KINI MILABAY KANIYA
NGADTO SA DALAN LG MIDAGAN.



**AKO SI
JESUS, KANG
KINSA IKAW
NAGLITOS SA DIHA
NGA IKAW NAGSILOT
SA AKONG MGA
SUMUSUNOD.**

**KINSA KA,
GINOO, NGA
AKO NAGALITOS
KANIMO?**

**GINOO, UNSA
ANG BUOT MO
NGA AKONG
PAGABUHATON?**

**BANGON.
LAKAW NGADTO SA
SYUDAD, UG IKAW
PAGASULTIHAN
UNSA ANG
PAGABUHATON.**




NAKADUNGOG
BA MO SA
TINGOG!

OO,
APAN DILI KO
MAKASABOT
LUNSA ANG
GISULTI.

BISAN AKO.
KINI
MIDAHUNOG
SAMA SA
DALIGDOG.

DILI KO
MAKAKITA!
TABANGI KO. DILI KO
MAKAKITA. DAD-A
KO NGADTO SA
SYUDAD.

*TINGOG
KINI SA
DIOS!*



ANG AKONG NGALAN
SI ANANIAS. SI JESUS MISULTI
NGANJI KANAKO DIHA SA USA
KA PANAN-AWON UG MISULTI
KANAKO NGA MOANHA KANIMO
UG SIYA MOPABALIK SA IMONG
PANAN-AW.

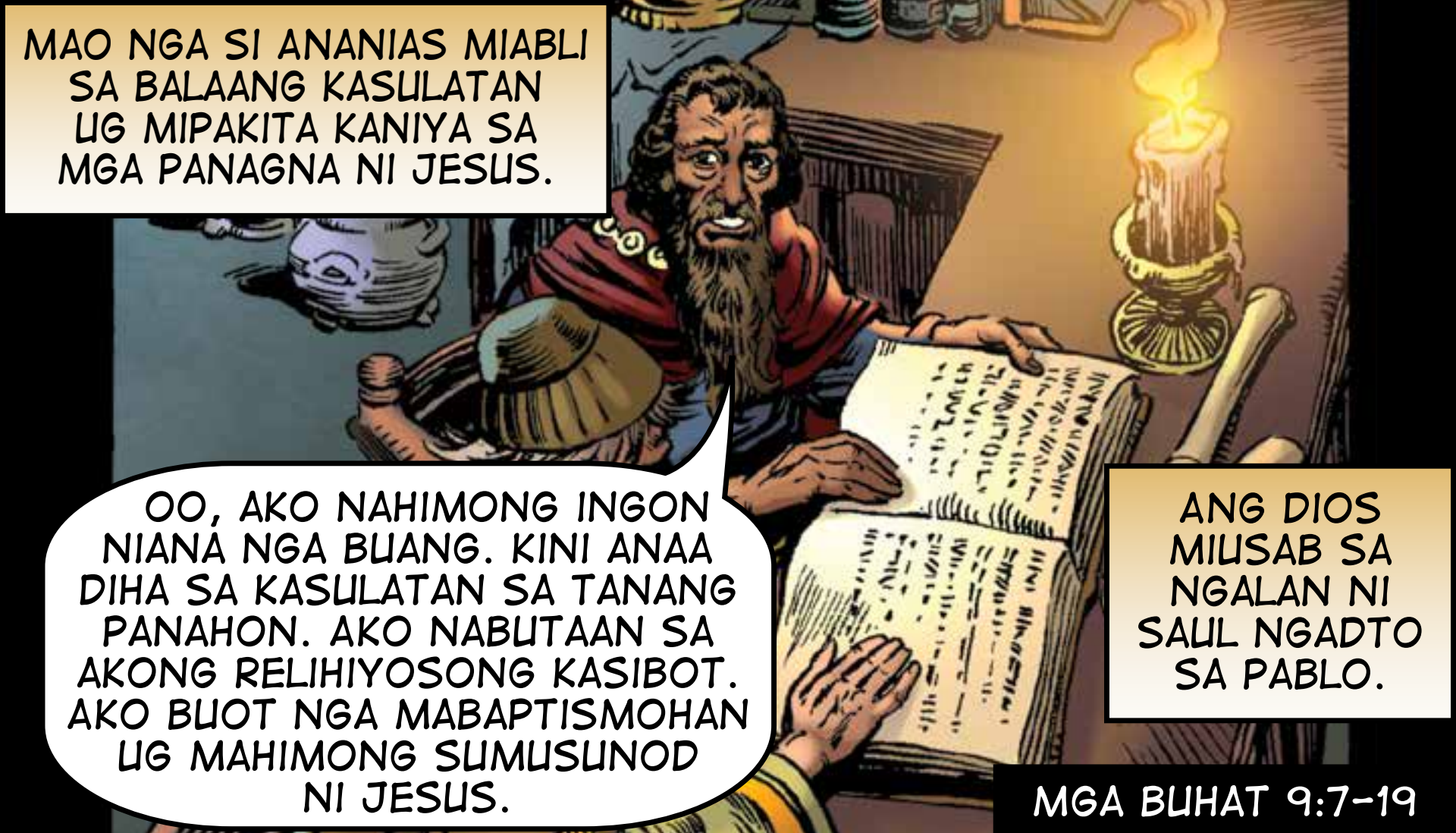
BUTA
GAYUD
AKO.

SA NGALAN
NI JESUS CRISTO,
DAWATA ANG IMONG
PANAN-AW.



**MAKAKITA
NA KO! LG IKAW
NAG-INGON NGA
SI JESUS MIHIMO
NIINI? SULTIHI
AKO OG DUGANG
MAHITUNGOD NI
JESUS.**



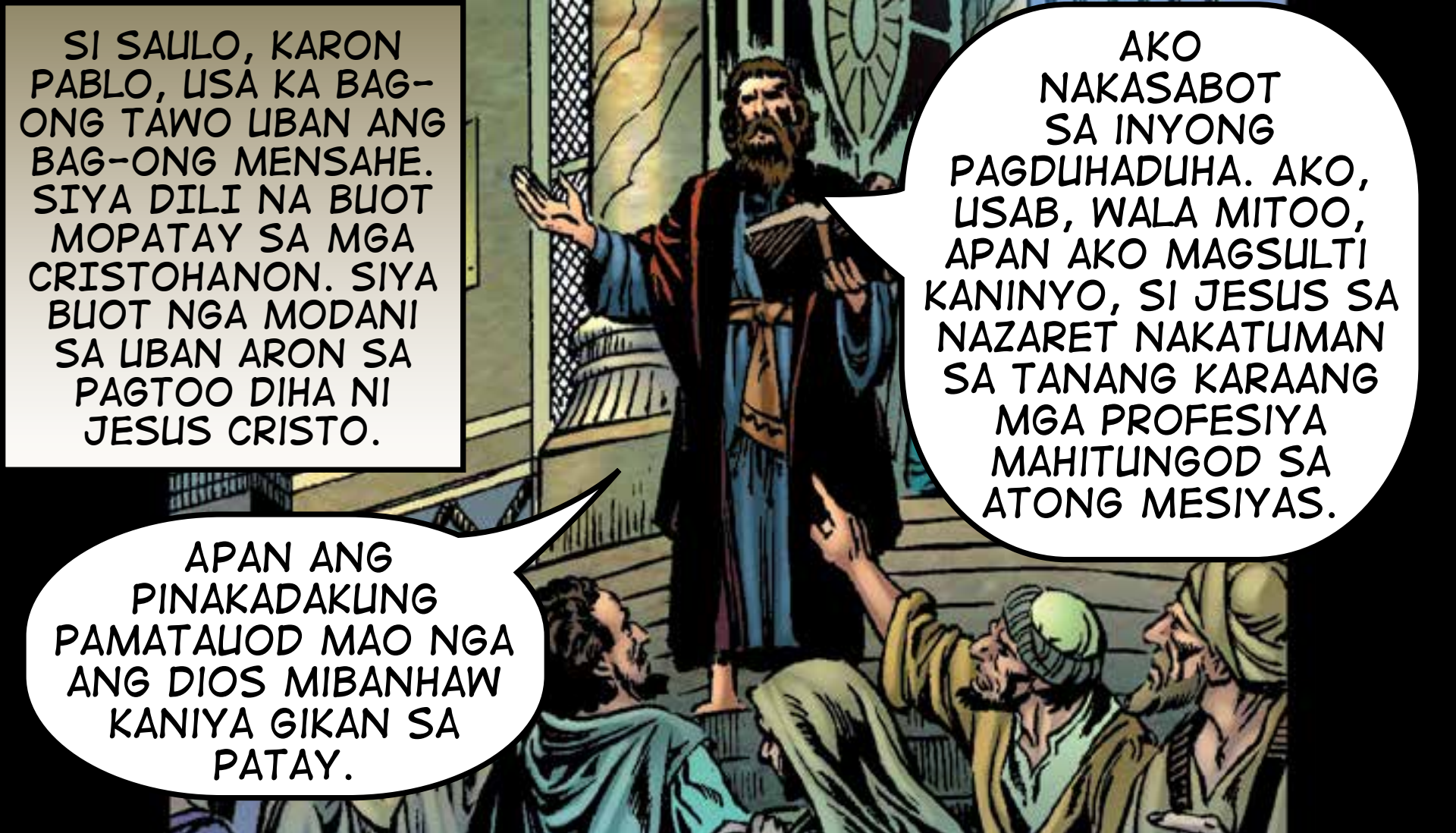


MAO NGA SI ANANIAS MIABLI
SA BALANG KASULATAN
UG MIPAKITA KANIYA SA
MGA PANAGNA NI JESUS.

OO, AKO NAHIMONG INGON
NIANA NGA BUANG. KINI ANAA
DIHA SA KASULATAN SA TANANG
PANAON. AKO NABUTAAN SA
AKONG RELIHIYOSONG KASIBOT.
AKO BUOT NGA MABAPTISMOHAN
UG MAHIMONG SUMUSUNOD
NI JESUS.

ANG DIOS
MILUSAB SA
NGALAN NI
SAUL NGADTO
SA PABLO.

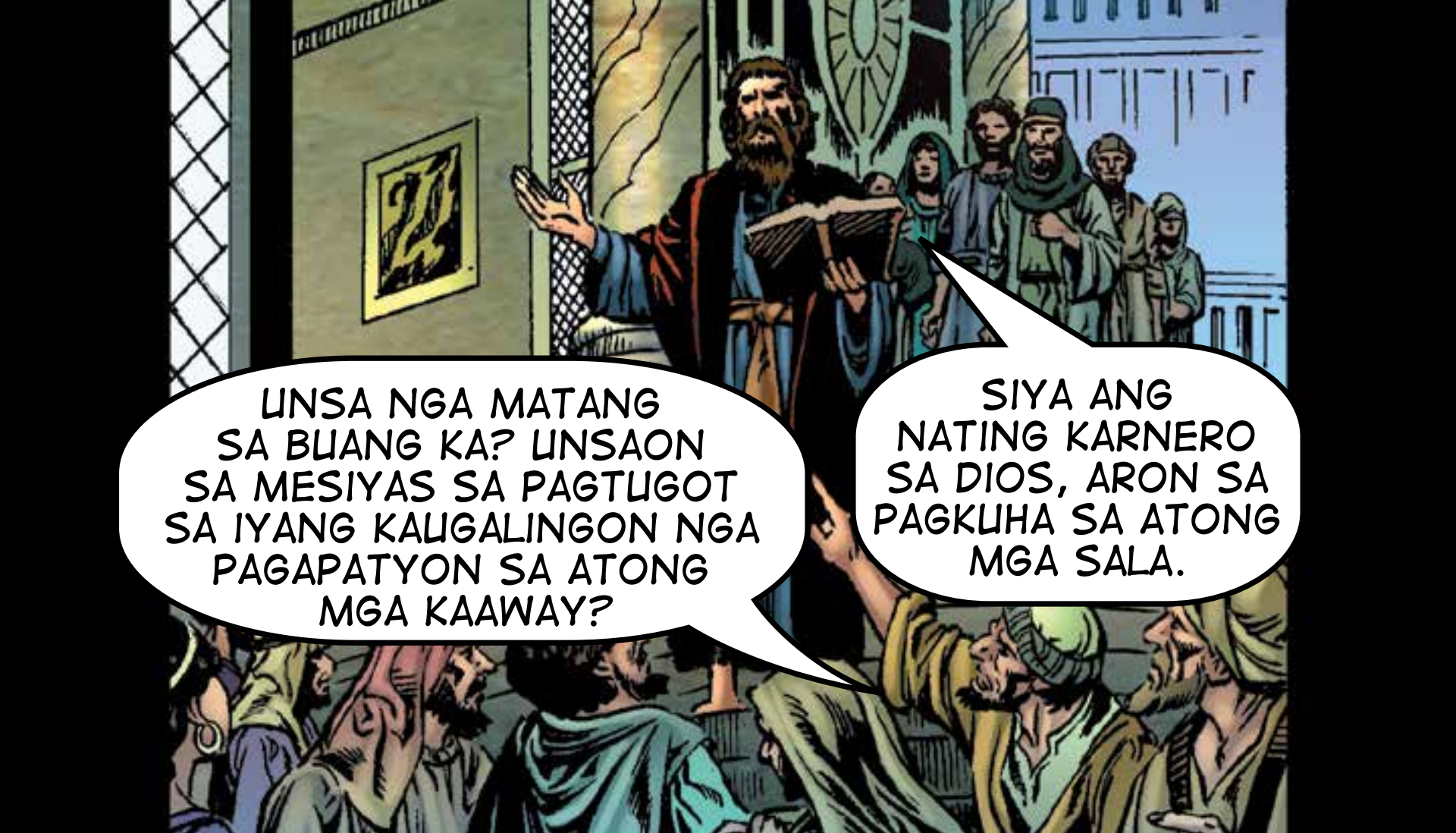
MGA BUHAT 9:7-19



SI SAULO, KARON
PABLO, USA KA BAG-
ONG TAWO UBAN ANG
BAG-ONG MENSAHE.
SIYA DILI NA BUOT
MOPATAY SA MGA
CRISTOHANON. SIYA
BUOT NGA MODANI
SA UBAN ARON SA
PAGTOO DIHA NI
JESUS CRISTO.

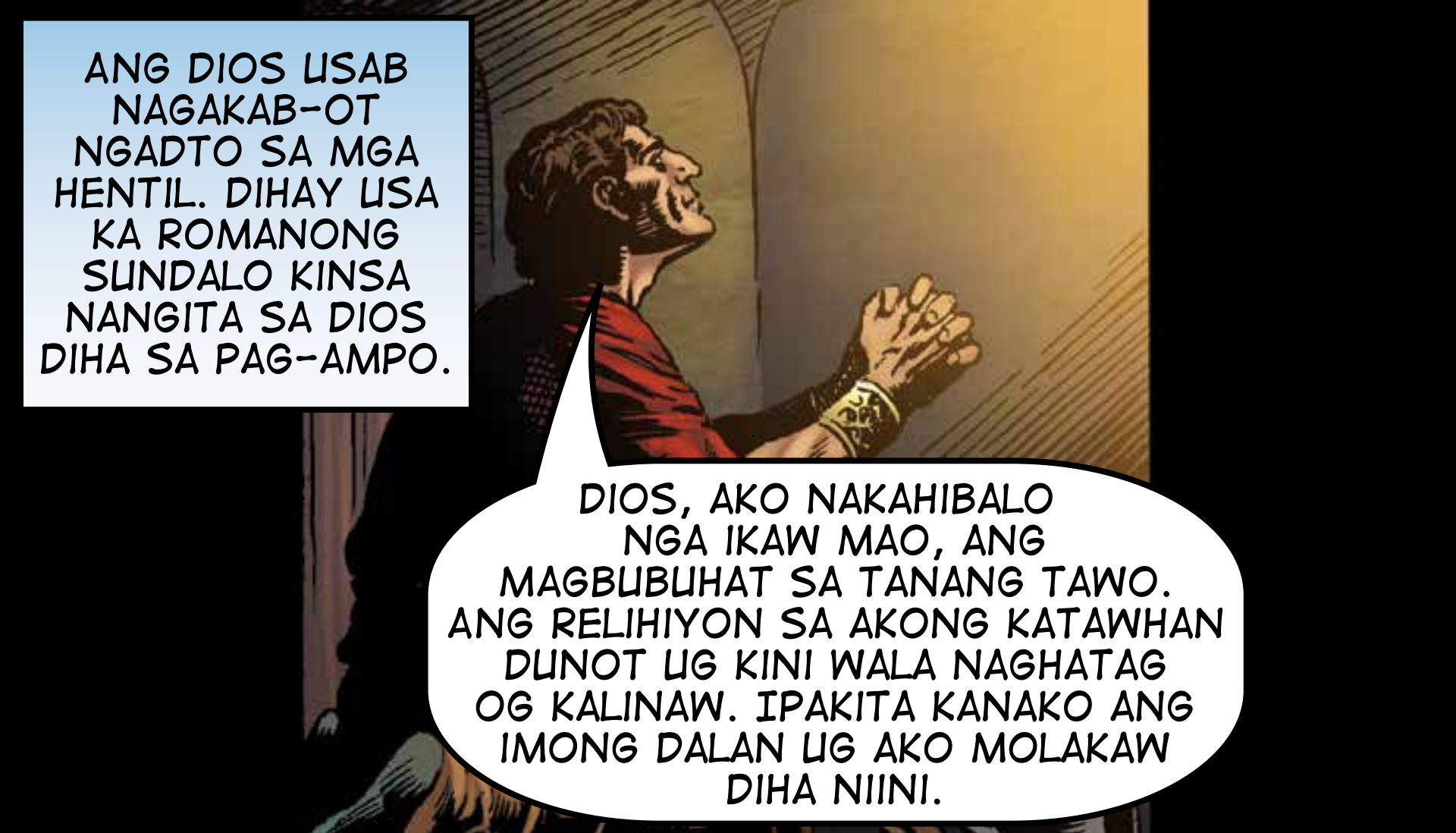
AKO
NAKASABOT
SA INYONG
PAGDUHADUHA. AKO,
USAB, WALA MITOO,
APAN AKO MAGSULTI
KANINYO, SI JESUS SA
NAZARET NAKATUMAN
SA TANANG KARAANG
MGA PROFESIYA
MAHITUNGOD SA
ATONG MESIYAS.

APAN ANG
PINA-KADAKLUNG
PAMATALIOD MAO NGA
ANG DIOS MIBANHAW
KANIYA GIKAN SA
PATAY.



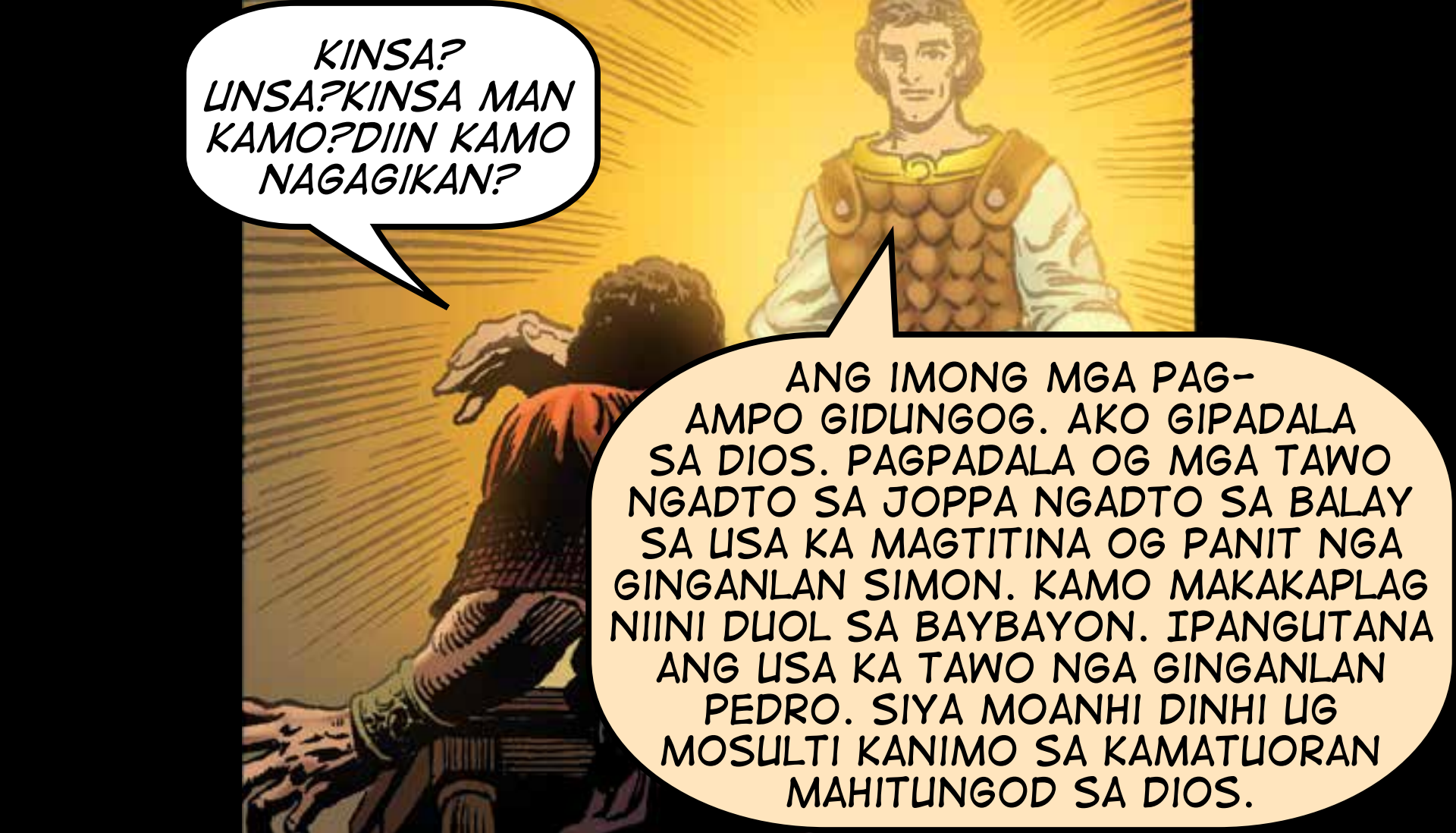
UNSA NGA MATANG
SA BUANG KA? UNSAON
SA MESIYAS SA PAGTUGOT
SA IYANG KAUGALINGON NGA
PAGAPATYON SA ATONG
MGA KAAWAY?

SIYA ANG
NATING KARNERO
SA DIOS, ARON SA
PAGKUHA SA ATONG
MGA SALA.




ANG DIOS USAB
NAGAKAB-OT
NGADTO SA MGA
HENTIL. DIHAY USA
KA ROMANONG
SUNDALO KINSA
NANGITA SA DIOS
DIHA SA PAG-AMPO.

DIOS, AKO NAKAHIBALO
NGA IKAW MAO, ANG
MAGBUBUHAT SA TANANG TAWO.
ANG RELIHIYON SA AKONG KATAWHAN
DUNOT UG KINI WALA NAGHATAG
OG KALINAW. IPAKITA KANAKO ANG
IMONG DALAN UG AKO MOLAKAW
DIHA NIINI.



**KINSA?
LUNSA?KINSA MAN
KAMO?DIIN KAMO
NAGAGIKAN?**

**ANG IMONG MGA PAG-
AMPO GIDLINGOG. AKO GIPADALA
SA DIOS. PAGPADALA OG MGA TAWO
NGADTO SA JOPPA NGADTO SA BALAY
SA USA KA MAGTITINA OG PANIT NGA
GINGANLAN SIMON. KAMO MAKAKAPLAG
NIINI DUOL SA BAYBAYON. IPANGUTANA
ANG USA KA TAWO NGA GINGANLAN
PEDRO. SIYA MOANHI DINHI LG
MOSULTI KANIMO SA KAMATUORAN
MAHITUNGOD SA DIOS.**



ANG DIOS
MIHIMO SA
KALINAW PINAAGI
SA DUGO SA
IYANG KRUS.

ANG AMONG AGALON USA
KA RELIHIYOSO KAAYO NGA TAWO, USA
KA MAAYONG TAWO, APAN SIYA NASAMOK
MAHITUNGOD SA DAGHANG MGA BUTANG. SIYA
NAGAAMPO SA TANANG PANAHOON UG NAGAHATAG
OG KWARTA NGADTO SA KABUS, APAN SIYA
WALAY KALINAW LIBAN SA DIOS.

LUNSA
ANG
IPASABOT
NIANA?


AKO
MOPASABOT
NIINI SA
INYONG
KAPITAN.



ANG KAPITAN
MITAGBO NI PEDRO
DIHA SA PULTAHAN
UG MIYUKBO
NGADTO KANIYA.

TINDOG. AYAW
PAGHATAG OG PAGSIMBA
NGANJI KANAKO. AKO USA
LAMANG KA TAWO SAMA
KANIMO. TAWGA ANG MATAG
USA UG AKO MOSULTI KANIMO
SA MAAYONG BALITA.

ACTS 9:20-22,
10:1-27, 38-41



USA KINI KA
DAKUNG ADLAW. ANG
DIOS MIPADALA NI PEDRO,
USA SA MGA TINUN-AN NI
JESUS, ARON SA PAGSULTI
KANATO MAHITUNGOD
KANIYA.

OO, AKO MILAKAW LIBAN NI JESUS SULOD SA TULO
UG TUNGA SA TUIG. AKO NAKAKITA KANIYA NGA GILANSANG SA
KRUS, UG AKO NAKAKITA KANIYA HUMAN NGA SIYA MIBANGON GIKAN
SA PATAY. DIHAY MGA 500 KANAMO ANG NAGTIGOM PAGTINGOB SA USA
KA DAPIT ARON SA PAGPAMINAW KANIYA SA PAGWALI HUMAN SA IYANG
PAGKABANHAW. SIYA MIKAON LIBAN KANAMO UG KAMI MIHIKAP KANIYA.
SIYA MITUDLO KANAMO SA PAGHIGUGMA SA AMONG MGA KAAWAY UG SA
PAG-AMPO ALANG NIADTONG NAGLUTOS KANAMO. SIYA MIPADALA
SA IYANG ESPIRITU...

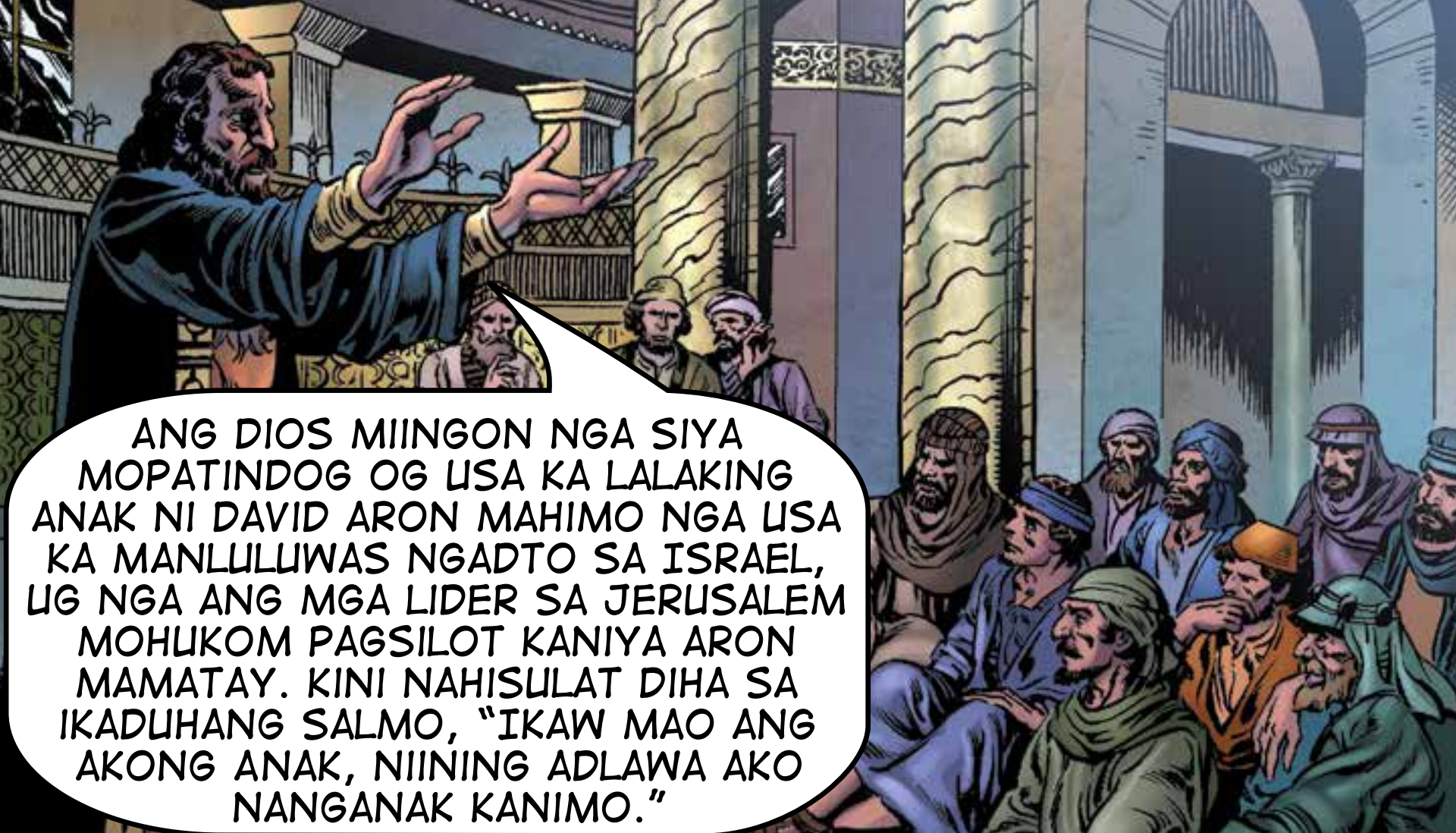
SI KAPITAN CORNELIO UG IYANG
TIBUOK PANIMALAY MITOO SA
MAAYONG BALITA NI JESUS CRISTO
UG ANG TANAN GIBAPTISMOHAN
NIANANG MAO RA NGA ADLAW.



SI PABLO MIADTO SA SINAGOGA
SA ANTIOKIA LG MIWALI
NGADTO SA MGA JUDEO SA
ADLAW NGA IGPAPAHULAY.

KAMO NAKAILA
KANAKO. AKO MILITOS SA
MGA CRISTOHANON NGADTO
SA KAMATAYON, APAN SI JESUS
MIPAKITA NGANHI KANAKO DIHA
SA USA KA MAKAPABUTA NGA
KAHAYAG, LG LIBAN SA USA KA
TINGOG SAMA SA DALUGDOG
MISULTI KANAKO ARON SA PAGWALI
SA IYANG PULONG. AKO MISUSI
SA KASULATAN MAHITUNGOD SA
MESIYAS LG NAKAKAPLAG NGA
SI JESUS NAKATUMAN SA
TANANG PROFESIYA.






ANG DIOS MIINGON NGA SIYA MOPATINDOG OG USA KA LALAKING ANAK NI DAVID ARON MAHIMO NGA USA KA MANLULUWAS NGADTO SA ISRAEL, UG NGA ANG MGA LIDER SA JERUSALEM MOHUKOM PAGSILOT KANIYA ARON MAMATAY. KINI NAHISULAT DIHA SA IKADUHING SALMO, "IKAW MAO ANG AKONG ANAK, NIINING ADLAWA AKO NANGANAK KANIMO."

DIHA SA LAING SALMO
KINI NAGAINGON NGA ANG DIOS
DILI MOTUGOT SA IYANG BALAN
SA PAGKAKITA OG PAGKADUNOT. KINI
USA KA PROFESIYA NGA BISAN SIYA
MAMATAY, ANG IYANG LAWAS DILI
MALATA. ITUGOT KINI MAHIBALUAN NGA
DIHA NI JESUS IKAW MAKAKAPLAG OG
KOMPLETO NGA KAPASAYLOAN SA SALA,
MAHITUNGOD NIINI NGA BUTANG SI
MOSES DILI MAKAHATAG.






ANG DIOS
MIPADALA NI
JESUS ARON MAHIMO
NGA KAHAYAG NGADTO
SA MGA HENTIL,
ANG MANLULUWAS
SA TANANG
KANASURAN.

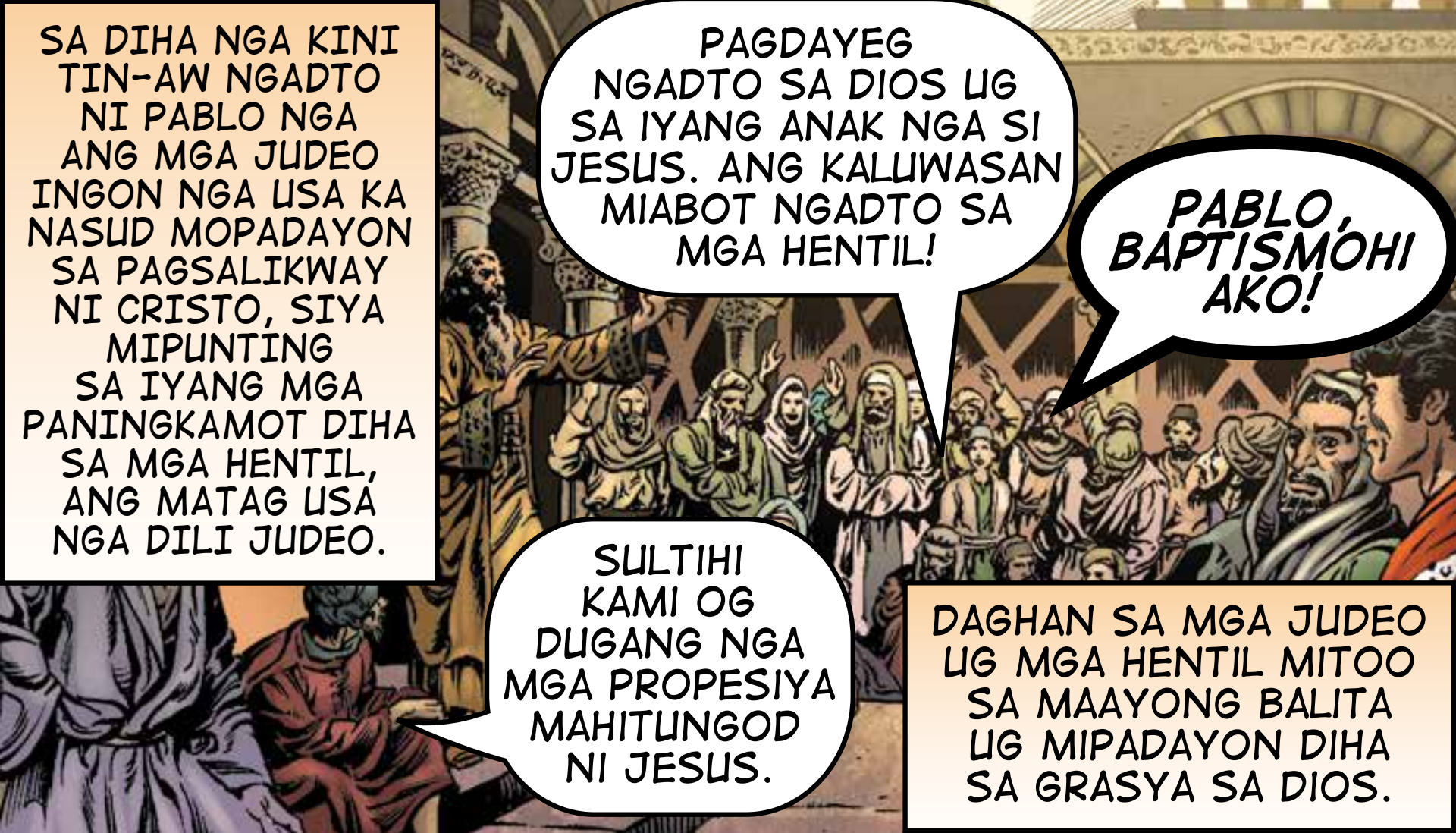
MGA HENTIL!
ANG MGA HENTIL
HUGAW. SILA DILI
MAHIMO NGA
LIMAAMBIT SA
PAGTOO SA
MGA JUDEO.

IKAW NAGPASIPALA!
SI JESUS DILI USA KA
TINUOD NGA ANAK.
ADUNAY MGA BALITA
NGA ANG IYANG INAHAN
NAGBUROS SA WALA PA
SIYA GIKASAL.



IKAW
MAHIMONG
PAGABATOON ARON
MAMATAY TUNGOD SA
IMONG HERESIYA.

TUNGOD KAY
KAMO NAGSALIKWAY
SA MAAYONG BALITA
SA KINABUHING DAYON,
KAMI MODALA SA AMONG
MENSAHE NGADTO SA MGA
HENTIL, INGON
SA GIPAHAYAG SA MGA
PROFETA.



SA DIHA NGA KINI
TIN-AW NGADTO
NI PABLO NGA
ANG MGA JUDEO
INGON NGA USA KA
NASUD MOPADAYON
SA PAGSALIKWAY
NI CRISTO, SIYA
MIPUNTING
SA IYANG MGA
PANINGKAMOT DIHA
SA MGA HENTIL,
ANG MATAG USA
NGA DILI JUDEO.

PAGDAYEG
NGADTO SA DIOS LG
SA IYANG ANAK NGA SI
JESUS. ANG KALUWASAN
MIABOT NGADTO SA
MGA HENTIL!

**PABLO,
BAPTISMOHI
AKO!**

SULTIHI
KAMI OG
DUGANG NGA
MGA PROPESIYA
MAHITUNGOD
NI JESUS.


DAGHAN SA MGA JUDEO
LG MGA HENTIL MITOO
SA MAAYONG BALITA
LG MIPADAYON DIHA
SA GRASYA SA DIOS.

ANG MGA JUDEO NASUKO UG MIPALAYAS NI PABLO UG BARNABAS GIKAN SA SYUDAD, NAGAHULGA KANILA PINAAGI SA KAMATAYON KON SILA MOBALIK. MAO NGA SI PABLO UG BARNABAS MIADTO SA ASIA UG MIDALA SA MAAYONG BALITA NGADTO SA MATAG USA NGA ILANG IKATAGBO.



KON AKO
MAPUKAN, PADAYON
SA PAGDAGAN. AYAW
PAGHINONG.

SA LYSTRA, ANG MGA
JUDEO MIBATO NI
PABLO NGADTO SA
KAMATAYON UG MILABAY
SA IYANG LAWAS SA
GAWAS SA SYUDAD.



ANG DIOS
MOPASAYLO KANILA.
SILA MIPATAY NI
PABLO.

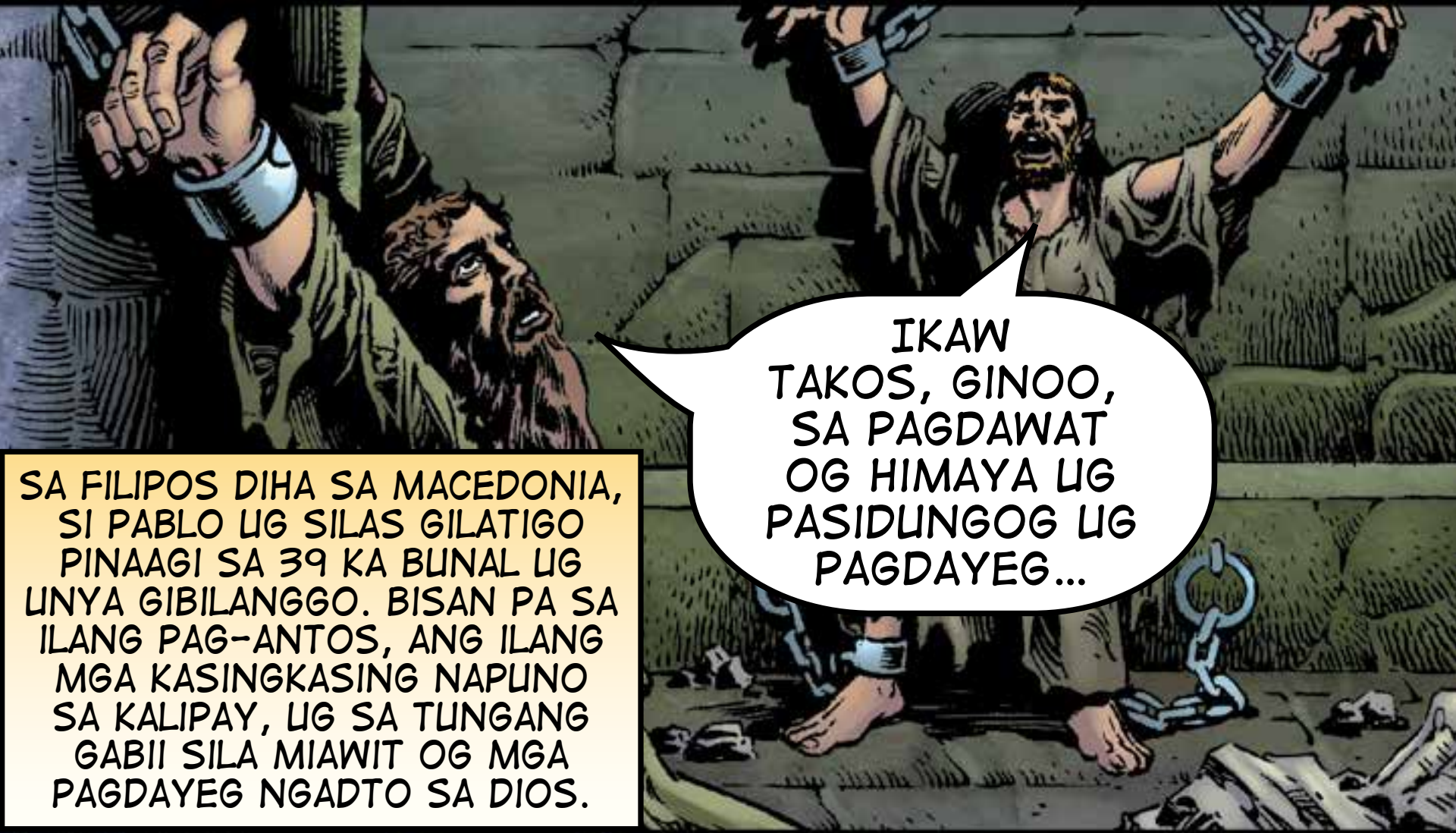
MGA BUHAT 14:18-19



APAN ANG DIOS MIHIMO
OG USA KA MILAGRO UG
MIPABANGON NI PABLO.

PABLO,
AKO
NAGHUNAHAUNA
NGA PATAY NA
KA!

WALA PA, ANG DIOS
MIPAKITA KANAKO OG DAGHANG MGA
BUTANG NGA AKONG PAGAANTOSON
ALANG SA IYANG NGALAN, UG KAMI
NAGSLUGOD PA LAMANG. MOBALIK
KITA NGADTO SA SYUDAD.



SA FILIPOS DIHA SA MACEDONIA,
SI PABLO UG SILAS GILATIGO
PINAAGI SA 39 KA BUNAL UG
UNYA GIBILANGGO. BISAN PA SA
ILANG PAG-ANTOS, ANG ILANG
MGA KASINGKASING NAPUNO
SA KALIPAY, UG SA TUNGANG
GABII SILA MIAWIT OG MGA
PAGDAYEG NGADTO SA DIOS.

IKAW
TAKOS, GINOO,
SA PAGDAWAT
OG HIMAYA UG
PASIDUNGOG UG
PAGDAYEG...



**AHHH!
SI JESUS
GINOO!**



WHAPP!

SA NAGASUNOD
NGA MGA TUIG SI
PABLO GIBUNALAN
PINAAGI SA USA KA
SUNGKOD SA TULO
KA NAGAKALAINLAING
MGA PANAHOON.

MGA BUHAT 14:20, 16:23-25; 2 CORINTO
11:24-25, PINADAYAG 4:11

SAMTANG SI PABLO MIBYAHE GIKAN SA DAPIT NGADTO SA LAING DAPIT NAGAWALI, TULO KA HIGAYON ANG BARKO NGA IYANG GISAKYAN NALLINOD.



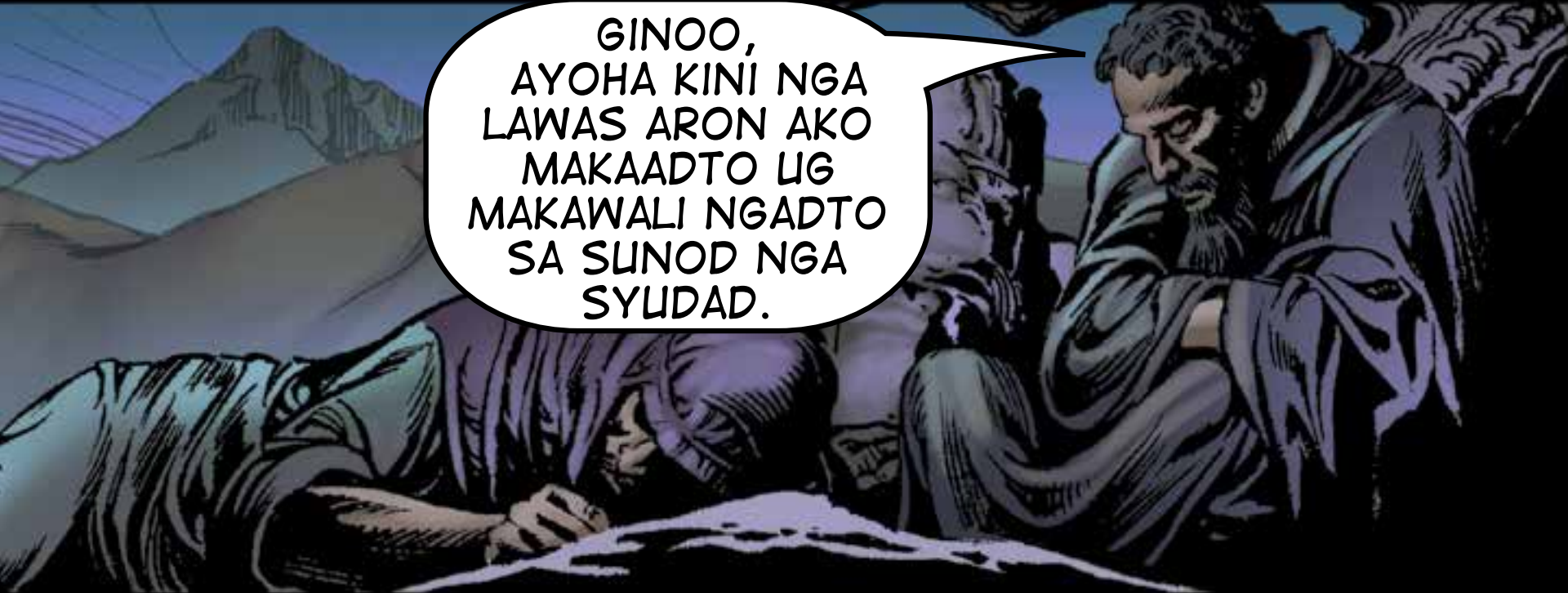
USA KA PANAHOON NIANA SIYA GIANOD DIHA SA DAGAT SA USA KA ADLAW UG USA KA GABII SA WALA PA ANG MIAGI NGA BARKO MIPLUNIT KANIYA.

SI PABLO SA MAKADAGHAN GIATAKE SA MGA TULISAN.



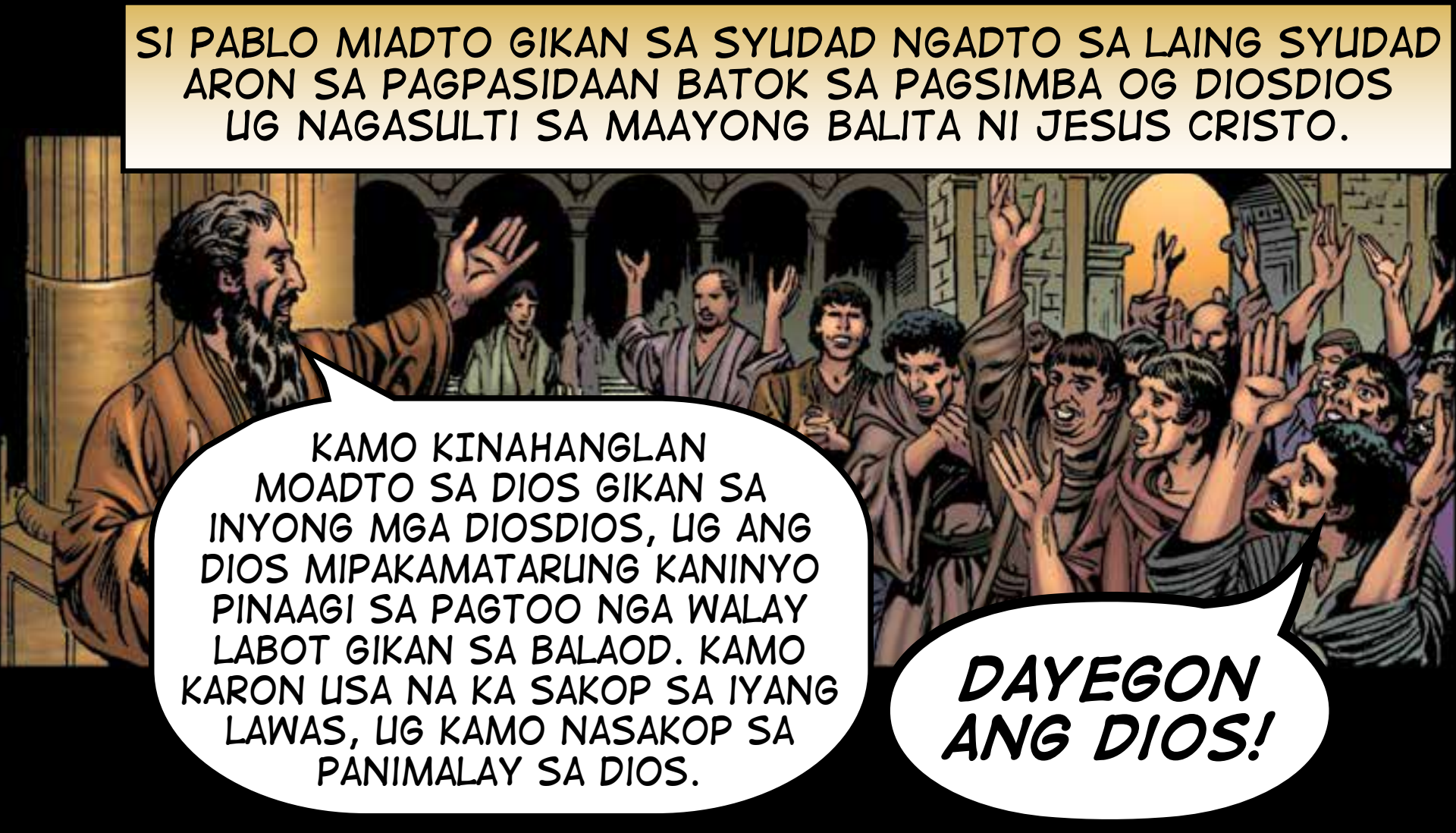
APAN SIYA MIPADAYON SA PAGWALI.

SI PABLO MIANTOS OG SAKIT, KATUGNAW, KAINIT,
KAGUTOM, UG TANANG MATANG SA KALISOD
SAMTANG SIYA MIBYAHE SA KALIBUTAN NGA
NAGASLUGILON SA KATAWHAN MAHITUNGOD NI JESUS.



GINOO,
AYOHA KINI NGA
LAWAS ARON AKO
MAKAADTO UG
MAKAWALI NGADTO
SA SUNOD NGA
SYUDAD.

SI PABLO MIADTO GIKAN SA SYUDAD NGADTO SA LAING SYUDAD
ARON SA PAGPASIDAAN BATOK SA PAGSIMBA OG DIOSDIOS
UG NAGASULTI SA MAAYONG BALITA NI JESUS CRISTO.



KAMO KINAHANGLAN
MOADTO SA DIOS GIKAN SA
INYONG MGA DIOSDIOS, UG ANG
DIOS MIPAKAMATARUNG KANINYO
PINAAGI SA PAGTOO NGA WALAY
LABOT GIKAN SA BALAOD. KAMO
KARON USA NA KA SAKOP SA IYANG
LAWAS, UG KAMO NASAKOP SA
PANIMALAY SA DIOS.

**DAYEGON
ANG DIOS!**

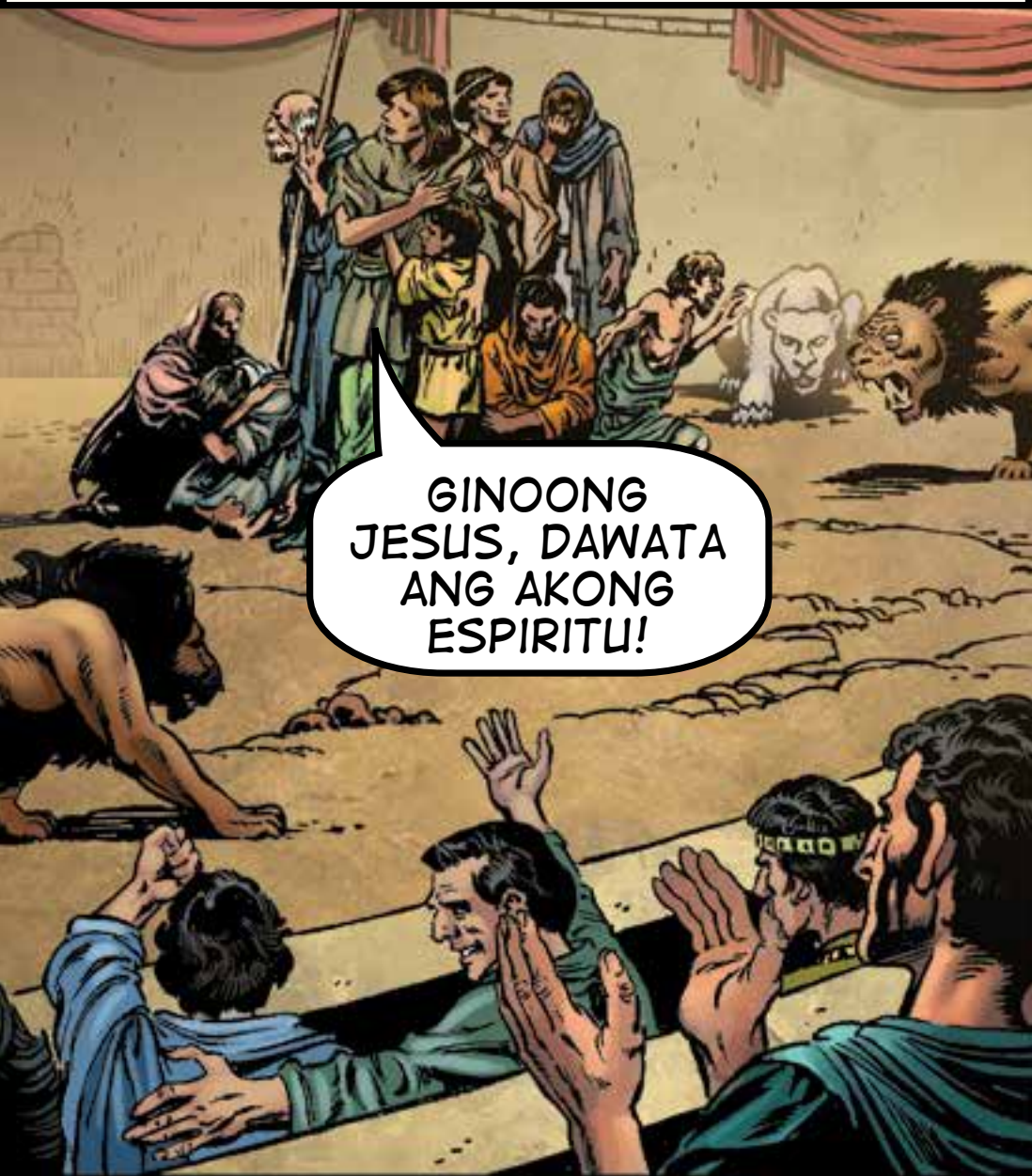
1 CORINTO 10:14, 12:12-13, 18; 2
CORINTO 11:25; GALACIA 2:6; EFESO 2:19



KINING
BUTANGA
WALA GAYUD
MIHATAG
KANAKO OG
KALINAW.

SA DIHA ANG KATAWHAN MILISO NGADTO SA
DIOS, SILA MIBIYA SA ILANG MGA DIOSDIOS UG
MGA ANTING-ATING. ILANG GILABAY NGADTO SA
KALAYO ANG BISAN UNSA NGA MAY KALABOTAN
SA ILANG RELIHIYON O ILANG SALA. SULOD SA
KAWHAAN KA TUIG, DIHAY MGA MAGTOTOO SA
TANANG NAILHAN NGA KALIBUTAN NAGASIMBA
SA DIOS PINAAGI NI JESUS CRISTO.

SI JESUS MIPASIDAAN SA MGA TINUN-
AN, DIHA SA MATEO 24:9-11 "UNYA
SILA MOTUGYAN KANINYO ARON
PAGASAKITON, UG MOPATAY KANINYO:
UG KAMO PAGADUMTAN SA TANANG
MGA NASUD TUNGOD UG ALANG SA
AKONG NGALAN. UG UNYA DAGHAN ANG
MAPANDOL, UG MOBUDHI SA USA UG
USA, UG MODUMOT SA USA UG USA.
UG DAGHANG MINI NGA MGA PROFETA
MOTUNGHA, UG MOLIMBONG SA DAGHAN."





AMAHAN,
AYAW SILOTI SILA
TUNGOD SA ILANG
PAGABUHATON
NGANJI KANAMO.

SA DIHA NGA KADTONG NAKAKITA NI CRISTO NATIGULANG LG ANG IGLESYA MIKATAG SA TIBLUOK EMPIRYO SA ROMA, ANG MGA ROMANO MISLUGOD SA PAGPANGITA SA MGA CRISTOHANON LG PAGLITOS KANILA NGADTO SA KAMATAYON. KON ANG MGA MAGTOTOO DILI MOLIMOD NI CRISTO, SILA MOBUTANG KANILA DIHA SA ARENA LG ANG KATAWHAN MOTAN-AW SAMTANG ANG MGA LEYON LG MGA TIGRE MOKUNISKUNIS KANILA.

GGRRRR!



IEEEE!

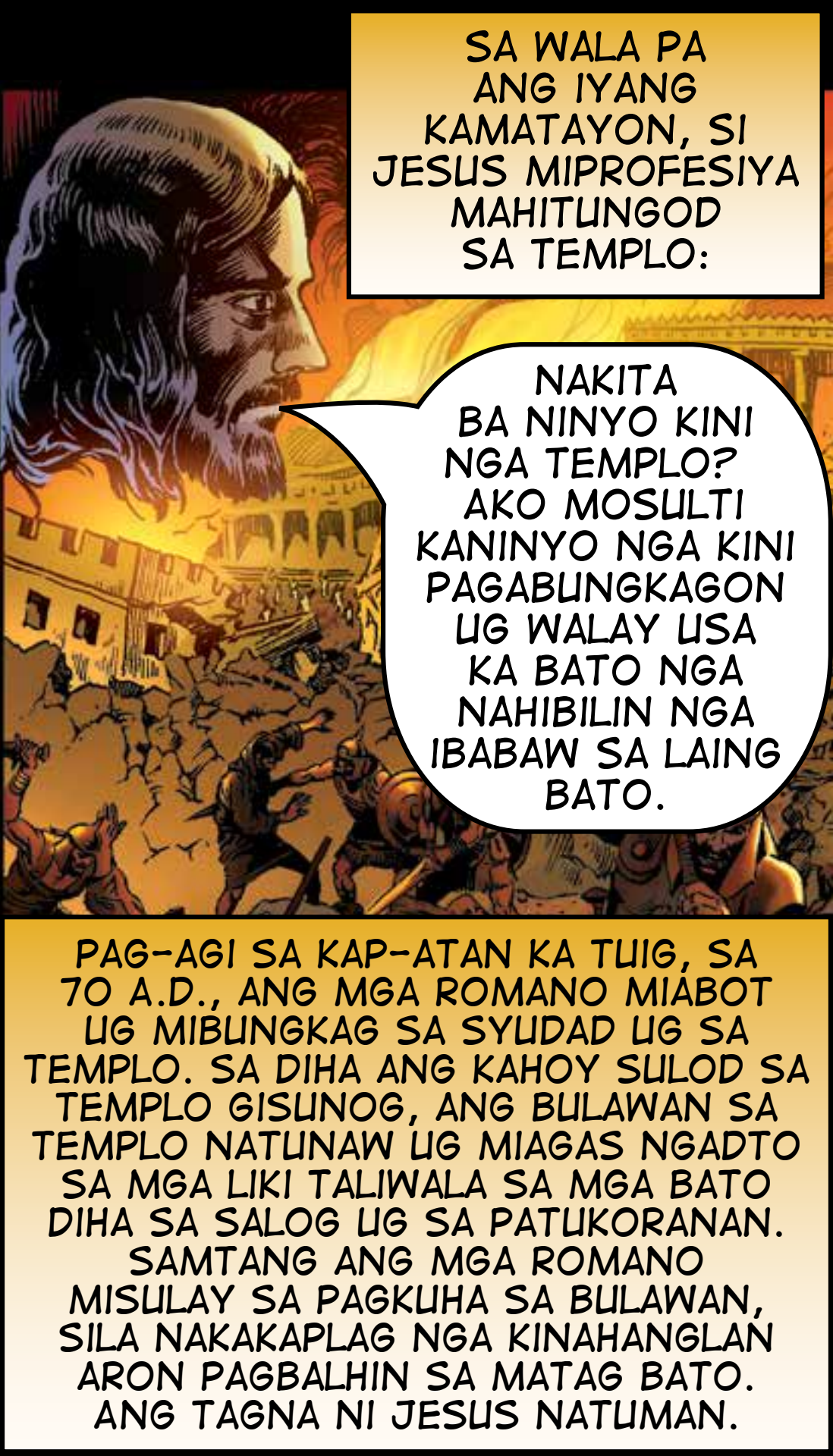
USAHAY ANG MGA CRISTOHANON
GIPANGBUGHA ARON MAMATAY SA
MGA ROMANONG TIGBUGNO. ANG
KATAWHAN NAHIBULONG NGA ANG
MGA MAGTOTOO DILI MOSALIKWAY
SA ILANG PAGTOO. SILA ANDAM SA
PAGKAMATAY ALANG NI JESUS.



JASON,
MAGKITA TA
SA PARAISO.

DILI!

MATEO 24:9-11



SA WALA PA
ANG IYANG
KAMATAYON, SI
JESUS MI PROFESIYA
MAHITUNGOD
SA TEMPLO:

NAKITA
BA NINYO KINI
NGA TEMPLO?
AKO MOSULTI
KANINYO NGA KINI
PAGABUNGKAGON
UG WALAY USA
KA BATO NGA
NAHIBILIN NGA
IBABAW SA LAING
BATO.

PAG-AGI SA KAP-ATAN KA TUIG, SA
70 A.D., ANG MGA ROMANO MIABOT
UG MIBUNGKAG SA SYUDAD UG SA
TEMPLO. SA DIHA ANG KAHOY SULOD SA
TEMPLO GISUNOG, ANG BULAWAN SA
TEMPLO NATUNAW UG MIAGAS NGADTO
SA MGA LIKI TALIWALA SA MGA BATO
DIHA SA SALOG UG SA PATUKORANAN.
SAMTANG ANG MGA ROMANO
MISULAY SA PAGKUHA SA BULAWAN,
SILA NAKAKAPLAG NGA KINAHANGLAN
ARON PAGBALHIN SA MATAG BATO.
ANG TAGNA NI JESUS NATUMAN.

ANG MGA JUDEO SA JERUSALEM
UG ISRAEL NGA MILUNGTAD SA GUBAT,
MIKAGIW NGADTO SA MGA HENTIL
NGA KANASURAN, DIIN DAGHAN KANILA
BUHI HANGTUD NIINI NGA ADLAWA.




MOADTO KITA
SA BALAY SA
AKONG IGSOON
SA SIRYA.

ANG CRISTOHANONG MGA JUDEO
USAB MIKAGIW NGADTO SA LAING
MGA NASUD DIIN SILA MIWALI
SA MAAYONG BALITA NI CRISTO,
UG ANG IGLESYA MITUBO.

BISAN ASA SILA MIKAGIW, DIHA NA
ANG MGA CRISTOHANON DIDTO
ARON SA PAGDAWAT KANILA.

WALAY
DAPIT NGA
AMONG
KAADTOAN.



KAMI
NAKADUNGOG
SA KAHADLOKANG
PANGHITABO SA
JERUSALEM. OO, IKAW
MAKAPLIYO KAMO LIBAN
KANAMO.


MATEO 24:2; LUKAS 19:43-44

ANG MGA APOSTOLES NI JESUS MIPADAYON SA PAGWALI SA PAGKABANHAW NI JESUS CRISTO HANGTUD SA ILANG MGA KAMATAYON. ISA-ISA SILANG GIPAMATAY. SILA NANGAMATAY NGA MAISOGON, NASAYUD NGA SILA ADUNAY MAS MAAYONG BALAY SA LANGIT.



ANG DAGHAN GILANSANG SA MGA ROMANO.

ANG LIBAN GIKLUHAAN OG TINAI SAMTANG BUHI PA UG GIPUTOLPUTOL.



DAGHAN
ANG GIBATO
ARON
MAMATAY.

ANG LIBAN
GIPAKAON SA
IHALAS NGA
MGA MANANAP.

DAGHAN ANG
GIPTULAN OG ULO.

MATEO 14:10; JUAN 21:18



SI PEDRO GILANSANG
NGA GITUWAD.


DAGHAN ANG GIPABUKALAN
SA INANAY DIHA SA LANA.

MOADTO KO
SA MAS MAAYONG
DAPIT. UNTA ANG DIOS
MOPASAYLO KANINYO.

DILI KO TAKOS
NGA MAMATAY
INGON SA IMONG
PAGKAMATAY,
GINOO.

SILANG TANAN NAMATAY DIHA SA
PAGTOO, LIBAN ANG KASIGUROHAN NGA
SILA DIHAY BAG-ONG LAWAS UG MAS
MAAYONG BALAY NGA NAGAHULAT.

KAN-UMAN KA TUIG HUMAN SA
PAGKABANHAW NI JESUS, SI
JUAN NA LAMANG ANG BUGTONG
APOSTOL NGA NABILIN. SIYA
GIHIKLIN NGADTO SA USA KA
DAKUNGBATOON NGA ISLA NGA
GITAWAG PATMOS. ANG ESPIRITU
MIDALA NI JUAN NGADTO SA
LANGIT DIIN ANG DIOS MIPAKITA
KANIYA SA UMAABOT.



**JUAN, AKO
MOPAKITA KANIMO
SA MGA BUTANG NGA
MAHITABO SA UMAABOT.
ISULAT UNSA ANG IMONG
MAKITA UG IBUTANG KINI DIHA
SA USA KA BASAHON
UG IPADALA KINI NGADTO
SA PITO KA IGLESYA SA
ASIA.**



SA DIHANG KINI NGA PANAHOON DUOL NA SA KATAPOSAN,
SI JESUS MOBALIK UG MOABLI SA MGA LUBNGANAN
SA TANAN NIADTONG IYANG MGA ANAK. SILA MOSAKA
ARON SA PAGTAGBO NI JESUS DIHA SA KAHANGINAN
UG MOPABILIN LIBAN KANIYA SA KAHANGTURAN.



SA KATAPOSAN SA MGA ADLAW, ANG DIOS
MODUAW SA YUTA LIBAN ANG MAKALILISANG
NGA MGA KALAMIDAD. ANG KALAYO
MAHULOG UG ADUNAY LAIN NGA MGA
HAMPAK NGA MOLAGLAG SA KADAGHANAN
SA KATAWHAN NGA BUHI SA KALIBUTAN.

USA KA TAWO MOABOT KINSA MOANGKON NGA MAO ANG MESIYAS,
UG SIYA MOLIMBONG SA DAGHANG KATAWHAN. SIYA MOPAHINABO SA
KATAWHAN SA PAGPAKITA SA ILANG PAGKAMAUNONGON NGADTO KANIYA
UG SA IYANG KAGAMHANAN PINAAGI SA USA KA MARKA DIHA SA ILANG
MGA AGTANG O DIHA SA LIKOD SA ILANG TUO NGA MGA KAMOT.



1 TESSALONICA
4:14, 16-17; 2
TESSALONICA
2:3-4;
PINADAYAG 1:9,
11, 8:1-13, 9:18,
13:16, 20:4

KADTONG DILI MODAWAT SA MARKA PAGAPATYON PINAAGI
SA PAGPUTOL SA LIOG. KINI USA KA PANAHON SA DAKU
NGA PAG-ANTOS ALANG NIADTONG NABILIN SA YUTA.

AS PROPHESED, JESUS
WILL RETURN AGAIN
DURING THE END TIMES.

HE WILL COME
IN ALL HIS
GLORY AND
POWER AND
NOT AS A
MORTAL MAN.
HEAVEN WILL
OPEN AND HE
WILL DESCEND
RIDING ON
THE BACK OF A
WHITE HORSE.



HE WILL SHINE LIKE THE SUN AND
ON HIS HEAD HE WILL WEAR MANY
CROWNS. IN HIS HAND HE WILL HOLD
SEVEN STARS AND OUT OF HIS MOUTH
WILL COME THE SWORD OF TRUTH.

HE WILL CONFRONT SATAN AND CAST HIM INTO THE LAKE OF FIRE WHERE HE WILL BE ETERNALLY TORMENTED AND NEVER TEMPT MAN AGAIN. JESUS WILL ALSO CAST DEATH, HIS LAST FOE, INTO THE LAKE OF FIRE AND THE WORLD WILL BE MADE NEW.



GOD WILL GATHER ALL THOSE WHO BELIEVED ON HIS SON AND GIVE THEM ETERNAL LIFE ON A NEW EARTH. GOD WILL WIPE AWAY ALL TEARS AND THERE WILL BE NO MORE DEATH, SORROW, CRYING OR PAIN, FOR THE FORMER THINGS WILL BE PASSED AWAY. JESUS WILL REIGN AS KING AND SAVIOR OVER HIS RIGHTEOUS PEOPLE IN A WORLD FREE FROM SIN AND DEATH.

1 THESSALONIANS 4:16; REVELATION 1:16, 19:11-21, 20:10-15, 21:1-4



ANG MAAYONG
BALITA NI JESUS
CRISTO GIWALI
NA SA 2000 KA
TUIG. SI JESUS
MITAGNA NGA ANG
IYANG MENSAHE
SA GINGHARIAN
MOKATAG SA
TIBUOK KALIBUTAN
HANGTUD ANG
MATAG NASUD,
TRIBO, UG
PAMILYANG PUNDOK
NAKADUNGOG SA
MAAYONG BALITA.



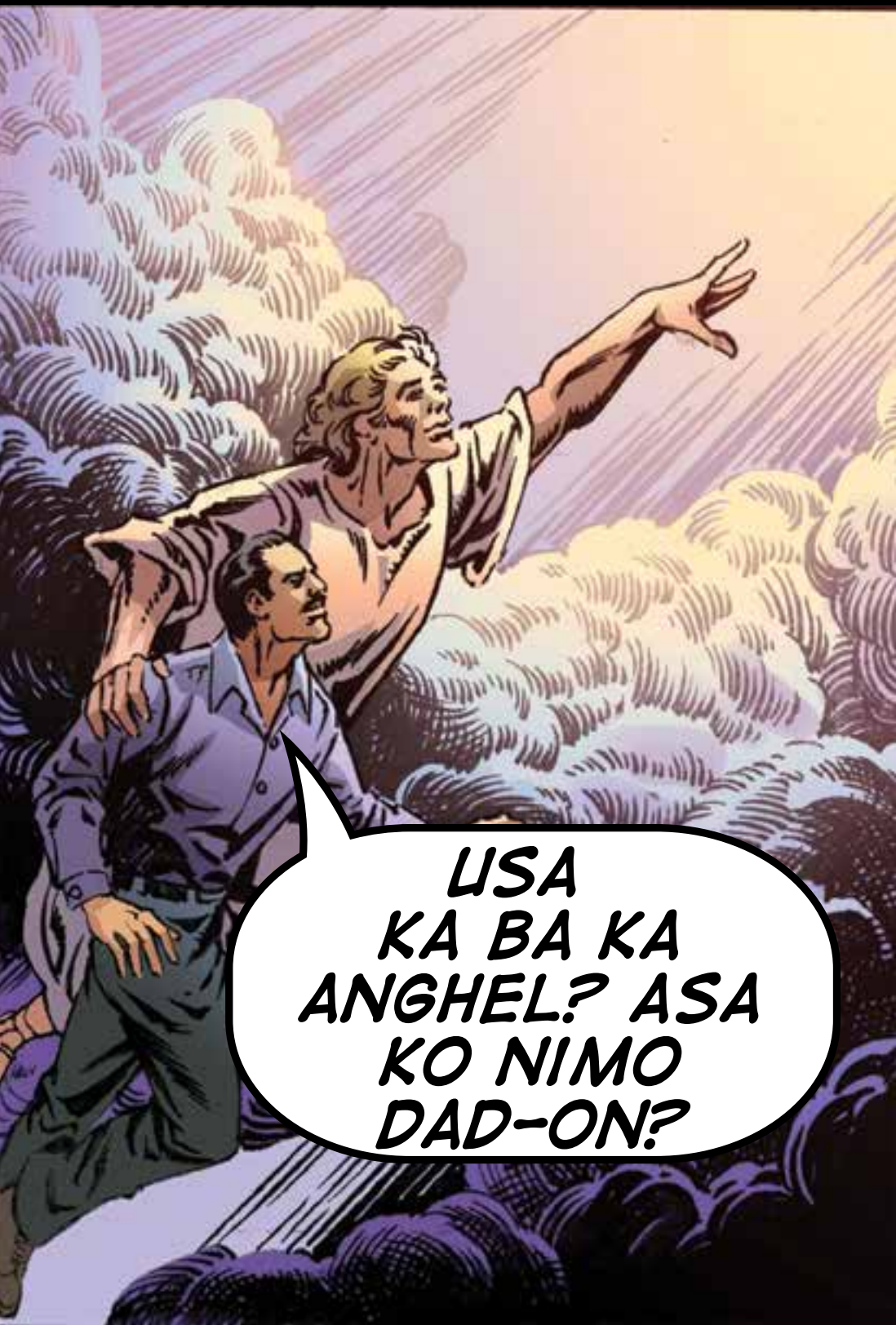
ADUNAY USA KA DIOS
LAMANG UG
SIYA ADUNAY USA
KA ANAK LAMANG.
ADUNAY USA KA
PAGTOO UG USA KA
BALAANG BASAHON.
ADUNAY USA
LAMANG KA DALAN
ARON MAKASULOD
SA PARAISO
HUMAN NIINI NGA
KINABUHI. SI JESUS
ANG DALAN, ANG
KAMATUORAN, UG
ANG KINABUHI, INGON
SA NAKAPLAGAN SA
DAGHANG KATAWHAN
SA KANASURAN.

JUAN 3:16, 14:6


ANG DAKLING PLITING TRONO NGA PAGHLUKOM




"UG MAINGON NGA KINI GITAKDA NA NGADTO SA MGA TAWO NGA SA MAKALISA MAMATAY, APAN HUMAN NIINI MAO ANG PAGHLUKOM"



**USA
KA BA KA
ANGHEL? ASA
KO NIMO
DAD-ON?**



**TAGNA
NAKO ANG DIOS
MOTIMBANG SA
AKONG MAAYONG
BUHAT BATOK SA
AKONG DALITANG
MGA BUHAT.**

A man with long brown hair, wearing a white robe, is seated on the right side of the frame, reading a large, open book. He is looking towards a large crowd of people on the left. The crowd consists of men, women, and children of various ages, some looking towards the man reading. The background shows a large, ornate building with arches and windows, suggesting a church or a public square. The scene is set outdoors.

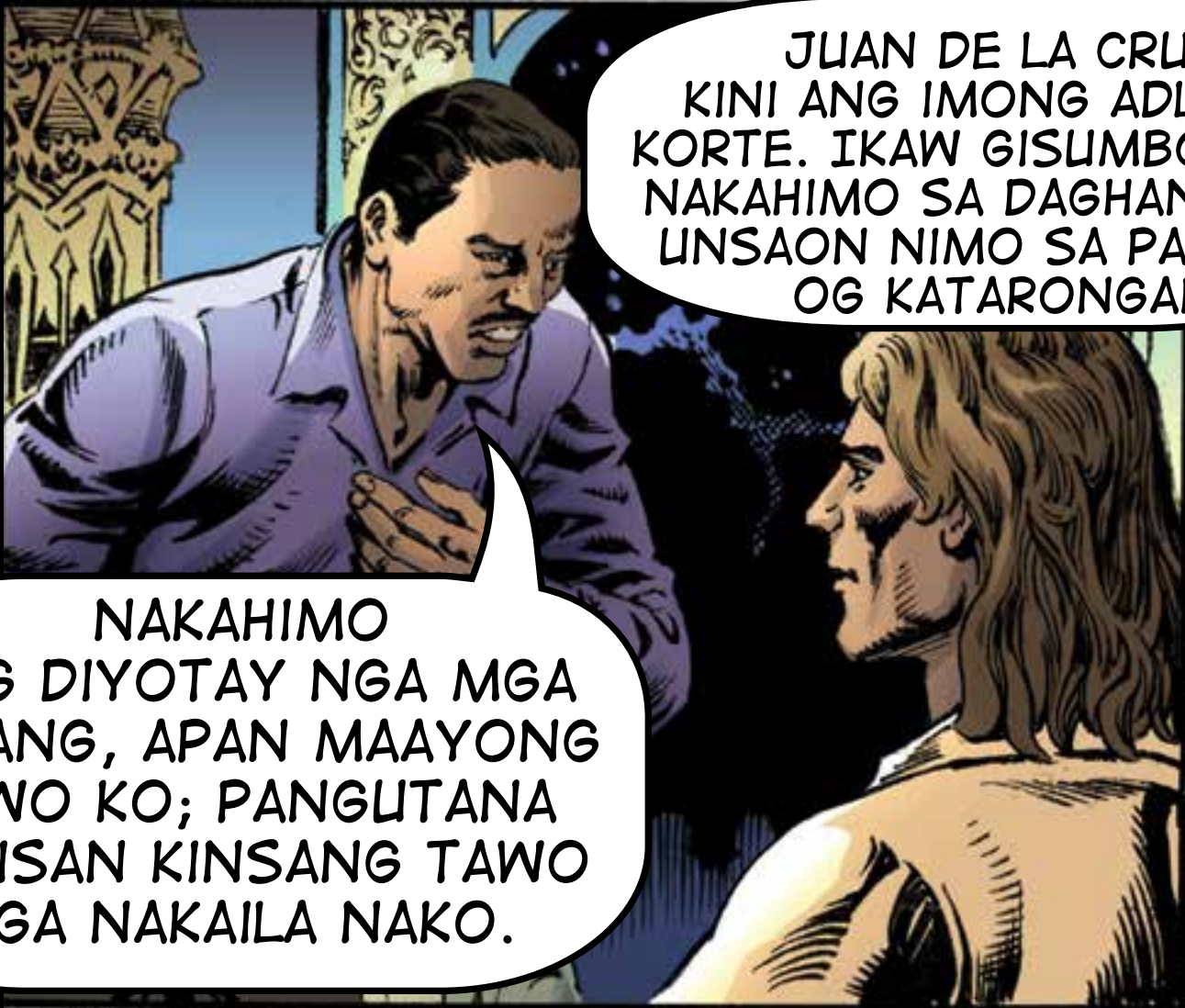
SIYA NAGASUSI ARON
MAKITA KON ANG IMONG NGALAN
NAHISULAT SA BASAHON SA
KINABUHI SA NATING KARNERO.

“UG AKO NAKAKITA SA MGA PATAY, GAGMAY UG DAGKU, NGA NAGTINDOG ATUBANGAN SA DIOS; UG ANG MGA BASAHON GIABLIHAN: UG LAIN NGA BASAHON ANG GIABLIHAN, NGA MAO ANG BASAHON SA KINABUHI: UG ANG MGA PATAY GIHUKMAN GIKAN SA MGA BUTANG NGA NAHISULAT DIHA SA MGA BASAHON, SUMALA SA ILANG MGA BUHAT.”



**JUAN
DE LA CRUZ,
MODUOL KA
SA TRONO.**

**"ANG DIOS MOHUKOM SA
MGA SEKRETO SA MGA TAWO
PINAAGI NI JESUS CRISTO."**



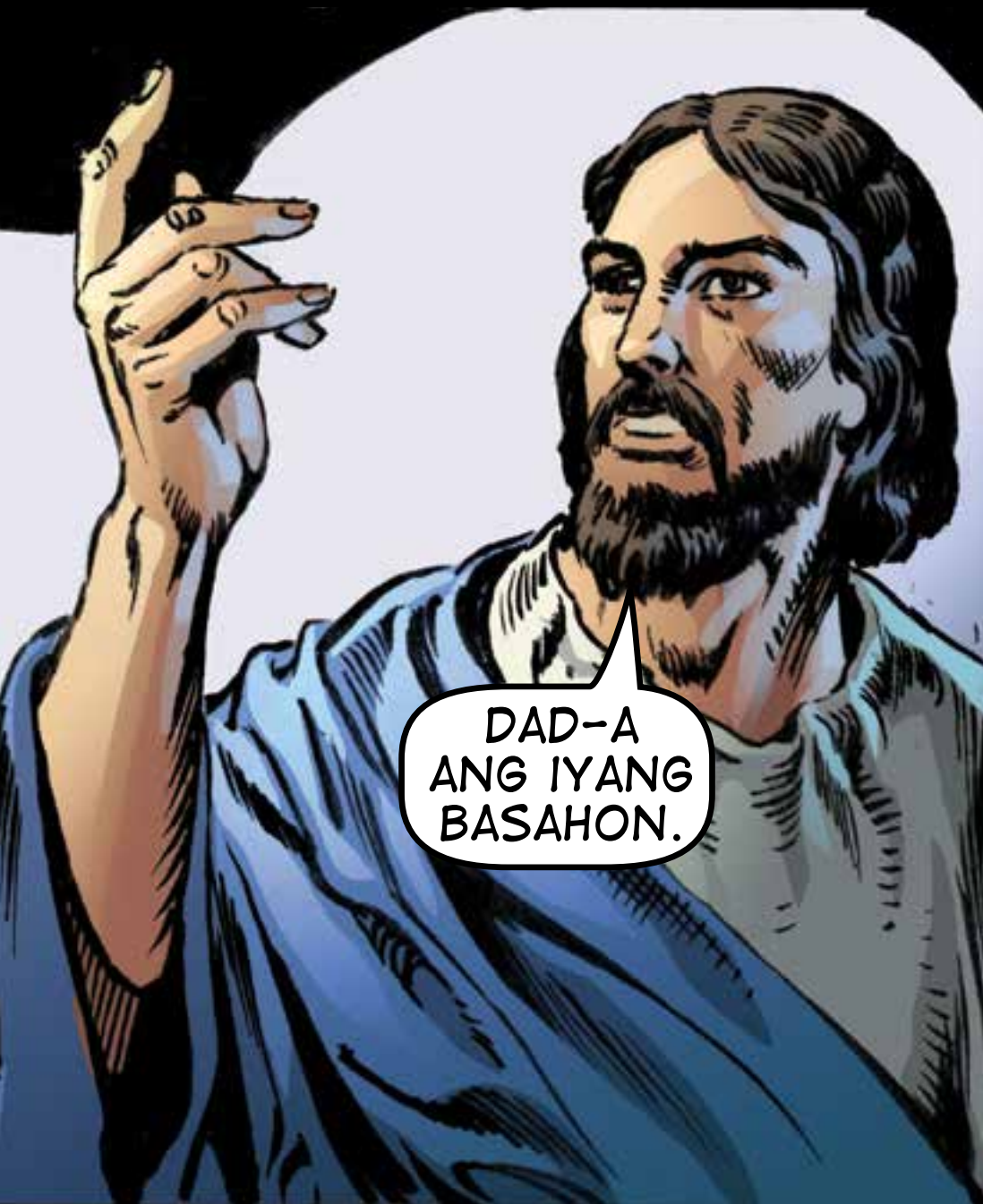
JUAN DE LA CRUZ,
KINI ANG IMONG ADLAW SA
KORTE. IKAW GISUMBONG NGA
NAKAHIMO SA DAGHANG SALA.
UNSAON NIMO SA PAGHATAG
OG KATARONGAN?

NAKAHIMO
KOG DIYOTAY NGA MGA
LAMANG, APAN MAAYONG
TAWO KO; PANGUTANA
NI BISAN KINSANG TAWO
NGA NAKAILA NAKO.



ANG MATAG PULONG
LIG BUHAT NAREKORD,
BISAN ANG IMONG
PINAKA SEKRETONG
MGA SALA.

ROMA 2:6. PAGPADAYAG 20:12

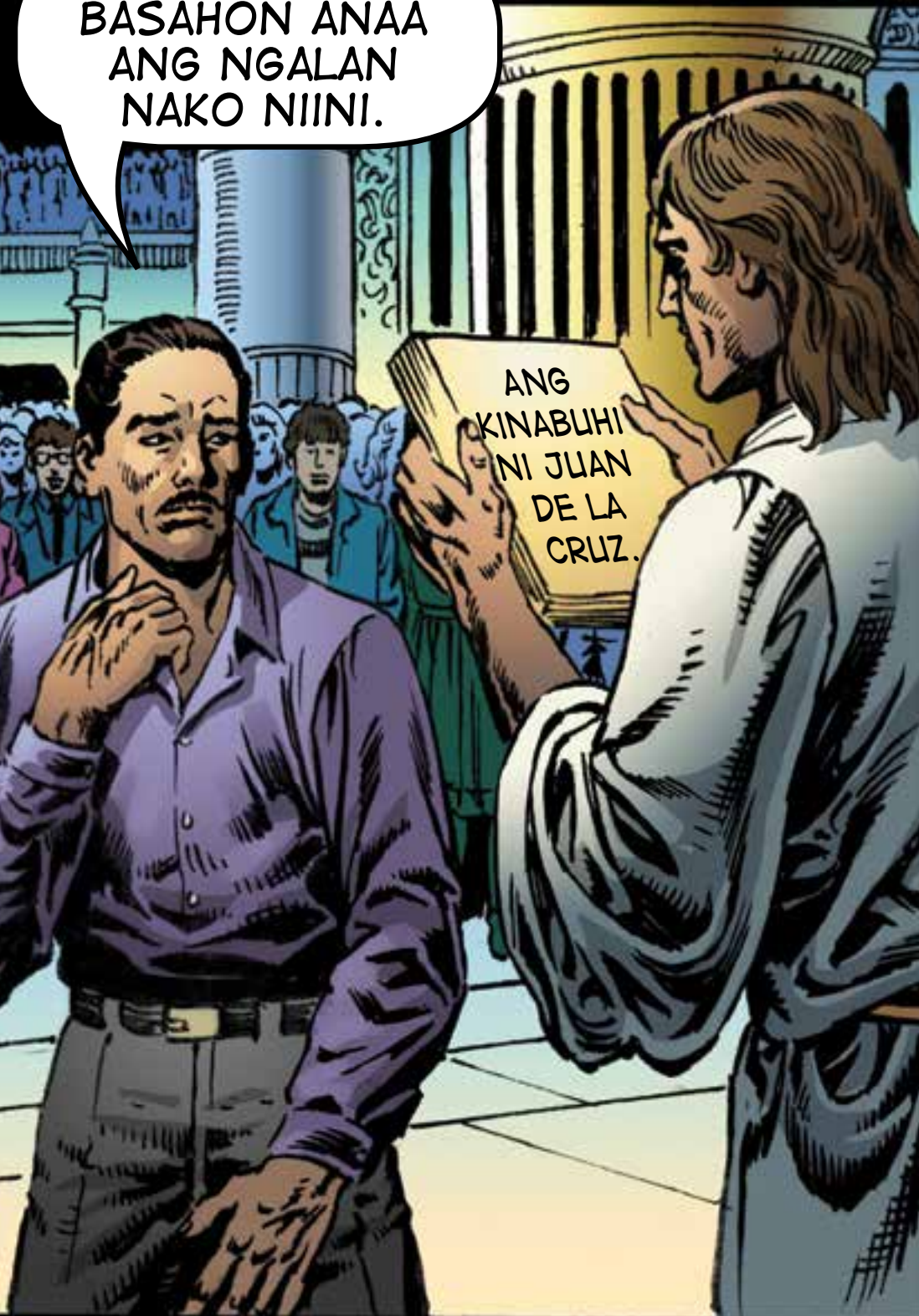


DAD-A
ANG IYANG
BASA HON.



KANA NGA
BASA HON ANAA
ANG NGALAN
NAKO NIINI.

ANG
KINABUHI
NI JUAN
DE LA
CRUZ.



A hand is pointing to a list in a book. The list contains various terms and page numbers. The background is dark with a grid pattern.

Ang listahan sa sala

Pagpamakak 1-48
Kaibog 49-74

Pagdumot 75-91
Kahakog 92-115

Pagsimba og

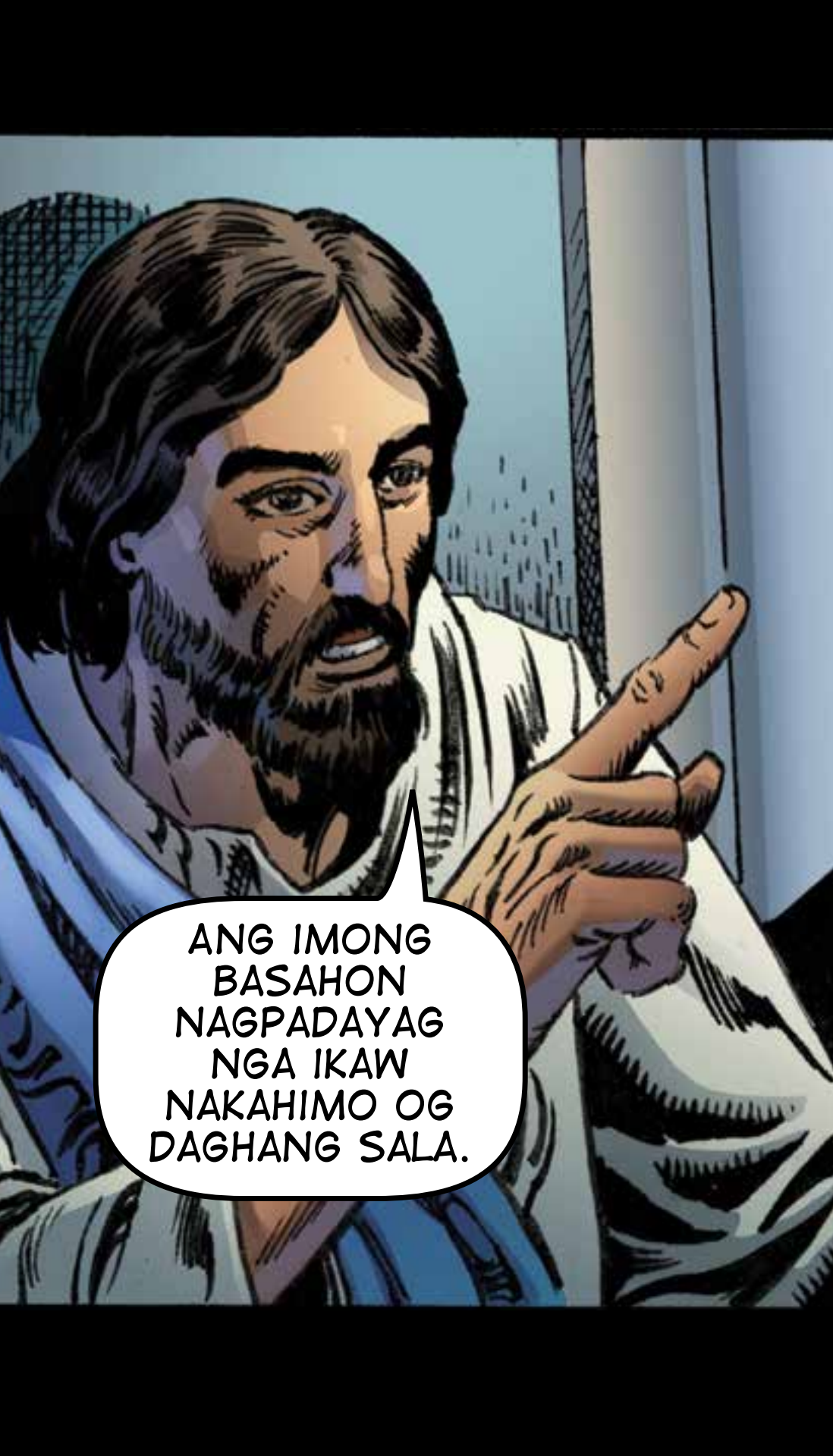
diosdios 116-132
Garbo 133-175

Pagpanapaw 176-204
Pagka dili

matinoohon 205-250
Pagkakusog

okaon 251-271
pagbuno 272

gkabakla

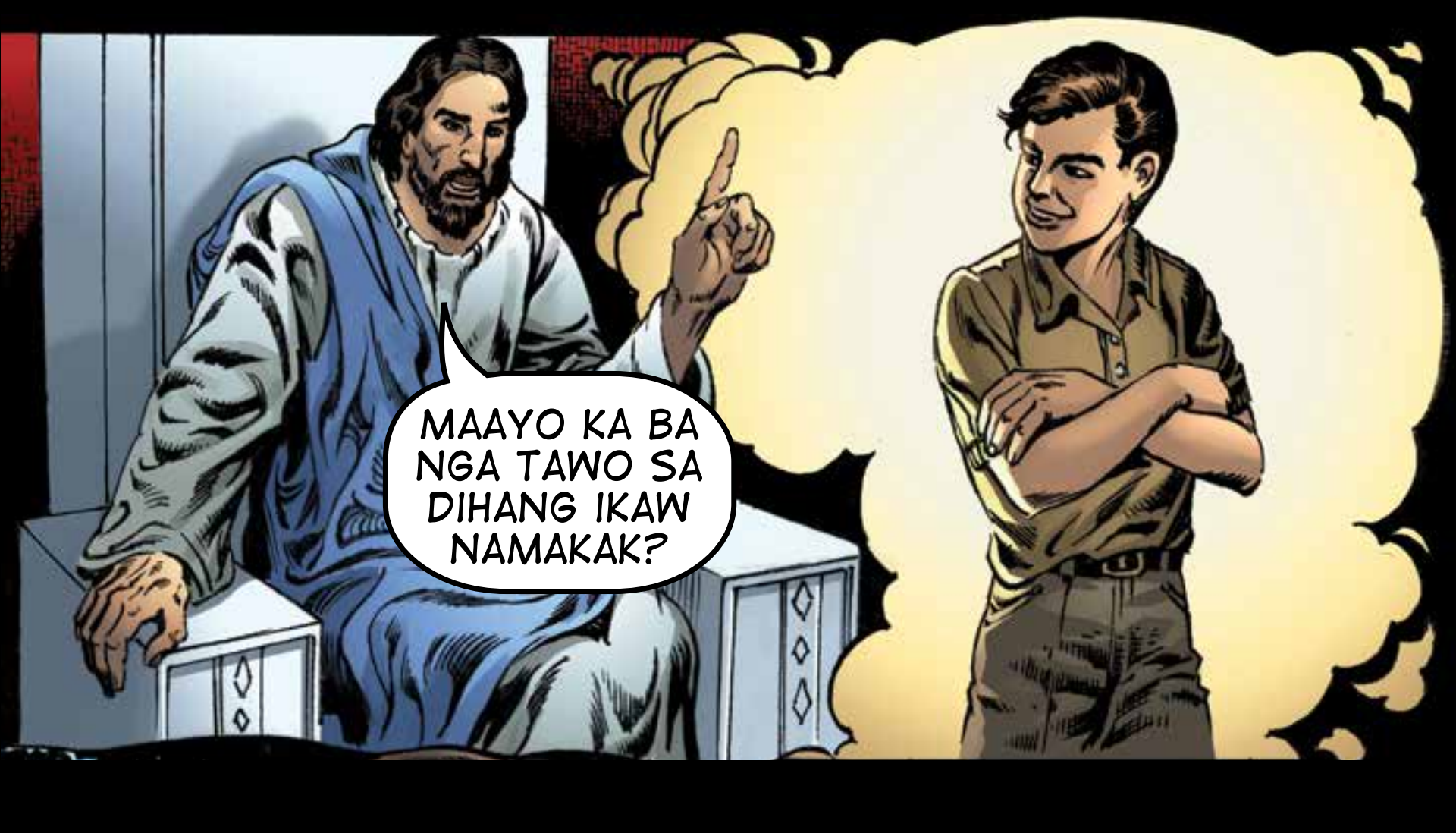


ANG IMONG
BASA
HON
NAGPADAYAG
NGA IKAW
NAKAHIMO OG
DAGHANG SALA.




PANGUTANA NI
BISAN KINSANG
NAKAILA NAKO;
MAAYO KO
NGA TAWO.


"DILI PINAAGI SA
MGA BUHAT SA
PAGKAMATARONG
NGA ATONG GIBUHAT,
APAN SUMALA SA
IYANG KALOY SIYA
MILLIWAS KANATO."



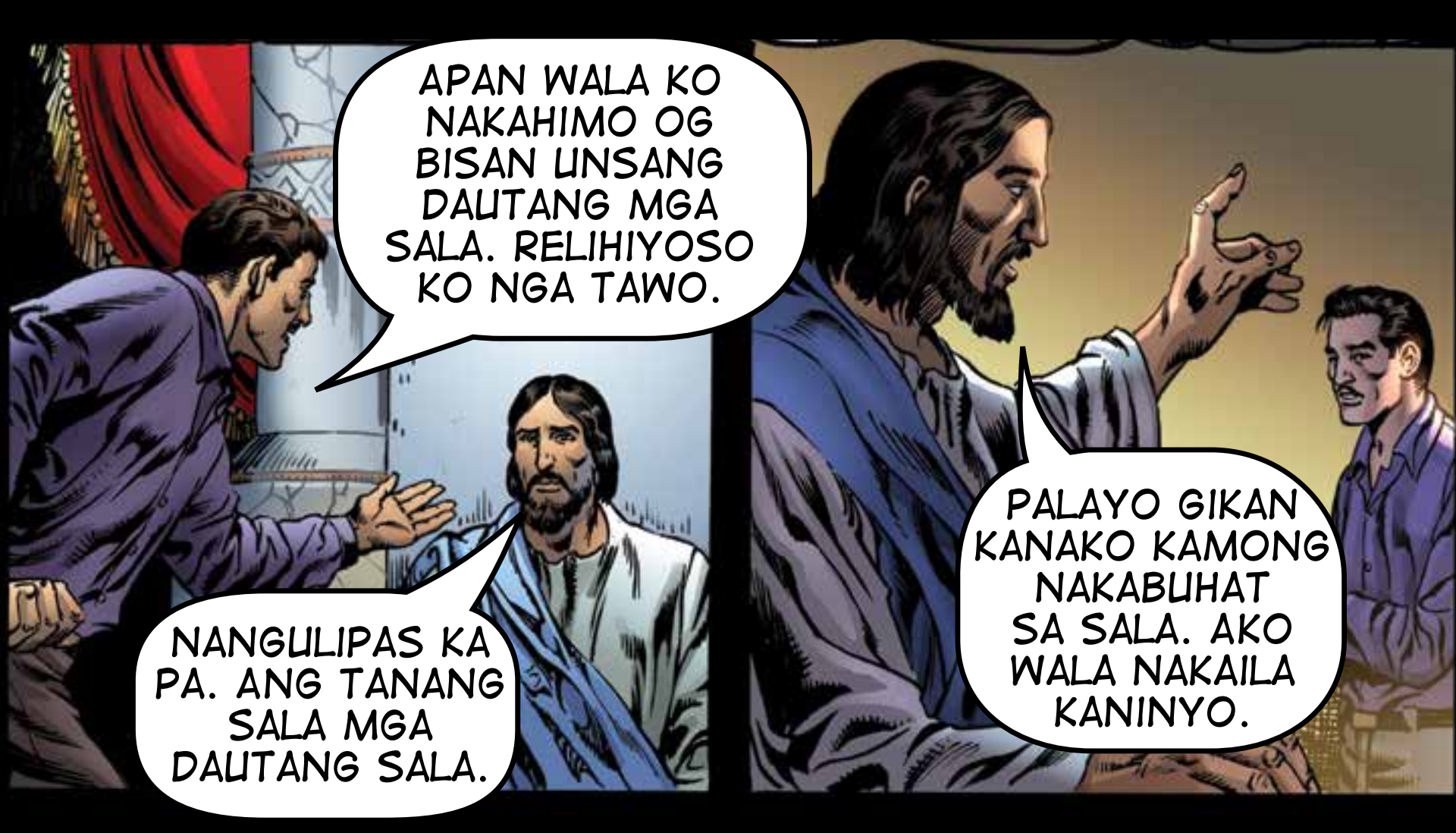
MAAYO KA BA
NGA TAWO SA
DIHANG IKAW
NAMAKAK?

A man with a beard and a green jacket is shown in profile, looking at a smartphone. The background shows a park scene with a bench, a person playing basketball, and trees.

MAAYO KA
BA NGA
TAWO SA
DIHANG IKAW
NAIBOG?

A man in a brown jacket is leaning over a man in a red shirt who is sitting in a chair. The man in brown is shouting and pointing his finger. The background shows an indoor setting with a window.

MAAYO KA BA
NGA TAWO SA
DIHANG IKAW
MISINTA SA
NASUKO?



APAN WALA KO
NAKAHIMO OG
BISAN UNSANG
DAUTANG MGA
SALA. RELIHIYOSO
KO NGA TAWO.

NANGULIPAS KA
PA. ANG TANANG
SALA MGA
DAUTANG SALA.

PALAYO GIKAN
KANAKO KAMONG
NAKABUHAT
SA SALA. AKO
WALA NAKAILA
KANINYO.



OH DIOS, WALA
KINI NAHITABO!

GIKASLUBO KO.
ULAHI NA NGA
MOTAWAG KARON
SA DIOS.




AIEEEEEEE!



ANG DALITAN... ITAMBOG
NGADTO SA HUDNO
SA KALAYO: ADUNAY
PAGMINATAY LG PAGKAGOT
SA MGA NGIPON.
MATEO:13:49-50

ANG HUKMANAN NI CRISTO


"SI JESUS MIINGON NGADTO KANIYA, AKO MAO ANG PAGKABANHAW, UG ANG KINABUHI: SIYA NGA NAGATOO KANAKO, BISAN SIYA PATAY PA, APAN SIYA MABUHI."



MAAYO NGA KINABUHI ANG IYANG GIHATAG. MAKITA NAKO ANG AKONG MANLULUWAS. PADAYONA SA PAGHIGUGMA NI JESUS. MAGKITA TA SA LANGIT.



JUAN 11:25-26




ANG IMONG
NGALAN NAA
SA BASAHON
SA KINABUHI.

PANAHOON
NA ARON
PAGDAWAT SA
IMONG GANTI.

"TUNGOD KAY SIYA NAKATAKDA NA OG USA KA ADLAW, NGA SIYA MOHUKOM SA KALIBOTAN DIHA SA PAGKAMATARONG PINAAGI NIANANG TAWO NGA KANG KINSA SIYA MISUGO;



DIIN MAHITUNGOD NIINI SIYA NAKAHATAG OG KASIGUROAN NGADTO SA TANANG TAWO, DIHA NGA SIYA NAGBANHAW KANIYA GIKAN SA MGA PATAY."



MAAYONG
PAGKABUHAT,
AKONG MAAYO LG
MATINUMANONG
SULLIGOON. SULOD
NGADTO SA KALIPAY
SA IMONG AGALON.

Ang among tinguha mao nga human sa pagbasa sa Maayo ug Dautan ikaw maaghat nga mobasa sa tibuok Biblia ug nga kini moabot nga buhi nganha kanimo. Himoa kini nga inadlaw nga batasan ang pagbasa sa usa ka bahin sa Biblia ug unya pag-ampo sa Dios nga motabang kanimo sa pagsabot ug pagbuhat niini.

Copyright © 2008, 2017
Michael and Debi Pearl.
TANANG KATUNGOD GIRESERBA.

Tagsulat: Michael Pearl

Tigdibuho: Danny Bulanadi

Magkokolor: Clint Cearley



<https://goodandevilbook.com/>